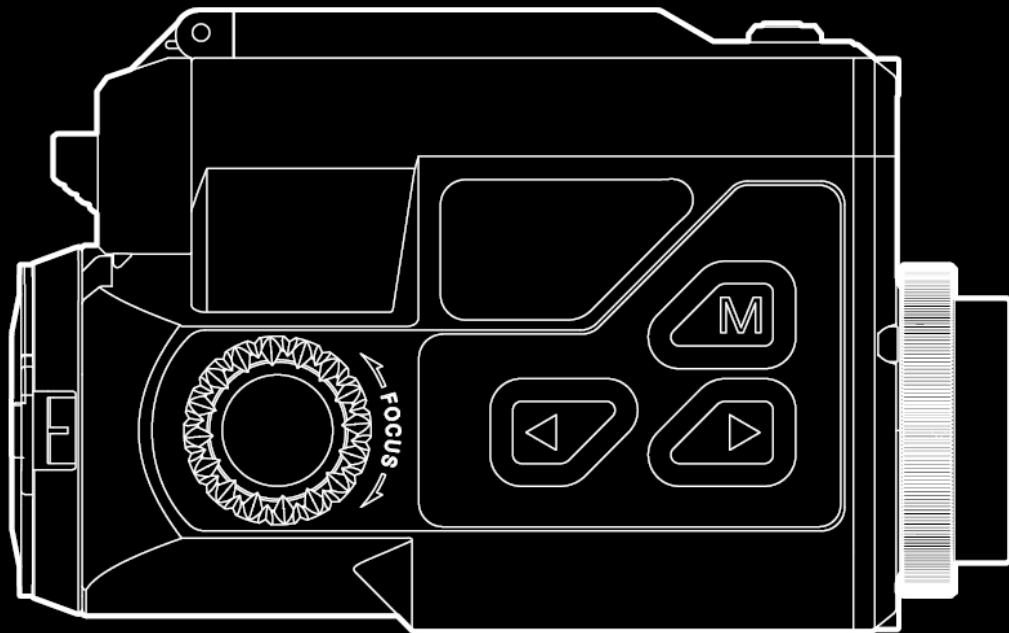


VISION ENHANCEMENT IMAGER

User Manual



Thank you for choosing this product. Please read this Guide before use and properly keep it for future reference. We hope that the product meets your expectations.

V2.0.0

Table of contents

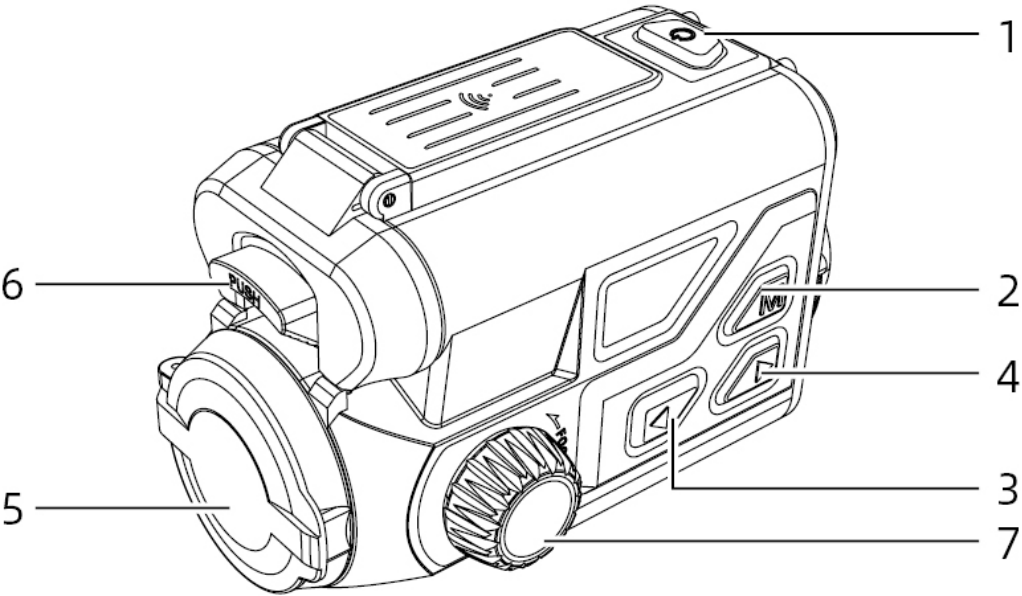
- Important -	3
- Illustrations -	4
EN English	6
RU Русский	31
DE Deutsch	59
FR Français	87
IT Italiano	114
ES Español	142
JP 日本語	170
KR 한국인	195
PL Polski	225
RO Română	250
NO Norsk	277
SE Svenska	302
DK Dansk	327
CZ čeština	353
FI Suomalainen	378
HU Magyar	403
SK slovenský	428
PT Português	453

- Important -

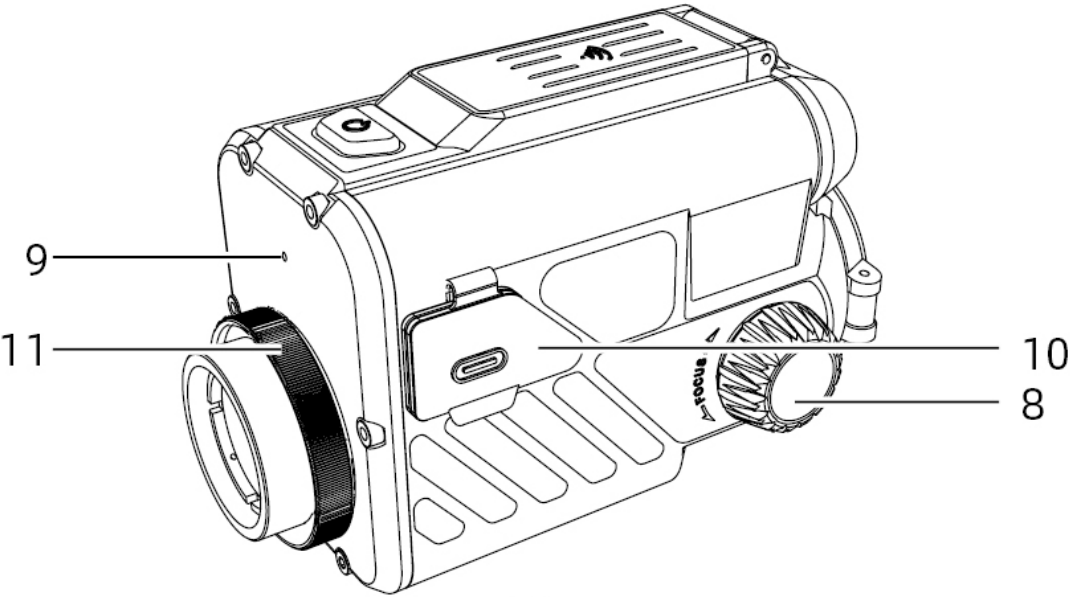
This Guide is a general guide for a series of products, which means that the product you receive may differ from the description in the Guide. The actual product you receive shall prevail.

This Guide is prepared to introduce our products to the users. We will try our best to ensure the accuracy of the Guide, but the completeness of the Guide still cannot be guaranteed, because our products have been continuously upgraded. We reserve the right to modify at any time without prior notice.

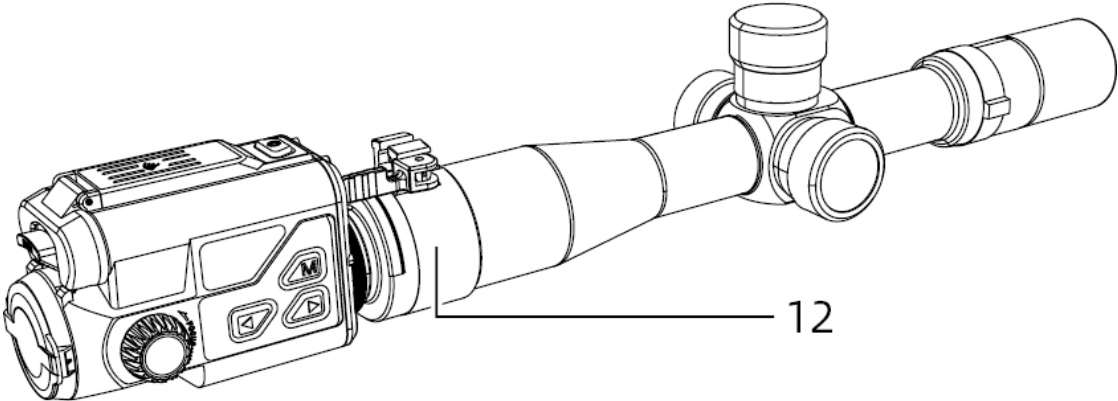
- Illustrations -



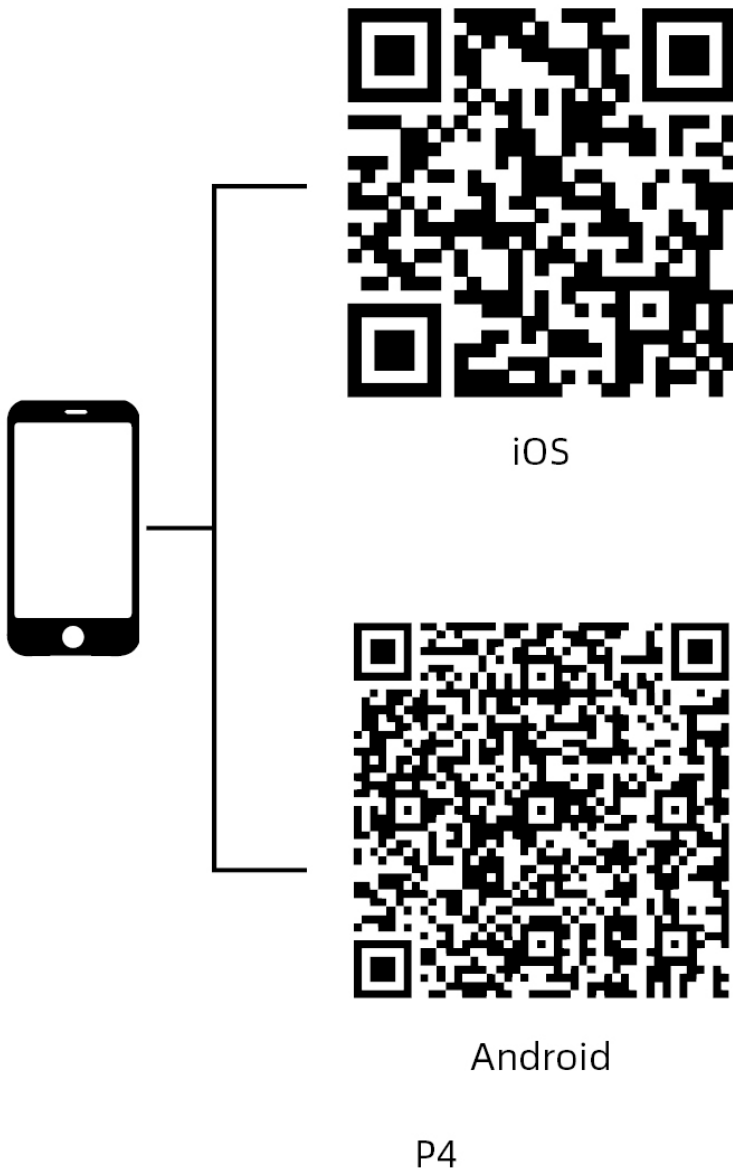
P1



P2



P3



1. Appearance (P1)

S/N	Device name	Function
1	Power button	Short press: Shutter compensation/wake-up/exit menu Long press: Power on/off
2	Menu button	Short press: Call up the shortcut menu/confirm the saving settings Long press: Call up the main menu/exit the current menu without saving
3	Down button	Short press: Quickly switch between color palettes/switch between the menu options Long press: Exit the shortcut color palette menu/switch between the menu options
4	Up button	Short press: Take photos/switch between the menu options Long press: Record/switch between the menu options
5	Battery compartment	Space for installing batteries
6	Lens cover	Protective lens
7	Left focus knob	Rotate toward the eyepiece to zoom in  Rotate toward the objective lens to zoom out 
8	Right focus knob	Rotate toward the eyepiece to zoom out  Rotate toward the objective lens to zoom in 
9	MIC	This is the recording port
10	Type-C port	Connection of PC and external screen via type-C cable
11	Adjustment ring	Rotate to fix the daylight scope
12	Adapter ring	Connect the device and the daylight scope

2. Battery installation (P1)

- a. Open the battery compartment cover;
- b. Insert 2 batteries according to the positive and negative indications;
- c. Push on the battery compartment cover;

3. Data transmission (P2)

- a. Start the device to ensure it is in power-on state;
- b. The device is connected to the PC via the USB-Type C cable, to access the data stored in the device on the PC side, or the external screen is connected via the HDMI-Type C cable to output image information;

4. Connection to mobile APP

- a. Start the device to ensure it is in power-on state;
- b. Turn on the WiFi hotspot on the device;
- c. Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect;
- d. Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control and access the device;

5. Charging/Power supply

a. Charging mode

The device is for power supply only.



b. Power supply mode

Adapter and battery power supply is supported.

Adapter power supply:

The standard adapter of the product can only be used to connect the device for power supply. Open the USB cover and connect the adapter. The power supply icon as shown below can be seen in the lower left corner of the screen.



Battery power supply:

Power supply can be realized after the battery is installed according to the battery installation steps.

When the power level of battery changes, the power level indicator is displayed in the middle of the screen, with the illuminated part of the indicator showing the remaining power of battery.

After powering on and entering the real-time screen, the correct icon for the above power level of battery will be displayed in the lower left corner of the screen.

The power level is as follows:

High power level of external battery

Medium-high power level of external battery

Medium power level of external battery

Medium-low power level of external battery

Low power level of external battery

Too low power level of external battery

Note: The battery at low power level should be replaced in a timely manner!

6. Function description

6.1 Quick start

Power-on

Long press the power button in the power-off state until a startup screen appears in the eyepiece, indicating that the device has been started successfully.

Power-off

Long press the power button in the power-on state to display the shutdown progress bar, until the progress bar is completed for successful shutdown.



Display off

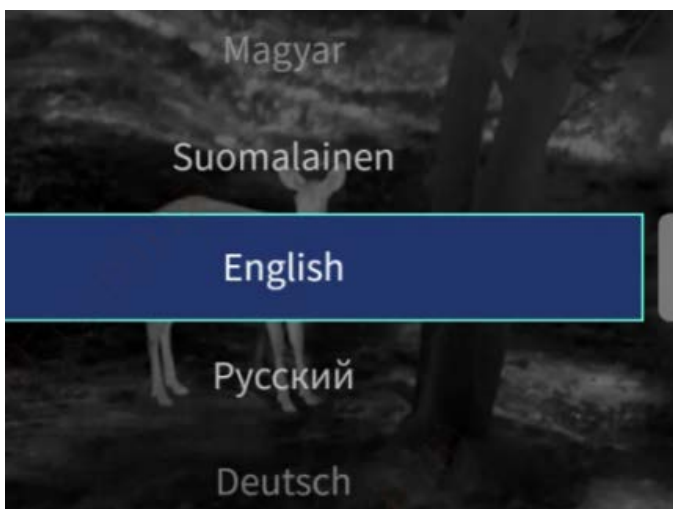
Long press the power button under the power-on state to display the shutdown progress bar. Before the progress bar is completed, releasing the power button can cancel the shutdown and enter the Display off mode.

Display on

In the Display off mode, triggering the device button can wake up the screen.

Language setting

Select the language by pressing UP/DOWN when powering up the device for selecting the language for the first time; Short press MENU to confirm the language selection, and short press it again to confirm the language to enter the main interface. Different languages can be set through the same operation in the language setup menu.



Compensation

Short press the on/off button to complete the compensation action.

Shortcut menu

Shortly press the menu key to call out the shortcut menu by the device.

Main menu

Long press the menu key to call out the shortcut menu by the device.

Move menu and option

Short/long press the UP/DOWN to switch MENU when the device is powered up and the menu is called up.

Exit menu

When the device is started and the menu is called out, the menu key is long pressed to save and return the previous menu options.

Photograph

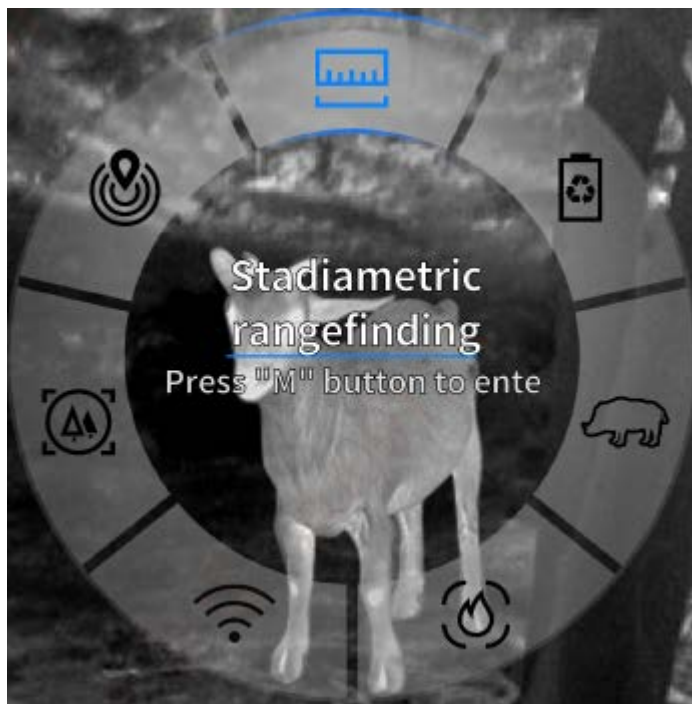
In the real-time screen without menu called out, the device will take a picture by short pressing the camera button (same as the UP button).

Video recording

In the real-time screen without menu called out, the device starts videoing by long pressing the camera button (same as the UP button). After long pressing the button again, the device will stop and save the video files.

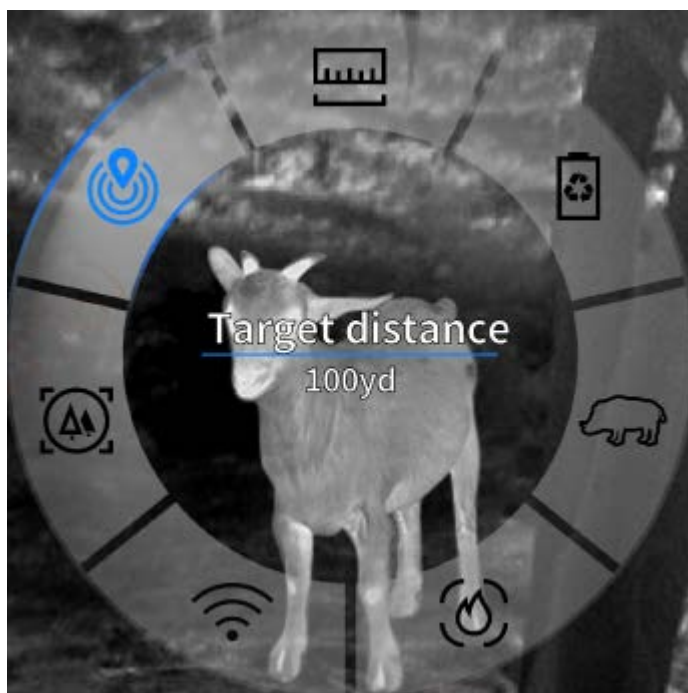
6.2 Shortcut menu**Rough ranging**

Turning the power button clockwise or counterclockwise on the rough ranging interface can move the position of the upper horizontal line up and down. When the target is exactly between the upper and lower horizontal lines in the screen, the distance of the target can be roughly estimated.



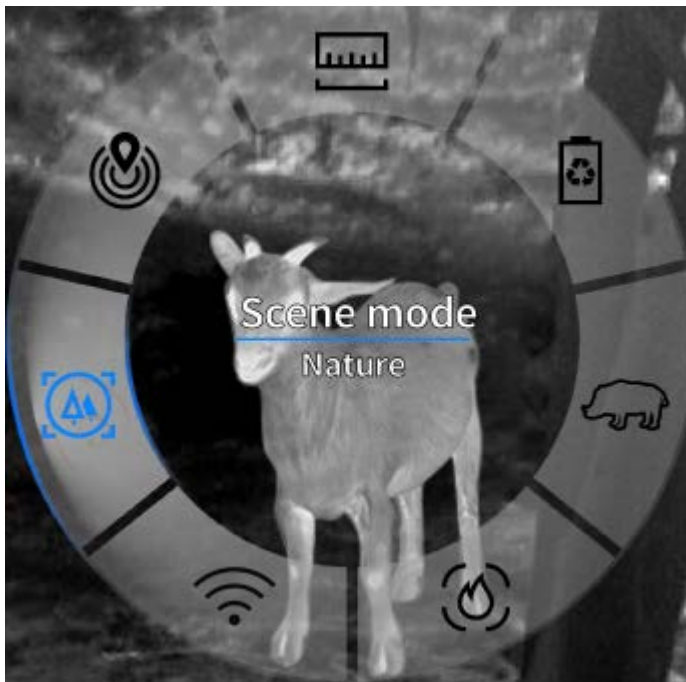
Target distance

The option of "Main Menu-Shooting Distance-Custom" shows the target distance parameters set up and saved.



Scene mode

Three scene modes, i.e. Natural/Enhance/Highlight, are settable, and the user is able to select and set up the mode according to the real-time scene, achieving the optimal imaging results.



WiFi

The WiFi hotspots in two frequency bands, 2.4G or 5G, can be set up. After being connected through the mobile client and device, real-time images can be transmitted to the mobile APP, and the device can be operated through the mobile APP.

WiFi account: TB-XXXX (X represents the last four digits of the MAC address)

Password: 12345678



Hot track

When the device is turned on, the hotspot tracking cursor is displayed, which automatically tracks the target point of highest temperature on the screen.

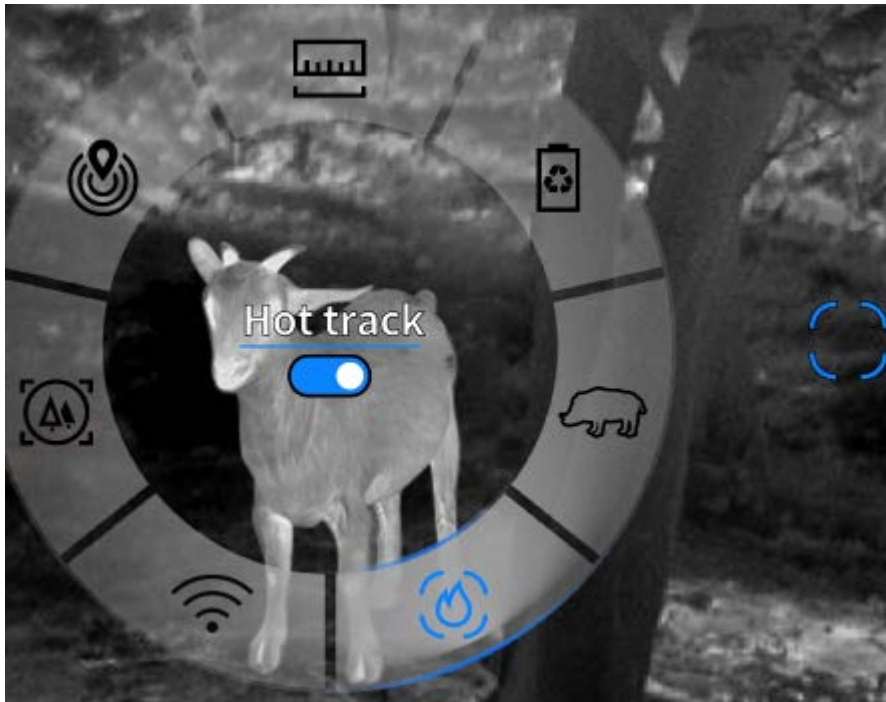


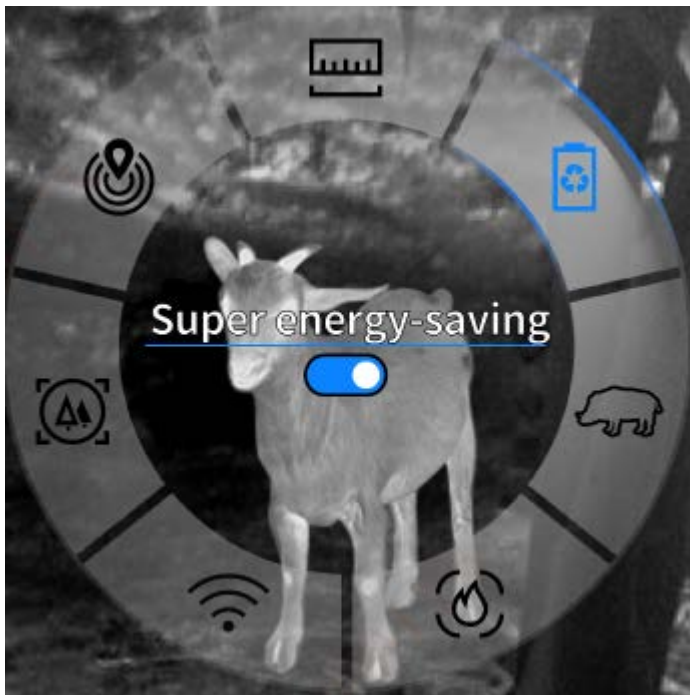
Image outlining

After startup, the contours of the targets having temperature differences from surrounding environment will be drawn in the real-time screen to highlight the targets.



Super power saving

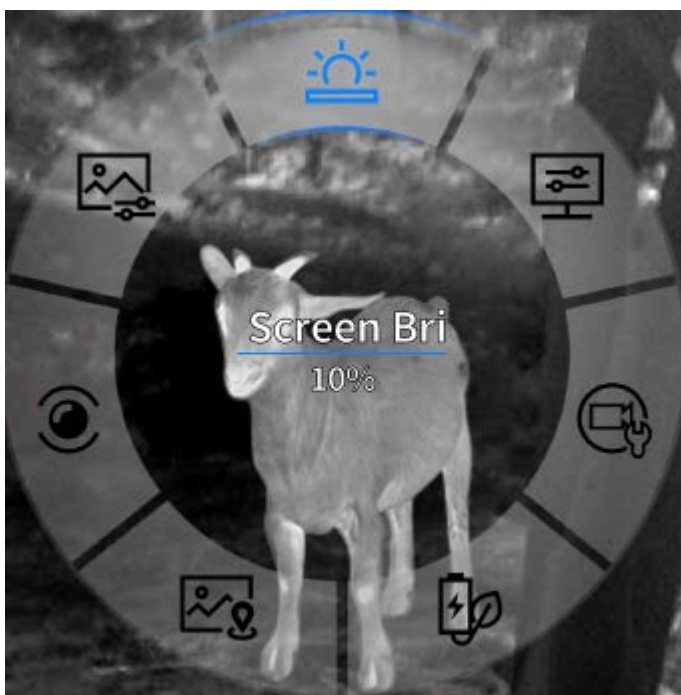
If the super energy-saving mode is switched on, a super energy-saving icon appears, and the OLED brightness is nonadjustable and fixed at 20%. In this case, WIFI, hotspot tracking and image outlining functions cannot be turned on. If these functions are already turned on, they will be turned off directly.



6.3 Main menu

Screen brightness

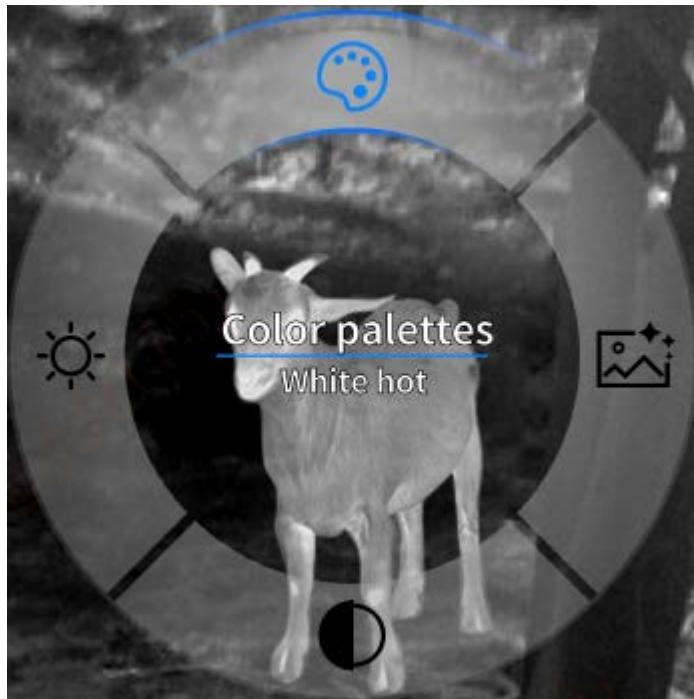
There are 10 levels of screen brightness available starting from 10% to 100%. Larger number indicates higher brightness.



Color palette

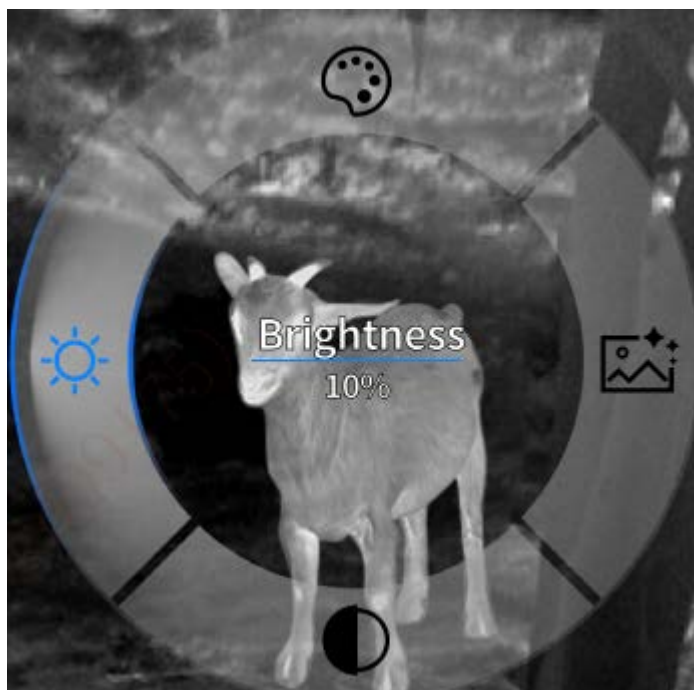
In the "Main Menu Screen" settings, select the "Color Palette Menu" to set up the color palettes displayed on the real-time screen. Different color palettes can be set based on the observed environment and the personal needs, thus displaying different target and

background colors. Color palettes include seven types, i.e. white hot, black hot, red hot, iron oxide red, blue hot, green hot and dark brown.



Brightness

There are 10 levels of detector brightness available starting from 10% to 100%. Larger number indicates higher brightness of the image in the screen.



Contrast

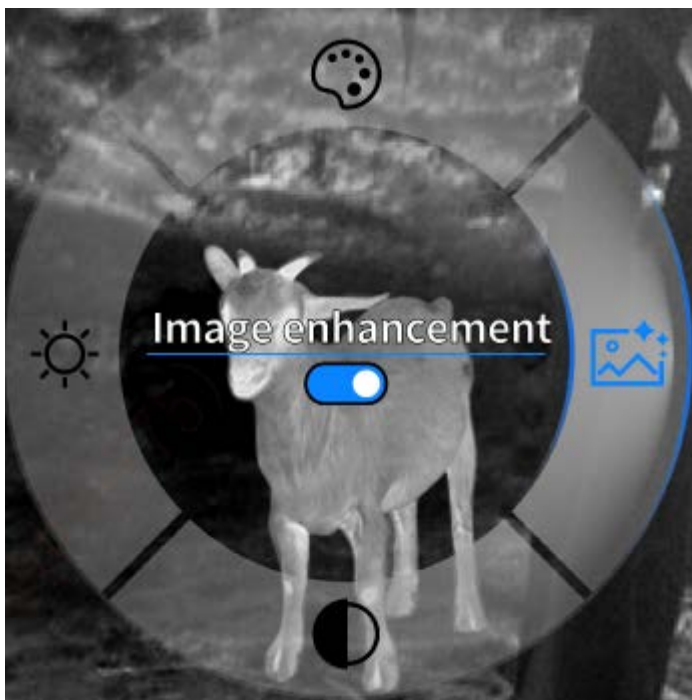
There are 10 levels of detector contrast available starting from 10% to 100%. Larger

number indicates higher contrast of the image in the screen.



Screen enhancement

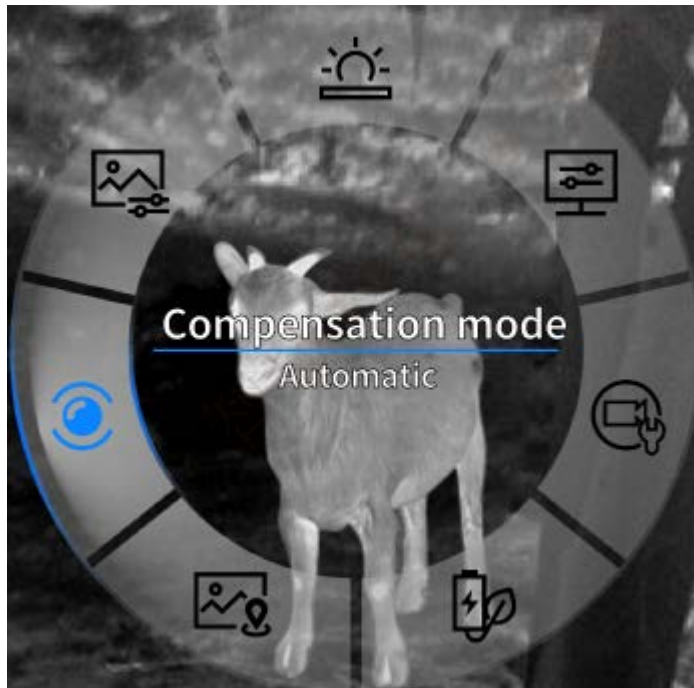
Enable the adjustable imaging quality and highlight the target details in real time.



Compensation mode

Regarding the setup of screen compensation method, there are two compensation methods available, i.e. manual compensation or automatic compensation. In the manual compensation mode, the compensation is triggered after short pressing the power button in the real-time screen. In the automatic compensation mode, the device

is capable of self-adaptive compensating operation.



Menu scaling

Select the "Menu Configuration" in the "Main Menu-Screen Coordinate Configuration" menu, and select "Menu Scaling" in the "Menu Configuration" menu. Set up the scaling factor of the menu, i.e. 1X, 3X and 6X, to adapt to the menu display under different amplification factors of white light endoscopy. If synchronous, the white light endoscopy shall be accordingly set with the scaling factor, i.e. 1X, 3X or 6X, facilitating observation.



Menu coordinates

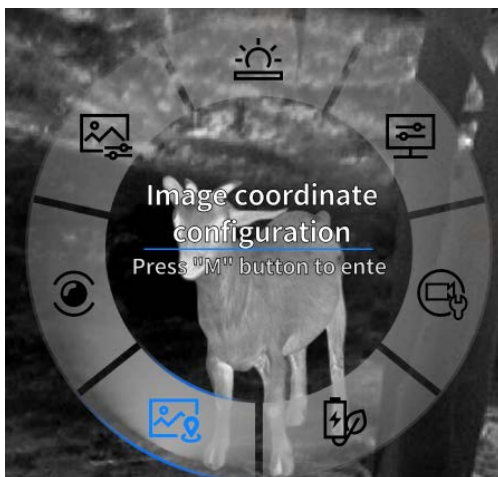
Select the "Menu Configuration" in the "Main Menu-Screen Coordinate Configuration" menu, and select "Menu Coordinates" in the "Menu Configuration" menu. Move the X and Y coordinates of the menu by short/long pressing the Up/Down keys, and adjust the position of menu displayed in the real-time screen, facilitating the observation under the white light endoscopy through the device menu.

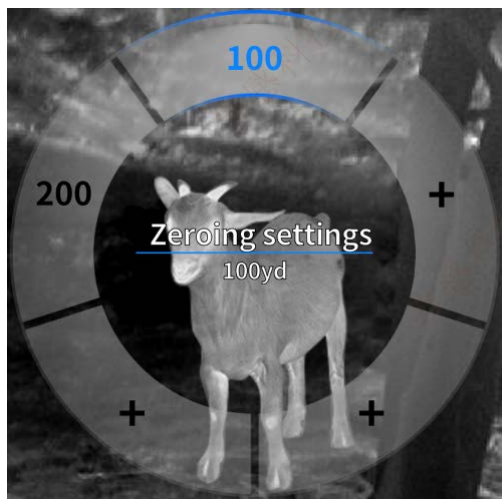


Zeroing setting

Zeroing is required in a professional shooting range. There are two default shooting distances, i.e. 100 and 200, for zeroing settings. Three "Custom Distance Configuration" menus are reserved, and the zeroing settings at different distances are saved independently. 100m is taken as an example. Steps are as follows:

- 1) Operate the menu knob to enter the "Screen Coordinate Configuration-Zeroing Settings" menu interface to select 100m, and start setup.

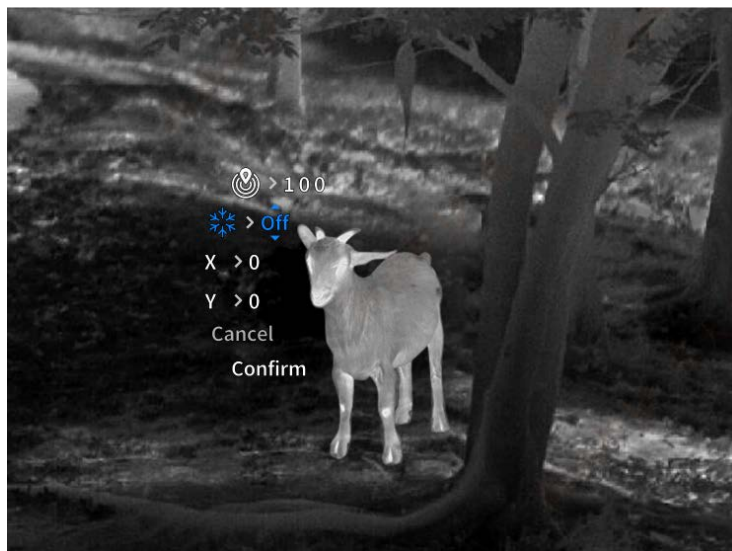




2) Enter the separate interface of "Zeroing Settings" to check if the X/Y coordinates are zero (default to zero for the first zeroing).

3) Align the center of the day sight reticle to the center point of target, stabilize the firearm to the greatest extent, and then fire a bullet.

4) In case of any deviation of the firearm due to vibration, the center of the day sight reticle shall be re-adjusted to the extent of coinciding with the center point of the target. Then, select "Freeze Screen" (this operation aims at preventing the deviation caused by manual movement of the sight during trajectory adjustment).



5) At this moment, adjust the position coordinates of the visible area on the screen by adjusting the X/Y values, so that the bullet hole left after the bullet hits the target is moved to the center of the day sight reticle. Select and click "OK" to complete zeroing after the center of day sight reticle coincides with the bullet hole.

6) Aim with and refire the target by the zero-calibrated day sight reticle. At this time, the

impact point of bullet shall be located at the center of the day sight reticle. In case of deviation, repeat the above steps to continue adjusting.

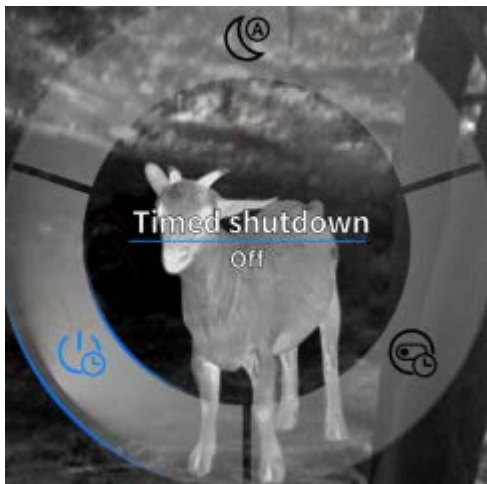
Smart sleep

Select the "Smart Sleep" in the "Main Menu-Power Settings" to set up the smart sleep ON/OFF. After enabling, if the measured roll angle or pitch angle of device is $\geq 50^\circ$ respectively (in the reference condition with the top of device upwards) and the WiFi/Bluetooth/external screen/PC are not connected, the sleep countdown will be activated in case of no operation within 3min. After the countdown ends, the device will sleep. After sleep, short press the power button to wake up the device.



Timed shutdown

Select the "Timed Shutdown" in the "Main Menu-Power Settings". The timed shutdown time can be set to 15/30/60min in the "Timed Shutdown" menu. In case of no operation within the set time and no connection of WiFi/Bluetooth/external screen/PC, the shutdown countdown will be activated. After the countdown ends, the device is shut down.



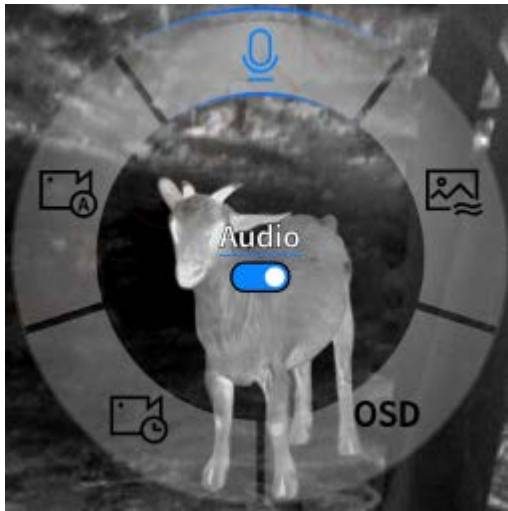
Timed shutdown menu

Select the "Timed Shutdown" menu in the "Main Menu-Power Settings". The automatic menu close time can be set to 10/20/60s. In case of no operation within the set time, the menu will be closed.



Audio

In the "Main Menu-Record Settings" menu, the audio function ON/OFF is settable. After enabling, the audio will be synchronized to the .mp4 file at the time of videoing. The sound will be played synchronously when playing the video. If the audio is turned off, the recorded video is voiceless.



Smart Video Recording

In the "Main Menu-Record Settings" menu, select and enter the "Intelligent Videoing" menu to set the smart video recording ON/OFF. After enabling, when an external vibration is detected, one video and five photos will be automatically recorded.



Playback

In the "Main Menu-Record Settings" menu, select the "Playback" menu to play back all video files saved in the "Intelligent Videoing". Steps are as follows;

(1) Entrance: Menu->Record Settings->Intelligent Videoing->Playback->All Video

Playback Thumbnail List; (In case of no file for playback, click "Playback". If the toast reminds "No File", it is unable to enter the File List)

(2) Video playback thumbnail list: It displays in a reverse chronological order, with the latest file selected by default through the focus, and shows all files in a waterfall format; Select the previous or next file, which can be selected circularly;

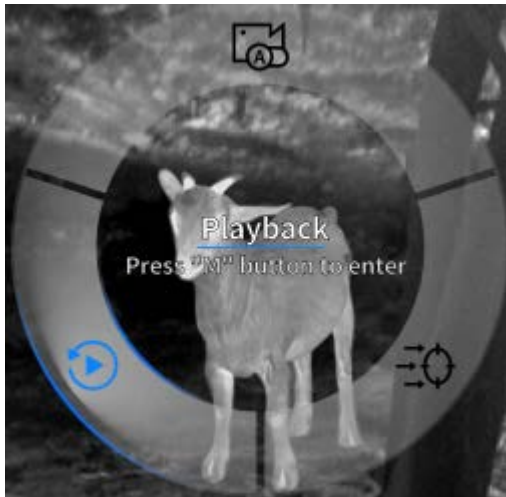
Display the order of all playback files to which the current file is subordinate;

Display the file duration;

Display the file name;

Delete the current file (long press the Up/Down keys).

(3) Short press the menu button in the All Video Playback Thumbnail List to play large intelligent video files saved.



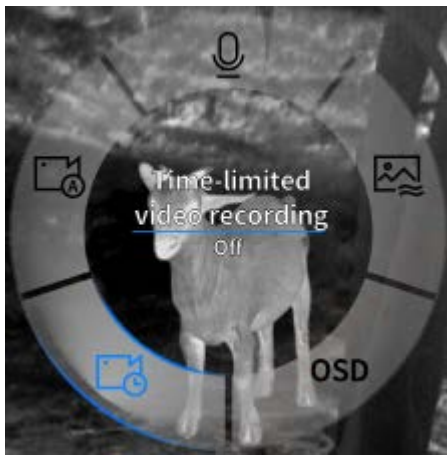
Sensitivity

Select the "Sensitivity" menu in the "Main Menu-Record Settings" menu. Adjust the sensitivity of triggering the intelligent videoing in the menu. Sensitivity is divided into five gears from 1 to 5, and it is increased in turn (higher gear indicates easier triggering).



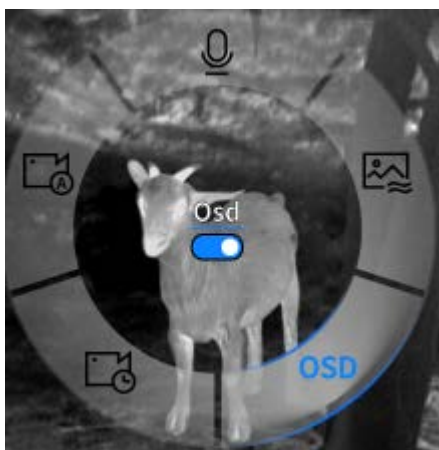
Time-limited video recording

In the "Main Menu-Record Settings" menu, select to enter the "Timed Videoing" menu to set the videoing OFF and the time-limited videoing of 15/60s. If set to 15/60s, after videoing is activated, the video files will be automatically saved when the videoing lasts for 15/60s.



OSD

Select to turn on OSD in the "Main Menu-Record Settings" menu. All elements on the interface are attached to the saved photos and video files after photographing/videoing. When OSD is turned off, the pictures and video files saved after photographing/video recording will not be attached to all the UI elements on the interface, but all the UI elements of the interface will be displayed on the real-time screen as usual.



Watermark

The "Watermark ON/OFF" can be set in the "Main Menu-Record Settings" menu. After enabling, the time and date are displayed in the lower right corner of the screen.



Language setting

In the "Main Menu-General Settings" menu, select and enter the "Language Settings" menu to switch 17 languages:

English/Russian/German/French/Italian/Spanish/Japanese/Korean/Polish/Romanian/Norwegian/Swedish/Danish/Czech/Slovak/Hungarian/Finnish. After the language is set, the device language is switched to and displayed in the corresponding language.



Unit

Select and enter the "Unit Settings" menu in the "Main Menu-General Settings" menu. There are two units available, i.e. meter and yard. After the unit is selected and confirmed, the approximate ranging and target distance are calculated based on the selected unit, and the distance is displayed.



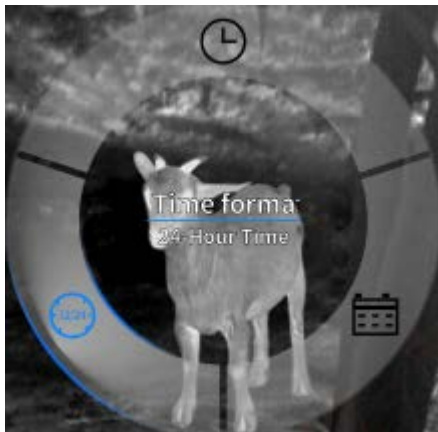
Time setup

In the "Main Menu-General Settings-Time Adjustment" menu, select and enter the "Time Setup" menu interface to adjust the time and date of device. After confirming that they are saved, the device system time will be synchronized, and results will be synchronized to and displayed in the watermark.



Time system

Select and enter the "Time Format" menu in the "Main Menu-General Settings-Time Adjustment" menu. Select the manifestation form of time watermark between 12H/24H, and results will be synchronized to and displayed in the watermark.



Date style

Select and enter the "Date Pattern" menu in the "Main Menu-General Settings-Time Adjustment" menu. Select the manifestation form of date watermark between YYYY-MM-DD/DD-MM-YYYY, and results will be synchronized to and displayed in the watermark.



Always-on display

Set the "Always-on Display" ON/OFF in the "Main Menu-General Settings" menu. After enabling, the device is in the always-On condition, and the "Standby" icon is displayed on the screen. Press any button on the device to restore the screen display.



Bluetooth

Set the "Bluetooth" ON/OFF in the "Main Menu-General Settings" menu. After enabling, connect the Bluetooth remote control, through which the device is controlled.



Restore default

In the "Main Menu-General Settings" menu, select to enter the "Restore Default" menu interface to select the default restoration. After selecting "Yes", the device will automatically restart, a language guide interface is shown, and all parameters will be restored to factory settings. After selecting "No", operation is canceled.



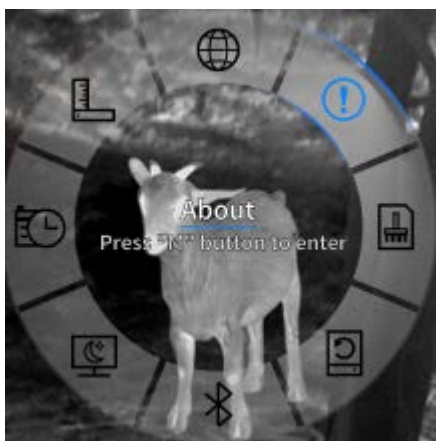
Memory card formatting

In the "Main Menu-General Settings" menu, select to enter the "Memory Card Formatting" menu interface to select the memory card formatting. After selecting "Yes", the memory card is formatted. After selecting "No", operation is canceled.

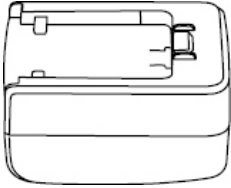
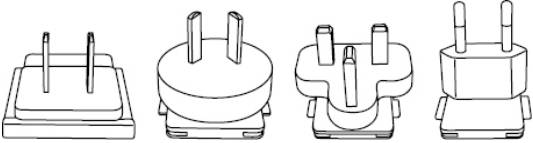
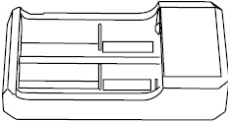
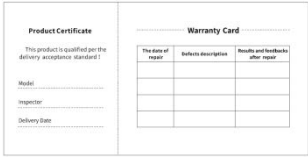
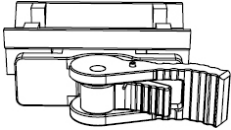


About

In the "Main Menu-General Settings" menu, select to enter the "About" menu interface, which can display such information as device software version number and MAC address.



7. Item list

 5V2A adapter x1	 EU x1, UK x1, US x1, AU x1
 Battery x 2	 Battery charging stand
 Data cable x 1	 Quick operation manual x 1
 Warranty card x 1	 Safety information sheet x 1
 Sight base x1	

8. Guide for common troubleshooting

a. The device cannot be powered on.

Solution: Replace the battery or connect the adapter to power on.

b. Device prompts that it is disabled to take photos/videos.

Solution: The memory space of the device is full, and it is necessary to format the memory card or disconnect the device from the computer.

c. The displayed time on the device does not match the actual time.

Solution: Reset the time and date on the device in the menu.

d. The screen turns off during use

Solution: Short press the composite knob to wake up and light the screen.

e. The device imaging is blurry during use

Solution: Rotate the lens to manually focus until the display is clear.

9. Storage and transportation

Storage:

1. Storage conditions for the packaged product: well-ventilated and clean indoor space at -30~ 60℃, with ≤95%RH, and no condensed or corrosive gas;
2. Please take it out and charge it at regular intervals of 3 months.

Transportation:

Avoid rain, water invasion, upside down, violent vibration and impact during transportation. Handle with care and do not throw the product.

1. Внешний вид (P1)

№ п/п	Наименование компонентов	Функция
1	Клавиша питания	Короткое нажатие: компенсация затвора/пробуждение/выход из меню Длительное нажатие: вкл. питания/выкл. питания
2	Клавиша меню	Короткое нажатие: вызвать выпадающее меню/подтвердить и сохранить настройку Длительное нажатие: вызвать главное меню/выйти из текущего меню без сохранения
3	Клавиша вниз	Короткое нажатие: быстрое переключение псевдоцвета/переключение пункта меню Длительное нажатие: выход из выпадающего псевдоцветного меню/переключение пункта меню
4	Клавиша вверх	Короткое нажатие: снятие фото/переключение пункта меню Длительное нажатие: снятие видео/переключение пункта меню
5	Отсек батареи	Устанавливается батарея здесь
6	Крышка объектива	Защита объектива
7	Левая ручка фокусирования	Повернуть к окуляру, чтобы настроить ближний фокус  Повернуть к объективу, чтобы настроить телеобъектив 
8	Правая ручка фокусирования	Повернуть к окуляру, чтобы настроить телеобъектив  Повернуть к объективу, чтобы настроить ближний

		фокус 
9	MIC	Это порт записи
10	Интерфейс Type-C	Подключение PC и присоединенного экрана через кабель type-C
11	Регулирующее кольцо	Повернутое, может фиксирует дневной оптический прицел
12	Адаптерное кольцо	Подключает устройство и дневной оптический прицел

2. Установка батареи(P1)

- Откройте крышку отсека батареи;
- Согласно знакам положительного и отрицательного полюса, вставьте 2 батареи;
- Закройте крышку отсека батареи;

3. Передача данных (P2)

- Запустите устройство, чтобы оно было включено;
- Подключите устройство к PC через кабель USB-TypeC, чтобы получить доступ к данным в хранилище устройства на стороне PC или подключите приключенный экран через кабель HDMI-TypeC для вывода информации в виде изображения;

4. Подключение к мобильному приложению

- Запустите устройство, чтобы оно включилось;
- Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве;
- Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь;
- Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ;

5. Зарядка/питание

а) Способ зарядки

Устройство поддерживает только питание.



б) Способ питания

Устройство поддерживает питание от адаптера и аккумулятора.

Питание от адаптера:

Для подключения устройства к источнику питания можно использовать только стандартный адаптер устройства. Откройте крышку USB, подключите адаптер, в левом нижнем углу экрана появится значок источника питания.



Питание от аккумулятора:

Питание можно подавать после установки аккумулятора в соответствии с процедурой установки аккумулятора.

При изменении уровня заряда батареи в центре экрана отображается индикатор заряда, а светящаяся часть индикатора заряда показывает оставшийся заряд батареи.

После включения и входа в кадр в режиме реального времени, значок, соответствующий указанному выше уровню заряда батареи, будет отображаться в левом нижнем углу экрана.

Уровни зарядности заключаются в следующем:

Высокий уровень заряда наружного аккумулятора

Средний и высокий уровень заряда наружного аккумулятора  

Средний уровень заряда наружного аккумулятора 

Средний и низкий уровень заряда наружного аккумулятора 

Низкий уровень заряда наружного аккумулятора 

Слишком низкий уровень заряда наружного аккумулятора



ВНИМАНИЕ: когда батарея разряжена, вовремя замените батарею!

6. Функциональное описание

6.1 Быстрый старт

Включение

В состоянии выключения нажмите и удерживайте клавишу питания, пока в окуляре не появится загрузочное изображение, после чего устройство будет успешно включено.

Выключение

В состоянии включения нажмите и удерживайте клавишу питания, отобразится полоса загрузки выключения, и выключение успешно, когда индикатор выполнения завершен.



Отключение дисплея

Нажать и удерживать кнопку питания, пока компьютер включен, чтобы отобразить полосу загрузки выключения. Прежде чем полоса загрузки выключения завершится, опустить клавишу питания, чтобы отменить выключение и войти в режим display off.

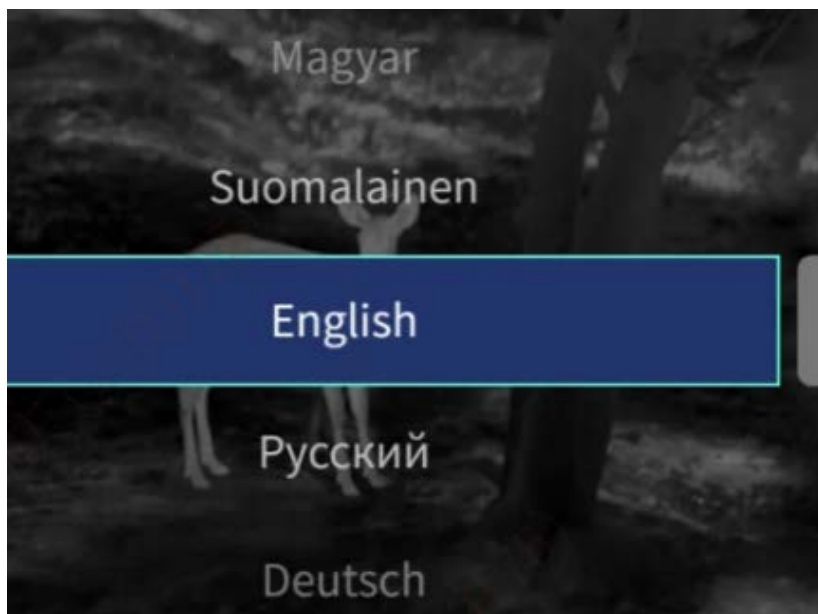
Включение дисплея

В режиме отключения дисплея нажатие клавиши устройства активирует дисплей.

Настройка языка

При первичном включении компьютера и выборе языка коротко нажмите клавишу

вверх/вниз, чтобы выбрать язык; Коротко нажмите клавишу меню, чтобы подтвердить выбор языка, и снова коротко нажмите клавишу меню, чтобы определить язык и войти в основной интерфейс. В меню настройки языка можно установить другой язык одной и той же операцией.



Компенсация

Коротко нажмите клавишу питания, чтобы завершить соответствующее действие компенсации.

Меню быстрого доступа

Коротко нажать клавишу меню, чтобы вызвать контекстное меню устройства.

Главное меню

Нажать и удерживать клавишу меню, чтобы вызвать главное меню устройства.

Перемещение по меню и пункты

Когда компьютер включен и находится в состоянии выпадения меню, коротко или долго нажмите клавишу вверх/вниз, чтобы переключать пункт меню.

Выход из меню

Когда компьютер включен и находится в состоянии выпадения меню, долго нажмите клавишу меню, чтобы сохранить и вернуться к вышестоящим уровню меню.

Снятие фотографии

В состоянии изображения в реальном времени без выпадения меню коротко нажмите клавишу фотосъемки (та же клавиша), и устройство может сделать фотографии.

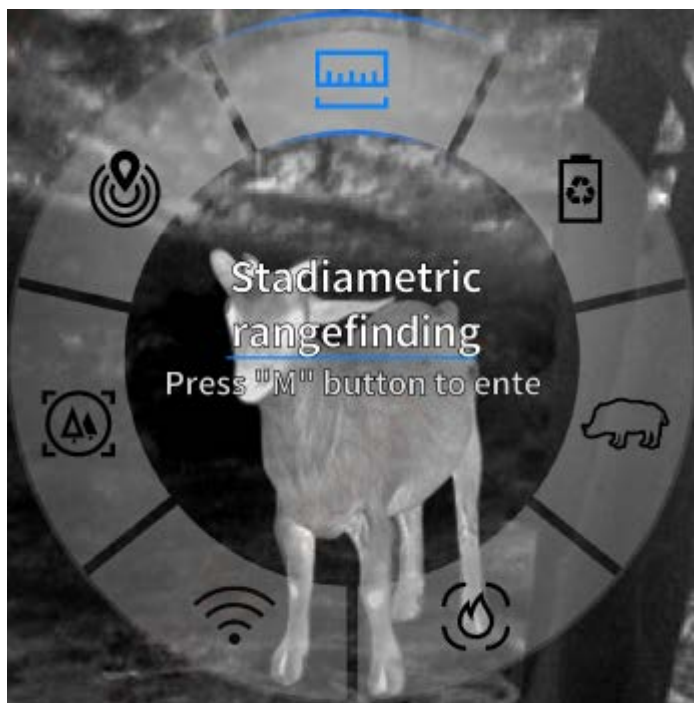
Видеосъемка

В состоянии изображения в реальном времени без вызова меню нажмите и держите клавиши фотографии (та же клавиша выше), чтобы устройство начало снимать видео, снова нажмите и держите данную клавишу, устройство может остановиться и сохранить файл видео.

6.2 Выпадающее меню

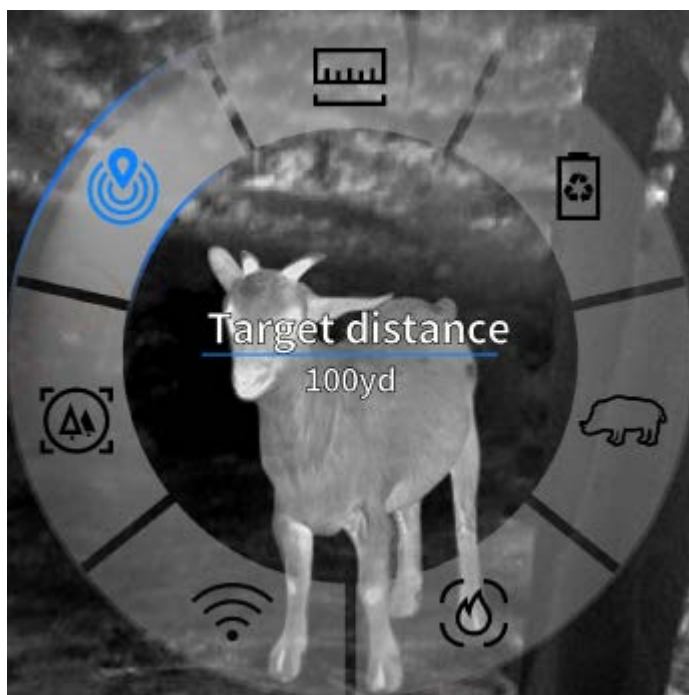
Приблизительная оценка расстояния

В интерфейсе вероятного измерения расстояния поверните клавишу питания в направлении по и против часовой стрелки, чтобы переместить положение верхней горизонтальной линии вверх и вниз. Когда цель на экране находится прямо между верхней и нижней горизонтальной линиями, расстояние до цели можно приблизительно оценить.



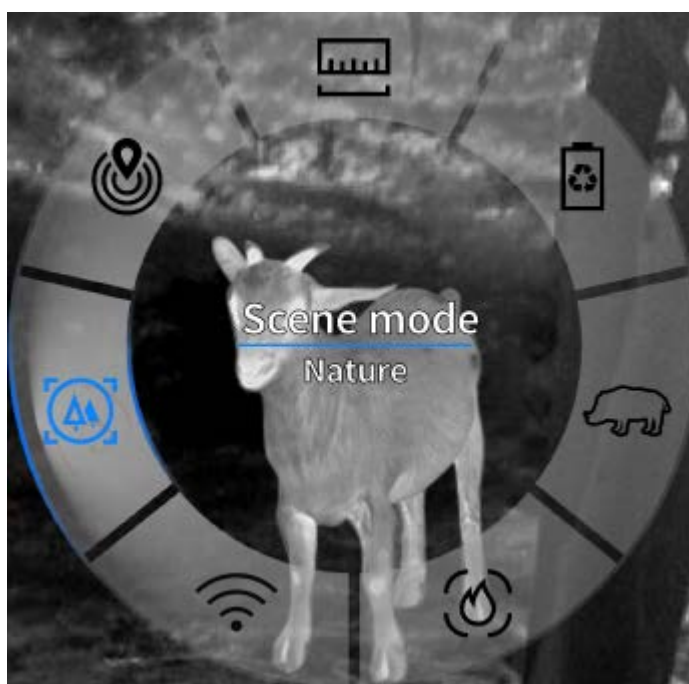
Расстояние до цели

По маршруту Основное меню-Расстояние стрельбы-Пользовательные, показываются установленные параметры расстояния цели.



Режим сцены

Можно установить три режима сцены естественного/усиленного/яркого, пользователь может установить в соответствии с сценой в реальном времени, чтобы достигнуть наиболее идеальный эффект изображения.



WiFi

Можно установить точку доступа WiFi в двух диапазонах частот 2.4G или 5G, после подключения через мобильное клиентское приложение к устройству, передается изображение в режиме реального времени в мобильное приложение

в режиме реального времени, и можно управлять устройством через мобильное приложение.

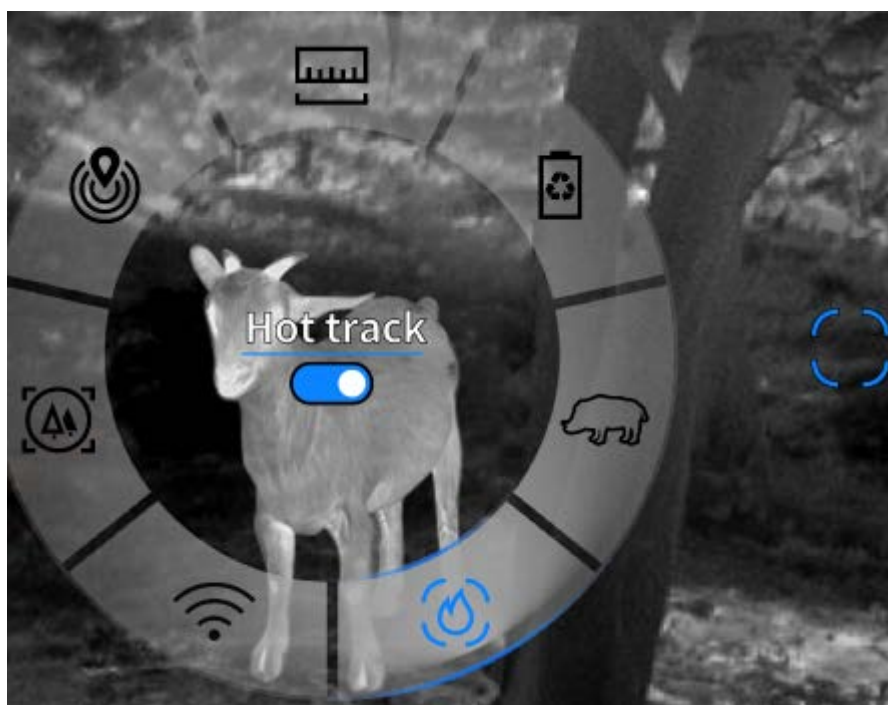
Номер аккаунта WiFi: ТВ-XXXX (X-последние четыре цифры MAC-адреса)

Пароль: 12345678



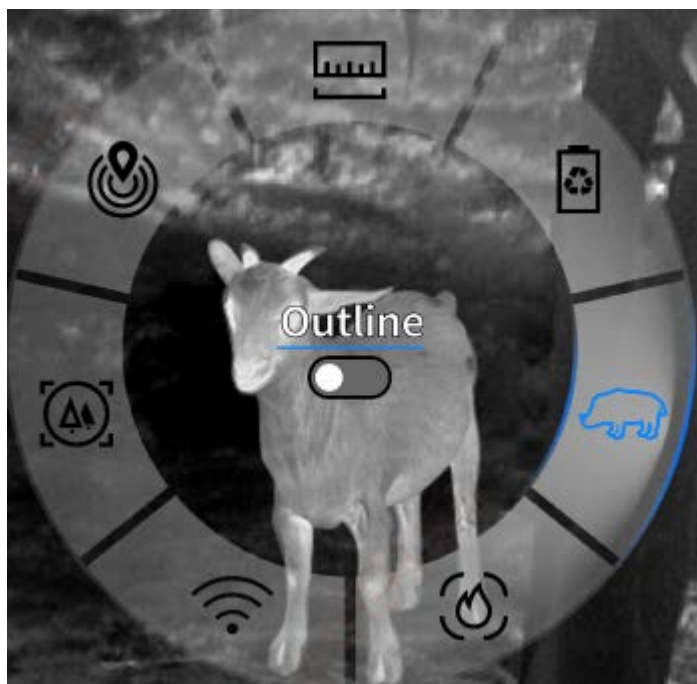
Отслеживание горячих точек

При включении отображается курсор отслеживания горячей точки. Этот курсор автоматически отслеживает самую высокую целевую точку температуры на экране.



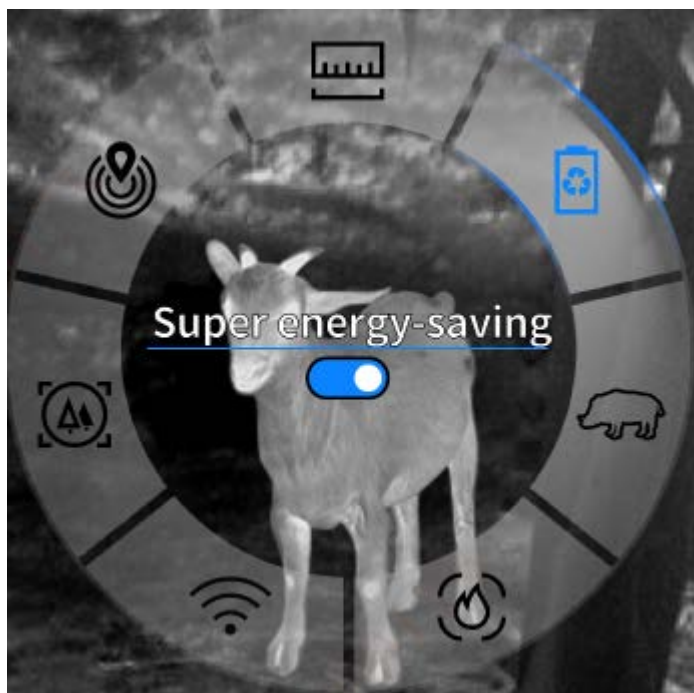
Обводка изображения

При включении можно нарисовать контур цели на экране в реальном времени с разницей температур от окружающей среды, чтобы выделить цель.



Суперэкономия энергии

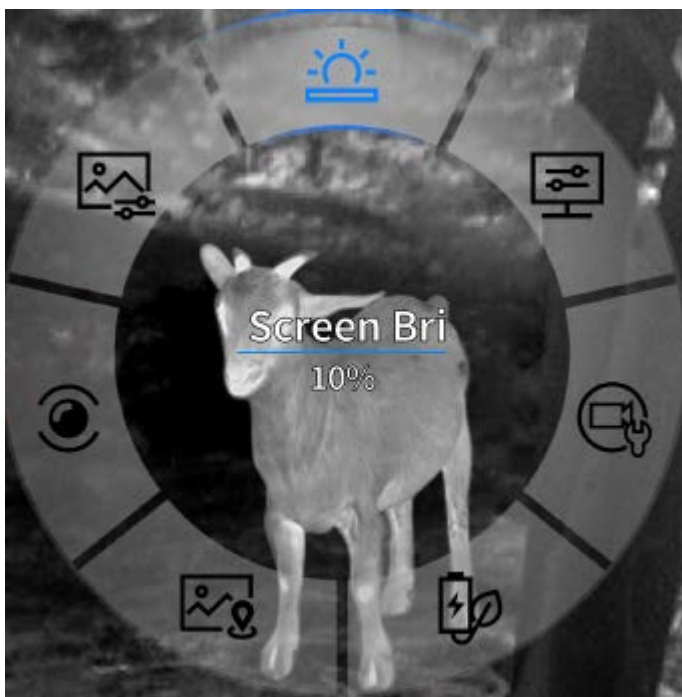
После включения появляется значок суперэкономии энергии, яркость OLED фиксирована на уровне 20%, не может быть отрегулирована, WIFI, отслеживание горячей точки, контур изображения и другие функции не могут быть доступны, если вышеуказанные функции уже включены, они будут непосредственно выключены.



6.3 Главное меню

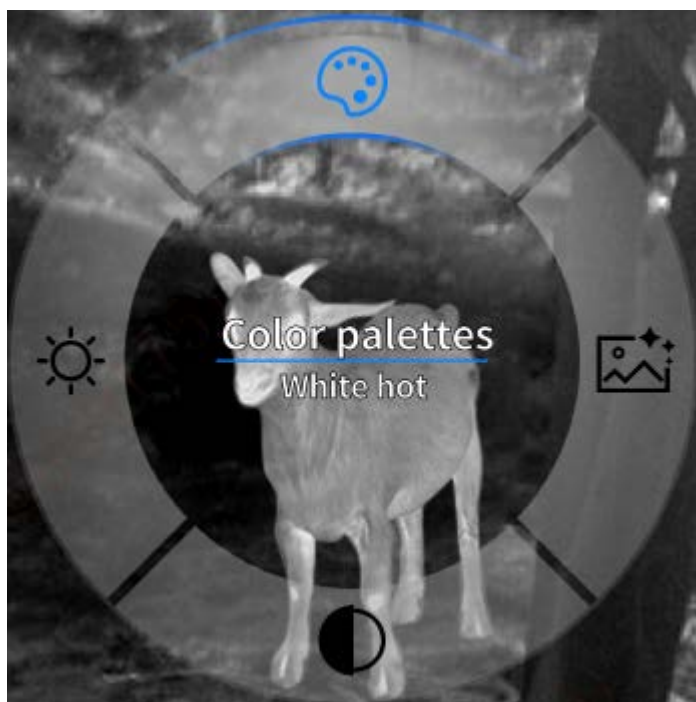
Яркость экрана

Можно установить 10 уровней яркости экрана, уровень яркости показывается от 10% до 100%, что чем больше значение, тем выше яркость.



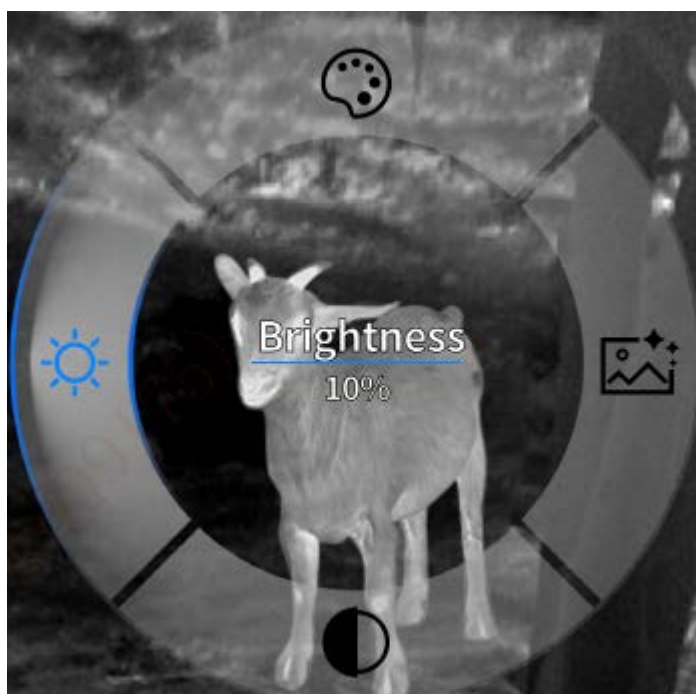
Псевдоцвет

В настройках изображения главного меню, выберите меню псевдоцвета для установки псевдоцвета, отображаемого на изображении в режиме реального времени, можно установить разные псевдоцвета в соответствии с условиями наблюдения и индивидуальными потребностями, чтобы отображать разные цвета цели и фона. Псевдоцвета включают в себя 7 видов: бело-горячий, черно-горячий, красно-горячий, железно-красный, сине-горячий, зелено-горячий и темно-коричневый.



Яркость

Можно установить 10 уровней яркости датчика, уровень яркости показывается от 10% до 100%, что чем больше значение, тем выше яркость отображения на дисплее.



Контрастность

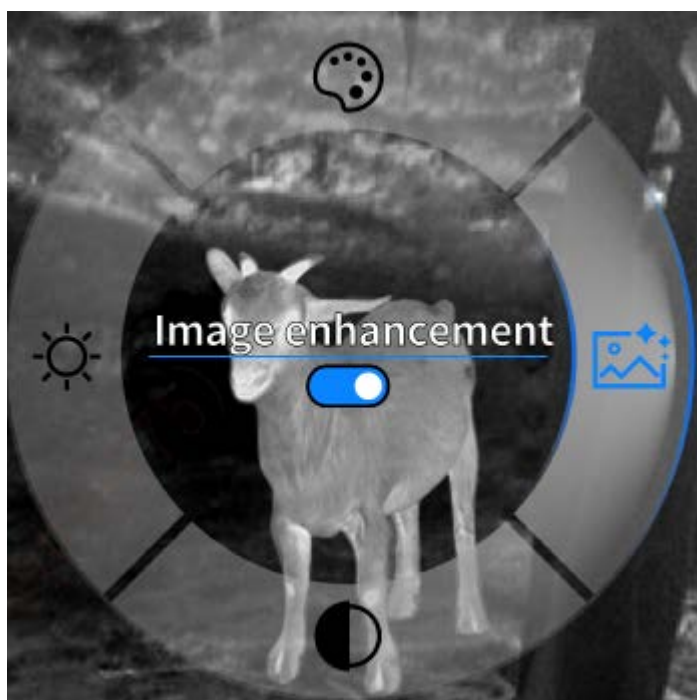
Можно установить 10 уровней степени контрастности, уровень яркости показывается от 10% до 100%, что чем больше значение, тем выше степень

контрастности на дисплее.



Улучшение отображения

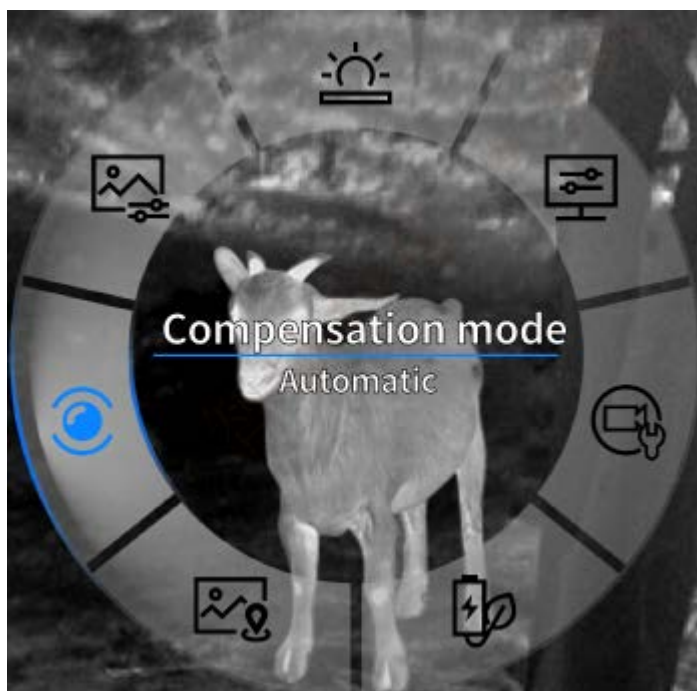
После включения качество изображения становится регулируемым, чтобы подчеркнуть детали цели на изображении в режиме реального времени.



Способ компенсации

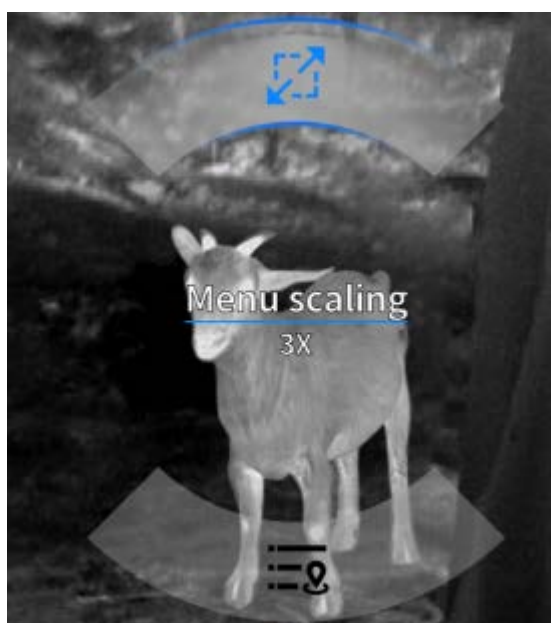
Установление режима компенсации изображения может реализоваться 2 способами компенсации: ручной или автоматической, в режиме ручной компенсации можно запустить компенсацию коротким нажатием клавиши питания

в состоянии изображения в реальном времени, а в режиме автоматической компенсации устройство будет выполнять операцию адаптивной компенсации.



Масштабирование меню

Выберите настройку меню в главном меню-меню настройки координат изображения, после входа в меню настройки меню выберите масштабирование меню, установите кратность масштабирования меню для отображения меню при разных увеличениях дневного оптического прицела, можно установить кратность 1X, 3X, 6X, при синхронизации дневного оптического прицела также должно установить кратность увеличения 1X, 3X, 6X для облегчения наблюдения.



Координаты меню

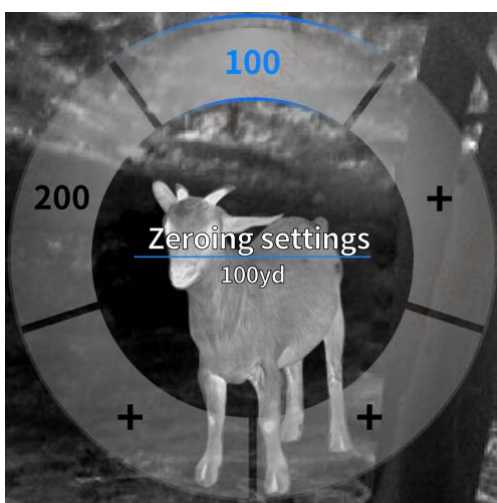
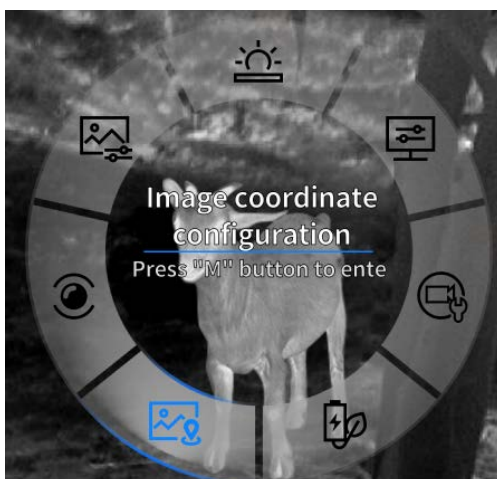
Выберите настройки меню в главном меню-меню настройки координат изображения, выберите координаты меню после входа в меню настройки меню, переместите координаты X и Y меню коротким/длинным нажатием клавиш вверх/вниз, отрегулируйте положение меню в отображении изображения в реальном времени, чтобы облегчить наблюдение меню оборудования в дневном оптическом прицеле.



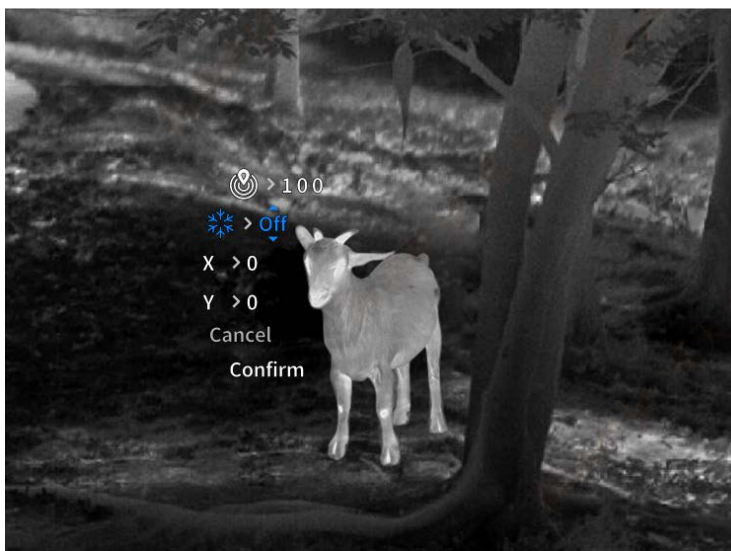
Настройка калибровки нуля

Калибровка нуля должна выполняться на профессиональном полигоне, настройка калибровки нуля имеет два расстояния стрельбы по умолчанию 100 и 200, зарезервированы три пользовательских пунктов установления расстояния, настройки калибровки нуля на разных расстояниях сохраняются отдельно. Если в качестве примера взять 100 метров, то шаги будут следующими:

- 1) Выберите ручку меню операции, чтобы войти в интерфейс меню «Настройка координат экрана-Настройка калибровки нуля», выберите 100 метров и начните настройку.



- 2) Войдите в отдельный интерфейс настройки калибровки нуля и проверьте, равны ли координаты X/Y нулю (по умолчанию нуль для первой калибровки нуля).
- 3) Направьте центр линии прицеливания дневного оптического прицела на центральную точку мишени, произведите выстрел, максимально стабилизировав оружие.
- 4) Если огнестрельное оружие смещается из-за вибрации, необходимо отрегулировать центр линии прицеливания дневного оптического прицела заново так, чтобы он совпадал с центром мишени, а затем выбрать замораживание экрана (это действие предотвращает отклонение из-за искусственного перемещения прицела при регулировке траектории).



- 5) В это время, регулируя значение X/Y, регулируя координаты положения видимой зоны экрана, чтобы положение пулевого отверстия, оставленного попаданием пули в мишень, перемещалось в центр линии прицеливания дневного оптического прицела. Когда центр линии прицеливания дневного оптического прицела совпадает с пулевым отверстием, выберите и нажмите подтверждение, чтобы завершить калибровку нуля.
- 6) Прицельтесь и повторно выстрелите по мишени, используя линию прицеливания калиброванного дневного оптического прицела, при этом точка попадания пули должна находиться в центре дневного оптического прицела. Если он все еще неточен, повторите вышеуказанные шаги, чтобы продолжить корректировку.

Интеллектуальная гибернация

Выберите "Интеллектуальную гибернацию" в разделе «Главное меню»-«Настройки питания», чтобы установить переключатель для установления переключения интеллектуальной гибернации. После включения переключателя и измерения угла крена $\geq 50^\circ$ или угла тангажа $\geq 50^\circ$ (в базовом состоянии верхняя часть устройства направлена вверх), без подключения к WiFi/Bluetooth/внешнему экрану/РС и без какого-либо управления в течение 3 минут, устройство перейдет в режим гибернации после окончания обратного отсчета, и после переключения в режим гибернации можно будет разбудить кратковременным нажатием кнопки питания.



Выключение по таймеру

Выберите выключение по таймеру в "Главном меню" - "Настройке питания", после входа в меню выключения по таймеру можно установить время выключения через 15/30/60 минут, в течение установленного времени если отсутствует любая операция и не подключен WiFi/Bluetooth/внешний экран/PC, тогда начинается обратный отсчет выключения, и будет выключение после окончания обратного отсчета.



Заккрытие меню по таймеру

Выберите закрытие меню по таймеру в "Главном меню" - "Настройке питания", и вы можете установить автоматическое закрытие меню через 10/20/60 секунд. Если в установленное время отсутствует любая операция, то меню будет закрыто.



Аудио

В "Главном меню" - "Настройке записи" можно установить переключатель функции аудио. После включения переключателя звук будет синхронизирован с файлом. mp4 при записи, и звук будет воспроизведен синхронно при воспроизведении видео, а если будет выключена функция аудио, тогда записанное видео не будет звука.



Интеллектуальное снятие видео

В "Главном меню" - "Настройке записи" выберите и войдите в меню интеллектуального снятия видео. Вы можете установить переключатель интеллектуального снятия. Когда переключатель включен и обнаруживается внешняя вибрация, автоматически снимаются 1 видео и 5 фотографий.



Воспроизведение

В "Главном меню" - "Настройке записи" выберите меню воспроизведения, которое поддерживает воспроизведение всех видеофайлов, сохраненных интеллектуальных снятых видео. Шаги использования как приведены ниже;

(1) Вход: меню-> настройки записи-> интеллектуальное снятие видео-> воспроизведение-> список миниатюр воспроизведений всех видео; (Если отсутствует файл для воспроизведения, когда вы нажмете «Воспроизведение», toast подскажет «Нет файла», что невозможно войти в список файлов)

(2) Список миниатюр воспроизведения видео: отображается в обратном хронологическом порядке, фокус выбирает последний файл по умолчанию, все файлы отображаются вниз в форме потока водопада;

Поддерживает выбор предыдущего или следующего файла, который может быть выбран по кругу;

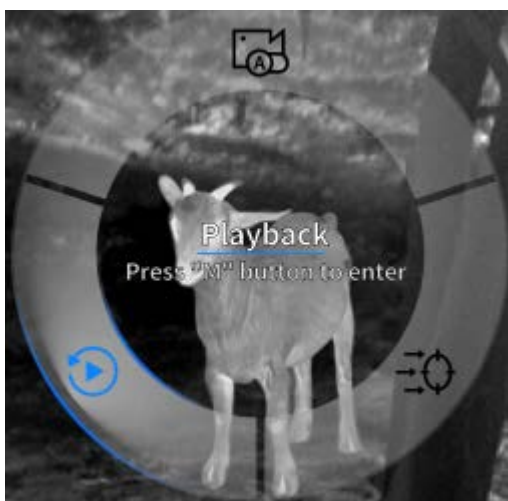
Поддерживает отображение сортировки всех файлов воспроизведения, к которым принадлежит текущий файл;

Поддержка отображения продолжительности файла;

Поддержка отображения имени файла;

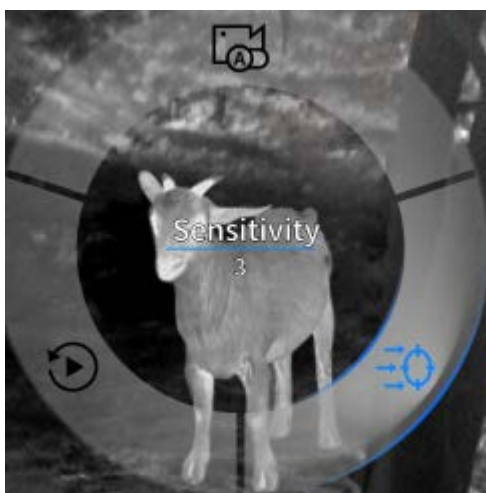
Поддержка удаления текущего файла (длительное нажатие клавиш вверх/вниз).

(3) В списке миниатюр воспроизведения всех видео короткое нажатие клавиши меню может выполнить воспроизведение сохраненного файла интеллектуальных снятых видео на большом дисплее.



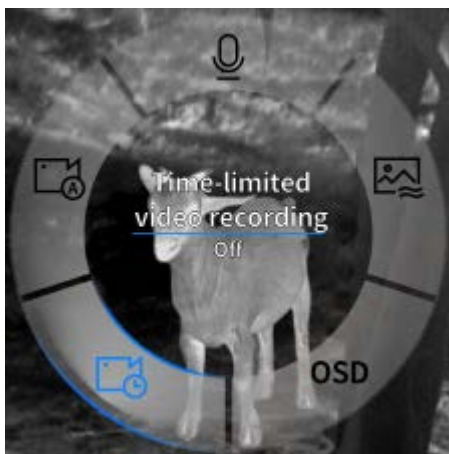
чувствительность

В "Главном меню" - "Настройке записи" выберите меню чувствительности, после входа в меню вы можете отрегулировать чувствительность срабатывания интеллектуального снятия видео, чувствительность разделена на 5 уровней от 1 до 5, причем чувствительность становится выше по очереди (чем выше уровень, тем легче срабатывать).



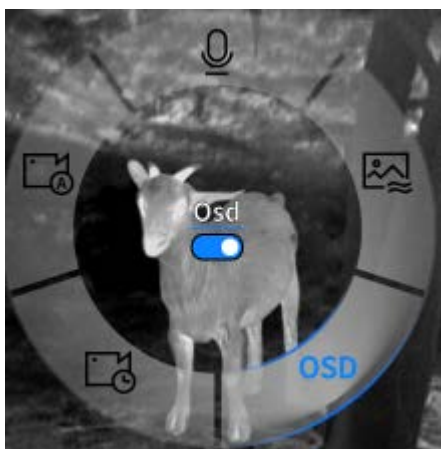
Снятие видео с ограниченным временем

В "Главном меню" - "Настройке записи" выберите меню снятия видео с ограниченным временем, вы можете установить выключение и снятие видео с ограниченным временем на 15/60 секунд. В случае настройки 15/60 секунд после включения снятия видео файл видеозаписи будет автоматически сохранен после того, как продолжительность записи достигнет 15/60 секунд.



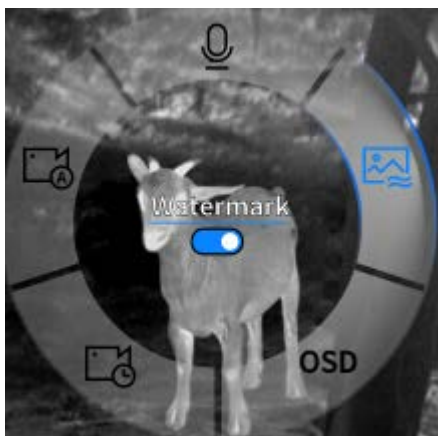
OSD

В "Главном меню" - "Настройке записи" выберите "Включить OSD", а изображения и видеофайлы, сохраненные после фотографирования/снятия видео, сопровождаются всеми элементами интерфейса. А если выключите OSD, изображения и видеофайлы, сохраненные после фотографирования/снятия видео, не будут сопровождаться всеми элементами UI интерфейса, но все элементы UI интерфейса будут отображаться на экране в режиме реального времени, как обычно.



Подложка

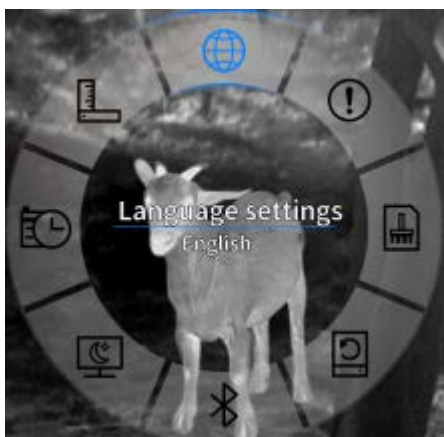
В "Главном меню" - "Настройке записи" вы можете установить переключатель подложки. После включения время и дата отображаются в правом нижнем углу экрана.



Настройка языка

В "Главном меню" - "Общих настройках" выберите и войдите в меню настройки языка, где можно переключить 17 языков:

английский/русский/немецкий/французский/итальянский/испанский/японский/корейский/польский/румынский/норвежский/шведский/датский/чешский/словацкий/венгерский/финский, после настройки языка язык устройства переключается на соответствующий язык.



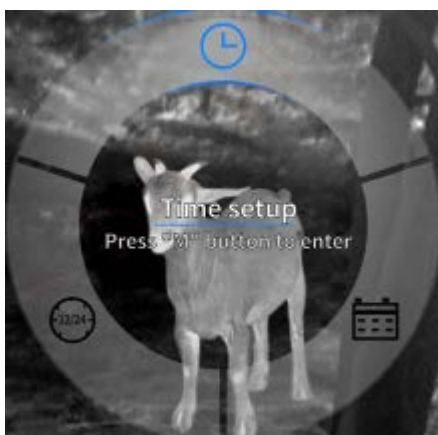
Единица измерения

В "Главном меню" - "Общих настройках" выберите и войдите в меню настройки единиц измерения, есть две единицы метра и ярда на выбор, после выбора единиц измерения и подтверждения приблизительное расстояние и расстояние от цели рассчитываются и отображаются в выбранных единицах расстояния.



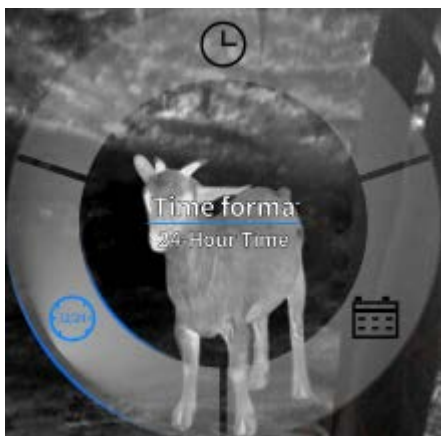
Настройка времени

В "Главном меню" - "Общих настройках" - "Регулировке времени" выберите и войдите в интерфейс меню настройки времени, чтобы устанавливать время и дату устройства. После подтверждения и сохранения системное время устройства синхронизируется вместе с ним, и результат синхронизируется с отображением подложки.



Формат времени

В "Главном меню" - "Общих настройках" - "Регулировке времени" выберите и войдите в меню системы времени. Вы можете выбрать форму выражения времени в 12ч или 24ч, и результат синхронизируется с отображением подложки.



Стиль даты

В "Главном меню" - "Общих настройках" - "Регулировке времени" выберите и войдите в меню стиля даты, вы можете выбрать форму представления даты в подложке в двух стилях YYYY-MM-DD/DD-MM-YYYY, и результат синхронизируется с отображением подложки.



Дисплей при затухании экрана

В "Главном меню" - "Общих настройках" вы можете установить переключатель затухания экрана. После включения этого переключателя, когда устройство войдет в состояние затухания экрана, на экране отображается значок режима ожидания. При этом зажмите любую клавишу устройства, чтобы восстановить отображение экрана.



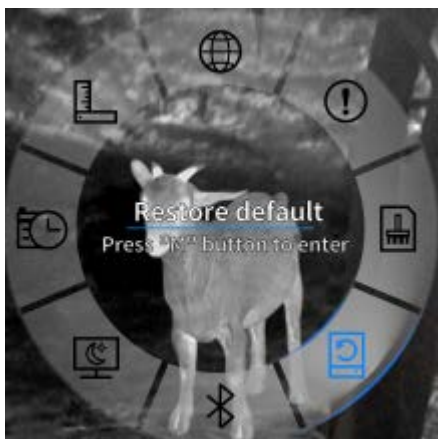
Bluetooth

В "Главном меню" - "Общих настройках" можно установить переключатель Bluetooth. После включения этого переключателя можно подключить с пультом дистанционного управления Bluetooth и управлять устройством через пульт дистанционного управления Bluetooth.



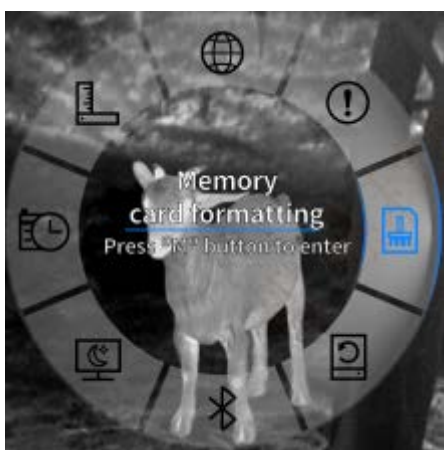
Восстановить значения по умолчанию

В "Главном меню" - "Общих настройках" выберите "Войти в интерфейс меню "Восстановление настроек по умолчанию"", можно выбрать "Восстановление настроек по умолчанию", когда выберите «Да», устройство автоматически перезагрузится и появится интерфейс языкового наведения, при этом все параметры сбрасываются к заводским, а когда выберите «Нет», отменяется операция.



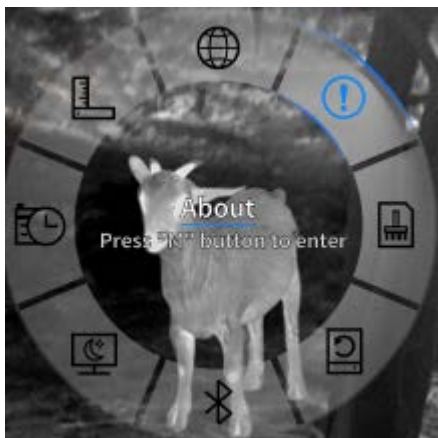
Форматирование карты памяти

В "Главном меню" - "Общих настройках" выберите вход в интерфейс меню форматирования карты памяти, чтобы форматировать карту памяти, при этом если вы выбираете «Да», будет форматирование карты памяти, а если выбираете «Нет», то будет отмена операции.

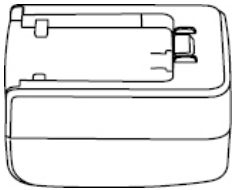
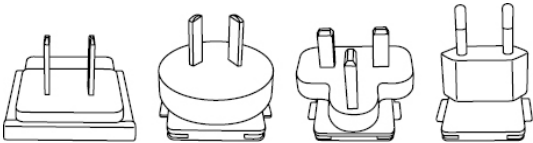
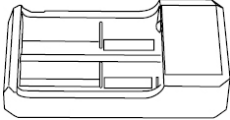
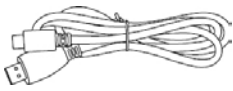
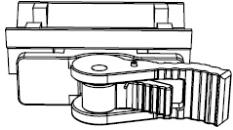


Другие

В "Главном меню" - "Общих настройках" выберите вход в интерфейс меню "Другие", который может показать такую информацию, как номер версии ПО устройства и MAC-адрес.



6. Список предметов

 Адаптер 5V2A x1	 Вилки адаптера: европейская x1, британская x1, американская x1, австралийская x1
 Батарея x2	 Док-станция батареи
 Дата-кабель x1	 Краткое руководство по эксплуатации x1
 Гарантийный талон x1	 Инструкция по технике безопасности x1
 Дата-кабель x1	

7. Руководство по устранению типичных неисправностей

а. Устройство не включается

Решение: заменить аккумулятор или подключить адаптер к источнику питания, а затем включите его.

б. Устройство показывает, что не может снимать фото/видео.

Решение: внутренняя память устройства заполнена, необходимо отформатировать карту памяти или отключить устройство от компьютера.

с. Время отображения устройства не соответствует реальному отображению времени.

Решение: снова установить время и дату устройства в меню.

d. Экран гаснет во время использования

Решение: кратко нажмите композитную ручку, чтобы выйти из состояния покоя и зажечь экран.

е. Изображение на устройстве размыто при использовании

Решение: повернуть объектив, чтобы сфокусироваться вручную, пока отображение не станет четким.

8. Хранение и транспортировка

Хранение:

Упакованные продукты должны быть хранены в хорошо проветриваемом и чистом помещении с температурой -30°C - 60°C , относительной влажностью не выше 95%, без конденсата и агрессивных газов;

Пожалуйста, вынимайте его и заряжайте раз в 3 месяца.

Транспортировка:

Во время транспортировки и обращения продукт должен быть защищен от дождя, погружения в воду и перевернутого положения, а также сильных вибраций и ударов. Будьте осторожны при перемещении, категорически запрещается бросать.

1. Aussehen (P1)

Nr.	Gerät Name	Funktion
1	Power-Taste	Kurzes Drücken: Auslöserkorrektur/Aufwachen/Menü verlassen Langes Drücken: Einschalten/Ausschalten
2	Menü-Taste	Kurzes Drücken: Aufrufen des Schnellmenüs/Bestätigen der gespeicherten Einstellungen Langes Drücken: Aufrufen des Hauptmenüs/Verlassen des aktuellen Menüs ohne zu speichern
3	Abwärts-Taste	Kurzes Drücken: Pseudo-Schnellwechsel / Menüoptionen wechseln Langes Drücken: Pseudo-Farbkurzmenü verlassen / Menüpunkt wechseln
4	Aufwärts-Taste	Kurzes Drücken: Foto aufnehmen/Menüoption umschalten Langes Drücken: Video/Menüoption umschalten
5	Batteriefach	Setzen Sie den Akku hier ein
6	Objektivdeckel	Schutz des Objektivs
7	Linker Fokussierknopf	Drehen Sie das Okular, um den Fokus zu schließen  Drehen Sie die Objektivlinse, um den Fokus zu entfernen 
8	Rechter Fokussierknopf	Drehen Sie das Okular, um den Fokus zu schließen  Drehen Sie die Objektivlinse, um den Fokus zu entfernen 
9	MIC	Hier ist der Aufnahmeanschluss
10	Typ-C-Anschluss	Anschluss an PC und externen Bildschirm über Typ-C-Kabel
11	Einstellungsring	Drehen, um das Weißlichtmessgerät zu fixieren
12	Adaptring	Verbindung von Gerät und Weißlichtspiegel

2. Einlegen der Batterie (P1)

- a) Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs;
- b) Legen Sie 2 Batterien entsprechend der positiven und negativen Markierung ein.
- c) Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs;

3. Datenübertragung (P2)

- a) Starten Sie das Gerät, um es in den Einschaltzustand zu versetzen;
- b) Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an, um auf die Daten im Speicher des Geräts auf der PC-Seite zuzugreifen, oder schließen Sie einen externen Bildschirm über ein HDMI-Typ-C-Kabel an, um Bildinformationen auszugeben;

4. Verbindung der Handy-App

- a) Schalten Sie das Gerät ein;
- b) Aktivieren Sie den WiFi-Hotspot auf dem Gerät;
- c) Suchen Sie auf dem Handy nach dem WiFi-Hotspot des Geräts und verbinden Sie sich damit;
- d) Starten Sie die TargetIR-App auf dem Handy, um das Echtzeitbild des Geräts zu erhalten, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen;

5. Aufladen/Stromversorgung

a) Aufladen

Das Gerät kann nur mit Strom versorgt werden.



b) Stromversorgungsmodus

Es unterstützt die Adapter- und Batteriestromversorgung.

Adapter-Stromversorgung:

Sie können den Standardadapter verwenden, um das Gerät mit Strom zu

versorgen. Öffnen Sie die USB-Abdeckung und schließen Sie den Adapter an. Das unten abgebildete Stromversorgungssymbol erscheint in der unteren linken Ecke der Anzeige.



Batterie-Stromversorgung:

Die Stromversorgung kann nach dem Einsetzen der Batterie gemäß den Installationsschritten der Batterie erfolgen.

Wenn sich der Batteriestand ändert, wird der Batteriestandsanzeiger in der Mitte des Bildschirms angezeigt, und der beleuchtete Teil des Anzeigers zeigt den verbleibenden Batteriestand an.

Nach dem Aufrufen des Echtzeit-Bildschirms wird das dem oben genannten Batteriestand entsprechende Symbol in der linken unteren Ecke des Bildschirms angezeigt.

Der Energiestand ist wie folgt:

Der Energiestand der externen Batterie ist hoch

Der Energiestand der externen Batterie ist mittelhoch

Der Energiestand der externen Batterie ist mittel

Der Energiestand der externen Batterie ist mittel-niedrig

Der Energiestand der externen Batterie ist niedrig

Der Energiestand der externen Batterie ist zu niedrig

Hinweis: Wenn der Energiestand niedrig ist, ersetzen Sie bitte rechtzeitig die Batterie!

6. Funktionsbeschreibung

6.1 Schnellstart

Einschalten

Halten Sie die Einschalttaste im ausgeschalteten Zustand lange gedrückt, bis das Startbild im Okular erscheint, das Gerät ist dann erfolgreich gestartet.

Herunterfahren

Halten Sie die Netztaste im eingeschalteten Zustand gedrückt, um den Fortschrittsbalken für das Herunterfahren anzuzeigen, der so lange angezeigt wird, bis das Herunterfahren nach Beenden des Fortschrittsbalkens erfolgreich verläuft.



Anzeige ausgeschaltet

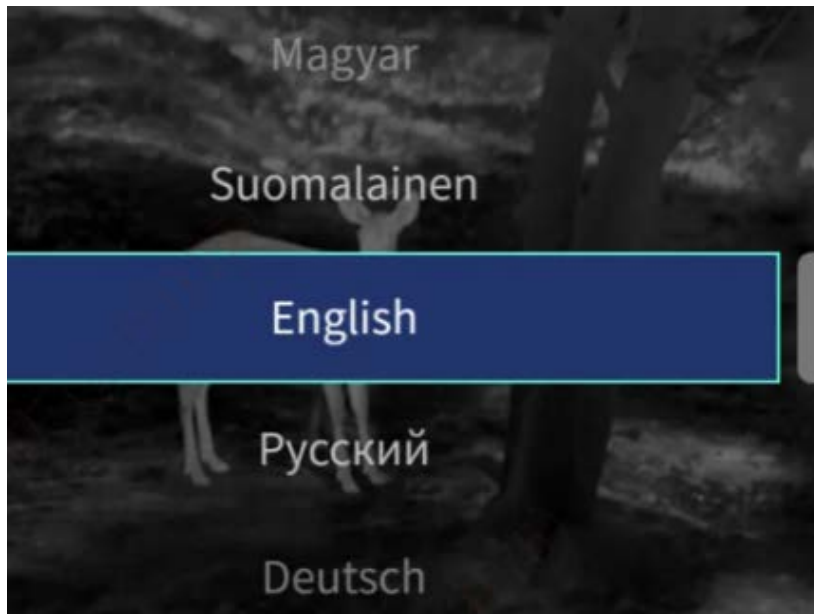
Halten Sie die Einschalttaste im eingeschalteten Zustand lange gedrückt, um den Fortschrittsbalken für das Herunterfahren anzuzeigen. Bevor der Fortschrittsbalken beendet ist, drücken Sie kurz die Einschalttaste, um das Herunterfahren abubrechen und in den Anzeige Aus-Modus zu schalten.

Anzeige eingeschaltet

Drücken Sie im Anzeige-Aus-Modus die Gerätetaste, um den Bildschirm aufzuwecken.

Spracheinstellung

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, um die Sprache auszuwählen, drücken Sie kurz die Auf-/Ab-Taste, um die Sprache auszuwählen; drücken Sie kurz die Menütaste, um die Sprachauswahl zu bestätigen; drücken Sie erneut kurz die Menütaste, um die Sprache zu bestätigen und die Hauptschnittstelle zu öffnen. Mit demselben Vorgang im Spracheinstellungsmenü können verschiedene Sprachen eingestellt werden.



Kompensationsma

Drücken Sie kurz die Einschalttaste, um die entsprechende Kompensationsmaßnahme abzuschließen.

Kontextmenü

Drücken Sie kurz auf die Menütaste, um das Kontextmenü aufzurufen.

Hauptmenü

Drücken und halten Sie die Menütaste, um das Hauptmenü einzublenden.

Verschieben von Menüs und Optionen

Wenn das Gerät eingeschaltet ist und das Menü aufgerufen wird, drücken Sie kurz oder lang die Auf-/Ab-Taste, um die Menüoptionen zu wechseln.

Beenden des Menüs

Wenn das Gerät eingeschaltet ist und sich im Zustand „Menü verlassen“ befindet, drücken Sie die Menütaste lange, um zu speichern und zu den oberen Menüoptionen zurückzukehren.

Foto-Aufnahme

Drücken Sie im Echtzeit-Bildschirmzustand ohne Menüaufruf kurz die Fototaste (wie die Aufwärtstaste), um ein Foto aufzunehmen.

Video-Aufnahme

Im Echtzeit-Bildschirmzustand ohne Menüaufruf können Sie durch langes Drücken der Fototaste (wie bei der obigen Taste) die Aufnahme starten, durch erneutes langes Drücken stoppen und die Videodatei speichern.

6.2 Schnellmenü

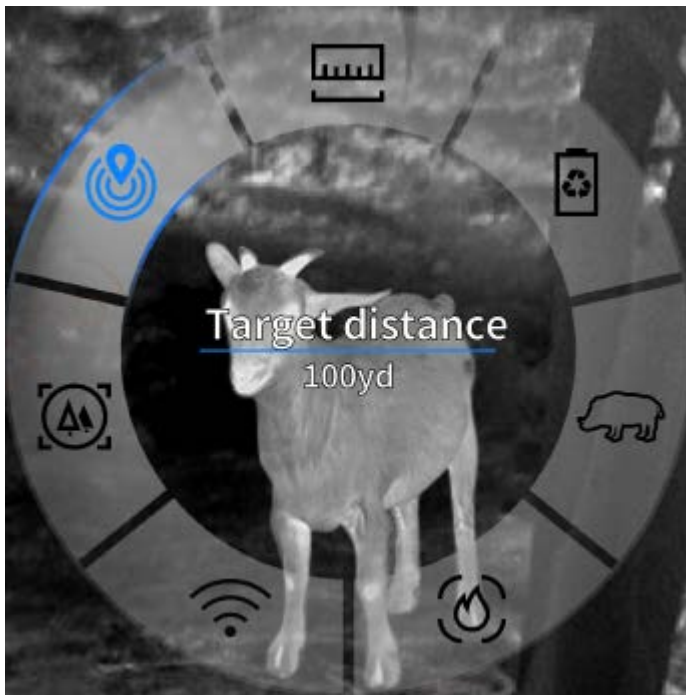
Probabilistischer Bereich

Die probabilistische Entfernungsmessung kann durch Drehen des Einschaltknopfes im oder gegen den Uhrzeigersinn nach oben oder unten verschoben werden. Die Entfernung des Ziels kann grob geschätzt werden, wenn sich das Ziel genau zwischen der oberen und unteren horizontalen Linie auf dem Bildschirm befindet.



Zielentfernung

Entsprechend der Option Hauptmenü - Aufnahmeentfernung - Benutzerdefiniert werden die in den Einstellungen gespeicherten Zielentfernungsparameter angezeigt.



Szenemodus

Es können die Szenenmodi „Natürlich“, „Verstärkt“ und „Hervorgehoben“ eingestellt werden. Der Benutzer kann die Einstellungen entsprechend der Echtzeit-Szene wählen, um den idealen Bildeffekt zu erzielen.



WiFi

WiFi-Hotspot kann in 2.4G- oder 5G-Frequenzbändern eingerichtet werden, nach dem Verbinden des Mobiltelefon-Clients und des Geräts können Echtzeitbilder an die Mobiltelefon-APP übertragen werden, und das Gerät kann über die Mobiltelefon-APP

bedient werden.

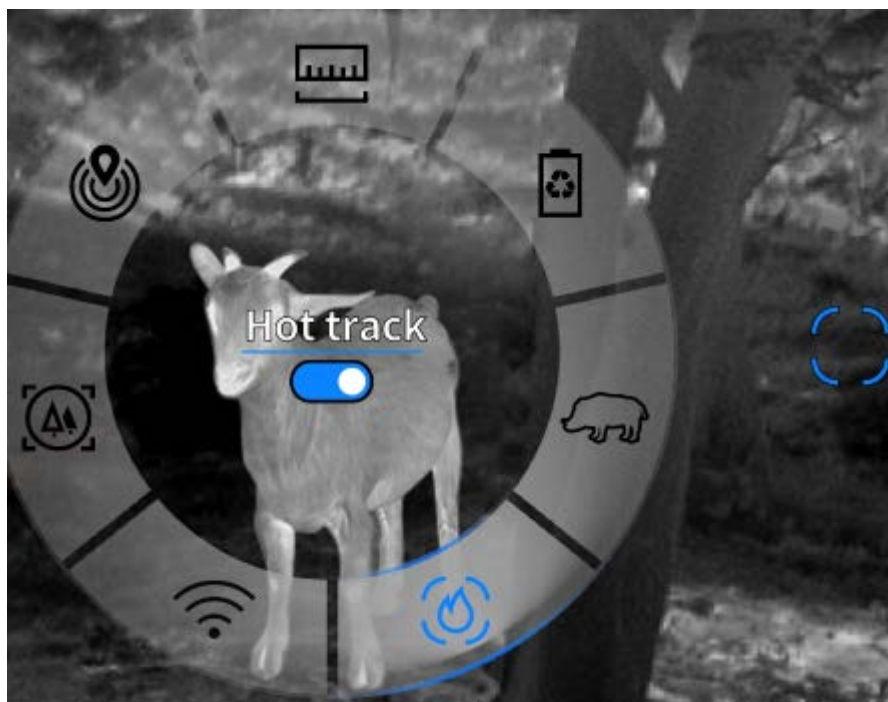
WiFi-Konto: TB-XXXX (X sind die letzten vier Ziffern der MAC-Adresse)

Kennwort: 12345678



Hotspot-Verfolgung

Zeigt den Hotspot-Tracking-Cursor an, wenn er eingeschaltet ist. Dieser Cursor verfolgt automatisch den Zielpunkt mit der höchsten Temperatur auf dem Bildschirm.



Bildstrich

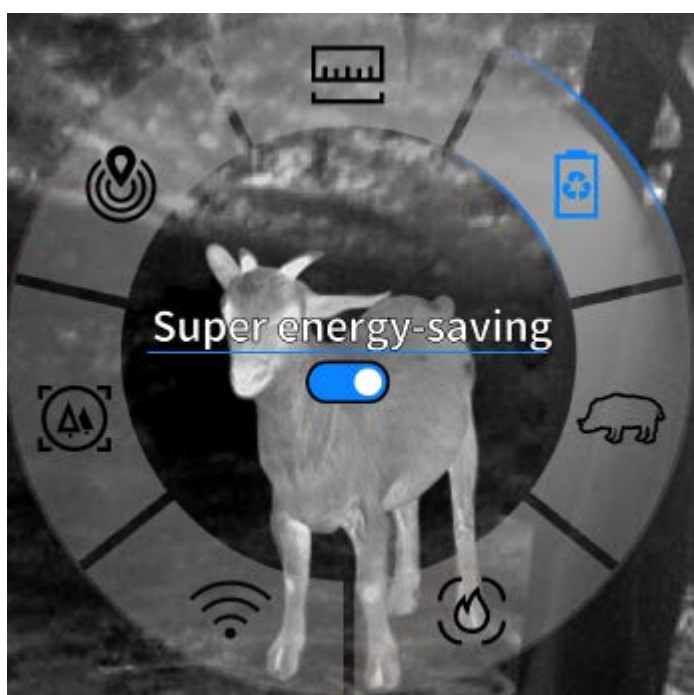
Wenn er eingeschaltet ist, kann er den Umriss des Ziels auf dem Echtzeitbildschirm

zeichnen, der einen Temperaturunterschied zur Umgebung aufweist, um das Ziel hervorzuheben.



Super-Energiesparen

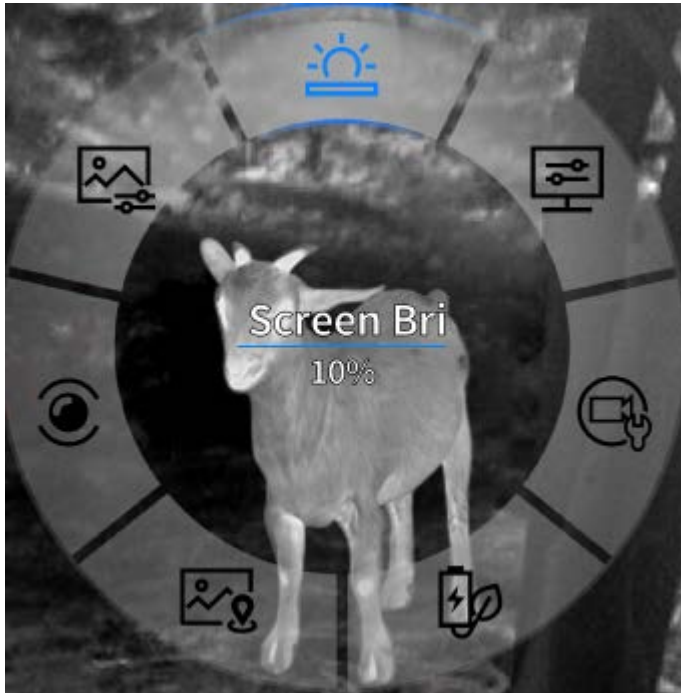
Wenn es eingeschaltet ist, erscheint das Super-Energiesparen-Symbol, die OLED-Helligkeit ist auf 20 % fixiert und kann nicht eingestellt werden, und die Funktionen WIFI, Hotspot-Tracking und Bildstrich können nicht eingeschaltet werden; wenn die oben genannten Funktionen bereits eingeschaltet sind, werden sie direkt ausgeschaltet.



6.3 Hauptmenü

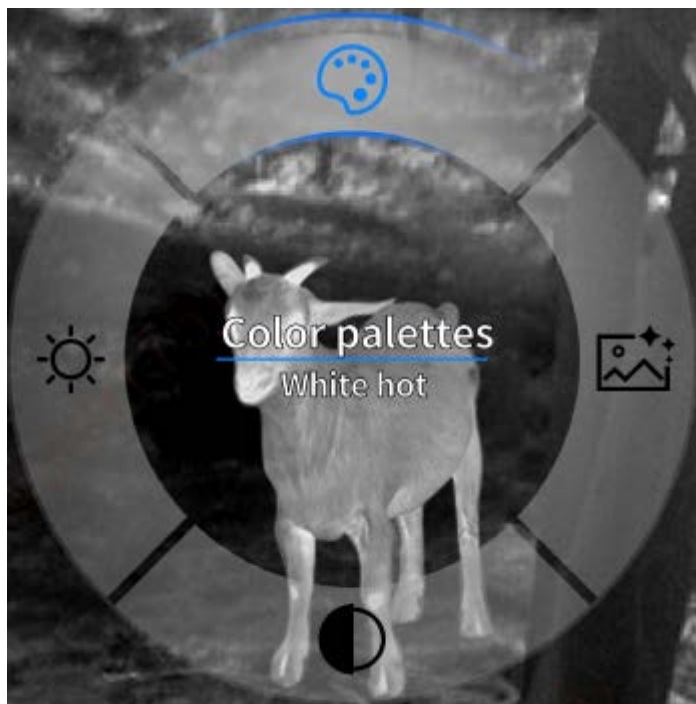
Bildschirmhelligkeit

Es können 10 Stufen für die Bildschirmhelligkeit eingestellt werden. Die Helligkeitsstufen von 10 % bis 100 % zeigen, dass die Helligkeit umso höher ist, je größer der Wert ist.



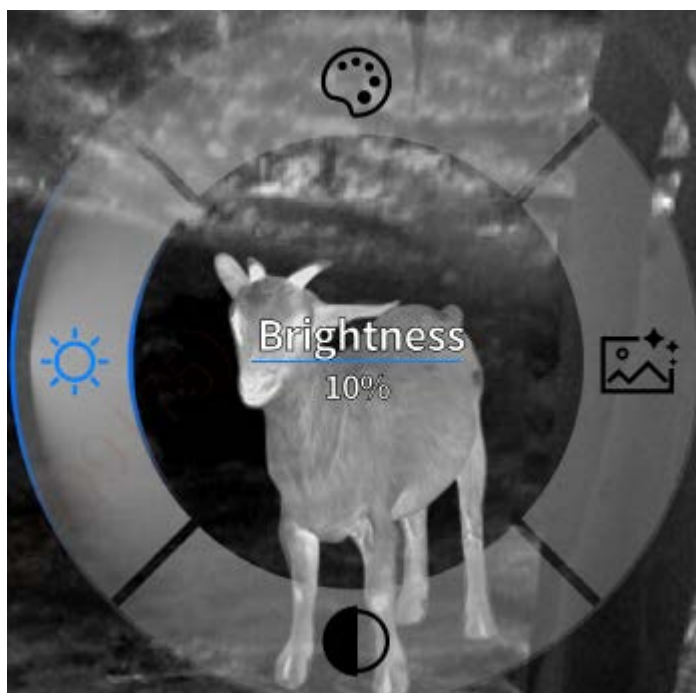
Pseudo-Farbe

Wählen Sie im Hauptmenü BildschirmEinstellungen das Menü Pseudo-Farbe, um die Pseudo-Farbe der Echtzeit-Bildschirmanzeige einzustellen, Sie können verschiedene Pseudo-Farben entsprechend der Situation der Beobachtungsumgebung und Ihren persönlichen Bedürfnissen einstellen, um verschiedene Ziele und Hintergrundfarben anzuzeigen, Pseudo-Farben umfassen: weiß heiß, schwarz heiß, rot heiß, eisenrot, blau heiß, grün heiß, dunkelbraun 7 Arten.



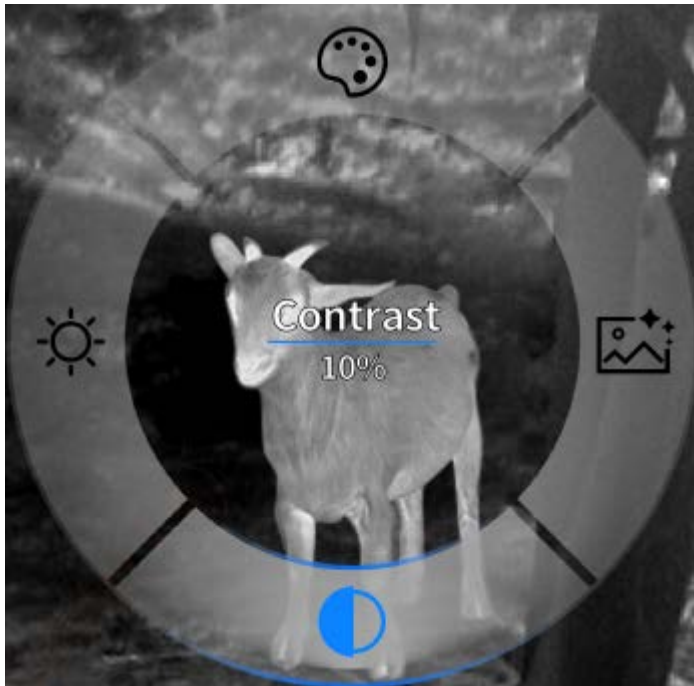
Helligkeit

10 Stufen der Helligkeit des Detektors können eingestellt werden, wobei die Helligkeitsstufen von 10 % bis 100 % reichen, d. h. je höher der Wert, desto heller ist das Bild auf dem Bildschirm.



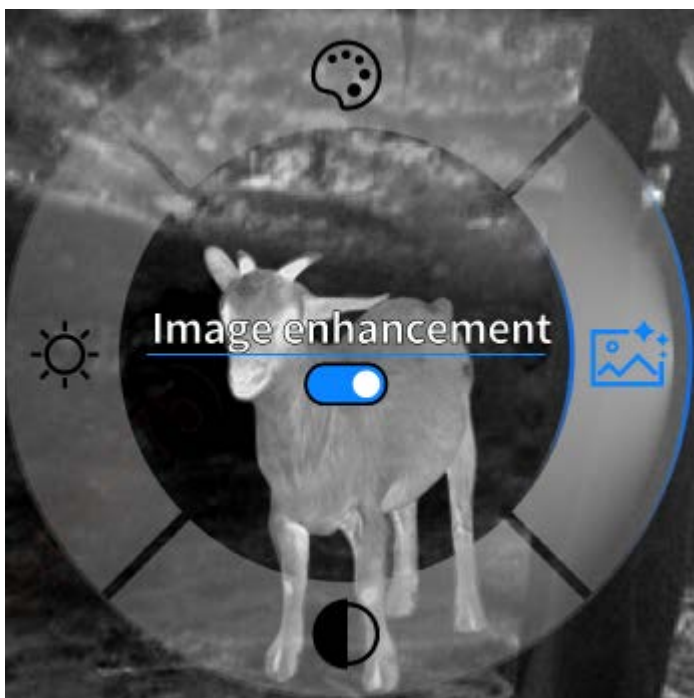
Kontrast

Es können 10 Stufen für den Kontrast des Detektors eingestellt werden. Die Helligkeitsstufen von 10%-100% zeigen, dass der Kontrast des Bildes auf dem Bildschirm umso höher ist, je größer der Wert ist.



Bildverbesserung

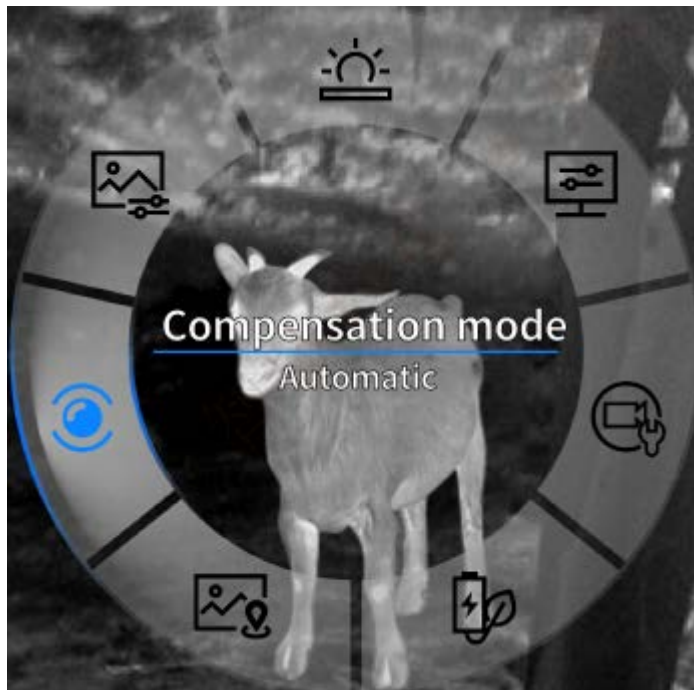
Aktivieren Sie diese Option, um die Bildqualität einzustellen und die Zieldetails auf dem Echtzeitbildschirm hervorzuheben.



Kompensationsmodus

Stellen Sie den Bildschirmkompensationsmodus ein, Sie können die manuelle Kompensation oder die automatische Kompensation einstellen, zwei Arten der Kompensation, der manuelle Kompensationsmodus kann durch kurzes Drücken der Einschalttaste im Zustand der Echtzeit-Bildschirmkompensation ausgelöst werden, im

automatischen Kompensationsmodus passt sich das Gerät an die Kompensationsoperation an.



Menü Zoom

Im Hauptmenü - Bildschirmkoordinaten-Konfigurationsmenü, wählen Sie Menükonfiguration, rufen Sie das Menü-Konfigurationsmenü auf und wählen Sie Menü-Zoom, stellen Sie den Zoom des Menüs ein, um die Menüanzeige unter verschiedenen Weißlicht-Objektivvergrößerung anzupassen, kann auf 1X, 3X, 6X, synchrone Situation eingestellt werden, sollte das Weißlicht-Objektiv auf 1X, 3X, 6X Vergrößerung eingestellt werden, um die Beobachtung zu erleichtern.



Menü-Koordinaten

Wählen Sie Menükonfiguration im Hauptmenü -

Bildschirmkoordinaten-Konfigurationsmenü, rufen Sie das Menükonfigurationsmenü auf und wählen Sie Menükoordinaten, verschieben Sie die X- und Y-Koordinaten des Menüs durch kurzes/langes Drücken der Auf-/Ab-Tasten, um die Position des auf dem Echtzeit-Bildschirm angezeigten Menüs anzupassen, um die Beobachtung des Gerätemenüs unter dem Weißlichtmikroskop zu erleichtern.

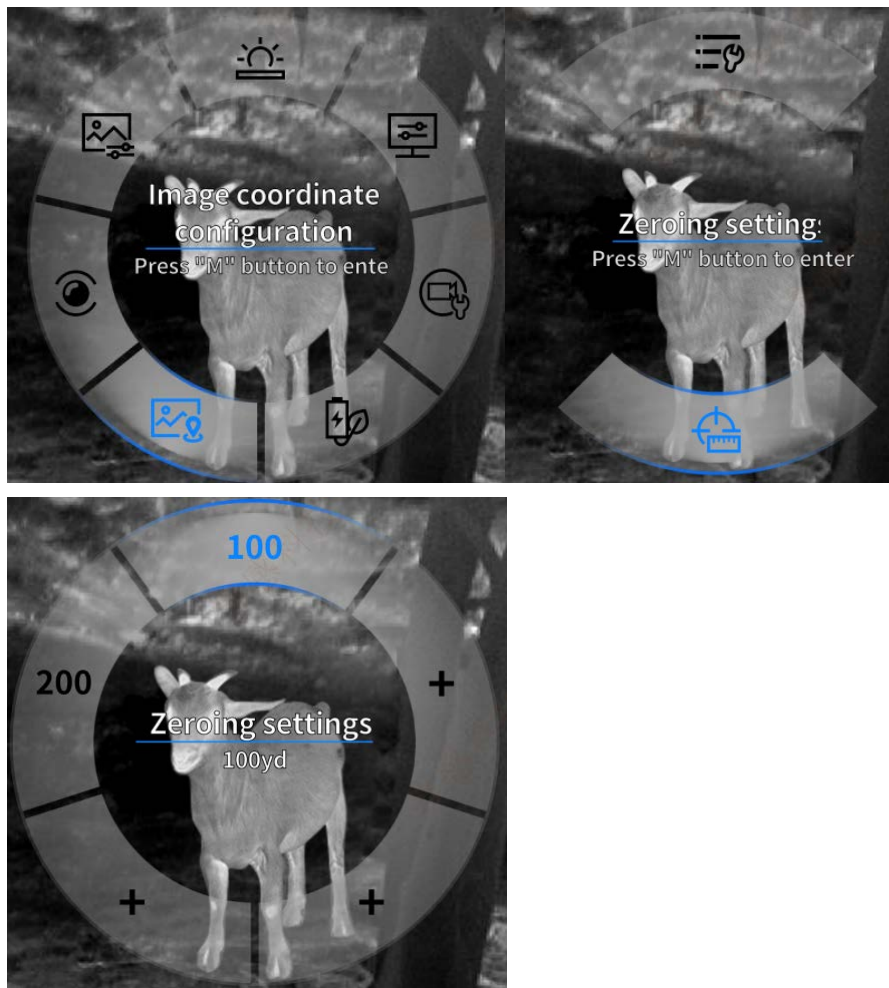


Einstellung der Nullkalibrierung

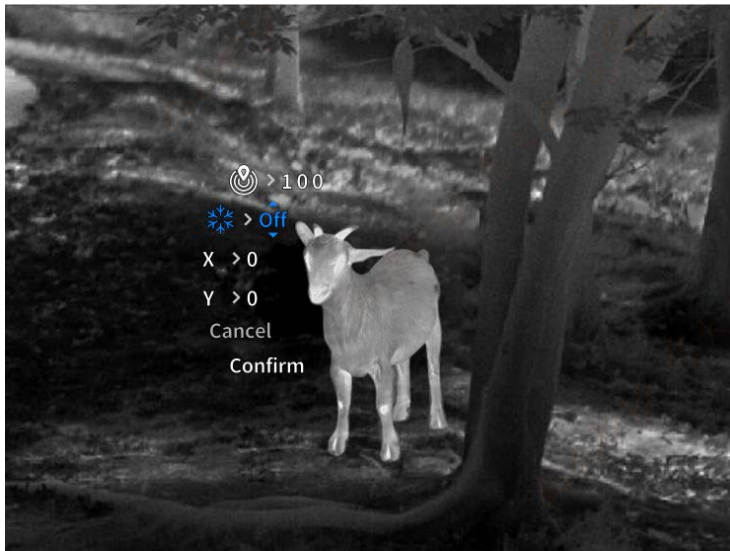
Die Nullkalibrierung muss in einem professionellen Schießstand durchgeführt werden. Es gibt zwei Standardentfernungen von 100 und 200 Metern für die Nullkalibrierungseinstellungen, drei benutzerdefinierte Entfernungskonfigurationsmenüs sind reserviert, und die Nullkalibrierungseinstellungen für verschiedene Entfernungen werden unabhängig voneinander gespeichert. Nehmen wir 100 Meter als Beispiel, so sind die Schritte wie folgt:

Betätigen Sie den Menüknopf, um das Menü

„Bildschirmkoordinaten-Konfiguration–Einstellung der Nullkalibrierungs “ aufzurufen, wählen Sie 100 Meter und beginnen Sie mit der Einstellung.



Rufen Sie die separate Schnittstelle für die Nullkalibrierung auf und prüfen Sie, ob die X/Y-Koordinate Null ist (die Voreinstellung ist Null für die erste Nullkalibrierung). Richten Sie die Mitte des weißen Ritzes auf den Mittelpunkt der Zielscheibe aus, stabilisieren Sie die Waffe so weit wie möglich und geben Sie einen Schuss ab. Wenn die Waffe aufgrund von Vibrationen verrutscht ist, müssen Sie die Mitte des weißen Ritzes neu ausrichten, damit sie mit dem Mittelpunkt des Ziels übereinstimmt, und dann den Bildschirm einfrieren (dieser Vorgang dient dazu, Abweichungen aufgrund menschlicher Bewegungen des Visiers beim Einstellen der Flugbahn zu verhindern).



Passen Sie zu diesem Zeitpunkt die Koordinaten der Position des sichtbaren Bereichs des Bildschirms an, indem Sie den Wert von X/Y anpassen, so dass die Position des Einschusslochs, das das Geschoss beim Einschlag in das Ziel hinterlässt, in die Mitte der Zielbegrenzungslinie des weißen Lichts verschoben wird; wenn die Mitte der Zielbegrenzungslinie des weißen Lichts mit dem Einschussloch übereinstimmt, wählen Sie und klicken Sie auf Bestätigen, um die Kalibrierung des Nullpunkts abzuschließen. Zielen Sie auf das Ziel und schießen Sie erneut auf das Ziel, indem Sie den weißen Zielteiler auf Null stellen; der Auftreffpunkt des Geschosses sollte in der Mitte des weißen Ritzes liegen. Sollte dies immer noch nicht der Fall sein, wiederholen Sie bitte die obigen Schritte, um die Einstellung fortzusetzen.

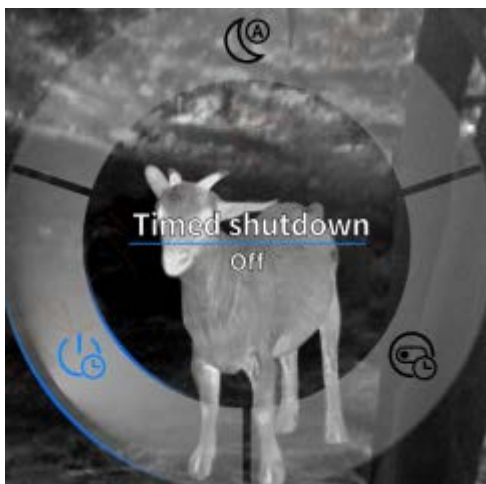
Intelligente Ruhezeit

Wenn das Gerät nach dem Einschalten des Schalters um $\geq 50^\circ$ gedreht oder um $\geq 50^\circ$ gekippt wird (die Oberseite des Geräts zeigt nach oben) und nicht mit WiFi/Bluetooth/externem Bildschirm/PC verbunden ist und innerhalb von 3 Minuten nicht bedient wird, beginnt der Countdown für den Ruhezustand und das Gerät wird nach Ablauf des Countdowns in den Ruhezustand versetzt und durch kurzes Drücken der Einschalttaste wieder aufgeweckt.



Zeitgesteuertes Herunterfahren

Wählen Sie im Hauptmenü - Energieeinstellungen - die Option „Timer-Abschaltung“. Nach dem Aufrufen des Menüs „Timer-Abschaltung“ können Sie die Zeit für die Timer-Abschaltung auf 15/30/60 Minuten einstellen. Wenn Sie das Gerät innerhalb der eingestellten Zeit nicht bedienen und nicht mit WiFi/Bluetooth/externem Bildschirm/PC verbunden sind, wird es in den Countdown für die Abschaltung übergehen und sich nach Ablauf des Countdowns abschalten.



Menü für die zeitgesteuerte Abschaltung

Im Hauptmenü - Energieeinstellungen, wählen Sie die Option Menü für die zeitgesteuerte Abschaltung. Sie können das Menü so einstellen, dass es automatisch für 10/20/60 Sekunden geschlossen wird, und das Menü wird geschlossen, wenn innerhalb der eingestellten Zeit kein beliebiger Vorgang stattfindet.



Audio

Im Hauptmenü - Menü Aufnahmeeinstellungen - können Sie den Schalter für die Audiofunktion einstellen. Wenn der Schalter eingeschaltet ist, wird der Audio bei der Aufnahme mit der .mp4-Datei synchronisiert, und der Audio wird bei der Wiedergabe des Videos synchron wiedergegeben; wenn der Audio ausgeschaltet ist, gibt es keinen Ton im aufgenommenen Video.



Intelligente Aufnahme

Wählen Sie im Hauptmenü-Aufnahmeeinstellungsmenü Intelligente Aufnahme aus und rufen Sie es auf. Sie können den Schalter für die intelligente Aufnahme einstellen, und wenn der Schalter aktiviert ist und eine externe Vibration erkannt wird, werden automatisch 1 Video und 5 Fotos aufgenommen.



Wiedergabe

Wählen Sie im Hauptmenü-Aufnahme-Einstellungsmenü das Wiedergabemenü, das die Wiedergabe aller von der intelligenten Videoaufzeichnung gespeicherten Videodateien unterstützt, und gehen Sie wie folgt vor

(1) Eingang: Menü->Aufnahmeeinstellungen->Smart Video->Wiedergabe->Alle Video-Wiedergabe-Miniaturansichten; (Wenn keine Datei in der Wiedergabe vorhanden ist, wird beim Klicken auf „Wiedergabe“ die Meldung „keine Datei“ angezeigt, und Sie können die Dateiliste nicht aufrufen)

(2) Video-Wiedergabe-Miniaturansichtsliste: Anzeige in umgekehrter chronologischer Reihenfolge, Fokus auf die neueste Datei als Standard, und Anzeige aller Dateien in Wasserfallform;

Unterstützung der Auswahl der vorherigen oder nächsten Datei, kann die Auswahl durchlaufen;

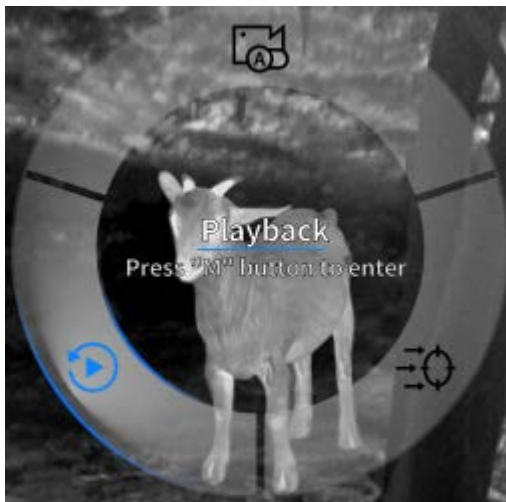
Unterstützung der Anzeige der aktuellen Datei, die der Sortierung aller Wiedergabedateien untergeordnet ist;

Unterstützung für die Anzeige der Länge der Datei;

Unterstützung für die Anzeige des Dateinamens;

Unterstützung für das Löschen der aktuellen Datei (langes Drücken der Auf-/Ab-Taste).

(3) Alle Video-Wiedergabe-Liste kurzes Drücken der Menütaste kann ein großes Bild Wiedergabe der gespeicherten Smart Video-Dateien werden.



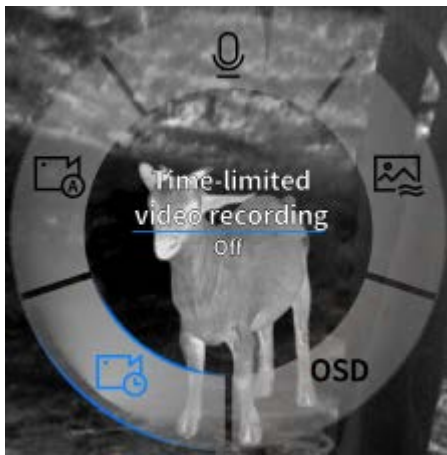
Empfindlichkeit

Im Hauptmenü - Aufnahmeeinstellungsmenü, wählen Sie das Empfindlichkeitsmenü, geben Sie das Menü ein, um die Empfindlichkeit der Auslösung des Smart-Videos einzustellen, die Empfindlichkeit ist in 1 ~ 5 Gänge unterteilt 5 Gänge, die Empfindlichkeit wird höher in der Reihe (je höher der Gang, desto leichter die Auslösung)



Zeitlimit für die Aufnahme

Im Hauptmenü-Aufnahme-Einstellungsmenü können Sie das zeitlich begrenzte Videomenü aufrufen, Sie können ein zeitlich begrenztes Video von 15/60 Sekunden einstellen, im Falle der 15/60 Sekunden-Einstellung wird die Videolänge nach dem Einschalten des Videos automatisch gespeichert, wenn sie 15/60 Sekunden erreicht.



OSD

Wählen Sie im Hauptmenü-Aufnahmeeinstellungen die Option OSD einschalten, dann werden die nach der Aufnahme gespeicherten Bilder und Videodateien mit allen Elementen auf der Benutzeroberfläche angezeigt. Wenn Sie OSD ausschalten, werden die nach der Aufnahme gespeicherten Bilder und Videodateien nicht von allen Oberflächenelementen der Benutzeroberfläche begleitet, aber alle Oberflächenelemente der Benutzeroberfläche werden wie gewohnt auf dem Live-Bildschirm angezeigt.



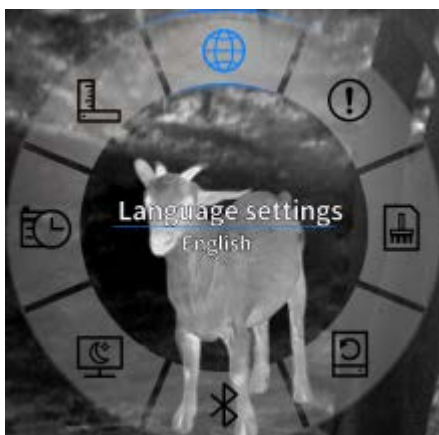
Wasserzeichen

Im Menü „Hauptmenü - Aufnahmeeinstellungen“ können Sie das Wasserzeichen einschalten, und die Uhrzeit und das Datum werden nach dem Einschalten in der unteren rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.



Spracheinstellungen

Wählen Sie im Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“ das Menü zur Spracheinstellung aus und rufen Sie es auf. Sie können zwischen Englisch/Russisch/Deutsch/Französisch/Italienisch/Spanisch/Japanisch/Koreanisch/Polnisch/Rumänisch/Norwegisch/Schwedisch/Dänisch/Tschechisch/Slowakisch/Ungarisch/Finnisch 17 Sprachen wählen; nach der Einstellung der Sprache schaltet das Gerät auf die Anzeige der entsprechenden Sprache um.



Einheit

Wählen Sie im Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“ das Menü zur Einstellung der Einheit aus und rufen Sie es auf. Es stehen die beiden Einheiten Meter und Yard zur Auswahl, nachdem Sie die Einheit ausgewählt und bestätigt haben, werden die ungefähre Entfernung und die Zieldistanz anhand der ausgewählten Einheit berechnet und angezeigt.



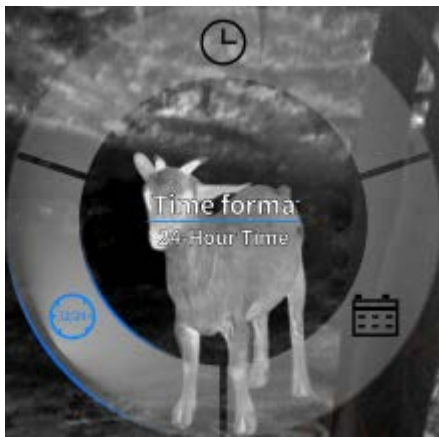
Zeiteinstellung

Im Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“ - Menü „Zeiteinstellung“ können Sie die Uhrzeit und das Datum des Geräts einstellen. Nach dem Bestätigen und Speichern wird die Systemzeit des Geräts damit synchronisiert, und das Ergebnis wird mit der Wasserzeichenanzeige synchronisiert.



Zeitsystem

Wählen Sie im Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“ - Menü „Zeiteinstellung“ das Menü „Zeitformat“ und rufen Sie es auf. Sie können den Ausdruck für das Zeitwasserzeichen in 12H/24H wählen, und das Ergebnis wird mit der Wasserzeichenanzeige synchronisiert.



Datumsformat

Wählen Sie im Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“ - Menü „Zeiteinstellung“ das Menü „Datumsstil“ aus und rufen Sie es auf. Sie können die Ausdrucksform des Datums-Wasserzeichens in JJJJ-MM-TT/TT-MM-JJJJ auswählen, und das Ergebnis wird mit der Wasserzeichenanzeige synchronisiert.



Anzeige des Ruhebildschirms

Im Hauptmenü -Menü „Allgemeine Einstellungen“ können Sie den Schalter für die Anzeige des Ruhebildschirms einstellen. Nach dem Einschalten zeigt das Gerät das Standby-Symbol auf dem Bildschirm an, wenn es in den Ruhezustand übergeht, und Sie können eine beliebige Taste des Geräts drücken, um die Bildschirmanzeige wieder aufzunehmen.



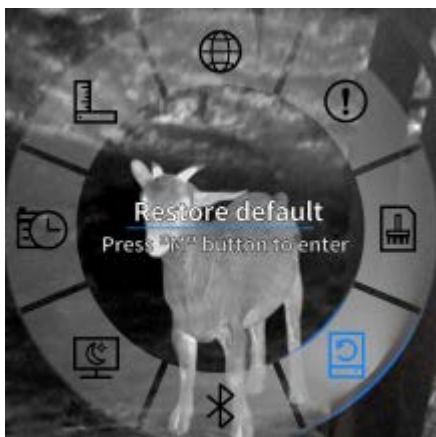
Bluetooth

Das Bluetooth kann im Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“ eingestellt werden. Wenn er eingeschaltet ist, können Sie die Bluetooth-Fernbedienung anschließen und das Gerät über die Bluetooth-Fernbedienung steuern.



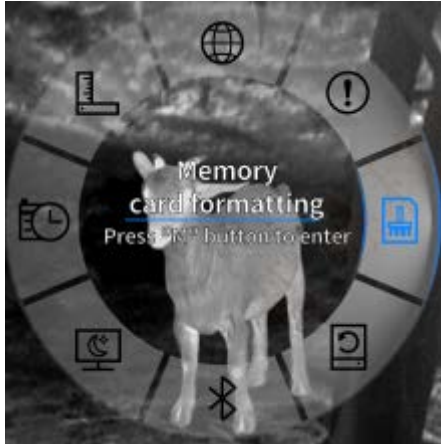
Wiederherstellen der Standardeinstellungen

Wählen Sie im Menü Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“ die Option Standardeinstellungen wiederherstellen, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen. Wählen Sie „Ja“, wird das Gerät automatisch neu gestartet und die Sprachführung angezeigt. Wählen Sie „Nein“, um den Vorgang abubrechen.



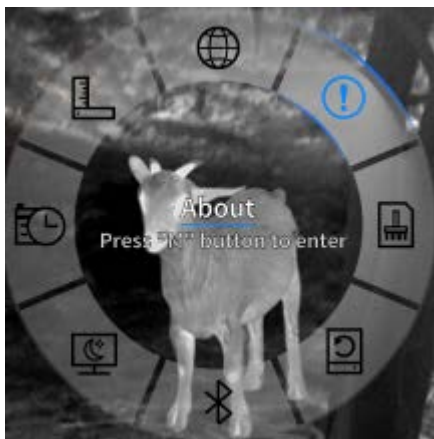
Formatierung der Speicherkarte

Wählen Sie im Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“, um das Menü zum Formatieren der Speicherkarte aufzurufen, wählen Sie „Ja“, um die Speicherkarte zu formatieren, wählen Sie „Nein“, um den Vorgang abubrechen.

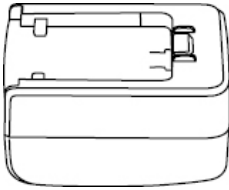
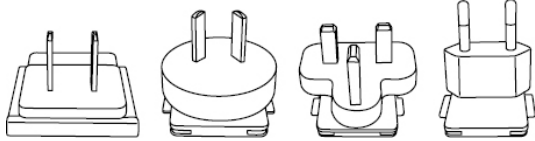
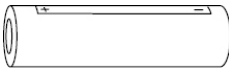
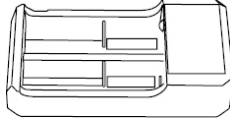
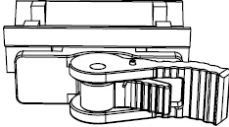
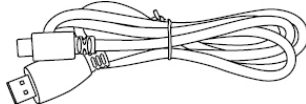


Über

Wählen Sie im Hauptmenü - Menü „Allgemeine Einstellungen“, um das Menü Über aufzurufen, in dem die Versionsnummer der Gerätesoftware, die MAC-Adresse und andere Informationen angezeigt werden können.



7. Artikelliste

 5V2A Adapter x1	 Adapterstecker: Euro-Code x1, Britischer Code x1, Amerikanischer Code x1, Australischer Code x1
 Batterie x2	 Batterieladesitz
 Sichtbasis x1	 Datenleitung x1
 Sicherheitsdatenblatt x1	 Kurzbedienungsanleitung x1
 Garantiekarte x1	

8. Leitfaden zur allgemeinen Fehlersuche

a. Das Gerät lässt sich nicht einschalten

Lösung: Ersetzen Sie die Batterie oder schließen Sie den Adapter an, um das Gerät beim Start mit Strom zu versorgen.

b. Das Gerät zeigt an, dass keine Fotos/Videos aufgenommen werden können

Lösung: Der interne Speicherplatz des Geräts ist voll, es ist daher notwendig, die Speicherkarte zu formatieren oder das Gerät vom Computer zu trennen.

c. Die Anzeigezeit des Geräts stimmt nicht mit der tatsächlichen Zeitanzeige überein

Lösung: Setzen Sie die Uhrzeit und das Datum des Geräts im Menü zurück.

d. Der Bildschirm schaltet sich während der Verwendung ab

Lösung: Drücken Sie kurz auf den Verbindungsknopf, um den Ruhezustand zu aktivieren und den Bildschirm aufzuhellen.

e. Während der Verwendung ist die Abbildung des Geräts unscharf

Lösung: Drehen Sie das Objektiv, um manuell zu fokussieren, bis die Anzeige klar ist.

9. Lagerung und Transport

Lagerung:

1. Das Lagerumfeld der verpackten Produkte ist -30°C~60°C, mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 95%, ohne kondensiertes und korrosives Gas, gut belüftet und sauber im Innenbereich;
2. Bitte entnehmen Sie es und laden Sie es in regelmäßigen Abständen von 3 Monaten auf.

Transport:

Während des Transports und des Umlaufs sollte es vor Regen, Wassereintritt und Umkippen geschützt werden, und es sollte keinen heftigen Vibrationen und Stöße ausgesetzt werden. Bei der Handhabung ist Vorsicht geboten, und das Werfen ist strengstens verboten.

1. Aspect (P1)

No.	Désignation des composants	Fonction
1	Touche d'alimentation	Appui court : Calibration de déclencheur/Réveil/Quitter le menu Appui long : ON/OFF
2	Touche de menu	Appui court : Appel du menu de raccourci/Valider l'enregistrement des paramètres Appui long : Appel du menu principal/Quitter le menu actuel sans enregistrement
3	Touche Bas/Suivant	Appui court : changement rapide de pseudo-couleur/changement d'option de menu Appui long : quitter le menu de raccourci de pseudo-couleur/changement d'option de menu
4	Touche Haut/Précédent	Appui court : photographie/changement d'option de menu Appui long : enregistrement vidéo/ changement d'option de menu
5	Compartiment à piles	Montez les piles par ici
6	Couvre-objectif	Protéger l'objectif
7	Bouton rotatif gauche de focalisation	Tournez le bouton vers l'oculaire pour focalisation d'approche  Tournez le bouton vers l'objectif pour focalisation d'éloignement 
8	Bouton rotatif droit de focalisation	Tournez le bouton vers l'oculaire pour focalisation d'éloignement  Tournez le bouton vers l'objectif pour focalisation d'approche 

9	MIC	Il s'agit d'un port d'enregistrement audio
10	Port de type-C	Connexion à l'ordinateur et à l'écran périphérique à travers un câble de type-C
11	Anneau de réglage	Tournez-le pour fixer le viseur lumière blanche
12	Anneau d'adaptation	Connecter l'appareil au viseur de lumière blanche

2. Montage des piles (P1)

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles;
- Insérez 2 piles selon les repères des pôles positif et négatif ;
- Fermez le couvercle de compartiment à piles;

3. Transmission des données (P2)

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C. Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur ou connectez à l'écran externe à l'aide d'un câble HDMI-Type C pour exporter les informations d'images ;

4. Connexion à l'application du téléphone mobile

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche;
- Activez le point chaud Wifi sur l'appareil;
- Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion;
- Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil;

5. Recharge

a) Mode de recharge

Seulement l'alimentation est adaptable à l'appareil.



b) Mode d'alimentation

L'alimentation par adaptateur et par piles est prise en charge.

Alimentation par adaptateur:

Le produit ne peut être alimenté qu'à l'aide de l'adaptateur standard. Pour ce faire, ouvrez le capot USB, connectez l'adaptateur à l'appareil, une icône d'alimentation est affichée au coin inférieur gauche de l'écran.



Alimentation par piles:

L'alimentation sera réalisable après avoir monté les piles suivant les étapes de montage.

Lorsque le niveau d'électricité des piles change, l'icône de l'état de pile se présente au milieu de l'écran, la partie lumineuse de l'icône est l'énergie électrique restante de la pile.

Après l'accès à l'image en temps réel à la suite du démarrage, l'icône indiquant le niveau d'électricité susmentionné se présente au coin inférieur à gauche de l'écran.

Les niveaux de tension sont comme ce qui suit :

La tension de pile externe est élevée 

La tension de pile externe est moyennement élevée 

La tension de pile externe est Moyenne 

La tension de pile externe est moyennement faible 

La tension de pile externe est faible 

La tension de pile externe est trop faible 

Attention: Lorsque la pile est en état faible, veuillez remplacer la pile immédiatement !

6. Description des fonctions

6.1 Démarrage rapide

Démarrage

Dans l'état d'arrêt de l'appareil, appuyez longuement sur la touche d'alimentation

jusqu'à ce que l'image de démarrage se présente sur l'écran de l'oculaire, l'appareil démarre avec succès.

Arrêt

Dans l'état de marche de l'appareil, appuyez longuement sur la touche d'alimentation, la barre d'avancement de l'arrêt se présente, l'arrêt est réalisé lors de toucher la fin de la barre d'avancement.



Display off

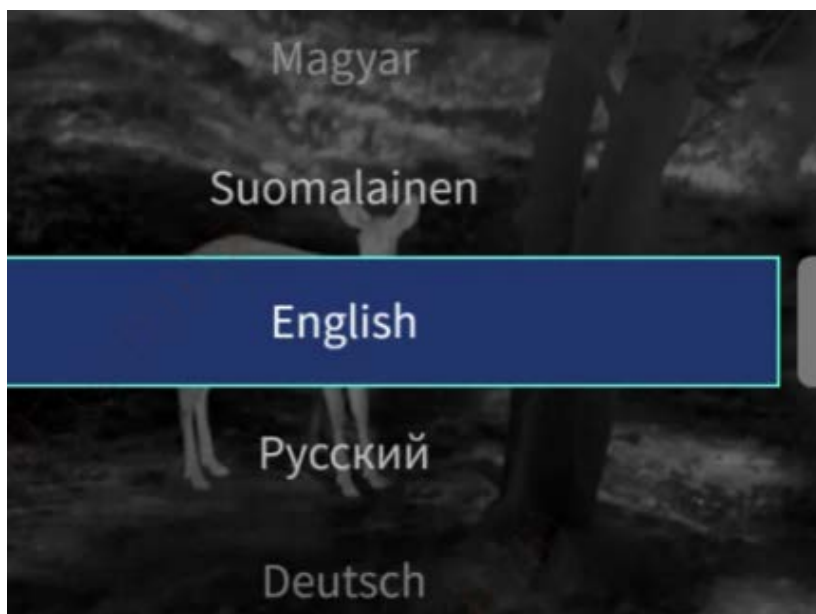
Dans l'état de marche de l'appareil, appuyez longuement sur la touche d'alimentation, la barre d'avancement de l'arrêt se présente, libérez la touche d'alimentation, l'arrêt est annulé, l'état Display off est activé.

Display on

Dans l'état Display off, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de l'appareil pour réveiller l'écran.

Paramétrage de langue

Lors vous sélectionnez la langue pour la première fois, sélectionnez la langue en appuyant brièvement sur les touches Haut/Bas ; appuyez brièvement sur le bouton du menu pour confirmer la langue sélectionnée, et puis appuyez à nouveau brièvement sur le bouton du menu pour déterminer la langue et accéder à l'interface principale. Les différentes langues peuvent être réglées de la même manière dans le menu de paramétrage de langue.



Calibration

Appuyez brièvement sur la touche Démarrage/Arrêt pour réaliser l'opération de calibration correspondante.

Menu de raccourci

Appuyez brièvement sur le bouton du menu, le menu de raccourci se présente

Menu principal

Appuyez longuement sur le bouton du menu, le menu principal se présente

Passage au menu ou aux options

Après le démarrage et en état de menu appelé, appuyez brièvement ou longuement sur la touche Haut/Bas pour passer d'une option de menu à l'autre.

Quitter le menu

Après le démarrage avec menu appelé, appuyez longuement sur la touche de menu pour enregistrer l'option et retourner à l'option précédente.

Photographie

En cas de l'image en temps réel sans apparition de menu, l'appui court sur la touche photo (touche Haut) permet à prendre des photos.

Enregistrement vidéo

En cas de l'image en temps réel sans apparition de menu, appuyez longuement sur la touche photo(touche Haut), démarrez l'enregistrement de vidéo, appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre fin et sauvegarder l'enregistrement.

6.2 Menu de raccourcie

Télémétrie probabiliste

Tournez suivant le sens horaire ou antihoraire sur l'interface de télémétrie probabiliste pour déplacer verticalement le trait horizontal supérieur, la distance entre l'appareil et la cible pourra être estimée de façon probabiliste lorsque l'image de la cible est située justement entre les traits supérieur et inférieur.



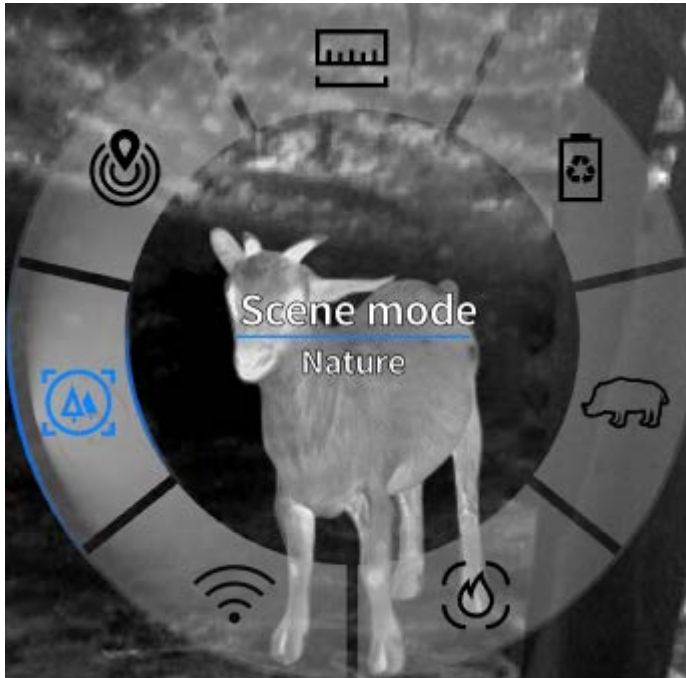
Distance de cible

Les paramètres enregistrés concernant la distance de cible sont affichés selon les étapes suivantes : Menu principal - Distance de tir - Options personnalisées.



Mode de scène

Trois modes de scènes sont disponibles à définir, soient le mode naturel, le mode accentué et le mode surbrillant. L'utilisateur peut régler ce mode en fonction de la scène en temps réel pour obtenir des résultats d'imagerie optimaux



WiFi

Il est autorisé à définir les points chauds Wifi sur deux bandes de fréquence, soit 2,4G ou 5G, lorsque le client d'un téléphone mobile est connecté à l'appareil, la vidéo en temps réel peut être transmise à l'application du téléphone portable. En outre, vous pouvez opérer l'appareil à travers l'application du téléphone portable.

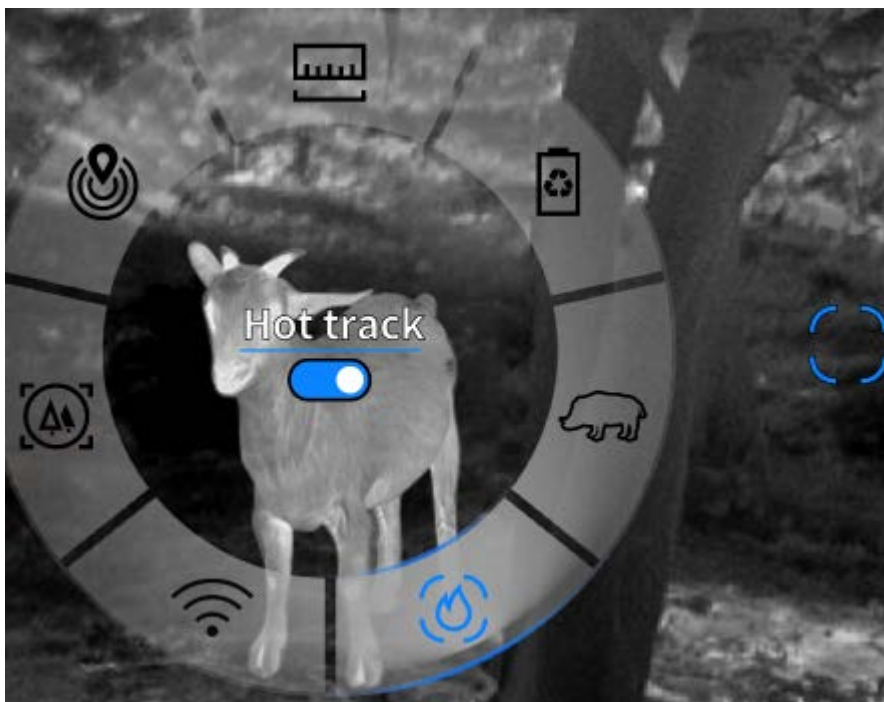
Compte Wifi : TB-XXXX (X représente les derniers quatre chiffres de l'adresse MAC)

Mot de passe : 12345678



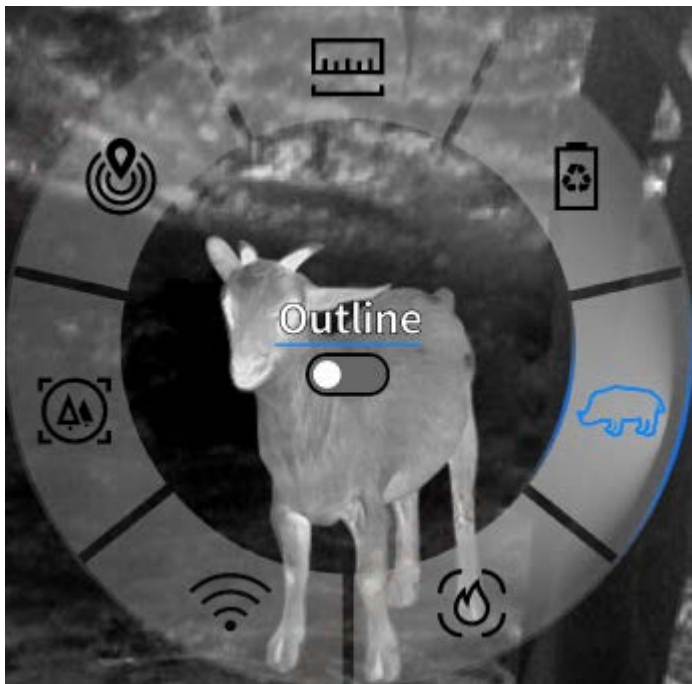
Poursuite de point chaud

Après l'activation, un réticule lumineux s'affiche qui peut poursuivre automatiquement le point le plus chaud dans l'image.



Traçage du profil de l'image

Après avoir activée cette fonction, dans l'image en temps réel, le contour de la cible avec la différence de température par rapport à l'environnement peut être tracé, de cette manière à mettre en évidence le cible.



Super-économie d'énergie

Après avoir activée cette fonction, l'icône de super-économie d'énergie est affichée, la luminosité OLED est fixée à 20% et non réglable, les fonctions telles que Wifi, poursuite de point chaud et traçage de contour ne peuvent pas être activées, si les fonctions susmentionnées ont été déjà activées, elles seront désactivées directement.

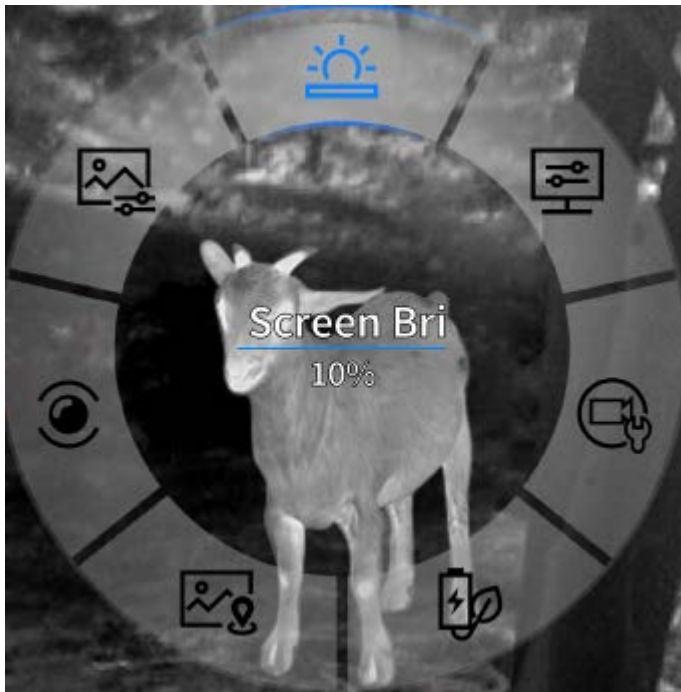


6.3 Menu principal

Luminosité de l'écran

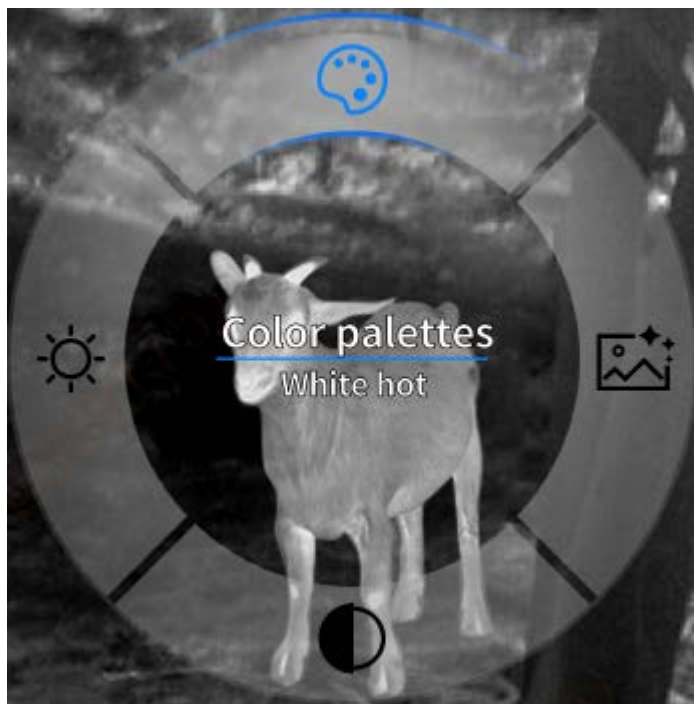
10 niveaux de luminosité de l'écran sont disponibles à définir. Ces niveaux de

luminosité de 10%-100% sont définis comme suit : plus la valeur est élevée, plus la luminosité est haute.



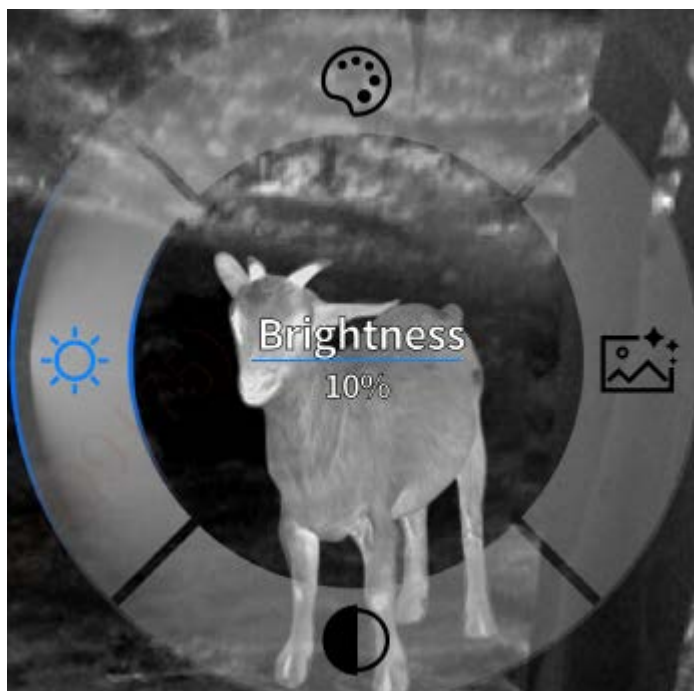
Pseudo-couleur

Lors du réglage de l'image du menu principal, la sélection du menu de pseudo-couleur permet de régler la pseudo-couleur dans l'image en temps réel. Selon les conditions de l'environnement observé et les besoins personnels, les pseudocouleurs différentes sont disponibles à définir en permettant d'afficher les couleurs différentes de cible et de fond. 7 pseudocouleurs sont disponibles à régler : chaleur blanche, chaleur noire, chaleur rouge, chaleur rouge de fer, chaleur bleue, chaleur verte, brun foncé 7 styles.



Luminosité

10 niveaux de luminosité du détecteur sont disponibles à définir. Ces niveaux de luminosité de 10%-100% sont définis comme suit : plus la valeur est élevée, plus la luminosité d'image est haute.



Contraste

10 niveaux de contraste du détecteur sont disponibles à définir. Ces niveaux de contraste de 10%-100% sont définis comme suit : plus la valeur est élevée, plus le contraste d'image est haut.

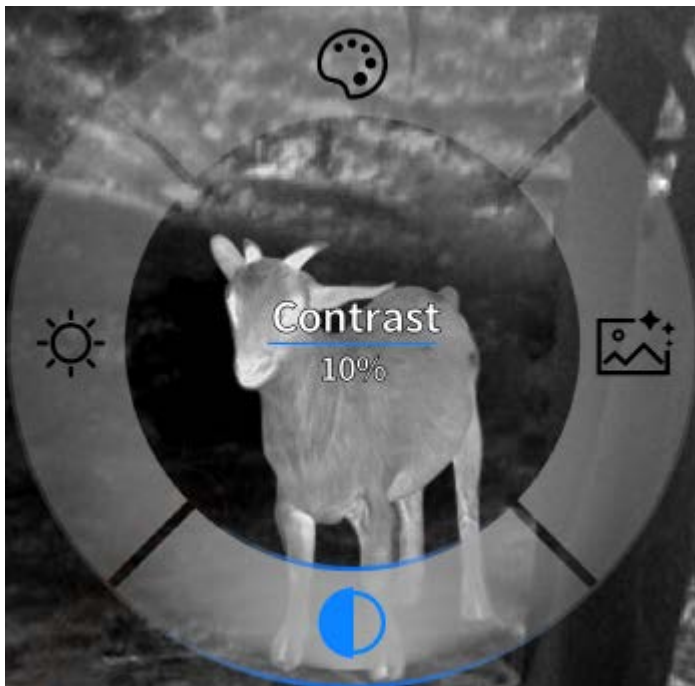


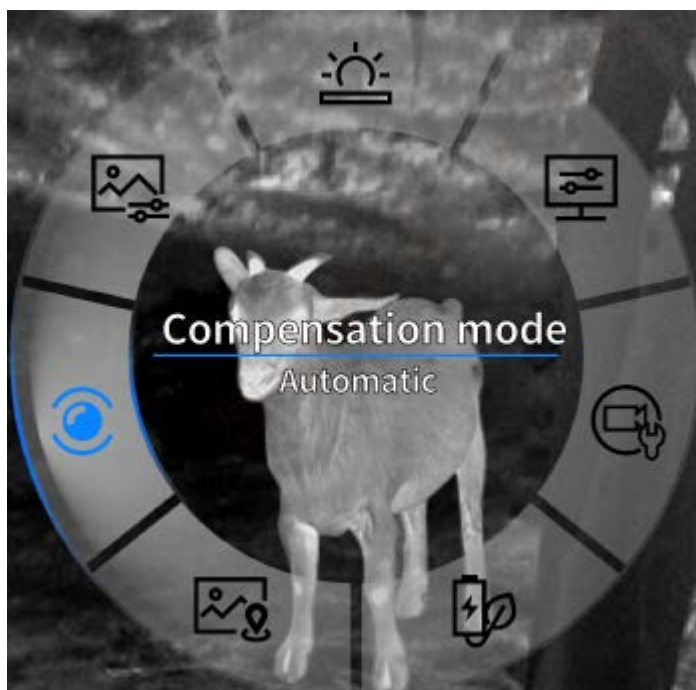
Image accentuée

Lorsque cette fonction est activée, la qualité de l'image est réglable, les détails de la cible seront accentués sur l'image en temps réel.



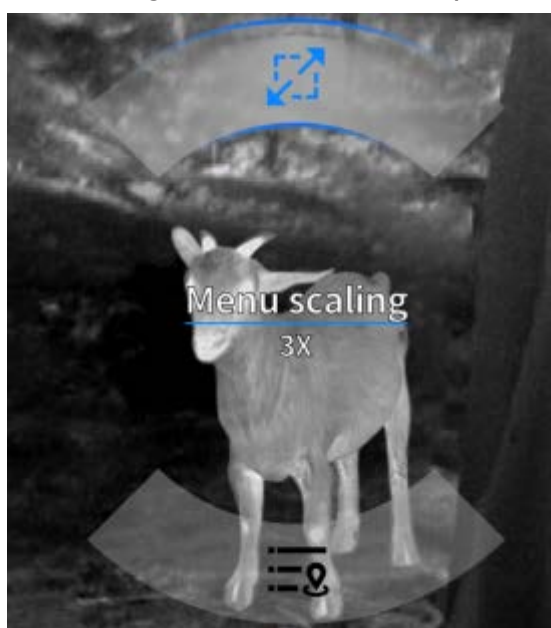
Mode de calibration

Deux modes de calibration sont disponibles à régler : calibration manuelle et calibration automatique. En mode de calibration manuelle et dans l'image en temps réel, l'appui court sur la touche d'alimentation permet d'activer la calibration ; en mode de calibration automatique, la calibration peut être activée automatiquement par l'appareil.



Agrandissement et réduction du menu

Dans le menu : menu principal-réglage de coordonnées d'image, sélectionner le « configuration du menu » et y accéder, et puis sélectionner « agrandissement et réduction du menu » pour définir le niveau d'agrandissement/réduction (1X, 3X, 6X) du menu pour que l'affichage du menu s'adapte à différent niveau d'agrandissement du viseur à vision diurne. Simultanément, le viseur à vision diurne doit être réglé selon le niveau d'agrandissement correspondant (1X, 3X, 6X) pour faciliter l'observation.



Coordonnées de menu

Dans le menu : menu principal-réglage de coordonnées d'image, sélectionner le «

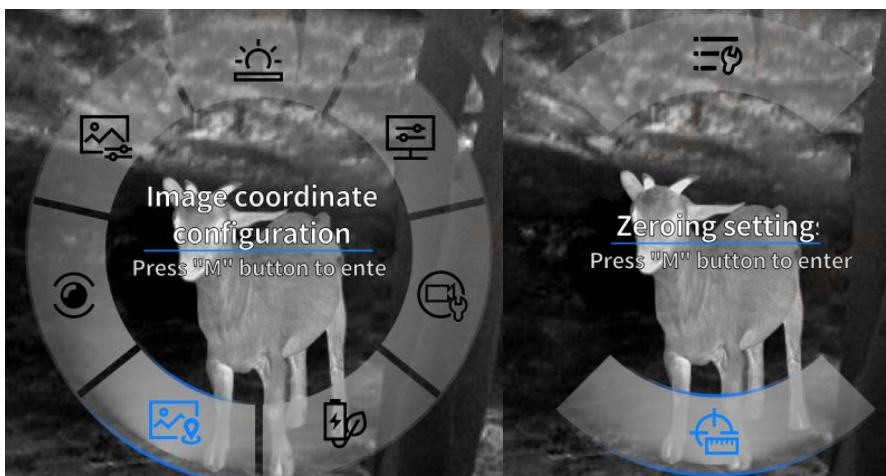
configuration du menu » et y accéder, et puis sélectionner «coordonnées de menu », appuyer longuement/brièvement sur la touche Haut/Bas pour déplacer les coordonnées X et Y de menu, afin de régler la position de menu affiché sur l'image en temps réel et de faciliter l'observation du viseur à vision diurne.

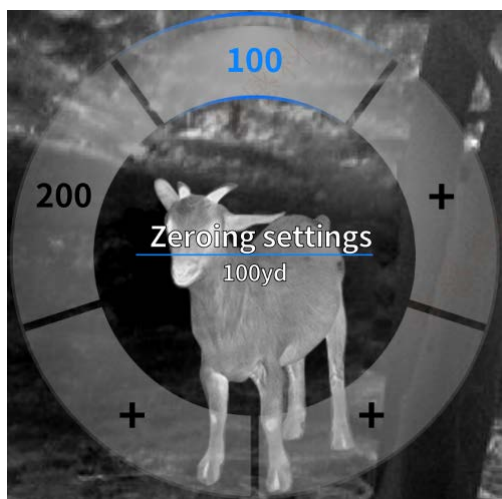


Réglage de mise à zéro

La mise à zéro doit être effectuée dans un champ de tir professionnel. Il y a deux distances de tir par défaut pour le réglage de mise à zéro : 100, 200. Trois menus de configuration des distances personnalisées sont réservés. Les réglages de mise à zéro pour différentes distances sont sauvegardés indépendamment. Prendre 100 mètres comme exemple, les étapes sont les suivantes :

Tourner le bouton du menu pour accéder à l'interface du menu « réglage de coordonnées d'image - réglage de mise à zéro », sélectionner 100 mètres et commencer le réglage.

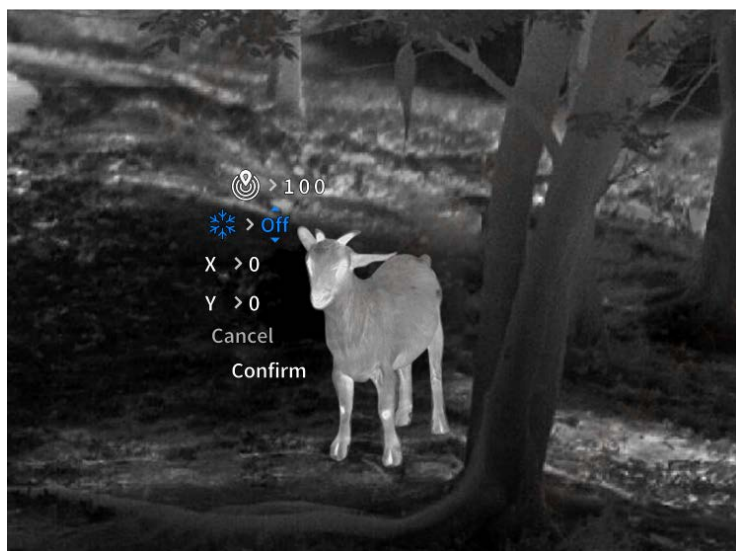




Accéder à l'interface indépendante du réglage de mise à zéro, vérifier si la coordonnée X/Y est zéro (la valeur par défaut est zéro pour le premier réglage de mise à zéro).

Pointer le centre de la division du viseur à vision diurne vers le centre de la cible. Tirer une balle après avoir stabilisé autant que possible l'arme.

En cas de la déviation de l'arme à cause de la vibration, il régler à nouveau le centre de la division du viseur à vision diurne pour le faire coïncider avec le centre de cible, et puis sélectionner de bloquer l'écran (cela permet d'éviter les déviations dues au déplacement artificiel de la lunette lors de l'ajustement de la trajectoire).



À ce moment, ajuster les coordonnées de position de la zone visible de l'écran à l'aide du réglage de la valeur X/Y, en permettant de déplacer la position de l'impact de balle sur la cible touchée par balle à la position du centre de la division du viseur à vision diurne, lorsque celle-ci coïncide avec l'impact de balle, cliquer sur « Confirmer » et finir la mise à zéro.

Viser la cible et tirer à nouveau en utilisant la division du viseur à vision diurne mise à zéro, à ce moment, le point d'impact de la balle doit être le centre de la division du viseur à vision diurne. Si le résultat n'est pas encore correct, veuillez répéter les étapes susmentionnées pour continuer le réglage.

Veille intelligente

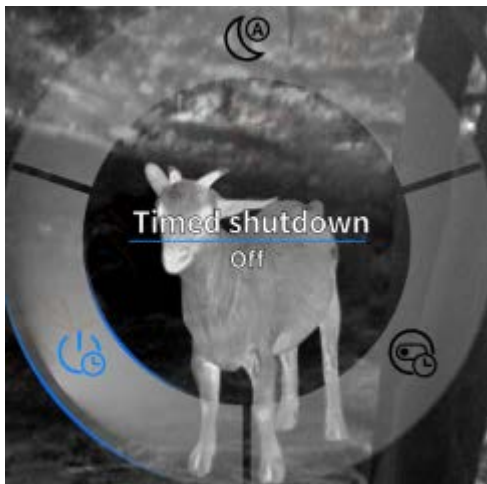
Dans le « menu principal-paramétrage d'alimentation », sélectionner « Veille intelligente » pour enclencher ou déclencher l'interrupteur de « Veille intelligente ».

Après l'enclenchement de l'interrupteur, si les conditions suivantes sont remplies : l'angle de roulis de l'appareil est $\geq 50^\circ$ ou l'angle de tangage de l'appareil est $\geq 50^\circ$, (état de base : la partie supérieure de l'appareil orientée vers le haut); le WiFi/le bluetooth/l'écran périphérique/l'ordinateur ne sont pas connectés ; aucune action sur des touches dans les 3 minutes, le compte à rebours de la mise en veille commencera, et la veille sera activée à la fin du compte à rebours. Appuyez brièvement sur la touche d'alimentation pour quitter le mode Veille.



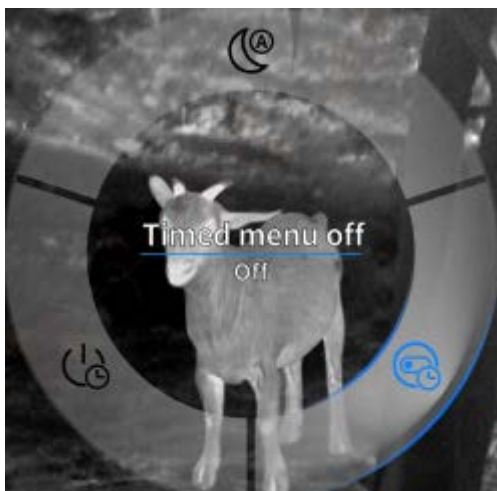
Arrêt à heure fixe

Sélectionner « Arrêt à heure fixe » dans le « menu principal-Paramétrage d'alimentation » et accéder au menu « Arrêt à heure fixe » et puis définir la période d'arrêt à heure fixe parmi 15/30/60 minutes, l'appareil est arrêté à la fin du compte à rebours lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant la période prédéfinie et que le WiFi/le bluetooth/l'écran périphérique/l'ordinateur ne sont pas connectés.



Fermeture de menu à heure fixe

Sélectionner « Fermeture de menu à heure fixe » dans le « menu principal-Paramétrage d'alimentation » . L'utilisateur est libre de définir la période de la fermeture de menu automatique parmi 10/20/60 secondes, le menu est fermé lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant la période prédéfinie.



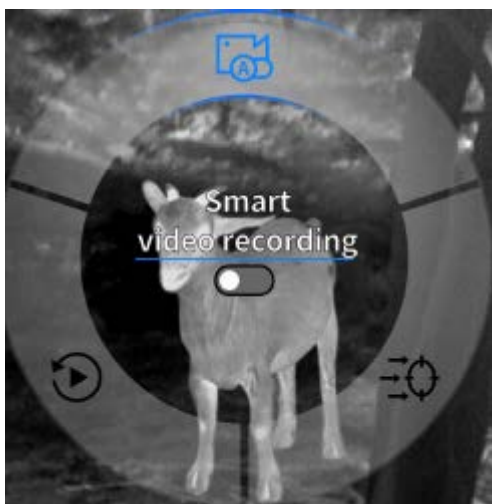
Audio

La fonction audio peut être réglée dans le « menu principal-Paramétrage d'enregistrement » . Après avoir activé l'audio, le fichier audio est synchronisé dans le fichier .mp4 lors d'enregistrement vidéo, lors de lecture d'une vidéo, la diffusion audio s'effectue. Après avoir désactivé l'audio, la vidéo est enregistrée sans aucun son.



Enregistrement intelligent vidéo

Dans le « menu principal-Paramétrage d'enregistrement », sélectionner le menu « Enregistrement intelligent vidéo » et y accéder pour régler l'enregistrement intelligent vidéo. Après avoir activé cette fonction, une vidéo sera enregistrée automatiquement avec 5 photos lorsque l'appareil détecte des vibrations extérieures.



Relecture

Dans le « menu principal-Paramétrage d'enregistrement », sélectionner le « menu de relecture », la relecture de tous les fichiers vidéo enregistrés par « Enregistrement intelligent vidéo » est prise en charge. Les étapes d'utilisation sont les suivantes ;

(1) Entrée : Menu->Paramétrage d'enregistrement

->Enregistrement intelligent vidéo->Relecture->liste des miniatures de relecture de tous les vidéos ; (en absence du fichier à relire; cliquer sur « Relecture », l'indication « Aucun fichier » de toast apparaîtra, et la liste des fichiers n'est pas disponible)

(2) Liste des miniatures de relecture de tous les vidéos : dans l'ordre chronologique

inverse, sélectionner par défaut les derniers fichiers. Tous les fichiers sont affichés vers le bas avec le modèle de maçonnerie (Masonry Layouts) ;

La sélection du fichier précédent ou suivant est prise en charge, et la sélection peut être cyclique ;

L'affichage de l'ordre de tous les fichiers relus où appartient le fichier actuel est pris en charge ;

L'affichage de la durée des fichiers est pris en charge ;

L'affichage du nom des fichiers est pris en charge ;

La suppression du fichier actuel est prise en charge (Appui long sur le bouton Haut/Bas).

(3) Dans la liste des miniatures de relecture de tous les vidéos, l'appui court sur la touche de menu permet de lire les fichiers vidéo intelligents enregistrés avec grande image.



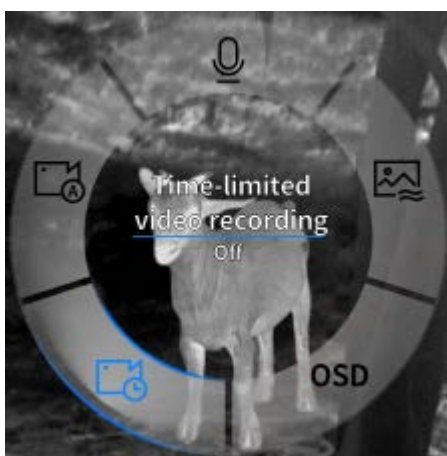
Sensibilité

Dans le « menu principal-Paramétrage d'enregistrement », sélectionner le menu de « Sensibilité » et y accéder. La sensibilité être déclenchée et réglée selon 5 niveaux : niveau 1~niveau 5. La sensibilité augmente successivement (plus le niveau est élevé, plus le déclenchement est facile).



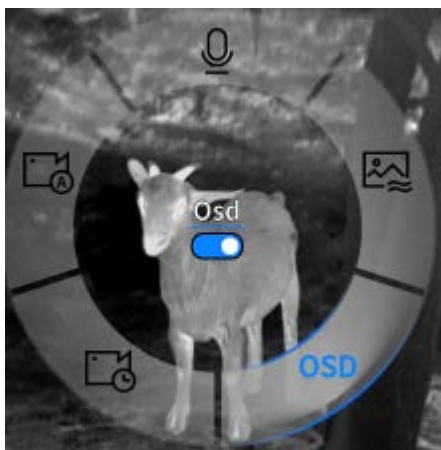
Enregistrement vidéo à délai fixe

Dans le « menu principal-Paramétrage d'enregistrement », sélectionner le menu « Enregistrement vidéo à délai fixe » et y accéder. Le réglage de l'enregistrement vidéo à délai fixe comprend les options suivantes : « fermeture/15 secondes/60 secondes ». Lors du réglage de « 15 secondes/60 secondes » et après avoir activé l'enregistrement vidéo, le fichier vidéo sera sauvegardée automatiquement à la fin de la durée prévue de 15 secondes/60 secondes.



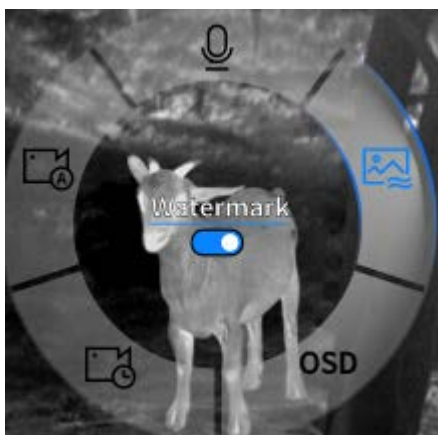
OSD

Dans le « menu principal-Paramétrage d'enregistrement », après avoir activé l'OSD, les fichiers de photo et de vidéo enregistrés après une prise de photo/un enregistrement de vidéo comprennent tous les éléments affichés sur l'interface. Après avoir désactivé l'OSD, les fichiers de photo et de vidéo enregistrés après une prise de photo/un enregistrement de vidéo ne comprennent pas d'éléments UI affichés sur l'interface. Toutefois, tous les éléments UI sont affichés normalement sur l'image en temps réel.



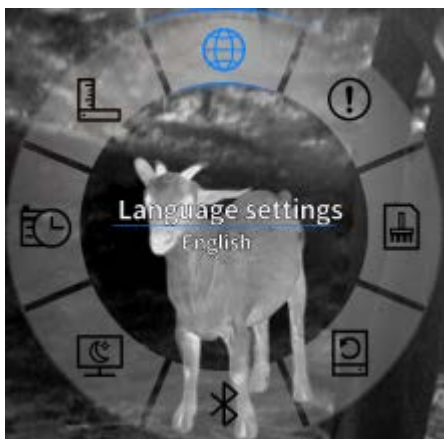
Filigrane

Dans le « menu principal-Paramétrage d'enregistrement », après avoir activé cette fonction, l'heure et la date sera affichées sur l'écran en bas à droite.



Paramétrage de langue

Dans le « menu principal-Paramétrage d'enregistrement », sélectionner le menu « Paramétrage de langue » et y accéder. Il existe 17 langues disponibles à sélectionner, elles comprennent l'anglais/le russe/l'allemand/le français/l'italien/l'espagnol/le japonais/le coréen/le polonais/le roumain/le norvégien/le suédois/le danois/le tchèque/le slovaque/le hongrois/le finlandais. Après le paramétrage de langue, l'appareil passe à l'affichage de la langue correspondante.



Unité

Dans le « menu principal-Paramétrage général », sélectionner le menu « Paramétrage d'unité » et y accéder. Deux unités sont disponibles : mètre et yard, après avoir sélectionné et validé une unité, la distance sera calculée et affichée en application de cette unité pour la télémétrie probabiliste et la mesure de distance de cible.



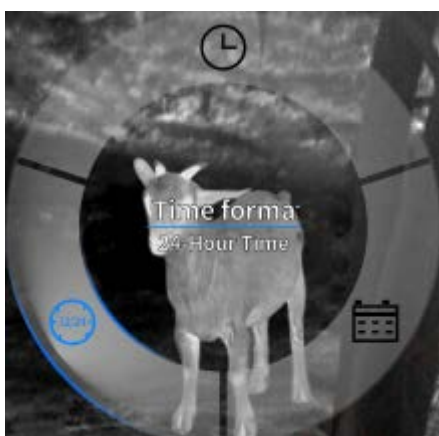
Paramétrage de temps

Dans le « menu principal-Paramétrage général- Paramétrage de temps », sélectionner le menu « Paramétrage de temps » et y accéder pour régler l'heure et la date de l'appareil. Après avoir enregistré les paramètres, le temps du système de l'appareil sera synchronisé et le résultat de réglage s'affichera sur le filigrane.



Format de temps

Dans le « menu principal-Paramétrage général- Paramétrage de temps », sélectionner le menu « Format de temps » et y accéder. Deux options sont disponibles à sélectionner pour définir le format de filigrane de temps : 12H/24H, et le résultat de réglage s'affichera le filigrane.



Mode de date

Dans le « menu principal-Paramétrage général- Paramétrage de temps », sélectionner le menu « Mode de date » et y accéder. Deux options sont disponibles à sélectionner pour définir le format de filigrane de temps : AAAA-MM-JJ/ JJ-MM-AAAA, et le résultat de réglage s'affichera le filigrane.



Affichage de l'écran en veille

Cette fonction peut être réglée dans le « menu principal-Paramétrage général ». Après avoir activé cette fonction, lorsque l'appareil entre en état de veille, l'icône de veille est affichée sur l'écran, et l'affichage normal de l'appareil est rétabli après avoir appuyé sur n'importe quelle touche.



Bluetooth

Cette fonction peut être réglée dans le « menu principal-Paramétrage général ». Après l'activation de cette fonction, l'appareil pourra être connecté à une télécommande Bluetooth pour réaliser sa commande.



Réinitialisation

Dans le « menu principal-Paramétrage général », sélectionner le menu « Réinitialisation» et y accéder. Cette fonction permet de réinitialiser l'appareil, après avoir validé « OUI », l'appareil sera redémarré automatiquement et l'interface de guidage linguistique s'apparaîtra, en même temps, tous les paramètres sont remis en état initial lors de la sortie de l'usine, après avoir validé « NON », l'opération de réinitialisation est annulée.



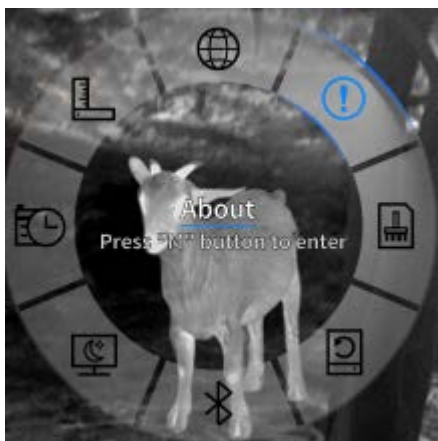
Formatage de la carte de mémoire interne

Dans le « menu principal-Paramétrage général », sélectionner le menu « Formatage de la carte de mémoire interne » et y accéder. Après avoir validé « OUI », la carte de mémoire interne est formatée, après avoir validé « NON », l'opération de formatage est annulée.

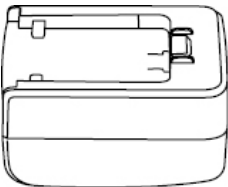
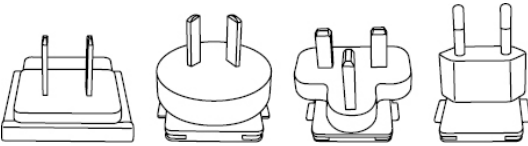
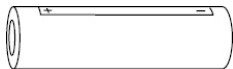
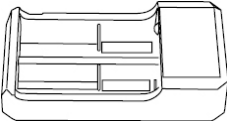
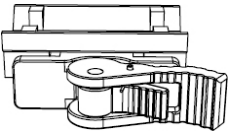
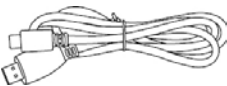


À propos

Dans le « menu principal-Paramétrage général », sélectionner le menu « À propos » et y accéder. cette fonction permet d'afficher les informations telles que version de logiciel et adresse MAC de l'appareil.



7. Liste des articles

 Adaptateur de 5 V, 2 A x1	 Fiche d'adaptateur : Norme européenne x1, norme anglaise x1, norme américaine x1, norme australienne x1
 Piles x 2	 Chargeur électrique pour piles
 Base de visée x1	 Câble de données x1
 Fiche de garantie x 1	 Manuel d'opération rapide x1
 Guide de sécurité x1	

8. Guide pour éliminer des défauts courants

a. Démarrage impossible de l'appareil

Solution : remplacez la pile ou alimentez l'appareil à l'aide d'un adaptateur avant son démarrage.

b. Photographie/enregistrement vidéo impossibles

Solution : la mémoire interne de l'appareil est pleine, il est nécessaire de la formater ou de couper la connexion entre l'appareil et l'ordinateur.

c. Le temps affiché de l'appareil ne correspond pas au temps réel

Solution : Redéfinissez le temps et la date dans le menu.

d. L'écran s'éteint au cours de l'exploitation

Solution : appuyez brièvement le bouton rotatif combiné pour réveiller l'écran en veille.

e. L'image est floue lors d'exploitation de l'appareil.

Solution : tournez l'objectif pour la focalisation jusqu'à obtenir une image claire.

9. Stockage et transport

Stockage :

- a. Les conditions du milieu de stockage pour un produit emballé sont comme ce qui suit : la température : -30°C à 60°C, l'humidité relative : 95% au maximum, un espace intérieur exempt de condensat, de gaz corrosif, bien aéré et propre ;
- b. Veuillez retirer les piles tous les 3 mois pour une recharge.

Transport :

Au cours de transport, il faut prévenir contre la pluie, l'inondation, le renversement. De plus, il faut opérer doucement pendant la manutention sans que l'appareil ne subisse une forte vibration et un choc, la projection du produit est interdite.

1. Aspetto (P1)

Numero di serie	Nome del dispositivo	Funzione
1	Pulsante di accensione	Premere brevemente: compensazione dell'otturatore/risveglio/uscita dal menu Premere a lungo: accensione/spegnimento dell'alimentazione
2	Pulsante del menu	Premere brevemente: richiamare il menu di scelta rapida/confermare le impostazioni di salvataggio Premere a lungo: richiamare il menu principale/uscire dal menu corrente senza salvare.
3	Pulsante giù	Premere brevemente: commutazione rapida tra pseudo colore/scambio di opzioni di menu Premere a lungo: uscita dal menu rapido dello pseudo colore/scambio di opzioni di menu
4	Pulsante su	Premere brevemente: scatta una foto/scambio di opzioni di menu Premere a lungo: registrazione/scambio di opzioni di menu
5	Vano della batteria	Installare la batteria qui
6	Coperchio della lente	Protezione della lente
7	Manopola di messa a fuoco sinistra	Ruotare verso l'oculare per mettere a fuoco vicino  Ruotare la lente dell'obiettivo per mettere a fuoco lontana 
8	Manopola di messa a fuoco destra	Ruotare verso l'oculare per mettere a fuoco lontana 

		Ruotare la lente dell'obiettivo per mettere a fuoco vicino 
9	MIC	Questa è la porta di registrazione
10	Interfaccia di Tipo-C	Collegare il PC e lo schermo esterno tramite il cavo di Tipo-C
11	Anello di regolazione	Rotazione per fissare lo specchio a luce bianca
12	Anello adattatore	Collegare il dispositivo e il cannocchiale a luce bianca

2. Installare la batteria (P1)

- Aprire il coperchio del vano della batteria;
- Inserire le 2 batterie seguendo le indicazioni dei poli positivo e negativo;
- Chiudere il coperchio del vano della batteria;

3. Trasmissione dei dati (P2)

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Collegare il dispositivo a un PC tramite un cavo USB-TipoC, accedere ai dati memorizzati nel dispositivo sul PC o collegarsi a uno schermo esterno tramite un cavo HDMI- TipoC per emettere informazioni sulle immagini;

4. Collegare l'APP mobile

- Accendere l'apparecchiatura per metterla in stato di avviamento;
- Abilitare un hotspot WiFi nel dispositivo;
- Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo attraverso il telefono cellulare e connettersi;
- Avviare l'APP TargetIR sul telefono cellulare per ottenere l'immagine in tempo reale del dispositivo, controllare e accedere al dispositivo;

5. Ricarica/Alimentazione

a) Metodo di ricarica

Il dispositivo supporta solo l'alimentazione.



b) Modalità di alimentazione

Supporta l'alimentazione con adattatore e l'alimentazione a batteria.

Alimentazione con adattatore:

È possibile utilizzare l'adattatore standard per collegare il dispositivo per l'alimentazione. Aprire il coperchio USB e collegare l'adattatore. L'icona dell'alimentatore mostrata di seguito è visibile nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.



Alimentazione a batteria:

L'alimentazione può essere fornita dalla batteria dopo averla installata seguendo le fasi di installazione della batteria.

Quando il livello di carica della batteria cambia, l'indicatore del livello di carica viene visualizzato al centro dello schermo e la parte illuminata dell'indicatore del livello di carica mostra il livello di carica rimanente della batteria.

Dopo l'avvio nella schermata in tempo reale, l'icona corrispondente al livello di carica sopra indicata verrà visualizzata nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.

Il livello di carica è il seguente:

Il livello di carica della batteria esterna è alto 

Il livello di carica della batteria esterna è medio-alto 

Il livello di carica della batteria esterna è medio 

Il livello di carica della batteria esterna è medio-basso 

Il livello di carica della batteria esterna è basso 

Il livello di carica della batteria esterna è troppo basso 

Nota: Se il livello di carica è basso, sostituire la batteria in tempo!

6. Descrizione della funzione

6.1 Avvio rapido

Accensione

Tenere premuto a lungo il pulsante di accensione quando il dispositivo è spento, fino a quando l'immagine di avvio viene visualizzata nell'oculare; il dispositivo sarà avviato correttamente.

Spegnimento

Tenere premuto il pulsante di accensione nello stato di accensione per visualizzare la barra di avanzamento dello spegnimento; l'operazione dura fino a quando la barra di avanzamento raggiunge la fine del processo.



Display spento

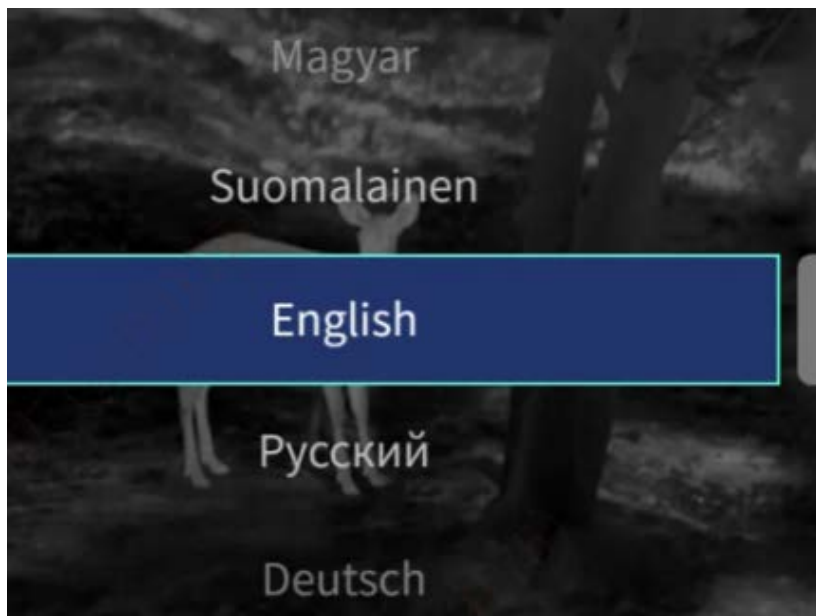
Nello stato di avvio, tenere premuto il pulsante di alimentazione; viene visualizzata la barra di avanzamento dello spegnimento. Prima che la barra di avanzamento giunga alla fine, rilasciare il pulsante di accensione per annullare l'arresto. L'apparecchiatura avvierà la modalità Display spento.

Accensione del display

In modalità di spegnimento del display, attivare il pulsante del dispositivo per riattivare lo schermo.

Impostazioni della lingua

Quando si seleziona la lingua per il primo avvio, premere brevemente i pulsanti su/giù per selezionare la lingua; Premere brevemente il pulsante del menu per confermare la selezione della lingua, quindi premere nuovamente brevemente il pulsante del menu per confermare la lingua e accedere all'interfaccia principale. La stessa operazione può essere utilizzata per impostare diverse lingue nel menu delle impostazioni della lingua.



Compensazione

Premere brevemente il pulsante di accensione per completare l'azione di compensazione corrispondente.

Menu di scelta rapida

Premere brevemente il pulsante menu per visualizzare il menu di scelta rapida.

Menu principale

Tenere premuto il pulsante menu per visualizzare il menu principale.

Menu di spostamento e opzioni

Quando è acceso e si trova nello stato di richiamo del menu, premere brevemente o a lungo i pulsanti su/giù per scambiare le opzioni del menu.

Esci dal menu

Quando è acceso e si trova nello stato di richiamo del menu, premere a lungo il pulsante del menu per salvare e ritornare all'opzione di menu precedente.

Fotografia

Nello stato di schermo in tempo reale senza menu, premere brevemente il pulsante della fotocamera (come sopra) per scattare una foto del dispositivo.

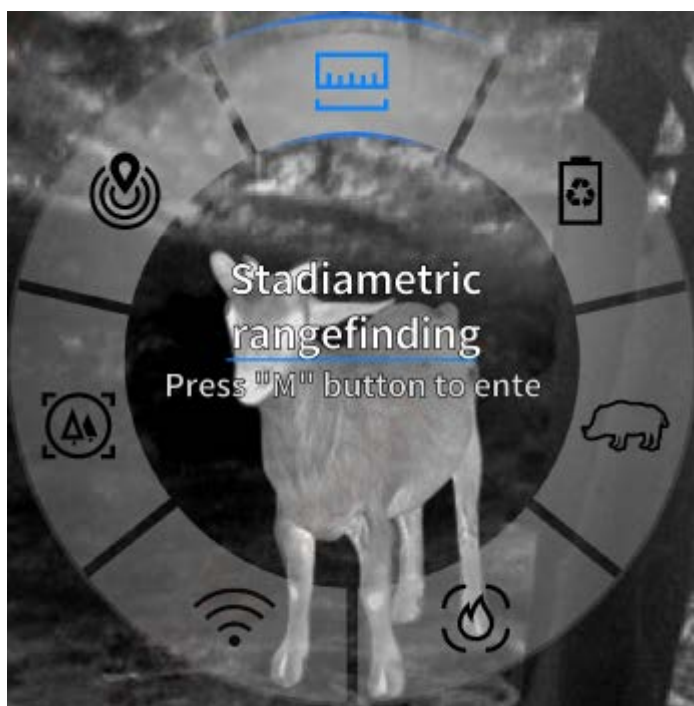
Registrazione

Nello stato di schermo in tempo reale senza menu, premere a lungo il pulsante della fotocamera (come sopra) per avviare la registrazione e premere nuovamente a lungo per interromperla e salvare il file di registrazione.

6.2 Menu di scelta rapida

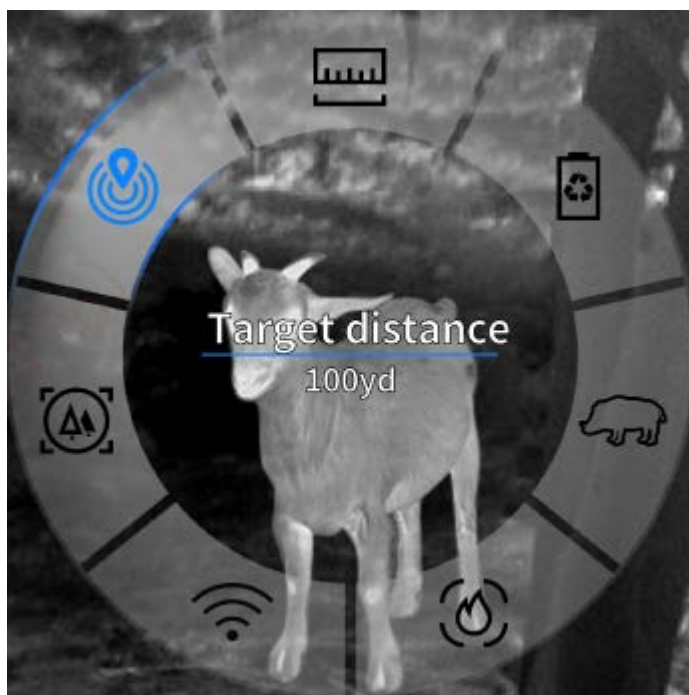
Misurazione della distanza approssimativa

Ruotando il pulsante di accensione in senso orario o antiorario sull'interfaccia di misurazione della distanza di probabilità è possibile spostare la posizione delle linee orizzontali in alto e in basso. Quando il bersaglio si trova esattamente tra le linee orizzontali in alto e in basso dello schermo, è possibile stimare approssimativamente la distanza del bersaglio.



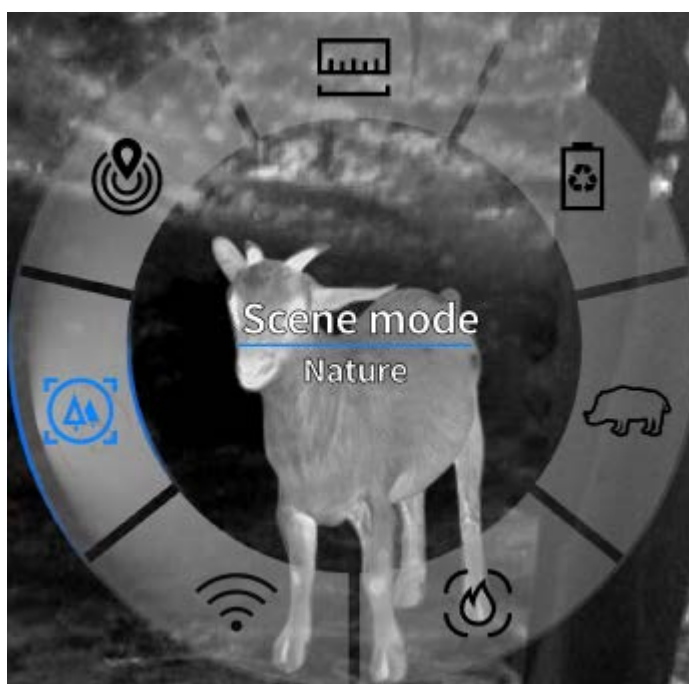
Distanze bersaglio

Visualizzare i parametri della distanza bersaglio salvati in base alle opzioni del Menu principale - Distanza di scatto - Personalizzazione.



Modalità scena

È possibile impostare tre modalità di scena: Naturale/Migliorata/Evidenziata. Gli utenti possono scegliere le impostazioni in base alle scene in tempo reale per ottenere l'effetto di imaging più ideale.



WiFi

I punti caldi WiFi possono essere impostati su entrambe le bande di frequenza 2.4G e 5G. Dopo la connessione al cliente mobile e al dispositivo, le immagini in tempo reale possono essere trasmesse all'APP mobile e il dispositivo può essere gestito tramite

l'APP mobile.

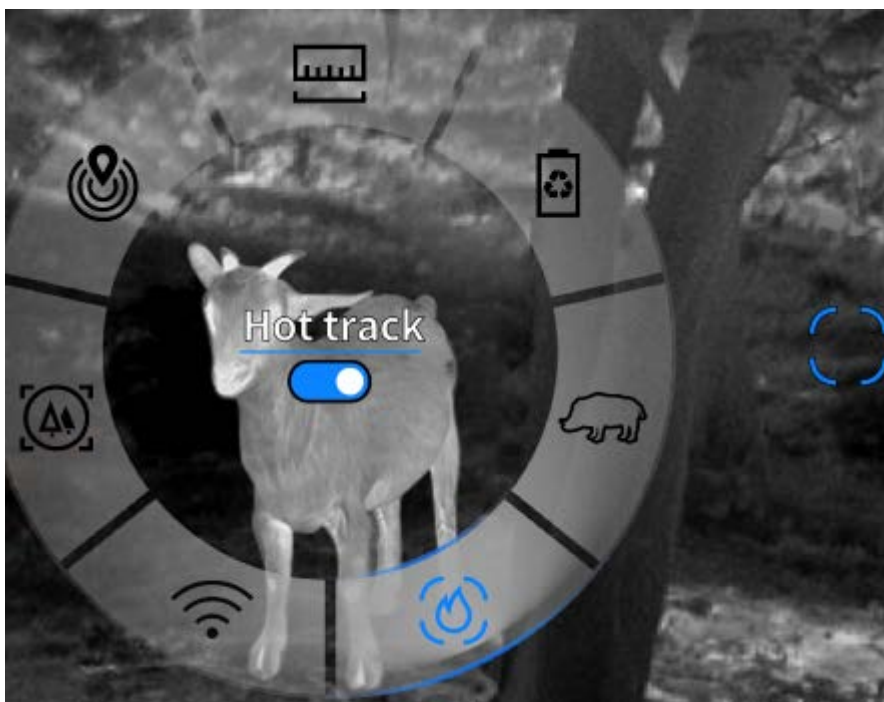
Account WiFi: TB-XXXX (X sono le ultime quattro cifre dell'indirizzo MAC)

Password: 12345678



Tracciamento del punto caldo

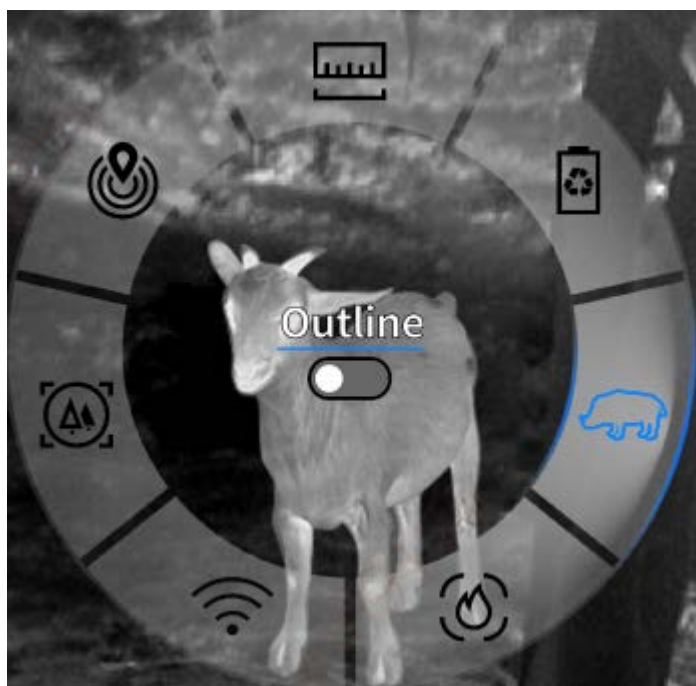
Dopo l'attivazione, viene visualizzato il cursore di tracciamento del punto caldo, che traccia automaticamente il punto bersaglio più caldo sullo schermo.



Contornatura dell'immagine

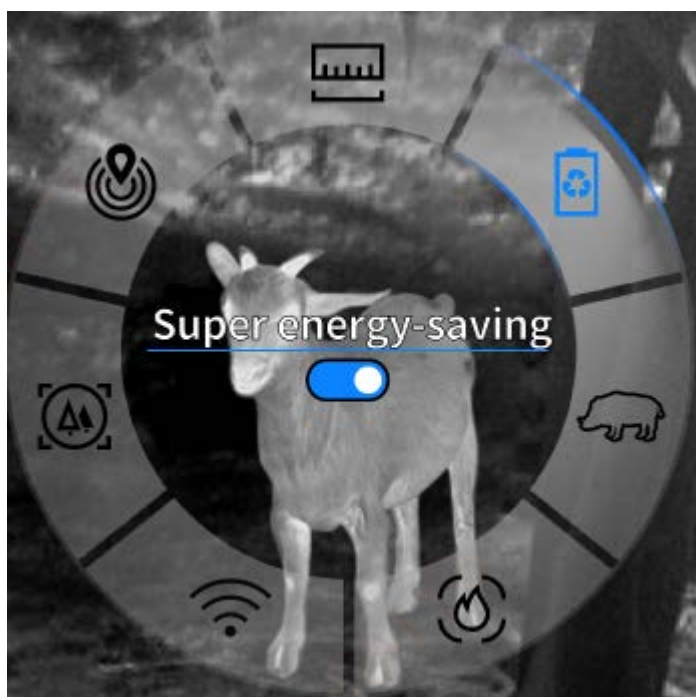
Dopo l'attivazione, è possibile tracciare il contorno dei bersagli con differenze di

temperatura rispetto all'ambiente circostante nella schermata in tempo reale per evidenziare i bersagli.



Super risparmio energetico

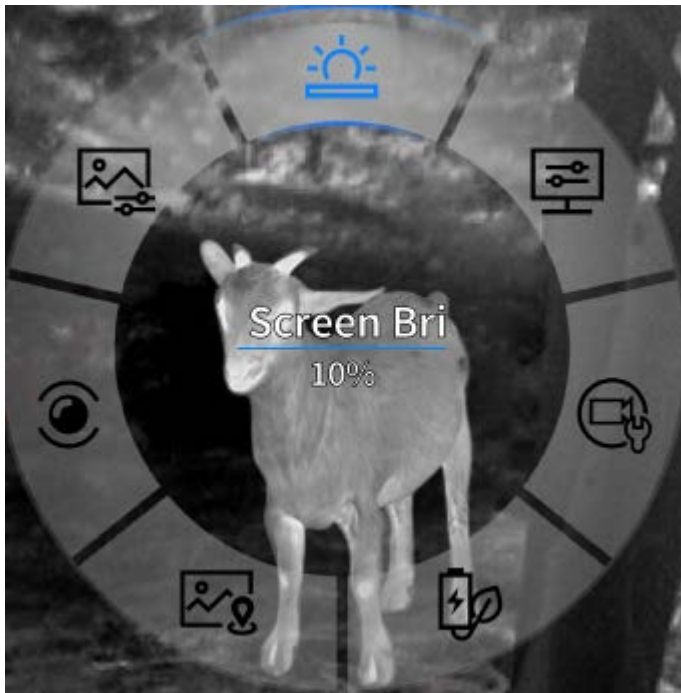
Dopo l'attivazione, viene visualizzata un'icona di super risparmio energetico. La luminosità dell'OLED è fissa al 20% e non può essere regolata. Non è possibile attivare le funzioni WIFI, tracciamento del punto caldo, tracciamento dell'immagine e altre funzioni. Se queste funzioni sono già abilitate, possono essere disattivate direttamente.



6.3 Menu principale

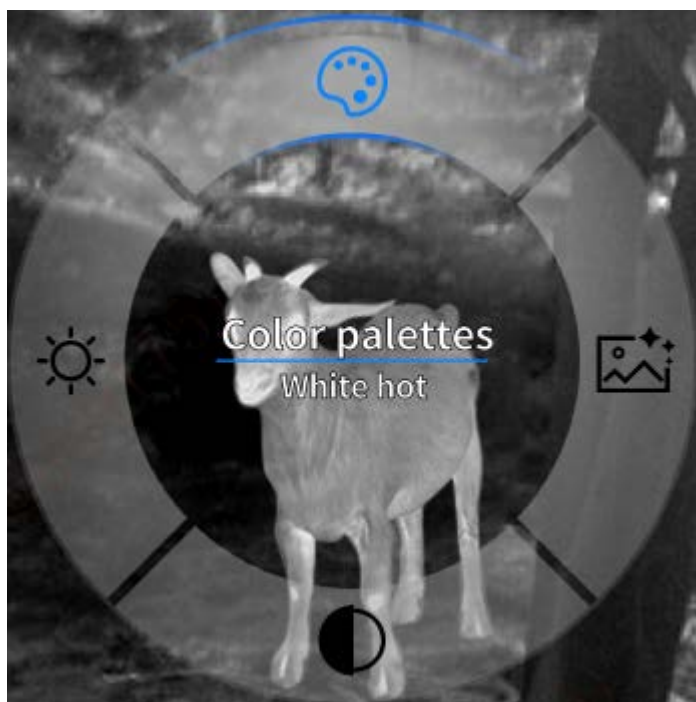
Luminosità dello schermo

È possibile impostare 10 livelli di luminosità dello schermo, con livelli di luminosità che vanno dal 10% al 100%, dove più alto è il valore, più alta è la luminosità.



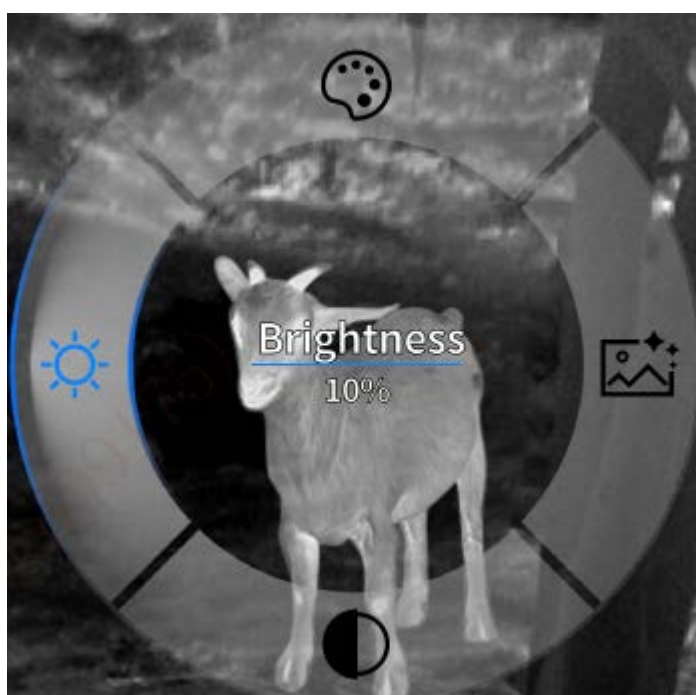
Pseudo colore

Nel menu principale delle impostazioni, selezionando il menu pseudo colore è possibile impostare lo pseudo colore per la visualizzazione in tempo reale sullo schermo. È possibile impostare diversi pseudo colori secondo l'ambiente di osservazione e le esigenze personali per visualizzare diversi bersagli e colori di sfondo. Lo pseudo colore comprende 7 tipi: bianco caldo, nero caldo, rosso caldo, rosso ferro, blu caldo, verde caldo e marrone scuro.



Luminosità

È possibile impostare 10 livelli di luminosità del rilevatore, con livelli di luminosità che vanno dal 10% al 100%. Più alto è il valore, maggiore è la luminosità dell'immagine.



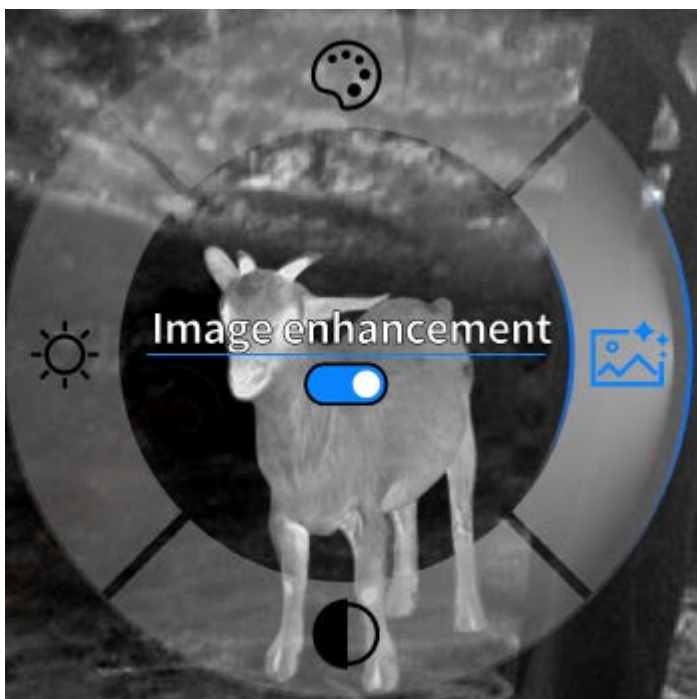
Contrasto

È possibile impostare 10 livelli di contrasto del rilevatore, con livelli di luminosità che vanno dal 10% al 100%. Più alto è il valore, più alto è il contrasto dell'immagine nella fotografia.



Miglioramento dell'immagine

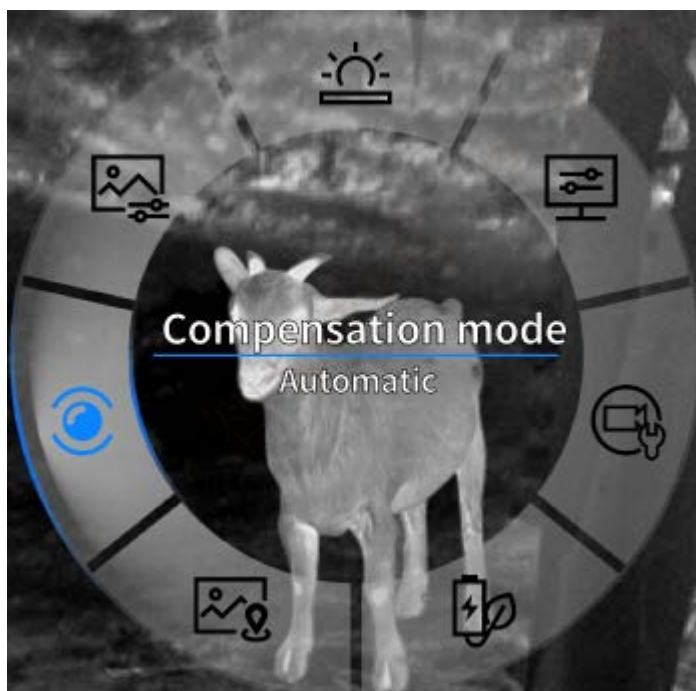
Dopo averla attivata, è possibile regolare la qualità dell'immagine ed evidenziare i dettagli del bersaglio nell'immagine in tempo reale.



Modalità di compensazione

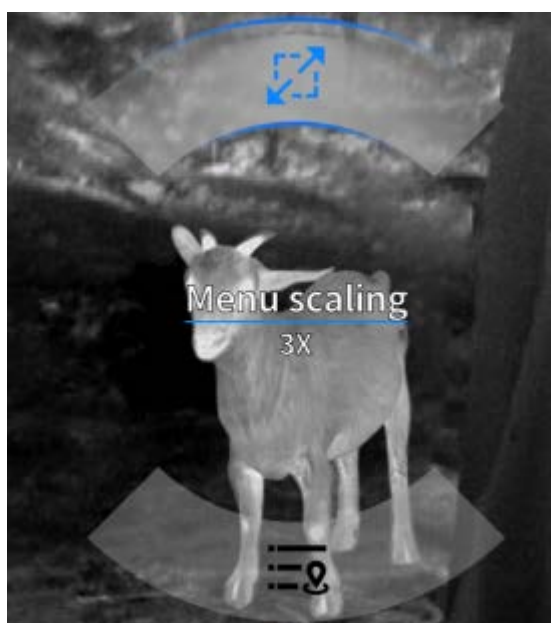
Impostare il metodo di compensazione dello schermo, che può essere compensato manualmente o automaticamente. In modalità di compensazione manuale, la compensazione può essere attivata premendo brevemente il pulsante di accensione in modalità in tempo reale. In modalità di compensazione automatica, il dispositivo

esegue le operazioni di compensazione in modo adattivo.



Ingrandimento e riduzione del menu

Selezionare la configurazione del menu nel Menu principale - Menu di configurazione delle coordinate dello schermo. Dopo essere entrati nel menu di configurazione del menu, selezionare ingrandimento e riduzione del menu. Impostare l'ingrandimento e la riduzione del menu per adattarlo alla visualizzazione del menu con diversi ingrandimenti dello specchio a luce bianca, che può essere impostato su 1X, 3X o 6X. In condizioni di sincronia, lo specchio a luce bianca deve essere impostato con gli ingrandimenti corrispondenti di 1X, 3X e 6X per facilitare l'osservazione.



Coordinate del menu

Selezionare la configurazione del menu nel Menu principale - Menu di configurazione delle coordinate dello schermo. Dopo essere entrati nel menu di configurazione del menu, selezionare le coordinate del menu. Regolare la posizione del menu sullo schermo in tempo reale premendo brevemente o a lungo i pulsanti su/giù per spostare le coordinate X e Y del menu, in modo da facilitare l'osservazione del menu del dispositivo sotto uno specchio di luce bianca.

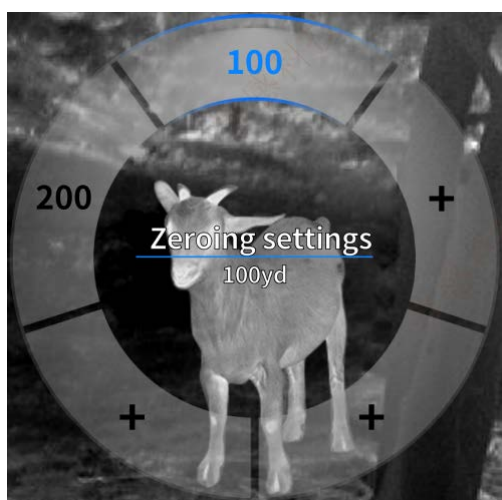
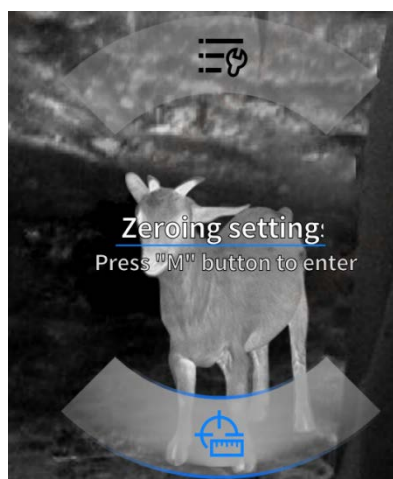
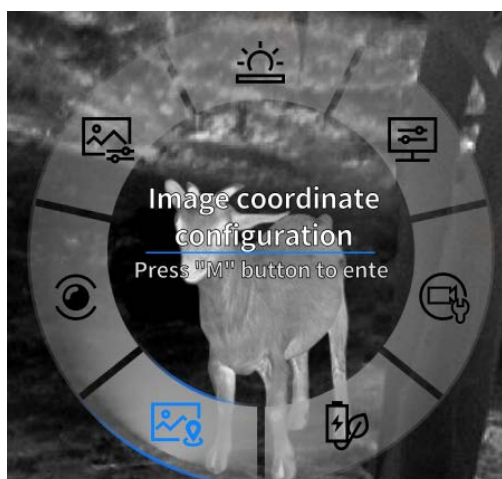


Calibrazione dell'azzeramento

La calibrazione dell'azzeramento deve essere effettuata presso un poligono di tiro professionale. Esistono due distanze di tiro predefinite per l'impostazione calibrazione dell'azzeramento: 100 e 200. È possibile riservare tre menu di configurazione della distanza personalizzata e salvare in modo indipendente le impostazioni di azzeramento per le diverse distanze. Prendendo come esempio 100 metri, i passaggi sono i seguenti:

Selezionare la manopola del menu per accedere all'interfaccia del menu

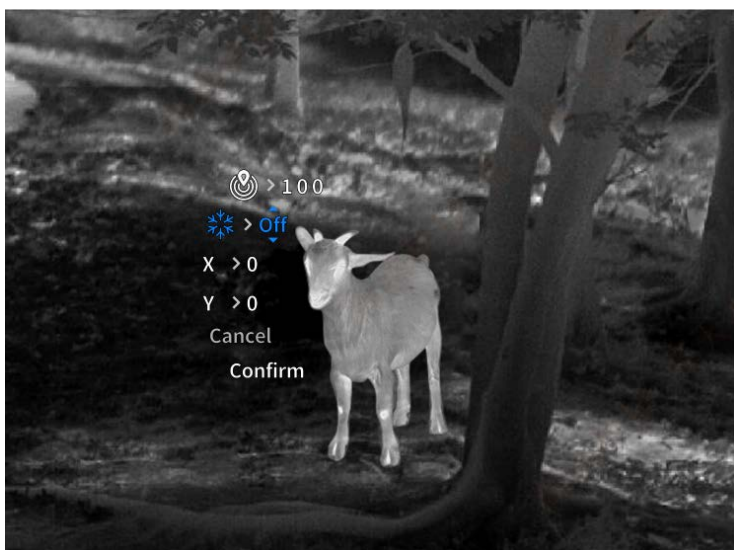
"Configurazione coordinate schermo - Impostazioni calibrazione dell'azzeramento", scegliere 100 metri e iniziare l'impostazione.



Accedere all'interfaccia indipendente per le impostazioni calibrazione dell'azzeramento e controllare se le coordinate X/Y sono azzerate (impostazione predefinita per la prima calibrazione dell'azzeramento).

Allineare il centro della linea di divisione di mira bianca con il punto centrale del bersaglio, stabilizzare il più possibile l'arma e sparare un colpo.

Se l'arma devia a causa delle vibrazioni, è necessario regolare nuovamente il centro della linea di divisione di mira bianca in modo che coincida con il punto centrale del bersaglio, quindi scegliere di congelare lo schermo (questa operazione serve a prevenire la deviazione causata dal movimento manuale del mirino durante la regolazione della traiettoria).



A questo punto, regolando i valori di X/Y e le coordinate di posizione dell'area visibile sullo schermo, la posizione del foro di proiettile lasciato dal proiettile che colpisce il bersaglio è spostata al centro della linea di mira a luce bianca. Quando il centro della linea di divisione della luce bianca coincide con il foro del proiettile, selezionare e fare clic su conferma per completare la calibrazione dell'azzeramento.

Dopo la calibrazione dell'azzeramento, prendere la mira con la linea di divisione della luce bianca e sparare di nuovo verso il bersaglio. A questo punto, il punto di impatto del proiettile deve trovarsi al centro della linea di demarcazione della luce bianca. Se è ancora impreciso, deve ripetere i passaggi precedenti per continuare la regolazione.

Riposo intelligente

Selezionare Riposo Intelligente nel Menu principale - Impostazioni di alimentazione per impostare l'interruttore per il Riposo Intelligente. Dopo l'accensione dell'interruttore, è necessario che l'angolo di rotazione del dispositivo sia $\geq 50^\circ$ o l'angolo di beccheggio sia $\geq 50^\circ$ (con la parte superiore del dispositivo rivolta verso l'alto come stato di riferimento) e che non sia collegato alcun WiFi/Bluetooth/schermo esterno/PC. Se non vengono effettuate operazioni entro 3 minuti, il dispositivo entra in un conto alla rovescia per la sospensione. Al termine del conto alla rovescia, il dispositivo entra in modalità di riposo. Premere brevemente il pulsante di accensione dopo la modalità di sospensione per risvegliare il dispositivo.



Spegnimento temporizzato

Selezionare lo Spegnimento Temporizzato nel Menu Principale - Impostazioni di alimentazione. Dopo essere entrati nel menu di spegnimento temporizzato, è possibile impostare il tempo di spegnimento temporizzato su 15/30/60 minuti. Se non si verificano operazioni entro il tempo impostato e il WiFi/Bluetooth/schermo esterno/PC non è collegato, si avvia il conto alla rovescia e il dispositivo si spegne al termine del conto alla rovescia.



Menu di spegnimento temporizzato

Selezionare il Menu di Spegnimento temporizzato nel Menu Principale - Impostazioni di alimentazione. Il menu può essere spento automaticamente per 10/20/60 secondi. Se non si verificano operazioni entro il tempo impostato, il menu viene chiuso.



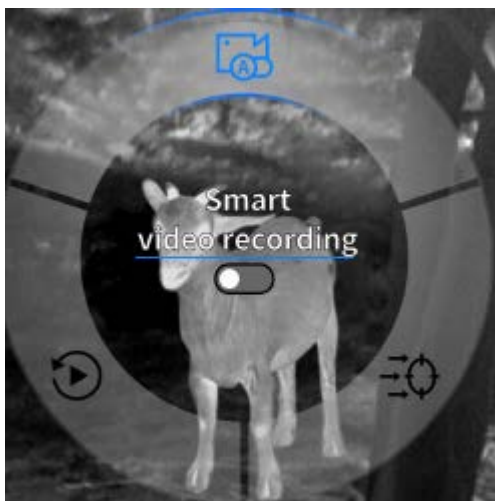
Audio

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni di Registrazione, è possibile impostare l'interruttore della funzione audio. Quando l'interruttore è acceso, l'audio sarà sincronizzato con il file. mp4 durante la registrazione. Quando si riproduce un video, si sincronizza il suono e si disattiva l'audio; il video registrato non avrà alcun suono.



Registrazione intelligente

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni di Registrazione, selezionare e accedere al Menu della Registrazione Intelligente per impostare l'interruttore per la registrazione intelligente. Quando l'interruttore è acceso e vengono rilevate vibrazioni esterne, vengono automaticamente registrati 1 video e 5 foto.



Riproduzione

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni di Registrazione, selezionare il menu di riproduzione, che supporta la riproduzione di tutti i file video salvati dalla registrazione intelligente. Le fasi sono le seguenti;

(1) Ingresso: Menu ->Impostazioni di Registrazione ->Registrazione Intelligente ->Riproduzione ->Elenco miniature per tutti i video riprodotti; (Se non ci sono file in riproduzione, fare clic su "Riproduzione", il toast richiede "Nessun file" e non è possibile accedere all'elenco dei file).

(2) Elenco di miniature della riproduzione video: visualizzazione in ordine cronologico inverso, con il file più recente selezionato come fuoco per impostazione predefinita e tutti i file visualizzati in un formato a cascata;

Supportare la selezione del file precedente o successivo, che può essere selezionato in un ciclo;

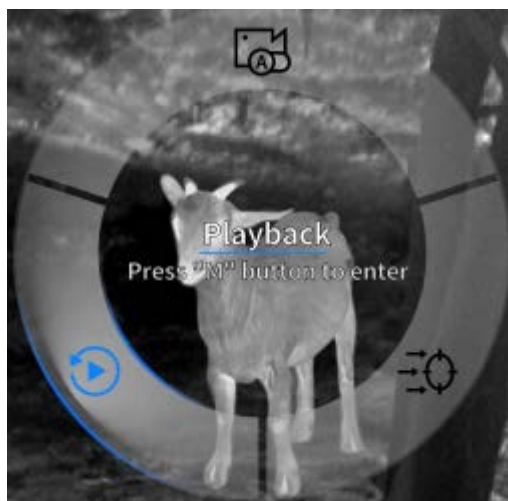
Supportare la visualizzazione dell'ordinamento di tutti i file di riproduzione a cui appartiene il file corrente;

Supportare la visualizzazione della durata dei file;

Supportare la visualizzazione del nome dei file;

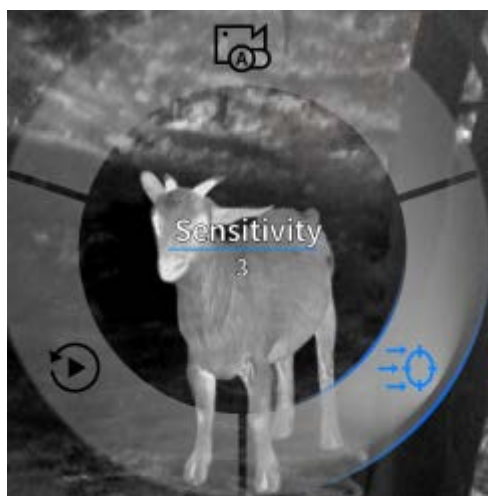
Supportare l'eliminazione del file corrente (premere a lungo i pulsanti su/giù).

(3) Premere brevemente il pulsante menu nell'Elenco miniature per tutti i video riprodotti per riprodurre immagini di grandi dimensioni e salvare i file video intelligenti.



Sensibilità

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni di Registrazione, selezionare il Menu Sensibilità. Dopo essere entrati nel menu, è possibile regolare la sensibilità di attivazione della registrazione intelligente. La sensibilità è suddivisa in 5 livelli, dal livello 1 al livello 5, con sensibilità crescente in sequenza (più alto è il livello, più facile è l'attivazione).



Registrazione a tempo limitato

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni di Registrazione, selezionare il Menu Registrazione Limitata nel Tempo per disattivare e impostare la registrazione limitata nel tempo a 15/60 secondi. Con l'impostazione 15/60 secondi, dopo aver attivato la registrazione, il file di registrazione viene salvato automaticamente quando la durata della registrazione raggiunge i 15/60 secondi.



OSD

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni di Registrazione, selezionare Attiva OSD. Tutti gli elementi dell'interfaccia sono collegati alle immagini e ai file video salvati dopo la ripresa di foto/video. Disattivare l'OSD e le immagini e i file video salvati dopo aver scattato foto/video non includeranno tutti gli elementi UI dell'interfaccia, ma tutti gli elementi UI della schermata in tempo reale saranno comunque visualizzati come di consueto.



Filigrana

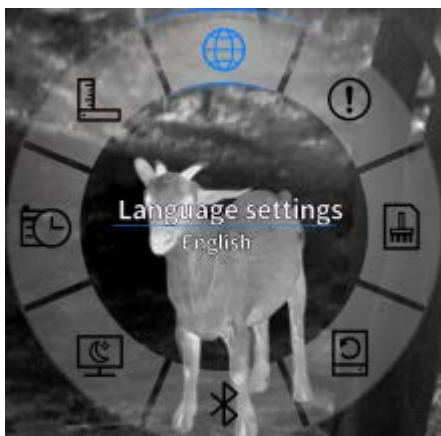
Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni di Registrazione, è possibile impostare l'interruttore della filigrana, che visualizzerà l'ora e la data nell'angolo inferiore destro dello schermo quando è acceso.



Impostazioni della lingua

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali, selezionare e accedere al menu delle impostazioni della lingua, dove è possibile scegliere tra 17 lingue:

Inglese/Russo/Tedesco/Francese/Italiano/Spagnolo/Giapponese/Coreano/Polacco/Romano/Norvegese/Svedese/Danese/Ceco/Slovacco/Ungherese/Finlandese. Dopo aver impostato la lingua, il dispositivo passa alla lingua corrispondente per la visualizzazione.



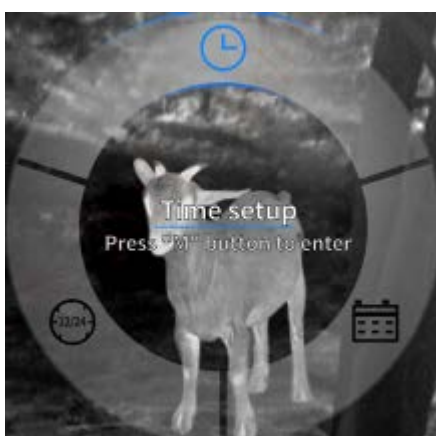
Unità

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali, selezionare e accedere al Menu delle Impostazioni dell'Unità di Misura, dove è possibile scegliere tra due unità di misura: metri e iarde. Dopo aver selezionato e confermato l'unità, calcolare e visualizzare la distanza approssimativa e la distanza bersaglio utilizzando l'unità di misura selezionata.



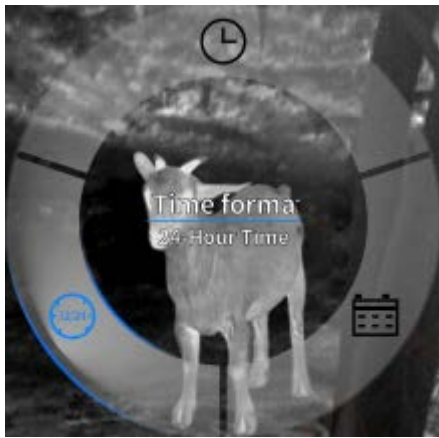
Impostazione dell'ora

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali - Menu della Regolazione dell'Ora, selezionare e accedere all'interfaccia del menu della Regolazione dell'Ora per regolare l'ora e la data del dispositivo. Dopo aver confermato il salvataggio, l'ora del sistema del dispositivo sarà sincronizzata e il risultato sarà sincronizzato con il display della filigrana.



Formato dell'ora

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali - Menu della Regolazione dell'Ora, selezionare e accedere al menu formato dell'ora. È possibile scegliere la forma di presentazione della filigrana dell'ora in un formato 12H/24H e il risultato sarà sincronizzato con la visualizzazione della filigrana.



Stile della data

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali - Menu della Regolazione dell'Ora, selezionare e accedere al menu stile data. È possibile scegliere il formato della filigrana della data tra AAAA-MM-GG/GG-MM-AAAA e sincronizzare i risultati con la visualizzazione della filigrana.



Display a schermo spento

L'interruttore di visualizzazione a schermo spento può essere impostato nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali. Quando il dispositivo passa allo stato di schermo spento dopo essere stato acceso, sullo schermo viene visualizzata un'icona di standby. Premere un pulsante qualsiasi del dispositivo per ripristinare la visualizzazione dello schermo.



Bluetooth

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali - Menu delle Impostazioni Generali. Dopo l'attivazione, può collegarsi a un telecomando Bluetooth e controllare il dispositivo attraverso il telecomando Bluetooth.



Ripristinare i valori predefiniti

Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali, selezionare per accedere all'interfaccia del Menu Ripristina Valore Predefinito, dove è possibile scegliere di ripristinare i valori predefiniti. Se si seleziona "Sì", il dispositivo si riavvia automaticamente e viene visualizzata un'interfaccia di guida alla lingua e tutti i parametri vengono ripristinati alle impostazioni di fabbrica. Se si sceglie "No", si annulla l'operazione.



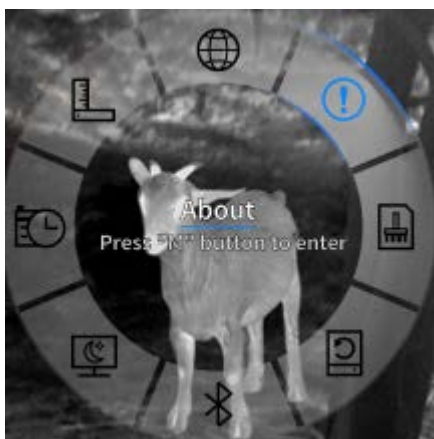
Formattazione della scheda di memoria

Nel Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali, selezionare per accedere all'interfaccia del menu di formattazione della scheda di memoria. È possibile scegliere di formattare la scheda di memoria, selezionare "Sì" per formattare la scheda di memoria, selezionare "No" per annullare l'operazione.

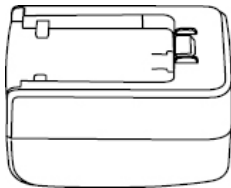
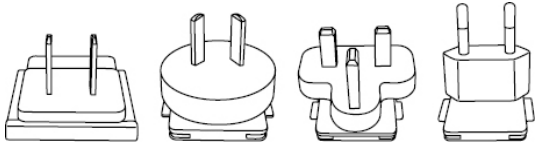
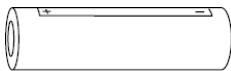
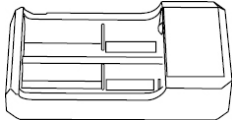
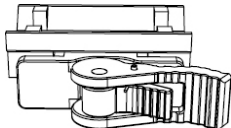
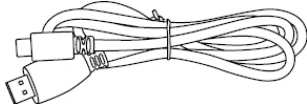
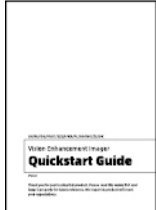
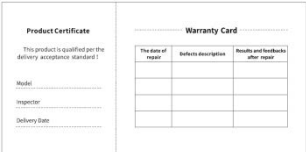


Informazioni

Nel Nel Menu Principale - Menu delle Impostazioni Generali, selezionare per accedere all'interfaccia del menu Informazioni, che può visualizzare informazioni quali il numero di versione del software del dispositivo e l'indirizzo MAC.



7. Elenco degli articoli

 Adattatore 5V2A x1	 Spina adattatore: Codice euro x1, codice britannico x1, codice americano x1, codice australiano x1
 Batteria x2	 Sede per la ricarica della batteria
 base di vista x1	 Linea dati x1
 Scheda informativa di sicurezza x1	 Manuale operativo rapido x1
 Scheda di garanzia x1	

8. Guida alla risoluzione dei problemi comuni

a. Il dispositivo non può essere acceso

Soluzione: Sostituire la batteria o collegare l'adattatore di alimentazione all'avvio.

b. Il dispositivo segnala che non è possibile scattare foto/video

Soluzione: Lo spazio di archiviazione interno del dispositivo è pieno, quindi è necessario formattare la scheda di memoria o scollegare il dispositivo dal

computer.

c. L'ora di visualizzazione del dispositivo non corrisponde a quella effettiva

Soluzione: Ripristinare l'ora e la data del dispositivo nel menu.

d. Lo schermo si spegne durante l'uso

Soluzione: premere brevemente la manopola di comando per riattivare lo schermo.

e. Quando è in uso, l'immagine del dispositivo è sfocata

Soluzione: Ruotare l'obiettivo per mettere a fuoco manualmente fino a quando la visualizzazione sia nitida.

9. Stoccaggio e trasporto

Stoccaggio:

1. L'ambiente interno di stoccaggio dei prodotti confezionati deve avere una temperatura compresa tra -30°C~60°C, un'umidità relativa non superiore al 95%, senza gas condensati e corrosivi, ed essere ben ventilato e pulito;
2. Estrarre e caricare il dispositivo a intervalli regolari di 3 mesi.

Trasporto:

Durante il trasporto e la circolazione, il dispositivo deve essere protetto dalla pioggia, dalle infiltrazioni d'acqua e dal capovolgimento, e non deve subire vibrazioni e urti violenti. Durante la manipolazione, il prodotto deve essere maneggiato con cura ed è severamente vietato lanciarlo.

1. Apariencia (P1)

No.	Nombre del dispositivo	Función
1	Tecla de encendido	Pulsación corta: Compensación de obturador/Despertar/Salir del Menú Pulsación larga: Encender la potencia/Apagar la potencia
2	Tecla de menú	Pulsación corta: Abrir el Menú de acceso directo/Confirmar para guardar la configuración Pulsación larga: Abrir el Menú principal/Salir del Menú actual sin guardar
3	Tecla abajo	Pulsación corta: Opción de cambiar color falso de acceso directo/Cambiar Menú Pulsación larga: Opción de salir del Menú de color falso de acceso directo/Cambiar Menú
4	Tecla arriba	Pulsación corta: Opción de tomar foto/Cambiar Menú Pulsación larga: Opción de grabar vídeos/Cambiar Menú
5	Compartimento de batería	Instalar la batería aquí
6	Tapa de lente	Proteger la lente
7	Perilla de enfoque izquierda	Girar hacia los lentes oculares para acercar  Girar hacia los lentes de objetivo para alejar 
8	Perilla de enfoque derecha	Girar hacia los lentes oculares para alejar  Girar hacia los lentes de objetivo para acercar 
9	MIC	Puerto de grabación
10	Interfaz Tipo-C	Conectar a la PC mediante un cable tipo C y pantalla externa
11	Anillos de ajuste	Girar Espejo de luz sujetable
12	Anillo adaptador	Conectar el dispositivo y la mira de luz blanca

2. Instalar la batería (P1)

- a. Abrir la tapa del compartimento de batería;
- b. Insertar 2 baterías según las marcas de polaridad positiva y negativa;
- c. Cerrar la tapa del compartimento de batería.

3. Transmisión de datos (P2)

- a. Iniciar el dispositivo para que esté encendido;
- b. Conectar el dispositivo a una PC mediante un cable USB-TypeC y acceder a los datos almacenados en el dispositivo en la PC, o conectar con una pantalla externa a través de un cable HDMI-TypeC para transmitir información de imagen;

4. Conexión de la aplicación del teléfono móvil

- a. Encienda el dispositivo;
- b. Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
- c. Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
- d. Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo;

5. Cargar/Alimentar

a. Método de cargar

El dispositivo sólo admite la carga.



b. Forma de alimentación

Tanto la alimentación con adaptador como la por batería están disponibles.

Alimentación con adaptador:

Puede alimentar el dispositivo conectando el adaptador estándar suministrado al

dispositivo. Abra la tapa del USB y conecte el adaptador. El icono de alimentación se muestra en la esquina inferior izquierda de la pantalla es visible.



Carga por batería:

Instale la batería según las instrucciones de instalación de la batería para la alimentación.

Cuando cambia el SoC de la batería, el indicador del SoC se mostrará en el medio de la pantalla y la parte iluminada del indicador del SoC de la batería muestra la carga restante de la batería.

Cuando el dispositivo está encendido y aparece la imagen de inicio, el icono correspondiente al SoC se mostrará en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Los niveles del SoC son los siguientes:

SoC alto de la batería externa 

SoC medio-alto de la batería externa 

SoC medio de la batería externa 

SoC medio-bajo de la batería externa 

SoC bajo de la batería externa 

SoC insuficiente de la batería externa 

Atención: cuando el SoC de la batería es bajo, reemplace la batería a tiempo.

6. Descripción de funciones

6.1 Inicio Rápido

Encendido

Cuando el dispositivo está apagado, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que aparezca la imagen de inicio en el ocular, y el dispositivo se enciende con éxito.

Apagado

Cuando el dispositivo está encendido, mantenga pulsado el botón de encendido para

mostrar la barra de progreso de apagado, que continúa hasta que se complete la barra de progreso y el apagado se realiza correctamente.



Display off

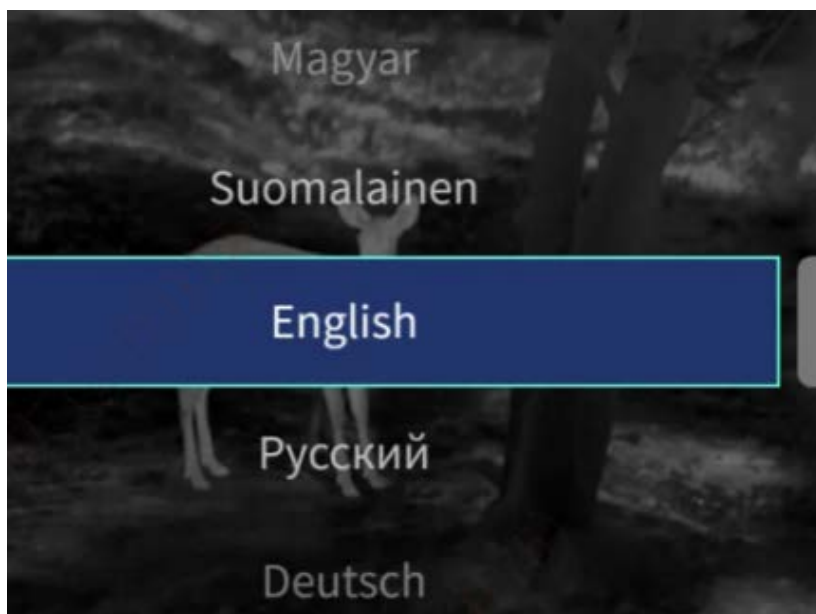
Mantener presionada la tecla de inicio mientras el dispositivo está encendido para mostrar la barra de progreso de apagado. Antes de que se complete la barra de progreso, soltar la tecla de encendido para cancelar el apagado e ingresar al modo Pantalla apagada (Display off).

Display on

En el modo Display off, pulse cualquier botón para activar la pantalla.

Configuración de idioma

Para elegir idioma en la primera vez de encender el dispositivo, se puede presionar la tecla arriba/abajo brevemente para elegir idioma; presionar brevemente la tecla de menú para confirmar el idioma elegido, y presionar brevemente otra vez la tecla de menú para confirmar el idioma elegido e ingresar a la interfaz principal. Puede elegir diferentes idiomas con la misma operación en el menú de configuración de idioma.



Calibración

Pulse brevemente el botón de encendido para realizar la calibración correspondiente.

Menú de Acceso Directo

Presionar brevemente la tecla de menú para abrir el menú de acceso directo del dispositivo.

Menú Principal

Presionar la tecla de menú para mostrar el menú principal del dispositivo.

Mover Menús y Opciones

Cuando el dispositivo está encendido y aparece el Menú, aplicar presión corta o larga en la tecla arriba/abajo para cambiar las opciones del Menú.

Salir del Menú

Cuando el dispositivo está encendido y aparece el Menú, aplicar presión larga en la tecla de menú para guardar o regresar a la opción del Menú anterior.

Tomar Foto

En el estado de imagen en tiempo real sin abrir el Menú, presionar brevemente la tecla de tomar foto (igual que la tecla arriba), el dispositivo puede tomar fotos.

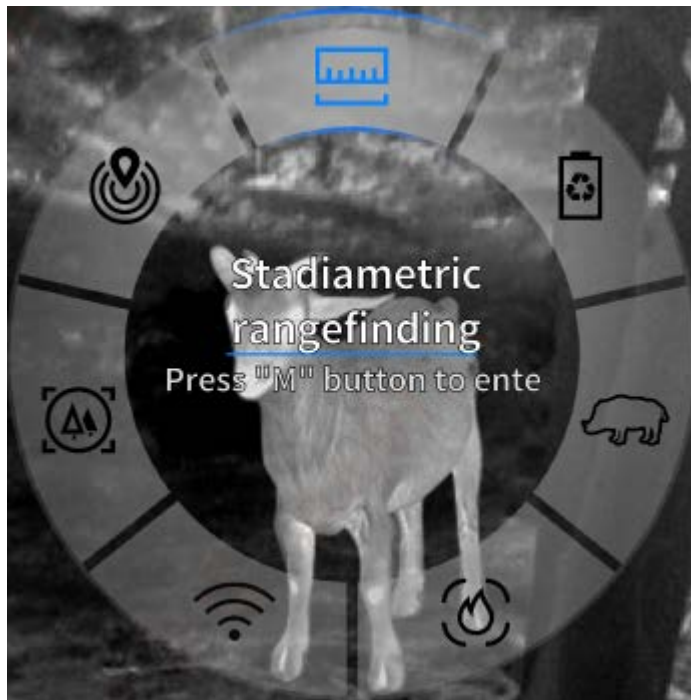
Grabación de Video

En el estado de imagen en tiempo real sin abrir el Menú, mantener presionada la tecla de tomar foto (igual que la tecla arriba) para iniciar grabación de video, y mantener presionada de nuevo para detener y guardar el archivo de video.

6.2 Menú Acceso Directo

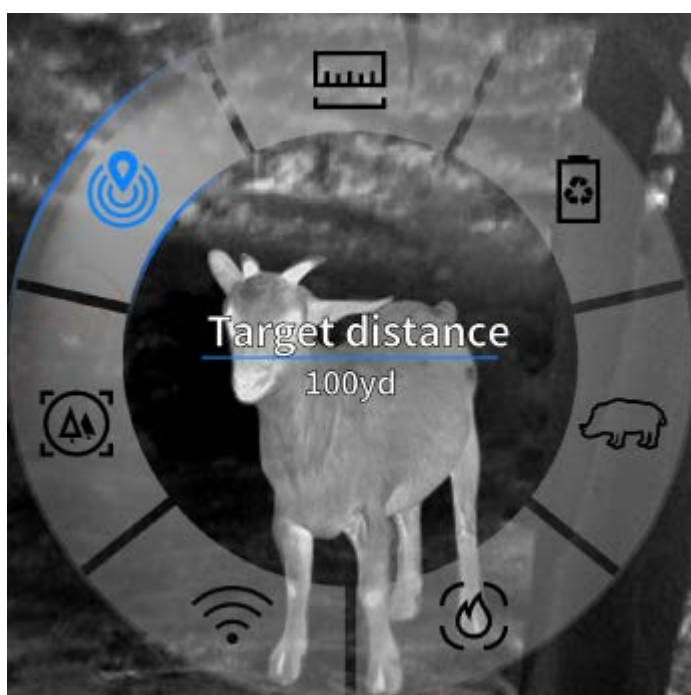
Medición Aproximada de Distancia Láser

En la interfaz de medición aproximada de distancia láser, girar la tecla de potencia en sentido horario/antihorario para mover hacia arriba/abajo la línea horizontal superior. Cuando el objetivo en la imagen está exactamente entre las líneas horizontales superior e inferior, se puede estimar aproximadamente la distancia al objetivo.



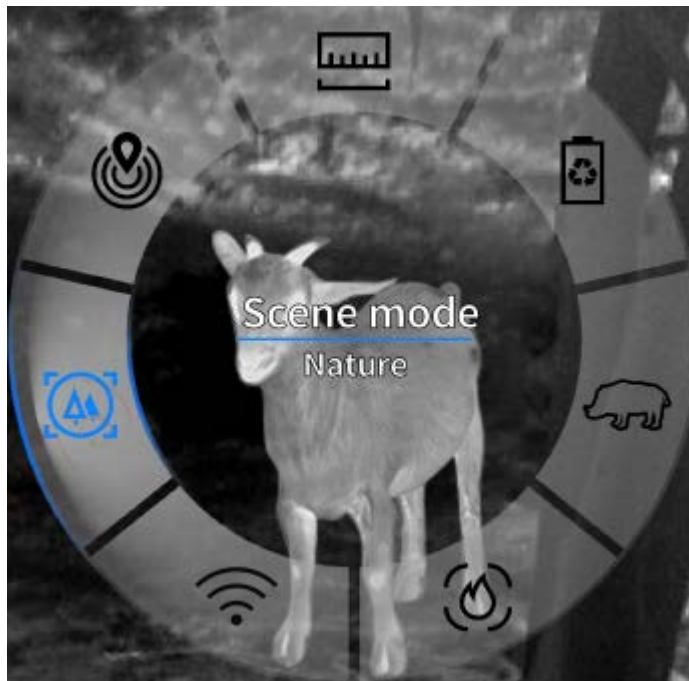
Distancia de objetivo

De acuerdo con la opción de Menú principal - Distancia de disparo - Personalizada, se muestran los parámetros de distancia de objeto guardados por la configuración.



Modo de Escena

El usuario puede configurar tres modos de escena: natural/mejorado/resaltado depende del entorno en tiempo real para lograr el efecto de imagen más ideal.



WiFi

Se pueden configurar puntos de acceso WiFi en dos bandas de frecuencia 2.4G o 5G. Cuando el cliente móvil y el dispositivo están conectados, se puede transmitir videos en tiempo real al APP del teléfono móvil y operar el dispositivo a través de APP del móvil.

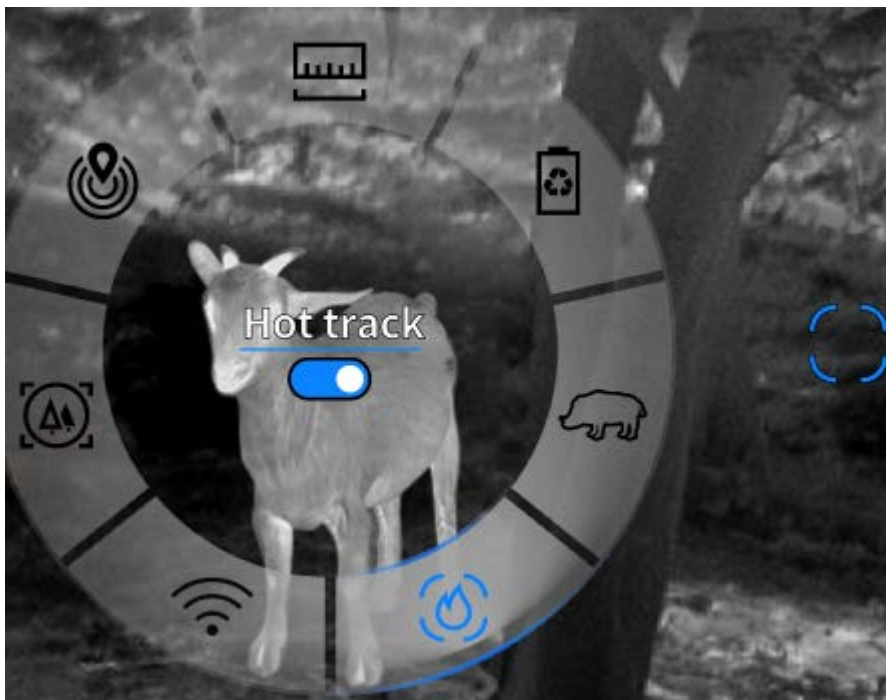
Cuenta WiFi: TB-XXXX(X son los últimos cuatro dígitos de la dirección MAC)

Contraseña:12345678



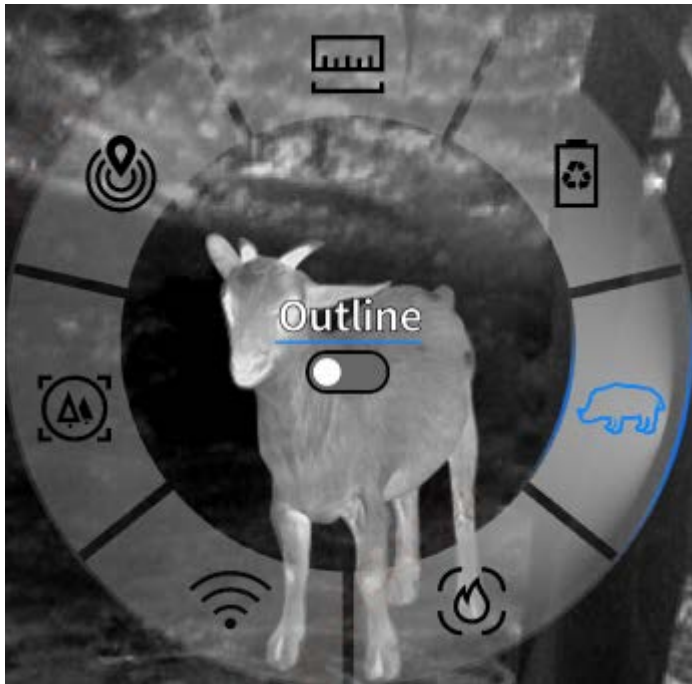
Seguimiento de puntos de acceso

Una vez activado, se muestra que el punto de acceso sigue el cursor, y el curso automáticamente sigue el punto objetivo de temperatura más alta en la pantalla.



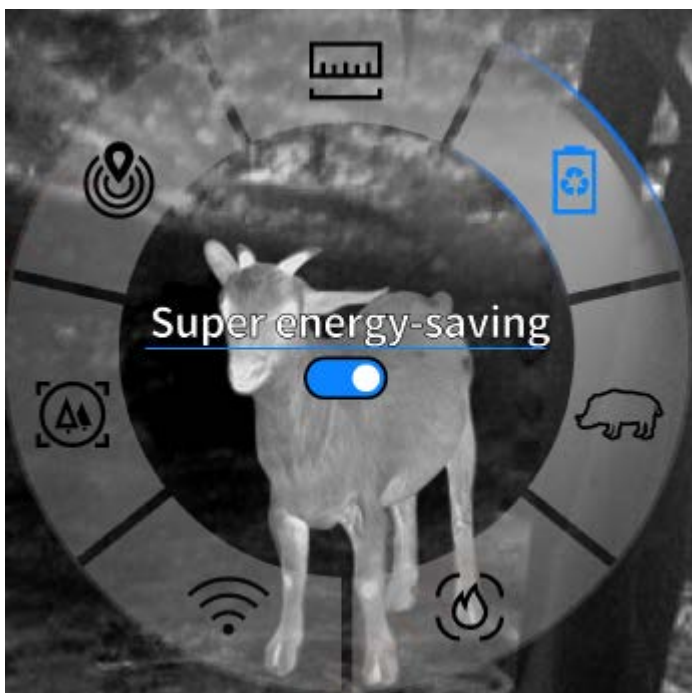
Trazo de imagen

Una vez activado, puede dibujar el contorno de un objetivo que tenga una diferencia de temperatura con respecto al entorno circundante en la imagen en tiempo real para resaltar el objetivo.



Súper ahorro de energía

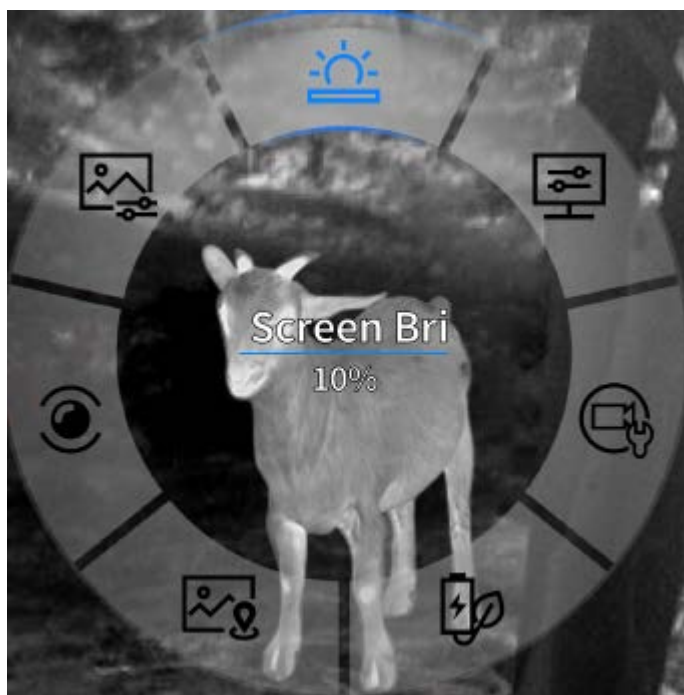
Una vez activado, el brillo OLED puede fijarse en 20% y no se permite ajustar, WIFI, seguimiento de punto de acceso y trazo de imágenes y otras funciones no se pueden activar. Si están activadas estas funciones, se apagarán directamente.



6.3 Menú principal

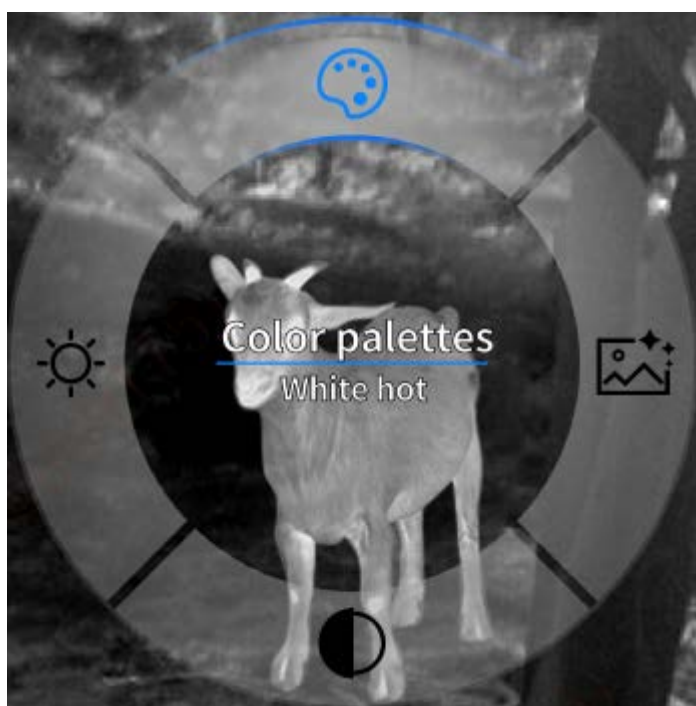
Brillo de la Pantalla

Se puede configurar 1-10 niveles de brillo de la pantalla. El nivel de brillo varía del 10% al 100%. Cuanto mayor sea el valor, más brillante será la pantalla.



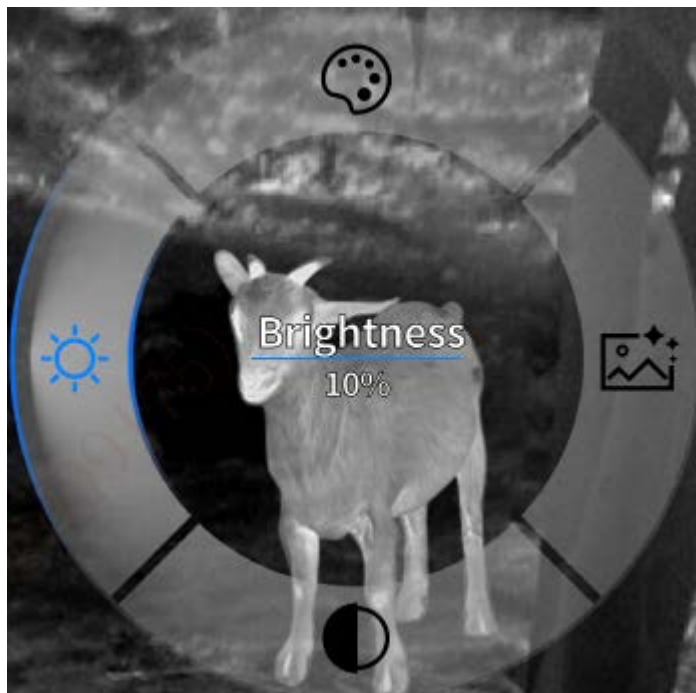
Falsos Colores

En la configuración de imagen del Menú principal, elegir el Menú de color falso para configurar el color falso en la imagen en tiempo real. Se pueden configurar diferentes falsos colores depende del entorno de observación y las necesidades personales para mostrar diferentes colores de objetivo y de fondo. Los falsos colores incluyen: blanco intenso, negro intenso, rojo intenso, rojo hierro, azul intenso verde intenso y marrón oscuro estos 7 colores.



Brillo de la Luz

Se puede configurar 1-10 niveles ajustables de brillo del detector. El nivel de brillo varía del 10% al 100%. Cuanto mayor sea el valor, más brillante será la imagen en la pantalla.



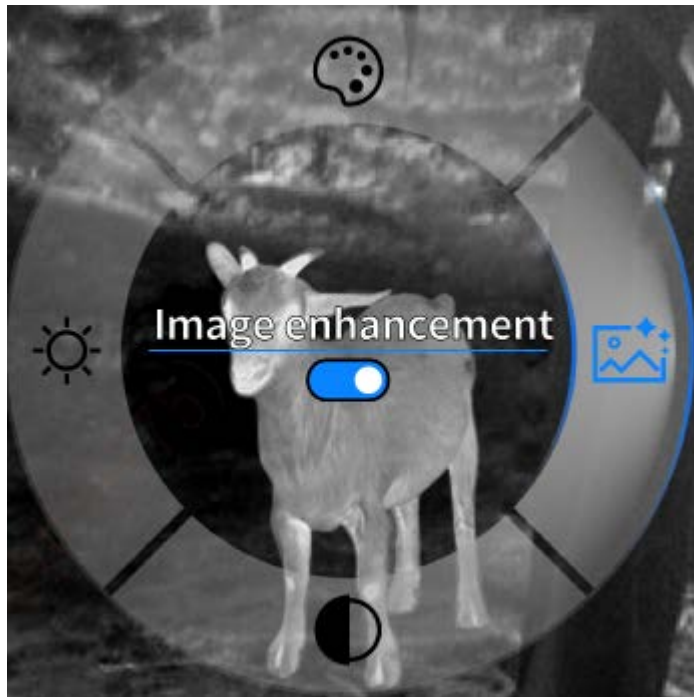
Contraste

Se puede configurar 1-10 niveles ajustables de contraste del detector. El nivel de contraste varía del 10% al 100%. Cuanto mayor sea el valor, más alto será el contraste en la pantalla.



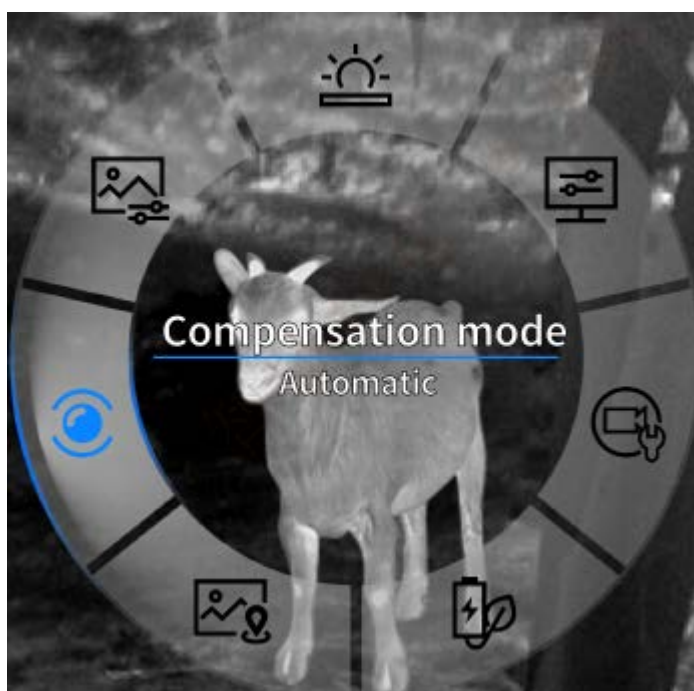
Mejora de imagen

Una vez activado, se puede ajustar la calidad de la imagen para resaltar los detalles del objetivo en la pantalla en tiempo real.



Modo de Compensación

Para configurar el modo de compensación, se pueden configurar en dos modos de compensación manual y compensación automática, bajo el modo de compensación manual, puede presionar brevemente la tecla de encendido para activar la compensación en el estado de imagen en tiempo real. Bajo el modo de compensación automática, el dispositivo realizará operaciones de compensación de forma adaptativa.



Zoom del Menú

Seleccionar la configuración del Menú en el Menú principal - el Menú de configuración de coordenadas. Al ingresar al Menú de configuración, puede seleccionar el zoom del Menú, configurar el factor de zoom del Menú para adaptarse a la visualización del Menú bajo diferentes aumentos del espejo de luz blanca. Y ajustar el espejo de luz blanca en aumentos de 1X, 3X y 6X correspondientemente para facilitar la observación.



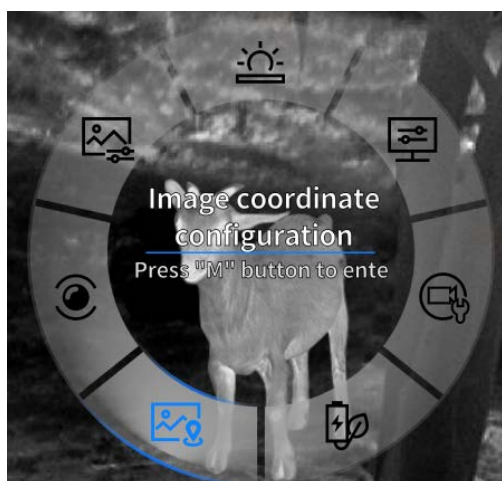
Coordenadas del Menú

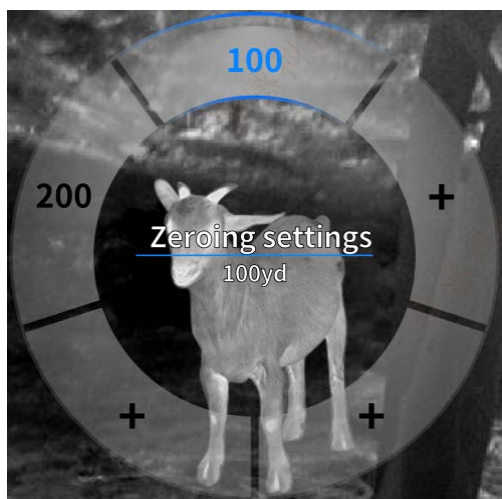
Seleccionar la configuración de menú en el Menú principal - el Menú de configuración de coordenadas de pantalla. Al ingresar al Menú de configuración, puede elegir las coordenadas del Menú, aplicar presión corta/larga de la tecla arriba/abajo para mover las coordenadas X/Y del Menú, ajustar la posición del Menú mostrando en la pantalla en tiempo real, así facilitando la observación del Menú del dispositivo bajo el espejo de luz blanca.



Configuración de calibración a Cero

La calibración a cero debe realizarse en un campo de tiro profesional. Hay dos distancias de disparo predeterminadas de 100 y 200 para la configuración de calibración a cero. Se reservan tres Menús de configuración a distancia personalizados. Las configuraciones de calibración a cero de diferentes distancias se guardan de forma independiente. Por ejemplo, para 100 metros, se ejecutarán los siguientes pasos: Operar la perilla de Menú para ingresar a la interfaz del Menú de "Configuración de coordenadas de pantalla - Configuración de calibración a cero", elegir la opción de 100 metros y empezar la configuración.

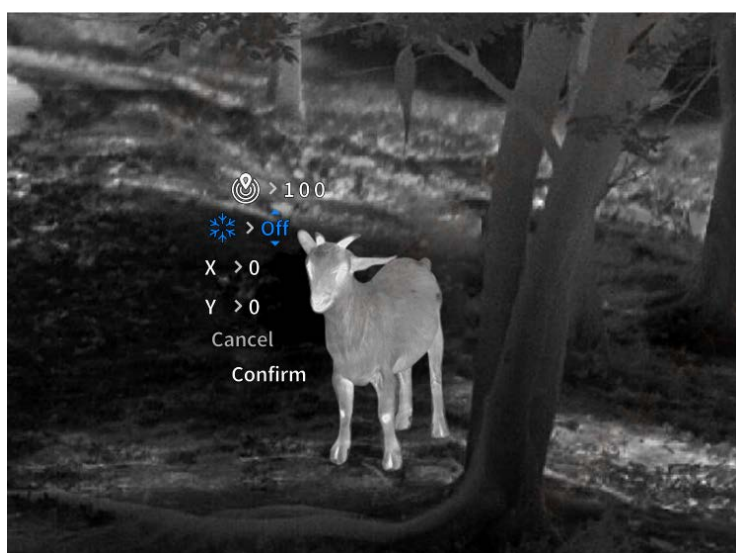




Ingresar a la interfaz de configuración de calibración a cero separada y verificar si las coordenadas X/Y son cero (la primera calibración de cero tiene como valor predeterminado cero).

Alinear el centro de retícula de vista de luz blanca con el punto central del objetivo, tratándose de estabilizar el arma de fuego tanto como sea posible, después, disparar una bala.

Si el arma de fuego está desplazada debido a la vibración, debe reajustar el centro de retícula de vista de luz blanca para que coincida con el punto central del objetivo y luego optar por congelar la pantalla (esta operación es para prevenir desviaciones provocadas por el movimiento artificial de la mira al ajustar la trayectoria).



En este momento, a través del ajuste del valor de X/Y configura las coordenadas de posición del área visible de la pantalla para que la posición del orificio de bala dejada por la bala lanzada se mueva hacia el centro de retícula de vista de luz blanca, y

cuando el centro de la retícula de la vista de luz blanca coincida con el agujero de bala, seleccionar y hacer clic en Aceptar para completar la calibración a cero.

Con la retícula de la vista de luz blanca puesta a cero apuntar y disparar nuevamente al objetivo. En ese momento, el punto de impacto de la bala debe ser el centro de la retícula de la vista de luz blanca. Si todavía no es exacto, debe repetir los pasos anteriores para seguir ajustando.

Suspensión inteligente

Seleccionar Suspensión inteligente en el Menú principal - Configuración de energía para configurar el interruptor de suspensión inteligente. Una vez activado el interruptor, al medir que el ángulo de rodillo del dispositivo $\geq 50^\circ$ o el ángulo de inclinación $\geq 50^\circ$ (la parte superior del dispositivo debe estar hacia arriba como el estado base) y no está conectado a WiFi/Bluetooth/Pantalla externa/PC, si no se aplica ninguna operación durante 3 minutos, entrará en una cuenta regresiva de suspensión. Una vez finalizada la cuenta regresiva, se suspenderá. Después de entrar en la suspensión, presionar brevemente el botón de encendido puede activar el dispositivo.



Apagado programado

Seleccionar Apagado programado en el Menú principal - Configuración de energía. Después de ingresar al Menú de Apagado programado, puede configurar el tiempo de apagado programado de 15/30/60 minutos. Si no se aplica ninguna operación dentro del tiempo establecido y no se conecta con WiFi/Bluetooth/Pantalla externa/PC, comenzará la cuenta regresiva de apagado y se apagará una vez finalizada la cuenta regresiva.



Menú de Apagado programado

Seleccionar el Menú de apagado programado en el Menú principal - el Menú de configuración de energía. Puede configurar el menú para que se cierra automáticamente durante 10/20/60 segundos. Si no se realiza ninguna operación dentro del tiempo establecido, se cerrará el Menú .



Audio

En el Menú principal-Menú de configuración de grabación, se puede configurar el interruptor de función de audio. Cuando el interruptor está activado, el audio se sincronizará con el archivo .mp4 durante la grabación. Durante la reproducción del video, el sonido se reproducirá simultáneamente. Una vez apagado el audio, el video grabado no tendrá sonido.



Grabación de vídeo inteligente

En el Menú principal - el Menú de configuración de grabación, se puede elegir para ingresar al Menú de grabación inteligente para configurar el interruptor de grabación inteligente. Una vez activado el interrupto, se puede detectar la vibración externa, y grabar automáticamente 1 video y 5 fotos.



Reproducción

En el Menú principal - el Menú de configuración de grabación, se puede elegir el Menú de reproducción, y admitir la reproducción de todos los archivos de video guardados mediante la grabación inteligente. Se aplican los siguientes pasos de uso;

- (1) Entrada: Menú->Configuración de grabación->Grabación inteligente->Reproducción->Lista de miniaturas de reproducción de todos los videos; (si no hay ningún archivo en la reproducción, hacer clic en "Reproducir", toast indicará "No hay archivo", así no puede visitar la lista de archivos)
- (2) Lista de miniaturas de reproducción de video: mostrar en orden cronológico inverso,

el foco selecciona el archivo más reciente de forma predeterminada y todos los archivos se muestran hacia abajo en forma de flujo de cascada;

Admitir la selección del archivo anterior o posterior y recorrer la selección;

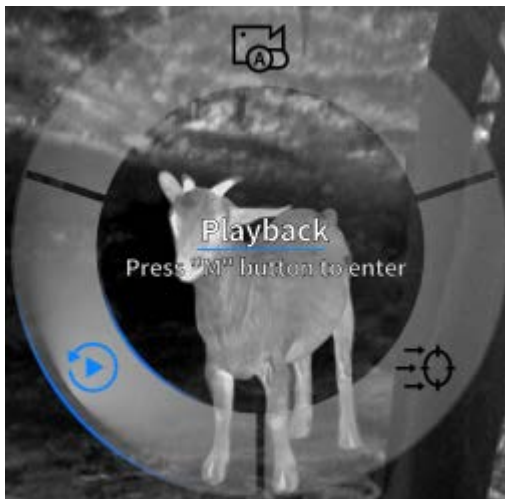
Admitir mostrar la clasificación indicando que los archivos actuales pertenecen a todos los archivos de reproducción;

Admitir mostrar la duración del archivo;

Admitir mostrar el nombre de archivo;

Admitir eliminar el archivo actual (presión larga en la tecla arriba/abajo).

(3) Aplicar presión corta en la tecla de menú en la lista de miniaturas de reproducción de todos los vídeos para reproducir los archivos de video inteligentes guardados de imágenes grandes.



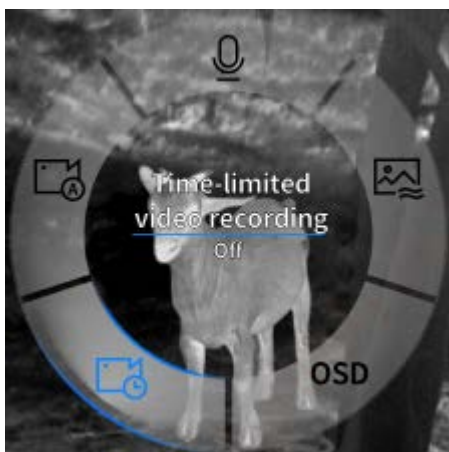
Sensibilidad

En el Menú principal - el Menú de configuración de grabación, se puede elegir el Menú de sensibilidad. Después de ingresar al Menú, puede ajustar la sensibilidad para activar la grabación inteligente. La sensibilidad se divide en 5 niveles del nivel 1 al nivel 5, y la sensibilidad aumenta en orden (cuanto mayor es el nivel, más fácil activar).



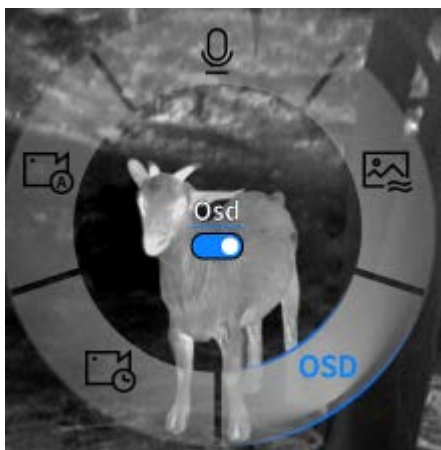
Grabación por tiempo limitado

En el Menú principal - el Menú de configuración de grabación, se puede elegir para ingresar al Menú de grabación por tiempo limitado, activar una grabación por tiempo limitado de 15/60 segundos. Bajo la configuración de 15/60 segundos, una vez activada la grabación, al completar el tiempo de grabación de 15/60 segundos, automáticamente se guardará el archivo de vídeo.



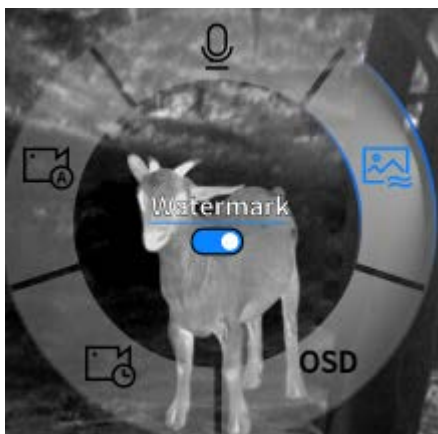
OSD

En el Menú principal-Menú Configuración de grabación, se puede elegir para activar el OSD. En este caso, las imágenes y los archivos de video guardados después de tomar fotos/videos estarán acompañados por todos los elementos de la interfaz. Cuando el OSD está desactivado, las imágenes y los archivos de video guardados después de tomar fotos/videos no estarán acompañados por los elementos de la interfaz de usuario en la interfaz. Sin embargo, todos los elementos de la interfaz se seguirán mostrando en la pantalla en tiempo real.



Marca de Agua de Fecha

En el Menú principal- Menú de configuración de registro, se puede configurar el interruptor de marca de agua. Una vez activado, la hora y la fecha se mostrarán en la esquina inferior derecha de la pantalla.



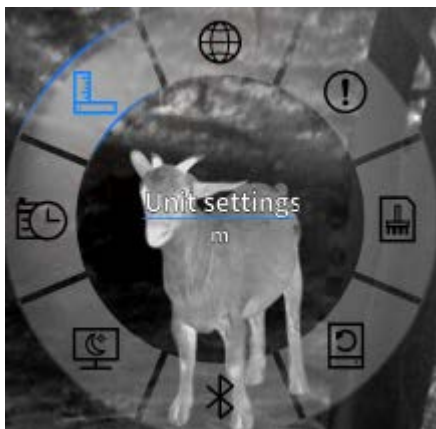
Configuración del idioma

En el Menú principal - el Menú de configuración general, se puede elegir para ingresar al Menú de configuración de idioma para cambiar idioma entre inglés/ruso/alemán/francés/italiano/español/japonés/coreano/polaco/rumano/noruego/sueco/danés/checo/eslovaco/húngaro /finlandés estos 17 idiomas. Una vez configurado el idioma, el idioma del dispositivo cambiará en la pantalla al idioma correspondiente.



Unidad

En el Menú principal - el Menú de configuración general, se puede elegir para ingresar al Menú de configuración de unidades. Hay dos unidades por elegir: metros y yardas. Una vez seleccionada y confirmada la unidad, se usa la unidad elegida para calcular y mostrar la distancia para Medición Aproximada de Distancia Láser y la distancia de objetivo.



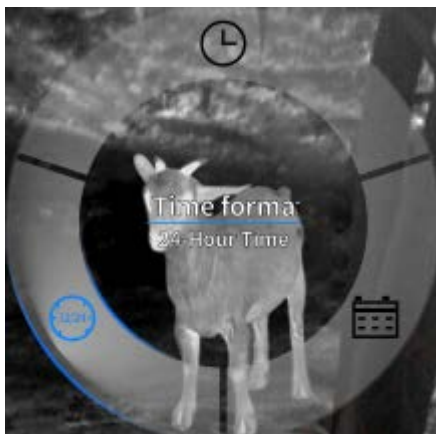
Configuración de tiempo

En el Menú principal - el Menú de configuración general - Menú de ajuste de hora, se puede seleccionar e ingresar a la interfaz del Menú de configuración de hora para ajustar la hora y la fecha del dispositivo. Después de confirmar y guardar, la hora del sistema del dispositivo se sincronizará y el resultado se sincronizará con la visualización de marca de agua.



Formato de hora

En el Menú principal - el Menú de configuración general – el Menú de ajuste de hora, se puede elegir para ingresar al Menú de formato de hora, elegir la forma de expresión de la marca de agua de tiempo entre 12H/24H, y el resultado se sincronizará con la visualización de la marca de agua.



Formato de fecha

En el Menú principal - el Menú de configuración general - Menú de ajuste de tiempo, se puede elegir en el Menú de formato de fecha, entre los dos formatos de YYYY-MM-DD/DD-MM-YYYY. Una vez concluida la configuración, la marca de agua de tiempo mostrará el formato correspondiente.



Apagar la pantalla

Se puede configurar el interruptor de apagar la pantalla en el Menú principal - el Menú de configuración general. Una vez activado, el equipo entrará en el estado con pantalla apagada, en la pantalla se muestra una imagen de espera, se puede pulsar cualquier tecla del dispositivo para restaurar la pantalla.



Bluetooth

Se puede configurar el interruptor de Bluetooth en el Menú principal - el Menú de configuración general. Una vez activado, se puede conectar el control remoto de Bluetooth, para controlar el dispositivo a través del control remoto de Bluetooth



Restaurar los valores predeterminados

En el Menú principal – el Menú de configuración general, se puede elegir para ingresar al Menú de restaurar valores predeterminados. Se puede elegir los valores predeterminados, elegira la opción "Sí", para que el dispositivo se reinicie automáticamente y aparezca la interfaz de guía de idioma, además, todos los parámetros se restauren a la configuración de fábrica, elegir la opción "No" es para cancelar la operación.



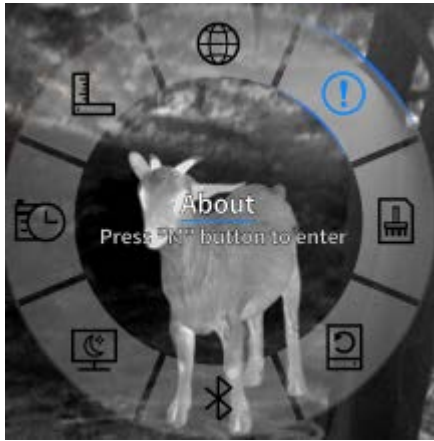
Formateo de Tarjeta de Memoria

En el Menú principal - el Menú de configuración general, se puede elegir para entrar en el Menú de formatear la tarjeta de memoria, elegir la opción "Sí" es para formatear la tarjeta de memoria y la opción "No" es para cancelar la operación.

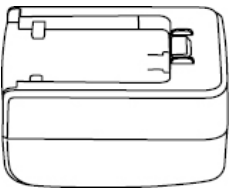
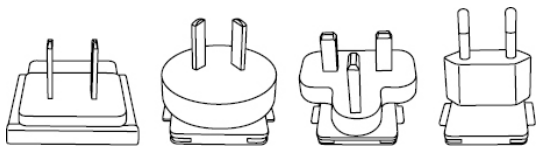
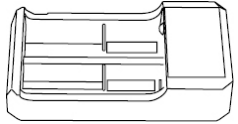
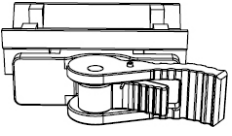
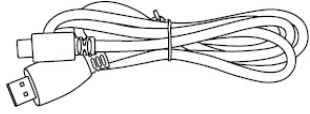
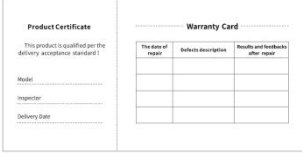


Sobre

En el Menú principal - el Menú de configuración general, se puede elegir el Menú de Sobre, para mostrar información como el número de versión del software del dispositivo y la dirección MAC, etc.



7. Lista de contenidos

 Adaptador 5V2A x 1	 Enchufe del adaptador: estándar europeo x 1, estándar británico x 1, estándar americano x 1, estándar australiano x 1
 Baterías x 2	 Base de carga para batería
 Base de la vista x1	 Cable de datos x 1
 Tarjeta de garantía x 1	 Manual de instrucciones x 1

 Manual de instrucciones de seguridad x 1	
---	--

8. Guía de solución de problemas comunes

a. El dispositivo no se enciende

Solución: reemplazar la batería o conectar el adaptador a la fuente de alimentación y luego encender el dispositivo.

b. El dispositivo muestra un mensaje de error y no puede tomar fotos/vídeos

Solución: la tarjeta de memoria del dispositivo está llena y es necesario formatearla o desconectar el dispositivo del ordenador.

c. La hora mostrada en el dispositivo no coincide con la hora real.

Solución: restablecer la hora y la fecha del dispositivo en el menú.

d. La pantalla se apaga durante el uso

Solución: pulsar brevemente el botón giratorio para activar y encender la pantalla en modo de reposo.

e. Imágenes borrosas del dispositivo durante su uso

Solución: girar el objetivo para enfocar manualmente hasta que la imagen sea nítida.

9. Almacenamiento y transporte

Almacenamiento:

- Después del envasado, el producto debe almacenarse en un lugar interior limpio y bien ventilado a una temperatura de -30°C a 60°C , con una humedad relativa no superior al 95%, sin condensación ni gases corrosivos.
- Por favor, sáquelo y cárguelo una vez cada 3 meses.

Transporte:

Durante el transporte evite la lluvia, el agua, el estar boca abajo, esté libre de vibraciones o golpes violentos, y manipule con cuidado y de forma suave, no lo arroje

ni lo deje caer.

JP 日本語

1. 外観 (P1)

番号	部品名	機能
1	電源ボタン	短押し: シャッター補正/ウェイクアップ/メニューを閉じる 長押し: 電源オン/電源オフ
2	メニューボタン	短押し: クイックメニュー/設定を保存する 長押し: メインメニュー/保存せずに閉じる
3	下ボタン	短押し: 疑似カラーの切り替え/メニューオプションの切り替え 長押し: 疑似カラーの切り替えを閉じる/メニューオプションの切り替え
4	上ボタン	短押し: 写真を撮る/メニューオプションの切り替え 長押し: 録画/メニューオプションの切り替え
5	バッテリー収納部	バッテリーを挿入します
6	レンズキャップ	レンズ保護用
7	左フォーカスダイヤル	接眼レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます。  対物レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます。 
8	右フォーカスダイヤル	接眼レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます。  対物レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます。 
9	MIC	録音用
10	USB Type-C ポート	USB Type - C ケーブルで PC と外部スクリーンに接続します
11	調整リング	回して白色光照準器を固定できます
12	アダプタリング	機器と白色光照準器の接続に使用します

2. バッテリーの取付 (P1)

- バッテリー収納部の蓋を開けます。

b. プラスとマイナスの極性マークに従って2つのバッテリーを挿入します。

c. バッテリー収納部のカバーを閉じます。

3. データ転送（P2）

a. デバイスの電源がオンにします。

b. USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続し、PC端末でデバイスのストレージをアクセスします。または、HDMI to USB Type-Cの変換アダプターで外部スクリーンに接続し、画面を出力することもできます。

4. アプリとの接続

a. デバイスの電源がオンにします。

b. デバイスのWiFiホットスポットを起動します。

c. スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。

d. スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。

5. 充電/給電

a. 充電方式

本機は給電仕様となっております。



b. 電力供給

電源アダプターとバッテリーによる給電を両方対応しております。

電源アダプター給電:

本製品の電源供給は、同梱の公式アダプターのみ使用可能です。USB 蓋を開けてアダプターを接続すると、画面左下に次のような電源アイコンが表示されます。



バッテリー給電:

バッテリーの取り付け手順に従ってバッテリーを取り付けると、電力を供給できます。

バッテリー残量が変わると、画面の中央にバッテリーインジケータが表示され、点灯している部分はバッテリー残量を示します。

電源が入り、リアルタイム画面に入ると、画面の左下隅には上記のバッテリー残量レベルに対応するアイコンが表示されます。

バッテリー残量レベル:

外付バッテリー残量が高い 

外付バッテリー残量がやや高い 

外付バッテリー残量が中程度 

外付バッテリー残量がやや低い 

外付バッテリー残量低下 

外付バッテリー残量不足 

注意: バッテリー残量が低下している時は、お早めにバッテリーを交換してください。

6. 機能説明

6.1 クイックスタート

電源オン

電源オフ状態で接眼レンズに起動画面が表示されるまで電源ボタンを長押しすると、デバイスが正常に起動します。

電源オフ

電源オン状態で電源ボタンを長押しすると、シャットダウンのプログレスバーが表示され、プログレスバーが完了したら、シャットダウンします。



ディスプレイオフ

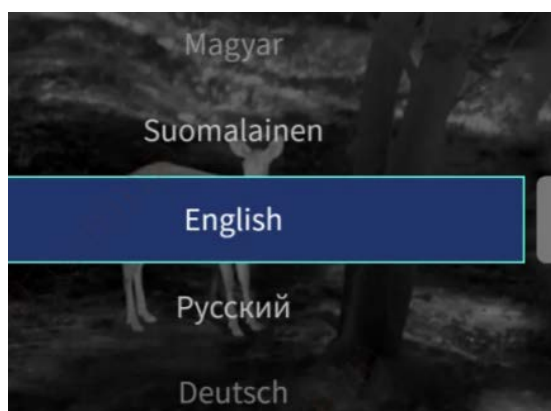
電源オン状態で電源ボタンを長押しすると、シャットダウンプログレスバーが表示され、プログレスバーが完了する前に電源ボタンを離すと、シャットダウンがキャンセルされ、ディスプレイオフモードに入ります。

ディスプレイオン

ディスプレイオフモードで任意のボタンをできます押すと、ディスプレイがオンになります。

言語設定

初めてパワーオンする際の言語選択画面で、上・下ボタンを押して言語を選択する必要があります。メニューボタンを短押ししてと言語選択をメニューボタン確定し、もう一度短押ししたらメイン画面に入ります。言語設定メニューでも言語を設定できます。



補正

電源ボタンを短く押して補正を実行します。

ショートカットメニュー

メニューボタンを短押しすると、クイックメニューの項目が表示されます。

メインメニュー

メニューボタンを長押しすると、メインメニューの項目が表示されます。

メニュー・項目の移動

電源オン（メニュー表示時）の状態で、上・下ボタンを短押し・長押しして、メニュー項目を切り替えることができます。

メニューの終了

電源オン（メニュー表示時）の状態で、メニューボタンを長押しすると、メニューの項目を保存して上級メニューに戻ります。

撮影

メニュー非表示のリアルタイム画面で、シャッターボタン（上ボタン）を短押しすると、写真を取ります。

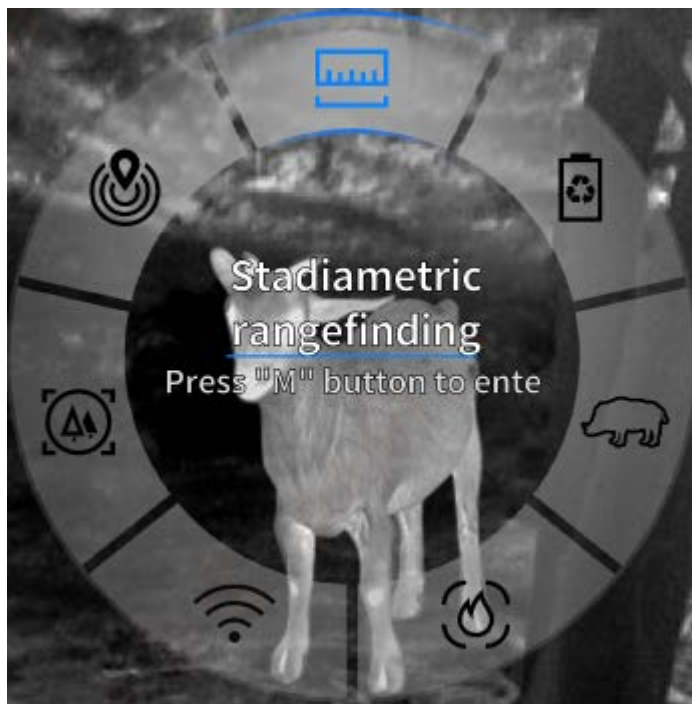
録画

メニュー非表示のリアルタイム画面で、シャッターボタン（上ボタン）を長押しすると、録画が開始し、再度長押しすると、録画を中止してビデオを保存します。

6.2 ショットカットメニュー

距離概測

距離概測画面で、電源ボタンを反時計回りに回すと、上の水平線の位置が上下に移動し、画面上のターゲットが丁度上下の水平線の間にある場合、ターゲットまでの距離を大まかに推定できます。



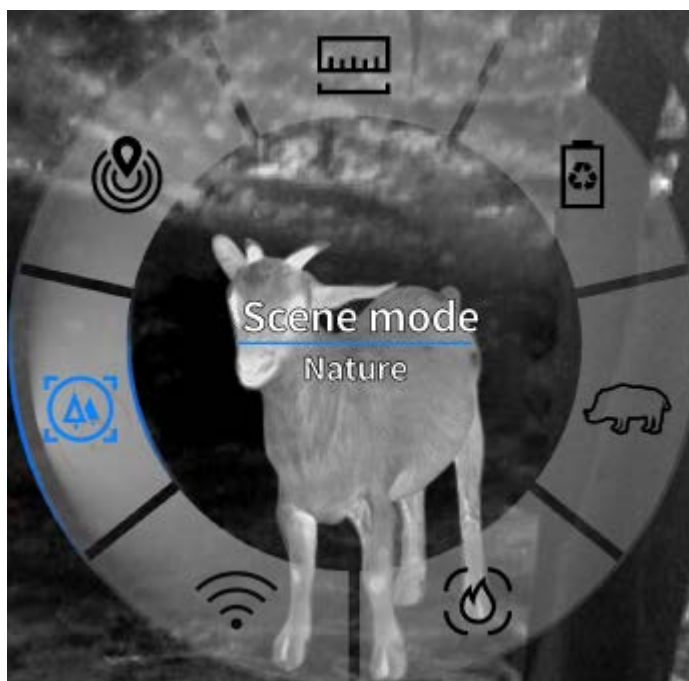
目標との距離

メインメニュー→射撃距離→カスタマイズを選択して、目標との距離関連パラメーターを表示します。



シーンモード

自然/強調/ハイライトの3つのシーンモードを設定することができ、ユーザーは使用場面に応じて設定を選択することができ、最も理想的なイメージ効果を実現します。



WiFi

2.4G と 5G の 2 つの周波数帯域の WiFi ホットスポットを設定できます。スマホアプリでデバイスに接続すると、リアルタイム画面の映像をアプリに送信することができ、また、アプリでデバイスを操作することができます。

WiFi アカウント: TB-XXXX (X は MAC アドレスの下 4 桁)

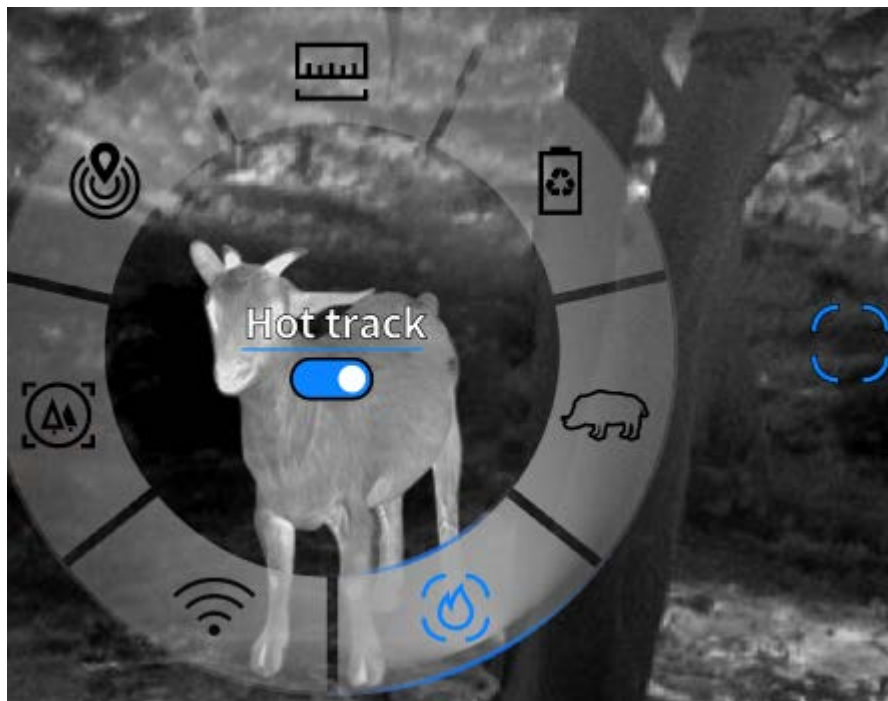
パスワード: 12345678



ホットスポット追跡

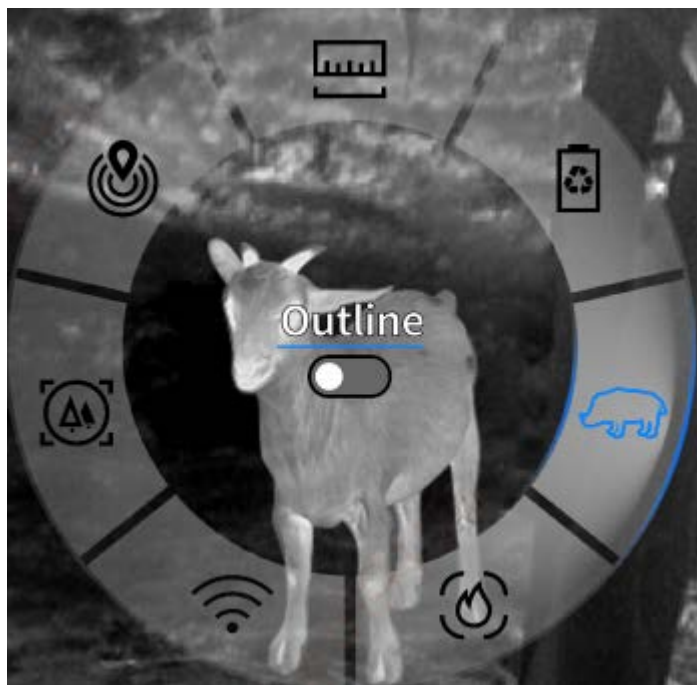
オンにすると、画面上の最高温度点を自動的に追跡するヒートスポット追跡カーソル

が表示されます。



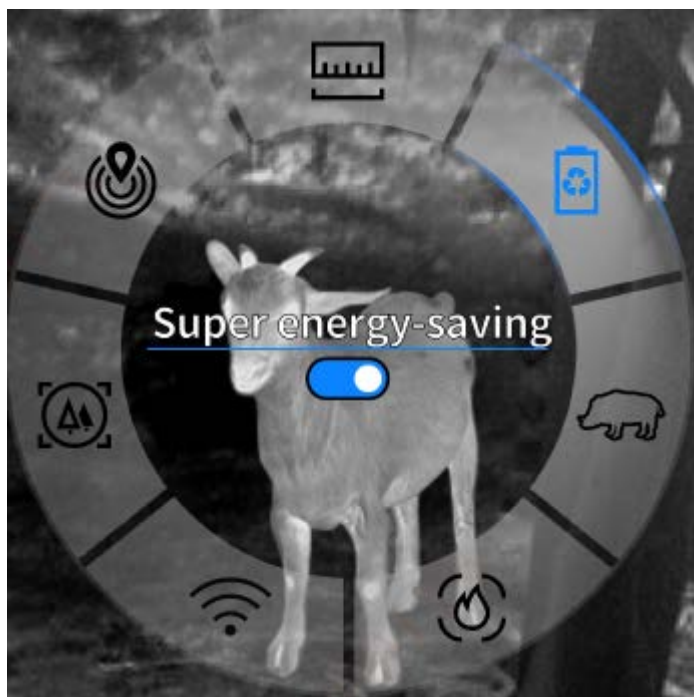
輪郭強調

オンにすると、リアルタイム画面で周囲環境と温度差のあるターゲットの輪郭を描き、ターゲットを強調することができます。



超省電力

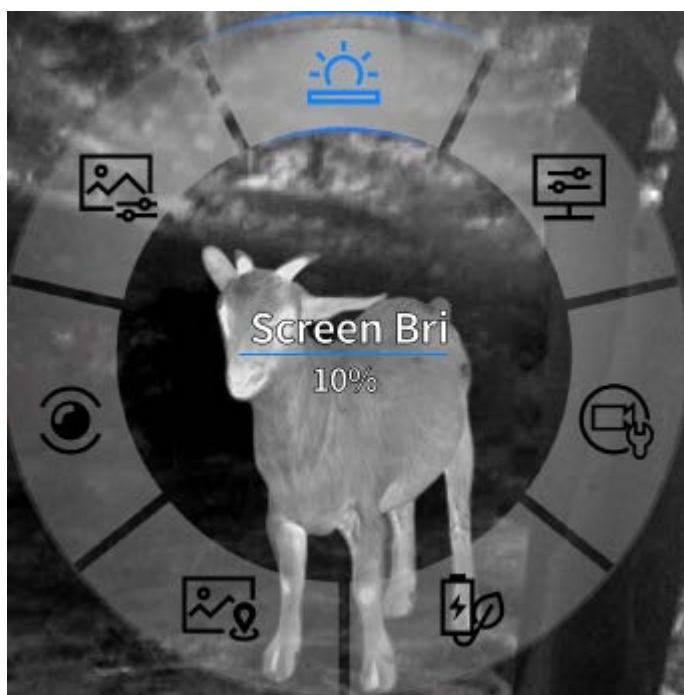
オンにすると、超省電力アイコンが表示され、OLED の明るさは 20%に固定され、調整することはできません。WIFI、ホットスポット追跡、輪郭強調などの機能をオンにすることはできず、以上の機能がオンになっている場合はオフにされます。



6.3 メインメニュー

画面の明るさ

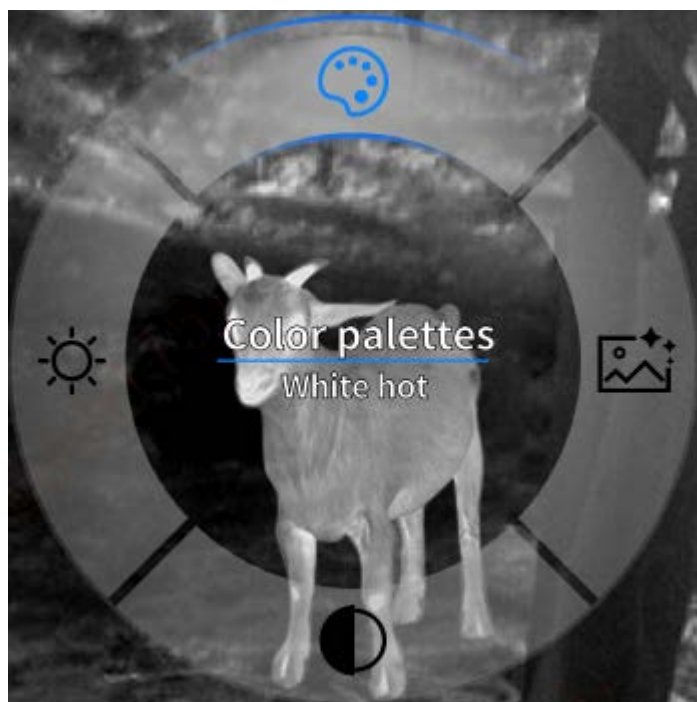
画面の明るさは 10 段階で設定でき、10%～100%の範囲で、値が大きいほど明るくなります。



疑似カラー

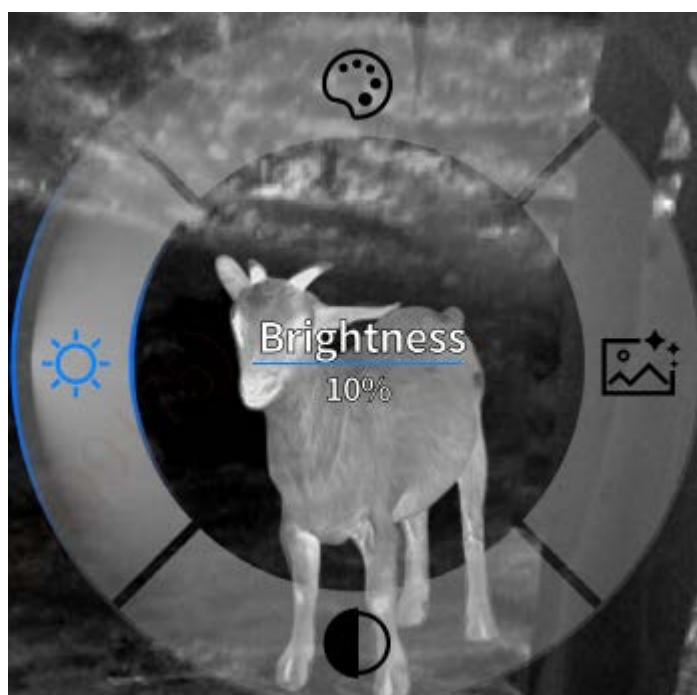
メインメニューの画面設定で、疑似カラーメニューを選択し、リアルタイム画面で表示する疑似カラーを設定できます。疑似カラーを現場の環境や需要に応じて設定することができ、異なるターゲットや背景色を表示できます。対応疑似カラー：白熱、黒

熱、赤熱、酸化鉄赤、青熱、緑熱、セピアの 7 種類があります。



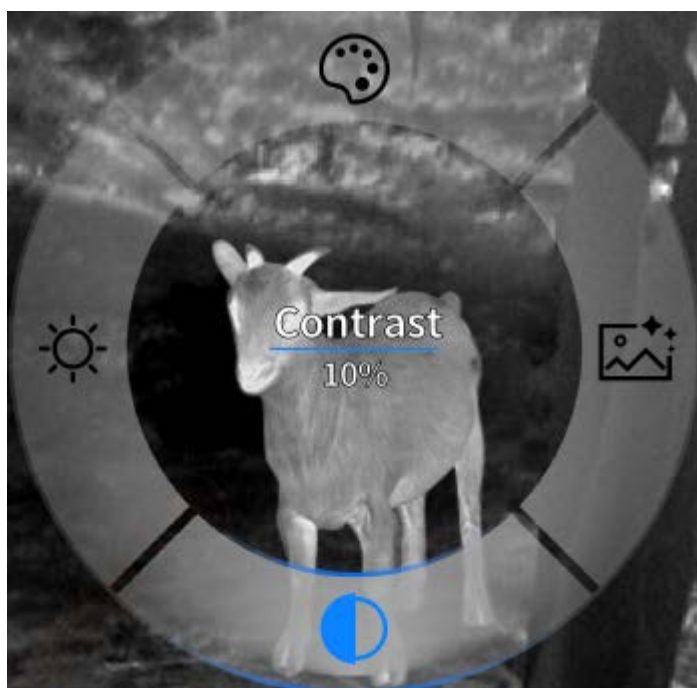
明るさ

検出器の明るさは 10 段階で設定でき、10%～100%の範囲で、値が大きいほど画面も明るくなります。



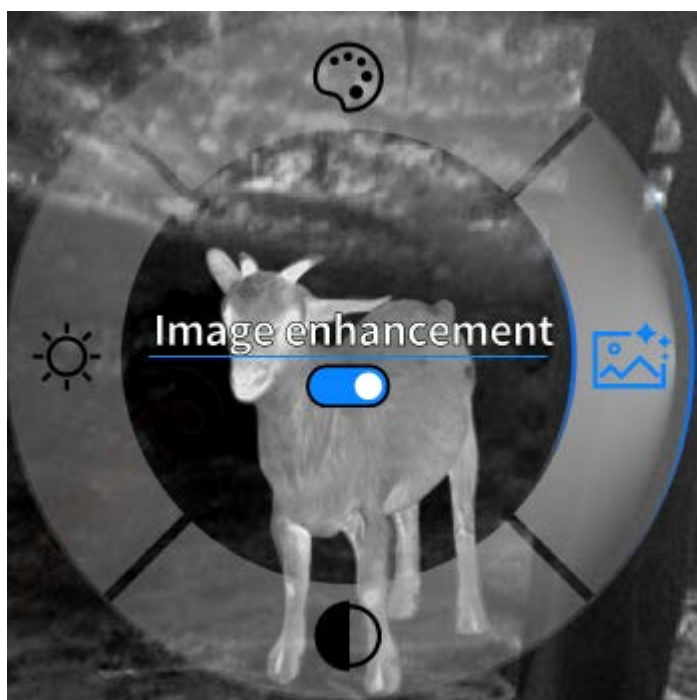
コントラスト

検出器のコントラストは 10 段階で設定でき、10%～100%の範囲で、値が大きいほど画面のコントラストが高くなります。



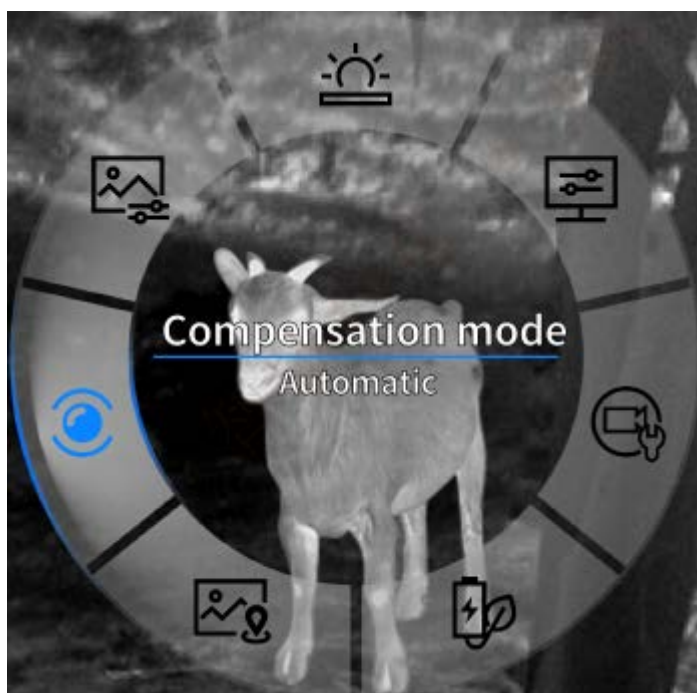
画面補正

オンにすると、開始画質を調整でき、リアルタイム画面でのターゲットディテールが強調されます。



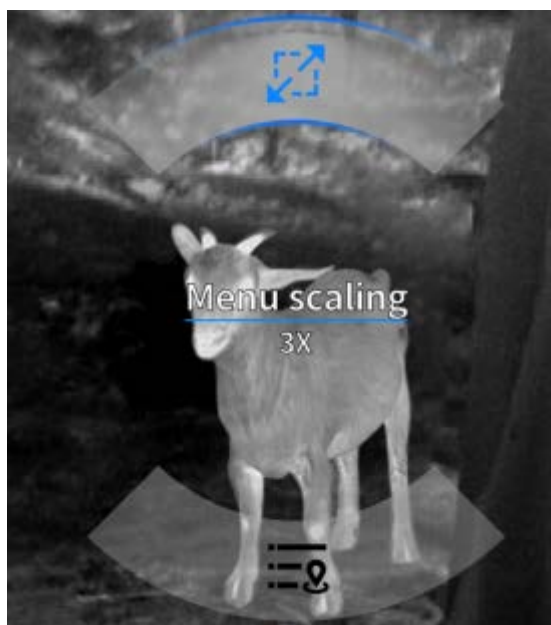
補正方式

画面補正モードを設定できます。2つの補正モード、手動補正または自動補正を設定することができます。手動補正モードは、リアルタイム画面で電源ボタンを短押しすることで補正を行うことができ、自動補正モードは、デバイスが自動的に補正します。



メニューズーム

メインメニュー→画面座標設定→メニュー設定→メニューズームで入ります。白色光照準器がそれぞれのズーム率でのメニュー表示に合わせるためのメニューズーム倍率を選択します。倍率は 1X、3X、6X に設定でき、同期状態の場合、見しやすいように白色光照準器も 1X、3X、6X の倍率に設定する必要があります。



メニュー座標

メインメニュー→画面座標設定→メニュー設定→メニュー座標で入ります。上下ボタンを短押し/長押ししてメニューの X 座標と Y 座標を移動し、白色光照準でのメニューを見しやすいようにするために、リアルタイム画面に表示されるメニューの位置を調

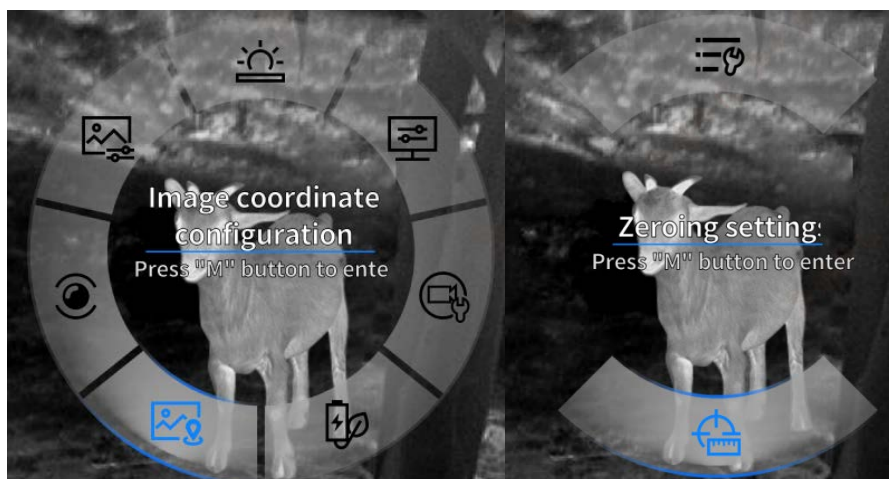
整できます。

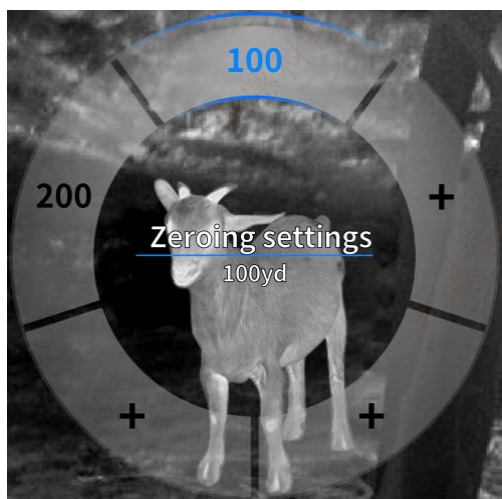


ゼロ点校正設定

ゼロ点校正は、専門的な射撃場で実施する必要がある、ゼロ点校正設定には 100 と 200 の 2 つのデフォルト射撃距離があり、カスタマイズ可能な距離設定は 3 つあり、異なる距離のゼロ点校正設定は単独で保存できます。100 メートルの場合は以下の手順で設定します。

メニューダイヤルを操作して「画面座標設定→ゼロ点校正設定」の画面に入り、100 メートルを選択して設定を開始します。

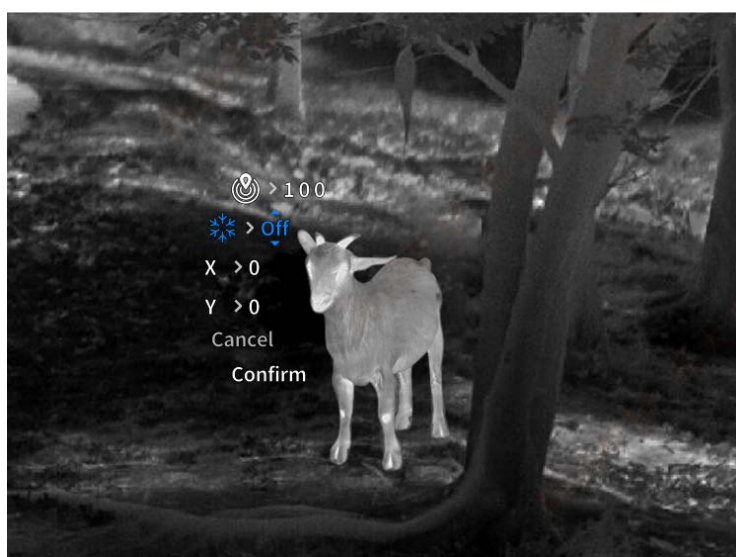




ゼロ点校正設定の別画面に入り、X/Y 座標がゼロかどうかを確認します（初回目のゼロ点校正設定はデフォルトでゼロです）。

白色光照準器のレチクル中心をマトの中心点に合わせ、できるだけ銃器を安定させてから弾を一発発射します。

銃器が振動で揺れた場合は、白色光照準器のレチクル中心を再度マトの中心点に合わせる必要があります。次に画面を定格させます。これは、軌道を調整する際のスコープの人為的な移動によるズレを防ぐためです。



X/Y の値を調整することにより、白色光照準器のレチクル中心をマトに残った弾痕の位置に移動できるように画面の可視領域の位置座標を調整します。白色光照準器のレチクル中心と弾痕が重なったら、確認を選択してゼロ点校正を完了します。

ゼロ点校正後の白色光照準器のレチクル中心を使ってマトを狙い、再射します。今度の弾丸はレチクルの中心に当たるはずですが、それでも精確に当たらない場合は、上記の手順を繰り返して調整してください。

スマートスリープ

メインメニュー→電源設定→スマートスリープに入り、スマートスリープのオン・オフを切り替えることができます。オンにすると、デバイスのロール角 $\geq 50^\circ$ またはピッチ角 $\geq 50^\circ$ （デバイスの上部を上に向けた状態を通常状態とする）を検知し、同時に WiFi/Bluetooth/外部スクリーン/PC に接続されていない場合、3 分以内に操作がなかったら、スリープカウントダウンが開始します。カウントダウンが終わった後スリープ状態に入ります。スリープ状態で電源ボタンを短押しすればデバイスがウェイクアップします。



定時シャットダウン

メインメニュー→電源設定→定時シャットダウンを選択し、定時シャットダウン設定画面に入ったら自動シャットダウン時間を 15 分/30 分/60 分に設定でき、設定時間内に操作がなく、且つ WiFi/Bluetooth/外部スクリーン/PC に接続されていない場合、シャットダウンカウントダウンに入り、カウントダウン後にシャットダウンします。



メニュー終了時間

メインメニュー→電源設定→メニュー終了時間を選択し、10/20/60 秒後にメニューが自動的に閉じるように設定でき、設定時間内に操作がない場合、メニューが閉じます。



音声

メインメニュー→録画設定を選択し、音声のオン・オフを設定できます。オンにすると、録画時に音声は MP4 ファイルに保存され、ビデオ再生時に同時に音声を再生します。音声をオフにすると、録画されたビデオには音がありません。



スマート録画

メインメニュー→録画設定→スマート録画に入り、スマート録画のオン・オフを設定できます。オンの場合、外部振動が検出された場合、自動的にを 1 つのビデオ録画し、5 枚の写真を撮影します。



再生する

メインメニュー→録画設定→再生に入り、スマート録画で保存されたすべてのビデオを再生できます。操作方法は以下を参考してください。

①メインメニュー→録画設定→スマート録画→再生→ビデオ一覧（サムネイル画面）に這入ります。再生できるビデオファイルがない場合、メニューで「再生」を選択すると、「ファイルがありません」が表示され、ビデオ一覧に入りません。

②ビデオ一覧（サムネイル画面）：時間の新しい順で表示され、カーソルはデフォルトで最新のファイルに置かれ、リストですべてのファイルが表示されます。

前のファイルや次のファイルにカーソルを移動し、リスト内の移動は循環できます。

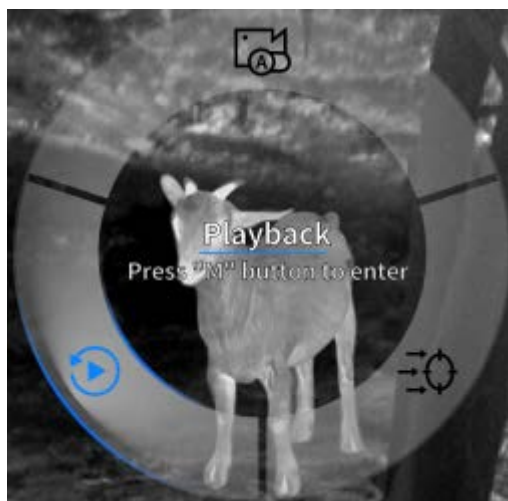
このビデオファイルに関連するすべてのファイルと順番が確認可能です。

ビデオファイルの時間長さを表示できます。

ビデオファイルの名称を表示できます。

上・下ボタンを長押ししてビデオファイルを削除できます。

③ビデオ一覧（サムネイル画面）でメニューボタンを短押しすると、スマート録画で保存されたビデオファイルを大画面で再生します。



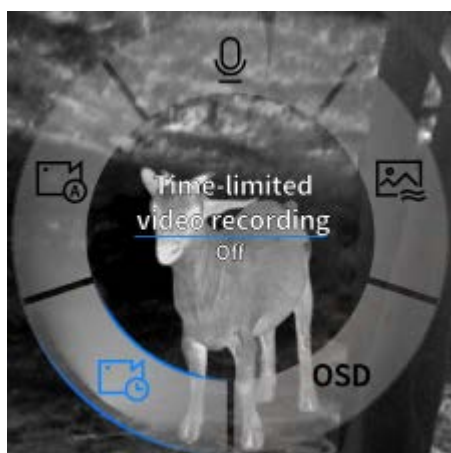
感度

メインメニュー→録画設定→感度設定に入り、感度設定では感応スマート録画の感度を5段階設定でき、1から5まで感度が高くなります(高いほど検知しやすくなります)。



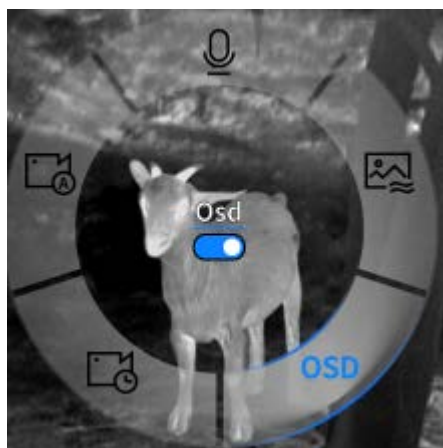
時間制限付き録画

メインメニュー→録画設定→時間制限付き録画に入り、時間制限をオフと15/60秒に設定することができ、15/60秒に設定した場合、録画開始後、録画が15/60秒に達したら、ビデオファイルは自動的に保存されます。



OSD

メインメニュー→録画設定→OSD をオンにすると、撮影・録画後に保存された写真やビデオには、画面上のすべての要素が含まれます。OSD をオフにすると、写真やビデオを撮影した後に保存された写真やビデオファイルにはすべての UI 要素が含まれません。但し、リアルタイム画面の UI 要素は影響されません。



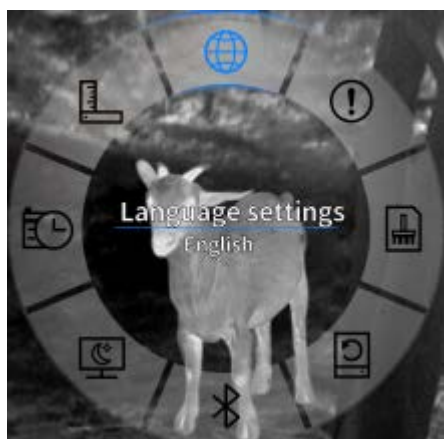
透かし

メインメニュー→録画設定→透かしのオン・オフを設定でき、オンにすると画面の右下に時刻と日付が表示されます。



言語設定

メインメニュー→一般設定→言語設定に入り、表示言語は英語/ロシア語/ドイツ語/フランス語/イタリア語/スペイン語/日本語/韓国語/ポーランド語/ルーマニア語/ノルウェー語/スウェーデン語/デンマーク語/チェコ語/スロバキア語/ハンガリー語/フィンランド語の 17 か国語から選択でき、言語を設定したら、デバイスは選択した言語に切り替えます。



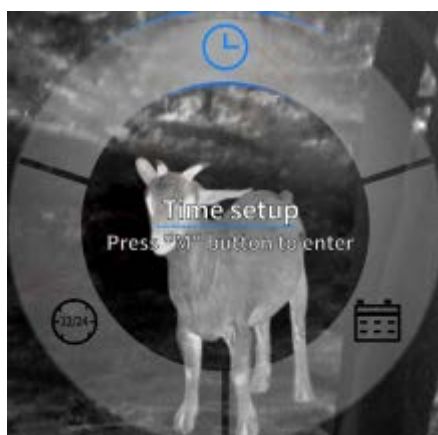
単位

メインメニュー→一般設定→単位設定に入り、メートルとヤードの2つの単位から選択でき、単位を選択すると、選択した単位が距離概測と目標との距離で反映され、距離の計算・表示に使用されます。



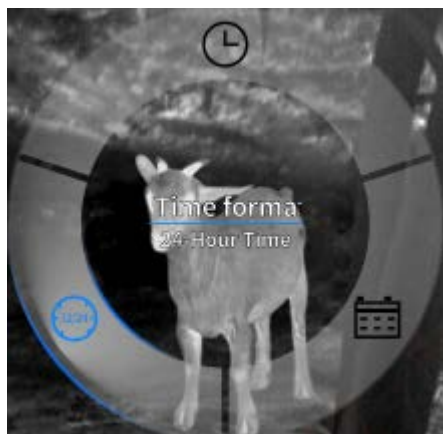
時間設定

メインメニュー→一般設定→時間設定→時間設定に入り、デバイスの時刻と日付を調整でき。設定を保存すると、デバイスのシステム時刻が同期され、透かしにも反映されます。



時間フォーマット

メインメニュー→一般設定→時間設定→時刻フォーマットに入り、12 時間制/24 時間制の表示から選択でき、結果は透かしに同期されます。



日付フォーマット

メインメニュー→一般設定→時間設定→日付フォーマットに入り、YYYY-MM-DD/DD-MM-YYYY から選択でき、設定は透かしに反映されます。



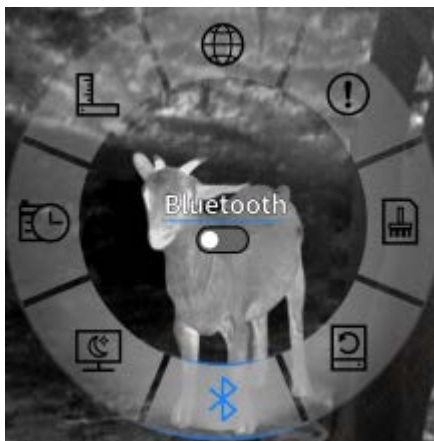
アンビエント表示

メインメニュー→一般設定→アンビエント表示で、アンビエント表示のオン・オフを設定できます。オンの場合、デバイスがアンビエント表示状態に入ると、画面にスタンバイアイコンが表示されます。いずれかのボタンを押すと、画面表示が復元されます。



Bluetooth

メインメニュー→一般設定→Bluetooth で、Bluetooth のオン・オフを設定できます。オンにすると、Bluetooth リモコンに接続できます。リモコンでデバイスを制御できます。



ファクトリーリセット

メインメニュー→一般設定→ファクトリーリセットで、「はい」を選択すると、デバイスが自動的に再起動し、言語設定画面が再度表示されます。同時すべてのパラメータが工場出荷時の設定に復元されます。「いいえ」を選択すると、操作がキャンセルされます。



メモ리카ードフォーマット

メインメニュー→一般設定→メモ리카ードのフォーマットで、メモ리카ードのフォーマットを行うことができます。メモ리카ードをフォーマットするには「はい」を選択し、キャンセルするには「いいえ」を選択します。

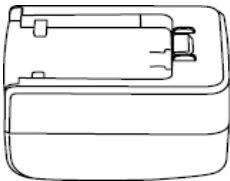
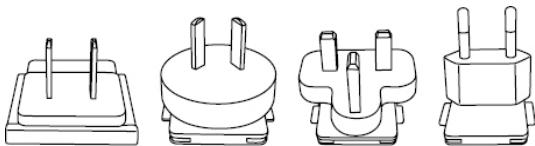
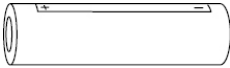
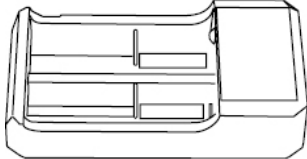
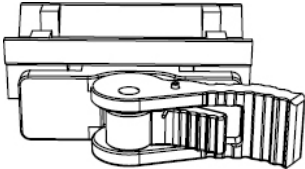
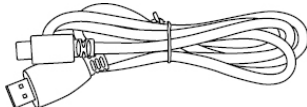
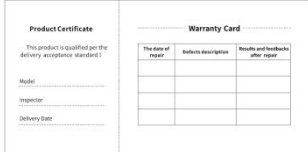


デバイス情報

メインメニュー→一般設定→デバイス情報で、デバイスのソフトウェアバージョン番号および MAC アドレスが確認できます。



7. パッケージ内容

 5V2A 電源アダプター x 1	 アダプター用プラグ： 欧州規格 x 1、英国規格 x 1、米国規格 x 1、 オーストラリア規格 x 1
 バッテリー x 2	 充電器
 照準鏡ベース x1	 USB ケーブル x 1
 安全情報説明書 x 1	 クイックマニュアル x 1
 保証書 x 1	

8. トラブルシューティング

電源が入らない

解決方法: バッテリーを交換する、または AC アダプターで給電します。もう一度電源を入れます。

撮影・録画できない

解決方法: 機器の内部ストレージ容量がいっぱいのため、メモ리카ードをフォーマットするか、または機器をコンピュータから取り外す必要があります。

機器の表示時間が実際の時間表示と一致しない

解決方法: メニューで機器の時刻と日付を再度設定します。

使用中に画面が消える

解決方法: 多機能ダイヤルを短く押すと、スリープから復帰し、画面が点灯します。

使用時に映像がぼやける

解決方法: ディスプレイに表示される映像がきれいになるまでレンズを回して手動でピントを合わせてください。

9. 保管と輸送について

保管:

1. 製品をパッケージに収納された後保管条件は、-30℃～60℃、相対湿度は 95%以内、結露または腐食性ガスのない、換気の良い清潔な室内になります。
2. バッテリーを必ず 3 か月に 1 回取り出して充電してください。

輸送:

輸送の際は、雨、水の浸入を避け、上下を逆にせず、激しい振動や衝撃を避けてください。搬送の際は丁寧に扱い、投げたり落下させたりしないでください。

1. 외관 (P1)

순번	부속품명	기능
1	전원 버튼	짧게 누르기: 셔터 보상/깨우기/메뉴 종료 길게 누르기: 전원 켜기/끄기
2	메뉴 버튼	짧게 누르기: 바로 가기 메뉴 불러오기/저장 설정 확인 길게 누르기: 메인 메뉴 불러오기/ 저장하지 않고 현재 메뉴 종료
3	하 버튼	짧게 누르기: 바로가기 팔레트 전환/메뉴 옵션 전환 길게 누르기: 바로가기 팔레트 전환/메뉴 옵션 전환 종료
4	상 버튼	짧게 누르기:촬영/메뉴 옵션 전환 길게 누르기: 녹화/메뉴 옵션 전환
5	배터리 홀더	여기에 배터리 설치
6	렌즈 캡	렌즈 보호
7	왼쪽 초점 조절 다이얼	렌즈를 돌려 근거리 초점 조절  물체 렌즈를 돌려 원거리 초점 조절 
8	오른쪽 초점 조절 다이얼	접안 렌즈를 돌려 원거리 초점 조절  물체 렌즈를 돌려 근거리 초점 조절 
9	MIC	녹음 포트
10	Type-C 인터페이스	type-C 케이블을 통해 PC 와 외장 스크린 연결
11	조절 링	회전하여 백색광 조준경 고정

12	어댑터 링	장치와 백색광 조준경 연결
----	-------	----------------

2. 배터리 장착 (P1)

- a) 배터리 백 커버를 엽니다.
- b) 양극과 음극의 표시에 따라 배터리 2개를 삽입합니다.
- c) 배터리 백 커버를 닫습니다.

3. 데이터 전송(P2)

- a) 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- b) USB-TypeC 케이블을 통해 장치를 PC에 연결하고 PC에서 장치에 저장된 데이터에 액세스하거나 HDMI-TypeC 케이블을 통해 외부 스크린을 연결하여 이미지 정보를 출력합니다.

4. 휴대폰 앱 연결

- a) 시스템을 가동시켜 장비가 오픈 상태에 들어간다.
- b) 장비에서 Wi-Fi 핫스팟을 실행한다.
- c) 휴대폰에서 장비의 핫스팟 명칭을 검색하여 연결한다.
- d) 휴대폰에서 TargetIR APP 실행하면 장비의 실시 화면을 볼 수 있고, 장비를 제어하고 방문할 수 있다.

5. 충전/전원 공급

a) 충전 방식

장치는 전원 공급만 지원합니다.



b) 전원 공급 방식

어댑터 전원 공급 및 배터리 전원 공급을 지원합니다.

어댑터 전원 공급:

제품 표준 어댑터를 사용하여 전원 공급 장치에 연결할 수 있으며 USB 커버를 열고 어댑터를 연결하면 화면의 왼쪽 하단에 아래 그림의 전원 공급 아이콘이 나타납니다.



배터리 전원 공급:

배터리 장착 절차에 따라 배터리를 장착한 후 전원을 공급할 수 있습니다.

배터리 전력량에 변화가 생기면 전력량 아이콘이 디스플레이 중앙에 표시됩니다. 전력량 아이콘에서 밝아진 부분이 배터리 잔량을 표시합니다.

기기를 켜고 실시간 화면에 들어가면 화면 왼쪽 하단에 잔량 등급에 해당하는 아이콘이 표시됩니다.

배터리 잔량 등급은 다음과 같습니다.

외부 배터리 잔량 높음 

외부 배터리 잔량 중간 이상 

외부 배터리 잔량 중간 

외부 배터리 잔량 중간 이하 

외부 배터리 잔량 낮음 

외부 배터리 잔량 부족 

주의:배터리 잔량이 낮을 경우 배터리를 즉시 교체하십시오!

6. 기능 설명

6.1 빠른 시작

기기 켜기

전원이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 길게 누르고 접안 렌즈에 작동 화면이 나타나면 기기가 켜집니다.

기기 끄기

전원이 켜진 상태에서 전원 버튼을 길게 누르면 진행 표시줄이 나타납니다. 진행 표시줄이 완료되면 기기가 꺼집니다.



Display off

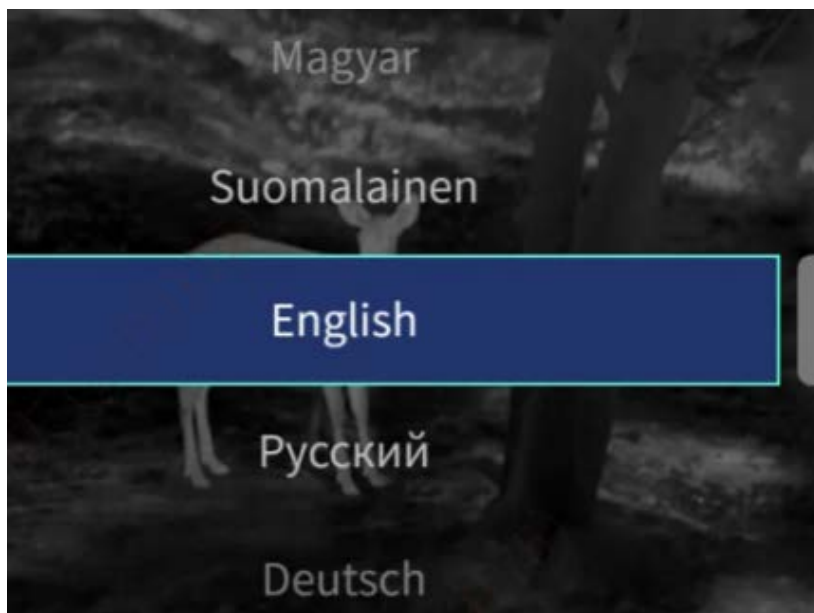
전원이 켜진 상태에서 전원 버튼을 길게 누르면 진행 표시줄이 나타나고 진행 표시줄이 완료되기 전에 전원 버튼을 놓으면 기기 끄기가 취소되고 Display off 모드에 진입합니다.

Display on

Display off 모드에서 기기 버튼을 누르면 디스플레이가 켜집니다.

언어 설정

처음 전원을 켜고 언어를 선택할 때 상/하 버튼을 짧게 눌러 언어를 선택하고 메뉴 버튼을 짧게 눌러 언어 선택을 확인하고 메뉴 버튼을 다시 짧게 눌러 언어를 확인하고 메인 인터페이스에 들어갑니다. 언어 설정 메뉴에서도 동일하게 조작하여 다른 언어를 설정할 수 있습니다.



보상

전원 버튼을 짧게 누르면 대응되는 보상을 진행합니다.

바로 가기 메뉴

메뉴 버튼을 짧게 누르면 장치가 바로가기 메뉴를 불러올 수 있습니다.

메인 메뉴

메뉴 버튼을 길게 누르면 장치가 메인 메뉴를 불러올 수 있습니다.

메뉴 및 옵션 이동

장치가 켜지고 메뉴가 호출된 상태에서 상/하 버튼을 짧게 또는 길게 눌러 메뉴 옵션을 전환할 수 있습니다.

메뉴 나가기

전원이 켜지고 메뉴가 호출된 상태에서 메뉴 버튼을 길게 눌러 저장하고 상위 메뉴 옵션으로 돌아갑니다.

사진 촬영

메뉴 호출이 없는 실시간 화면 상태에서 사진 촬영 버튼(상 버튼)을 짧게 누르면 장치가 사진을 찍을 수 있습니다.

동영상 녹화

메뉴 호출이 없는 실시간 화면 상태에서 사진 촬영 버튼(상 버튼)을 길게 누르면 장치가 녹화를 시작하고 다시 길게 누르면 장치가 정지하고 녹화 파일을 저장할 수 있습니다.

6.2 바로 가기 메뉴

개략 거리 측정

개략 측정 인터페이스는 시계 반대 방향으로 전원 키를 회전하여 위아래로 위쪽 가로선의 위치를 이동할 수 있으며, 화면에서 목표가 위아래 가로선 사이에 있을 때 목표의 거리를 대략적으로 추정할 수 있습니다.



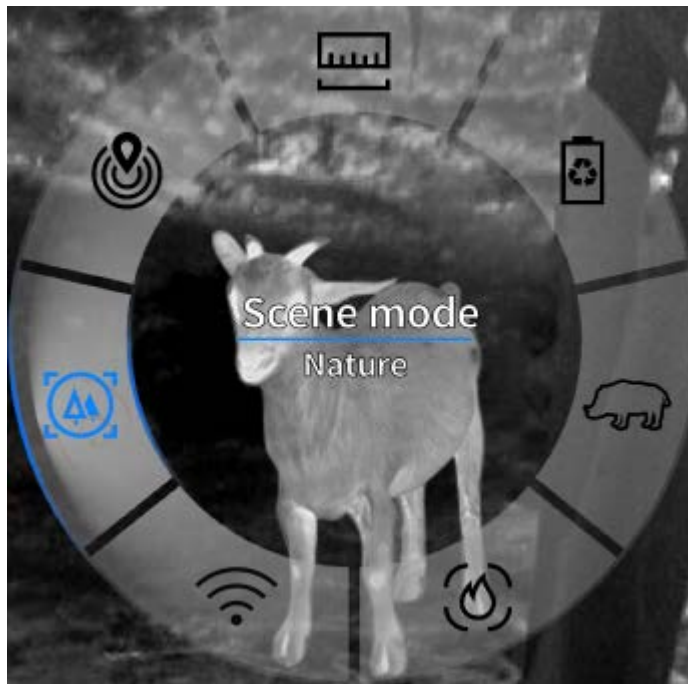
목표 거리

메인 메뉴-사격 거리-자체 정의 옵션에 따라 설정이 저장된 목표거리 매개변수를 보여줍니다.



장면 모드

'내추럴/증강/하이라이트' 3 가지 모드를 설정할 수 있으며 사용자는 실시간 장면에 따라 설정을 선택할 수 있으며 가장 이상적인 이미징 효과를 얻을 수 있습니다.



WiFi

2.4G 또는 5G 두 주파수 대역의 WiFi 핫스팟을 설정할 수 있으며, 휴대폰 클라이언트와 기기를 통해 연결한 후 실시간 화면을 휴대폰 APP 로 전송하며, 모바일 APP 를 통해 기기를 조작할 수 있습니다.

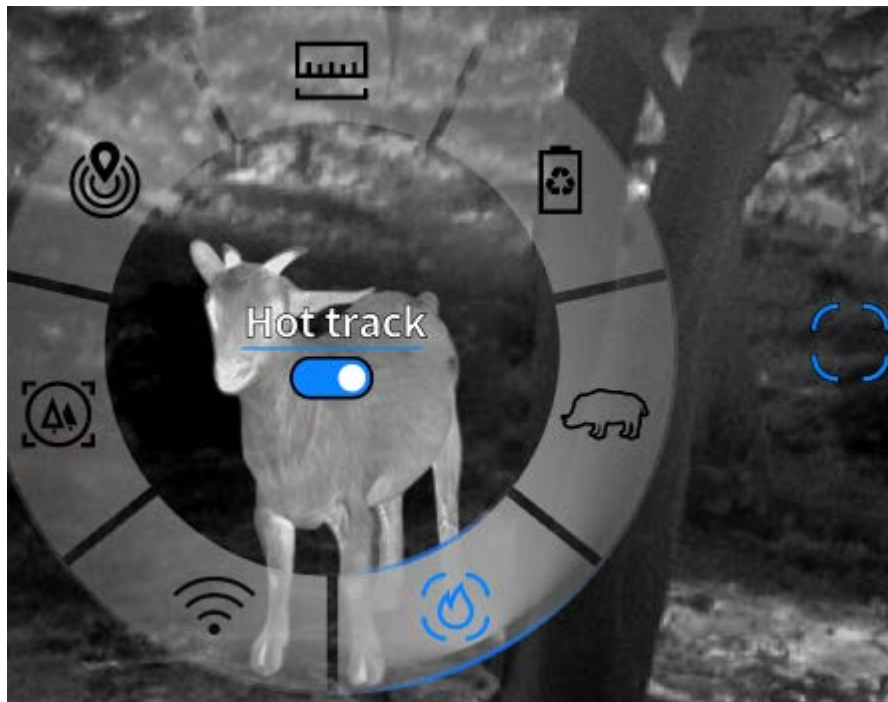
WiFi 아이디 : TB-XXXX(X 는 MAC 주소 후 4 자리)

비밀번호 : 12345678



핫 트랙 추적

활성화 후 핫 트랙 추적 커서가 나타나 이 커서는 화면에서 온도가 가장 높은 점을 자동으로 추적합니다.



이미지 스트로크

활성화하면 실시간 화면에서 주변 환경과 온도 차이가 있는 목표의 윤곽을 그려 목표를 부각시킬 수 있습니다.



슈퍼 절전

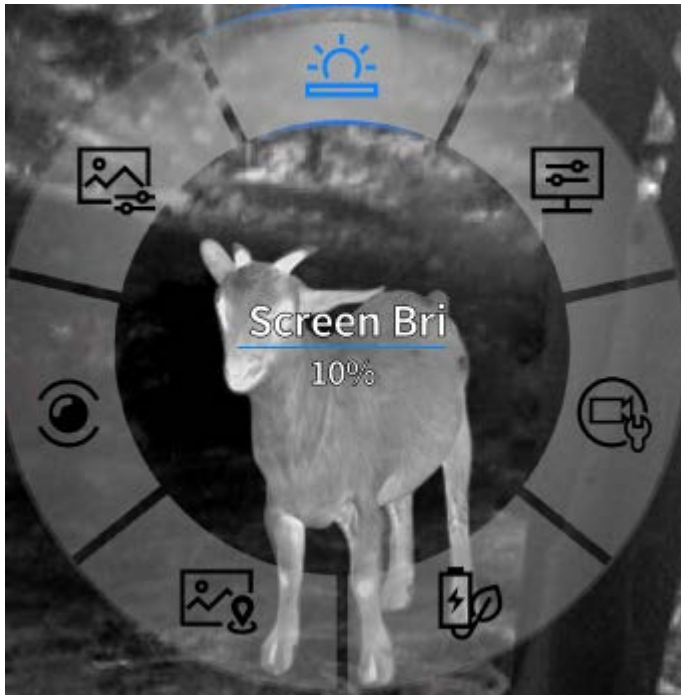
켜진 후 슈퍼 절전 아이콘이 나타나고, OLED 밝기는 20%로 고정되며, 조정할 수 없습니다. WIFI, 핫 트랙 추적, 도형 스트로크 기능은 켤 수 없으며, 이상 기능이 이미 켜진 경우 바로 꺼집니다.



6.3 메인 메뉴

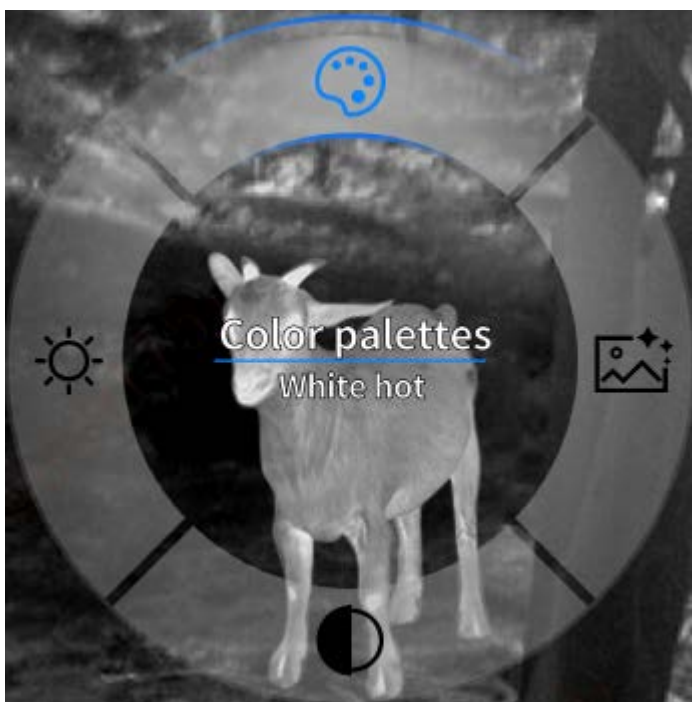
화면 밝기

화면 밝기를 10 개 등급으로 설정할 수 있으며 밝기 등급은 10%~100%에서 수치가 클수록 밝기가 높습니다.



컬러 팔레트

메인 메뉴 화면 설정에서 컬러 팔레트 메뉴를 선택하면 실시간 화면에 표시되는 컬러 팔레트를 설정할 수 있으며 관찰 환경 상황과 개인의 수요에 따라 컬러 팔레트를 설정하여 서로 다른 목표와 배경색을 표시합니다. 컬러 팔레트에는 화이트 핫, 블랙 핫, 레드 핫, 아이언 레드, 블루 핫, 그린 핫, 다크 브라운 7 가지가 포함됩니다.



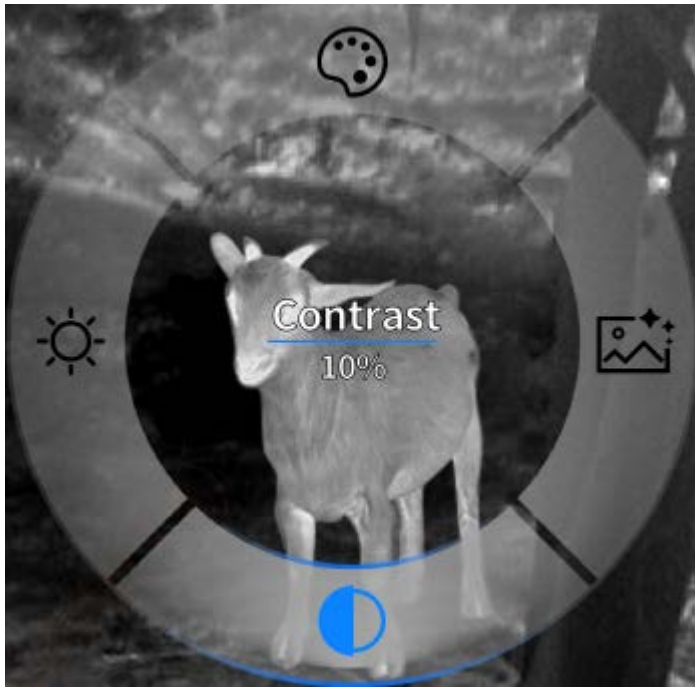
밝기

탐지기 밝기를 10 개 등급으로 설정할 수 있으며 밝기 등급은 10%~100%에서 수치가 클수록 화면 속 이미지의 밝기가 높습니다.



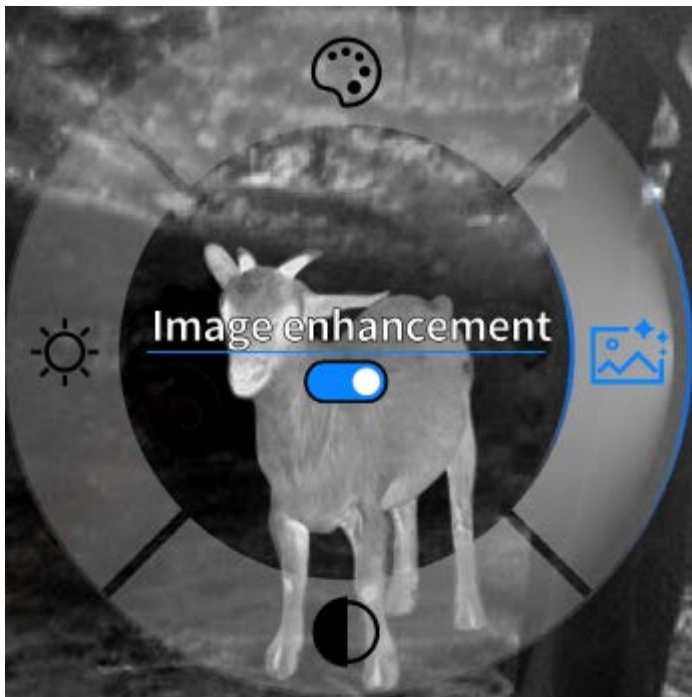
콘트라스트

탐지기 콘트라스트를 10 개 등급으로 설정할 수 있으며 콘트라스트 등급은 10%~100%에서 수치가 클수록 화면 속 이미지의 콘트라스트가 높습니다.



화면 증강

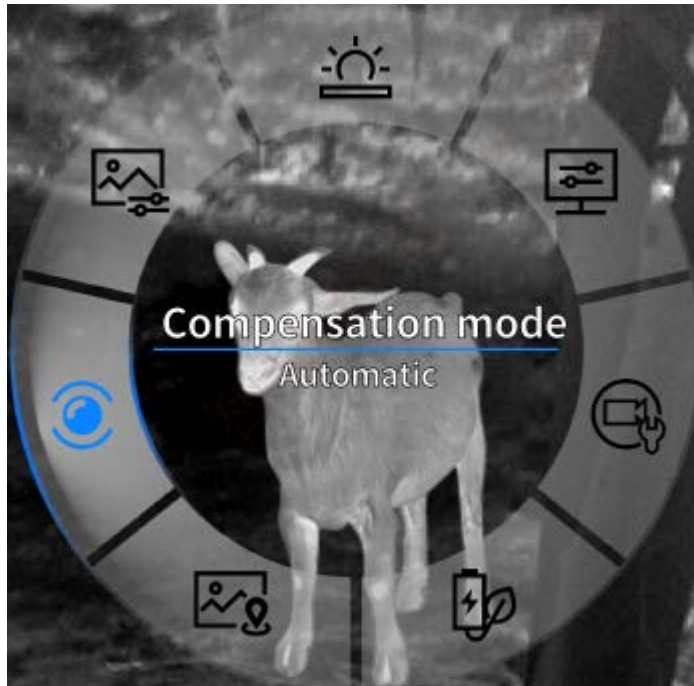
활성화 후 이미징 화질을 조정할 수 있으며 실시간 화면을 통해 세부 사항을 강조합니다.



보상 방식

화면 보상 방식 설정 시 수동 보상 또는 자동 보상 두 가지 보상 방식을 설정할 수 있습니다. 수동 보상 모드에서는 실시간 화면 상태에서 전원 버튼을 짧게 눌러

보상을 트리거할 수 있으며 자동 보상 모드에서는 장치가 자체 적응 보상 작업을 수행합니다.



메뉴 확대/축소:

메인 메뉴-화면 좌표 구성 메뉴에서 메뉴 구성을 선택하고 메뉴 구성 메뉴로 이동한 후 메뉴 확대/축소를 선택하며 메뉴의 확대/축소 배율을 설정하여 다양한 백색광 조준경 배율의 메뉴 표시에 적응합니다. 1X, 3X, 6X 를 설정할 수 있으며 동기화된 경우 백색광 조준경 1X, 3X, 6X 배율을 설정하여 쉽게 관찰할 수 있습니다.



메뉴 좌표

메인 메뉴-화면 좌표 구성 메뉴에서 메뉴 구성을 선택하고 메뉴 구성 메뉴로 이동한 후 메뉴 좌표를 선택하며 상/하 버튼을 짧게/길게 눌러 메뉴의 X 및 Y 좌표를 이동하고 실시간 화면에서 메뉴가 표시되는 위치를 조정하여 장치 메뉴가 백색광 조준경 아래에서 쉽게 관찰할 수 있도록 합니다.

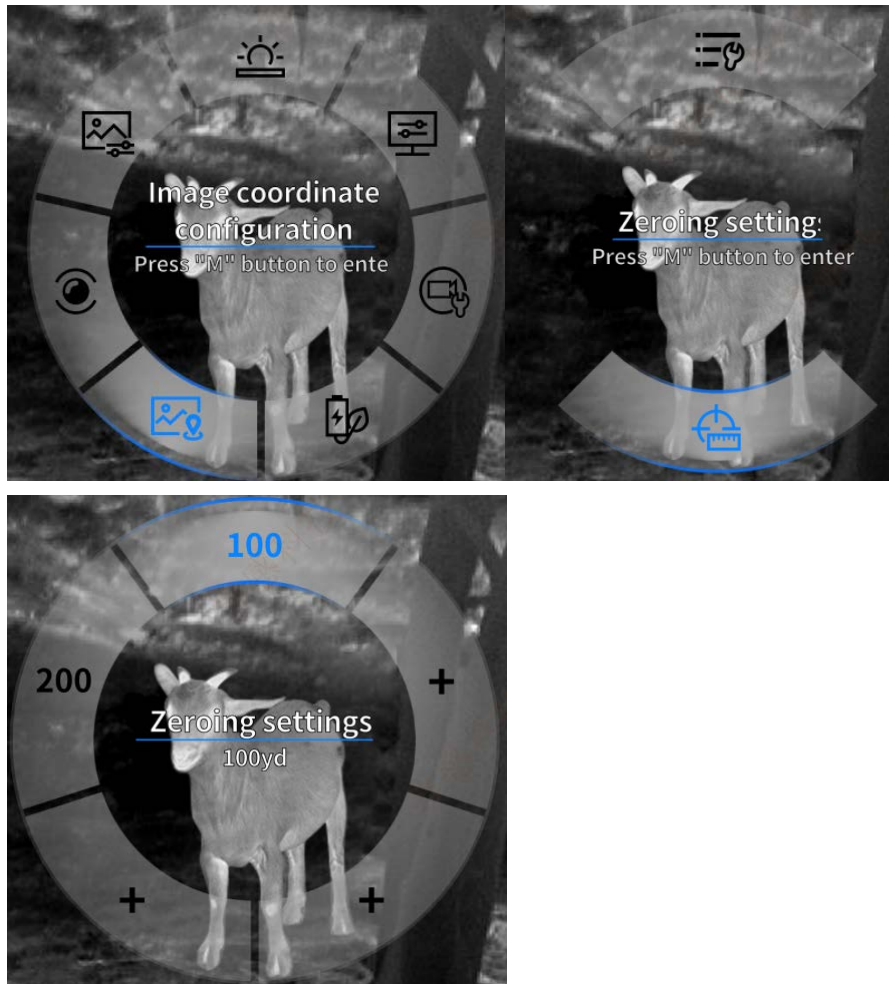


제로 보정 설정

제로 보정은 전문 사격장에서 진행해야 하며 제로 보정 설정에는 100, 200 두 개의 기본 사격 거리가 존재하고, 세 개의 사용자 정의 거리 설정 메뉴를 남겨

두며 서로 다른 거리의 제로 보정 설정은 독립적으로 저장됩니다. 100m 의 경우 절차는 다음과 같습니다.

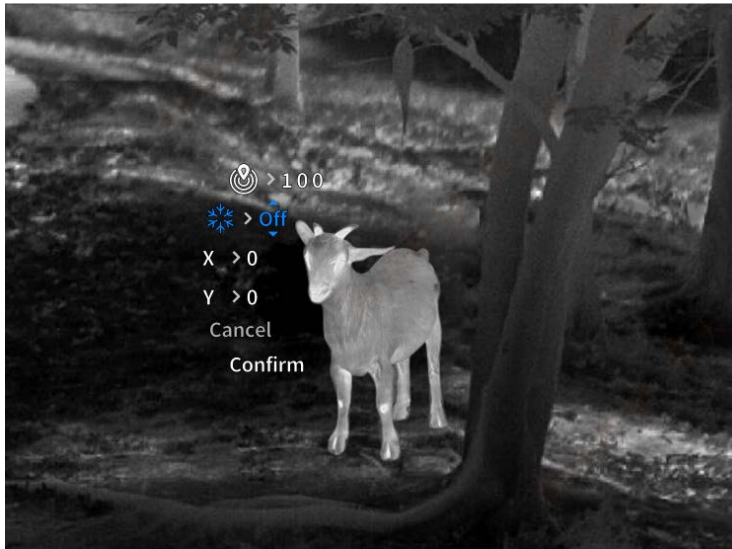
조작 메뉴 다이얼을 선택하여 '화면 좌표 구성-제로 보정 설정' 메뉴 인터페이스에 들어가 100 미터를 선택하고 설정을 시작합니다.



제로 보정 설정의 개별 인터페이스에 들어가 X/Y 좌표가 0 인지 확인합니다(최초 제로 보정 기본값은 0 임).

백색광 조준경 레티클 중심을 표적 중심점에 맞추고 가능한 한 총기를 안정시킨 후 총알 한 발을 발사합니다.

총기가 진동으로 인해 오프셋되면 백색광 조준경 레티클의 중심을 표적의 중심점과 일치하도록 재조정 한 다음 동결 화면을 선택해야 합니다(궤적을 조정할 때 조준경의 인위적인 이동으로 인한 편차를 방지하기 위한 작업임).



이때 X/Y의 값을 조정하여 화면 가시 영역 위치 좌표를 조정하여 총알이 표적에 명중되어 남겨진 탄공 위치를 백색광 조준경 레티클 중심으로 이동하고, 백색광 조준경 레티클 중심이 탄공과 겹치면 선택하고 확인을 클릭하여 교정을 완료합니다.

제로 보정된 백색광 조준경 레티클을 사용하여 조준하고 표적을 향해 다시 총을 쏘며 이때 총알의 충격점은 백색광 조준경 레티클의 중심에 있어야 합니다. 여전히 정확하지 않으면 위의 단계를 반복하여 조정을 계속합니다.

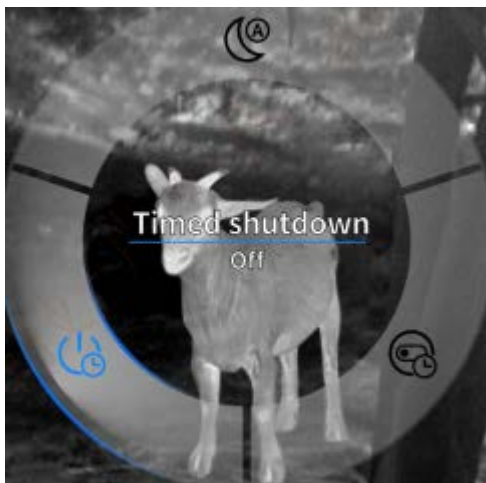
스마트 휴면

메인 메뉴-전원 설정에서 스마트 휴면을 선택하면 스마트 휴면의 스위치를 설정할 수 있으며 스위치가 켜진 후 장치의 가로 롤각 $\geq 50^\circ$ 또는 피치각 $\geq 50^\circ$ (장치 상단 상향 기준 상태)가 측정되고 WiFi/블루투스/외부 화면/PC가 연결되지 않은 경우 3분 동안 임의의 조작이 없으면 휴면 카운트다운에 들어가고 카운트다운 종료 후 휴면하며 휴면 전원 버튼을 짧게 누르면 장치를 깨울 수 있습니다.



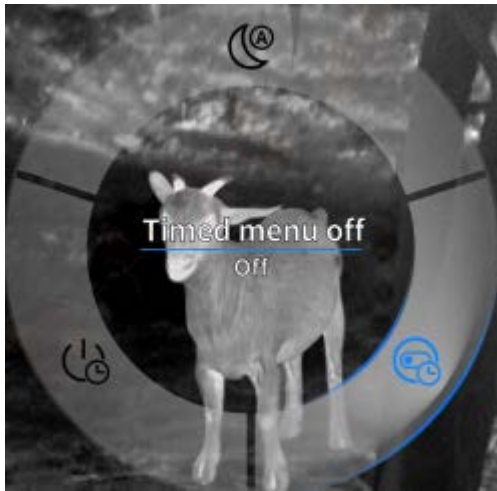
정시 종료

메인 메뉴-전원 설정에서 정시 종료를 선택하여 정시 종료 메뉴에 들어간 후 정시 종료 시간을 15/30/60 분으로 설정할 수 있으며 설정된 시간 내에 버튼을 조작하지 않고 WiFi/블루투스/외부 화면/PC 가 연결되지 않은 경우 카운트다운에 들어가고 카운트다운이 끝나면 장치가 꺼집니다.



정시 메뉴 종료

메인 메뉴-전원 설정에서 정시 종료를 선택하여 메뉴를 10/20/60 초 동안 자동 종료 하도록 설정할 수 있으며 설정 시간 내에 버튼을 조작하지 않으면 메뉴를 닫습니다.



오디오

메인 메뉴-녹화 설정 메뉴에서 오디오 기능 스위치를 설정할 수 있으며 스위치를 켜면 녹화할 때 오디오를 .mp4 파일에 동기화하고 동영상 재생할 때 오디오를 동시에 재생하고, 오디오를 끄면 녹화된 동영상에 음성이 없습니다.



스마트 녹화

메인 메뉴-레코드 설정 메뉴에서 스마트 녹화 메뉴로 들어가면 스마트 녹화의 스위치를 설정할 수 있으며, 스위치가 켜져 있어 외부 진동이 감지될 때 자동으로 1 편의 동영상과 5 장의 사진을 녹화할 수 있습니다.



재생

메인 메뉴-레코드 설정 메뉴에서 재생 메뉴를 선택하여 스마트 녹화 저장된 모든 동영상 파일의 재생을 지원하며 사용 절차는 다음과 같습니다.

(1) 입구: 메뉴->레코드 설정->스마트 녹화->재생->모든 동영상 재생 썸네일 리스트;(재생에 파일이 없는 경우 '재생'을 클릭하면 toast 에서 '파일 없음'이 표시되어 파일 리스트로 들어갈 수 없음)

(2) 동영상 재생 썸네일 리스트: 시간 역순으로 표시되며, 초점은 기본적으로 최신 파일을 선택하고, 폭포 흐름 형식으로 모든 파일을 아래쪽으로 보여줍니다.

이전 또는 다음 파일 선택을 지원하며 반복적으로 선택할 수 있습니다.

현재 파일이 속하는 모든 재생 파일의 정렬을 표시할 수 있습니다.

파일 시간 표시 지원.

파일 이름 표시 지원.

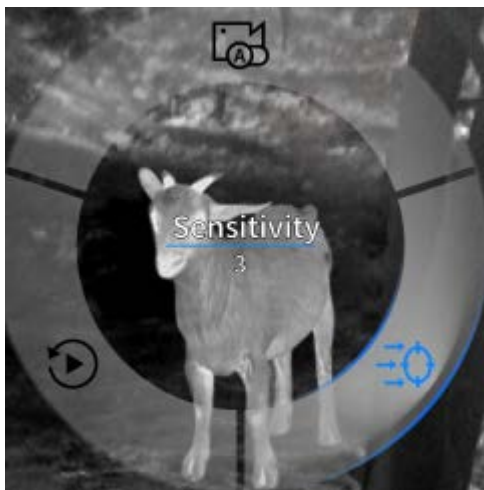
현재 파일 삭제 지원 (상/하 버튼을 길게 누름).

(3) 모든 동영상 재생 썸네일 리스트에서 메뉴 버튼을 짧게 누르면 저장된 스마트 녹화 파일을 큰 그림으로 재생할 수 있습니다.



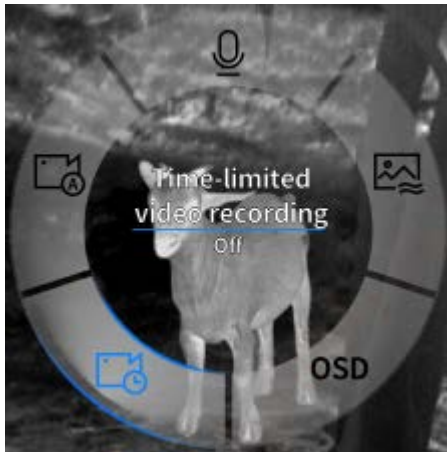
감도

메인 메뉴-레코드 설정 메뉴에서 감도 메뉴를 선택하고 메뉴에 들어가면 스마트 녹화를 트리거하는 감도를 조정할 수 있습니다. 감도는 1 단~5 단 5 단계로 구분되어 순차적으로 높아집니다 (단계가 높을수록 트리거가 쉬움).



시간 제한 녹화

메인 메뉴-레코드 설정 메뉴에서 시간 제한 녹화 메뉴 진입을 선택하면 닫기 및 15/60 초 시간 제한 녹화를 설정할 수 있으며 15/60 초 설정의 경우 녹화를 켜면 녹화 시간이 15/60 초에 도달하면 자동으로 녹화 파일이 저장됩니다.



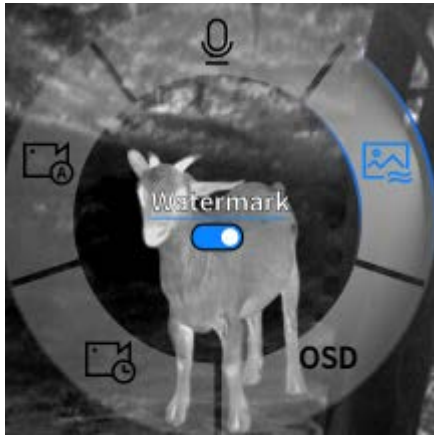
OSD

메인 메뉴-레코드 설정 메뉴에서 OSD 를 켜면 사진 촬영/녹화 후 저장된 이미지와 동영상 파일에는 인터페이스의 모든 요소가 포함됩니다.OSD 를 끄면 사진/녹화 후 저장된 이미지와 동영상 파일에는 인터페이스 상의 모든 UI 요소가 포함되지 않지만, 실시간 화면에는 모든 인터페이스 UI 요소가 그대로 표시됩니다.



워터마크

메인 메뉴-레코드 설정 메뉴에서 워터마크 스위치를 설정할 수 있으며 켜면 화면 오른쪽 하단에 시간과 날짜가 표시됩니다.



언어 설정

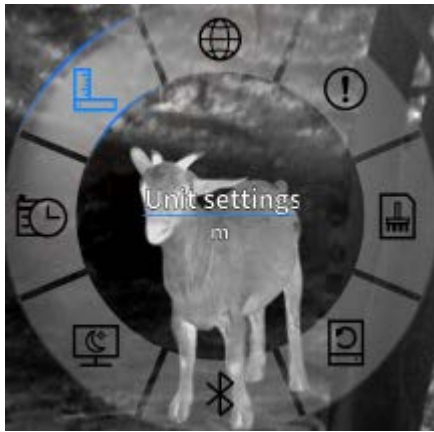
메인 메뉴-일반 설정 메뉴에서 언어 설정 메뉴로 들어가면

영어/러시아어/독일어/프랑스어/이탈리아어/스페인어/일본어/한국어/폴란드어/루마니아어/노르웨이어/스웨덴어/덴마크어/체코어/슬로바키아어/헝가리어/핀란드어 17 개 언어로 전환할 수 있으며 언어 설정 후 장치 언어가 해당 언어로 전환되어 표시됩니다.



단위

메인 메뉴-일반 설정 메뉴에서 단위 설정 메뉴를 선택하고 들어가면 미터와 야드 두 가지 단위를 선택할 수 있으며 단위를 선택한 후 대략적인 거리 측정과 목표 거리는 선택한 단위를 사용하여 거리를 계산하고 표시합니다.



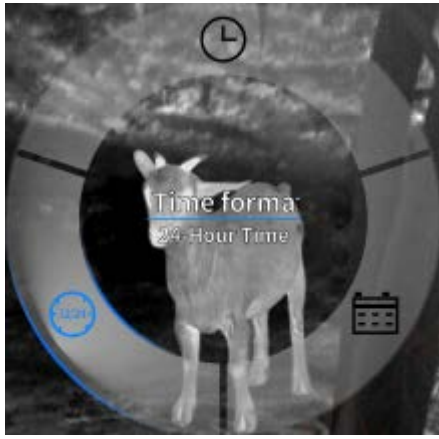
시간 설정

메인 메뉴-일반 설정 메뉴-시간 조정 메뉴에서 시간 설정 메뉴 인터페이스를 선택하여 이동하면 장치 시간과 날짜를 조정할 수 있으며 확인 저장 후 장치 시스템 시간이 동기화되고 결과는 워터마크 디스플레이에 동기화됩니다.



시간 형식

메인 메뉴-일반 설정 메뉴-시간 조정 메뉴에서 시간제 메뉴로 들어가면 12H/24H 두 가지 중에서 시간 워터마크의 표시 형식을 선택할 수 있으며 그 결과는 워터마크 표시에 동기화됩니다.



날짜 양식

메인 메뉴-일반 설정 메뉴-시간 조정 메뉴에서 날짜 양식 메뉴로 들어가면 YYYY-MM-DD/DD-MM-YYYY 두 가지 중 날짜 워터마크의 표시 형식을 선택하여 워터마크 표시에 동기화됩니다.



정지 화면 표시

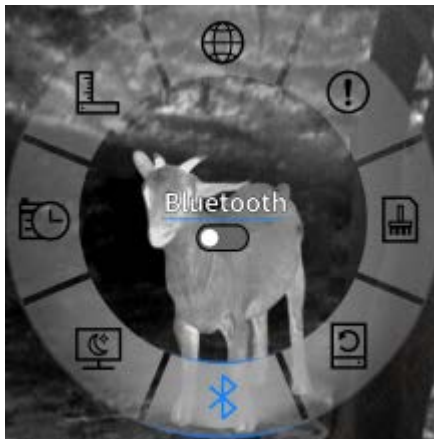
메인 메뉴-일반 설정 메뉴에서 정지 화면 표시 스위치를 설정할 수 있으며 켜진 후 장치가 정지 화면 상태에 들어가면 화면에 대기 아이콘이 표시되고 장치의 임의 버튼을 눌러 화면 표시를 복원합니다.



블루투스

메인 메뉴-일반 설정 메뉴에서 블루투스 스위치를 설정할 수 있으며 켜면

블루투스 리모컨을 연결하고 블루투스 리모컨을 통해 장치를 제어할 수 있습니다.



기본값 복원

메인 메뉴-일반 설정 메뉴에서 기본값 복원 메뉴 인터페이스로 들어가면 기본값 복원을 선택할 수 있습니다. '예'를 선택하면 장치가 자동으로 재부팅되고 언어 부트 인터페이스가 나타나며 모든 파라미터가 기본 설정으로 복원되고 '아니오'를 선택하면 조작이 취소됩니다.



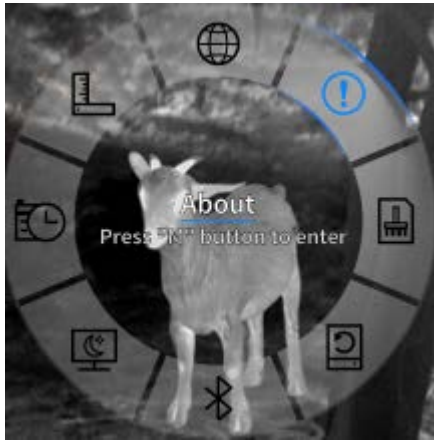
메모리 카드 포맷

메인 메뉴-일반 설정 메뉴에서 메모리 카드 포맷 메뉴 인터페이스로 들어가면 메모리 카드 포맷을 선택할 수 있습니다. ‘예’를 선택하면 메모리가 포맷되고 ‘아니오’를 선택하면 조작이 취소됩니다.

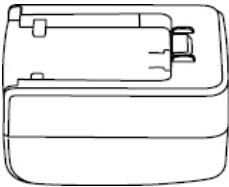
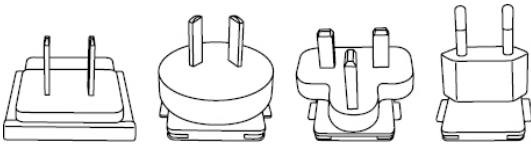
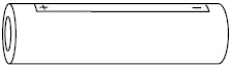
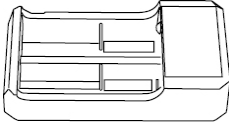
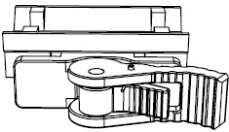
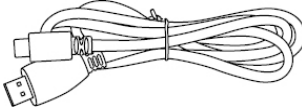


장치 정보

메인 메뉴-일반 설정 메뉴에서 메뉴 인터페이스에 들어가면 장치 소프트웨어 버전 번호와 MAC 주소 등의 정보를 표시할 수 있습니다.



7. 구성품 리스트

 5V2A 어댑터 x1	 어댑터 플러그: 유럽 규격 x1, 영국 규격 x1, 미국 규격 x1, 호주 규격 x1
 배터리 x2	 배터리 충전기
 조준경 받침대 x1	 USB 케이블 x1
 안전정보 설명서 x1	 빠른 사용설명서 x1

Product Certificate

This product is qualified per the delivery acceptance standard!

Model

Inspector

Delivery Date

Warranty Card

The date of repair	Defects description	Results and feedbacks after repair

수리보증서 x1

8. 자주 발생하는 고장 해결 방법

a. 기기가 켜지지 않습니다

해결 방법: 배터리를 교체하거나 어댑터를 연결하여 전원을 켭니다.

b. 기기로 촬영/녹화할 수 없습니다

해결 방법: 기기 내부 메모리 공간이 찼으므로 메모리 카드를 포맷하거나
기기와 컴퓨터의 연결을 차단해야 합니다.

c. 기기에 표시된 시간과 실제 시간이 부합되지 않습니다

해결 방법: 메뉴에서 기기의 시간과 날짜를 다시 설정하세요.

d. 사용 중에 화면이 꺼집니다

해결 방법:복합 버튼을 짧게 눌러 절전 모드를 끄고 화면을 켭니다.

e. 사용 시 기기에 나타난 이미지가 선명하지 않습니다.

해결 방법: 이미지가 선명해질 때까지 렌즈를 회전하여 수동으로 초점을
조절하세요.

9. 보관과 운송

보관:

포장된 제품은 온도 -30℃~60℃, 상대 습도 95% 이하, 응축성 및 부식성 가스가 없고
통풍이 양호하며 깨끗한 실내에 보관하십시오.

배터리를 3 개월에 한 번 꺼내어 충전하십시오.

운송:

운송 유통 과정에서 기기는 비에 젖거나 물이 침투되거나 거꾸로 방치되어서는 안 되며 심한 진동과 충격이 없어야 합니다. 운반 과정에서는 기기를 가볍게 놓아야 하며 던지지 말아야 합니다.

1. Wygląd (P1)

Nr	Nazwa elementu	Funkcja
1	Przycisk zasilania	Krótkie naciśnięcie: kompensacja migawki/wybudzenie/wyjście z menu Długie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie zasilania
2	Przycisk menu	Krótkie naciśnięcie: wyświetlenie menu skrótów/zapisanie ustawień Długie naciśnięcie: wyświetlenie głównego menu/wyjście bez zapisywania
3	Przycisk w dół	Krótkie naciśnięcie: szybkie przełączanie fałszywych kolorów/zmiana opcji menu Długie naciśnięcie: wyjście z menu fałszywych kolorów/zmiana opcji menu
4	Przycisk w górę	Krótkie naciśnięcie: robienie zdjęcia/zmiana opcji menu Długie naciśnięcie: nagrywanie wideo/zmiana opcji menu
5	Komora baterii	Zainstaluj baterię tutaj
6	Ośłona obiektywu	Ochrona obiektywu
7	Lewy pokrętło ostrości	Obrót w stronę okularu: regulacja ostrości na bliższe obiekty  Obrót w stronę obiektywu: regulacja ostrości na dalsze obiekty 
8	Prawy pokrętło ostrości	Obrót w stronę okularu: regulacja ostrości na dalsze obiekty  Obrót w stronę obiektywu: regulacja ostrości na bliższe obiekty 
9	Mikrofon	Tu znajduje się mikrofon
10	Złącze Type-C	Połączenie z PC lub zewnętrznym ekranem przez kabel Type-C

11	Pierścień regulacyjny	Obrót, aby zamocować lunetę światła białego
12	Pierścień adaptera	Połączenie urządzenia do lunety światła białego

2. Instalacja baterii (P1)

- Otwórz pokrywę komory baterii;
- Włóż 2 baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów;
- Zamknij pokrywę komory baterii;

3. Przesyłanie danych (P2)

- Uruchom urządzenie, aby znajdowało się w stanie włączenia;
- Podłącz urządzenie do PC za pomocą kabla USB-TypeC, aby uzyskać dostęp do danych przechowywanych w pamięci urządzenia lub podłącz do zewnętrznego ekranu przez kabel HDMI-TypeC w celu wyświetlenia obrazu.

4. Podłącz aplikację mobilną

- Uruchomienie urządzenia w celu wprowadzenia urządzenia w stan rozruchu;
- Włącz hotspot WiFi w urządzeniu;
- Przeszukaj nazwę hotspotu WiFi urządzenia za pośrednictwem telefonu komórkowego i połącz się;
- Uruchom aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać obraz urządzenia w czasie rzeczywistym, sterować nim i uzyskiwać do niego dostęp;

5. Ładowanie/Zasilanie

a. Sposób ładowania

Urządzenie obsługuje jedynie zasilanie.



b. Tryb zasilania

Obsługa zasilacza sieciowego i zasilania akumulatorowego.

Zasilacz zewnętrzny:

Do podłączenia urządzenia do zasilania można użyć standardowego zasilacza.

Otwórz pokrywę USB i podłącz zasilacz. Ikona zasilania pokazana poniżej jest widoczna w lewym dolnym rogu ekranu.



Zasilanie z akumulatora:

Zasilanie można dostarczyć po zainstalowaniu akumulatora zgodnie z krokami instalacji akumulatora.

Po zmianie poziomu naładowania akumulatora na środku ekranu wyświetlany jest wskaźnik poziomu mocy, a jego podświetlona część pokazuje pozostały poziom naładowania akumulatora.

Po uruchomieniu ekranu w czasie rzeczywistym, ikona odpowiadająca powyższemu poziomowi zostanie wyświetlona w dolnym lewym rogu ekranu.

Poziom mocy jest następujący:

Poziom mocy akumulatora zewnętrznego jest wysoki

Poziom mocy akumulatora zewnętrznego jest średnio wysoki

Poziom mocy akumulatora zewnętrznego jest średni

Poziom mocy akumulatora zewnętrznego jest średnio niski

Poziom mocy akumulatora zewnętrznego jest niski

Poziom mocy akumulatora zewnętrznego jest za niski

Uwaga: Gdy poziom mocy jest niski, należy wymienić akumulator na czas!

6. Opis funkcji

6.1 Szybkie uruchomienie

Włączenie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez długi czas w stanie wyłączenia, aż w okularze pojawi się obraz rozruchowy, a następnie urządzenie zostanie pomyślnie uruchomione.

Wyłączenie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania w stanie włączenia, aby wyświetlić pasek postępu zamykania, co trwa do momentu zakończenia zamykania po zakończeniu paska postępu.



Wyświetlacz wyłączony

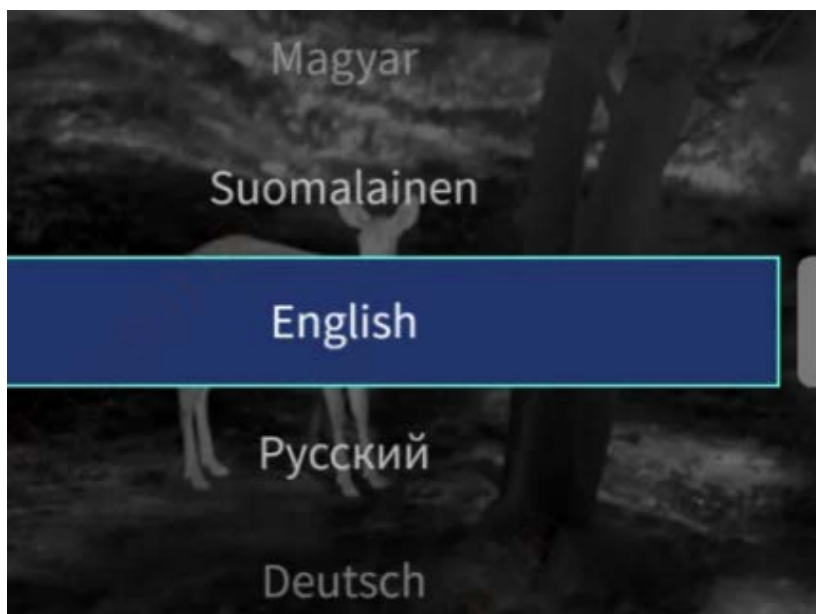
W chwili rozruchu naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyświetlić pasek postępu wyłączenia. Zanim pasek postępu dojdzie do końca, zwolnij przycisk zasilania i możesz anulować wyłączenie. Urządzenie uruchomi tryb wyłączenia wyświetlacza.

Wyświetlacz włączony

W trybie wyłączenia wyświetlacza uruchom przycisk urządzenia, aby uaktywnić ekran.

Ustawienia języka

Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia wybierz język, naciskając krótko przyciski w górę/w dół, aby wybrać język; krótko naciśnij przycisk menu, aby potwierdzić wybór języka, a następnie ponownie naciśnij przycisk menu, aby przejść do głównego ekranu. W menu ustawień języka można zmienić na inny język w ten sam sposób.



Kompensacja

Naciśnij krótko przycisk zasilania, aby zakończyć odpowiednią akcję kompensacji.

Menu podręczne

Krótko naciśnij przycisk Menu, aby wyświetlić menu skrótów.

Menu główne

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu, aby wyświetlić menu główne.

Nawigacja po menu i opcjach

Po uruchomieniu urządzenia i wywołaniu menu, krótko lub długo naciśnij przyciski w górę/w dół, aby przełączać opcje menu.

Wyjście z menu

Podczas pracy urządzenia i wywołania menu, długie naciśnięcie przycisku menu zapisze ustawienia i powróci do poprzednich opcji menu.

Robienie zdjęć

W trybie podglądu bez wywołanego menu, krótko naciśnij przycisk robienia zdjęć (ten sam co przycisk w górę), aby zrobić zdjęcie.

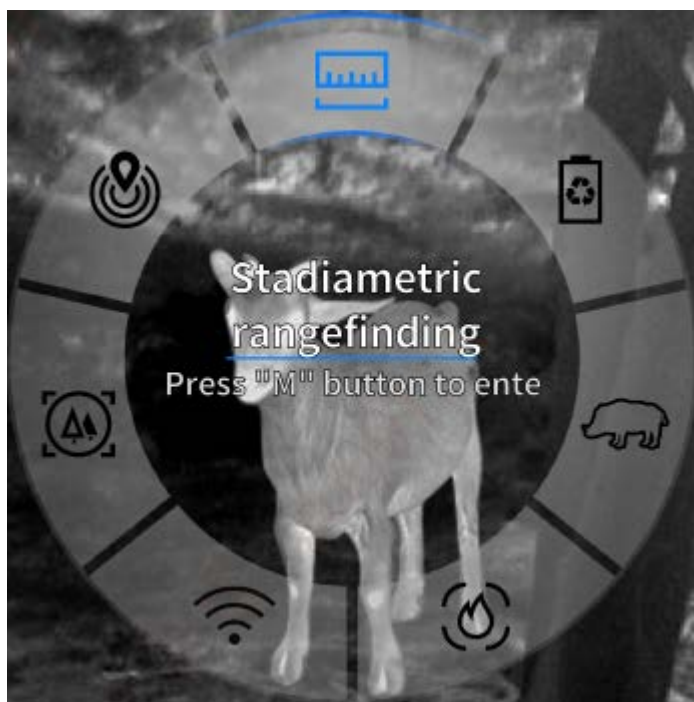
Nagrywanie wideo

W trybie podglądu bez wywołanego menu, długie naciśnięcie przycisku robienia zdjęć (ten sam co przycisk w górę) rozpocznie nagrywanie wideo. Ponowne długie naciśnięcie zatrzyma nagrywanie i zapisze plik wideo.

6.2 Szybkie menu

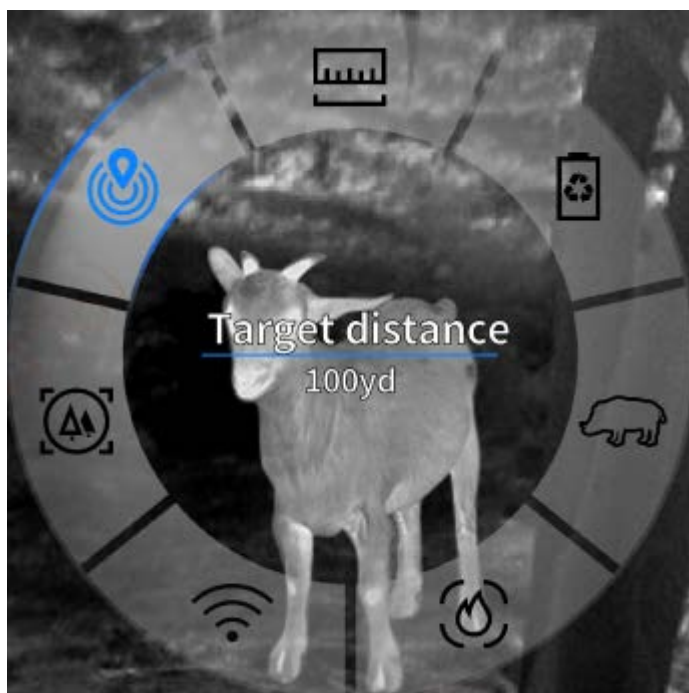
Przybliżone pomiary odległości

Obracając przycisk zasilania zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, można przesuwając górną linię poziomą w górę lub w dół. Kiedy cel znajduje się pomiędzy dwiema liniami, można w przybliżeniu oszacować jego odległość.



Odległość do celu

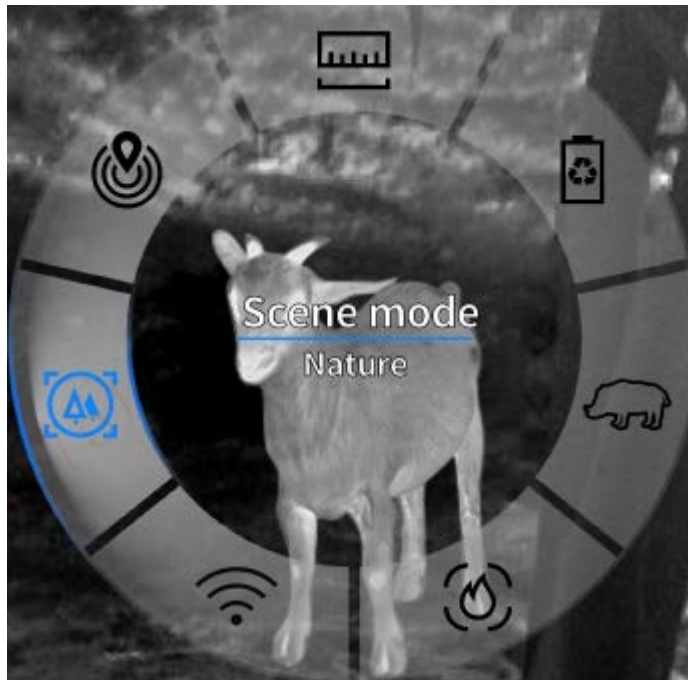
Zgodnie z opcjami w menu głównym – Odległość strzału – Własne ustawienia, wyświetlane są zapisane parametry odległości do celu.



Tryb sceny

Można ustawić trzy tryby sceny: naturalny, wzmocniony i o wysokiej jasności.

Użytkownik może dostosować ustawienia do bieżącej sytuacji, aby uzyskać optymalną jakość obrazu.



WiFi

Możliwe jest ustawienie hotspotu WiFi w pasmach 2.4G lub 5G. Po połączeniu urządzenia z aplikacją mobilną, obraz na żywo jest przesyłany na aplikację w czasie rzeczywistym. Można również sterować urządzeniem z poziomu aplikacji mobilnej.

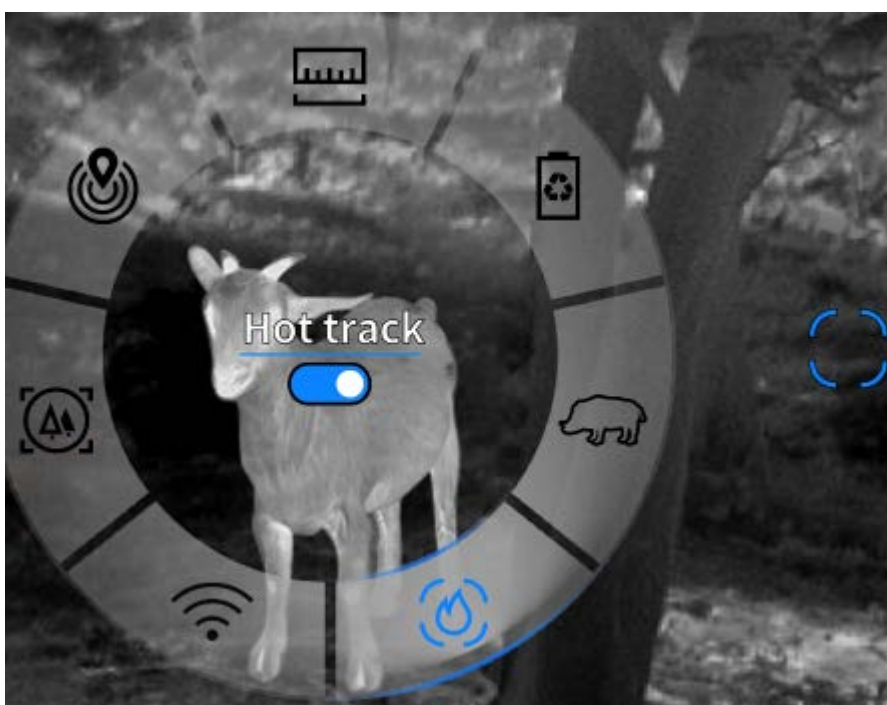
Nazwa WiFi: TB-XXXX (tutaj 4 razy X to ostatnie 4 cyfry adresu MAC)

Hasło: 12345678



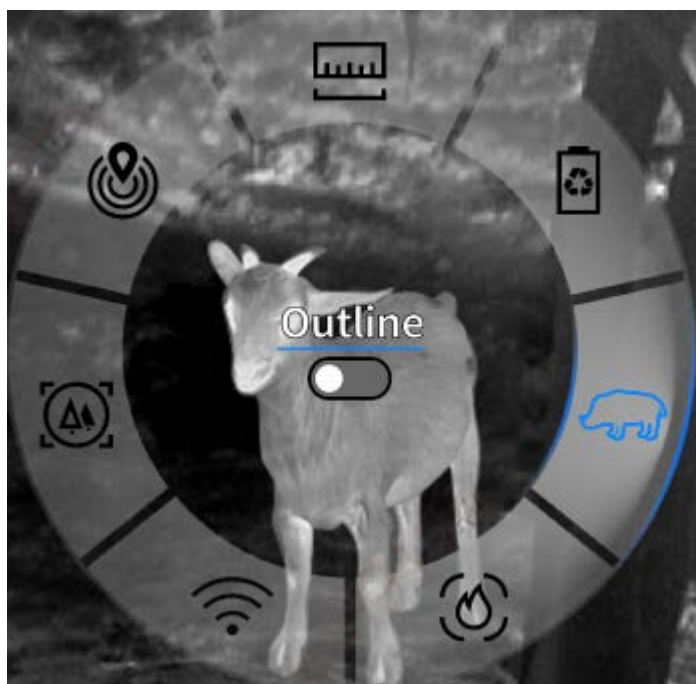
Śledzenie gorących obszarów

Po włączeniu wyświetli się kursor śledzenia gorących obszarów, który automatycznie będzie śledził punkt o najwyższej temperaturze na ekranie.



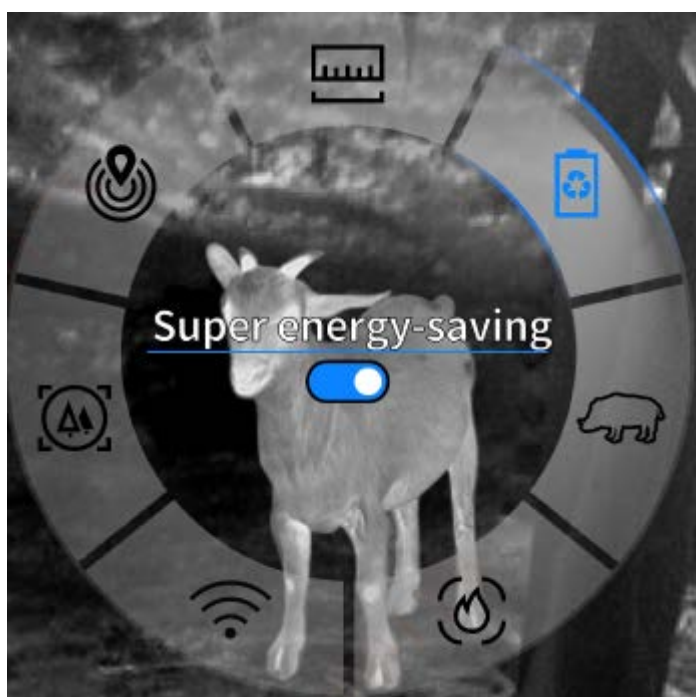
Obrys obrazu

Po włączeniu funkcji, kontury obiektów o innej temperaturze niż otoczenie będą podkreślane na obrazie w czasie rzeczywistym, wyróżniając cele.



Super oszczędzanie energii

Po włączeniu funkcji pojawia się ikona super oszczędzanie energii, jasność OLED zostaje ustawiona na 20% i nie można jej zmieniać. Funkcje WiFi, śledzenie gorących obszarów oraz obrys obrazu zostaną automatycznie wyłączone. Jeśli były wcześniej włączone, zostaną natychmiast wyłączone.

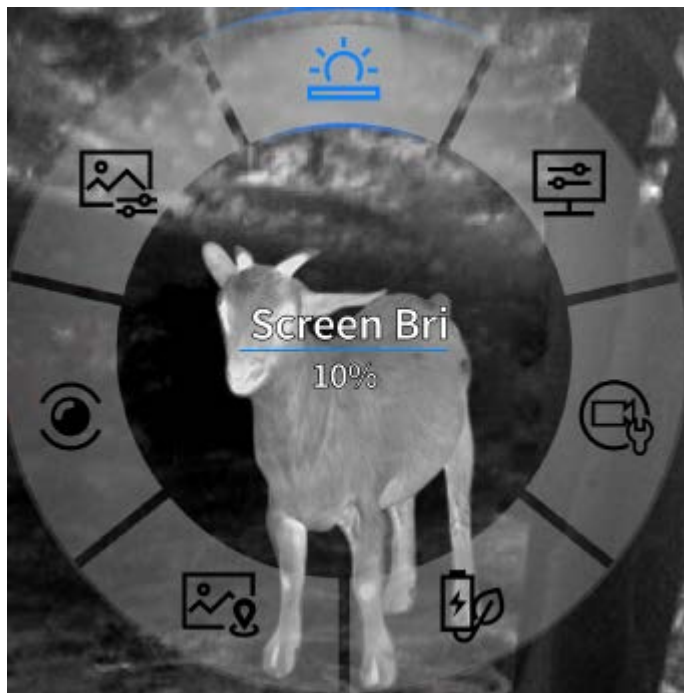


6.3 Menu główne

Jasność ekranu

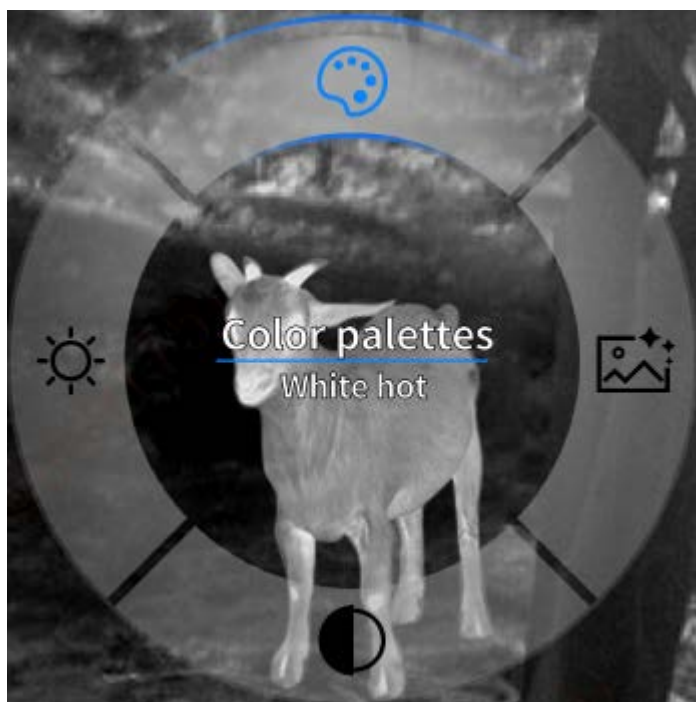
Można ustawić 10 poziomów jasności ekranu, gdzie poziom 10% to najniższa jasność,

a 100% to najwyższa.



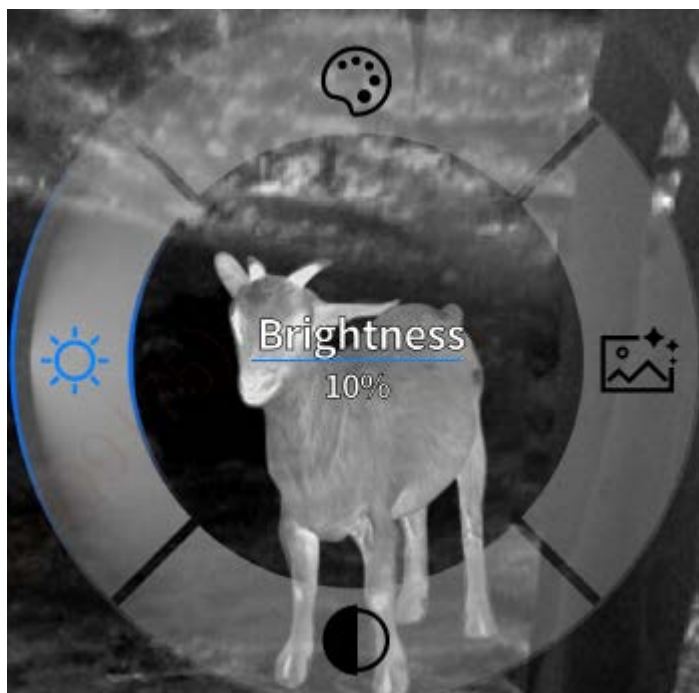
Fałszywe kolory

W ustawieniach obrazu w menu głównym można wybrać menu fałszywych kolorów, które pozwala ustawić wyświetlanie fałszywych kolorów na obrazie w czasie rzeczywistym. W zależności od warunków obserwacyjnych i osobistych preferencji, można ustawić różne fałszywe kolory, aby wyróżnić cele i tło. Dostępne opcje fałszywych kolorów to: biały gorący, czarny gorący, czerwony gorący, żelazny czerwony, niebieski gorący, zielony gorący i ciemnobrązowy.



Jasność

Można ustawić 10 poziomów jasności detektora, gdzie wartość 10%-100% oznacza, że im wyższa liczba, tym większa jasność obrazu.



Kontrast

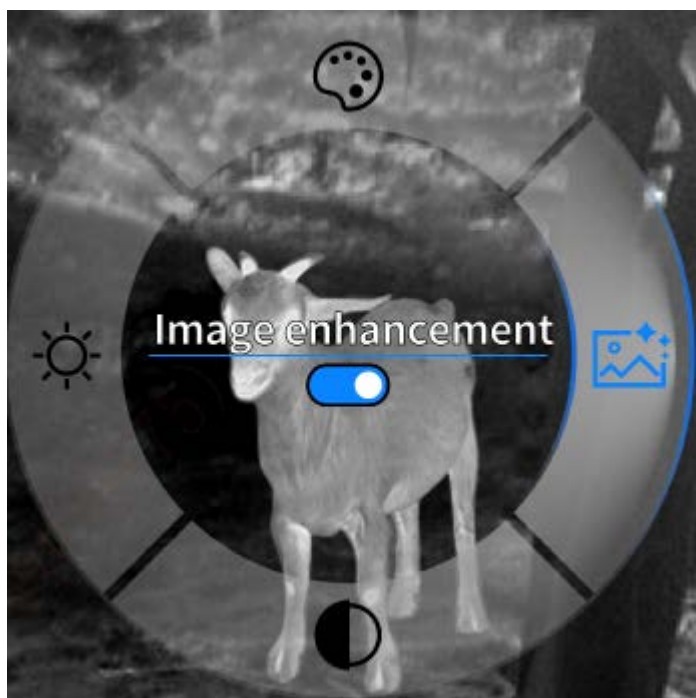
Można ustawić 10 poziomów kontrastu detektora, gdzie wartość 10%-100% oznacza, że im wyższa liczba, tym większy kontrast obrazu.



Ulepszanie obrazu

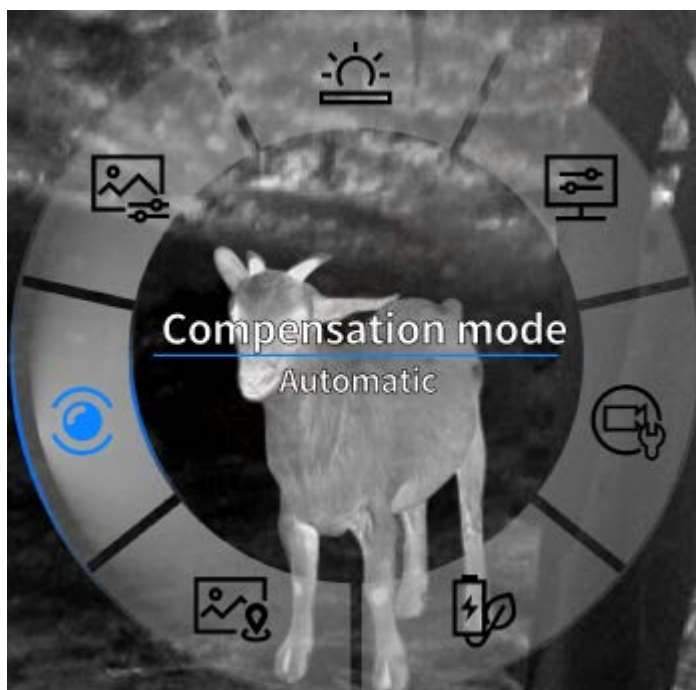
Po włączeniu tej funkcji można poprawić jakość obrazu, co pozwala na wyostwienie

szczegółów celów w czasie rzeczywistym.



Tryb kompensacji

Ustawienia trybu kompensacji obrazu mogą być skonfigurowane w trybie ręcznym lub automatycznym. W trybie ręcznym, krótkie naciśnięcie przycisku zasilania w trybie podglądu wyzwala kompensację. W trybie automatycznym urządzenie dostosowuje kompensację samoczynnie.



Skalowanie menu

W menu głównym, w opcji konfiguracji współrzędnych obrazu, wybierz opcję

skalowania menu. Możesz ustawić współczynnik skalowania menu, aby dostosować je do różnych powiększeń białego światła (1X, 3X, 6X). W takim przypadku białe światło również musi być odpowiednio ustawione na 1X, 3X, 6X w celu ułatwienia obserwacji.



Współrzędne menu

Wybierz konfigurację menu w głównym menu – Konfiguracja współrzędnych obrazu, a następnie wybierz współrzędne menu. Krótkie/długie naciśnięcie przycisków góra/dół przesuwa współrzędne X i Y menu, dostosowując pozycję wyświetlania menu na obrazie w czasie rzeczywistym, aby umożliwić obserwację menu urządzenia przez lunetę światła białego.

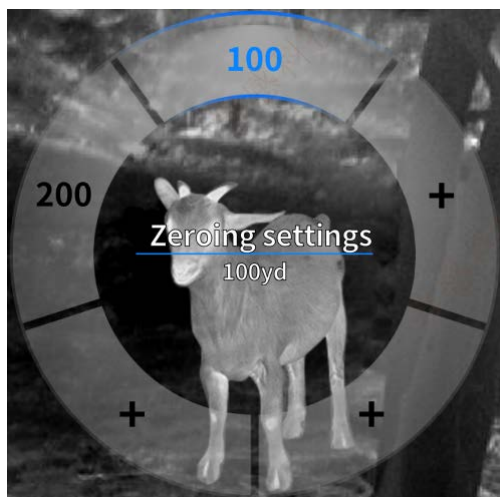
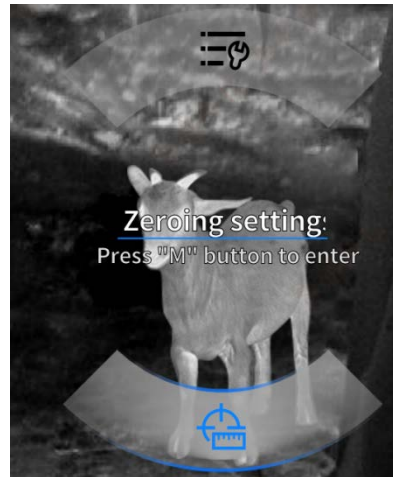
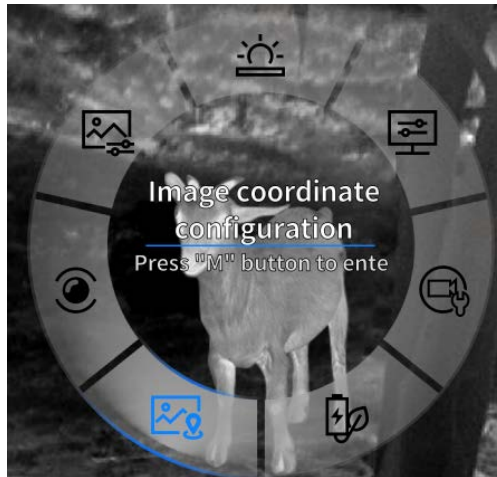


Ustawienia zerowania

Zerowanie musi być przeprowadzone na profesjonalnym strzelnicy. W ustawieniach

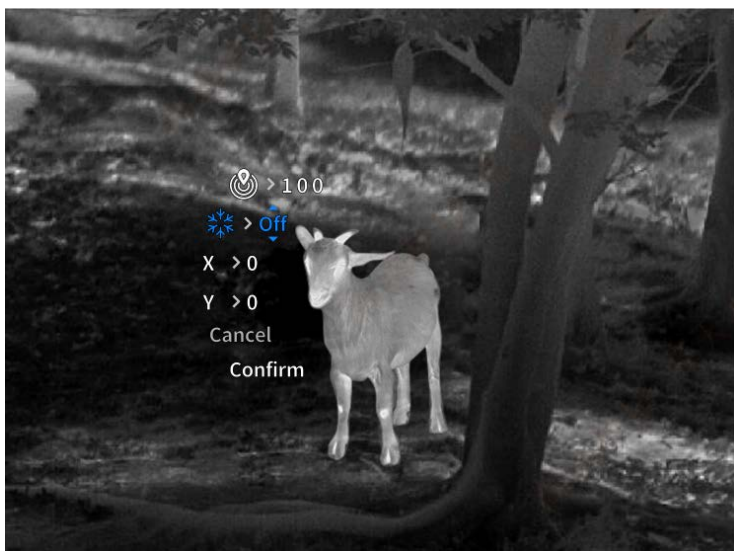
zerowania dostępne są dwie domyślne odległości strzału: 100 i 200 metrów, a także trzy dodatkowe menu konfiguracji odległości. Dla odległości 100 metrów procedura wygląda następująco:

Wybierz opcję „Konfiguracja współrzędnych obrazu - Ustawienia zerowania” w menu i wybierz 100 metrów.



W menu zerowania sprawdź, czy współrzędne X/Y są ustawione na zero (domyślnie są na zero przy pierwszym zerowaniu).

Skieruj krzyż białego światła na środek tarczy, ustabilizuj broń i oddaj pojedynczy strzał. Jeśli po strzale broń się przesunie, ponownie ustaw krzyż na środku tarczy i zamroź obraz, aby uniknąć błędów związanych z ruchem celownika.



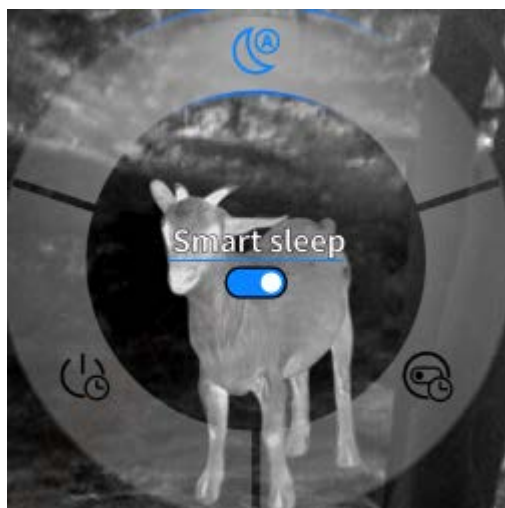
Dostosuj współrzędne X/Y, aby przesunąć miejsce trafienia na krzyż białego światła. Po wyrównaniu krzyża z otworem po pocisku, potwierdź ustawienia, kończąc zerowanie.

Po zakończeniu zerowania oddaj strzał, celując w tarczę. Punkt uderzenia powinien być zgodny z centrum krzyża. W razie potrzeby powtórz proces.

Inteligentny tryb uśpienia

W menu głównym w ustawieniach zasilania wybierz opcję inteligentnego trybu uśpienia.

Po włączeniu tej funkcji urządzenie przechodzi w tryb uśpienia, gdy wykryje kąt przechyłu $\geq 50^\circ$ lub kąt pochylenia $\geq 50^\circ$ (względem górnej strony urządzenia) i brak połączenia WiFi/Bluetooth/zewnętrznego ekranu/PC. Jeśli w ciągu 3 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, rozpoczyna się odliczanie do uśpienia. Po zakończeniu odliczania urządzenie przechodzi w stan uśpienia. Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania wybudzi urządzenie.



Wyłączanie czasowe

Wybierz opcję wyłączania czasowego w menu głównym - ustawienia zasilania, a następnie ustaw czas automatycznego wyłączenia: 15/30/60 minut. Jeżeli w ustalonym czasie nie zostanie wykonana żadna operacja i urządzenie nie jest podłączone do Wi-Fi, Bluetooth, zewnętrznego ekranu lub komputera PC, rozpocznie się odliczanie do wyłączenia, po czym urządzenie się wyłączy.



Automatyczne zamykanie menu

W menu głównym - ustawienia zasilania można ustawić automatyczne zamykanie menu na 10/20/60 sekund. Jeśli w tym czasie nie zostanie wykonana żadna operacja, menu zostanie automatycznie zamknięte.



Dźwięk

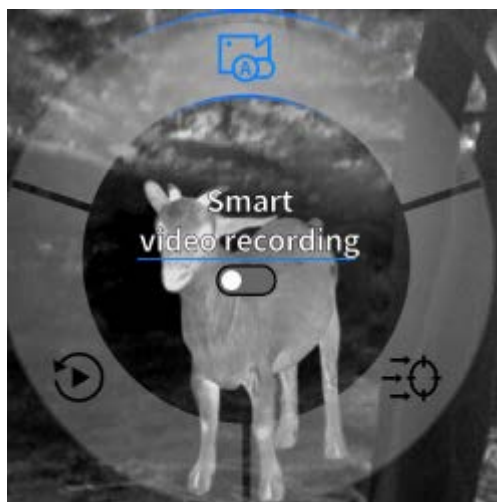
W menu głównym - ustawienia nagrywania można włączyć lub wyłączyć funkcję dźwięku. Jeśli funkcja jest włączona, podczas nagrywania wideo dźwięk zostanie zsynchronizowany z plikiem .mp4. Przy odtwarzaniu wideo dźwięk również zostanie odtworzony. Po wyłączeniu dźwięku nagrane wideo nie będzie zawierało ścieżki

dźwiękowej.



Inteligentne nagrywanie

W menu głównym - ustawienia nagrywania można włączyć opcję inteligentnego nagrywania. Gdy funkcja jest aktywna, urządzenie automatycznie nagra jeden film i zrobi 5 zdjęć po wykryciu wstrząsu zewnętrznego.



Odtwarzanie

W menu głównym - ustawienia nagrywania wybierz opcję odtwarzania. Menu pozwala odtwarzać wszystkie zapisane pliki wideo z inteligentnego nagrywania. Kroki odtwarzania:

Wejście: Menu - ustawienia nagrywania - inteligentne nagrywanie - odtwarzanie - lista miniatur wszystkich filmów (jeśli nie ma plików do odtwarzania, pojawia się komunikat „brak plików”).

Lista miniatur wideo: pliki wyświetlane są w kolejności od najnowszych, z domyślnie wybranym najnowszym plikiem, w formie przewijanej listy;

Obsługuje wybór poprzedniego lub następnego pliku, z możliwością cyklicznego wyboru;

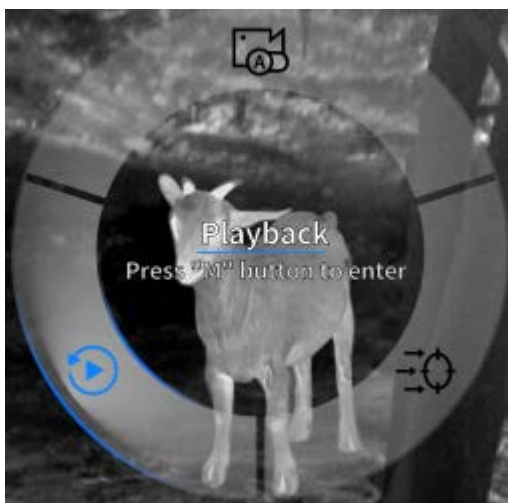
Obsługuje wyświetlanie pozycji aktualnego pliku w kolejności odtwarzania;

Obsługuje wyświetlanie długości pliku;

Obsługuje wyświetlanie nazwy pliku;

Obsługuje usunięcie aktualnego pliku (przytrzymując klawisze góra/dół).

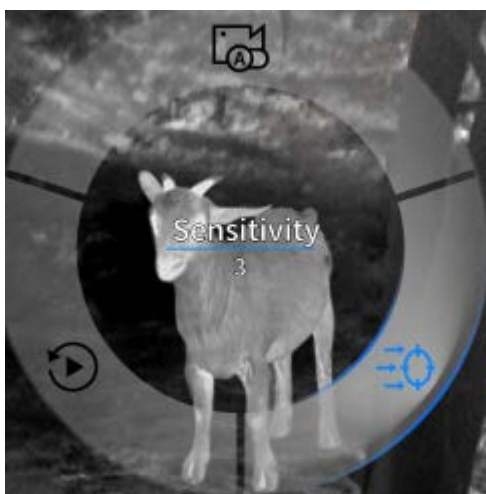
Naciśnięcie klawisza menu w liście miniatur powoduje pełnoekranowe odtwarzanie wybranego pliku wideo.



Czułość

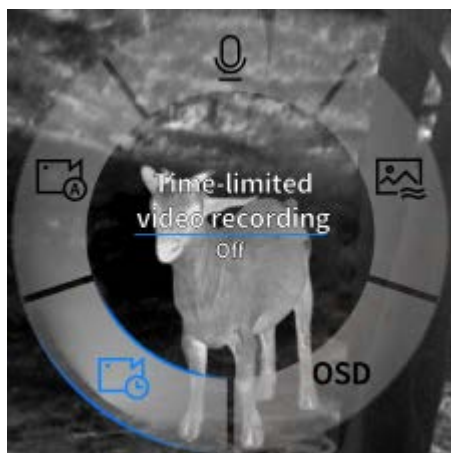
W menu głównym - ustawienia nagrywania wybierz opcję czułości, gdzie można ustawić czułość wykrywania wstrząsów wyzwalających inteligentne nagrywanie.

Dostępne są 5 poziomów czułości; im wyższy poziom, tym łatwiej nagranie zostanie uruchomione.



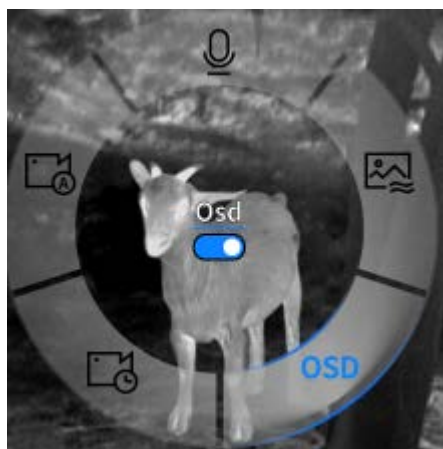
Nagrywanie z ograniczeniem czasu

W menu głównym - ustawienia nagrywania można ustawić czasowe ograniczenie nagrywania na 15/60 sekund. Gdy ta funkcja jest aktywna, po rozpoczęciu nagrywania urządzenie automatycznie zapisze plik wideo po 15/60 sekundach.



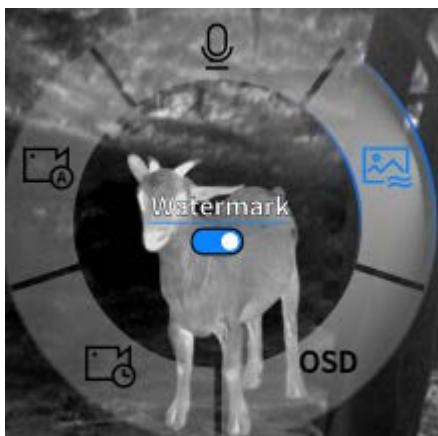
OSD

W menu głównym - ustawienia nagrywania można włączyć lub wyłączyć OSD. W przypadku włączenia OSD, zdjęcia i filmy będą zawierały wszystkie elementy interfejsu. Po wyłączeniu OSD, zdjęcia i filmy nie będą zawierały elementów interfejsu, chociaż w czasie rzeczywistym na ekranie wszystkie elementy UI będą widoczne.



Znak wodny

W menu głównym - ustawienia nagrywania można włączyć lub wyłączyć znak wodny. Po włączeniu, data i godzina będą wyświetlane w prawym dolnym rogu ekranu.



Ustawienia języka

W menu głównym - ustawienia ogólne można zmienić język urządzenia. Dostępnych jest 17 języków, w tym angielski, rosyjski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, japoński, koreański, polski i inne.



Jednostki

W menu głównym - ustawienia ogólne można wybrać jednostki pomiarowe: metry lub jardy. Po wybraniu jednostki i zatwierdzeniu jej, pomiary odległości będą wyświetlane w wybranej jednostce.



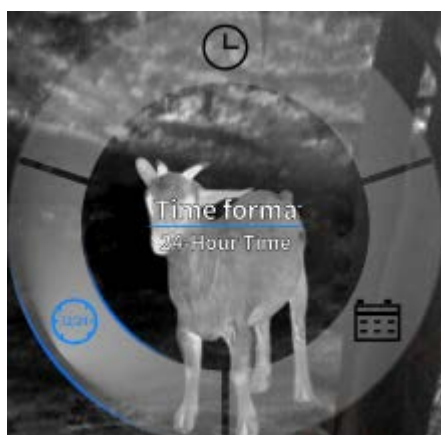
Ustawienia czasu

W menu głównym - ustawienia ogólne - ustawienia czasu można ustawić datę i godzinę.
Po zapisaniu ustawień, czas systemowy urządzenia zostanie zaktualizowany i zsynchronizowany z wyświetlanym znakiem wodnym.



Format czasu

W menu głównym - Ustawienia ogólne - Ustawienia czasu, wybierz i wejdź do menu formatu czasu, gdzie można wybrać format 12H lub 24H dla wyświetlania znaku wodnego czasu. Wynik zostanie zsynchronizowany z wyświetlanym znakiem wodnym.



Format daty

W menu głównym - Ustawienia ogólne - Ustawienia czasu, wybierz i wejdź do menu formatu daty, gdzie można wybrać format YYYY-MM-DD lub DD-MM-YYYY dla wyświetlania znaku wodnego daty. Wynik zostanie zsynchronizowany z wyświetlanym znakiem wodnym.



Wyświetlanie w trybie uśpienia

W menu głównym - Ustawienia ogólne, można ustawić przełącznik wyświetlania w trybie uśpienia. Po jego włączeniu, urządzenie w trybie uśpienia wyświetla ikonę stanu gotowości, a naciśnięcie dowolnego przycisku przywraca wyświetlanie ekranu.



Bluetooth

W menu głównym - Ustawienia ogólne, można ustawić przełącznik Bluetooth. Po włączeniu można połączyć się z pilotem Bluetooth i za jego pomocą sterować urządzeniem.



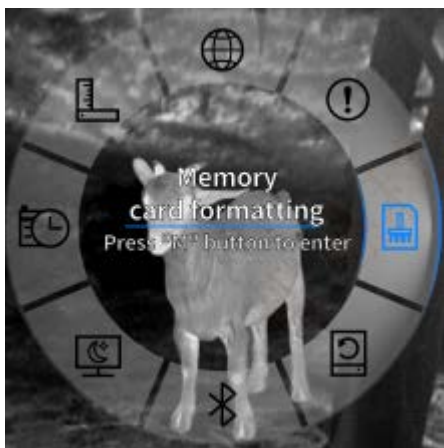
Przywracanie wartości domyślnych

W menu głównym - Ustawienia ogólne, wybierz i wejdź do menu przywracania wartości domyślnych. Po wybraniu opcji „tak”, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie, pojawi się ekran wyboru języka, a wszystkie parametry zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych. Wybranie opcji „nie” anuluje operację.



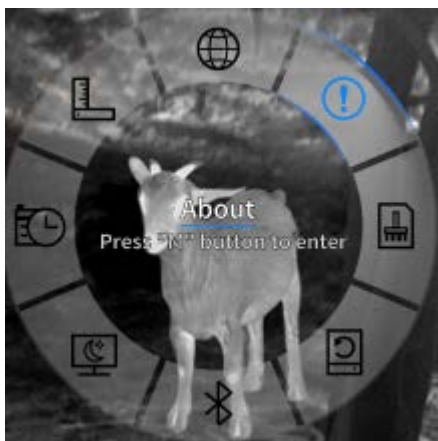
Formatowanie karty pamięci

W menu głównym - Ustawienia ogólne, wybierz i wejdź do menu formatowania karty pamięci. Po wybraniu opcji „tak”, karta pamięci zostanie sformatowana. Wybranie opcji „nie” anuluje operację.

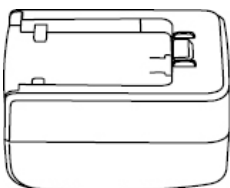
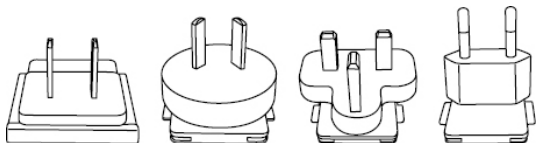
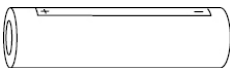
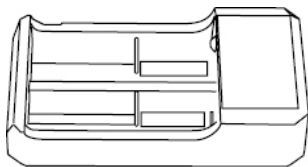
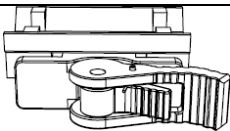
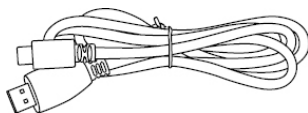
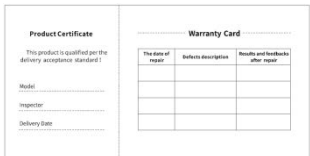


O urządzeniu

W menu głównym - Ustawienia ogólne, wybierz i wejdź do menu „O urządzeniu”, gdzie można wyświetlić wersję oprogramowania oraz adres MAC urządzenia.



7. Lista elementów

 Zasilacz 5V2A x1	 Wtyczka zasilacza: Euro x1, brytyjska x1, amerykańska x1, australijska x1
 Akumulator x2	 Gniazdo ładowania akumulatora
 Podstawa celownika optycznego x1	 Linia danych x1
 Arkusz danych bezpieczeństwa x1	 Skrócona instrukcja obsługi x1
 Karta gwarancyjna x1	

8. Przewodnik po rozwiązaniach typowych problemów

a. Nie można włączyć urządzenia

Rozwiązanie: Wymień akumulator lub podłącz zasilacz w celu zasilania podczas uruchamiania.

b. Urządzenie wyświetla monit, że nie można wykonać zdjęć lub filmów

Rozwiązanie: Wewnętrzna pamięć urządzenia jest pełna, więc należy sformatować kartę pamięci lub odłączyć urządzenie od komputera.

c. Czas wyświetlania urządzenia jest niezgodny z rzeczywistym czasem na wyświetlaczu

Rozwiązanie: Zresetuj godzinę i datę urządzenia w menu.

d. Ekran wyłącza się podczas pracy

Rozwiązanie: Naciśnij krótko pokrętkę ogólne, aby wyłączyć tryb uśpienia i podświetlić ekran.

e. Podczas użytkowania obraz urządzenia jest rozmyty

Rozwiązanie: Obróć obiektyw, aby ustawić ostrość ręcznie, aż obraz będzie wyraźnie widoczny.

9. Przechowywanie i transport

Przechowywanie:

1. Środowisko przechowywania urządzenia w opakowaniu wynosi 30~ 60 °C, przy wilgotności względnej nie przekraczającej 95%, bez kondensacji i gazu korozyjnego, z dobrą wentylacją i utrzymaną wewnątrz czystością;
2. Wyjmuj i ładuj w regularnych odstępach co 3 miesiące.

Transport:

Podczas transportu i przemieszczania, urządzenie należy chronić przed deszczem, wodą, nie ustawiać go do góry nogami, zabezpieczyć przed gwałtownymi wibracjami i uderzeniami. Podczas obchodzenia się z nim należy zachować ostrożność. Rzucanie urządzeniem jest surowo zabronione.

1. Apariții (P1)

Nr	Numele dispozitivului	Funcție
1	Buton de pornire	Apăsare scurtă: Compensare expunere/Activare/Ieșire din meniu Apăsare lungă: Pornire/ Oprește dispozitiv
2	Buton de meniu	Apăsare scurtă: Deschidere meniu rapid/Confirmare și salvare setări Apăsare lungă: Afișare meniu principal/ ieșire din meniul curent fără salvare
3	Buton jos	Apăsare scurtă: Comutare rapidă pseudo-culori/Comutare opțiuni meniu Apăsare lungă: Ieșire din meniul pseudo-culori rapid/Comutare opțiuni meniu
4	Buton sus	Apăsare scurtă: Fotografiere/Comutare opțiuni meniu Apăsare lungă: Înregistrare video/Comutare opțiuni meniu
5	Compartiment de baterie	Aici se instalează bateria
6	Capac obiectiv	Protejează obiectivul
7	Roțița de focalizare de pe partea stângă	Rotește spre ocular pentru focalizare la apropiere  Rotește spre obiectiv pentru focalizare la distanță 
8	Roțița de focalizare de pe partea dreaptă	Rotește spre ocular pentru focalizare la distanță  Rotește spre obiectiv pentru focalizare la apropiere 
9	MIC	Aici este locul pentru înregistrare audio
10	Interfață Type-C	Conectează la PC și ecran extern prin cablu Type-C
11	Inel de ajustare	Rotirea permite fixarea oglinzii cu lumină albă
12	Inel de adaptare	Conectează dispozitivul la luneta de vizare cu lumină albă

2. Instalarea bateriilor(P1)

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii;
- Introduceți 2 baterii conform semnelor de polaritate (+/-);
- Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

3. Transferul de date (P2)

- Porniți dispozitivul pentru a-l aduce în starea de funcționare;
- Conectați dispozitivul la PC prin cablu USB-Type C pentru a accesa datele din memoria dispozitivului de pe PC, sau conectați-l la un ecran extern prin cablu HDMI-Type C pentru a transmite informațiile video.

4. Podlłącz aplikację mobilną

- Uruchomienie urządzenia w celu wprowadzenia urządzenia w stan rozruchu;
- Włącz hotspot WiFi w urządzeniu;
- Przeszukaj nazwę hotspotu WiFi urządzenia za pośrednictwem telefonu komórkowego i połącz się;
- Uruchom aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać obraz urządzenia w czasie rzeczywistym, sterować nim i uzyskiwać do niego dostęp;

5. Încărcare/Alimentare

a. Mod de încărcare

Dispozitivul suportă doar alimentare.



b. Modul de alimentare

Dispozitivul suportă alimentare cu adaptor și alimentare cu baterie.

Alimentare cu adaptor:

Puteți utiliza doar adaptorul standard pentru a conecta dispozitivul la alimentarea cu energie. Deschideți capacul USB și conectați adaptorul. Iconița de alimentare cu energie prezentată mai jos poate fi văzută în colțul stâng jos al ecranului.



Alimentare cu baterie:

Instalați bateria urmând pașii de instalare pentru alimentare.

Când nivelul bateriei se modifică, un simbol al nivelului bateriei va fi afișat în mijlocul ecranului, unde partea iluminată indică puterea rămasă a bateriei.

După ce dispozitivul pornește și afișează imaginea în timp real, un simbol corespunzător nivelului bateriei va fi afișat în colțul stânga jos al ecranului.

Nivelurile bateriei sunt descrise astfel:

Putere baterie externă înaltă

Putere baterie externă mediu-înaltă

Putere baterie externă medie

Putere baterie externă mediu-scăzută

Putere baterie externă scăzută

Putere baterie externă excesiv de scăzută

Atenție: În caz de putere scăzută, vă rugăm să înlocuiți bateria la timp!

6. Descrierea funcției

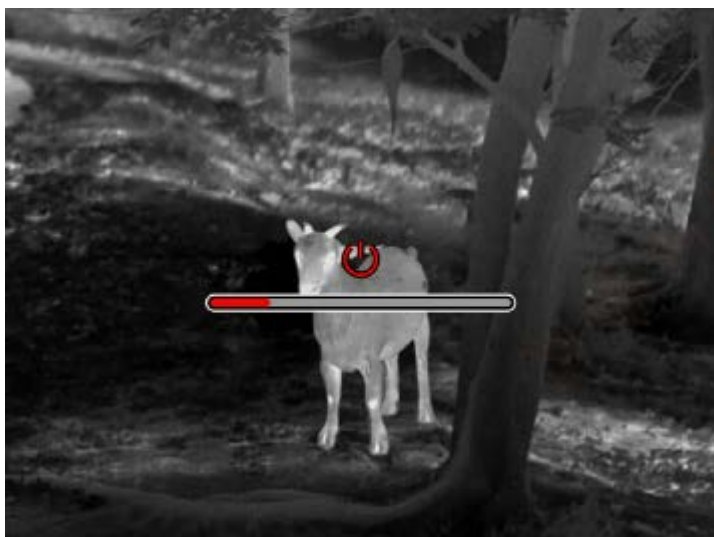
6.1 Pornire rapidă

Pornire

În starea de oprire, apăsați lung butonul de pornire până când apare o imagine de pornire în ocular, indicând că dispozitivul a pornit cu succes.

Oprire

În starea de pornire, apăsați lung butonul de alimentare pentru a afișa o bară de progres. Dispozitivul se va opri cu succes după finalizarea barei de progres.



Ecran dezactivat

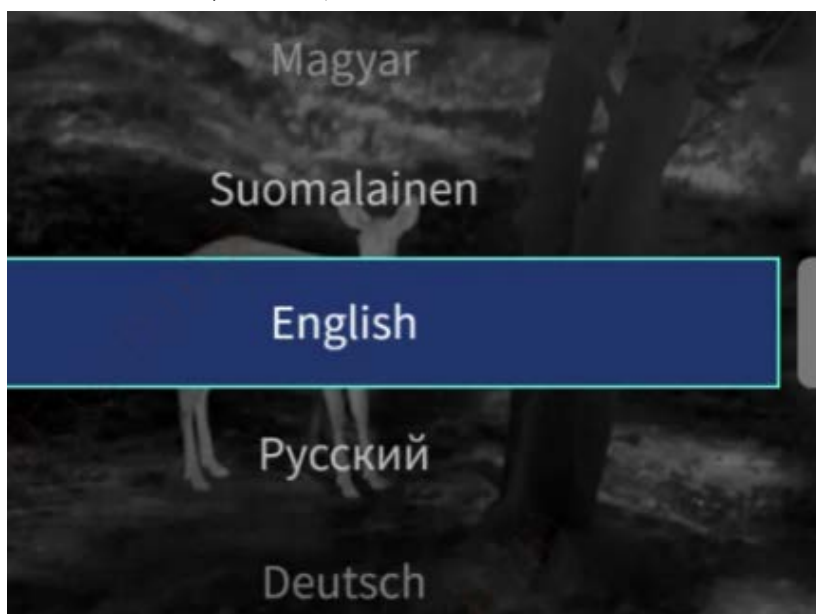
În starea de pornire, țineți apăsat butonul de pornire/oprire și va apărea un indicator de progres al opririi. Înainte ca bara de progres să ajungă la sfârșit, eliberați butonul de pornire/oprire și puteți anula oprirea. Dispozitivul intră în modul de Ecran dezactivat.

Ecranul se aprinde

În modul Ecran oprit, apăsați orice buton pentru a trezi ecranul.

Setarea limbii

La prima pornire, utilizați butoanele sus/jos pentru a selecta limba; apăsați scurt butonul de meniu pentru a confirma selecția limbii, apoi apăsați din nou scurt butonul de meniu pentru a intra în interfața principală. În meniul de setare a limbii, puteți efectua aceleași operațiuni pentru a seta o limbă diferită.



Compensare

Apăsați scurt butonul de alimentare pentru a completa acțiunea de compensare corespunzătoare.

Meniu de comenzi rapide

Apăsați rapid butonul de meniu pentru a afișa meniul contextual.

Meniu principal

Apăsați și mențineți apăsat butonul Meniu pentru a afișa meniul principal.

Navigarea în meniuri și opțiuni

Când dispozitivul este pornit și meniul este afișat, apăsați scurt sau lung butoanele sus/jos pentru a comuta între opțiunile din meniu.

Ieșirea din meniu

Când dispozitivul este pornit și meniul este afișat, apăsați lung butonul de meniu pentru a salva și a reveni la opțiunea de meniu anterioară.

Fotografiere

Când meniul nu este afișat și imaginea în timp real este activă, apăsați scurt butonul de fotografiere (același cu butonul sus) pentru a face o fotografie.

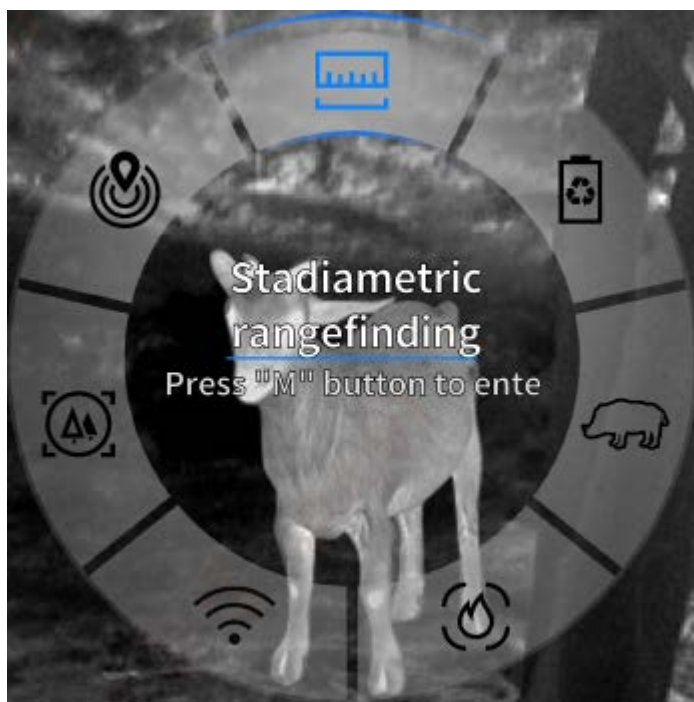
Înregistrare video

Când meniul nu este afișat și imaginea în timp real este activă, apăsați lung butonul de fotografiere (același cu butonul sus) pentru a începe înregistrarea video. Apăsați din nou lung pentru a opri și salva fișierul video.

6.2 Meniul rapid

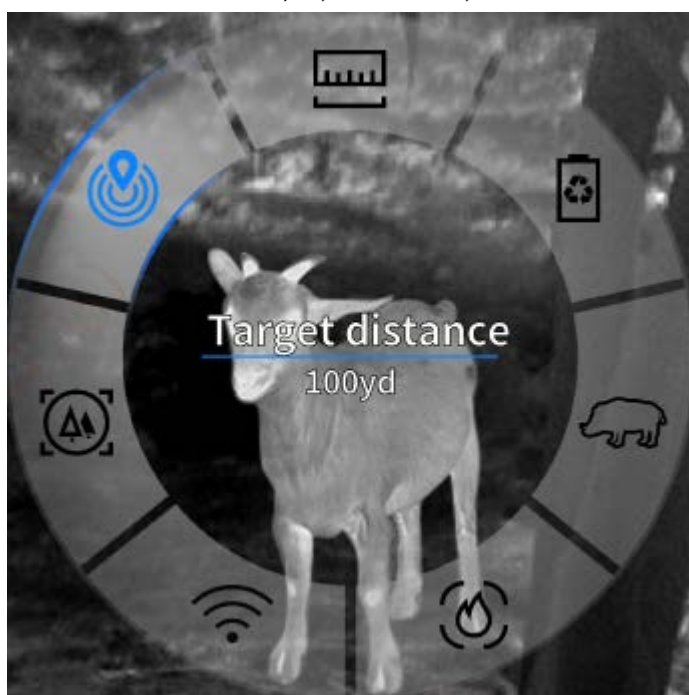
Estimare aproximativă a distanței

În interfața de estimare probabilistică a distanței, rotirea butonului de alimentare în sensul acelor de ceasornic sau invers permite deplasarea liniei orizontale superioare în sus sau în jos. Când ținta din imagine se află exact între cele două linii orizontale, distanța până la țintă poate fi estimată aproximativ.



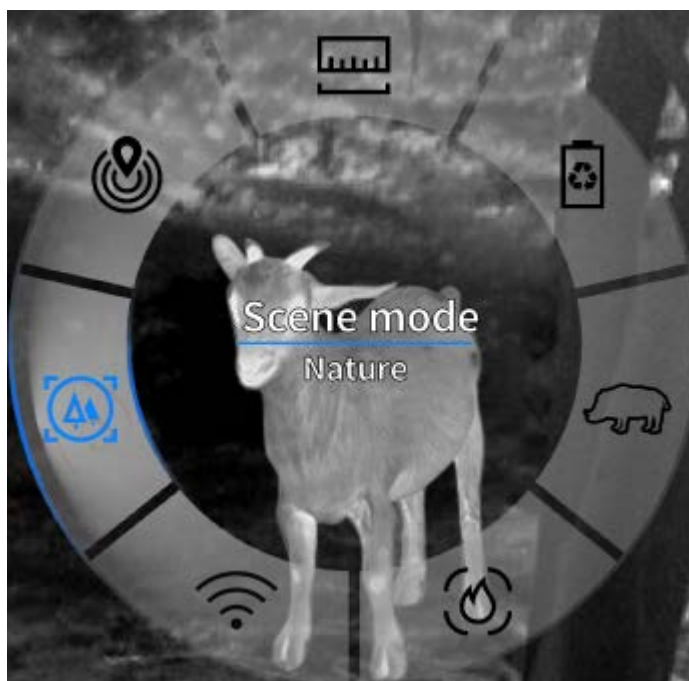
Distanța-țintă

Conform opțiunii din meniul principal - Distanța de tragere - Personalizare, sunt afișate parametrii de distanță-țintă salvați în setări.



Modul de scenă

Se pot seta trei moduri de scenă: Natural, Îmbunătățit și Evidențiat. Utilizatorii pot alege și seta modul în funcție de scena în timp real pentru a obține cele mai bune rezultate de imagine.



WiFi

Se pot seta hotspoturi WiFi pe două benzi: 2.4G sau 5G. După conectarea prin aplicația mobilă și dispozitiv, imaginea în timp real poate fi transmisă către aplicația de pe telefon, iar dispozitivul poate fi controlat prin intermediul aplicației mobile.

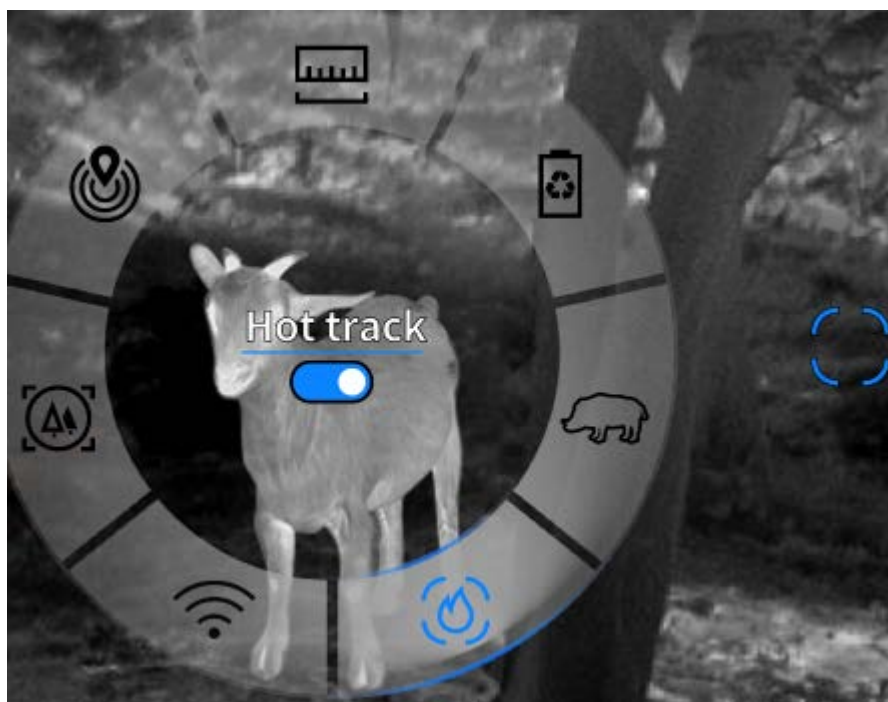
Cont WiFi: TB-XXXX (unde X reprezintă ultimele patru cifre ale adresei MAC)

Parolă: 12345678



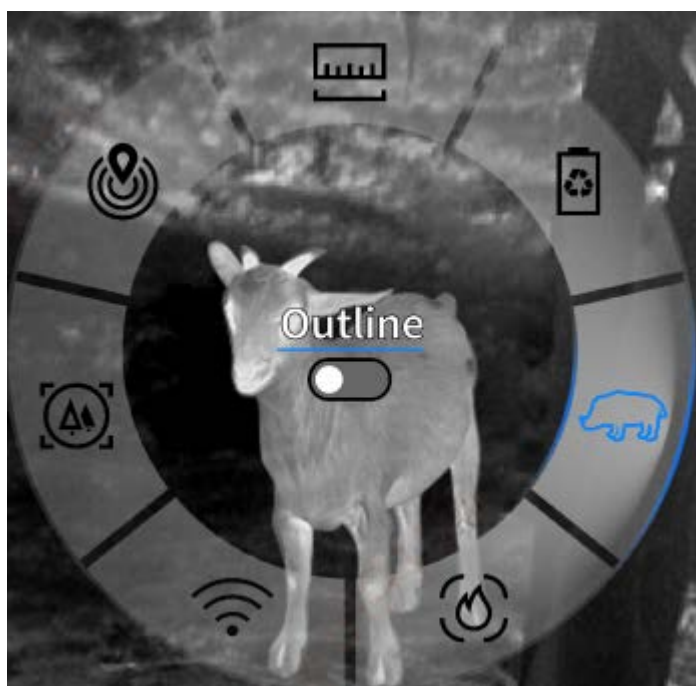
Urmărirea punctului fierbinte

După activare, va apărea un cursor de urmărire a punctului fierbinte, care va urmări automat punctul cu cea mai mare temperatură de pe ecran.



Conturarea imaginii

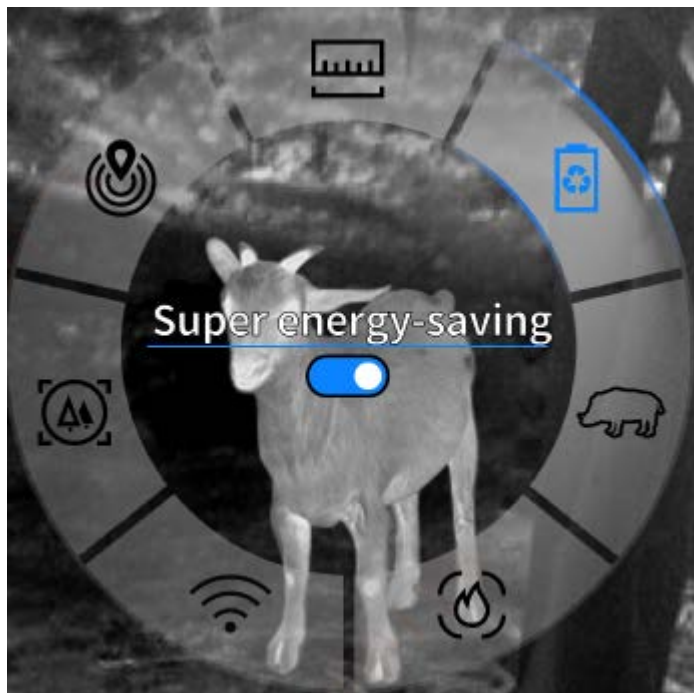
După activare, dispozitivul va evidenția contururile obiectelor din imaginea în timp real care au o diferență de temperatură față de mediul înconjurător, subliniind astfel obiectivele.



Super economisire de energie

După activare, va apărea o pictogramă de super economisire de energie, iar luminozitatea ecranului OLED va fi fixată la 20%, fără posibilitatea de ajustare. Funcții precum WiFi, urmărirea punctului fierbinte și conturarea imaginii nu pot fi activate. Dacă

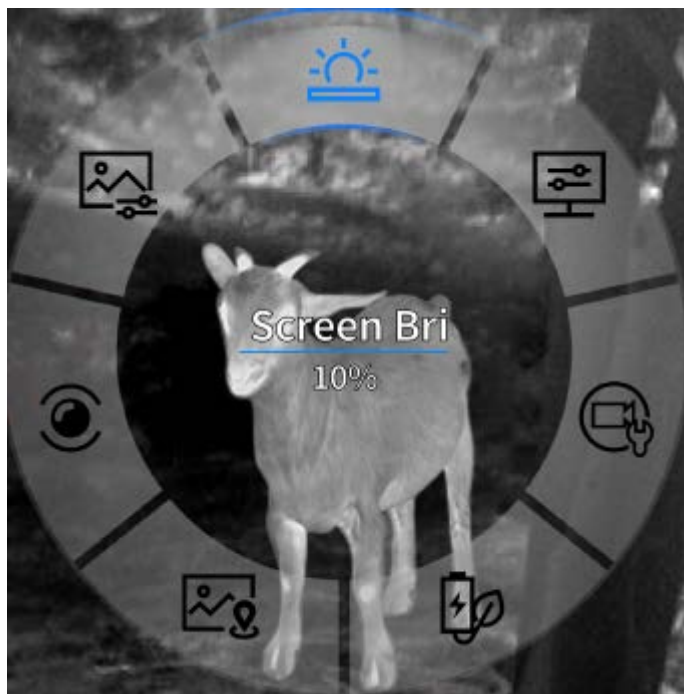
aceste funcții sunt deja activate, ele vor fi dezactivate automat.



6.3 Meniul principal

Luminozitatea ecranului

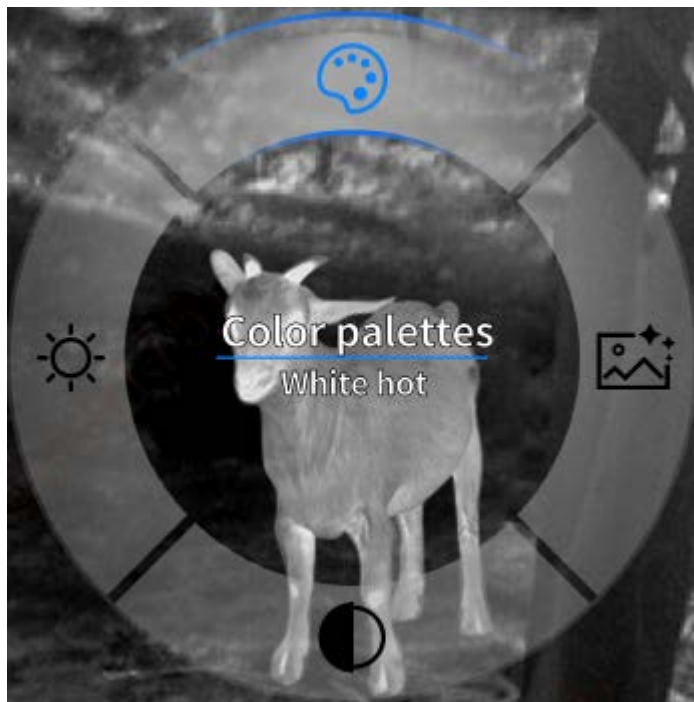
Se pot seta 10 niveluri de luminozitate ale ecranului. Nivelul de luminozitate variază de la 10% la 100%, cu cât valoarea este mai mare, cu atât luminozitatea este mai ridicată.



Pseudo-culori

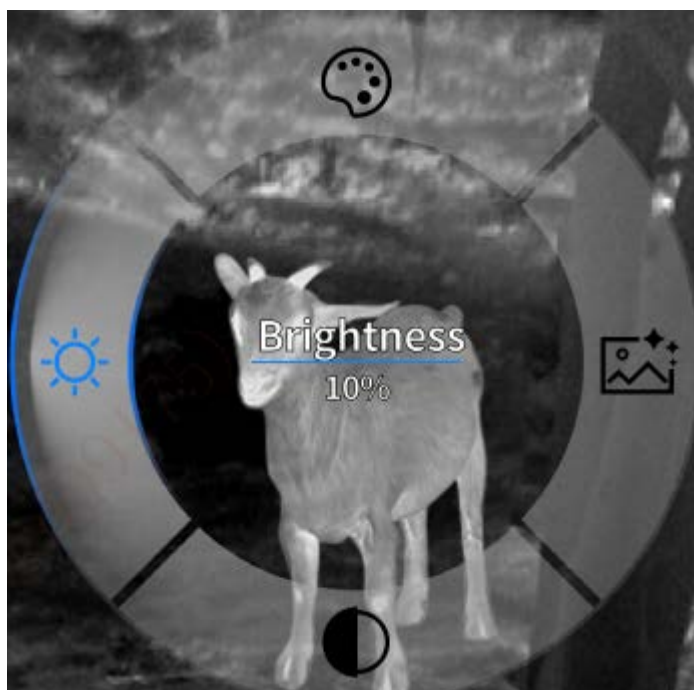
În meniul principal, selectând opțiunea „Pseudo-culori”, puteți seta pseudo-culorile afișate pe imaginea în timp real. Puteți ajusta paleta de pseudo-culori în funcție de

mediul de observare și preferințele personale, pentru a evidenția diferite ținte și culorile de fundal. Paletele de pseudo-culori includ: Alb Cald, Negru Cald, Roșu Cald, Roșu Fierbinte, Albastru Cald, Verde Cald și Maro Încris.



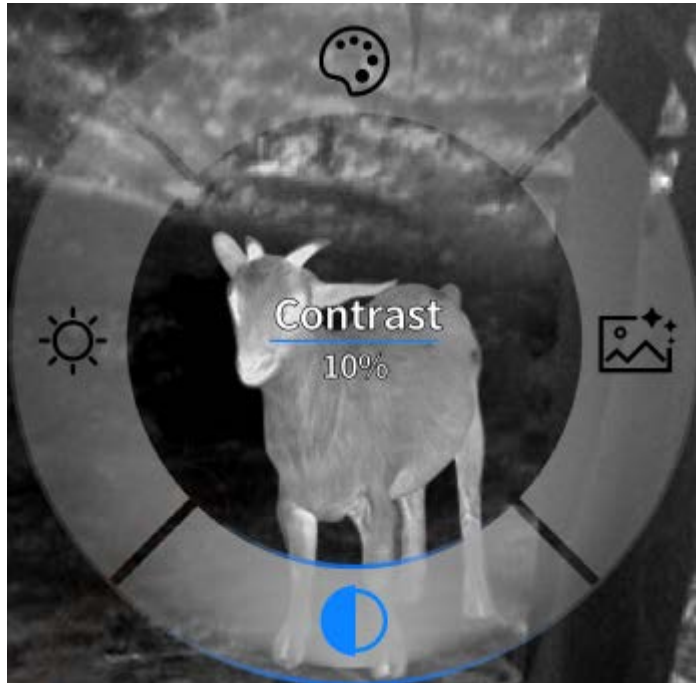
Luminozitate

Se pot seta 10 niveluri de luminozitate ale detectorului. Nivelul de luminozitate variază de la 10% la 100%, cu cât valoarea este mai mare, cu atât luminozitatea imaginii pe ecran este mai ridicată.



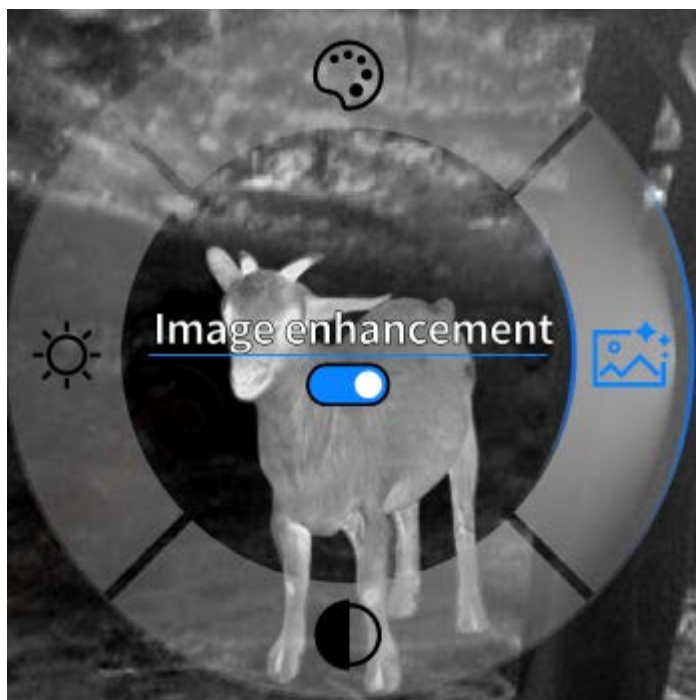
Contrast

Se pot seta 10 niveluri de contrast ale detectorului. Nivelul de contrast variază de la 10% la 100%, cu cât valoarea este mai mare, cu atât contrastul imaginii pe ecran este mai ridicat.



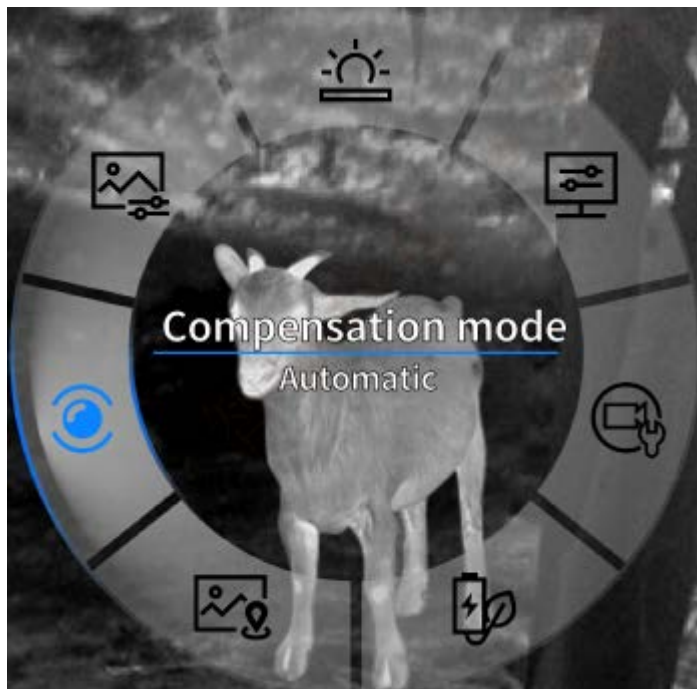
Îmbunătățirea imaginii

După activare, calitatea imaginii poate fi ajustată, evidențiind detaliile țintei în imaginea în timp real.



Modul de calibrare

Se poate seta modul de calibrare a imaginii, având două opțiuni: calibrare manuală sau calibrare automată. În modul de calibrare manuală, puteți activa calibrarea apăsând scurt butonul de alimentare în timpul vizualizării imaginii în timp real. În modul de calibrare automată, dispozitivul va efectua automat operațiunea de calibrare.



Micșorarea meniului

În meniul principal - Configurare coordonate ale imaginii, selectați Configurare meniu, apoi alegeți Micșorarea meniului. Stabiliți factorul de micșorare al meniului pentru a se adapta diferitelor niveluri de magnificație ale lunetei cu lumină albă. Se pot seta 1X, 3X, 6X. În mod sincronizat, luneta cu lumină albă trebuie să fie setată și la 1X, 3X sau 6X pentru a facilita observarea.



Coordonate meniu

În meniul principal - Configurare coordonate ale imaginii, selectați Configurare meniu, apoi alegeți Coordonate meniu. Prin apăsări scurte/lungi ale tastelor sus/jos, puteți muta coordonatele X și Y ale meniului, ajustând astfel poziția meniului în imaginea în timp real, pentru a facilita vizualizarea meniului dispozitivului prin luneta cu lumină albă.



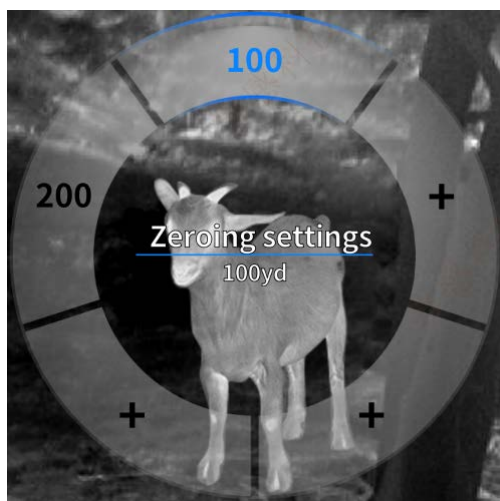
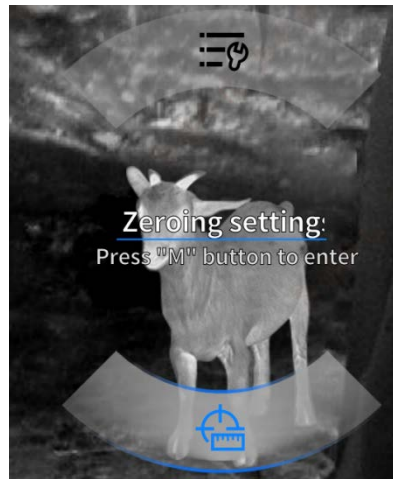
Zeroizare

Zeroizarea trebuie efectuată pe un poligon de tragere profesional. Există două distanțe implicite pentru zeroizare: 100 m și 200 m, și sunt rezervate trei meniuri de distanță personalizate. Setările de zeroizare pentru diferite distanțe sunt salvate separat.

Exemplu pentru 100 m, pașii sunt următorii:

Utilizați butonul de meniu pentru a selecta „Configurare coordonate ale imaginii -

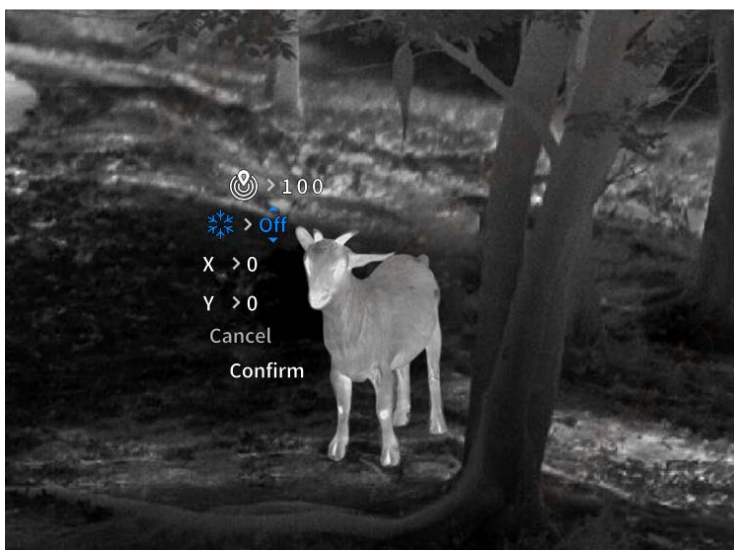
Setare zeroizare" și alegeți 100 m pentru a începe configurarea.



Accesați interfața separată de zeroizare și verificați dacă coordonatele X/Y sunt zero (implicit, la prima zeroizare, acestea sunt zero).

Aliniați centrul liniei de vizare a lunetei cu centrul țintei, stabiliți cât mai bine arma și trageți un glonț.

Dacă arma se deplasează din cauza vibrațiilor, trebuie să aliniați din nou centrul liniei de vizare cu centrul țintei, apoi selectați înghețarea ecranului (această acțiune este pentru a preveni devierea cauzată de mișcarea umană a lunetei în timpul ajustării traiectoriei).

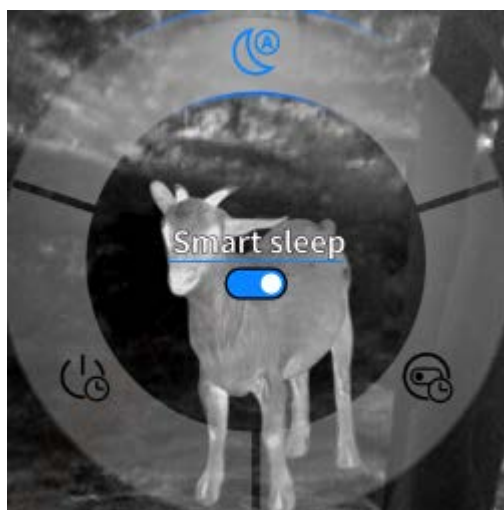


Ajustați valorile X/Y pentru a modifica coordonatele poziției vizibile pe ecran, astfel încât locul unde glonțul a lovit ținta să se alinieze cu centrul liniei de vizare a lunetei cu lumină albă. Când centrul liniei de vizare coincide cu locul impactului, selectați și faceți clic pe Confirmare pentru a finaliza zeroizarea.

Utilizați linia de vizare a lunetei cu lumină albă după zeroizare pentru a viza și a trage din nou spre țintă. Locul de impact al glonțului ar trebui să fie acum centrul liniei de vizare a lunetei. Dacă nu este încă precis, repetați pașii de mai sus pentru a continua ajustarea.

Mod de repaus inteligent

În meniul principal - Setări de alimentare, selectați Mod de repaus inteligent pentru a seta comutatorul de repaus inteligent. Când comutatorul este activat, dacă dispozitivul detectează un unghi de înclinare pe orizontală $\geq 50^\circ$ sau un unghi de înclinare pe verticală $\geq 50^\circ$ (cu partea superioară a dispozitivului orientată în sus ca stare de referință) și nu este conectat la WiFi/Bluetooth/ecran extern/PC, și nu există nicio operație în decurs de 3 minute, va începe un contor de timp pentru repaus. După expirarea timpului de contorizare, dispozitivul va intra în repaus. După repaus, apăsați scurt butonul de alimentare pentru a trezi dispozitivul.



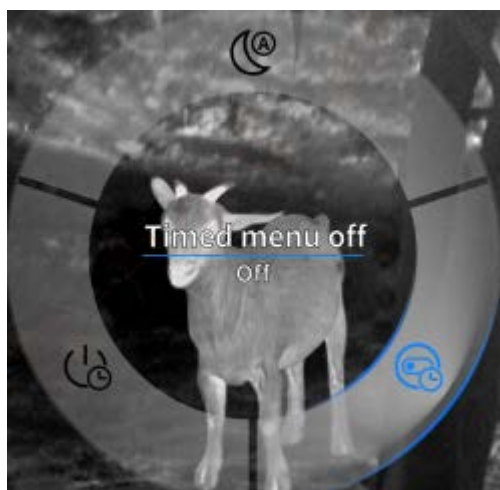
Oprire temporizată

În meniul principal - Setări de alimentare, selectați Oprire temporizată pentru a accesa meniul de oprire temporizată. În acest meniu, puteți seta timpul de oprire temporizată la 15/30/60 minute. Dacă nu există nicio operație în perioada de timp setată și dispozitivul nu este conectat la WiFi/Bluetooth/ecran extern/PC, va începe un contor de timp pentru oprire. După expirarea timpului de contorizare, dispozitivul se va opri.



Închiderea temporizată a meniului

În meniul principal - Setări de alimentare, selectați Închiderea temporizată a meniului pentru a accesa opțiunea de închidere automată a meniului. Puteți seta timpul de închidere automată a meniului la 10/20/60 secunde. Dacă nu există nicio operație în perioada de timp setată, meniul se va închide automat.



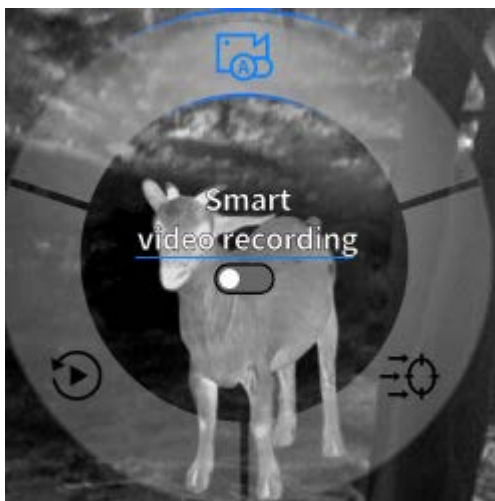
Audio

În meniul principal - Setări de înregistrare, puteți seta comutatorul pentru funcția audio. Când comutatorul este activat, audio-ul va fi sincronizat în fișierul .mp4 în timpul înregistrării video, iar sunetul va fi redat în timpul redării videoclipului. Dacă funcția audio este dezactivată, videoclipul înregistrat nu va avea sunet.



Înregistrare video inteligentă

În meniul principal - Setări de înregistrare, selectați și accesați meniul de Înregistrare video inteligentă. Puteți activa comutatorul pentru înregistrarea video inteligentă. Când comutatorul este activat, dispozitivul va începe automat să înregistreze un videoclip și să facă 5 fotografii atunci când detectează vibrații externe.



Redare

În meniul principal - Setări de înregistrare, selectați și accesați meniul de Redare. Acest meniu permite redarea tuturor fișierelor video salvate din înregistrările video inteligente.

Pașii de utilizare sunt următorii:

(1) Acces: Meniu -> Setări de înregistrare -> Înregistrare video inteligentă -> Redare -> Listă de miniaturi a tuturor videoclipurilor. (Dacă nu există fișiere pentru redare, apăsați „Redare” și veți primi un mesaj toast „Nu există fișiere”, iar lista de fișiere nu va fi accesibilă.)

(2) Listă de miniaturi a redării video: Fișierele sunt afișate în ordine descrescătoare după timp, iar focusul este setat implicit pe cel mai recent fișier. Fișierele sunt prezentate într-un format de flux continuu în jos.

Suportă selectarea fișierului anterior sau următor, cu opțiunea de a face selecția în mod ciclic;

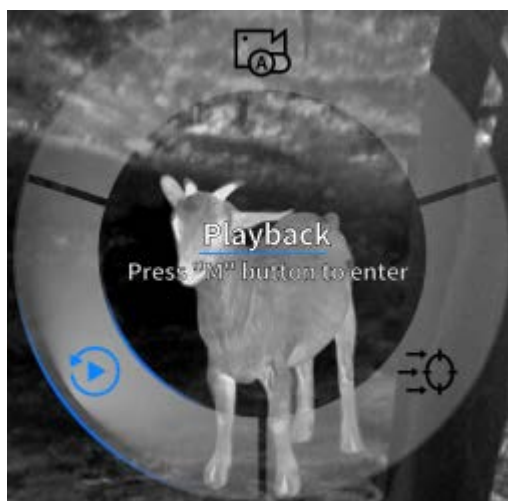
Suportă afișarea ordinii fișierelor din toate fișierele de redare curente;

Suportă afișarea duratei fișierului;

Suportă afișarea numelui fișierului;

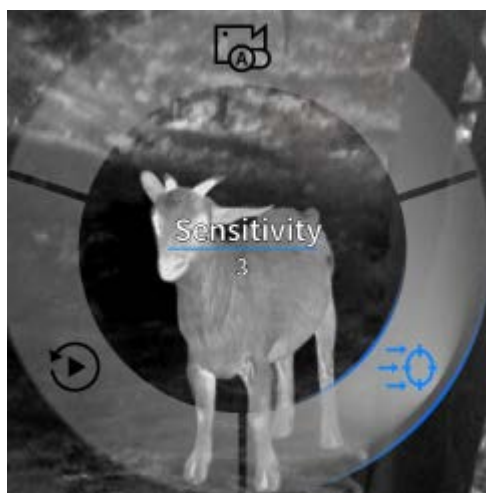
Suportă ștergerea fișierului curent (apăsând lung butoanele sus/jos).

(3) Redarea fișierelor video: Apăsați scurt butonul de meniu în lista de miniaturi a tuturor videoclipurilor pentru a reda fișierele inteligente salvate în format mare.



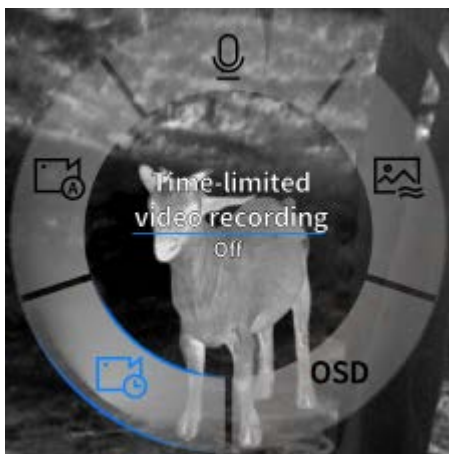
Sensibilitate

În meniul principal - Setări de înregistrare, selectați meniul de Sensibilitate. După accesarea meniului, puteți ajusta sensibilitatea pentru activarea înregistrării video inteligente. Sensibilitatea este împărțită în 5 niveluri, de la 1 la 5. Cu cât nivelul este mai mare, cu atât sensibilitatea este mai mare (nivelurile mai ridicate facilitează activarea mai ușoară).



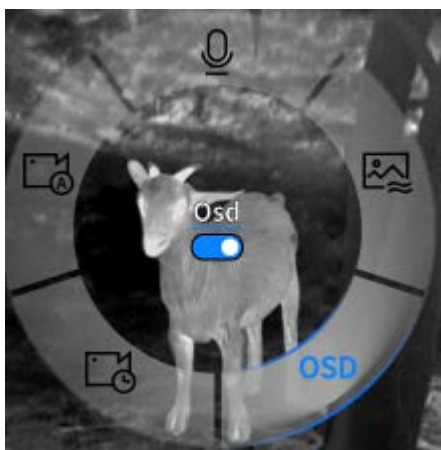
Înregistrare video temporizată

În meniul principal - Setări de înregistrare, selectați și accesați meniul de Înregistrare video temporizată. Puteți seta opțiunea de înregistrare temporizată la 15 sau 60 de secunde. Când este activată înregistrarea, fișierul video va fi salvat automat după ce durata înregistrării atinge 15 sau 60 de secunde, în funcție de setare.



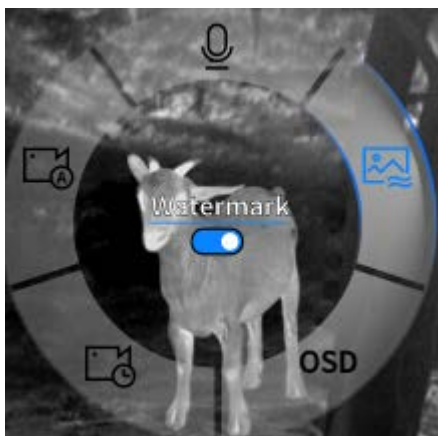
OSD

În meniul principal - Setări de înregistrare, selectați activarea OSD (On-Screen Display). Când OSD este activat, imaginea și fișierele video salvate după fotografiere/înregistrare vor include toate elementele de pe ecran. Dacă OSD este dezactivat, imaginea și fișierele video salvate nu vor include elementele UI de pe ecran, dar toate elementele UI vor continua să fie vizibile în imaginea în timp real.



Watermark

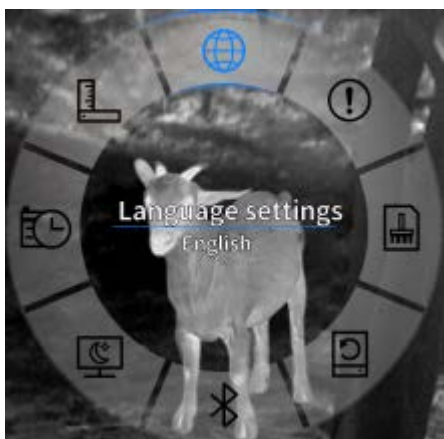
În meniul principal - Setări de înregistrare, puteți activa comutatorul pentru watermark. Când watermark-ul este activat, data și ora vor fi afișate în colțul din dreapta jos al ecranului.



Setări de limbă

În meniul principal - Setări generale, selectați și accesați meniul de Setări de limbă.

Puteți schimba între 17 limbi: engleză, rusă, germană, franceză, italiană, spaniolă, japoneză, coreeană, poloneză, română, norvegiană, suedeză, daneză, cehă, slovacă, maghiară și finlandeză. După ce ați selectat limba dorită, dispozitivul va afișa textul în limba respectivă.



Unitate

În meniul principal - Setări generale, selectați și accesați meniul de Setări unități. Aveți la dispoziție două unități de măsură: metri și iarde. După ce alegeți unitatea dorită și confirmați selecția, distanța pentru măsurarea aproximativă și distanța țintei vor fi calculate și afișate folosind unitatea selectată.



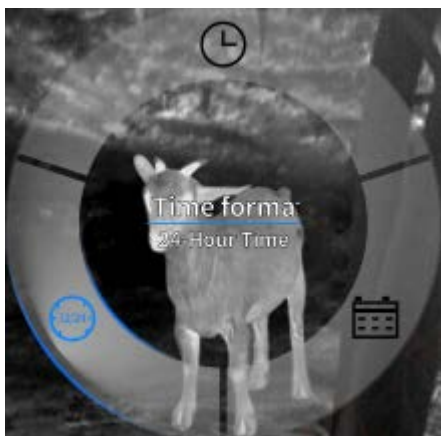
Setări de timp

În meniul principal - Setări generale - Meniu de ajustare a timpului, selectați și accesați interfața de Setări de timp. Puteți ajusta ora și data dispozitivului. După ce confirmați și salvați setările, ora sistemului dispozitivului se va sincroniza corespunzător, iar rezultatul va fi sincronizat și afișat în watermark.



Format de timp

În meniul principal - Setări generale - Meniu de ajustare a timpului, selectați și accesați meniul de Format de timp. Puteți alege între două formate de timp: 12H sau 24H. Setarea aleasă va fi sincronizată și afișată în watermark.



Format de dată

În meniul principal - Setări generale - Meniu de ajustare a timpului, selectați și accesați meniul de Format de dată. Puteți alege între două formate de dată pentru watermark: YYYY-MM-DD sau DD-MM-YYYY. Setarea aleasă va fi sincronizată și afișată în watermark.



Afișarea ecranului stins

În meniul principal - Setări generale, puteți activa comutatorul pentru afișarea ecranului stins. Când este activat, dispozitivul va afișa un pictogramă de așteptare pe ecran atunci când intră în modul de ecran stins. Apăsați orice buton al dispozitivului pentru a restabili afișarea ecranului.



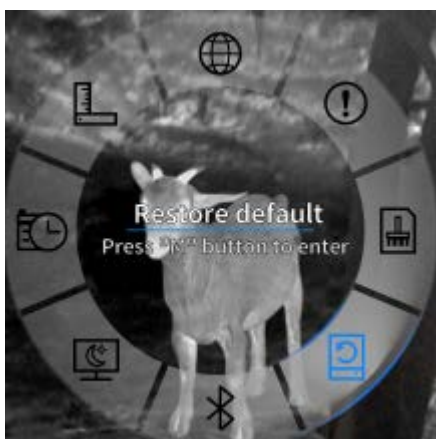
Bluetooth

În meniul principal - Setări generale, puteți activa comutatorul pentru Bluetooth. Când este activat, puteți conecta un controler Bluetooth și utiliza controlerul pentru a controla dispozitivul.



Restabilirea valorilor implicite

În meniul principal - Setări generale, selectați și accesați meniul de Restabilire valori implicite. Puteți alege să restaurați valorile implicite. Dacă selectați „Da”, dispozitivul se va reporni automat și va afișa interfața de ghidare a limbii, iar toate parametrii vor reveni la setările din fabrică. Dacă selectați „Nu”, operația va fi anulată.



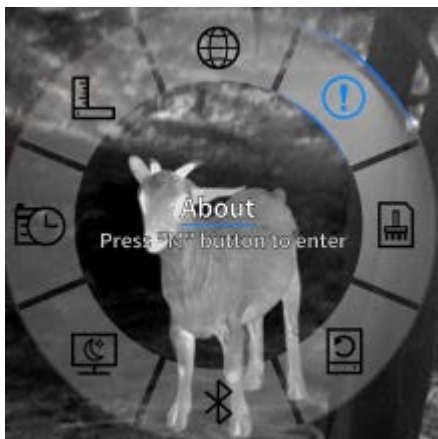
Formatarea cardului de memorie

În meniul principal - Setări generale, selectați și accesați meniul de Formatare card de memorie. Puteți alege să formatați cardul de memorie. Dacă selectați „Da”, cardul de memorie va fi formatat. Dacă selectați „Nu”, operațiunea va fi anulată.

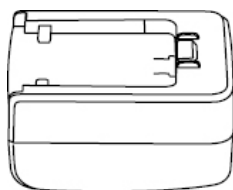


Despre

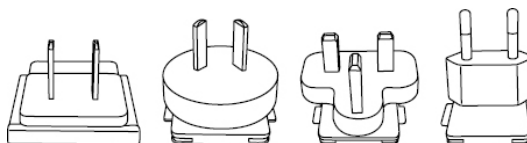
În meniul principal - Setări generale, selectați și accesați meniul Despre. Acest meniu afișează informații precum versiunea software-ului dispozitivului și adresa MAC.



7. Lista de articole

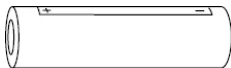
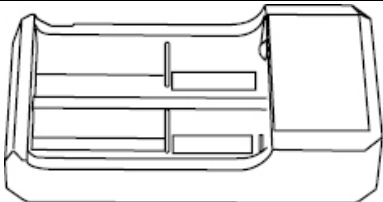
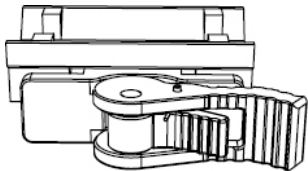
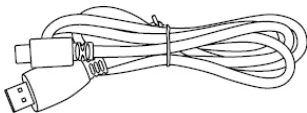
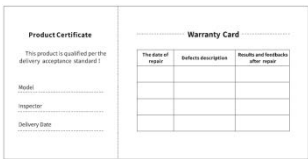


Adaptor 5 V 2 A ×1



Stecher adaptor:

Standard european ×1, standard britanic ×1,
standard american ×1, standard australian
×1

 Baterii ×2	 Bază de încărcare a bateriei
 Bază pentru ochire x1	 Cablu USB ×1
 Fișă de informații de siguranță ×1	 Ghid de pornire rapidă ×1
 Card de garanție ×1	

8. Ghiduri de depanare comună

a. Dispozitivul nu se poate porni

Soluție: Înlocuiți bateria sau conectați-o la adaptor, apoi porniți-o.

b. Dispozitivul indică faptul că nu poate face fotografii/înregistra videoclipuri

Soluție: Spațiul de stocare intern este plin, este necesar să formatați cardul de memorie sau să deconectați dispozitivul de la computer.

c. Timpul afișat pe dispozitiv este diferit de timpul real

Soluție: Resetați ora și data dispozitivului din meniu.

d. Ecranul se stinge în timpul utilizării

Soluție: Apăsăți scurt butonul compozit pentru a trezi și a ilumina ecranul.

e. Imaginea dispozitivului este neclară în timpul utilizării

Soluție: Rotiți obiectivul pentru a focaliza manual până când afișajul este clar.

9. Depozitare și transport

Depozitare:

1. Mediul de depozitare al produsului ambalat trebuie să fie între -30°C~60°C.

Umiditatea relativă nu trebuie să depășească 95%. Nu trebuie să existe condens sau gaz coroziv în cameră, iar camera trebuie să fie bine ventilată și curată;

2. Vă rugăm să scoateți dispozitivul și să încărcați bateria la fiecare 3 luni.

Transport:

În timpul transportului și circulației, produsul trebuie protejat de ploaie, intruziunea apei, poziționare inversă, vibrații severe și șocuri. Trebuie manipulat cu grijă și delicatețe, iar aruncarea acestuia este strict interzisă.

NO Norsk

1. Utseende (P1)

Nummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	Strømknapp	Korttrykk: Lukkerkompensasjon/Vekke/Avslutte meny Langtrykk: Slå på/Slå av strøm
2	Menyknapp	Korttrykk: Åpne hurtigmeny/Bekreft lagring av innstillinger Langtrykk: Åpne hovedmeny/Avslutte nåværende meny uten å lagre
3	Ned-knapp	Korttrykk: Raskt bytte falsk farge/Bytt menyvalg Langtrykk: Avslutte rask falsk farge-meny/Bytt menyvalg
4	Opp-knapp	Korttrykk: Ta bilde/Bytt menyvalg Langtrykk: Ta opp video/Bytt menyvalg
5	Batterirom	Installer batteri her
6	Linsehett	Beskytt objektiv
7	Venstre fokusnott	Rotere okularet for å justere nærfokus  Rotere objektivet for å justere fjernfokus 
8	Høyre fokusnott	Rotere okularet for å justere fjernfokus  Rotere objektivet for å justere nærfokus 
9	MIC	Dette er mikrofonporten
10	Type-C-port	Koble PC og ekstern skjerm via Type-C-kabel
11	Justeringsring	Rotere for å feste hvitt lysfilter
12	Adaptering	Koble enhet og hvitt lys sikte

2. Installere Batteri (P1)

- Åpne batterilokket.
- Sett inn 2 batterier i henhold til polaritetsmerkene.
- Lukk batterilokket.

3. Datatransfer (P2)

- a. Slå på enheten for å sette den i drift.
- b. Koble enheten til PC-en med en USB-Type-C-kabel for å få tilgang til dataene på enhetens lagring, eller koble til en ekstern skjerm med en HDMI-Type-C-kabel for å sende ut bildeinformasjon.

4. Koble til mobilappen

- a. Start utstyret for å sette det i starttilstand;
- b. Aktiver en Wi-Fi-hotspot på enheten;
- c. Søk etter enhetens Wi-Fi-hotspotnavn på mobiltelefonen og koble til;
- d. Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få sanntidsbilder fra enheten, kontrollere og få tilgang til enheten;

5. Lading/Strømforsyning

a. Lademetode

Enheten støtter kun strømforsyning.



b. Strømforsyningsmodus

Enheten støtter adapterforsyning og batteriforsyning

Adapter forsyning:

Du kan bare bruke standardadapteren til å koble enheten til strømforsyning. Åpne USB-dekselet og koble til adapteren. Strømforsyningsikonet vist nedenfor kan sees i nedre venstre hjørne av skjermen.



Batteri forsyning:

Sett inn batteriet ved å følge installasjonstrinnene for strømforsyning.

Når batterinivået endres, vises et batterinivåsymbol midt på skjermen, der

belysningsdelen indikerer gjenværende batteristrøm.

Etter at enheten har startet opp og viser sanntidsbildet, vises et ikon som tilsvarer batterinivået i nedre venstre hjørne av skjermen.

Batterinivåene beskrives som følger:

Høy ekstern batteristrøm 

Middels høy ekstern batteristrøm 

Middels ekstern batteristrøm 

Middels lav ekstern batteristrøm 

Lavt eksternt batteri 

For lavt eksternt batteri 

Oppmerksomhet: Ved lav strøm, vennligst bytt batteriet i tide!

6. Beskrivelse av funksjon

6.1 Rask start

Slå på

Når du er slått av, trykker du lenge på strømknappen til et oppstartsbilde vises i okularet, noe som indikerer at enheten starter vellykket.

Slå av

Når du er slått på, trykker du lenge på strømknappen for å vise en fremdriftslinje.

Enheten slås av etter at fremdriftslinjen er ferdig.



Skjerm av

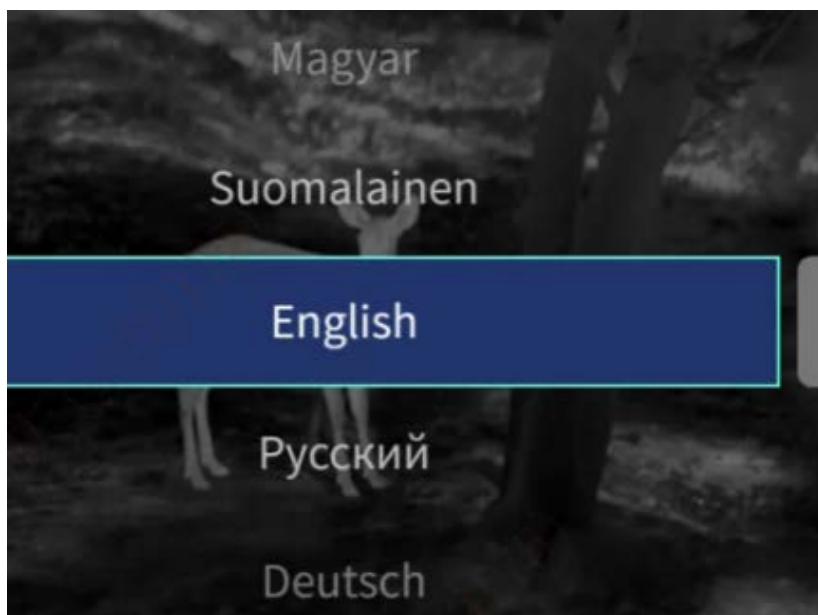
Under oppstartstilstanden trykker du på og holder inne strømknappen og fremdriftslinjen for avslutning vises. Før fremdriftslinjen kommer til slutten, **slipper** du av/på-knappen, og du kan avbryte avslutningen. Utstyret starter skjerm av -modus.

Skjerm på

I skjerm av-modus trykker du på en hvilken som helst knapp for å vekke skjermen.

Språkinnstillinger

Når du velger språk for første gang ved oppstart, trykk kort på opp/ned-knappene for å velge språk; trykk kort på menyknappen for å bekrefte språkvalget, og trykk på menyknappen igjen for å bekrefte og gå til hovedgrensesnittet. Den samme operasjonen i språkinnstillingsmenyen kan brukes til å sette forskjellige språk.



Erstatning

Trykk kort på strømknappen for å fullføre den tilsvarende kompensasjonshandlingen.

Hurtigmeny

Trykk kort på menyknappen for å åpne hurtigmenyen.

Hovedmeny

Trykk og hold inne menyknappen for å åpne hovedmenyen.

Navigere Menyer og Alternativer

Når enheten er på og i menyvisningsmodus, kan du trykke kort eller holde inne opp-/ned-knappene for å bytte mellom menyvalg.

Lukke Menyen

Når enheten er på og i menyvisningsmodus, kan du holde menyknappen inne for å lagre og gå tilbake til forrige meny.

Fotografering

Når menyen ikke er aktivert og enheten viser sanntidsbilde, vil et kort trykk på kameraknappen (samme som opp-knappen) ta et bilde.

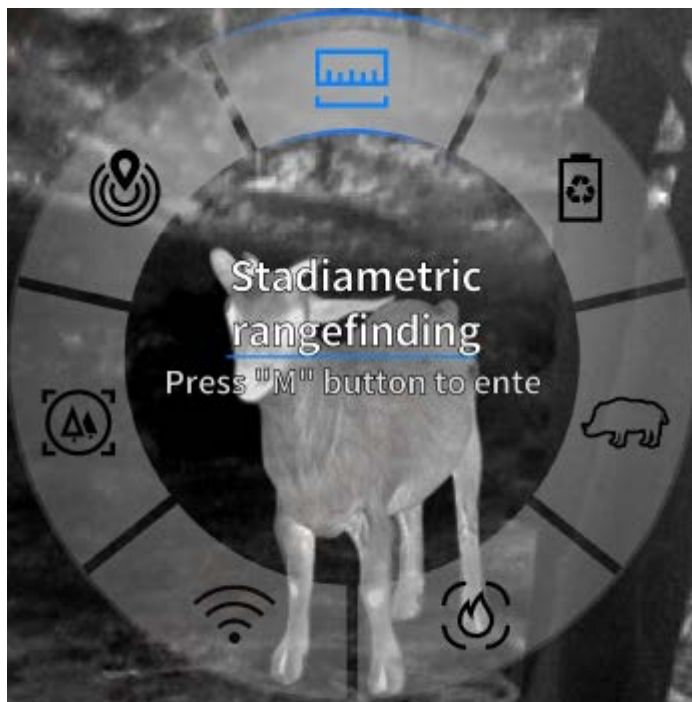
Opptak

Når menyen ikke er aktivert og enheten viser sanntidsbilde, hold inne kameraknappen (samme som opp-knappen) for å starte opptak. Hold knappen inne igjen for å stoppe og lagre opptaksfilen.

6.2 Hurtigmeny

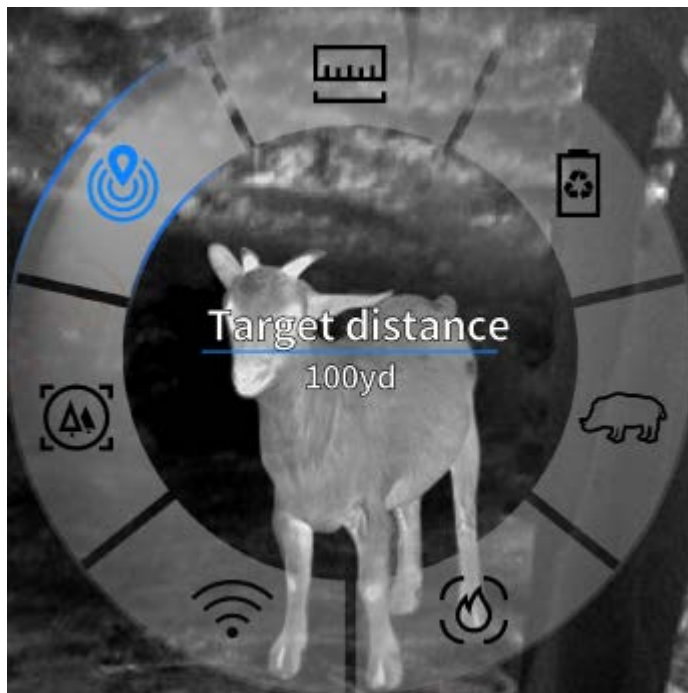
Omtrentlig Avstandsmåling

I grensesnittet for omtrentlig avstandsmåling kan du rotere strømbryteren med klokken eller mot klokken for å flytte den øvre horisontale linjen opp og ned. Når målet er plassert mellom den øvre og nedre horisontale linjen på skjermen, kan du grovt estimere avstanden til målet.



Målavstand

I henhold til Hovedmeny - Skyteavstand - Tilpassede alternativer, vis målavstandsparametrene som er lagret i innstillingene.



Scene Mode

Du kan sette tre scenemodi: Naturlig, Forsterket og Fremhevet. Brukere kan velge modus basert på den sanntids scenen for å oppnå den mest optimale bildeeffekten.



WiFi

Du kan sette opp et WiFi-hotspot på enten 2,4G- eller 5G-frekvensbåndet. Etter å ha

koblet til via mobilappen og enheten, kan du strøkke sanntidsbilder til mobilappen og kontrollere enheten via appen.

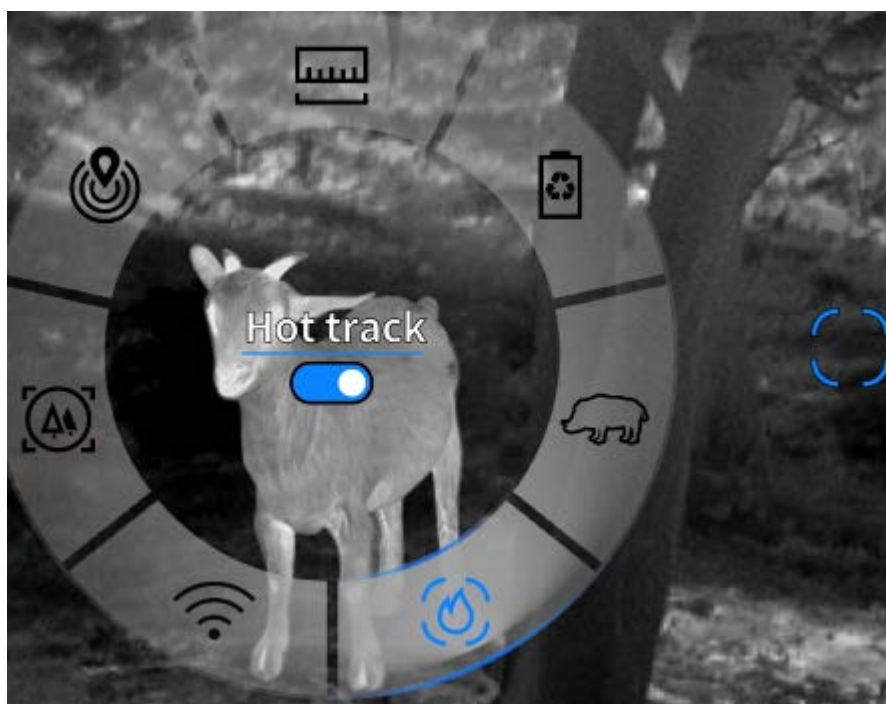
WiFi-konto: TB-XXXX (XXXX representerer de siste fire sifrene av MAC-adressen)

Passord: 12345678



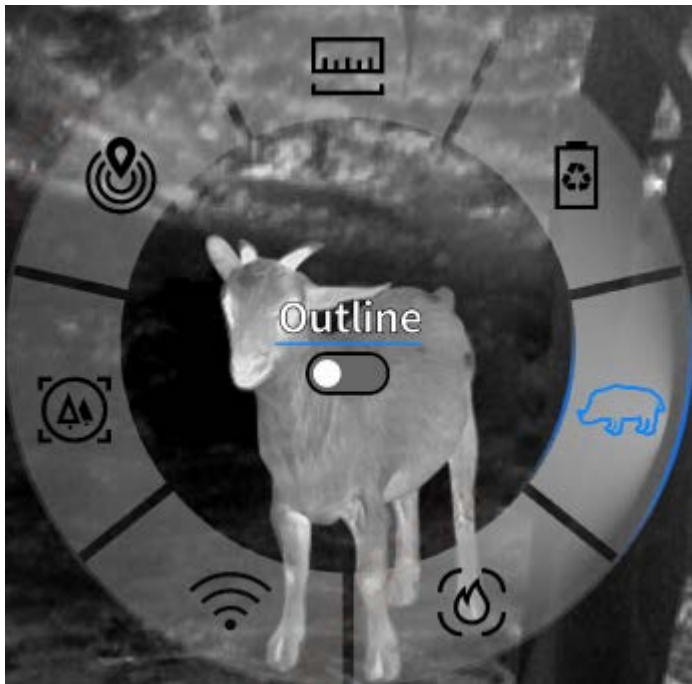
Hotspot-sporing

Når aktivert, vises en hotspot-sporingsmarkør. Denne markøren vil automatisk spore det varmeste punktet i bildet.



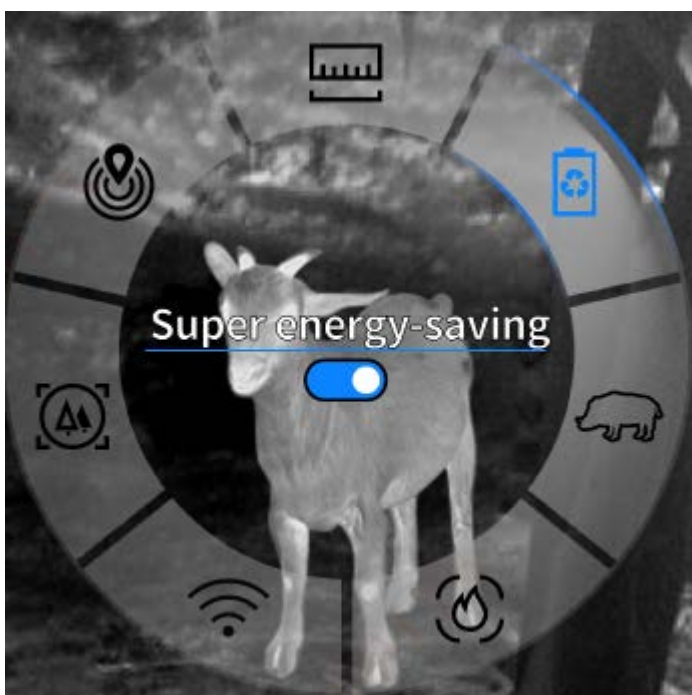
Bildekonturering

Når aktivert, vil det tegne konturene av mål i sanntidsbildet som har en temperaturforskjell fra omgivelsene, og fremheve målene.



Super Energisparing

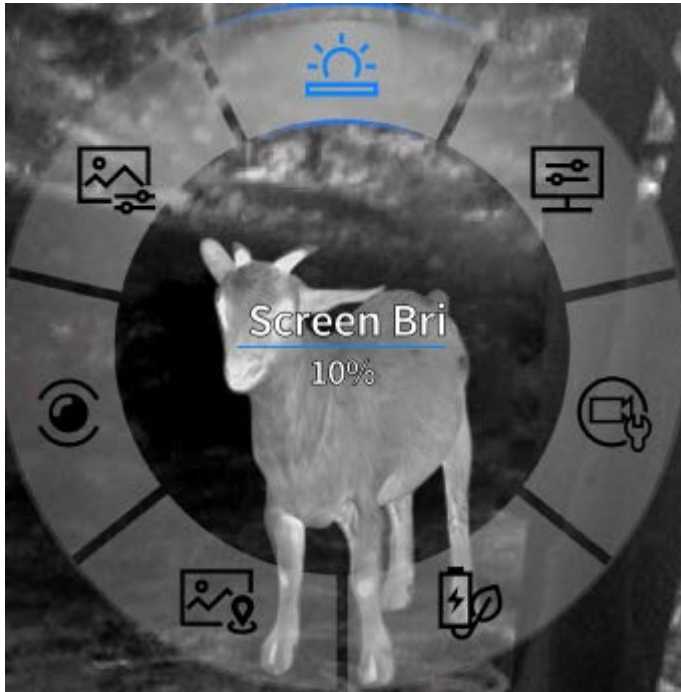
Når aktivert, vil ikonet for super energisparing vises. OLED-belysningen vil være fastsatt til 20% og kan ikke justeres. Funksjoner som WiFi, hotspot-sporing og bildekonturering kan ikke aktiveres. Hvis disse funksjonene allerede er aktivert, vil de automatisk bli slått av.



6.3 Hovedmeny

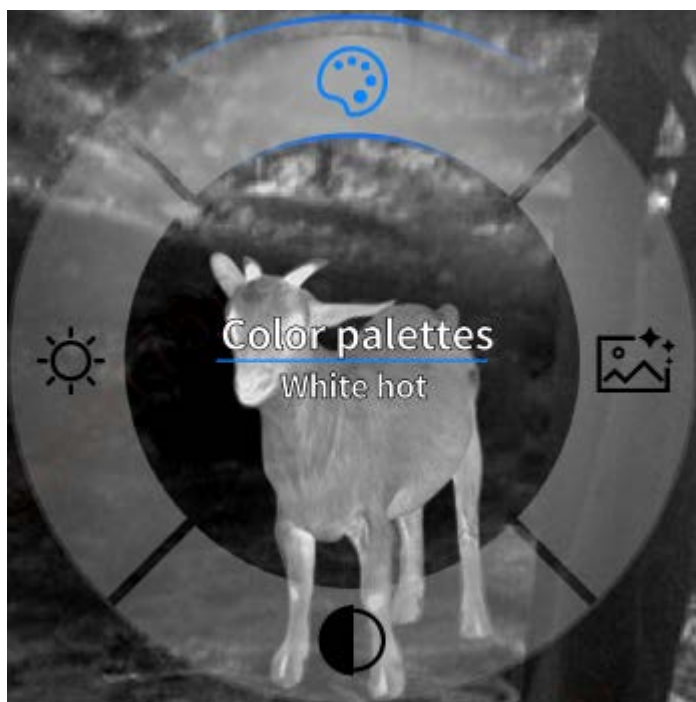
Skjermbelysning

Du kan sette skjermbelysningen til 10 nivåer, som spenner fra 10% til 100%. Jo høyere verdi, desto høyere belysning.



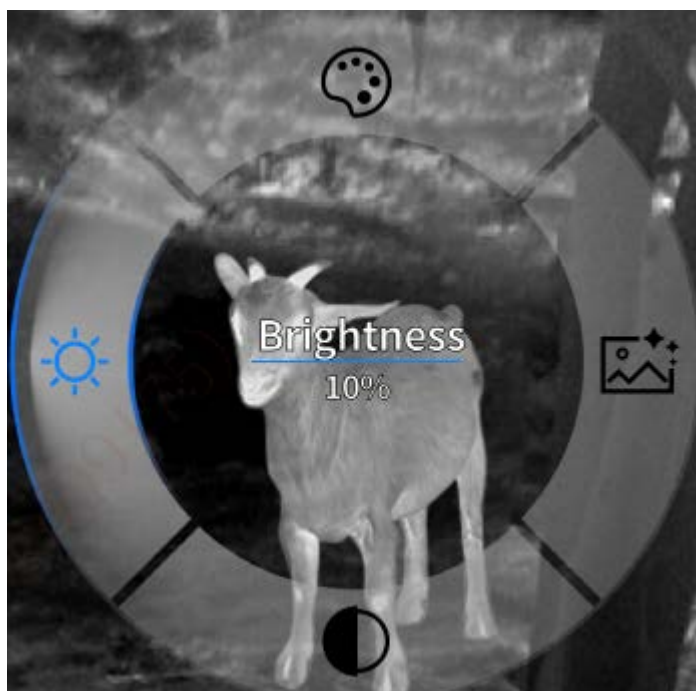
Falsk Farge

I hovedmenyinnstillingene, velg falsk fargemeny for å justere falsk fargevisningen for sanntidsbilder. Avhengig av observasjonsmiljøet og personlige preferanser, kan du sette forskjellige falske farger for å vise ulike mål- og bakgrunnsfarger. Falske fargealternativer inkluderer: Hvit Het, Svart Het, Rød Het, Jernrød, Blå Het, Grønn Het og Dyp Brun.



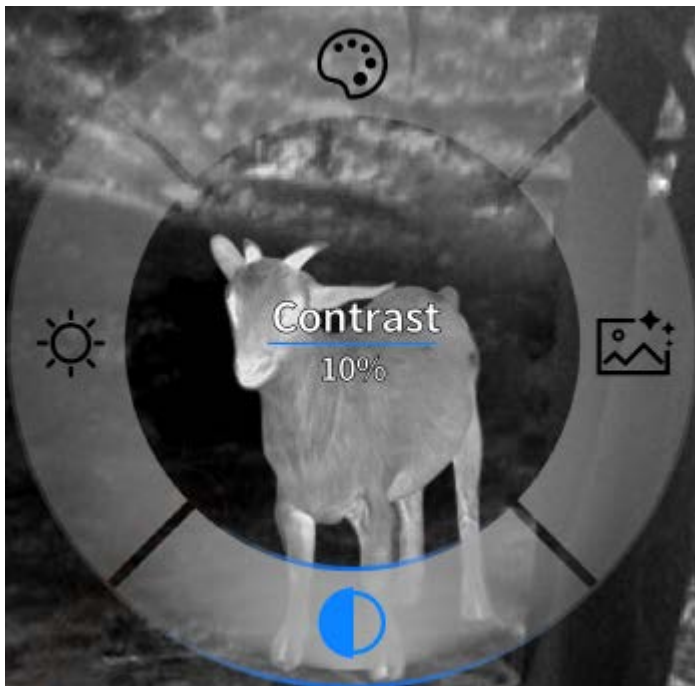
Lysstyrke

Du kan sette detektorens lysstyrke til 10 nivåer, fra 10% til 100%. Jo høyere verdi, desto høyere lysstyrke på bildet i skjermen.



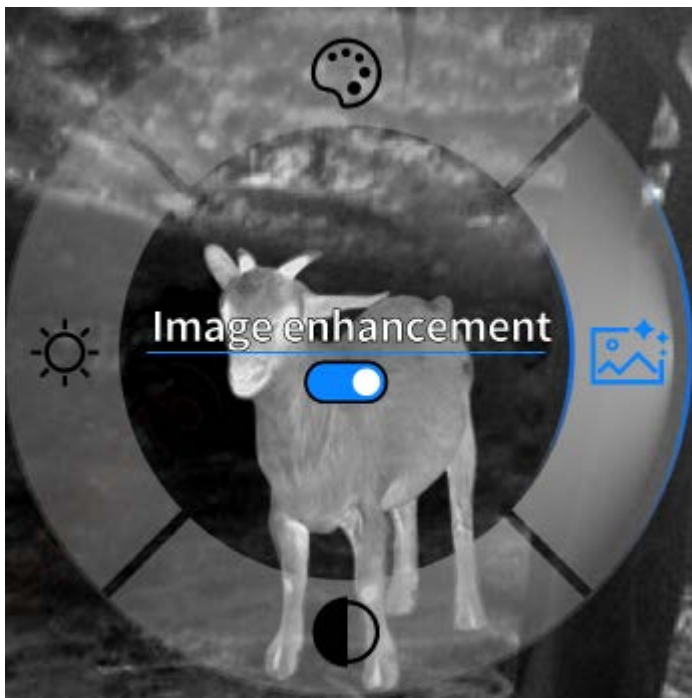
Kontrast

Du kan sette detektorens kontrast til 10 nivåer, fra 10% til 100%. Jo høyere verdi, desto høyere kontrast på bildet i skjermen.



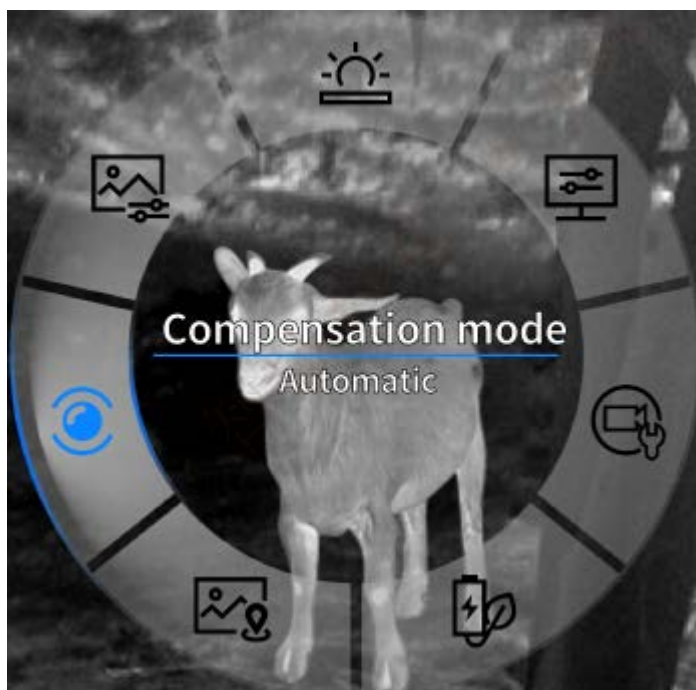
Bildeforbedring

Når aktivert, kan du justere bildekvaliteten for å fremheve måldetaljer i sanntidsbildet.



Kompensasjonsmetode

Du kan sette bildekompensasjonsmetoden til enten manuell eller automatisk. I manuell kompensasjonsmodus kan du utløse kompensasjon ved å trykke kort på strømknappen mens du er i sanntidsbilde-modus. I automatisk kompensasjonsmodus vil enheten utføre kompensasjonsoperasjoner automatisk.



Menyskala

I Hovedmeny - Skjermkoordinatkonfigurasjonsmenyen, velg Menykonfigurasjon. Når du er i Menykonfigurasjonsmenyen, velg Meny Skala for å sette skaleringsfaktoren for menyen for å tilpasse forskjellige forstørrelsesnivåer av hvitt lysfilter. Du kan sette det til 1X, 3X eller 6X. I det synkroniserte oppsettet bør hvitt lysfilter også settes til tilsvarende forstørrelsesnivåer på 1X, 3X eller 6X for optimal observasjon.



Meny Koordinater

I Hovedmeny - Skjermkoordinatkonfigurasjonsmenyen, velg Menykonfigurasjon. Når

du er i Menykonfigurasjonsmenyen, velg Meny Koordinater. Bruk kort- eller langtrykk på opp/ned-knappene for å flytte X- og Y-koordinatene for menyen, og juster posisjonen til menyen på sanntidsbildet for å lette observasjonen av enhetsmenyen under hvitt lysfilter.

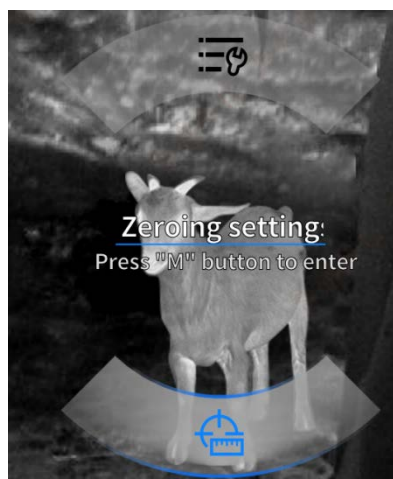
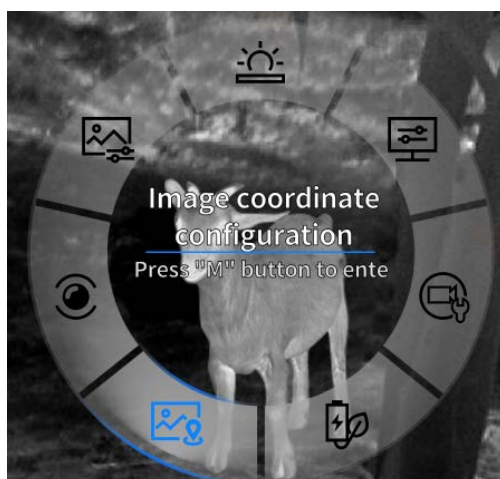


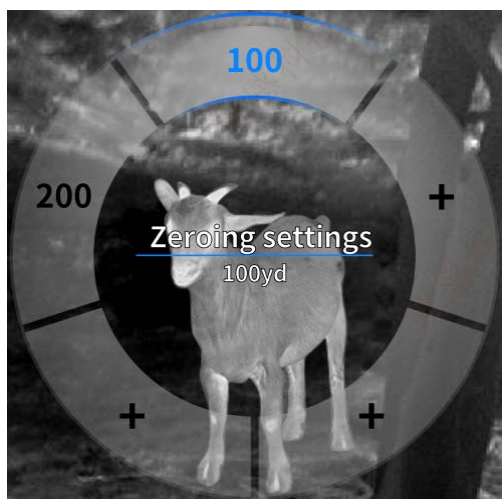
Nullkalibreringsinnstillinger

Nullkalibrering bør utføres på en profesjonell skytebane. Nullkalibreringsinnstillingene inkluderer to standard skyteavstander: 100 meter og 200 meter, med tre reserverte tilpassede avstandsinnstillingsmenyer. Nullkalibreringsinnstillinger for forskjellige avstander lagres uavhengig. For eksempel, ved 100 meter, følg disse trinnene:

(1). Bruk menyknappen for å gå til "Skjermkoordinatkonfigurasjon -

Nullkalibreringsinnstillinger" menyen, velg 100 meter og start kalibreringen.



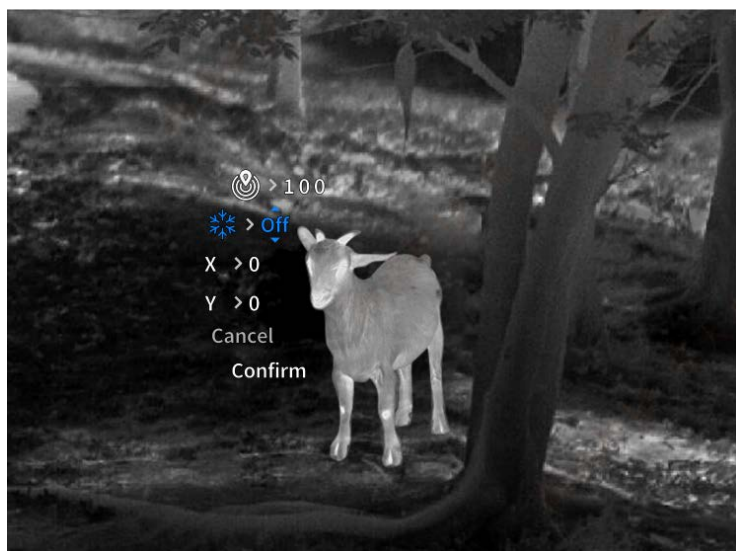


(2). Gå til den separate nullkalibreringsskjermen og sjekk om X/Y-koordinatene er null (standardinnstillingen for første nullkalibrering er null).

(3). Juster senteret av det hvite krysshåret med senteret av målet og, etter å ha stabilisert våpenet så mye som mulig, avfyr et skudd.

(4). Hvis våpenet forskyves på grunn av vibrasjoner, juster senteret av det hvite krysshåret til å være i samsvar med målets senter, og velg deretter "Frys skjerm"

(denne handlingen forhindrer avvik forårsaket av menneskelig bevegelse i siktet mens du justerer banen).



(5). Juster X/Y-verdiene for å endre skjermens synlige områdes posisjonskoordinater slik at kulehullet på målet flyttes til sentrum av det hvite krysshåret. Når det hvite krysshåret er sentrert på kulehullet, velg og klikk på "Bekreft" for å fullføre nullkalibreringen.

(6). Bruk det nullkalibrerte hvite krysshåret for å sikte og skyte på målet igjen.

Treffpunktet bør være i sentrum av det hvite krysshåret. Hvis det fortsatt ikke er nøyaktig, gjenta trinnene ovenfor for å fortsette justeringen.

Smart hvilemodus

I hovedmenyen under "Strøminnstillinger," velg "Smart Hvilemodus" for å konfigurere intelligent hvilebryteren. Når denne er aktivert, hvis enheten oppdager at rollvinkelen er $\geq 50^\circ$ eller pitchvinkelen er $\geq 50^\circ$ (med enhetens topp som referanse) og ingen WiFi/Bluetooth/ekstern skjerm/PC er tilkoblet, og ingen handling er utført innen 3 minutter, vil enheten gå inn i en nedtelling til hvilemodus. Etter nedtellingen vil enheten gå i hvilemodus. For å vekke enheten fra hvilemodus, trykk kort på strømknappen.



Tidsinnstilt Nedstengning

I hovedmeny - Strøminnstillinger, velg Tidsinnstilt Nedstengning. Når du går inn i menyen for tidsinnstilt nedstengning, kan du sette nedstengningstiden til 15/30/60 minutter. Hvis det ikke utføres noen operasjoner og ingen tilkobling til WiFi/bluetooth/ekstern skjerm/PC innen den angitte tiden, vil en nedtelling for nedstengning begynne. Når nedtellingen er over, vil enheten slå seg av.



Tidsbestemt Menyavslutning

I hovedmenyen under "Strøminnstillinger," velg "Tidsbestemt Menyavslutning" for å sette automatisk menyavslutning til 10/20/60 sekunder. Hvis ingen handling utføres innen den angitte tiden, vil menyen lukkes.



Lyd

I hovedmenyen under "Opptaksinnstillinger," kan du sette lydfunksjonsbryteren. Når bryteren er slått på, vil lyden synkroniseres med .mp4-filen under opptak, og lyden vil spilles sammen med videoen under avspilling. Når lyden er slått av, vil den innspilte videoen være uten lyd.



Smart Opptak

I hovedmenyen under "Opptaksinnstillinger," velg og gå inn på Smart Opptak-menyen. Du kan stille inn bryteren for Smart Opptak. Når bryteren er på, vil enheten automatisk ta opp en videoklipp og ta 5 bilder når den oppdager ytre vibrasjoner.



Avspilling

I hovedmenyen under "Opptaksinnstillinger," velg Avspillingsmenyen. Dette lar deg vise alle lagrede videoer fra Smart Opptak. Stegene er som følger:

(1). Inngang: Meny -> Opptaksinnstillinger -> Smart Opptak -> Avspilling -> Alle Videoer
 Avspilling Miniaturbilde Liste. (Hvis det ikke er noen filer å avspille, vil et toast-melding vise "Ingen Filer," og du vil ikke kunne få tilgang til fillisten.)

(2). Video Avspilling Miniaturbilde Liste: Vises i omvendt kronologisk rekkefølge, med standard fokus på den nyeste filen. Alle filer vises i en nedoverflytende format.

Støtter valg av forrige eller neste fil, med sløyfevalg.

Støtter visning av den nåværende filens rang blant alle avspillingsfiler.

Støtter visning av filens varighet.

Støtter visning av filnavn.

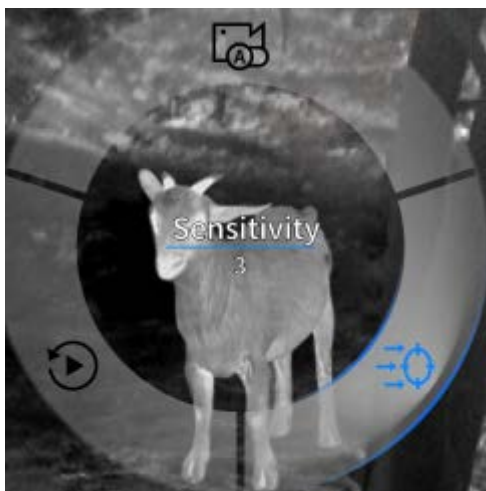
Støtter sletting av den nåværende filen (langt trykk på opp/ned-knappen).

(3). I listen over alle videoer til avspilling, gir et kort trykk på Meny-knappen deg muligheten til å spille av og vise de lagrede Smart Opptak-filene i fullskjerm.



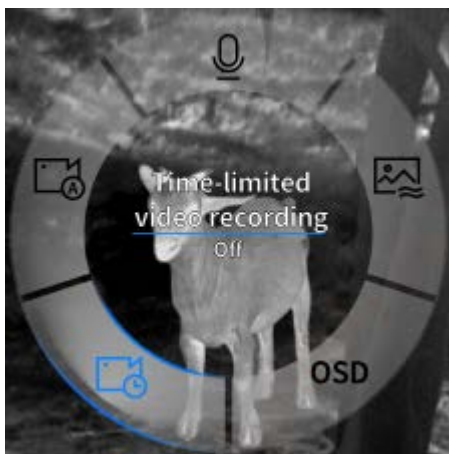
Sensitivitet

I hovedmenyen - Opptaksinnstillinger, velg sensitivitet-menyen. Når du går inn i menyen, kan du justere sensitiviteten for å utløse smart opptak. Sensitiviteten er delt inn i 5 nivåer, fra nivå 1 til nivå 5, der sensitiviteten gradvis øker (jo høyere nivå, desto lettere blir det å utløse opptak).



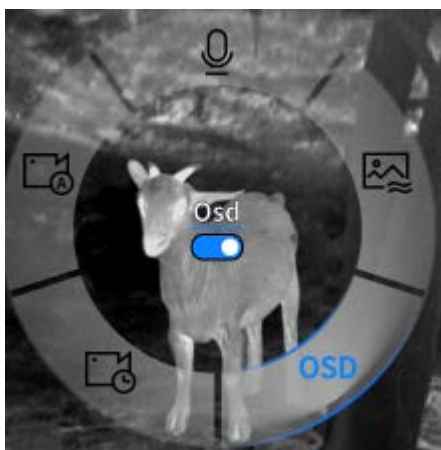
Tidsbegrenset opptak

I hovedmenyen - Opptaksinnstillinger, velg og gå inn i menyen for tidsbegrenset opptak. Du kan sette den til å være av eller til 15/60 sekunder. Når tidsbegrenset opptak er satt til 15/60 sekunder, vil opptaket automatisk lagres når opptakstiden når 15/60 sekunder etter at opptaket er startet.



OSD

I hovedmenyen - Opptaksinnstillinger, velg å aktivere OSD. Når OSD er aktivert, vil bilder og video lagret etter å ha tatt et bilde eller spilt inn video inkludere alle elementene på skjermen. Hvis OSD er deaktivert, vil bilder og videoer lagret etter å ha tatt et bilde eller spilt inn video ikke inkludere noen UI-elementer fra skjermen, men alle UI-elementer vil fortsatt vises på sanntidsbildet.



vannmerke

I hovedmenyen - Opptaksinnstillinger kan du aktivere vannmerket. Når det er aktivert, vises dato og tid i nederste høyre hjørne av skjermen



Språkinnstillinger

I hovedmenyen, under "Generelle innstillinger"-menyen, velg og gå inn på språkinnstillingsmenyen. Her kan du bytte mellom 17 språk: engelsk, russisk, tysk, fransk, italiensk, spansk, japansk, koreansk, polsk, rumensk, norsk, svensk, dansk, tsjekkisk, slovakisk, ungarsk, og finsk. Når språket er valgt, vil enhetens språk byttes til den valgte visningen.



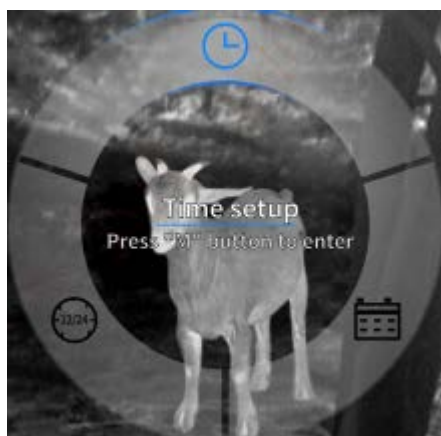
Enheter

I hovedmenyen, under "Generelle innstillinger," velg og gå inn på menyen for "Enheter". Du kan velge mellom meter og yard. Etter å ha valgt og bekreftet din foretrukne enhet, vil omtrentlig avstandsmåling og målavstand beregnes og vises i den valgte enheten.



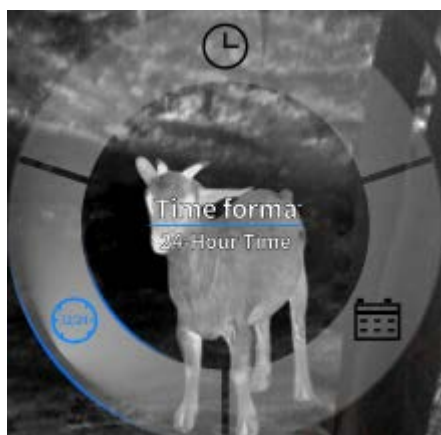
Tidssinnstillinger

I hovedmenyen, gå til "Generelle innstillinger" og deretter til menyen for "Tidsjustering." Velg og gå inn på menyen for "Tidssinnstillinger" for å justere enhetens tid og dato. Etter å ha bekreftet og lagret, vil enhetens systemtid synkroniseres tilsvarende, og resultatet vises i vannmerket.



Tidsformat

I hovedmenyen, gå til "Generelle innstillinger" og deretter til menyen for "Tidsjustering." Velg og gå inn på menyen for "Tidsformat" for å velge mellom 12-timers eller 24-timers format for vannmerket. Resultatet vil bli reflektert i vannmerket.



Datoformat

I hovedmenyen, gå til "Generelle innstillinger" og deretter til menyen for "Tidsjustering." Velg og gå inn på menyen for "Datoformat" for å velge mellom YYYY-MM-DD eller DD-MM-YYYY formater for dato-vannmerket. Resultatet vil bli reflektert i vannmerket.



Skjermavslåing

I hovedmenyen, gå til "Generelle innstillinger" og velg "Skjermavslåing" alternativet. Når det er aktivert, viser enheten et standby-ikon på skjermen når den går inn i skjermavslåingsmodus. Trykk på hvilken som helst knapp på enheten for å gjenopprette skjermvisningen.



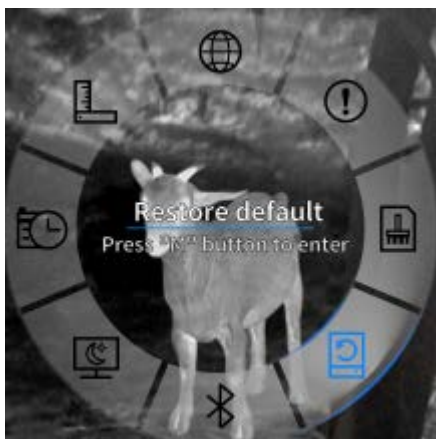
Bluetooth

I hovedmenyen, gå til "Generelle innstillinger" og velg "Bluetooth" alternativet. Når det er aktivert, kan du koble til en Bluetooth-fjernkontroll og bruke den til å styre enheten.



Gjenoppsett standardinnstillinger

I hovedmenyen, gå til "Generelle innstillinger" og velg "Gjenoppsett standardinnstillinger" alternativet. Velg "Ja" for å automatisk starte enheten på nytt og vise språkoppsettgrensesnittet, med alle parametere gjenopprettet til fabrikkinnstillinger. Velg "Nei" for å avbryte operasjonen.



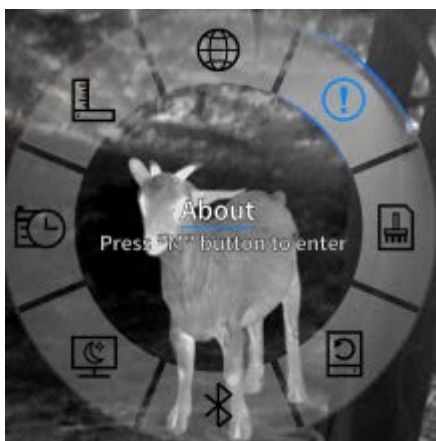
Formater minnekort

I hovedmenyen, gå til "Generelle innstillinger" og velg "Formater minnekort" alternativet. Velg "Ja" for å formatere minnekortet. Velg "Nei" for å avbryte operasjonen.

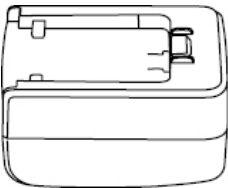
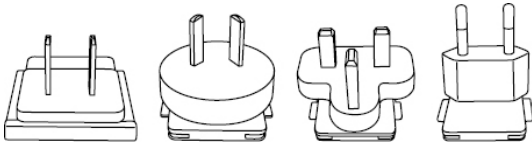
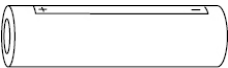
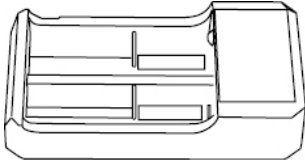
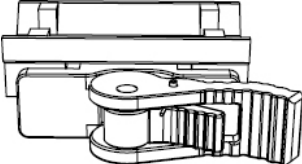
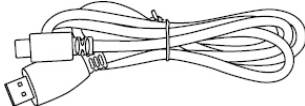
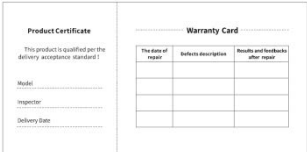


Om

I hovedmenyen, gå til "Generelle innstillinger" og velg "Om" menyvalget. Dette vil vise informasjon som enhetsprogramvareversjon og MAC-adresse.



7. Liste over elementer

 5 V 2 A-adapter ×1	 Adapterplugg: Europeisk standard ×1, britisk standard ×1, amerikansk standard ×1, australsk standard ×1
 Batterier ×2	 Ladestasjon for batteri
 Sikt base x1	 USB-kabel ×1
 Sikkerhetsinformasjonsark ×1	 Hurtigstartveiledning ×1
 Garantikort ×1	

8. Vanlige feilsøkingssveiledninger

a. Enheten kan ikke slås på

Løsning: Bytt ut batteriet eller koble det til adapteren, og slå det deretter på.

b. Enheten ber om at den ikke kan ta bilder / spille inn videoer

Løsning: Den interne lagringsplassen er full, og det er nødvendig å formatere minnekortet eller koble enheten fra datamaskinen.

c. Tiden som vises på enheten er forskjellig fra den faktiske tiden

Løsning: Tilbakestill enhetens klokkeslett og dato i menyen.

d. Skjermen er av under bruk

Løsning: Trykk kort på komposittknappen for å vekke og lyse opp skjermen.

e. Bildet av enheten er uskarpt under bruk

Løsning: Vri linsen til å fokusere manuelt til skjermen er klar.

9. Lagring og transport

Lagring:

1. Oppbevaringsmiljøet for det pakke produktet skal være -30 °C~60 °C. Den relative fuktigheten skal ikke overstige 95%. Det skal ikke være kondens eller etsende gass i rommet, og rommet skal være godt ventilert og rent.
2. Ta ut enheten og lad batteriet hver 3. måned.

Transport:

Ved transport og sirkulasjon skal produktet hindres i regn, vanninntrenging, opp ned, kraftig vibrasjon og støt. Det skal håndteres forsiktig og skånsomt, og det er strengt forbudt å kaste.

1. Utseende (P1)

Nummer	Enhetsnamn	Funktion
1	Strömknapp	Kort tryck: Slutarkompensation / Väcka / Avsluta meny Långt tryck: Slå på / Stäng av strömmen
2	Menuknapp	Kort tryck: Öppna snabbmeny / Bekräfta och spara inställningar Långt tryck: Öppna huvudmeny / Avsluta aktuell meny utan att spara
3	Ned-knapp	Kort tryck: Snabbväxling till falska färger / Växla menyalternativ Långt tryck: Avsluta snabbmenyn för falska färger / Växla menyalternativ
4	Upp-knapp	Kort tryck: Ta foto / Växla menyalternativ Långt tryck: Starta inspelning / Växla menyalternativ
5	Batterifack	Installera batteriet här
6	Linslock	Skydda linsen
7	Vänster fokuseringsvred	Vrid mot okularen för att justera närfokus  Vrid mot objektivet för att justera fjärrfokus 
8	Höger fokuseringsvred	Vrid mot okularen för att justera fjärrfokus  Vrid mot objektivet för att justera närfokus 
9	MIC	Här är mikrofonporten
10	Type-C-port	Anslut till PC och extern skärm via Type-C-kabel
11	Justeringsring	Vrid för att fästa vitljusfilter
12	Adapterring	Anslut enheten till vitljussiktet

2. Installera batteriet (P1)

- a. Öppna batterifackets lock;

- b. Sätt in två batterier enligt de positiva och negativa markeringarna;
- c. Stäng batterifackets lock;

3. Dataöverföring (P2)

- a. Slå på enheten för att säkerställa att den är påslagen;
- b. Anslut enheten till datorn via USB-TypeC-kabel för att komma åt data som lagras på enheten, eller anslut en extern skärm via HDMI-TypeC-kabel för att överföra bildinformation;

4. Anslut mobil-APP

- a. Starta utrustningen för att göra utrustningen i ett startläge;
- b. Aktivera en WiFi-hotspot på din enhet;
- c. Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot via din mobiltelefon och anslut;
- d. Starta TargetIR APP på din telefon för att få en realtidsbild av enheten, kontrollera och komma åt enhet;

5. Laddning / Strömförsörjning

a. Laddningsmetod

Enheten stöder endast strömförsörjning.



b. Strömförsörjningsläge

Enheten stöder adapterförsörjning och batteriförsörjning.

Adapterförsörjning:

Du kan använda en standardadapter för att ansluta din enhet till ström. Öppna USB-locket och anslut adaptern. Strömförsörjning nedan syns i det nedre vänstra hörnet av skärmen.



Batteriförsörjning:

Installera batteriet enligt installationsstegen för strömförsörjning.

När batterinivån ändras kommer en symbol för batterinivå att visas i mitten av skärmen, där den upplysta delen indikerar återstående batterikraft.

Efter att enheten startat och visar realtidsbilden, visas en ikon som motsvarar batterinivån i nedre vänstra hörnet av skärmen.

Batterinivåerna beskrivs enligt följande:

Hög extern batterikraft 

Medelhög extern batterikraft 

Medel extern batterikraft 

Medellåg extern batterikraft 

Låg extern batterikraft 

Extremt låg extern batterikraft 

Obs: Vid låg strömnivå, byt batteri i tid!

6. Funktionsbeskrivning

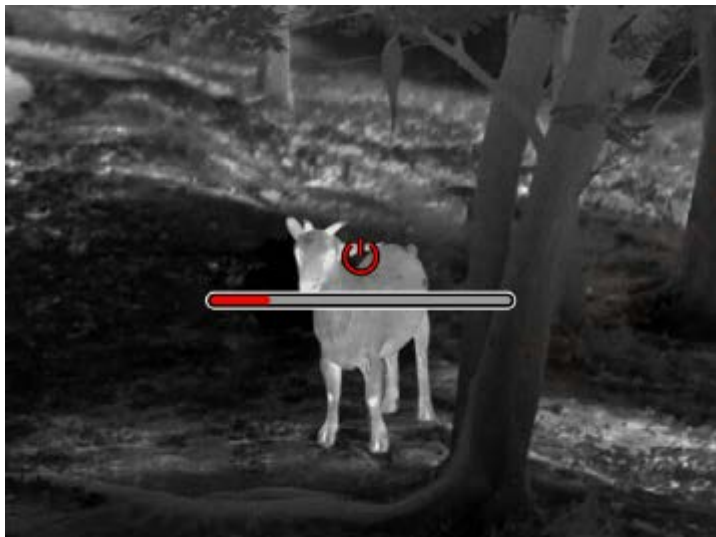
6.1 Snabbstart

Slå på

I avstängt läge, långt tryck håll ned strömknappen tills en startbild visas i okularet, vilket indikerar att enheten har startats framgångsrikt.

Stäng av

I påslaget läge, långt tryck håll ned strömknappen för att visa en framdriftsindikator. Enheten kommer att stängas av framgångsrikt efter att framdriftsindikatorn är klar.



Inaktiverad skärm

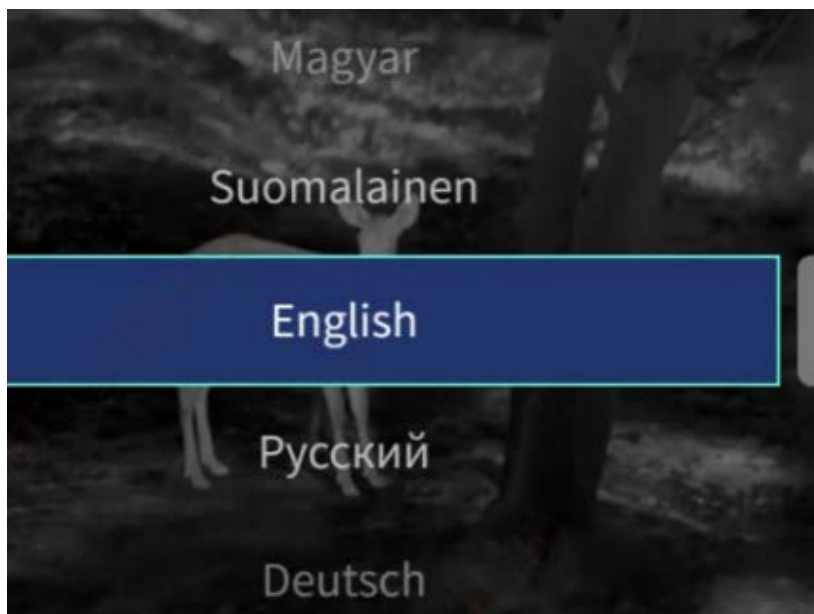
I starttillståndet håller du ned på/av-knappen så visas en indikator för avstängning förlopp. Innan förloppsindikatorn når slutet släpper du på/av-knappen så kan du avbryta avstängningen. Enheten går in i Inaktiverad skärm läge.

Skärm aktiverad

I läget för avstängd skärm, tryck på valfri knapp för att väcka skärmen.

Språkinställningar

När du väljer språk för första gången vid uppstart, tryck kort på upp/ned-knapparna för att välja språk; tryck kort på menyknappen för att bekräfta språkvalet, och tryck kort på menyknappen igen för att bekräfta och gå till huvudgränssnittet. Följ samma steg i språkinställningsmenyn för att ställa in olika språk.



Kompensation

Tryck kort på/av-knappen för att slutföra motsvarande rengöringsåtgärd.

Menygenvägar

Tryck snabbt på menyknappen för att visa snabbmenyn.

Huvudmeny

Tryck och håll ned knappen Meny för att visa huvudmenyn.

Navigera i menyer och alternativ

När enheten är påslagen och i menyläge, tryck kort eller länge på upp/ned-knapparna för att växla mellan menyalternativ.

Avsluta menyn

När enheten är påslagen och i menyläge, tryck länge på menyknappen för att spara och återgå till föregående menyalternativ.

Ta foton

I realtidsläge utan visad meny, tryck kort på foto-knappen (samma som upp-knappen) för att ta ett foto.

Spela in videor

I realtidsläge utan visad meny, tryck länge på foto-knappen (samma som upp-knappen) för att börja spela in. Tryck igen för att stoppa och spara inspelningsfilen.

6.2 Snabbmeny

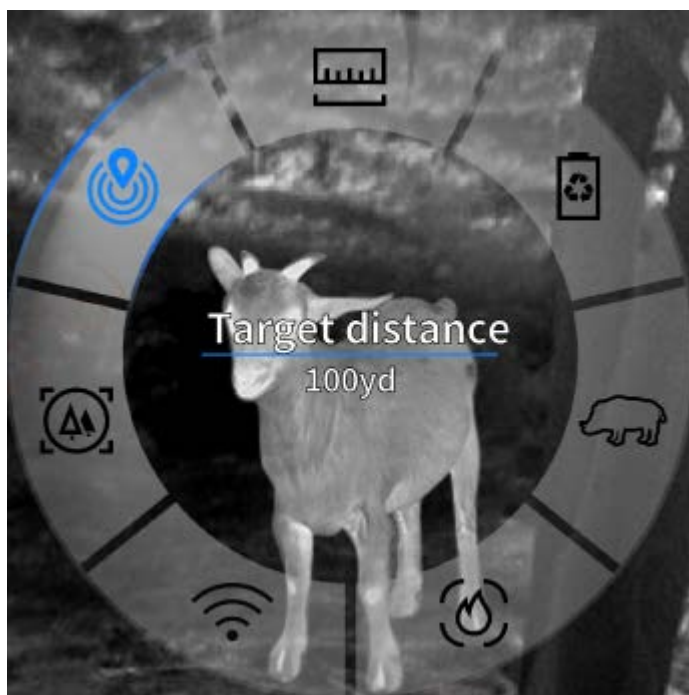
Ungefärlig avståndsmätning

I det ungefärliga avståndsmätningssnittet kan du rotera strömknappen medurs eller moturs för att flytta den övre horisontella linjen upp och ner. När målet är placerat mellan den övre och nedre horisontella linjen kan du ungefärligt uppskatta målets avstånd.



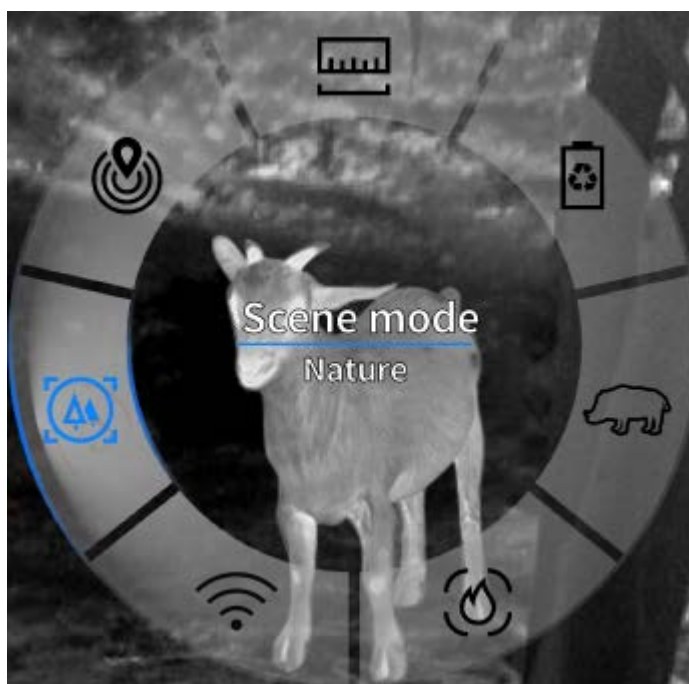
Målavstånd

Visa de sparade målavståndsparmetrarna baserat på inställningarna i Huvudmeny - Skjutavstånd - Anpassade alternativ.



Scenlägen

Du kan ställa in tre scenlägen: Naturlig, Förbättrad och Framträdande. Användare kan välja och ställa in beroende på den aktuella scenen för att uppnå bästa bildresultat.



WiFi

Du kan ställa in WiFi-hotspots på antingen 2,4G eller 5G frekvensband. Efter att ha anslutit via mobilappen och enheten överförs realtidsbilden till mobilappen, och enheten kan styras genom mobilappen.

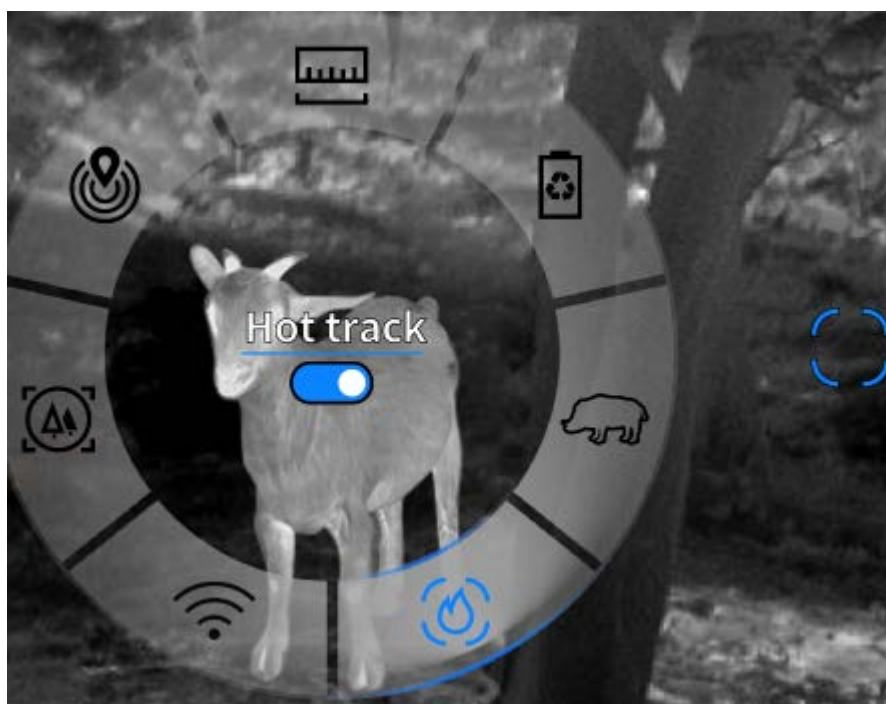
WiFi-konto: TB-XXXX (där X är de sista fyra siffrorna i MAC-adressen)

Lösenord: 12345678



Hetpunktsspårning

När det är aktiverat visas en hotspot-spårningspekare. Denna pekare kommer automatiskt att spåra den punkt med den högsta temperaturen på skärmen.



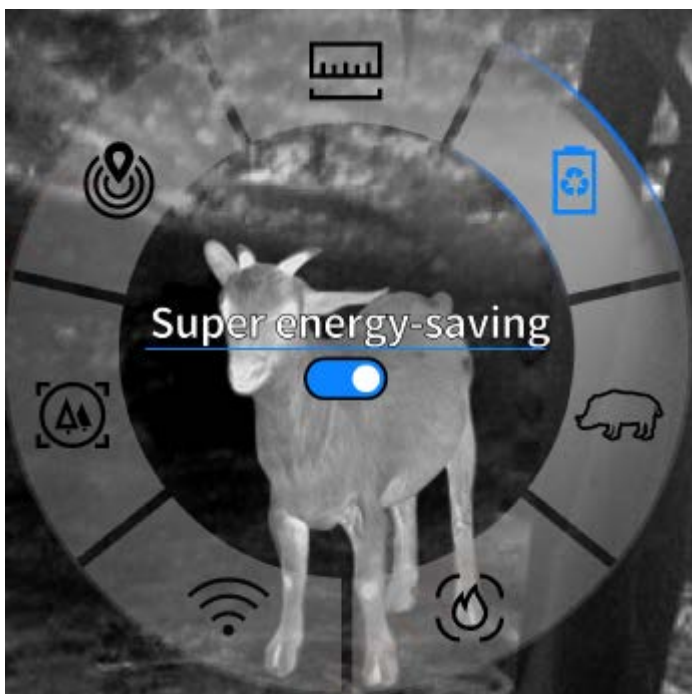
Bildkonturering

När det är aktiverat kommer konturer av mål med temperaturdifferenser från omgivningen att ritas på den realtidsbilden för att framhäva målet.



Super Energisparläge

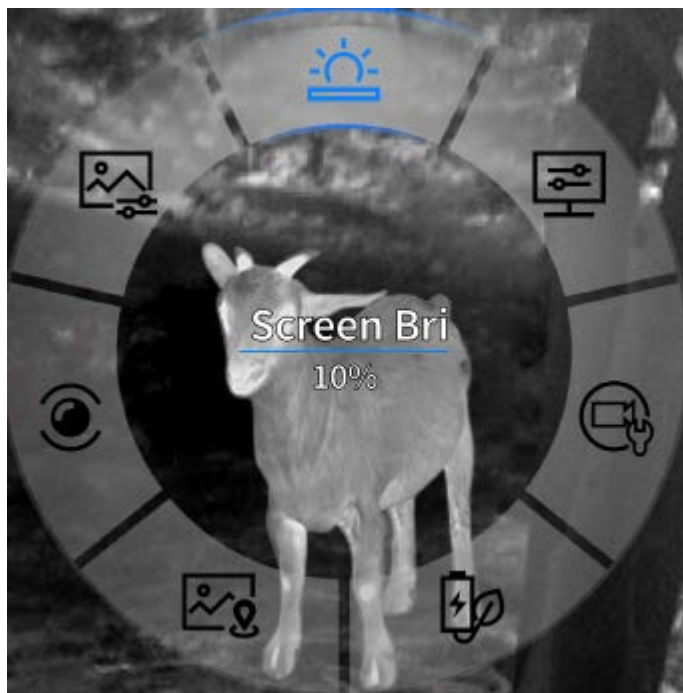
När det är aktiverat visas en Super Energisparläge-ikon. OLED-belysningen kommer att vara fast på 20% och kan inte justeras. Funktioner som WiFi, hotspot-spårning och bildkonturering kan inte aktiveras. Om dessa funktioner redan är aktiverade kommer de att stängas av automatiskt.



6.3 Huvudmeny

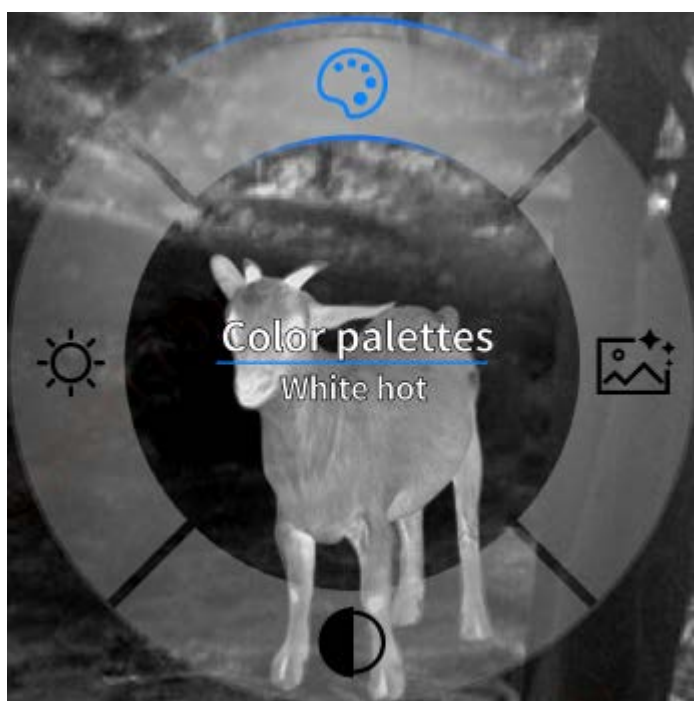
Skärmbelysning

Du kan ställa in skärmbelysningen på 10 nivåer, från 10% till 100%. Ett högre värde innebär högre ljusstyrka.



Falsk färg

I huvudmenyns skärminställningar, välj menyn för falsk färg för att konfigurera den falska färgen som visas på realtidsbilden. Du kan ställa in olika falska färger baserat på observationsmiljön och personliga preferenser för att visa olika färger på mål och bakgrund. Tillgängliga falska färger inkluderar: Vit Het, Svart Het, Röd Het, Järn Röd, Blå Het, Grön Het och Djupbrun.



Ljusstyrka

Du kan ställa in detektorns ljusstyrka på 10 nivåer, från 10% till 100%. Ett högre värde innebär högre ljusstyrka på bilden på skärmen.



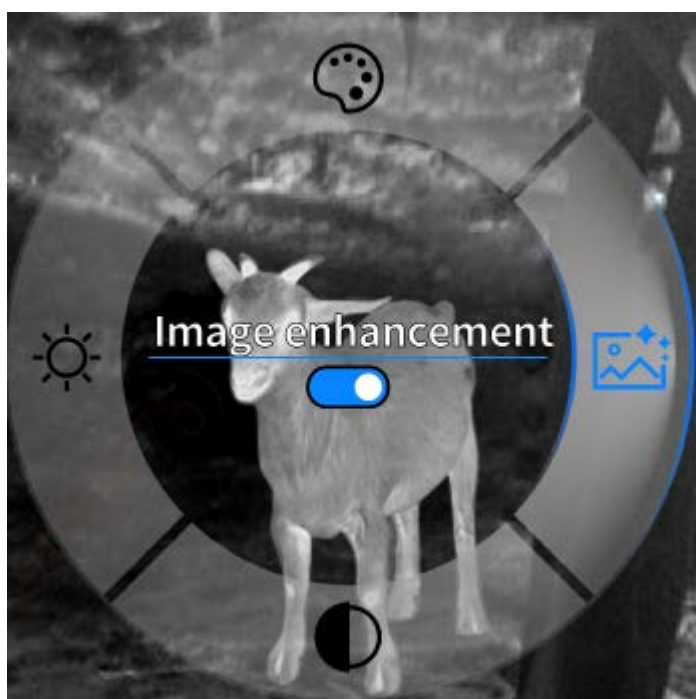
Kontrast

Du kan ställa in detektorens kontrast på 10 nivåer, från 10% till 100%. Ett högre värde innebär högre kontrastnivå på bilden på skärmen.



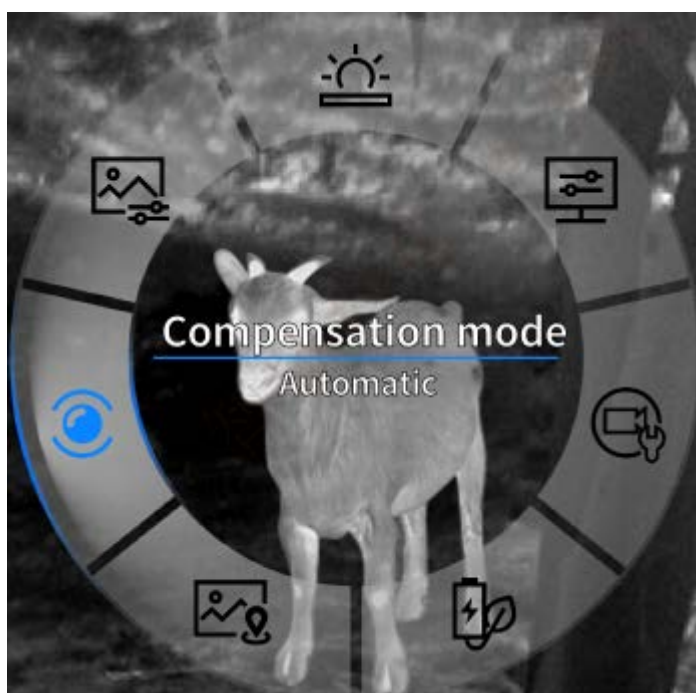
Bildförbättring

När det är aktiverat kan du justera bildkvaliteten för att framhäva måldetaljer i realtidsbilden.



Kompensationsmetod

Ställ in skärmens kompensationsmetod till antingen manuell eller automatisk kompensering. I manuell kompensationsläge kan du utlösa kompensering genom att kort trycka på strömbrytaren medan du är i realtidsbildläge. I automatisk kompensationsläge kommer enheten att utföra kompensationsoperationer automatiskt.



Menyskala

I huvudmenyn - Skärmskoordinatkonfigurationsmenyn, välj Menykonfiguration och gå sedan till Menyskala. Ställ in menyns skalfaktor för att matcha olika förstoringar på det vita ljusets kikare. Alternativen inkluderar 1X, 3X och 6X. Säkerställ att det vita ljusets kikare också är inställd på motsvarande förstoring (1X, 3X, 6X) för att möjliggöra korrekt observation.



Menykoordinater

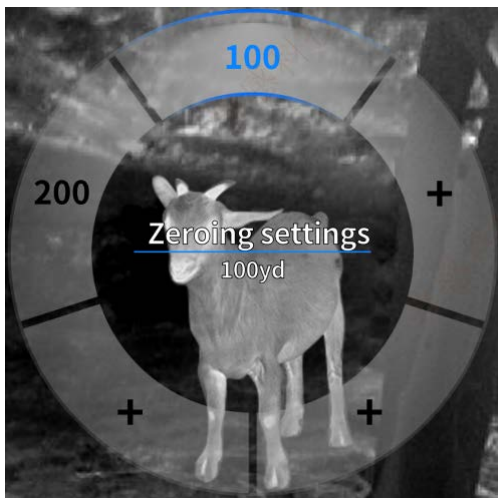
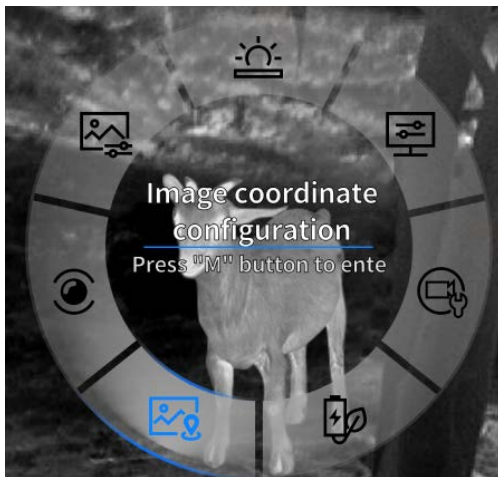
I huvudmenyn - Skärmskoordinatkonfigurationsmenyn, välj Menykonfiguration och gå sedan till Menykoordinater. Använd korta eller långa tryck på upp/ner-knapparna för att justera X- och Y-koordinaterna för menyn, och ändra dess position på realtidsbilden för att underlätta observation av enhetens meny under det vita ljusets kikare.



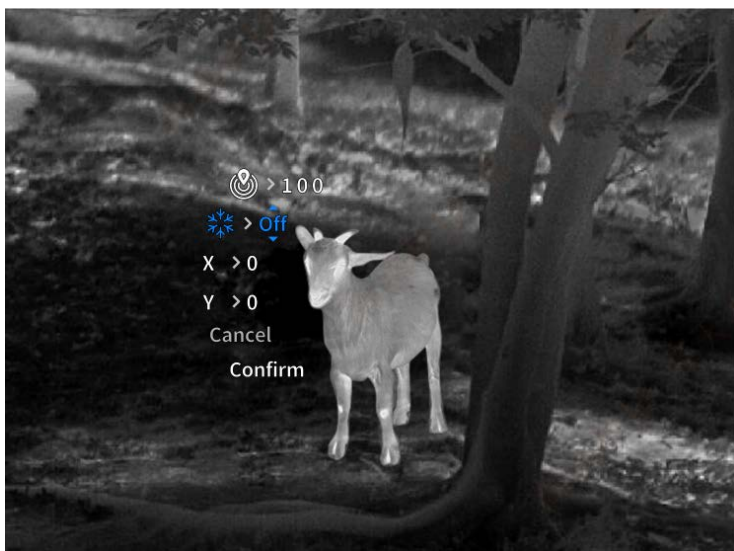
Nollkalibreringsinställningar

Nollkalibrering bör utföras på en professionell skjutbana. Nollkalibreringsinställningarna inkluderar två förinställda skjutavstånd, 100 meter och 200 meter, samt tre anpassade avståndskonfigurationsmenyer. Nollkalibreringsinställningar för olika avstånd sparas oberoende. Till exempel, vid 100 meter, är stegen som följer:

- 1) Använd menykontrollen för att gå till menyn "Skärmskoordinatkonfiguration - Nollkalibreringsinställningar", välj 100 meter och börja inställningen.



- 2) Gå till den separata nollkalibreringsskärmen och kontrollera om X/Y-koordinaterna är noll (vid första nollkalibrering är det standardinställt på noll).
- 3) Rikta korshåret i det vita sikte mot målets mittpunkt och avfyr en kula efter att vapnet har stabiliserats så mycket som möjligt.
- 4) Om vapnet förflyttas på grund av vibrationer, justera korshåret i det vita sikte så att det återigen är centrerat på målets mittpunkt. Välj sedan "frys skärmen" (denna åtgärd är för att förhindra avvikelser orsakade av mänsklig rörelse i siktet när du justerar riktningen).



5) Justera X/Y-värdena för att ändra koordinaterna för den synliga skärmområdet så att kulan som träffat målet flyttas till mitten av korshåret i det vita sikte. När korshåret i det vita sikte är centrerat på kulan, välj och klicka på "bekräfta" för att slutföra nollkalibreringen.

6) Rikta med det vita siktets korshår efter nollkalibreringen och avfyr mot målet igen. Kulan ska nu träffa i korshårets mittpunkt. Om det fortfarande inte är korrekt, vänligen upprepa stegen ovan för att fortsätta justera.

Smart viloläge

I huvudmenyn under "Ströminställningar" kan du välja intelligent viloläge för att ställa in vilolägesbrytaren. När brytaren är påslagen, om enheten upptäcker att lutningsvinkeln är $\geq 50^\circ$ eller svängvinkeln är $\geq 50^\circ$ (där enhetens topp är referensläget) och ingen WiFi/Bluetooth/extern skärm/PC är ansluten, samt ingen åtgärd görs inom 3 minuter, börjar nedräkningen till viloläge. När nedräkningen är klar går enheten i viloläge. Efter viloläge kan enheten väckas genom att kort trycka på strömbrytaren.



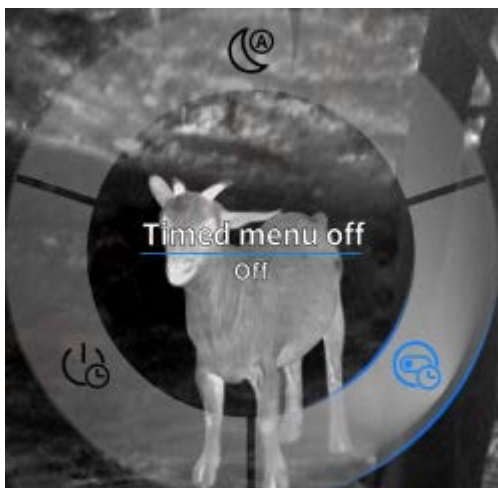
Tidsinställd avstängning

I huvudmenyn under "Ströminställningar" kan du välja tidsinställd avstängning. När du har gått in i menyn för tidsinställd avstängning kan du ställa in tiden för automatisk avstängning på 15, 30 eller 60 minuter. Om ingen åtgärd görs under den valda tiden och enheten inte är ansluten till WiFi, Bluetooth, extern skärm eller PC, börjar en nedräkning till avstängning. När nedräkningen är klar stängs enheten av.



Tidsinställd menystängning

I huvudmenyn under "Ströminställningar" kan du välja tidsinställd menystängning. När du har gått in i menyn för tidsinställd menystängning kan du ställa in automatisk stängning av menyn efter 10, 20 eller 60 sekunder. Om ingen åtgärd görs under den valda tiden, stängs menyn automatiskt.



Ljud

I huvudmenyn under "Inspelningsinställningar" kan du ställa in ljudfunktionen. När funktionen är påslagen kommer ljudet att synkroniseras med videoinspelningen i .mp4-filen, och ljudet kommer att spelas upp tillsammans med videon. Om ljudet är avstängt, kommer den inspelade videon att vara utan ljud.



Intelligent inspelning

I huvudmenyn under "Inspelningsinställningar" kan du välja och gå in på menyn för intelligent inspelning. Här kan du ställa in intelligent inspelning. När funktionen är aktiverad och enheten upptäcker vibrationer, kommer den automatiskt att spela in ett videoklipp och ta fem bilder.



Återspelning

I huvudmenyn under "Inspelningsinställningar" kan du välja och gå in på menyn för återspelning. Här kan du återspela alla sparade videofiler från intelligent inspelning. Följande är stegen:

(1) Ingång: Meny -> Inspelningsinställningar -> Intelligent inspelning -> Återspelning -> Alla videor återspelningsminiaturlista; (Om det inte finns några filer att återspela, klicka på "Återspelning", och en toast-meddelande kommer att visa "Inga filer", och du kan inte komma åt filerna.)

(2) Videåterspelningsminiaturlista**: Visas i omvänd tidsordning, med fokus som standard på den senaste filen, alla filer visas i en flödeslista nedåt;

- Stöder val av föregående eller nästa fil, med loopval.

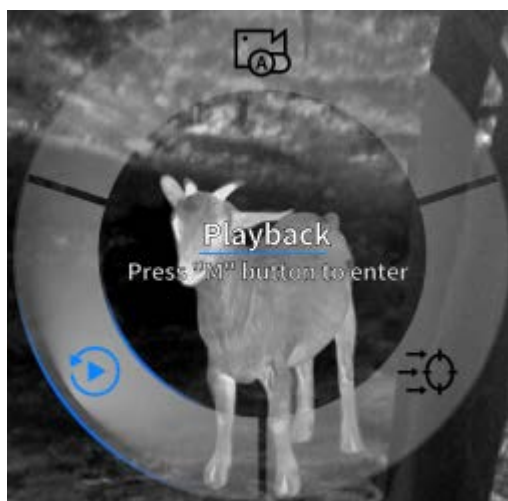
- Stöder visning av aktuell fils rang bland alla återspelningsfiler.

- Stöder visning av filens längd.

- Stöder visning av filnamn.

- Stöder radering av aktuell fil (långtryck på upp-/nedknappen).

(3) I listan med alla videor återspelningsminiaturer kan du korttrycka på menykontrollen för att spela upp och visa den sparade inspelningsfilen i stor vy.



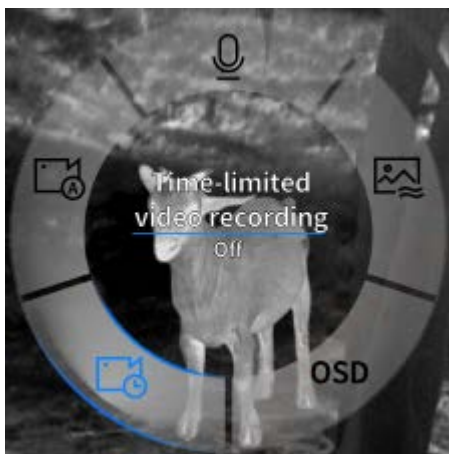
Känslighet

I huvudmenyn under "Inspelningsinställningar" kan du välja menyn för känslighet. När du går in i menyn kan du justera känsligheten för att utlösa intelligent inspelning. Känsligheten har fem nivåer från 1 till 5, där högre nivåer innebär högre känslighet (ju högre nivå, desto lättare utlöses inspelningen).



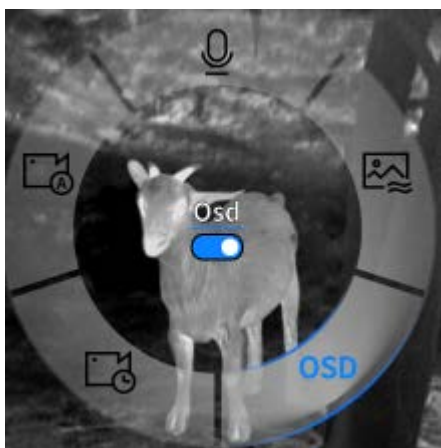
Tidsbegränsad inspelning

I huvudmenyn under "Inspelningsinställningar" kan du välja att gå in på menyn för tidsbegränsad inspelning. Här kan du ställa in alternativ för att stänga av eller sätta tidsbegränsning för inspelning på 15/60 sekunder. När du väljer 15/60 sekunder och startar inspelningen, kommer inspelningen automatiskt att spara filen när inspelningstiden når 15/60 sekunder.



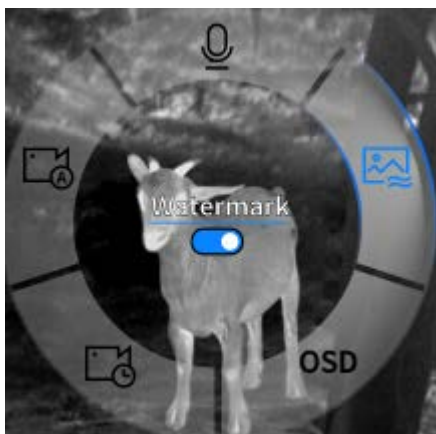
OSD

I huvudmenyn under "Inspelningsinställningar" kan du välja att aktivera OSD. När OSD är aktiverat, kommer bilder och videofiler som sparas efter att ha tagit en bild eller spelat in en video att innehålla alla element på skärmen. Om OSD är avstängt kommer bilder och videofiler som sparas efter att ha tagit en bild eller spelat in en video inte att innehålla några UI-element från skärmen, men alla UI-element kommer fortfarande att visas på den realtidsbild som visas på skärmen.



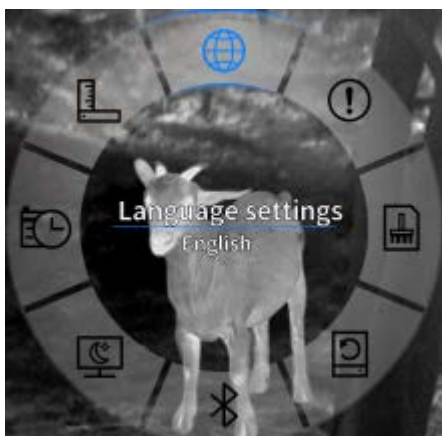
Vattenstämpel

I huvudmenyn under "Inspelningsinställningar" kan du ställa in vattenstämpelns på/av-reglage. När vattenstämpeln är aktiverad visas datum och tid i nedre högra hörnet av skärmen.



Språkinställningar

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" kan du välja och gå in på språkinställningsmenyn. Här kan du växla mellan engelska, ryska, tyska, franska, italienska, spanska, japanska, koreanska, polska, rumänska, norska, svenska, danska, tjeckiska, slovakiska, ungerska och finska, totalt 17 språk. Efter att ha ställt in ett språk kommer enhetens språk att bytas till det valda språket.



Enheter

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" kan du välja och gå in på enhetsinställningsmenyn. Här kan du välja mellan meter och yard. Efter att ha valt och bekräftat en enhet kommer den att användas för att beräkna och visa avstånd för både grov mätning och målavstånd.



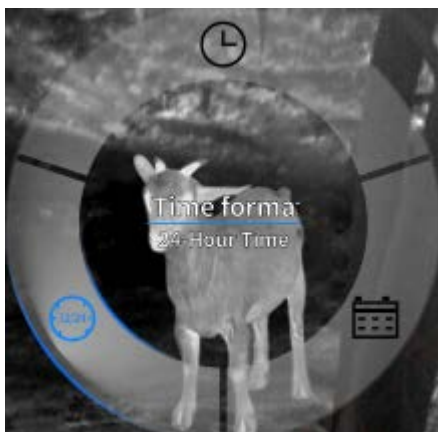
Tidsinställningar

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" och "Tidsjustering" kan du välja och gå in på tidsinställningsmenyn. Här kan du justera enhetens tid och datum. Efter att ha bekräftat och sparat inställningarna kommer enhetens systemtid att synkroniseras och resultaten kommer att visas i vattenmärket.



Tidsformat

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" och "Tidsjustering" kan du välja och gå in på tidsformatmenyn. Här kan du välja mellan 12-timmarsformat och 24-timmarsformat för tidsvattenmärket. Resultatet synkroniseras med vattenmärket.



Datumformat

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" och "Tidsjustering" kan du välja och gå in på datumformatmenyn. Här kan du välja mellan YYYY-MM-DD och DD-MM-YYYY för datumvattenmärket. Resultatet synkroniseras med vattenmärket.



Skärmavstängning

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" kan du ställa in skärmavstängning. När det är aktiverat kommer en standby-ikon att visas på skärmen när enheten går in i skärmavstängningsläge. Tryck på valfri knapp på enheten för att återställa skärmens visning.



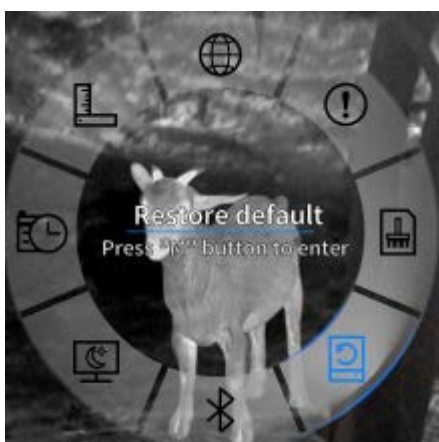
Bluetooth

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" kan du ställa in Bluetooth. När det är aktiverat kan du ansluta en Bluetooth-fjärrkontroll och styra enheten med den.



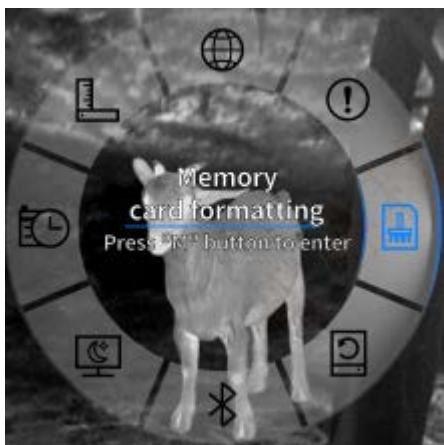
Återställ standardvärden

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" kan du välja att gå till menyn för att återställa standardvärden. Välj "Ja" för att återställa enheten till fabriksinställningar; enheten startar om automatiskt och språkguiden visas, medan alla inställningar återställs till standard. Välj "Nej" för att avbryta åtgärden.



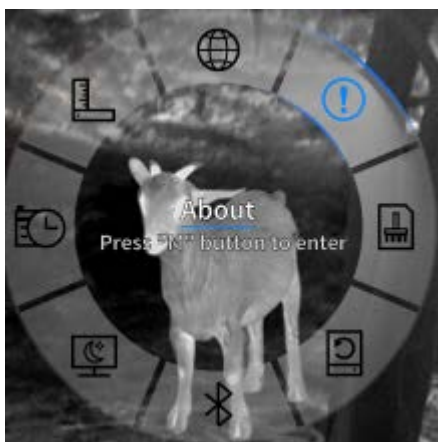
Formatera minneskort

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" kan du välja att gå till menyn för att formatera minneskort. Välj "Ja" för att formatera minneskortet; kortet formateras och all data raderas. Välj "Nej" för att avbryta åtgärden.

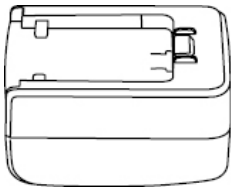
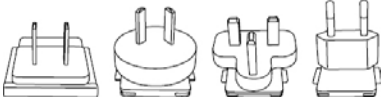
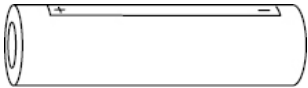
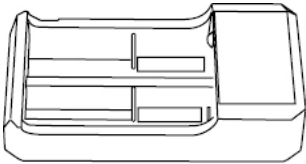
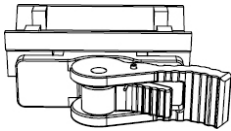
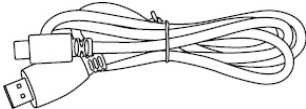


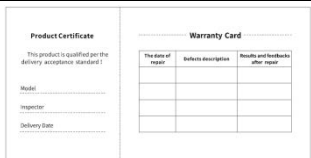
Om

I huvudmenyn under "Allmänna inställningar" kan du välja att gå till menyn "Om" för att visa information om enhetens mjukvaruversion och MAC-adress med mera.



7. Förteckning över artiklar

 5 V 2 A-adapter ×1	 Adapterplugg: Europeisk standard ×1, Brittisk standard ×1, Amerikansk standard ×1, Australisk standard ×1
 Batterier ×2	 Batteriladdningsbas
 Synens bas x1	 USB-kabel ×1
 Säkerhetsinformationsblad ×1	 Snabbstartsguide ×1

 Garantikort ×1	
---	--

8. Vanliga felsökningsguider

a. Enheten kan inte slås på

Lösning: Byt batteri eller anslut till adaptern och slå sedan på den.

b. Enheten meddelar att den inte kan ta foton/spela in videor

Lösning: Det interna lagringsutrymmet är fullt, och det är nödvändigt att formatera minneskortet eller koppla från enheten från datorn.

c. Tiden som visas på enheten skiljer sig från den faktiska tiden

Lösning: Återställ enhetens tid och datum i menyn.

d. Skärmen är avstängd under användning

Lösning: Kort tryck på den kombinerade knappen för att väcka och tända skärmen.

e. Bilden från enheten är suddig under användning

Lösning: Vänd linsen för att fokusera manuellt tills skärmen är ren.

9. Lagring och transport

Lagring:

1. Lagringsmiljön för den förpackade produkten ska vara -30°C~60°C. Den relativa luftfuktigheten ska inte överstiga 95%. Det ska inte finnas kondens eller korrosiv gas i rummet, och rummet ska vara väl ventilerat och rent;
2. Ta ut enheten och ladda batteriet var 3:e månad.

Transport:

1. Vid transport och hantering ska produkten skyddas från regn, vatteninträngning, upp-och-nedvändning, svår vibration och stöt. Den ska hanteras försiktigt och varsamt, och det är strängt förbjudet att kasta.

1. Udseende (P1)

Serienummer	Enhedens navn	Funktion
1	Tænd/sluk-knap	Kort tryk: Lukkerkompensation/vækning/forlade menu Langt tryk: Tænd/sluk
2	Menuknap	Kort tryk: Hent genvejsmenuen/bekræft for at gemme indstillinger Langt tryk: Hent hovedmenuen/forlad den aktuelle menu uden at gemme
3	Ned-tast	Kort tryk: Skift til den hurtige pseudo-farvemenu/skift menuindstillinger Langt tryk: Afslut den hurtige pseudo-farvemenu/skift menuindstillinger
4	Op-tast	Kort tryk: Tag foto/skift menuindstillinger Langt tryk: Optag video/skift menuindstillinger
5	Batterirum	Installer batteriet her
6	Objektivdæksel	Beskyt linsen
7	Venstre fokusnap	Drej mod okularet for at justere til nærfokus  Drej objektivlinsen for at justere til fjernfokus 
8	Højre fokusnap	Drej mod okularet for at justere til fjernfokus  Drej objektivlinsen for at justere til nærfokus 
9	MIC	Dette er optagelsesporten
10	Type-C port	Tilslut PC og ekstern skærm via type-C port
11	Justeringsring	Drej for at fastgøre hvidlysspejlet
12	Adaptingering	Tilslut enheden og hvidlysspejlet

2. Installer batteriet (P1)

- a. Åbn batterirummets dæksel;

- b. Indsæt 2 batterier i henhold til de positive og negative markeringer;
- c. Luk batterirummets dæksel;

3. Dataoverførsel (P2)

- a. Start enheden for at tænde den;
- b. Forbind enheden til PC'en via et USB-Type-C-kabel for at få adgang til data i enhedens lager på PC'en, eller forbind med et HDMI-Type-C-kabel til en ekstern skærm for at overføre billedinformationer;

4. Tilslut mobil APP

- a. Start udstyret for at gøre udstyret i en startposition;
- b. Aktivér et WiFi-hotspot på din enhed;
- c. Søg efter navnet på din enhed WiFi-hotspot via din mobiltelefon og tilslut;
- d. Start TargetIR APP på din telefon for at få et realtidsbillede af din enhed, kontrol og adgangsenhed;

5. Opladning/strømforsyning

a. Opladningsmetode

Enheden understøtter kun strømforsyning.



b. Strømforsyning tilstand

Understøtter adapter strømforsyning og batteri strømforsyning.

Adapter strømforsyning:

Du kan bruge en standardadapter til at forbinde din enhed til strøm. Åbn USB-dækslet, og tilslut adapteren. Strømforsyning nedenfor er synlig i nederste venstre hjørne af skærmen.



Batteri strømforsyning:

Strøm kan leveres efter installation af batteriet i henhold til batteri installation strinnene.

Når batteri strømniveau ændres, vises strømniveau indikatoren i midten af skærmen, og den oplyste del af strømniveau indikatoren viser batteriets resterende batteri strømniveau.

Når du har startet live-skærmen, vises ikonet, der svarer til strømniveau ovenfor, i nederste venstre hjørne af skærmen.

Strømniveau er som følger:

Det eksterne batteristrømniveau er højt 

Det eksterne batteristrømniveau er medium højt 

Det eksterne batteristrømniveau er i gennemsnit 

Det eksterne batteristrømniveau er medium-lav 

Det eksterne batteristrømniveau er svagt 

Det eksterne batteristrømniveau er for lavt 

NB! Når strømniveau er svagt, skal du udskifte det i tide!

6. Funktion beskrivelse

6.1 Hurtig start

Strøm aktiveret

Tryk længe på/fra-knappen i off-state, indtil startbilledet vises i okularet, og enhedsstøvlerne med succes.

Strøm deaktiveret

Tryk og hold på/sluk-knappen i tilstanden for at få vist lukningsforløbslinjen, der varer, indtil nedlukningen lykkes, når strømlinjen er slukket.



Skærmnedlukning

I starttilstanden skal du holde tænd/sluk-knappen nede, og der vises en indikator for nedlukning. Før statuslinjen når slutningen, skal du slippe tænd/sluk-knappen, og du kan annullere nedlukningen. Enheden går i skærmnedlukningstilstand.

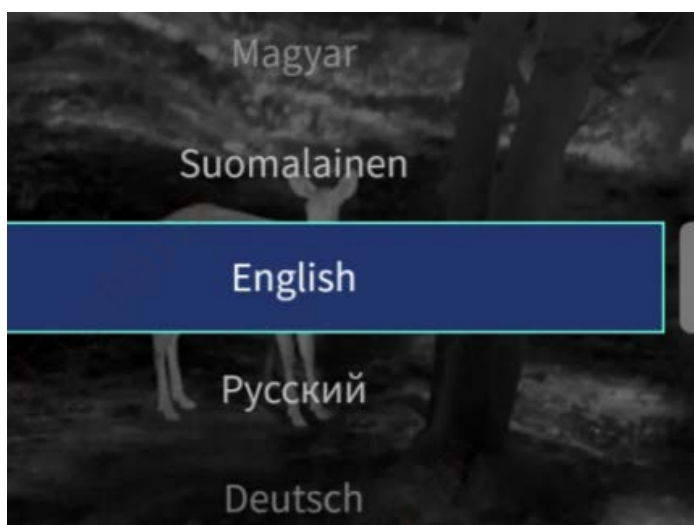
Skærm aktiveret

Aktiver enhedsknappen for at aktivere skærmen i Skærm deaktiveret tilstand.

Sprog indstillinger

Når du tænder enheden for første gang og vælger sprog, tryk kort på op/ned-tasterne for at vælge sprog; tryk kort på menuknappen for at bekræfte sprogvalget, og tryk kort igen på menuknappen for at bekræfte sproget og komme ind i hovedmenuen.

Forskellige sprog kan indstilles ved den samme handling i sprogindstillingsmenuen.



Kompensere

Tryk kort på/sluk-knappen for at afslutte den tilsvarende compensation handling.

Menu genveje

Tryk hurtigt på menuknappen for at få vist genvejsmenuen.

Hovedmenu

Tryk på knappen Menu, og hold den nede for at få vist hovedmenuen.

Flyt menu og valgmuligheder

Når enheden er tændt og menuen er åben, tryk kort eller tryk langt på op/ned-tasterne for at skifte mellem menuindstillinger.

Afslut menuen

Når enheden er tændt og menuen er åben, tryk langt på menuknappen for at gemme og vende tilbage til det forrige menupunkt.

Tag foto

I **realtidsskærmtilstand** uden menuopkald, tryk kort på kameraknappen (samme som op-tasten), og enheden kan tage billeder.

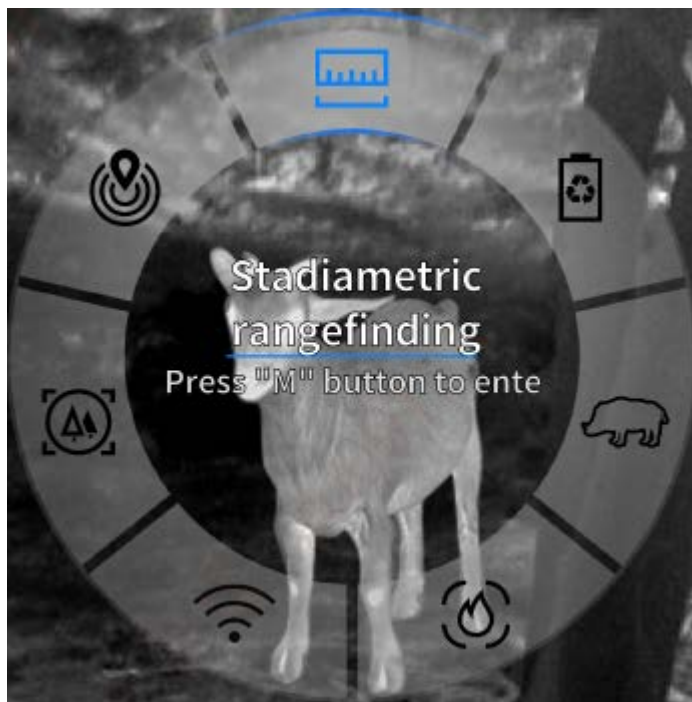
Optag video

I **realtidsskærmtilstand** uden menuopkald, tryk langt på kameraknappen (samme som op-tasten), og enheden kan begynde at optage video, tryk langt igen, og enheden kan stoppe og gemme videofilen.

6.2 Genvejsmenu

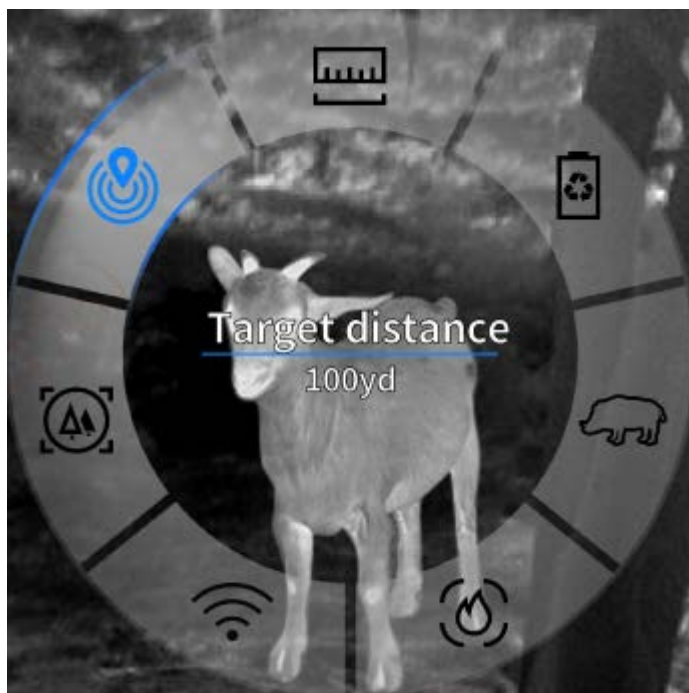
Omtrentlig afstandsmåling

I grænsefladen for omtrentlig afstandsmåling kan du dreje tænd/sluk-knappen med uret eller **mod** uret for at flytte den øverste vandrette linje op og ned. Når målet på skærmen er præcist placeret mellem de øverste og nederste vandrette linjer, kan du groft estimere målets afstand.



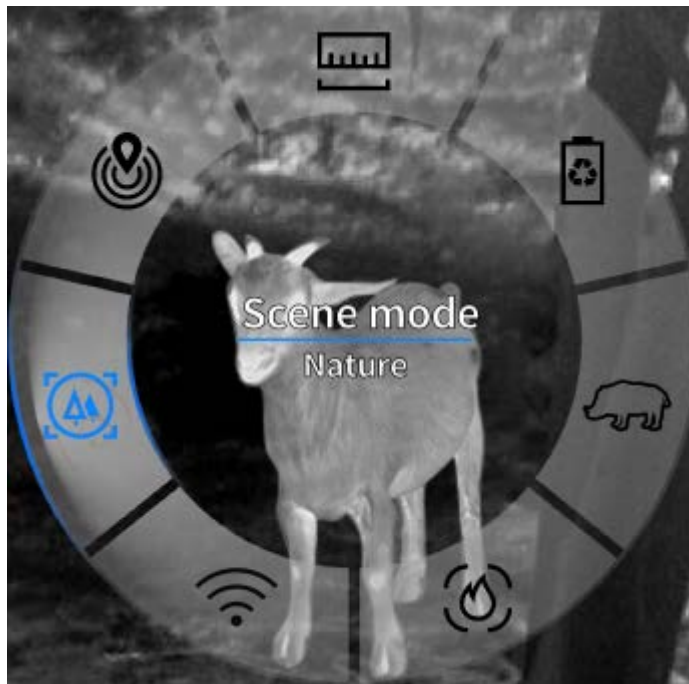
Målafstand

I henhold til Hovedmenuen - Skudafstand - Burgerdefinerede indstillinger, vises de gemte målafstandeparametre.



Scenetilstand

Tre scenetilstande kan indstilles: Naturlig/forbedret/fremhævnig. Brugere kan vælge indstillinger i henhold til realtidsscenen for at opnå den mest ideelle billedeffekt.



WiFi

WiFi-hotspot kan opsættes i 2,4G- eller 5G-frekvensbånd, efter at have oprettet forbindelse mellem mobilappen og enheden, kan du overføre realtidsbilleder til mobilappen, og enheden kan betjenes via mobilappen.

WiFi Konto: TB-XXXX (X er de sidste fire cifre i MAC-adressen)

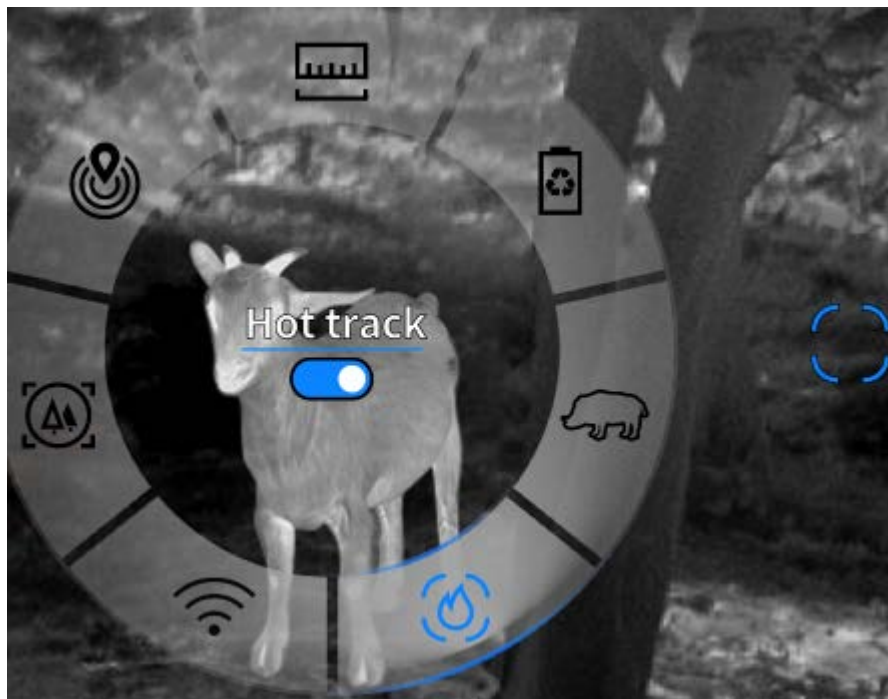
Adgangskode: 12345678



Hotspot-sporing

Når den er tændt, vil hotspot-sporingsmarkøren blive vist. Og denne markør vil

automatisk spore det højeste temperaturmålpunkt på skærmen.



Billedeomrids

Når den er tændt, kan du tegne konturerne af mål, der har en temperaturforskel i forhold til det omgivende miljø i realtidsbilledet, og dermed fremhæve målet.



Super strømbesparelse

Når den er tændt, vises et super strømbesparende ikon. OLED-belysningen er fastsat til 20% og kan ikke justeres. Funktioner som WiFi, hotspot-sporing og billedeomrids kan ikke aktiveres, og hvis nogen af disse funktioner allerede er aktiveret, vil de blive

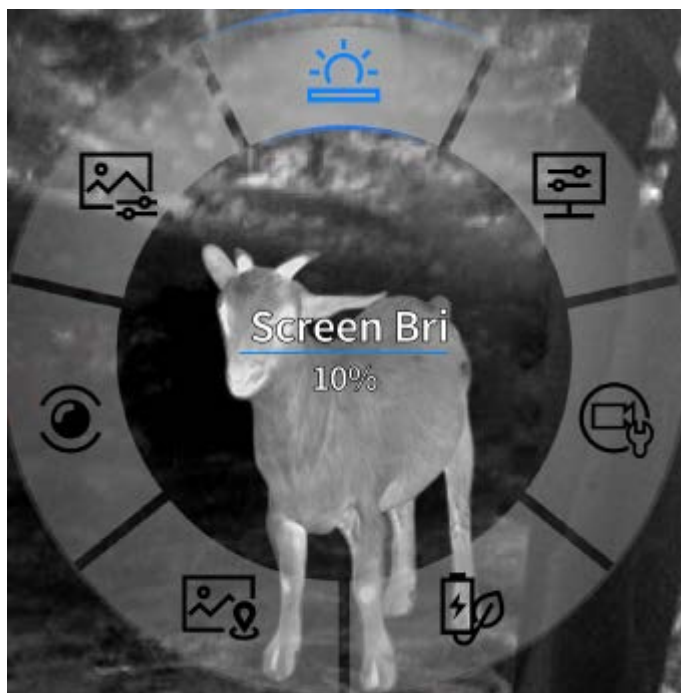
deaktiveret.



6.3 Hovedmenu

Skærmens lysstyrke

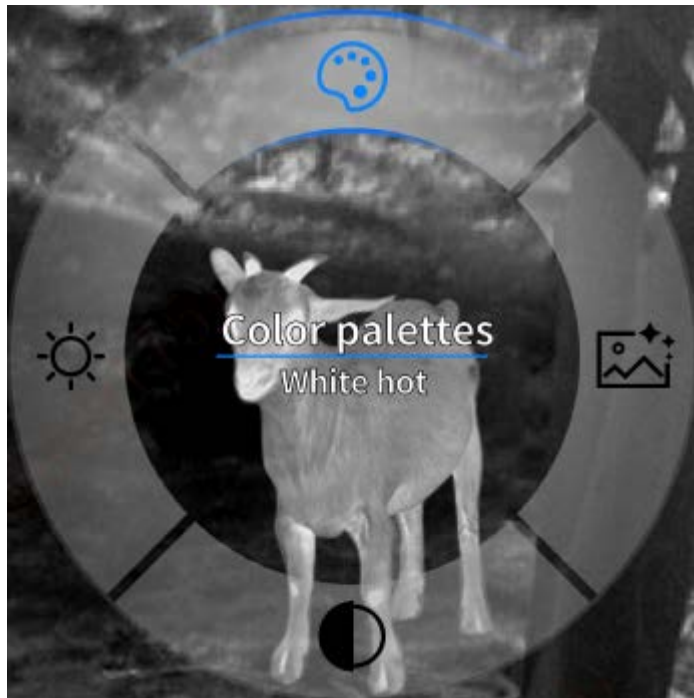
Der er 10 niveauer af skærmens lysstyrke, som kan indstilles, med lysstyrkeniveauer fra 10%-100%. Jo højere værdien er, jo stærkere er lysstyrken.



Pseudo-farve

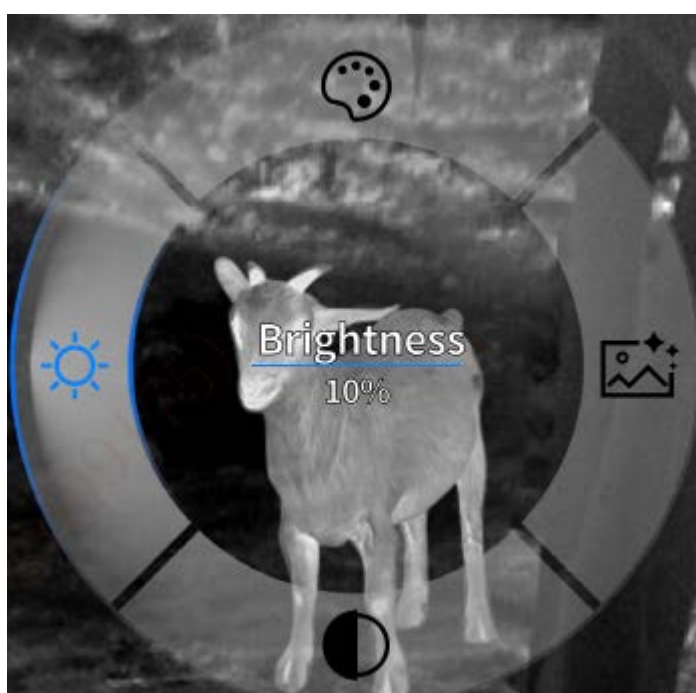
I hovedmenuens skærmindstillinger skal du vælge pseudofarvemenuen for at indstille

pseudofarven på realtidsskærmen. Der kan indstilles forskellige pseudofarver i henhold til observationsmiljøet og personlige behov, så der vises forskellige mål- og baggrundsfarver. Der er 7 salgs pseudo-farver: hvid varm, sort varm, rød varm, jernrød, blå varm, grøn varm og mørkebrun.



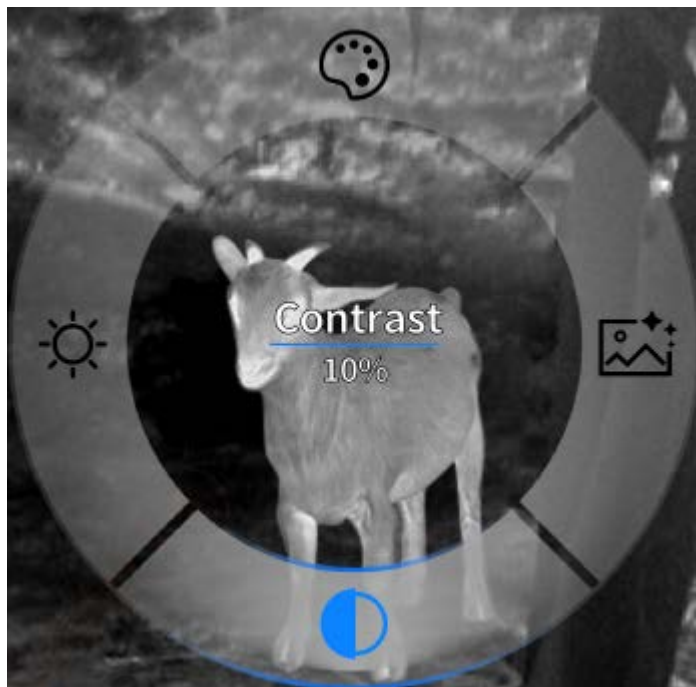
Lysstyrke

Der er 10 niveauer af detektorlysstyrke, der kan indstilles, med lysstyrkeniveauer fra 10%-100%. Jo højere værdien er, jo lysere er billedet på skærmen.



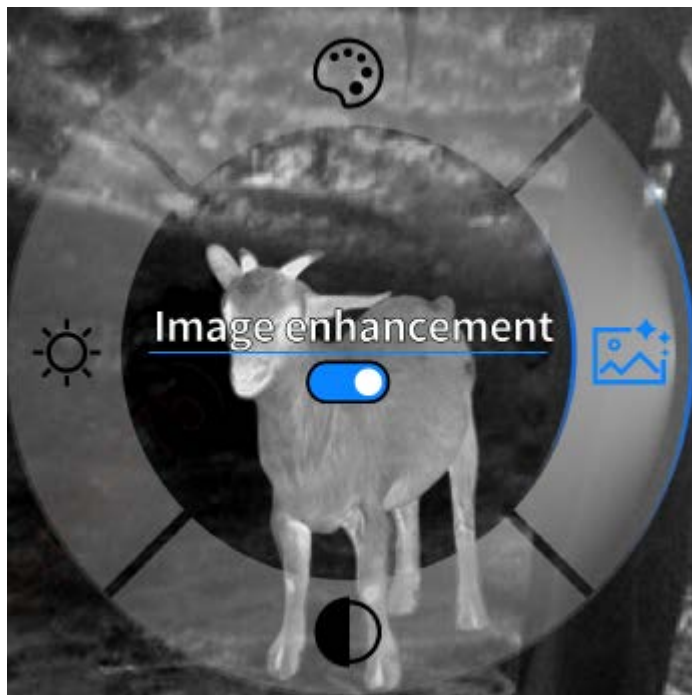
Kontrast

Der er 10 niveauer af detektorkontrast, der kan indstilles, med lysstyrkeniveauer fra 10%-100%. Jo højere værdien er, jo højere er kontrasten i billedet på skærmen.



Billedforbedring

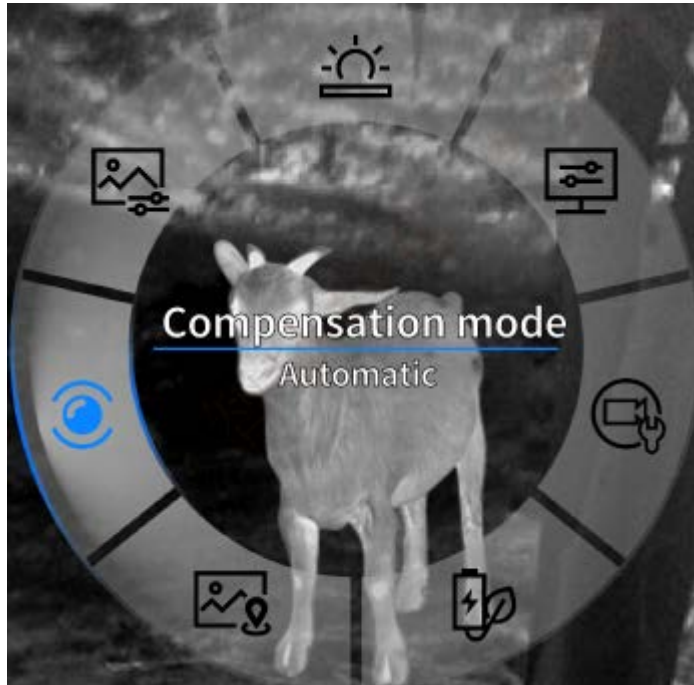
Når den er tændt, kan billedkvaliteten justeres for at fremhæve måldetaljerne i realtidsbilleder.



Kompensationsmetode

Indstil skærmkompensationsmetoden. Du kan indstille to kompensationsmetoder,

nemlig manuel kompensation eller automatisk kompensation. I manuel kompensationstilstand kan du udløse kompensation ved at trykke kort på tænd/sluk-knappen i realtidsskærmtilstand. I automatisk kompensationstilstand udfører enheden adaptivt kompensationshandlinger.



Menu skalering

I hovedmenuen - skærmkoordinatkonfigurationsmenuen, vælg menukonfiguration. Efter at have gået ind i menuen for menukonfiguration, vælg menu skalering for at indstille zoomfaktoren for menuen, så den passer til forskellige forstørrelser på den hvide lysoptik. Du kan vælge mellem 1X, 3X og 6X. I synkroniseret tilstand skal den hvide lysoptik også indstilles til 1X, 3X eller 6X for at lette observation.



Menukoordinat

I hovedmenuen - skærmkoordinatkonfigurationsmenuen, vælg menukonfiguration.

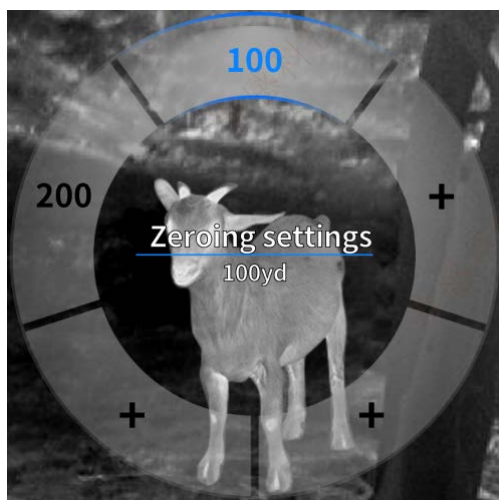
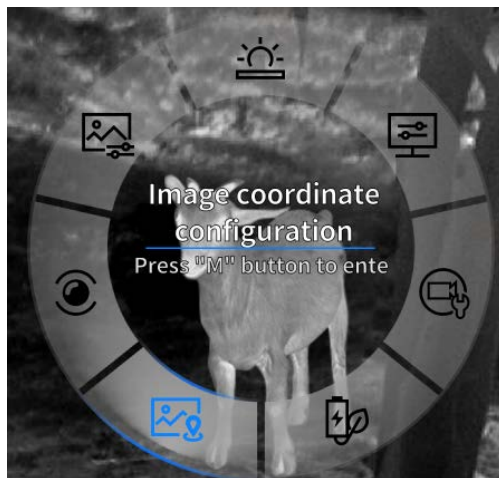
Efter at have gået ind i menuen for menukonfiguration, vælg menukoordinat, og du kan flytte X- og Y-koordinater for menuen ved at trykke kort/langt på op/ned-tasterne, så du kan justere menuens position på realtidsskærmen for bedre observation gennem den hvide lysoptik.



Nulstillingsindstilling

Nulstilling skal udføres på en professionel skydebane. I nulstillingsindstillingerne er der to standardoptageafstande på 100 og 200 meter samt tre reservede menuer til brugerdefinerede afstande. Nulstillingsindstillingerne for forskellige afstande gemmes uafhængigt. For eksempel ved 100 meter er trinene som følger:

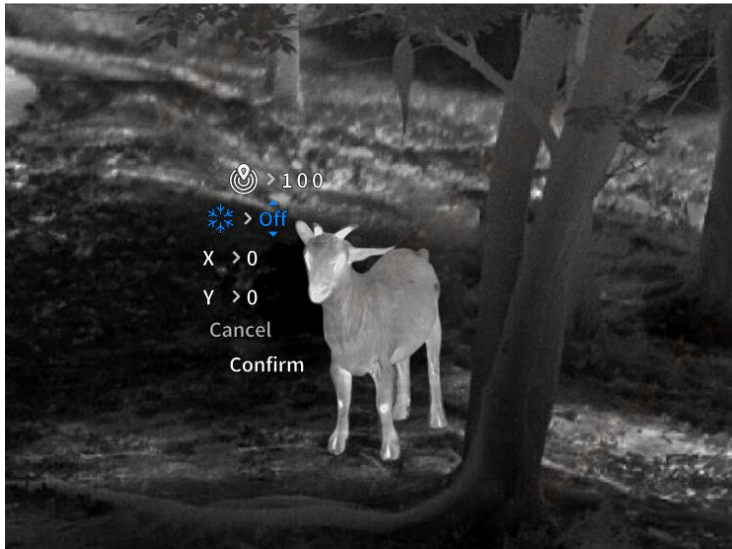
Brug menuknappen til at vælge og gå ind i menugrænsefladen for “Skærmkoordinatkonfiguration - Nulstillingsindstillinger”, vælg 100 meter, og start indstillingen.



Indtast den separate grænseflade for nulstillingsindstilling, og kontroller, om X/Y-koordinaterne er nul (ved første nulstilling er som standard nul).

Juster midten af sigtekorset i det hvide lys med målets midtpunkt, stabiliser skydevåbnet så meget som muligt, og affyr derefter en kugle.

Hvis skydevåbnet forskydes pga. vibrationer, skal du justere sigtekorsets centrum i det hvide lys, så det igen flugter med målets midtpunkt. Vælg derefter at fryse skærmen (denne handling er for at forhindre afvigelser pga. menneskelig bevægelse af skopet under justering af træffebanen.)



Juster værdierne for X/Y for at ændre positionen af det synlige område på skærmen, så kuglehullet på målet flyttes til midten af sigtekorset i det hvide lys. Når sigtekorsets centrum i det hvide lys flugter med kuglehullet, vælg og klik på “Bekræft” for at fuldføre nulstillingen.

Brug det nulstillet sigtekors i det hvide lys til at sigte og affyre mod målet igen. På dette tidspunkt skal kuglens anslagspunkt være i midten af sigtekorset i det hvide lys. Hvis det stadig er unøjagtigt, skal du gentage ovenstående trin for at fortsætte med at justere.

Smart søvn

I hovedmenuen - strømindstillinger, vælg menuen for smart søvn og du kan indstille kontakten for smart søvn. Når kontakten er tændt, og enheden registrerer en roll-vinkel $\geq 50^\circ$ eller en pitch-vinkel $\geq 50^\circ$ (med enhedens top opad som udgangsposition), uden at enheden er tilsluttet til WiFi/bluetooth/ekstern skærm/PC, og der ikke er nogen handlinger inden for 3 minutter, vil der starte en nedtælling. Når nedtællingen er slut, vil enheden gå i dvale, og du kan vække enheden igen ved at tryk kort på tænd/sluk-knappen.



Planlagt nedlukning

I hovedmenuen - strømstillinger, vælg menuen for planlagt nedlukning. Efter at have gået ind i menuen, kan du indstille den planlagte nedlukningstid på 15/30/60 minutter. Hvis der ikke er nogen vilkårlig betjening inden for den indstillede tid, og der ikke er tilsluttet til WiFi/bluetooth/ekstern skærm/PC, vil den starte en nedtælling, og enheden slukker, når nedtællingen er slut.



Planlagt menulukning

I hovedmenuen - strømstillinger, vælg menuen for planlagt menulukning, hvor du kan indstille automatisk at lukke menuen i 10/20/60 sekunder. Hvis der ikke er nogen vilkårlig betjening inden for den indstillede tid, vil menuen blive slukket.



Lyd

I hovedmenuen - menuen for optagelsesindstillinger, kan du indstille lydfunktionskontakten. Når den er tændt, vil optagelsen synkronisere lyden til .mp4-filen, så lyden afspilles samtidigt med videoen. Når lyden er slukket, vil der ikke være nogen lyd i den optagne video.



Smart videooptagelse

I hovedmenuen - menuen for optagelsesindstillinger, vælg og gå ind i menuen for smart videooptagelse, hvor du kan indstille kontakten til smart videooptagelse. Når den er tændt, og der registreres ekstern vibration, optages der automatisk 1 video og 5 billeder.



Afspilning

I hovedmenuen - menuen for optagelsesindstillinger, vælg og gå ind i afspilningsmenuen, som understøtter afspilning af alle videofiler, der er gemt ved smart optagelse. Brugstrinnene er som følger:

(1) Adgang: Menu -> Optagelsesindstillinger -> Smart optagelse -> Afspilning -> Liste med miniaturebilleder af alle videoer; (Hvis der ikke er nogen filer til afspilning, vises en toast-meddelelse 'Ingen filer' ved klik på 'Afspilning', og du kan ikke gå ind i fillisten);

(2) Miniaturebilleder af videoafspilning: Vist i omvendt kronologisk rækkefølge, med fokus som standard på den nyeste fil, og alle filer vises i en vandfaldsform nedad;

Understøtter valg af forrige eller næste fil, og kan være cyklisk valg;

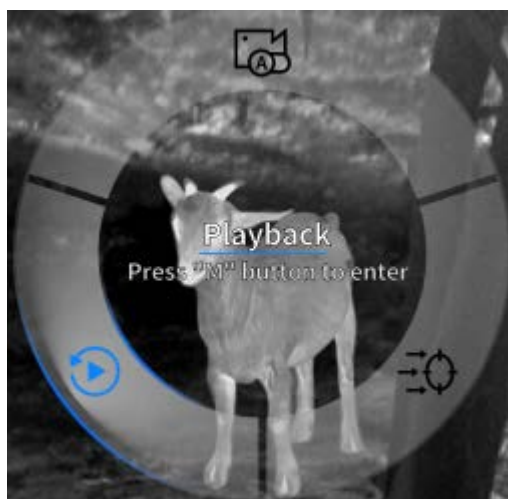
Understøtter visning af sorteringen af alle afspilningsfiler, som den aktuelle fil tilhører;

Understøtter visning af filvarighed;

Understøtter visning af filsnavn;

Understøtter sletning af den aktuelle fil (tryk langt på op/ned-tasterne).

(3) I listen over alle videoafspilnings-miniaturebilleder kan du trykke kort på menuknappen for at afspille det gemte smarte optagelsesfil i stort format.



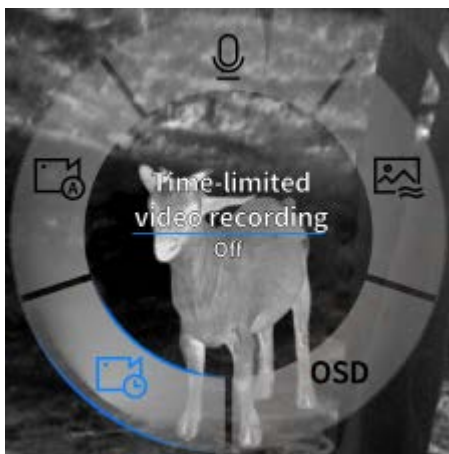
Sensitivitet

I hovedmenuen - menuen for optagelsesindstillinger, vælg og gå ind i menuen for sensitivitet. Efter at have gået ind i menuen kan du justere sensitivitet for at udløse smart optagelse. Sensitivitet er opdelt i 5 niveauer fra 1 til 5, hvor sensitivitet stiger med højere niveauer (jo højere niveau, desto lettere udløses optagelsen)



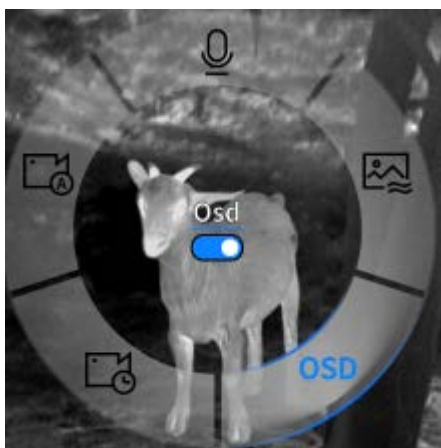
Tidsbegrænset optagelse

I hovedmenuen - menuen for **optagelsesindstillinger**, vælg for at gå ind i menuen for tidsbegrænset optagelse. Her kan du indstille tidsbegrænset optagelse til at være slået fra eller 15/60 sekunder. Ved valg af 15/60 sekunder vil optagelsen automatisk gemmes, når optagelsestiden når 15/60 sekunder.



OSD

I hovedmenuen - menuen for optagelsesindstillinger, vælg at aktivere OSD, så de billeder og videooptagelser, der gemmes efter fotografering/optagelse, vil inkludere alle elementer på skærmen. Deaktiver OSD, og billeder og videooptagelser gemmes uden UI-elementer fra skærmen, men alle UI-elementer vises som normalt i realtidsbilledet.



Vandmærker

I hovedmenuen - menuen for optagelsesindstillinger kan du indstille vandmærkekontakten. Når den er tændt, vises tiden og datoen i nederste højre hjørne af skærmen.



Sprogindstillinger

I hovedmenuen - generelle indstillinger, vælg og gå ind i sprogindstillingsmenuen for at skifte mellem 17 sprog:

engelsk/russisk/tysk/fransk/italiensk/spansk/japansk/koreansk/polsk/rumænsk/norsk/svensk/dansk/tjekkisk/slovakisk/ungarsk /finsk. Når du har indstillet sproget, skifter enhedens sprog til den tilsvarende sprogvisning.



Enhed

I hovedmenuen - generelle indstillinger, vælg og gå ind i menuen for enhedsindstillinger, og der to enheder at vælge imellem: meter og yards. Efter at have valgt enheden og bekræftet, skal den omtrentlige afstandsmåling og målafstand bruge enheden til at beregne og vise afstanden.



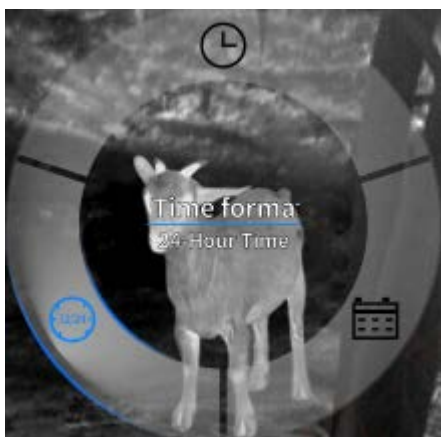
Tidsindstillinger

I hovedmenuen - generelle indstillinger - tidsjusteringsmenuen, vælg og gå ind i menuen for tidsindstillinger, hvor du kan justere enhedens tid og dato. Efter bekræftelse og lagring synkroniseres enhedens systemtid, og resultatet synkroniseres med visning af vandmærke.



Tidsformat

I hovedmenuen - generelle indstillinger - tidsjusteringsmenuen, vælg og gå ind i menuen for tidsformat, hvor du kan vælge mellem to formater for tid-vandmærket: 12H eller 24H. Resultatet synkroniseres med vandmærkets visning.



Datostil

I hovedmenuen - generelle indstillinger - tidsjusteringsmenuen, vælg og gå ind i menuen for datostil, hvor du kan vælge mellem to formater for dato-vandmærket: YYYY-MM-DD eller DD-MM-YYYY. Resultatet synkroniseres med vandmærkets visning.



Altid-på display

I hovedmenuen - generelle indstillinger kan du indstille kontakten for altid-på display. Når den er tændt, vil enheden vise et standby-ikon på skærmen, når den går i skærmslukningstilstand. Tryk på en hvilken som helst knap på enheden for at genaktivere skærmen.



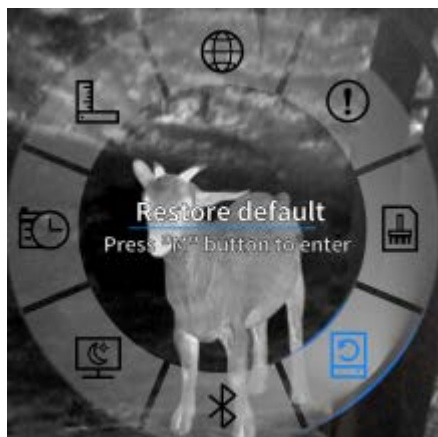
Bluetooth

I hovedmenuen - generelle indstillinger kan du indstille bluetooth-kontakten. Når den er tændt, kan du tilslutte Bluetooth-fjernbetjeningen og styre enheden via den.



Gendan standardindstillinger

I hovedmenuen - generelle indstillinger, vælg for at gå ind på menuen for gendannelse af standardindstillinger, hvor du kan vælge for at gendan standardindstillinger. Vælg “Ja”, og enheden vil automatisk genstarte og vise sprogvejledningen, samtidig med at alle parametre gendannes til fabriksindstillingerne. Vælg “Nej” for at annullere handlingen.



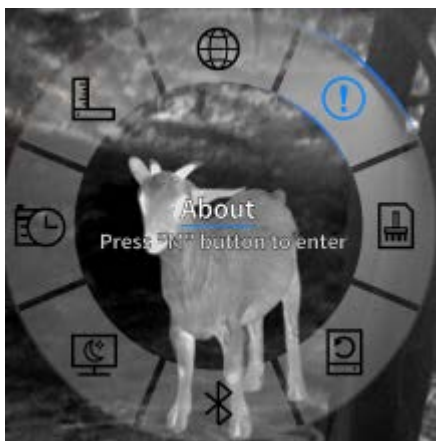
Formatering af hukommelseskort

I hovedmenuen - generelle indstillinger, vælg for at gå ind på menuen for formatering af hukommelseskortet. Vælg “Ja” for at formatere hukommelseskortet, vælg “Nej” for at annullere handlingen.

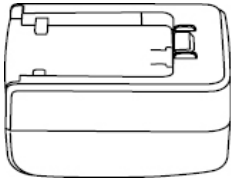
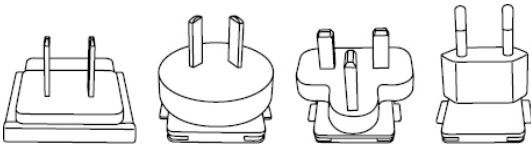
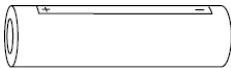
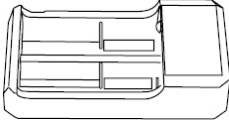
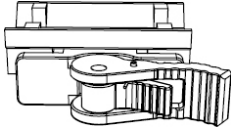
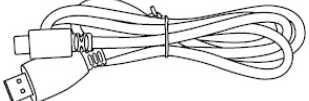


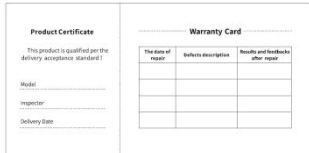
Om

I Hovedmenuen-Generelle indstillinger-menuen, vælg for at gå ind på Om-menuen, hvor du kan se oplysninger som enhedens softwareversion og MAC-adresse.



7. Vareliste

 Adapter 5V2A x1	 Adapterforbindelse: Euro bestemmelser x1, britisk bestemmelser x1, amerikansk bestemmelser x1, australsk bestemmelser x1
 Batteri x2	 Batteriopladningsholder
 Målbase x1	 Datalinje x1
 Sikkerhedsdatablad x1	 Brugermanual x1

 Product Certificate This product is qualified per the Delivery acceptance standard 1 Model: _____ Inspector: _____ Delivery Date: _____ Warranty Card <table border="1"> <thead> <tr> <th>The date of receipt</th> <th>Defects description</th> <th>Results and feedback after repair</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	The date of receipt	Defects description	Results and feedback after repair													Garantikort x1
The date of receipt	Defects description	Results and feedback after repair														

8. Fejlfinding guide til de mest almindelige problemer

a. Enheden kan ikke tændes

Løsning: Udskift batteriet, eller tilslut adapteren for at tænde den under opstart.

b. Din enhed kræver, at du ikke kan tage fotos/optage videoer

Løsning: Den interne opbevaring af din enhed er fuld, så du skal formatere hukommelseskortet eller afbryde enheden fra computeren.

c. Enhedens visningstid stemmer ikke overens med den faktiske visningstid

Løsning: nulstil tid og dato for din enhed i menuen.

d. Skærmen slukkes under brug

Løsning: tryk hurtigt på den sammensatte knap for at afslutte dvaletilstand og belyse skærmen.

e. Under brug bliver enhedsbilledet sløret

Løsning: Drej linsen til at fokusere manuelt, indtil skærmen er ren.

9. Opbevaring og transport

Opbevaring:

1. Opbevaringsmiljøet for emballerede produkter er -30°C~60°C, med relativ fugtighed på ikke over 95%, ingen kondenserede og ætsende gasser, godt ventileret og ren indendørs;
2. Fjern det, og lad det op med regelmæssige intervaller på 3 måneder.

Transport:

Under transport og cirkulation skal det beskyttes mod regn, vandinvasion og drejning, og der bør ikke være nogen voldelig vibration og chok. Ved håndtering skal det håndteres med omhu og er strengt forbudt at trykke på.

1. Vzhled (P1)

Číslo	Název zařízení	funkce
1	Napájecí tlačítko	Krátké stisknutí: kompenzace clony / probuzení / opuštění nabídky Dlouhým stiskem: Zapnout/ Vypnout
2	Menu klávesa	Krátké stisknutí: vyvolání rychlé nabídky / potvrzení uložení nastavení Dlouhým stiskem: vyvolat hlavní nabídku/neukládat a opustit aktuální nabídku
3	Dolní klávesa	Krátké stisknutí: Rychlé přepnutí na falešné barvy / přepnutí možností menu Dlouhým stiskem: Opustit zrychlené falešné menu/přepnout možnosti menu
4	Nahoru	Krátké stisknutí: Pořídit fotografii / Přepnout možnosti menu Dlouhým stiskem: Nahrávání/ Přepnutí možností menu
5	Bateriový prostor	Nainstalujte baterii zde
6	Objektivový kryt	Ochranný filtr
7	Levý zaostřovací knoflík	Otáčejte okulárem pro zaostření.  Otáčejte objektivem pro nastavení vzdálenosti zaostření. 
8	Pravý zaostřovací knoflík	Otočte okulárem pro nastavení vzdálenosti zaostření.  Otočte objektiv pro zaostření na blízko. 
9	MIC	Toto místo je pro nahrávání.
10	Typ-C rozhraní	Připojte PC a externí obrazovku pomocí kabelu typu C.
11	Regulační kroužek	Otáčející se pevné bílé světlo

2. Instalace baterie (P1)

- a. Otevřete kryt baterie;
- b. Podle označení kladného a záporného pólu vložte 2 baterie;
- c. Zavřete víko bateriového prostoru;

3. Přenos dat (P2)

- a. Spusťte zařízení, aby bylo v zapnutém stavu;
- b. Připojte zařízení k PC pomocí kabelu USB-TypeC, na PC přistupte k datům uloženým v zařízení, nebo připojte externí obrazovku pomocí kabelu HDMI-TypeC pro výstup obrazových informací;

4. Připojte se k mobilní aplikaci

- a. Spusťte zařízení tak, aby bylo zapnuté;
- b. Zapněte hotspot Wi-Fi v zařízení;
- c. Vyhledejte název Wi-Fi hotspotu zařízení prostřednictvím telefonu a připojte jej;
- d. Spusťte aplikaci TargetIR APP v telefonu, abyste získali obrazovku zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup;

5. Nabíjení/napájení

a. Způsob nabíjení

Zařízení podporuje pouze napájení.



b. Režim napájení

Podporováno je napájení adaptérem a baterií.

Napájení adaptérem:

K připojení zařízení pro napájení můžete použít standardní adaptér produktu, otevřete kryt USB, připojte adaptér a v levém dolním rohu obrazovky se zobrazí

ikona napájecího zdroje, jak je znázorněno níže.



Napájení z baterie:

Napájení lze dodat po instalaci baterie podle kroků instalace baterie.

Když se úroveň nabití baterie změní, uprostřed obrazovky se zobrazí indikátor stavu baterie a rozsvícená část indikátoru stavu baterie ukazuje zbývající energii baterie.

Po zapnutí přejděte na obrazovku v reálném čase, v levém dolním rohu obrazovky se zobrazí ikona odpovídající výše uvedené úrovni baterie.

Úrovně výkonu jsou následující:

Nabití vnější baterie je vysoké

Nabití vnější baterie je středně vysoké

Nabití vnější baterie je střední

Nabití vnější baterie je středně nízké

Nabití vnější baterie je nízké

Nabití vnější baterie je příliš nízké

Poznámka: Když je baterie vybitá, vyměňte ji včas!

6. Popis funkce

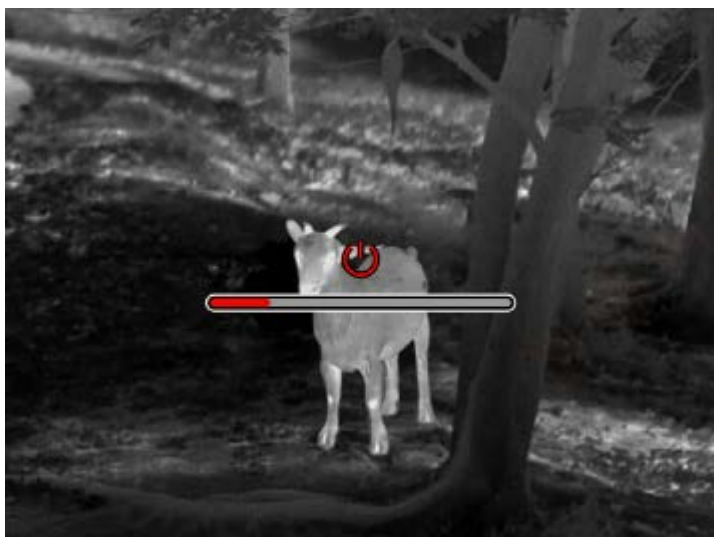
6.1 Rychlý start

Zapnutí

Stiskněte a podržte tlačítko napájení ve vypnutém stavu, dokud se v okuláru nezobrazí obrázek o zapnutí, poté se zařízení úspěšně zapne.

Odprejskni

Stisknutím a podržením tlačítka napájení v zapnutém stavu zobrazíte ukazatel průběhu vypínání a vypnutí bude úspěšné, dokud nebude ukazatel průběhu dokončen.



Displej vypnutý

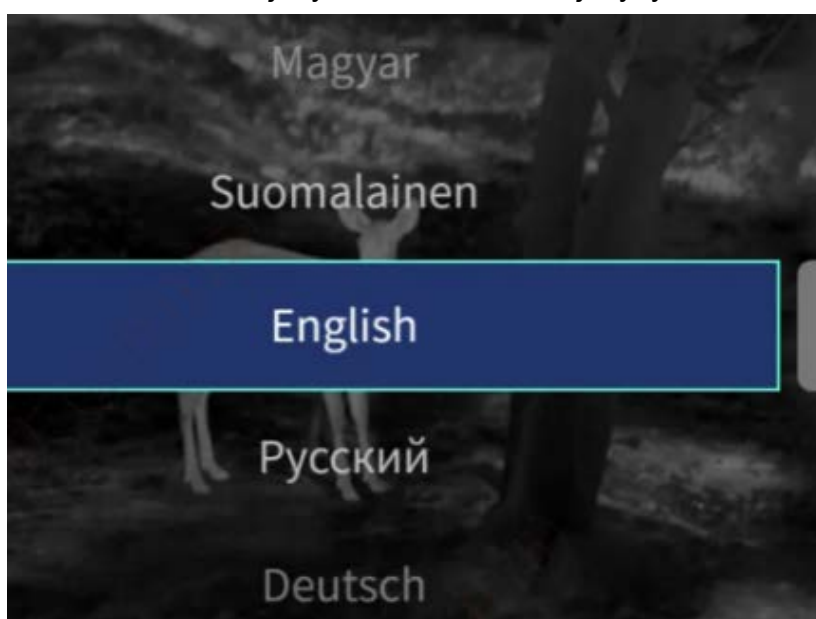
Ve stavu spouštění stiskněte a podržte tlačítko napájení a zobrazí se ukazatel průběhu vypínání. Než se ukazatel průběhu dostane na konec, spusťte tlačítko napájení a vypnutí můžete zrušit. Zařízení spustí režim displeje vypnutí.

Display on

V režimu vypnutí displeje se aktivuje tlačítko zařízení, které probudí obrazovku.

Nastavení jazyka

Při prvním spuštění stiskněte krátce tlačítka nahoru/dolů pro výběr jazyka; krátkým stisknutím tlačítka menu potvrďte výběr jazyka, poté znovu krátce stiskněte tlačítko menu pro potvrzení jazyka a vstup do hlavního rozhraní. Stejným způsobem můžete v nabídce nastavení jazyka nastavit různé jazyky.



Kompenzace

Krátkým stisknutím tlačítka zapnutí a vypnutí dokončíte odpovídající kompenzační akci.

Místní nabídka

Krátkým stisknutím tlačítka nabídky zobrazíte místní nabídku.

Hlavní nabídka

Stisknutím a podržením tlačítka nabídky zobrazíte hlavní nabídku.

Pohyblivé menu a možnosti

Při zapnutí a v režimu zobrazení menu můžete krátkým nebo dlouhým stisknutím tlačítek nahoru/dolů přepínat mezi možnostmi menu.

Odhlásit se z nabídky

Při zapnutí a v režimu zobrazení nabídky stiskněte a podržte tlačítko menu, abyste uložili a vrátili se do nadřazené nabídky.

Fotit

V režimu živého zobrazení bez menu stiskněte krátce tlačítko pro fotografování (stejně jako tlačítko pro zvýšení hlasitosti), zařízení může pořídit fotografii.

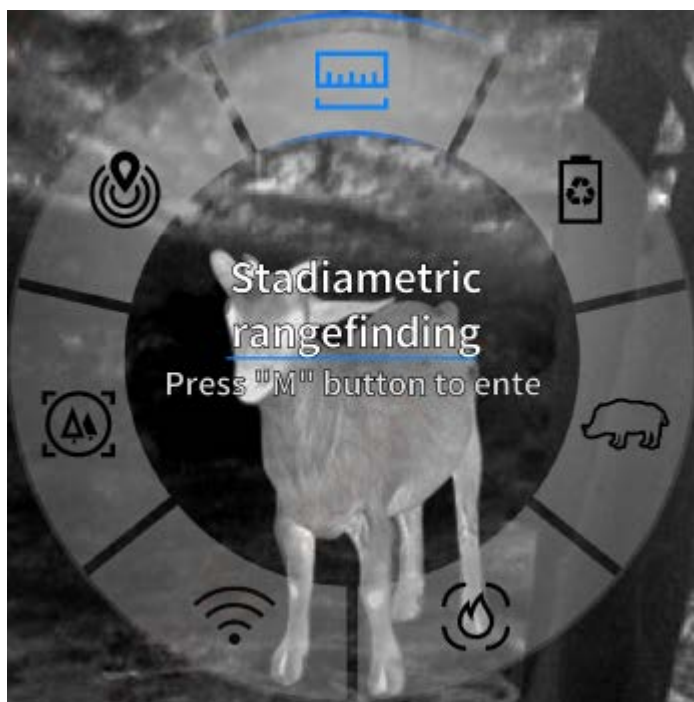
Záznam

V režimu živého zobrazení bez menu stiskněte a podržte tlačítko pro fotografování (stejně jako tlačítko pro zvýšení hlasitosti), zařízení začne nahrávat video. Opětovným dlouhým stisknutím zařízení zastaví a uloží video soubor.

6.2 Rychlá nabídka

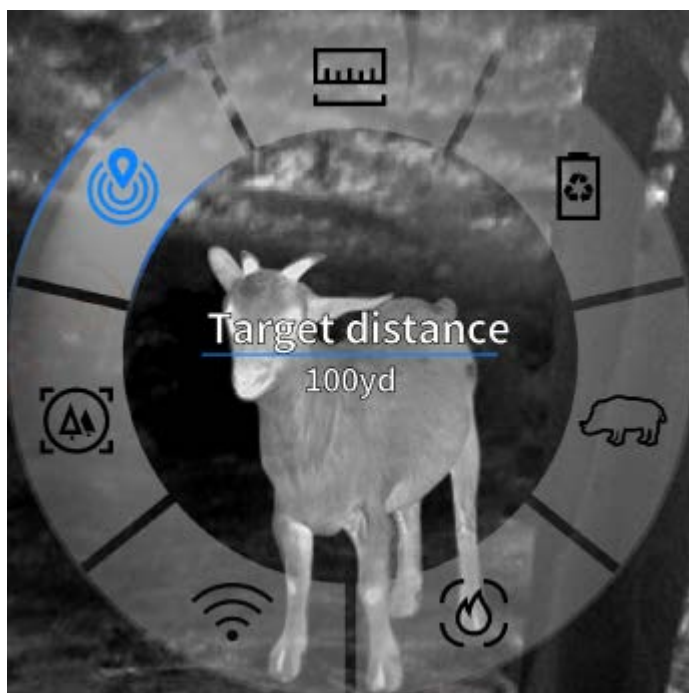
Přibližné měření vzdálenosti

Rozhraní pravděpodobnostního měření vzdálenosti umožňuje otáčení napájecího tlačítka ve směru a proti směru hodinových ručiček, což umožňuje vertikální posun polohy horní vodorovné čáry. Když je cíl umístěn přesně mezi horní a dolní vodorovnou čarou, lze přibližně odhadnout vzdálenost k cíli.



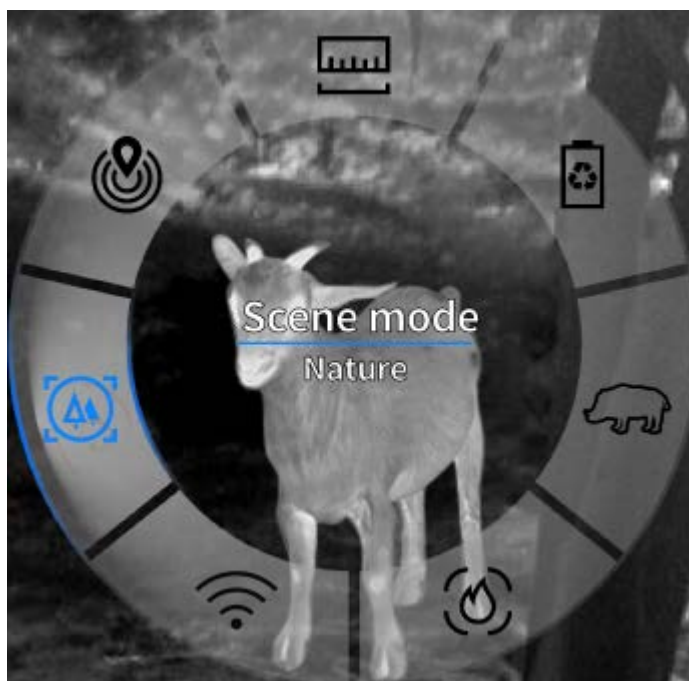
Cílová vzdálenost

Na základě hlavního menu - střelecká vzdálenost - možnosti přizpůsobení zobrazte uložené parametry cílové vzdálenosti.



Scénický režim

Lze nastavit tři režimy scény: přirozený, vylepšený a zvýrazněný. Uživatel si může vybrat nastavení podle aktuální scény, aby dosáhl co nejlepšího obrazového efektu.



WiFi

Lze nastavit WiFi hotspot na dvou frekvencích 2,4 G nebo 5 G, po připojení prostřednictvím mobilní aplikace a zařízení se v reálném čase přenáší obraz na mobilní aplikaci a zařízení lze ovládat prostřednictvím mobilní aplikace.

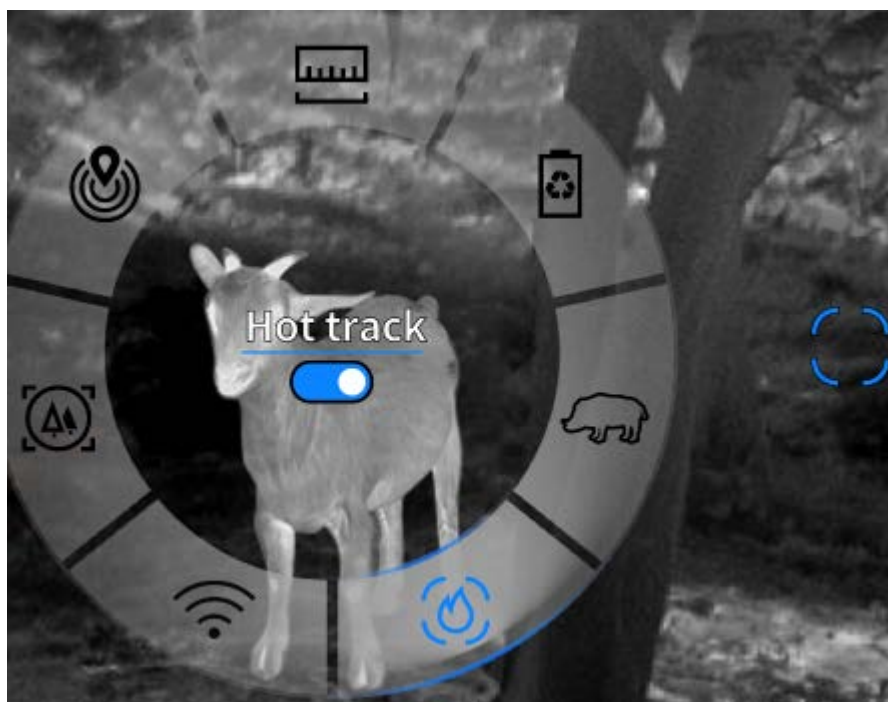
WiFi účet: TB-XXXX (X jsou poslední čtyři číslice MAC adresy)

Heslo: 12345678



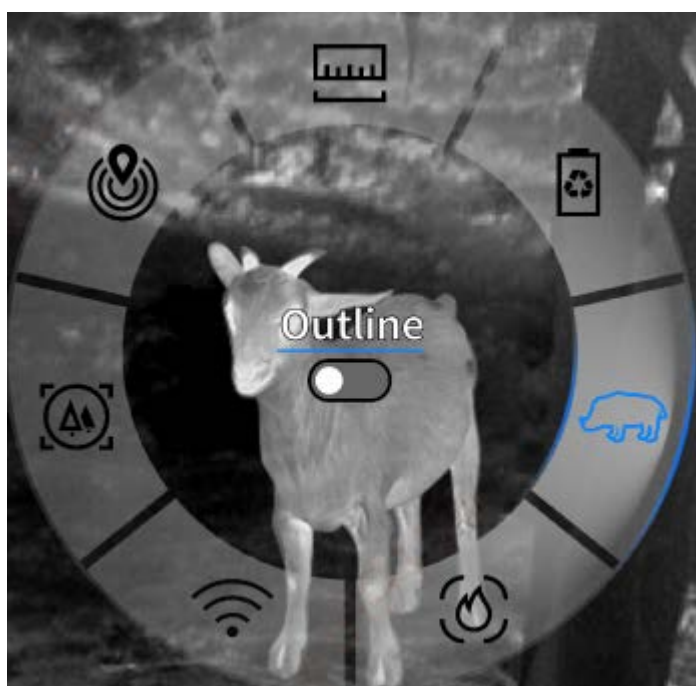
Horké sledování

Po zapnutí se zobrazí kurzor sledování horkých bodů, který automaticky sleduje nejteplejší cílový bod na obrazovce.



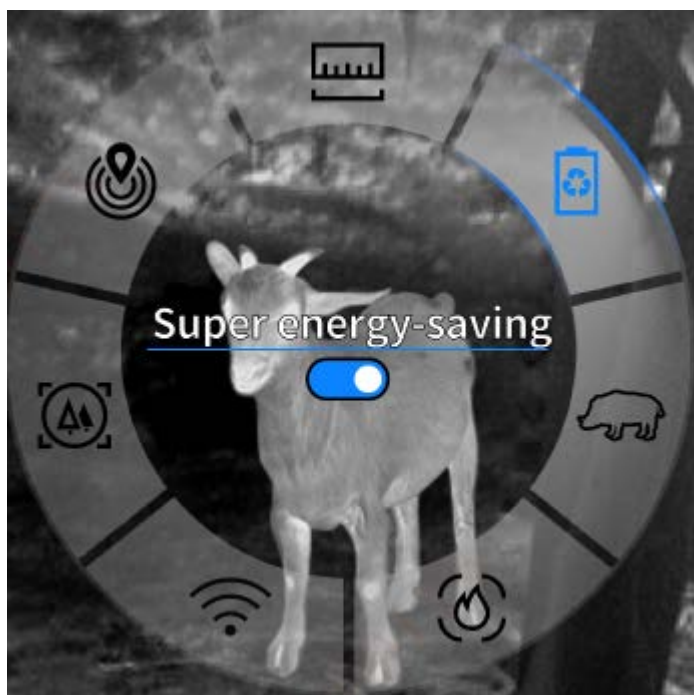
Obrys obrázku

Po zapnutí je možné vykreslit obrysy cílů, které mají teplotní rozdíl s okolním prostředím, a tím zvýraznit cíle.



Super úsporný

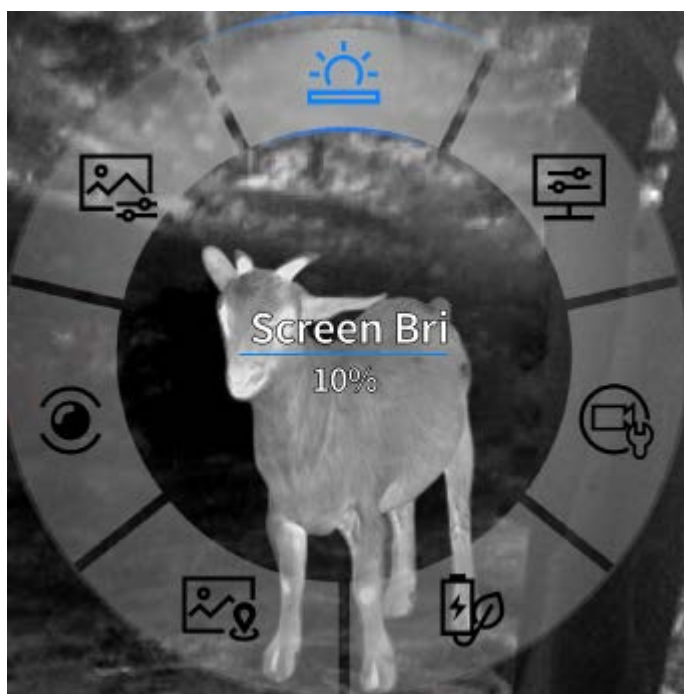
Po zapnutí se objeví ikona super úspory energie, jas OLED je nastaven na 20 % a nelze jej upravit, funkce jako WiFi, sledování hotspotu, obrysování obrazu atd. nelze zapnout. Pokud byly tyto funkce již zapnuty, budou okamžitě vypnuty.



6.3 Hlavní nabídka

Jas obrazovky

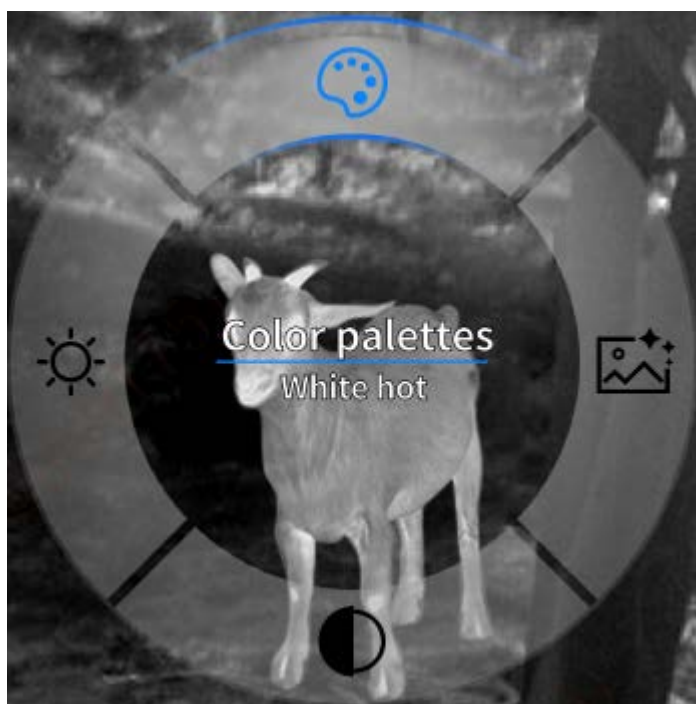
Lze nastavit 10 úrovní jasu obrazovky, přičemž úrovně jasu od 10 % do 100 % znamenají, že čím větší je hodnota, tím vyšší je jas.



Falešné barvy

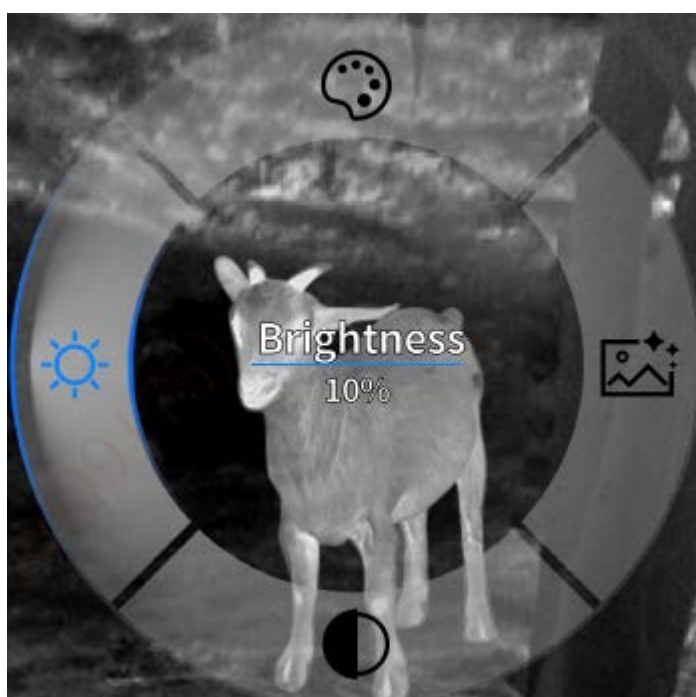
V nastavení hlavní nabídky vyberte pseudo barevné menu, které umožňuje nastavit zobrazení pseudo barev v reálném čase. Na základě podmínek pozorování a osobních

potřeb lze nastavit různé pseudo barvy, což umožňuje zobrazit různé cíle a barvy pozadí. Pseudo barvy zahrnují: bílé horko, černé horko, červené horko, železné červené, modré horko, zelené horko a tmavě hnědé.



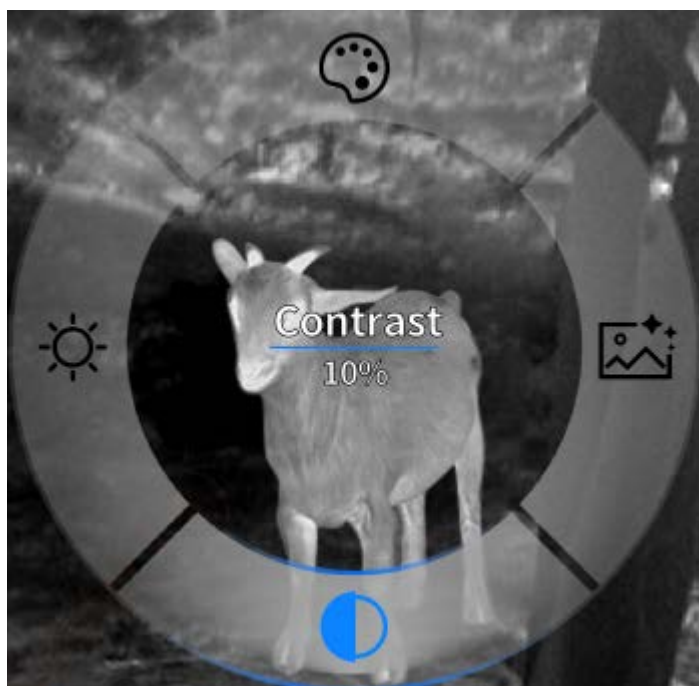
Jasnost

Lze nastavit 10 úrovní jasu detektoru, přičemž úroveň jasu od 10 % do 100 % se projevuje tak, že čím větší je číslo, tím vyšší je jas obrazu na obrazovce.



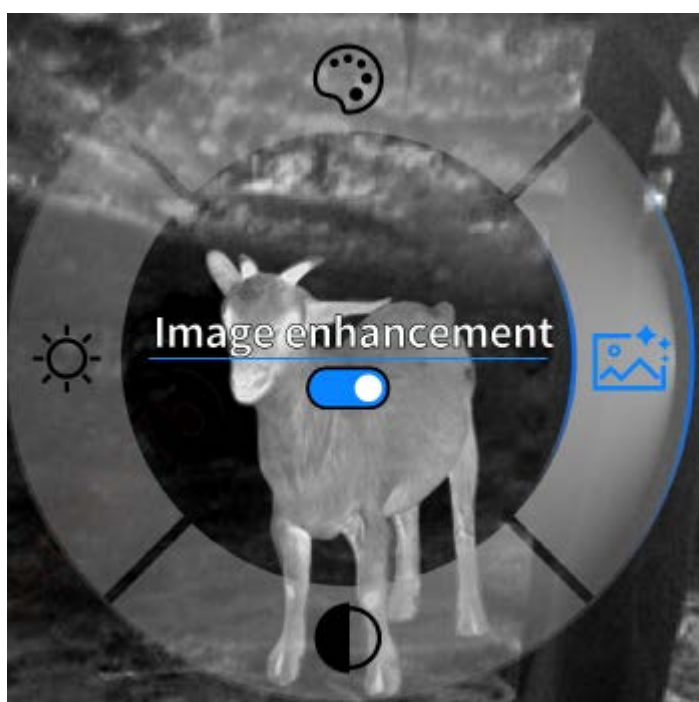
Kontrast

Lze nastavit 10 úrovní kontrastu detektoru, úroveň jasu od 10% do 100% se projevuje tak, že čím větší je hodnota, tím vyšší je kontrast obrazu.



Zesílení obrazu

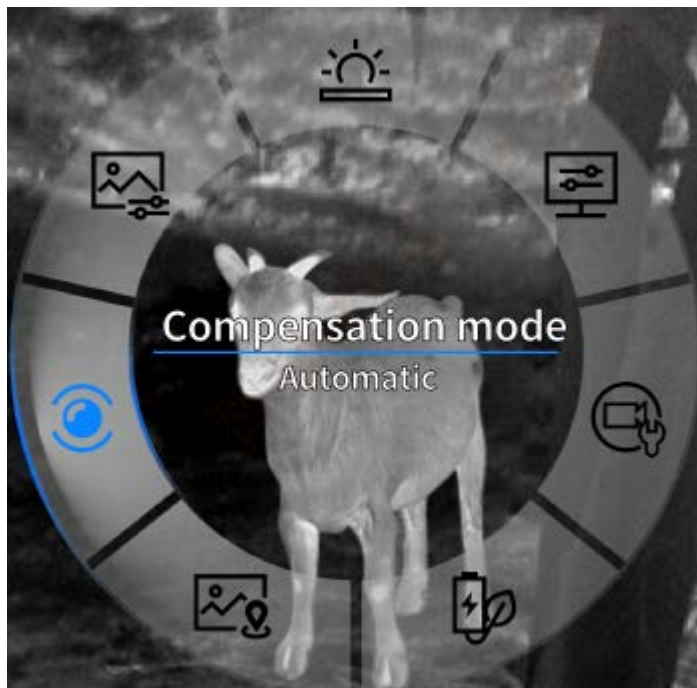
Po zapnutí lze upravit kvalitu obrazu, aby se v reálném čase zvýraznily detaily cíle.



Způsob kompenzace

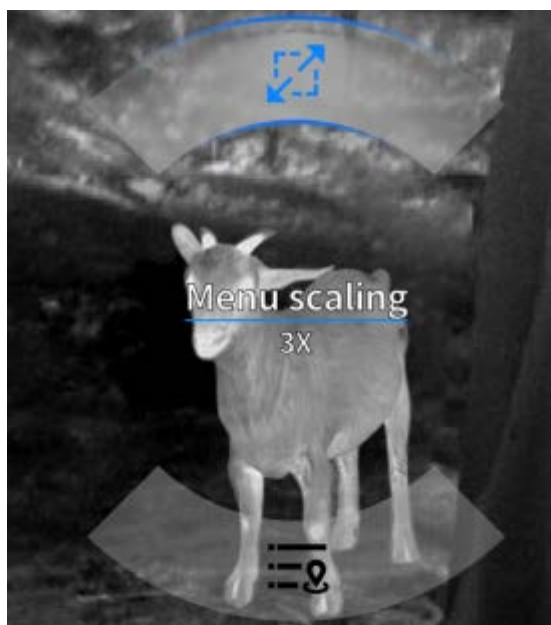
Nastavení způsobu kompenzace obrazu, lze nastavit dvě kompenzační metody: ruční kompenzaci nebo automatickou kompenzaci. V režimu ruční kompenzace lze kompenzaci vyvolat krátkým stisknutím tlačítka napájení během stavu živého obrazu, v

režimu automatické kompenzace zařízení provede kompenzační operaci samočinně.



Nastavení měřítka nabídky

V hlavním menu - v menu pro konfiguraci obrazových souřadnic vyberte konfiguraci menu, po vstupu do menu konfigurace vyberte měřítko menu, nastavte měřítko menu podle různých zvětšení bílé lampy, lze nastavit 1X, 3X, 6X. Při synchronizaci musí být bílé lampy také odpovídajícím způsobem nastaveny na 1X, 3X, 6X zvětšení pro usnadnění pozorování.



Nabídka souřadnic

V hlavním menu - v menu konfigurace obrazových souřadnic vyberte konfiguraci menu,

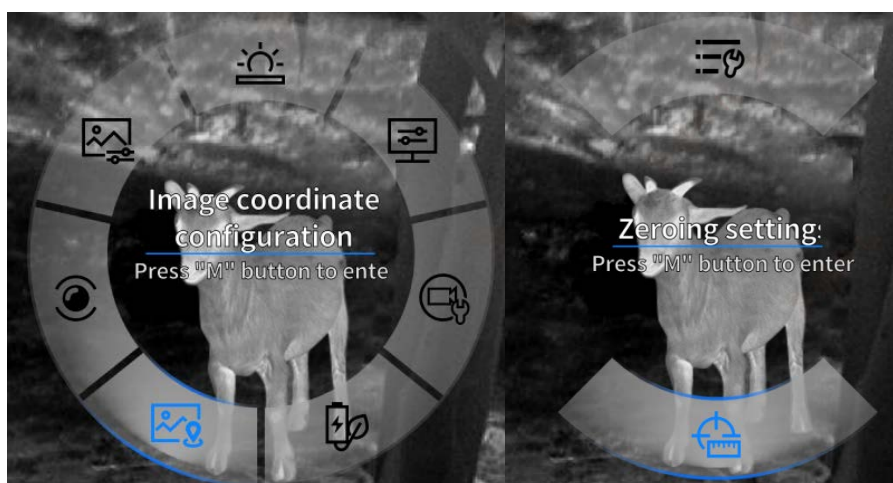
po vstupu do menu konfigurace menu vyberte souřadnice menu, pomocí krátkého/dlouhého stisknutí tlačítek nahoru/dolů posuňte X a Y souřadnice menu a upravte polohu menu na živém obraze pro snadnější pozorování menu zařízení pod bílým světlem.

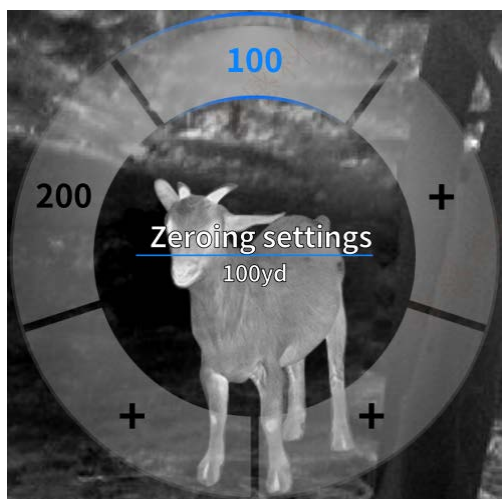


Nastavení nulového bodu

Kalibrace nula musí být provedena na profesionálním střelnici. Kalibrace nula má dva výchozí střelecké vzdálenosti: 100 a 200 metrů, a je k dispozici tři přizpůsobené vzdálenosti v konfiguračním menu. Nastavení kalibrace nula pro různé vzdálenosti se ukládá nezávisle. Například pro 100 metrů jsou kroky následující:

Otočte ovládacím knoflíkem menu a vyberte možnost „Nastavení obrazových souřadnic - Nastavení nulového bodu“, vyberte 100 metrů a začněte s nastavením.

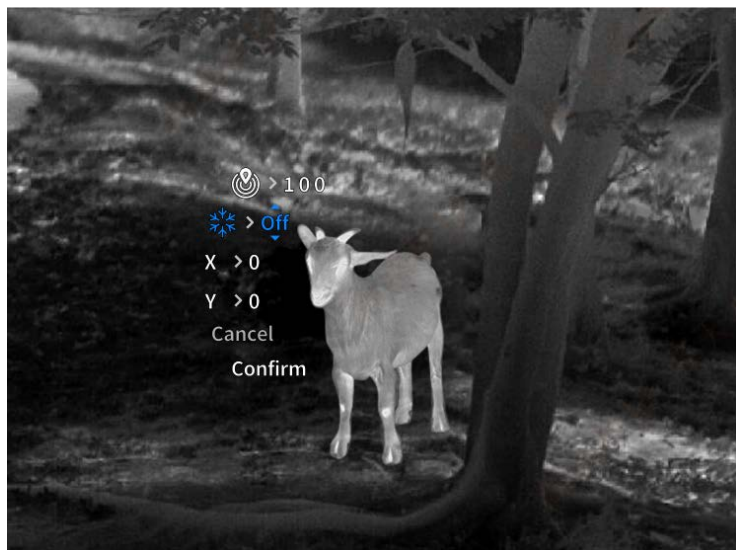




Vstupte do samostatného rozhraní pro nulování kalibrace a zkontrolujte, zda jsou souřadnice X/Y nulové (první kalibrace je ve výchozím nastavení nulová).

Nastavte střed rozdělené linie bílého zaměřovače na střed cíle a co nejvíce stabilizujte zbraň před výstřelem.

Pokud dojde k posunu zbraně v důsledku vibrací, je nutné znovu nastavit střed bílého zaměřovacího kříže tak, aby se shodoval se středem terče, a poté vybrat možnost zmrazení obrazovky (tato operace slouží k tomu, aby se zabránilo odchýlkám způsobeným lidským pohybem zaměřovače při úpravě dráhy).



V tuto chvíli upravte hodnoty X/Y, abyste nastavili pozici zorného pole na obrazovce tak, aby se místo zásahu kulky posunulo do středu bílé míry. Jakmile se střed bílé míry shoduje s místem zásahu, vyberte a klikněte na potvrzení, čímž dokončíte nulování.

Použijte bílou optiku s kalibrovaným zaměřovacím křížem a znovu zaměřte na terč. V tuto chvíli by měl být bod zásahu projektilu přesně uprostřed zaměřovacího kříže.

Pokud to stále není přesné, opakujte výše uvedené kroky a pokračujte v úpravách.

Intelligentní spánek

V hlavním menu - nastavení napájení vyberte inteligentní spánek, můžete nastavit přepínač inteligentního spánku. Po zapnutí přepínače, pokud je zjištěn úhel náklonu zařízení $\geq 50^\circ$ nebo úhel sklonu $\geq 50^\circ$ (s vrcholem zařízení směrem nahoru jako referenční stav) a zařízení není připojeno k WiFi/bluetooth/externímu displeji/PC, a pokud během 3 minut nedojde k žádné akci, začne odpočet do spánku. Po uplynutí odpočtu přejde do spánku, po přechodu do spánku lze krátkým stiskem tlačítka napájení zařízení probudit.



Naplánované vypnutí

V hlavním menu - nastavení napájení vyberte časované vypnutí, po vstupu do menu časovaného vypnutí můžete nastavit čas vypnutí na 15/30/60 minut. Pokud během nastaveného času nedojde k žádné operaci a není připojeno WiFi/bluetooth/externí obrazovka/PC, začne odpočet do vypnutí, který po uplynutí času provede vypnutí.



Časově řízené zavření nabídky

V hlavním menu - v nastavení napájení vyberte nabídku časového vypnutí, kde můžete nastavit automatické vypnutí menu na 10/20/60 sekund. Pokud během nastaveného času nedojde k žádné akci, menu se zavře.



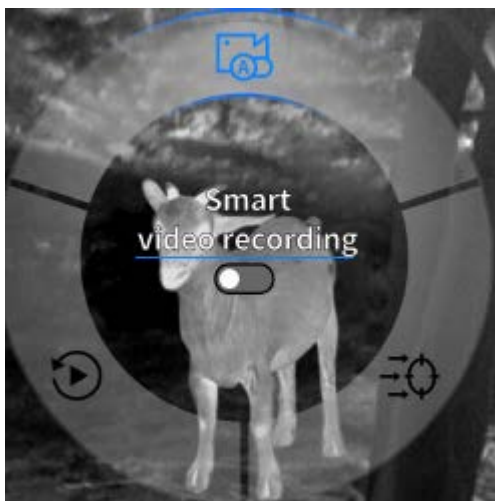
Audio

V hlavním menu - menu nastavení záznamu lze nastavit přepínač audio funkce. Po jeho zapnutí se při nahrávání zvuk synchronizuje do souboru .mp4, při přehrávání videa se zvuk přehrává synchronně. Pokud je zvuk vypnut, nahrávané video nebude mít žádný zvuk.



Intelligentní záznam videa

V hlavním menu - v menu nastavení záznamu vyberte a přejděte do menu inteligentního záznamu, kde můžete nastavit přepínač inteligentního záznamu. Když je přepínač zapnutý, při detekci vnějšího otřesu se automaticky zaznamená 1 video a 5 fotografií.



Přehrát

V hlavním menu - v menu nastavení záznamu vyberte menu přehrávání, které podporuje přehrávání všech video souborů uložených z inteligentního záznamu.

Použijte následující kroky;

(1) Vstup: Menu -> Nastavení záznamu -> Inteligentní záznam -> Přehrávání ->

Seznam miniatur všech videí pro přehrávání; (pokud při přehrávání nejsou žádné soubory, klikněte na „Přehrát“, zobrazí se toastová zpráva „Žádné soubory“, nelze vstoupit do seznamu souborů)

(2) Seznam miniatur videí: zobrazeno v obráceném časovém pořadí, výchozí výběr je na nejnovějším souboru, všechny soubory jsou zobrazeny ve formátu vodopádu;

Podporuje výběr předchozího nebo následujícího souboru, lze vybírat v cyklu;

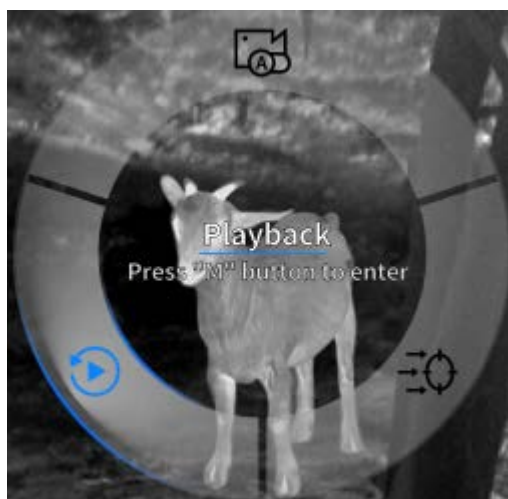
Podpora zobrazení aktuálního souboru patřícího ke všem souborům pro přehrávání v pořadí;

Podpora zobrazení délky souboru;

Podpora zobrazení názvu souboru;

Podporuje odstranění aktuálního souboru (dlouhé stisknutí tlačítka nahoru/dolů).

(3) Ve všech videích v seznamu náhledů můžete krátkým stisknutím tlačítka menu přehrávat a ukládat inteligentní záznamové soubory ve velkém formátu.



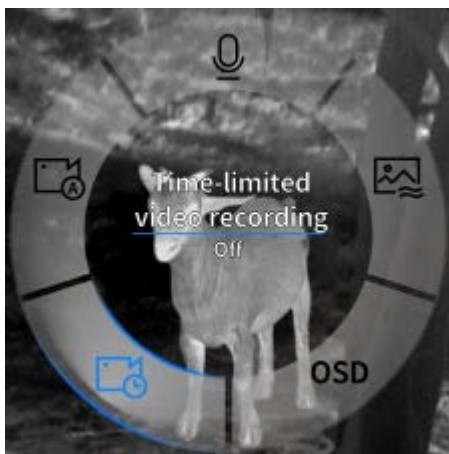
Citlivost

V hlavním menu - menu nastavení záznamu vyberte menu citlivosti. Po vstupu do menu můžete upravit citlivost pro spuštění inteligentního záznamu. Citlivost je rozdělena do 5 úrovní, od 1 do 5, přičemž citlivost se postupně zvyšuje (čím vyšší úroveň, tím snazší spuštění).



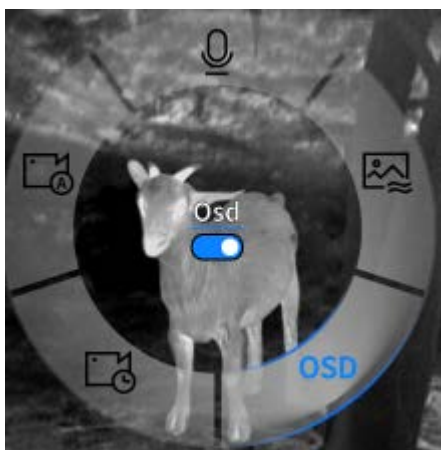
Omezený časový záznam

V hlavním menu - v menu nastavení záznamu vyberte vstup do menu časově omezeného záznamu, kde můžete nastavit vypnutí a časový limit záznamu na 15/60 sekund. V případě nastavení na 15/60 sekund se po zahájení záznamu automaticky uloží záznamový soubor, když dosáhne délky záznamu 15/60 sekund.



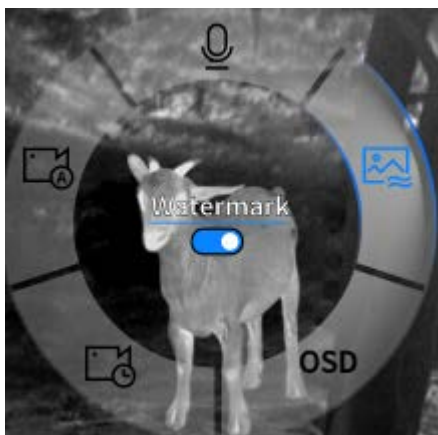
OSD

V hlavním menu - menu nastavení záznamu vyberte možnost zapnout OSD, po pořízení fotografie/nahrávání videa se uloží obrázky a videa se všemi prvky rozhraní. Při vypnutí OSD se uložené obrázky a videa po pořízení fotografie/nahrávání videa nebudou obsahovat všechny prvky uživatelského rozhraní, ale všechny prvky uživatelského rozhraní se na živém obraze budou i nadále zobrazovat.



Vodoznak

V hlavním menu - v menu nastavení záznamu lze nastavit přepínač vodoznaku, po jehož zapnutí se v pravém dolním rohu obrazovky zobrazí datum a čas.



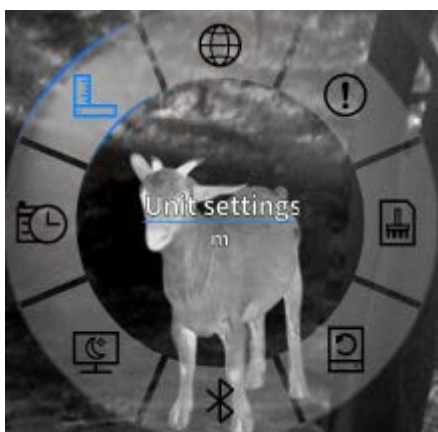
Nastavení jazyka

V hlavním menu - v menu Obecná nastavení vyberte a vstupte do menu Nastavení jazyka, kde můžete přepínat mezi angličtinou/ruštinou/němčinou/francouzštinou/italštinou/španělštinou/japonštinou/korejštinou/polštinou/rumunštinou/norským/švédským/dánským/češtinou/slovenštinou/maďarštinou/fínštinou v 17 jazycích. Po nastavení jazyka se jazyk zařízení přepne na odpovídající jazyk.



Jednotka

V hlavním menu - v menu obecných nastavení vyberte a přejděte do menu nastavení jednotek, kde jsou k dispozici dvě jednotky: metry a yardy. Po výběru jednotky a potvrzení se pro přibližné měření vzdálenosti a cílovou vzdálenost používá vybraná jednotka pro výpočet a zobrazení vzdálenosti.



Nastavení času

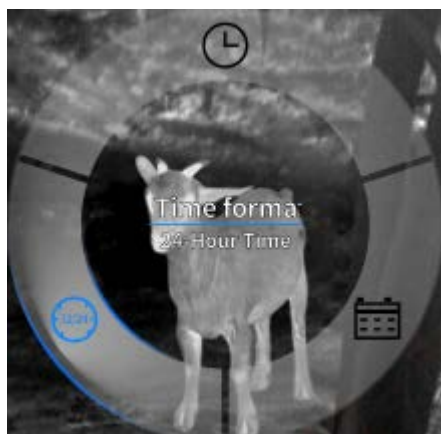
V hlavním menu - menu obecných nastavení - menu nastavení času vyberte a vstupte do rozhraní menu nastavení času, kde můžete upravit čas a datum zařízení. Po potvrzení a uložení se systémový čas zařízení synchronizuje a výsledek se

synchronizuje na zobrazení vodoznaku.



Časový formát

V hlavním menu - menu Obecná nastavení - menu Nastavení času vyberte a přejděte do menu Formát času, kde si můžete vybrat mezi dvěma formami zobrazení časového vodoznaku, 12H/24H, a výsledky se synchronizují s zobrazením vodoznaku.



Datumový formát

V hlavním menu - menu Obecná nastavení - menu Nastavení času vyberte a přejděte do menu Styl data, kde si můžete vybrat mezi dvěma formami zobrazení datových vodoznaků: YYYY-MM-DD nebo DD-MM-YYYY, a výsledek se synchronizuje s zobrazením vodoznaku.



Režim zhasnutí obrazovky

V hlavním menu - v menu obecných nastavení lze nastavit přepínač pro zobrazení na vypnuté obrazovce. Po jeho zapnutí se na obrazovce zobrazí ikona pohotovostního režimu, když zařízení přejde do stavu vypnuté obrazovky. Stisknutím libovolného tlačítka na zařízení se obnoví zobrazení na obrazovce.



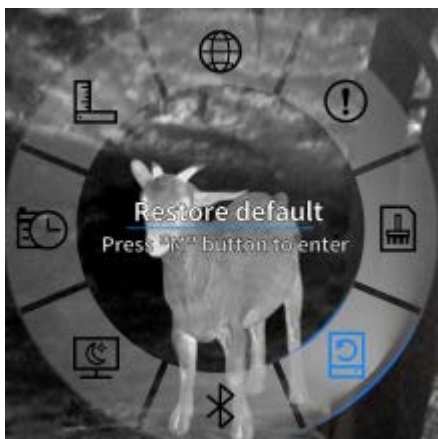
Bluetooth

V hlavním menu - menu obecných nastavení lze nastavit přepínač Bluetooth, po jehož zapnutí je možné připojit Bluetooth dálkové ovládání a ovládat zařízení pomocí Bluetooth dálkového ovládání.



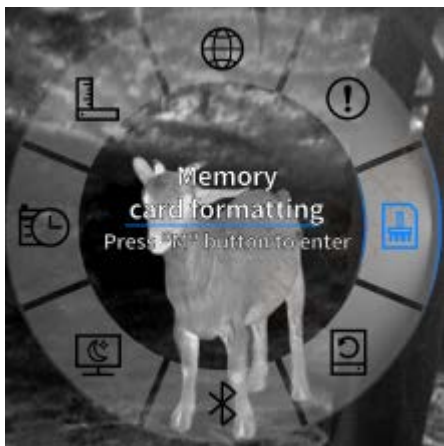
Obnovit výchozí hodnoty

V hlavním menu - v menu Obecná nastavení vyberte možnost vstoupit do menu Obnovit výchozí hodnoty. Můžete vybrat možnost obnovit výchozí hodnoty, zvolte 'Ano', zařízení se automaticky restartuje a zobrazí se jazykové průvodce, zároveň se všechny parametry obnoví na tovární nastavení, zvolte 'Ne', abyste operaci zrušili.



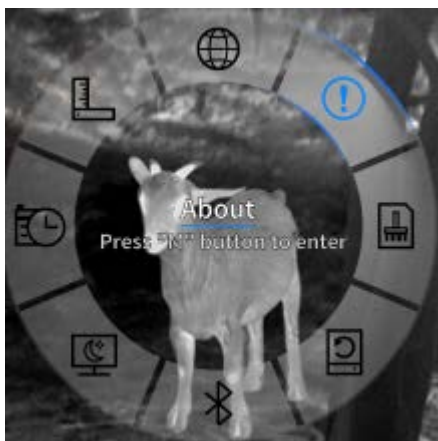
Formátování paměťové karty

V hlavním menu - v menu obecných nastavení vyberte vstup do menu pro formátování paměťové karty, můžete zvolit formátování paměťové karty, vyberte 'ano', paměťová karta bude naformátována, vyberte 'ne', operaci zrušíte.

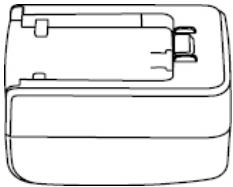
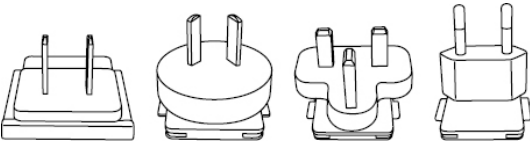
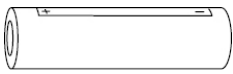
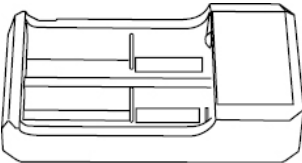
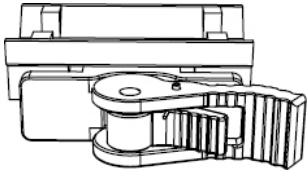
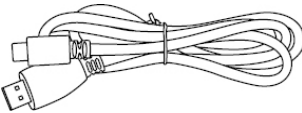
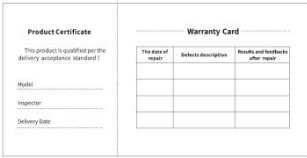


O tom

V hlavním menu - v menu Obecná nastavení vyberte vstup do menu O aplikaci, kde se zobrazí informace jako číslo verze softwaru zařízení a MAC adresa.



7. Seznam položek

 Adaptér 5V2A x1	 Zástrčka adaptéru: Norma EU x1, norma Spojeného království x1, norma USA x1, australská norma x1
 Baterie x2	 Dokovací stanice pro nabíjení baterie x1
 Základna děla X1	 Datový kabel x1
 Stručný návod k obsluze x1	 Záruční list x1

 Příručka bezpečnostních informací x1	
---	--

8. běžných průvodců odstraňováním problémů

a. Zařízení nelze zapnout

Řešení: Vyměňte baterii nebo připojte adaptér pro napájení a poté jej zapněte.

b. Zařízení vás vyzve, že nemůže pořizovat fotografie/video

Řešení: Pokud je vnitřní úložný prostor zařízení plný, je třeba naformátovat paměťovou kartu nebo odpojit zařízení od počítače.

c. Zobrazený čas zařízení se neshoduje se skutečným zobrazením času

Řešení: Resetujte datum a čas zařízení v nabídce.

d. Obrazovka se během používání vypne

Řešení: Krátkým stisknutím kompozitního tlačítka probudíte spánek a rozsvítíte obrazovku.

e. Obraz zařízení je při používání rozmazaný

Řešení: Otáčejte objektivem a ručně upravujte zaostření, dokud nebude displej čistý.

9. Skladování a přeprava

Skladování:

Skladovací prostředí baleného produktu je -30°C~60°C, relativní vlhkost nepřesahuje 95%, bez kondenzace a bez korozivních plynů, dobře větraná a čistá místnost; Vyjměte jej a nabijte jednou za 3 měsíce.

Přeprava:

V procesu přepravy a oběhu by mělo být zabráněno dešti, záplavám a vzhůru nohama, nemělo by docházet k prudkým vibracím a nárazům a během manipulace by se s ním mělo zacházet opatrně a je přísně zakázáno jej házet.

FI Suomalainen

1. Ulkonäkö(P1)

Sarjanumerot	Komponentit	Toiminnot
1	Virta-näppäin	Lyhyt painallus: sulkimen kompensointi /herätys /Poistu valikosta Pitkä painallus: käynnistä virta /sammuta virta
2	Valikko-näppäin	Lyhyt painallus: avaa pikanvalikko /vahvista ja tallenna asetukset Pitkä painallus: avaa päävalikko /poistu tallentamatta nykyisestä valikosta
3	Alas-näppäin	Lyhyt painallus: vaihda väärävaritystä /vaihda valikkovaihtoehtoa Pitkä painallus: poistu väärävaritysvallikosta /vaihda valikkovaihtoehtoa
4	Ylös-näppäin	Lyhyt painallus: ota valokuva /vaihda valikkovaihtoehtoa Pitkä painallus: aloita videotallennus /vaihda valikkovaihtoehtoa
5	Akkukotelo	Asenna akku tähän
6	Linssinsuojus	Suojaa linssiä
7	Vasemmalla puolella oleva tarkennusnuppi	Käännä kohti okulaaria-tarkenna lähemmäs Käännä kohti objektiivia-tarkenna kauemmas
8	Oikealla puolella oleva tarkennusnuppi	Käännä kohti okulaaria-tarkenna kauemmas Käännä kohti objektiivia-tarkenna lähemmäs
9	MIC	Tässä on mikrofonin liitäntä
10	Type-C-portti	Yhdistä PC ja ulkoinen näyttö Type-C-kaapelilla

11	Säätörengas	Käännä, jotta valkoinen tähtäin kiinnittyy
12	Sovitinrengas	Liitä laite ja valkoinen tähtäin

2. Akun asennus (P1)

- Avaa paristokotelon kansi;
- Aseta 2 paristoa sisään napaisuusmerkkien mukaisesti;
- Sulje paristokotelon kansi;

3. Tietojen siirto (P2)

- Käynnistä laite;
- Yhdistä laite PC USB-TypeC-kaapelilla ja selaa laitteen tallennettuja tietoja PC:ä, tai yhdistä ulkoinen näyttö HDMI-TypeC-kaapelilla kuvan näyttämistä varten.;

4. Kirjautu sisään mobiilisovellus

- Käynnistä laite käynnistyäkseen;
- Ota Wi-Fi-hotspot käyttöön laitteessasi;
- Etsi laitteen Wi-Fi-hotspot-nimi puhelimen kautta ja yhdistä se;
- Avaa TargetIR-SOVELLUS puhelimesi saadaksesi laitteen näytön reaaliajassa, ohjata ja käyttää laitetta;

5. Lataus/Virransyöttö

a. Lataustapa

Laite tukee vain virransyöttöä.



b. Teholähdettä vaiheeseen

Virtaa tukevat sekä sovitin että akku.

Verkkolaite:

Voit käyttää tavallista tuotesovitinta laitteen liittämiseen virtalähteeseen, USB-kannen avaamiseen, sovittimen kytkemiseen ja virtasovitin kuvake voidaan näyttää laitteen näytön vasemmassa alakulmassa, kuten alla näkyy.



Pariston syöttö

Akun asennuksen jälkeen voidaan antaa virtaa akun asennusvaiheiden mukaan.

Kun akun varaustaso muuttuu, näytön keskellä näkyy akun varaustason merkkivalo, ja akun varaustason merkkivalon valaistu osa näyttää jäljellä olevan akun latauksen.

Kun olet päällä, anna näyttö reaaliajassa, yllä oleva akun tason kuvake näkyy näytön vasemmassa alakulmassa.

Suoritustasot ovat seuraavat:

Ulkoisen akun lataaminen on korkea

Ulkoisen akun lataaminen on keski-korkea

Ulkoisen akun lataaminen on keski

Ulkoisen akun lataaminen on keski- alhainen

Ulkoisen akun lataaminen on alhainen

Ulkoisen akun lataaminen on liian matalaa

HUOMAUTUS: Kun akku on alhainen, vaihda akku ajoissa!

6. Toiminnon kuvaus

6.1 Pikakäynnistys

Virran kytkeminen päälle

Pidä päälle/pois-painiketta painettuna, kunnes aloituskuva näkyy okulaarissa ja sitten laite käynnistyy kunnolla.

sammuta

Pidä päällä/pois-painiketta painettuna, jos haluat näyttää sammutuksen etenemis ilmaisin ja sammutuksen ilmaisimen, joka onnistuu, kunnes etenemisindikaattori on valmis.



Poista käytöstä näyttö

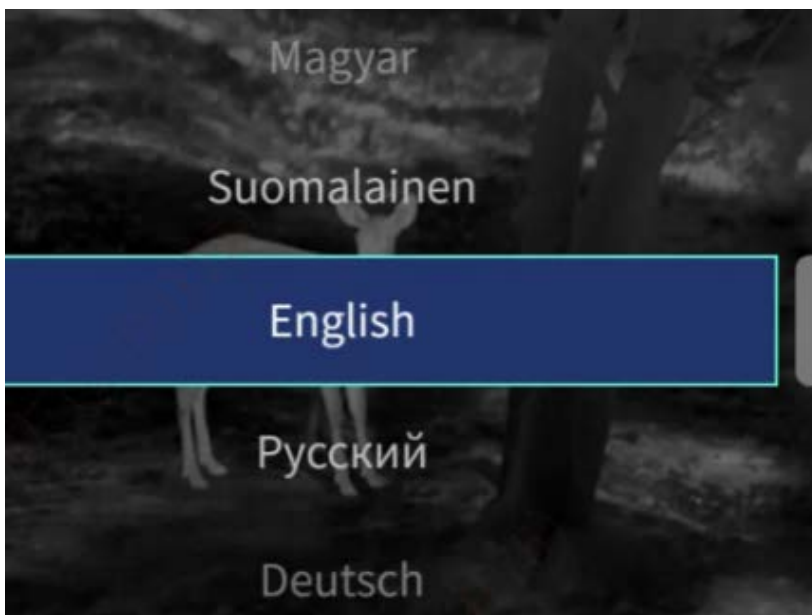
Pidä aloitustilassa päälle/pois-painiketta painettuna ja näyttöön tulee sammutuksen etenemisilmaisin. Ennen kuin edistymispalkki saavuttaa lopun, vapauta päälle/pois-painike ja voit peruuttaa sammutuksen. Laite siirtyy näyttö sammutustilaan.

Display on

Näytön sammutus tilassa näytön aktivointilaitteen painike aktivoidaan.

Kieliasetukset

Ensimmäisellä käynnistyskerralla valitse kieli painamalla lyhyesti ylä-/alanäppäintä. Vahvista valinta painamalla lyhyesti valikko-näppäintä ja siirry päävalikkoon. Kieliasetusvalikossa voit valita eri kielen samalla tavalla.



Korvaus

Paina lyhyesti päälle/pois-painiketta suorittaaksesi vastaavan puhdistustoimenpiteen.

Valikko Pikakuvakkeet

Paina nopeasti valikkopainiketta, jos haluat näyttää pikavalikon.

Päävalikko

Näytä päävalikko painamalla Menu-painiketta ja pitämällä sitä painettuna.

Siirrä valikkovaihtoehtoja

Kun laite on päällä ja valikkotilassa, paina lyhyesti tai pidä ylä-/alanäppäintä vaihtaaksesi valikkovaihtoehtoja.

Poistu valikosta

Kun laite on päällä ja valikkotilassa, paina pitkään valikko-näppäintä tallentaaksesi asetukset ja palataksesi edelliseen valikkoon.

Ota kuvia

Kun ei ole avattuna mitään valikkoa ja laite näyttää reaaliaikaista kuvaa, paina lyhyesti kuvannäppäintä (sama kuin ylä-näppäin) ottaaksesi kuvan.

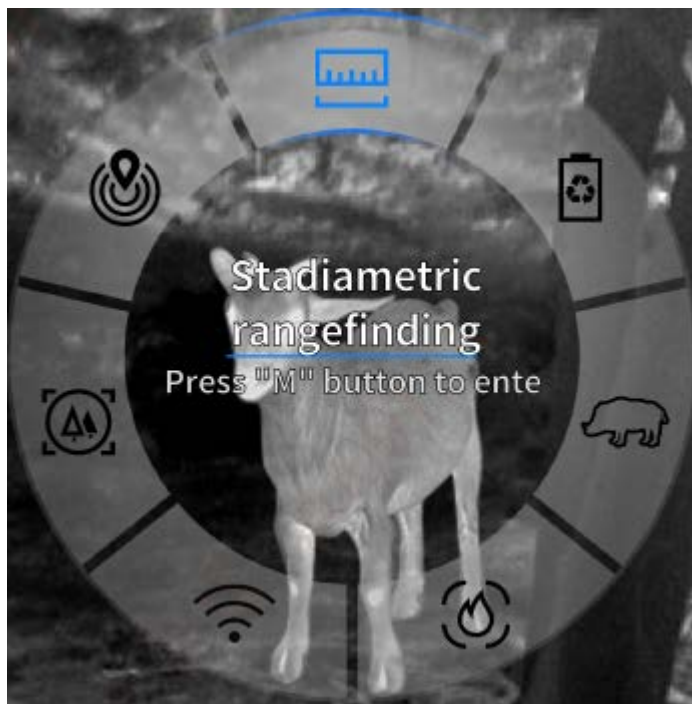
Nauhoita videoita

Kun ei ole avattuna mitään valikkoa ja laite näyttää reaaliaikaista kuvaa, pidä kuvannäppäintä (sama kuin ylä-näppäin) pitkään aloittaaksesi videon nauhoittamisen. Pidä uudelleen pitkään pysäyttääksesi ja tallentaaksesi videon.

6.2 Pikavalikko

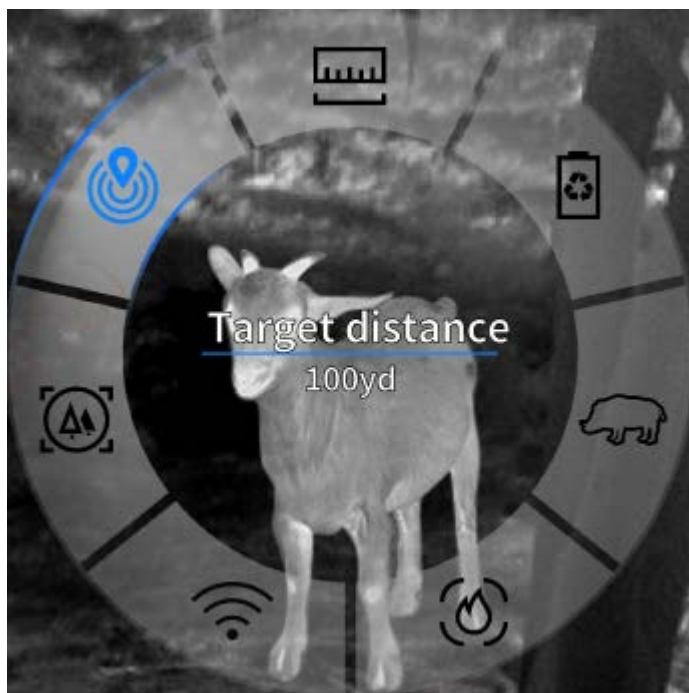
Yleinen etäisyyden arviointi

Kun valitset arviointitilan, pyöritä virtanäppäintä myötapäivään tai vastapäivään säätääksesi ylhäältä alaspäin kulkevaa viivaa. Kun kohde on tarkasti viivojen välissä, voit arvioida kohteen etäisyyden karkean arvion avulla.



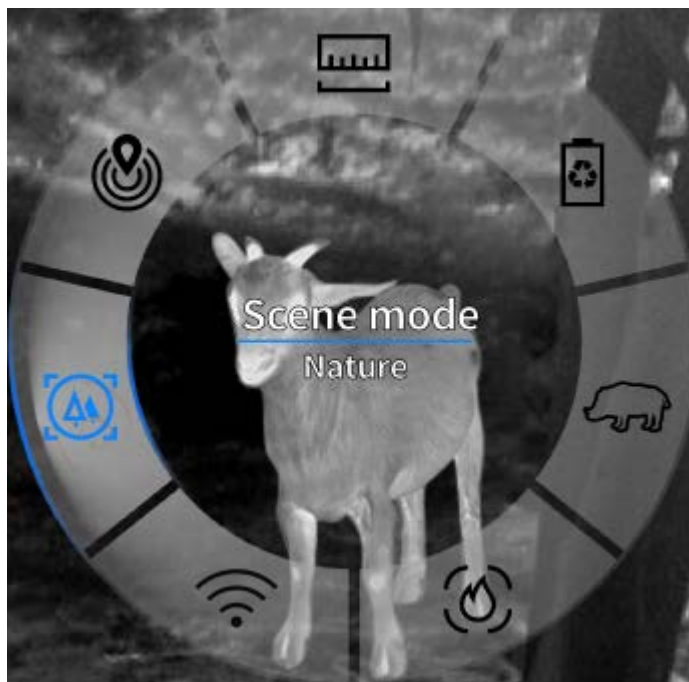
Kohteen etäisyys

Näyttää päävalikon asetusten mukaan määritetyt kohteen etäisyysparametrit.



Kuvamoodi

Voit valita luonnollisen, parannetun tai korostetun kuvamoodin. Valitse tilannekuvan mukaan paras asetustila optimaalisen kuvanlaadun saavuttamiseksi.



WiFi

Aseta WiFi-yhteys joko 2.4G- tai 5G-taajuudella. Liitä laite älypuhelimeen, niin voit lähettää reaaliaikaisia kuvia puhelimen sovellukseen ja ohjata laitetta puhelimella.

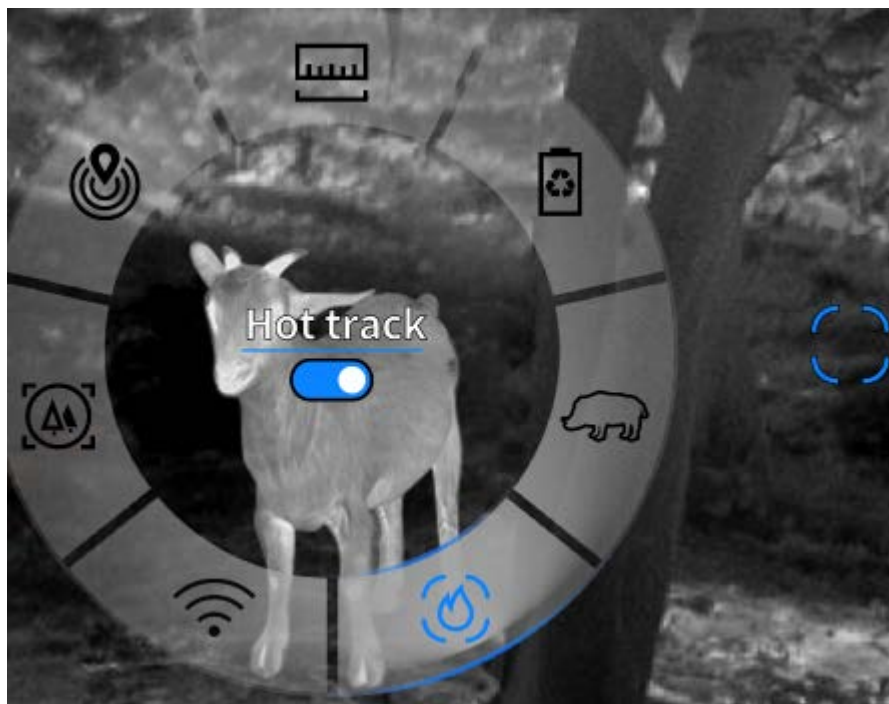
WiFi-tunnus: TB-XXXX (X on MAC-osoitteen viimeiset neljä merkkiä)

Salasana: 12345678



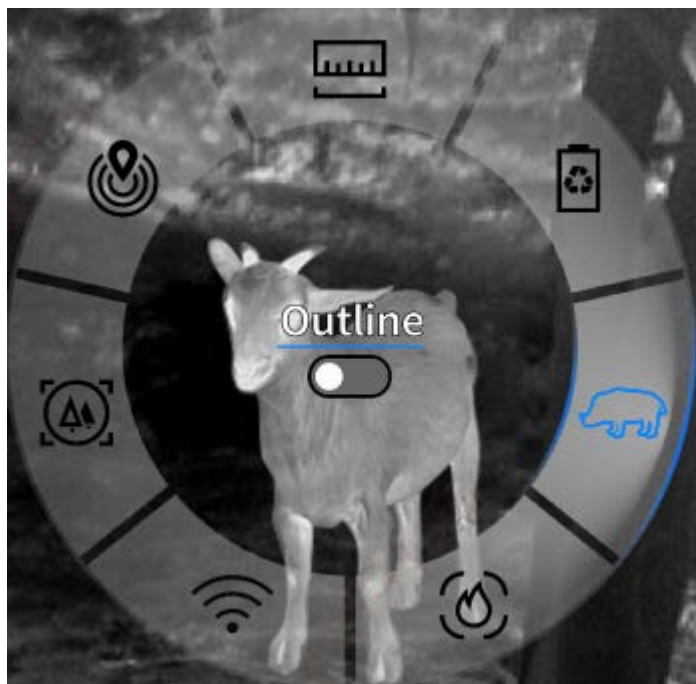
Hotspotin seuranta

Kun tämä toiminto on käytössä, näyttöön ilmestyy seurantalaseri, joka automaattisesti seuraa kuvaruudun korkeimman lämpötilan kohteen.



Kuvien ääriiivat

Kun tämä toiminto on käytössä, kuvaruudulle piirretään ääriiivat lämpötilan erojen perusteella, jolloin kohde erottuu ympäristöstään.



Superenergiatehokkuus

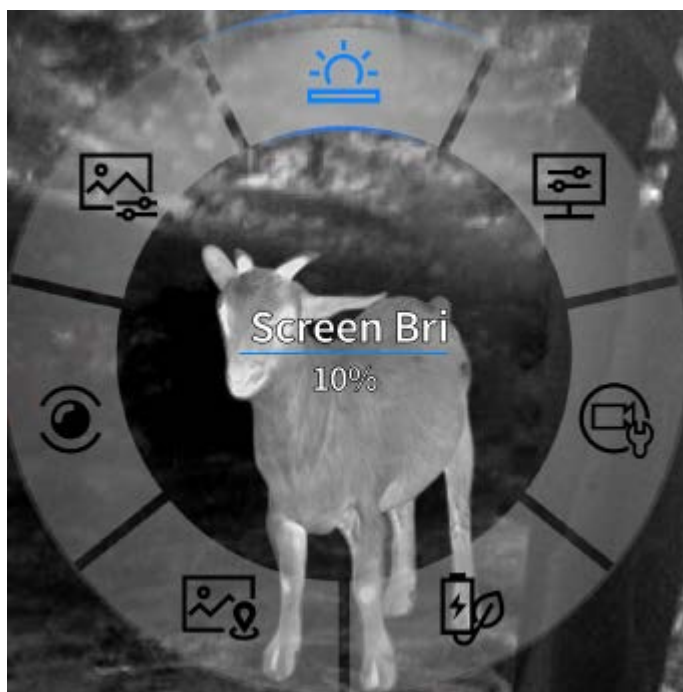
Kun tämä tila on käytössä, OLED-näytön kirkkaus on kiinteästi 20% eikä sitä voi säätää. WiFi, hotspotin seuranta ja kuvien ääriiivat -toiminnot ovat pois päältä. Jos nämä toiminnot ovat päällä, ne suljetaan automaattisesti.



6.3 Päävalikko

Näytön kirkkaus

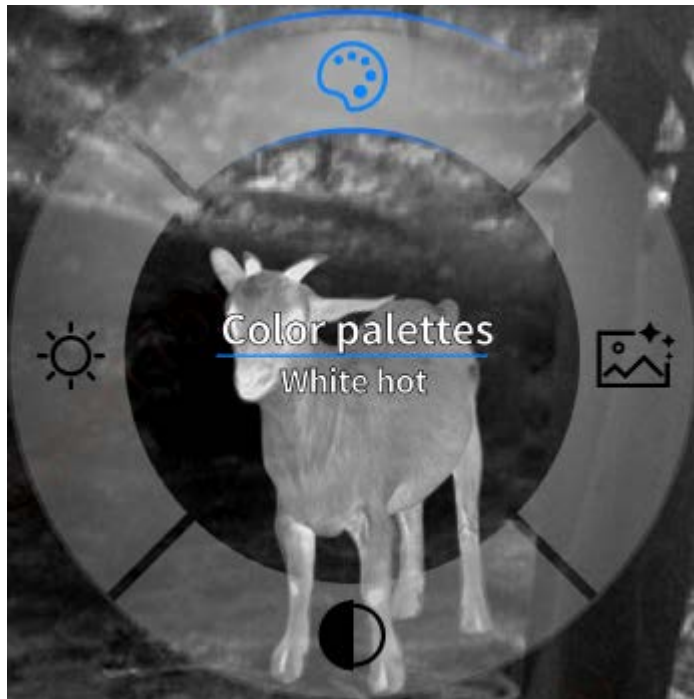
Voit säätää näytön kirkkautta 10 tasoon, jotka vaihtelevat 10%-100%. Suurempi arvo tekee näytöstä kirkkaamman.



Värisävy

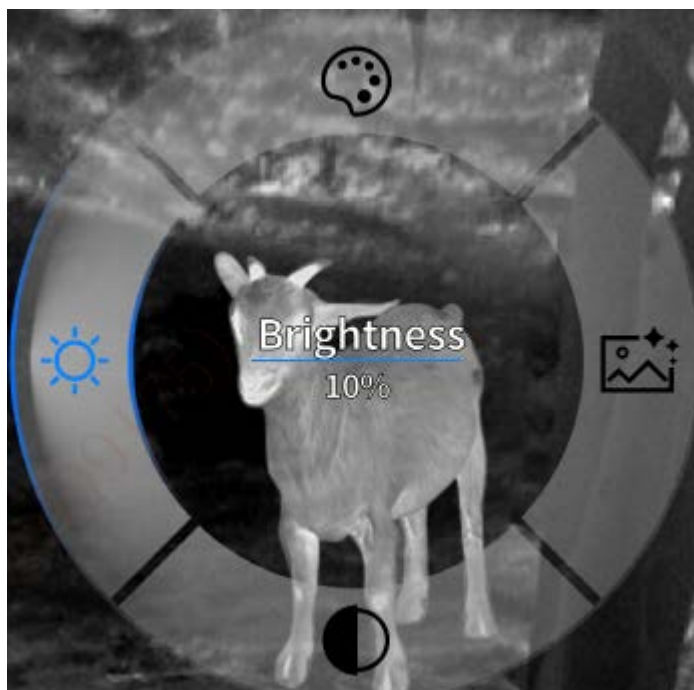
Päävalikon asetuksista voit valita värisävyt, jotka vaikuttavat reaaliaikaisen kuvan väreihin. Voit valita eri värejä ympäristön ja henkilökohtaisten tarpeiden mukaan. Saatavilla ovat: valkoinen kuuma, musta kuuma, punainen kuuma, rauta punainen,

sininen kuuma, vihreä kuuma ja tumma ruskea. .



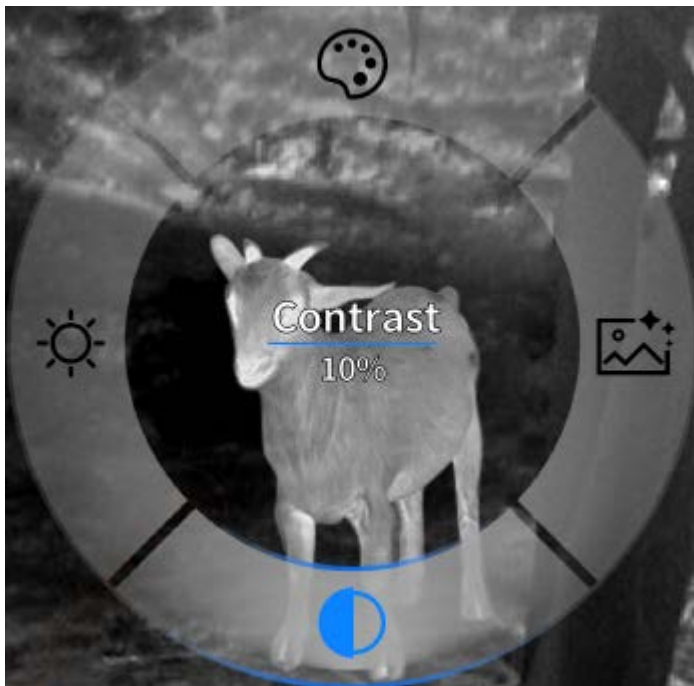
Kirkkaus

Voit säätää tutkijan kirkkauden 10 tasoon, jotka vaihtelevat 10%-100%. Suurempi arvo tekee kuvasta kirkkaamman.



Kontrasti

Voit säätää tutkijan kontrastin 10 tasoon, jotka vaihtelevat 10%-100%. Suurempi arvo lisää kuvasta kontrastia.



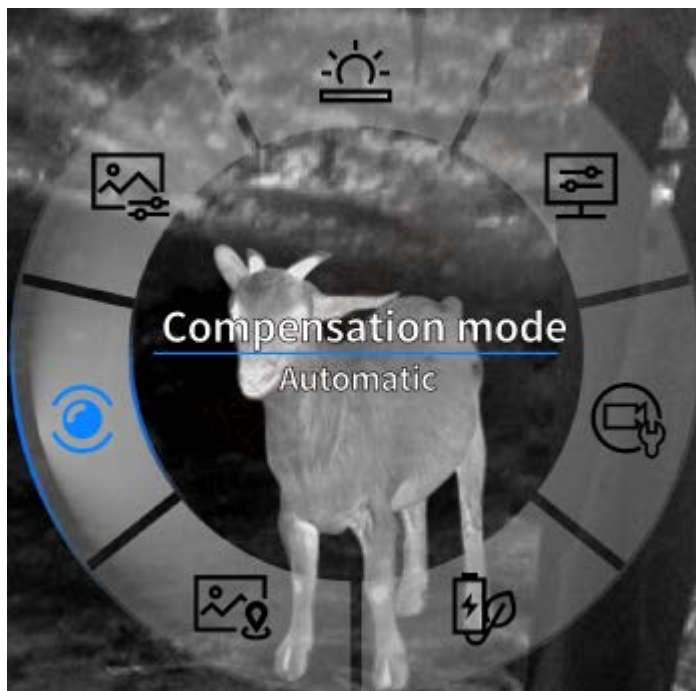
Kuvan parantaminen

Kun tämä toiminto on käytössä, voit säätää kuvantarkkuutta ja korostaa kohteen yksityiskohtia reaaliaikaisessa kuvassa.



Kompensointitapa

Voit valita kuvan kompensointitavan asetuksista. Valittavissa ovat manuaalinen kompensointi ja automaattinen kompensointi. Manuaalisen kompensoinnin aikana voit aktivoida kompensoinnin lyhyellä painalluksella virtanäppäintä reaaliaikaisessa kuvassa. Automaattisessa kompensointitilassa laite säätää kompensoinnin automaattisesti.



Valikon skaalaus

Valitse päävaliksta Näytön koordinaattiasetukset - Valikon skaalaus".

Voit säätää valikon skaalaustasoa eri valkoisen valon suurennuskerroksille. Saatavilla ovat 1X, 3X ja 6X. Varmista, että valkoisen valon suurennus on asetettu vastaavasti 1X, 3X tai 6X tarkkuuden saamiseksi.



Valikon koordinaatit

Valitse päävaliksta Näytön koordinaattiasetukset - Valikon koordinaatit.

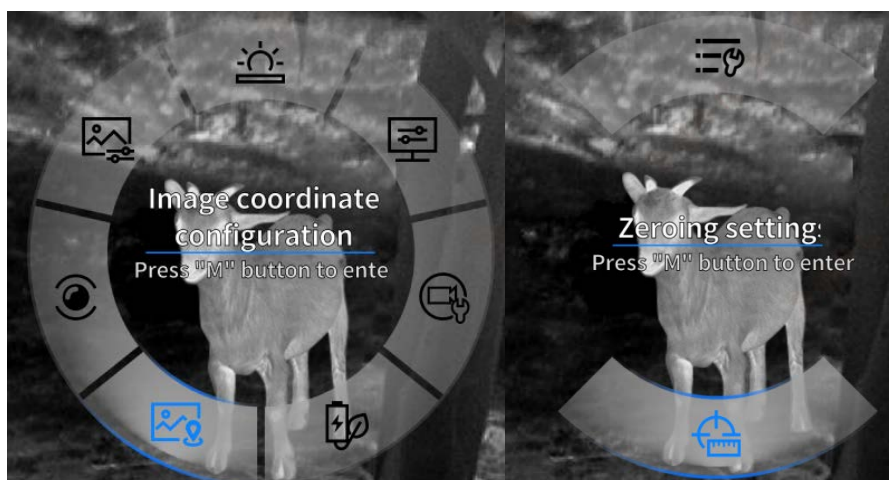
Voit lyhyellä tai pitkällä painalluksella ylös/alas-näppäimiä säätää valikon X- ja Y-koordinaatteja. Tämä auttaa säätämään valikon sijaintia reaaliaikaisessa kuvassa, jotta se näkyy selkeästi valkoisen valon suurennuslaseilla.

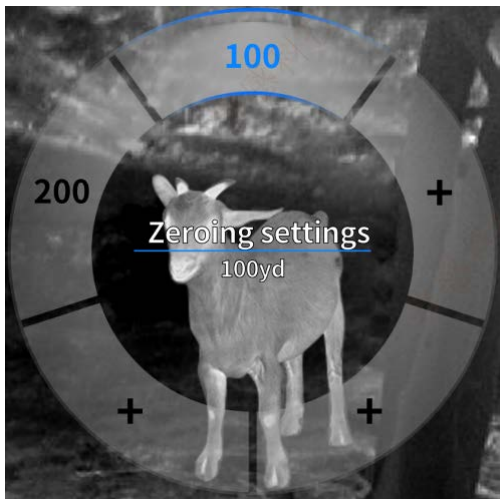


Nollausasetukset

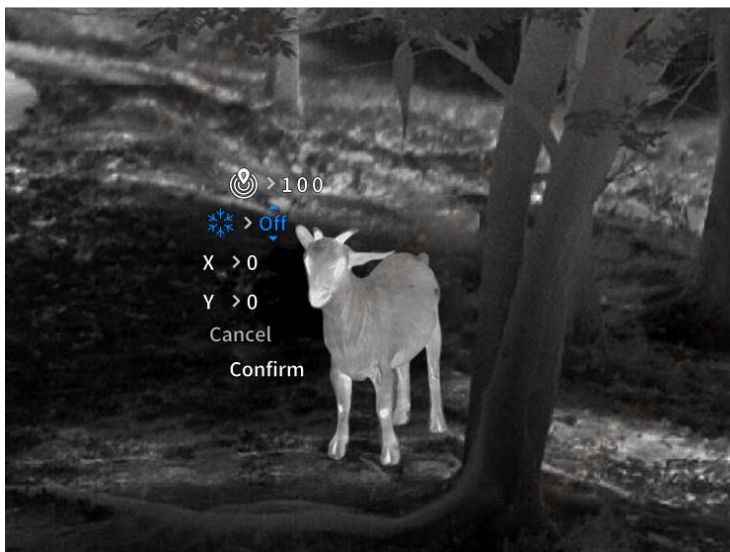
Nollaus tulee tehdä ammunta-alueella. Nollausasetuksissa on oletusarvoisesti 100 m ja 200 m ampumaetäisyydet, ja kolme mukautettavaa etäisyyttä. Eri etäisyyksien nollausasetukset tallennetaan erikseen. Käytetään esimerkkinä 100 metriä:

7) Käännä valintanuppia ja valitse "Kuvan koordinaattiasetukset-Nollausasetukset"-valikko. Valitse 100 metriä ja aloita asetusten määrittäminen.





- 8) Tarkista nollausasetusten näytössä, että X/Y-koordinaatit ovat nolla (oletusarvoisesti nolla ensimmäisessä nollauksessa).
- 9) Kohdista valkoinen tähtäin merkki keskelle, vakauta ase ja ammu yksi laukaus.
- 10) Jos aseennäkö aiheuttaa siirtymistä, säädä valkoisen tähtäimen keskikohta uudelleen osumaan merkinnän keskelle ja valitse "Jäädystä näyttö". Tämä estää poikkeamat tähtäimen liikkua säätäessäsi.



- 11) Säädä X/Y-arvoja niin, että luodin osumakohta siirtyy valkoisen tähtäimen keskelle. Kun tähtäimen keskikohta osuu luodin reikään, valitse ja vahvista nollaus.
- 12) Käytä nollauksen jälkeen valkoista tähtäintä ja ampu uudelleen. Tällöin luodin osumakohta pitäisi olla valkoisen tähtäimen keskellä. Jos osuma ei ole tarkka, toista vaiheet ja säädä tarvittaessa.

Älykäs lepotila

Valitse päävalikosta - Virran asetukset - Älykäs lepotila.

Kun tämä toiminto on käytössä, laite siirtyy lepotilaan, jos se havaitaan olevan vaakatai kallistuskulmassa $\geq 50^\circ$ (laite ylösalaisin perustilana), eikä se ole yhdistettynä

WiFi/Bluetoothiin/ulkoiseen näyttöön/PC. Jos laitteessa ei ole tapahtunut käyttöä kolmen minuutin aikana, se aloittaa lepotilalaskurin. Lepotilassa laite on passiivinen ja herää lyhyellä painalluksella virranäppäimestä.



Ajastettu sammutus

Valitse päävalikosta - Virran asetukset - Ajastettu sammutus.

Voit asettaa ajastetun sammutuksen ajan (15/30/60 minuuttia). Jos asetettuina aikoina ei ole tapahtunut käyttöä eikä laite ole yhdistettynä WiFi/Bluetoothiin/ulkoiseen näyttöön/PC, laite siirtyy sammutuskierrokseen, ja sammutus tapahtuu ajastimen päätyttyä.



Ajastettu valikon sulkeutuminen

Valitse päävalikosta - Virran asetukset - Ajastettu valikon sulkeutuminen.

Voit asettaa automaattisen valikon sulkemisen ajaksi (10/20/60 sekuntia). Jos asetettuna aikana ei ole tapahtunut käyttöä, valikko sulkeutuu automaattisesti.



Ääni

Valitse päävalikosta - Tallennusasetukset - Ääni

Voit säätää ääni-toiminnon päälle/pois. Kun ääni on päällä, videoiden tallennuksen aikana ääni tallennetaan .mp4-tiedostoon, ja videosisältö toistetaan äänen kanssa. Kun ääni on pois päältä, tallennetut videot ovat ilman ääntä.



Älykäs tallennus

Valitse päävalikosta - Tallennusasetukset - Älykäs tallennus.

Voit asettaa älykkään tallennuksen päälle/pois. Kun älykäs tallennus on päällä, laite alkaa automaattisesti tallentaa yhden videon ja viisi kuvaa, kun se havaitsee ulkoista tärinää.



Toisto

Valitse päävalikosta-Tallennusasetukset-Älykäs tallennus ja toisto. Tämän jälkeen voit toistaa kaikki älykkäs-tallennuksen videot. Seuraavat vaiheet ovat käytettävissä;

(1) Käynnistys: valitse Valikko->Tallennusasetukset->Älykäs tallennus->Toisto->Kaikki videot. Näet pikkukuvia kaikista videoista. (Jos tiedostoja ei ole, klikkaa Toisto ja saat ilmoituksen "Ei tiedostoja", eikä tiedostoluetteloa voi avata)

(2) Videon pikkukuvat: näytetään aikajärjestyksessä käänteisessä järjestyksessä, ja uusin tiedosto on automaattisesti valittuna. Tiedostot näkyvät putousvirtana.;

Voit valita edellisen tai seuraavan tiedoston, ja valinta on toistettavissa;

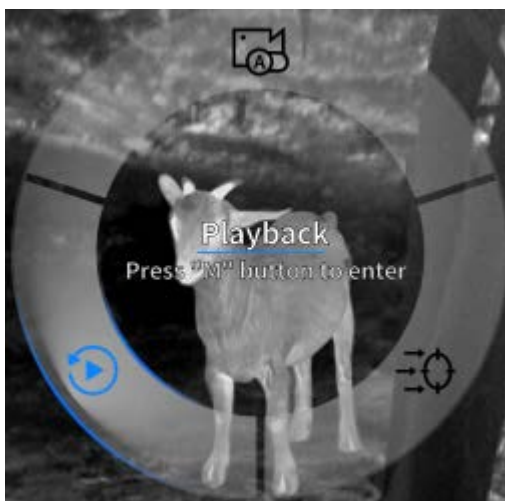
Näyttää nykyisen tiedoston sijainnin kaikkien toistotiedostojen joukossa;

Näyttää tiedoston keston;

Näyttää tiedoston nimen;

Voit poistaa nykyisen tiedoston (pitkä painallus ylös/alas-näppäimellä).

(3) Lyhyt painallus valikko-näppäimellä näyttää suurennettuna älykkäs-tallennuksen videot.



Herkkys

Valitse päävalikosta-Tallennusasetukset-Herkkys.

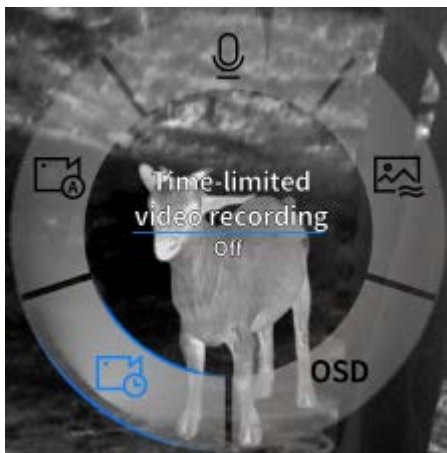
Voit asettaa älykästä tallennusta varten herkkyys yhdestä viiteen tasoon. Suurempi taso tarkoittaa herkempiä sääntöjä (eli herkempi laukaisu).



Aikahälytys

Valitse päävalikosta - Tallennusasetukset - Aikahälytys.

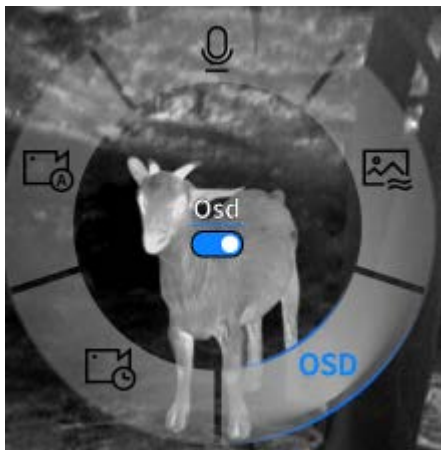
Voit määrittää aikarajoitteet 15 sekunnista tai 60 sekuntiin. Kun aikarajoitus on asetettu ja tallennus käynnistyy, laite tallentaa automaattisesti 15 tai 60 sekuntia, jonka jälkeen tallennustiedosto tallennetaan automaattisesti.。



OSD

Valitse päävalikosta - Tallennusasetukset - OSD.

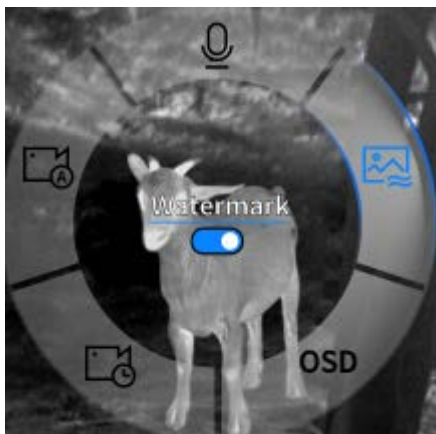
Kun OSD on päällä, kuva- ja videotiedostoissa näkyvät kaikki käyttöliittymän elementit. Kun OSD on pois päältä, tiedostoissa ei näy käyttöliittymän elementtejä, mutta reaaliaikaisessa näkymässä elementit ovat edelleen näkyvissä.



Vesileima

Valitse päävalikosta - Tallennusasetukset - Vesileima.

Kun vesileima on päällä, näytön oikeassa alakulmassa näkyvät päivämäärä ja aika.



Kieliasetukset

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Kieliasetukset.

Voit valita kielen 17 vaihtoehdosta: englanti, venäjä, saksa, ranska, italia, espanja, japani, korea, puola, romanian, norja, ruotsi, tanska, tsekki, slovakki, unkar, suomi.

Valitse kieli ja laite vaihtaa automaattisesti näyttökielen vastaavaksi.



Yksikkö

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Yksikön asetukset.

Voit valita joko metrin tai jalan. Valitse yksikkö ja laite laskee ja näyttää etäisyyden valitun yksikön mukaan.



Aikataulutus

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Aikataulutus.

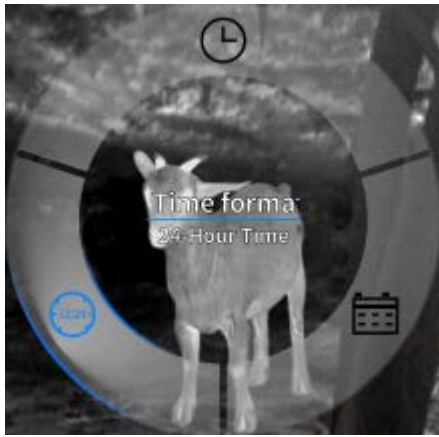
Voit säätää laitteen päivämäärää ja aikaa. Tallenna asetukset, ja laite synkronoi järjestelmän ajan vesileiman näyttöön.



Aikamuoto

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Aikamuoto.

Voit valita ajan esitysmuodon 12H tai 24H. Valinta vaikuttaa ajanäytön muotoon vesileimassa.



Päivämäärämuoto

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Päivämäärämuoto.

Voit valita päivämäärän esitysmuodon muodossa YYYY-MM-DD tai DD-MM-YYYY.

Valinta vaikuttaa päivämäärän näyttöön vesileimassa.



Näyttötila

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Näyttötila.

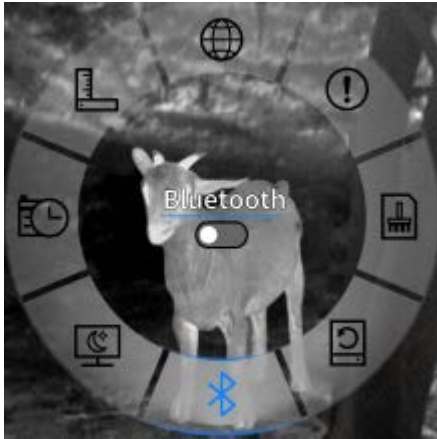
Kun näyttötila on päällä, laite näyttää odotustilan kuvakkeen, kun näyttö menee lepotilaan. Painamalla mitä tahansa näppäintä, näyttö palautuu.



Bluetooth

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Bluetooth.

Voit kytkeä Bluetooth-yhteydet ja käyttää Bluetooth-kaukosäädintä laitteen ohjaamiseen.



Palauta oletusarvot

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Palauta oletusarvot.

Valitse 'Kyllä' palauttaaksesi oletusarvot, jolloin laite käynnistyy uudelleen ja kaikki asetukset palautuvat tehdasasetuksiin. Valitse 'Ei' peruuttaaksesi toiminto.



Muistikortin muotoilu

Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Muistikortin muotoilu.

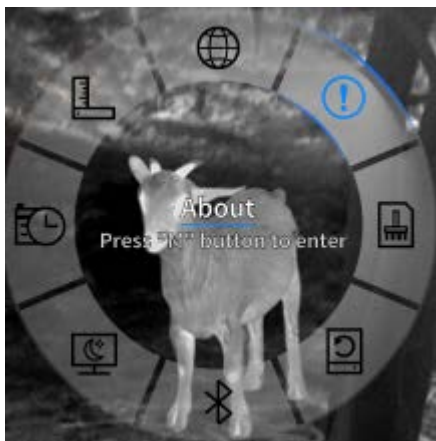
Valitse 'Kyllä' muotoillaksesi muistikortin. Valitse 'Ei' peruuttaaksesi toiminto.



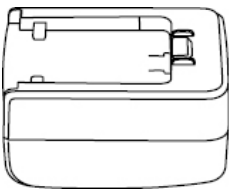
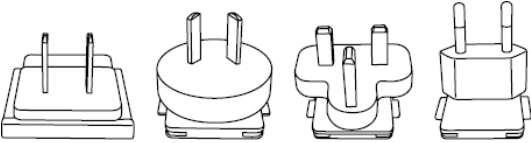
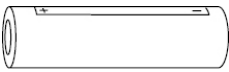
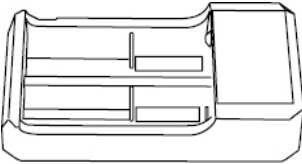
Tietoja

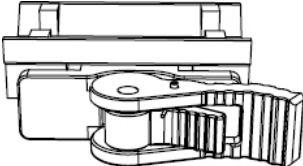
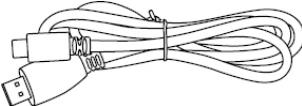
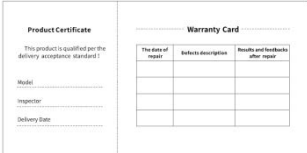
Valitse päävalikosta - Yleiset asetukset - Tietoja.

Näytetään laitteen ohjelmistoversio ja MAC-osoite.



7. Luettelo tarvikke

 5V2 A-sovitin x1	 Pistokesovitin: European Standard x1, British Standard x1, American Standard x1, Australian Standard x1
 Akku x2	 Akun latausasema x1

 Tykkipaikka X1	 X1-datakaapeli x1
 Pikakäynnistys opas x1	 Takuukortti x1
 Turvallisuustiedot Käsikirja x1	

8. Yleiset vianetsintäoppaat

a. Laitetta ei voi kytkeä päälle

Ratkaisu: vaihda akku tai liitä verkkolaite ja kytke se päälle.

b. Laite ilmoittaa, että se ei voi ottaa valokuvia/videoita

Ratkaisu: Jos laitteesi sisäinen tallennustila on täynnä, sinun on muotoiltava muistikortti tai irrotettava laite tietokoneestasi.

c. Laitteessa näkyvä aika ei vastaa todellista aikaa

Ratkaisu: nollaa laitteesi päivämäärä ja kellonaika valikossa.

d. Näyttö sammuu käytön aikana

Ratkaisu: Paina taitettua painiketta lyhyesti poistuaaksesi lepotilasta ja näyttö syttyy.

e. Kamerakuva sumenee käytön aikana

Ratkaisu: Käännä objektiivia säätääksesi tarkennuksen manuaalisesti, kunnes näyttö on kirkas.

9. Varastointi ja kuljetus

Varastointi:

Pakatun tuotteen säilytys ympäristö on $-30^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$, suhteellinen kosteus ei ylitä 95%, ei kondensaatiota eikä syövyttäviä kaasuja, hyvin tuuletettu ja puhdas huone; Poista se ja lataa se kerran 3 kuukaudessa.

kuljetus

Kuljetus - ja käsittelyprosessissa se tulee suojata sateelta, tulvilta ja kaatumiselta, voimakkaita värähtelyjä ja iskuja ei saa olla ja niitä tulee käsitellä huolellisesti käsittelyprosessin aikana, kun taas sen heittäminen pois on ehdottomasti kiellettyä.

1. Megjelenés (P1)

Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	Tápkapcsoló	Rövid nyomás: expozíció kompenzáció / ébresztés / menüből való kilépés Hosszan nyomva: Bekapcsolás/Kikapcsolás
2	Menü gomb	Rövid nyomás: Gyorsmenü előhívása / Beállítások mentésének megerősítése Hosszan nyomva: A főmenü megjelenítése / Kilépés a jelenlegi menüből mentés nélkül
3	Le gomb	Rövid nyomás: Gyors váltás hamis színekre / menüopciók váltása Hosszan nyomva: Kilépés a gyors átmeneti színmenüből / Menüopciók váltása
4	Felfelé nyíl	Rövid nyomás: fényképezés / menüopciók váltása Hosszan nyomva: Felvétel/menü opciók váltása
5	Akkumulátor rekesz	Itt telepítse az akkumulátort
6	Objektív sapka	Védőobjektív
7	Bal oldali élességállító gomb	A szemlencse forgatása a fókusz közelítéséhez.  Az objektív elforgatása a távolság beállításához. 
8	Jobb oldali élességállító gomb	A szemlencse elforgatása a távolság beállításához.  A tárgyobjektív forgatása a fókusz közelítéséhez. 
9	MIC	Itt van a hangfelvételi pont.
10	Type-C interfész	Type-C kábellel csatlakoztatni a PC-t és a külső kijelzőt.
11	Állítógyűrű	Forgatható, rögzíthető fehér fényű lencse
12	Átalakító gyűrű	Csatlakoztassa az eszközöket és a fehér fényű céltávcsövet.

2. A akkumulátor telepítése (P1)

- a. Nyissa ki az akkufedél.
- b. A pozitív és negatív pólusok jelölése alapján helyezzen be 2 elemet;
- c. Zárja le az akkumulátorfedelelet;

3. Adatátvitel (P2)

- a. Indítsa el az eszközt, hogy az eszköz bekapcsolt állapotba kerüljön;
- b. Az eszközt USB-TypeC kábellel csatlakoztassa a PC-hez, majd a PC oldalán férjen hozzá az eszköz tárolójában lévő adatokhoz, vagy HDMI-TypeC kábellel csatlakoztassa a külső kijelzőt a képinformációk kimenetéhez;

4. Csatlakozás a mobilalkalmazáshoz

- a. Indítsa el a készüléket, hogy a készülék bekapcsoljon;
- b. Kapcsolja be a Wi-Fi hotspotot a készüléken;
- c. Keressen rá a készülék Wi-Fi hotspotjának nevére a telefonon és csatlakoztassa azt;
- d. Indítsa el a TargetIR alkalmazást a telefonon, hogy megszerezze a készülék valós idejű képét, irányítsa és férjen hozzá a készülékhez;

5. Töltés/táplálás

a. Töltési mód

Az eszköz csak táplálást támogat.



b. Tápellátási mód

Adapteres és elemes áramellátást támogat.

Adapteres áramellátás:

Használhatja a termék szabványos adapterét a készülék áramellátásához való csatlakoztatására, nyissa ki az USB fedelét, csatlakoztassa az adaptert, és az áramellátás ikonja az alábbiak szerint látható a képernyő bal alsó sarkában.



Elemes áramellátás:

Az áramellátás az elem telepítési lépéseinek megfelelő elemek telepítése után lehetséges.

Amikor az elem szintje változik, az elem szintjének jelzője a képernyő közepén jelenik meg, és az elem szintjének jelzőjének világító része mutatja a megmaradt akkumulátor töltöttségét.

Bekapcsolás után, belépve a valós idejű képernyőre, a fent említett akkumulátor szintjének megfelelő ikon jelenik meg a képernyő bal alsó sarkában.

Az energiaszintek a következők:

A külső akkumulátor töltöttsége magas 

A külső akkumulátor töltöttsége közepesen magas 

A külső akkumulátor töltöttsége közepes 

A külső akkumulátor töltöttsége közepesen alacsony 

A külső akkumulátor töltöttsége alacsony 

A külső akkumulátor töltöttsége túl alacsony 

Megjegyzés: Amikor az akkumulátor töltöttsége alacsony, kérjük, időben cserélje ki az akkumulátort!

6. Funkció leírása

6.1 Gyors indítás

Bekapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot a kikapcsolt állapotban, amíg egy bekapcsolási kép nem jelenik meg az okulárban, ekkor a készülék sikeresen bekapcsolódott.

Kikapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot a bekapcsolt állapotban a kikapcsolási előrehaladási sáv megjelenítéséhez, és a kikapcsolás sikeres lesz, amikor az előrehaladási sáv befejeződik.



Monitor kikapcsolási

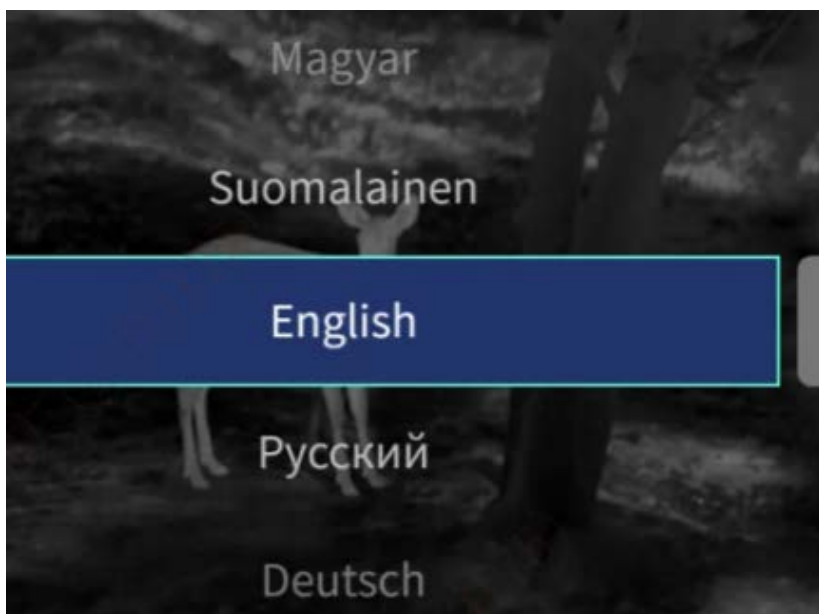
Kezdő állapotban tartsa lenyomva a be/ki gombot, és megjelenik egy kikapcsolási folyamatjelző. Mielőtt a folyamatjelző sáv a végére érne, felmentésfel a be/ki gombot, és törölheti a leállítást. A készülék monitor kikapcsolási módba lép.

Display on

A Kijelző ki módban a készülék gombja ébreszti fel a képernyőt.

Nyelvi beállítások

Első bekapcsoláskor a nyelv kiválasztásához röviden nyomja meg a felfelé/lefelé gombot a nyelv kiválasztásához; röviden nyomja meg a menü gombot a nyelv kiválasztásának megerősítéséhez, majd ismét röviden nyomja meg a menü gombot a nyelv megerősítéséhez, hogy belépjen a főképernyőre. A nyelvi beállítások menüben hasonló műveletekkel különböző nyelvek állíthatók be.



Kompensáció

Röviden nyomja meg a be- és kikapcsológombot a megfelelő kompenzációs művelet végrehajtásához.

Helyi menü

Gyorsan nyomja meg a menü gombot a helyi menü megjelenítéséhez.

Főmenü

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot a főmenü megjelenítéséhez.

Mozgó menü és lehetőségek

A készülék bekapcsolása után, amikor a menü megjelenítési állapotban van, a fel/le gombok rövid vagy hosszú megnyomásával válthat a menü lehetőségei között.

Kilépés a menüből

A gép bekapcsolása és a menü megjelenítésekor, a menü gomb hosszú megnyomásával elmentheti és visszatérhet a felső menü opcióhoz.

Fényképezés

A menü nélküli, élő képként megjelenített állapotban a fényképezőgép gomb rövid megnyomásával (ugyanaz, mint a fel) az eszköz fényképet készíthet.

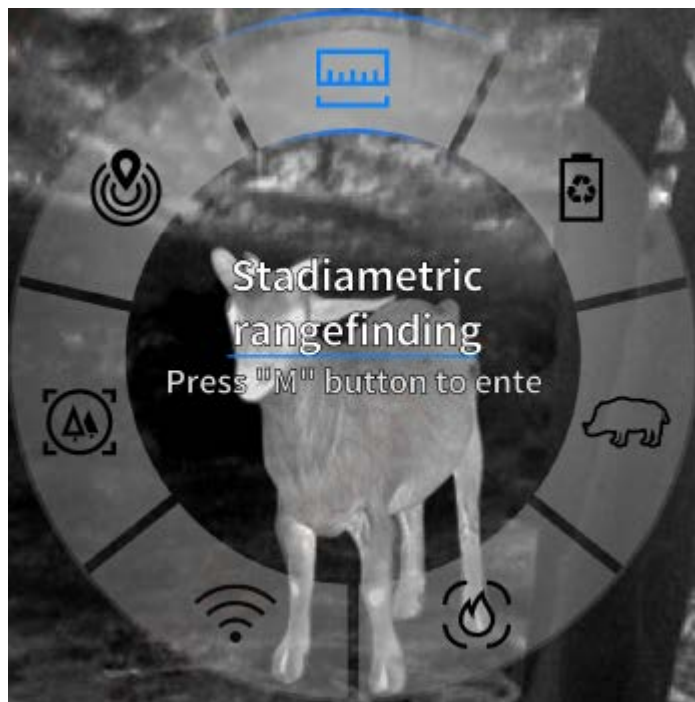
Felvétel

A menü nélküli, valós idejű képernyő állapotában hosszan nyomja meg a fényképezőgép gombot (ugyanaz, mint a fel) az eszköz elkezdheti a felvételt, majd újabb hosszan nyomásra az eszköz leállítja és elmenti a felvételi fájlt.

6.2 Gyorsmenü

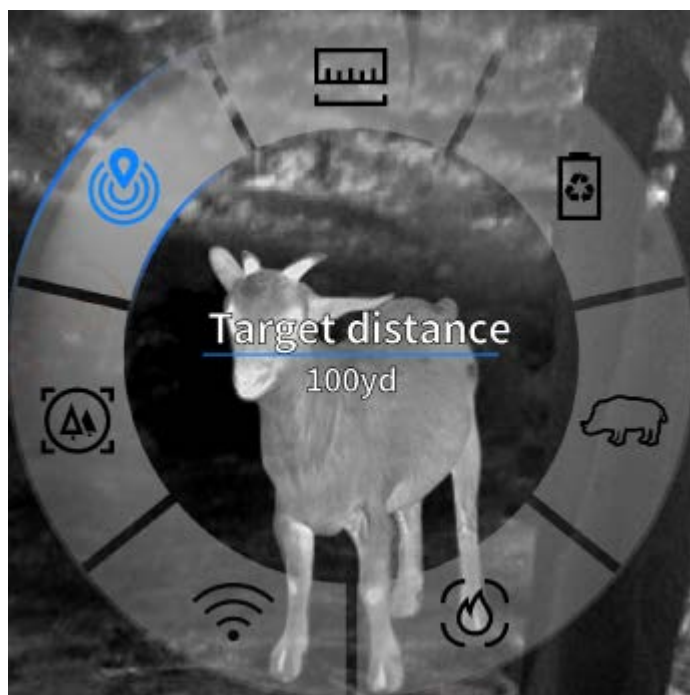
Áttekintő távolságmérés

A valószínűségi távolságmérő felületén az óramutató járásával megegyező és ellentétes irányban forgatva a tápkapcsolóval függőlegesen mozgatható a felső vízszintes vonal helyzete. Amikor a képen lévő célpont pontosan a felső és alsó vízszintes vonal között helyezkedik el, durván megbecsülhető a célpont távolsága.



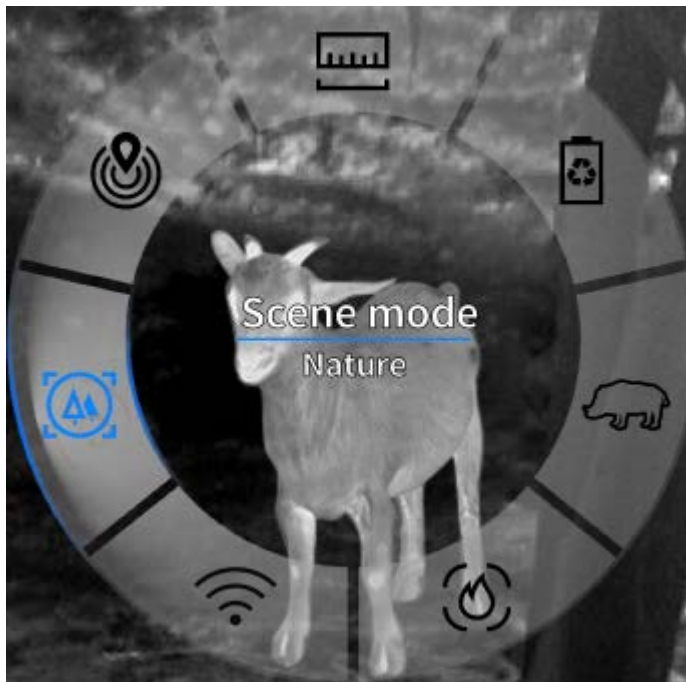
Cél távolság

A főmenü - Lövéstartomány - Testreszabás lehetőségei alapján mutassa be a mentett cél távolság paramétereit.



Jelenet mód

Háromféle jelenet módot lehet beállítani: természetes, fokozott és kiemelt. A felhasználók a valós idejű jelenet alapján választhatják ki a beállítást, hogy elérjék a legideálisabb képkészítési hatást.



WiFi

Beállítható 2,4G vagy 5G frekvenciasávú WiFi hotspot, amelyen keresztül a mobilalkalmazás és az eszköz csatlakozása után valós időben továbbítható a valós idejű kép a mobilalkalmazásra, és az eszköz működtethető a mobilalkalmazás segítségével.

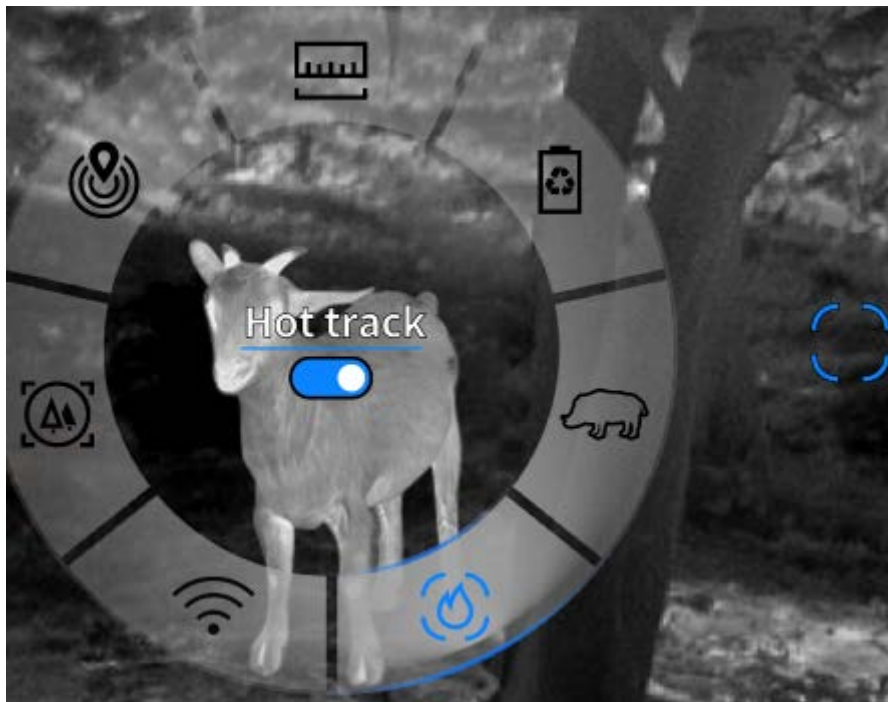
WiFi fiók: TB-XXXX (X a MAC cím utolsó négy karaktere)

Jelszó: 12345678



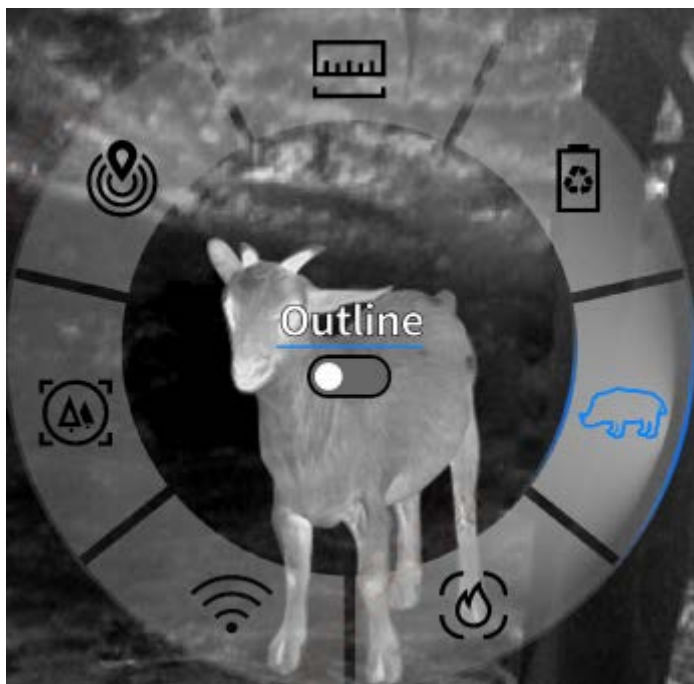
Hotspot nyomozás

A bekapcsolás után megjelenik a forrópont-nyomkövető kurzor, amely automatikusan követi a képen a legmagasabb hőmérsékletű célt.



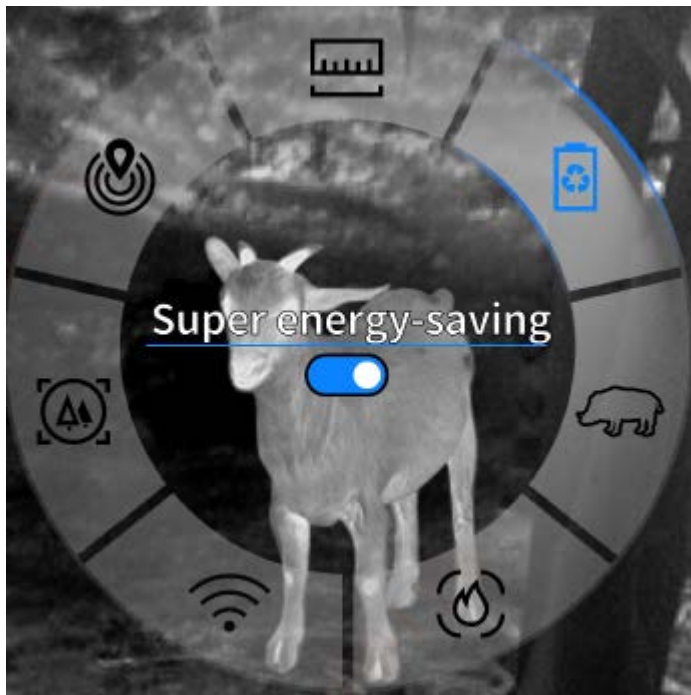
Kép körvonalazás

A bekapcsolás után a valós idejű képen a környezettel hőmérséklet-különbséggel rendelkező célok kontúrjait lehet megrajzolni, kiemelve a célt.



Szuper energiatakarékos

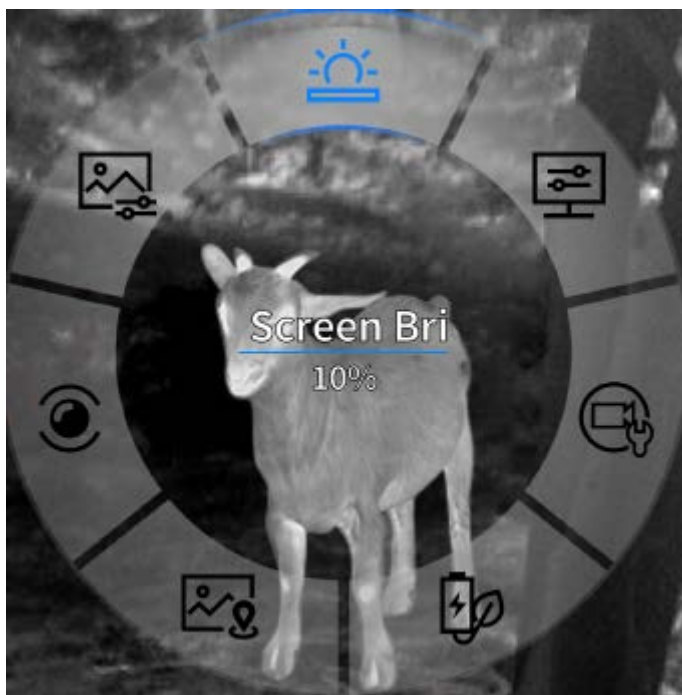
A bekapcsolás után megjelenik a szuper energiatakarékos ikon, az OLED fényerő 20%-ra van rögzítve, nem állítható, a WIFI, a hotspot nyomkövetés, a képkontúrozás és egyéb funkciók nem kapcsolhatók be, ha ezek a funkciók már be vannak kapcsolva, akkor azokat közvetlenül ki kell kapcsolni.



6.3 Főmenü

Képernyő fényereje

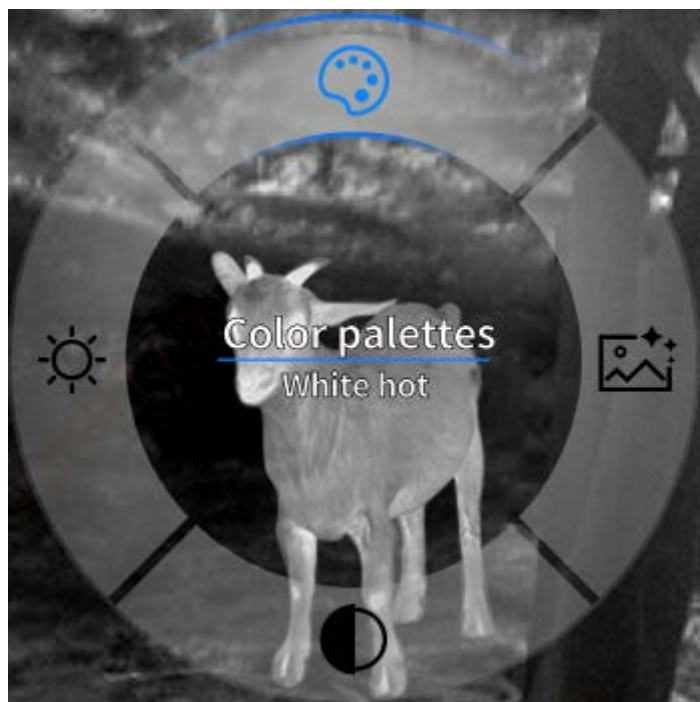
A képernyő fényereje 10 szintre állítható, a fényerő szintje 10%-tól 100%-ig terjed, ahol a nagyobb szám magasabb fényerőt jelent.



Ál szín

A főmenü képernyő beállításában válassza a hamis színű menüt, amely lehetővé teszi a valós idejű képek hamis színnel való megjelenítését. A megfigyelési környezet és a személyes igények szerint különböző hamis színeket állíthat be, így különböző célok és háttérszínek jeleníthetők meg. A hamis színek a következők: fehér forró, fekete forró,

vörös forró, vas vörös, kék forró, zöld forró és sötétbarna.



Fényerő

A detektor fényereje 10 szinten állítható be, a fényerő szintje 10%-tól 100%-ig terjed, ahol a nagyobb szám értéke a képen lévő kép fényességét jelzi.



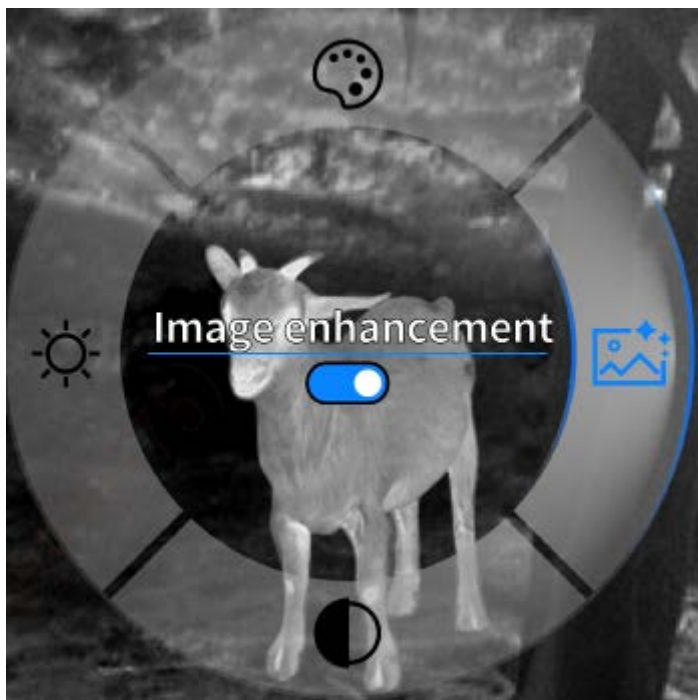
Kontraszt

A 10 szintű érzékelő kontrasztja beállítható, a fényerő szintje 10%-tól 100%-ig terjed, és a nagyobb számok magasabb kontrasztot jelentenek a képen.



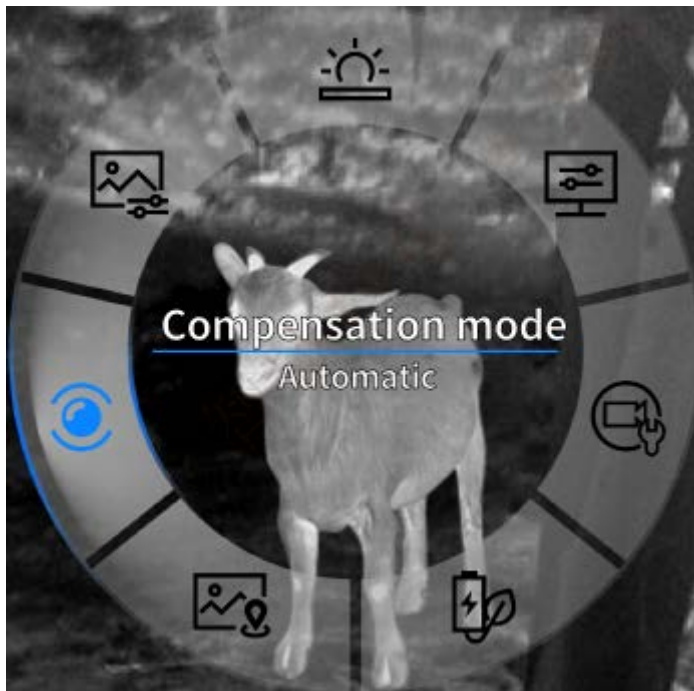
Képjavítás

A bekapcsolás után a képkészítési minőség állítható, a valós idejű képen kiemelhetők a cél részletei.



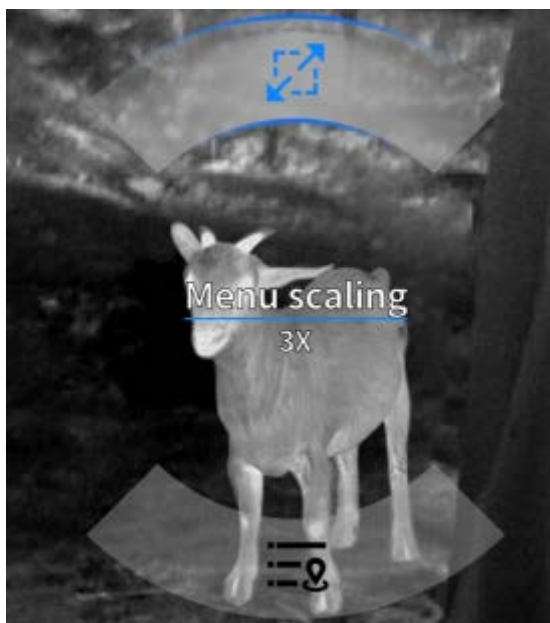
Kártalanítási mód

A képernyőkompenzációs mód beállítása, amely lehetővé teszi a kézi vagy automatikus kompenzációs mód kiválasztását. Kézi kompenzációs módban a kompenzáció aktiválható a tápellátás gomb rövid megnyomásával a valós idejű képernyő állapotában, míg automatikus kompenzációs módban az eszköz önállóan végzi a kompenzációs műveleteket.



Menü nagyítása

A főmenü - Képkonfigurációs menüben válassza a menü konfigurációt, majd a menü konfigurációs menüben válassza a menü nagyítást, állítsa be a menü nagyítási szorzóját, hogy az különböző fehér fényű mikroszkóp nagyítási arányaihoz igazodjon, beállítható 1X, 3X, 6X. Szinkronizált állapotban a fehér fényű mikroszkópot is be kell állítani a megfelelő 1X, 3X, 6X nagyításokra a megfigyelés megkönnyítése érdekében.



Menü koordináták

A főmenü - Képernyőkoordináta konfiguráció menüben válaszd a menü konfigurációt, majd a menü konfiguráció menübe lépve válaszd a menü koordinátát. A rövid/hosszú nyomással a fel/le gombokon mozgathatod a menü X és Y koordinátáit, hogy a menü a

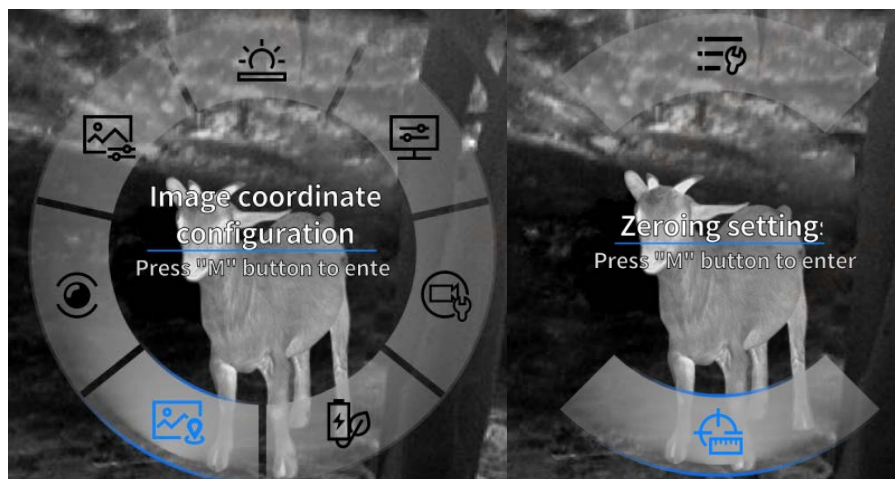
valós idejű képen megfelelően jelenjen meg, megkönnyítve ezzel az eszköz menüjének megfigyelését fehér fényű távcső alatt.

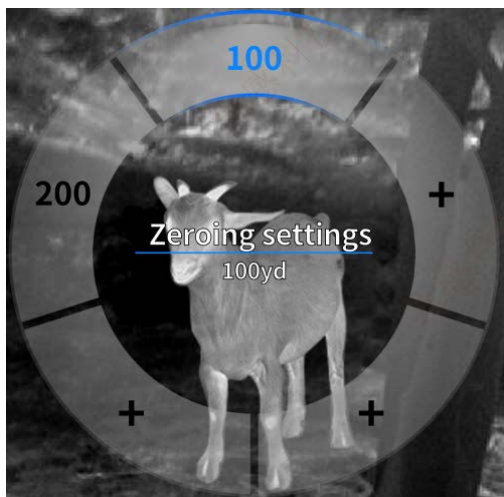


Kalibrációs nulla beállítása

A kalibrálás szakmai lőtérén történik, a kalibrálás beállításai között két alapértelmezett lőtávolság található: 100 és 200 méter, valamint három testreszabott távolság konfigurációs menü van fenntartva. A különböző távolságok kalibrálási beállításai függetlenül kerülnek mentésre. Például 100 méteres távolság esetén a lépések a következők:

A menü gombot forgatva lépjen be a „Képernyő koordináta beállítása - Nulla beállítás” menüfelületre, válassza a 100 métert, és kezdje el a beállítást.

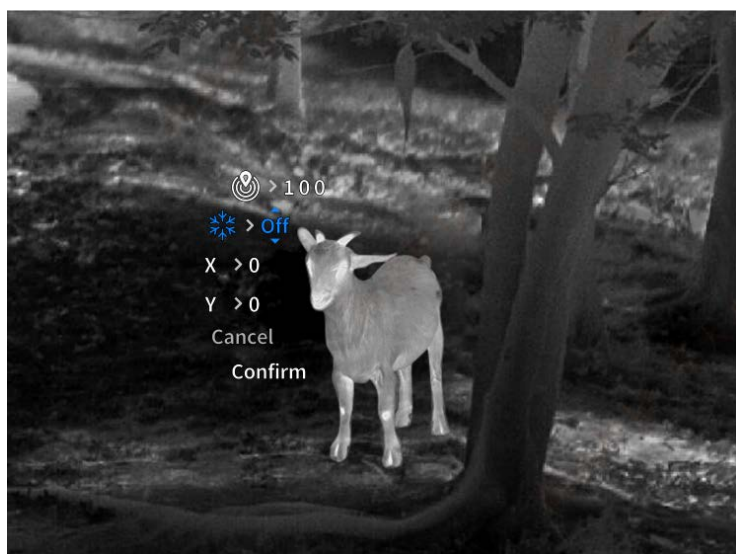




Lépjen be a nullázási beállítások külön felületére, és ellenőrizze, hogy az X/Y koordináták nullák-e (az első nullázás alapértelmezés szerint nulla).

Helyezze a fehér céltávcső vonalának középpontját a célpont középpontjára, majd a lehető legstabilabban tartva a fegyvert, lőjön egy lövést.

Ha a fegyver elmozdul a rezgés miatt, újra kell állítani a fehér kereső vonal középpontját, hogy egybeessen a célpont középpontjával, majd válassza a képernyő befagyasztását (ez a művelet azért szükséges, hogy elkerülje a célzó távcső emberi mozgása miatt bekövetkező eltéréseket a pálya beállítása során).



Ebben az időben az X/Y értékek módosításával állítsa be a képernyő látható területének pozícióját, hogy a golyó által a céltáblán hagyott lyuk helyzete a fehér fényű célkereszt középpontjába kerüljön. Amikor a fehér fényű célkereszt középpontja egybeesik a lyukkal, válassza ki és kattintson a megerősítésre, hogy befejezze a kalibrálást.

Használja a nullázott fehér fényű célkereszt vonalát a célzásra, és nyisson újra tüzet a célra; ebben az időben a lövedék becsapódási pontjának a fehér fényű célkereszt vonalának középpontjában kell lennie. Ha még mindig nem pontos, kérjük, ismételje meg

a fenti lépéseket, és folytassa a beállítást.

Intelligens alvás

A főmenü - Energiabeállítások menüpont alatt válaszd az intelligens alvás lehetőséget, ahol beállíthatod az intelligens alvás kapcsolóját. Ha a kapcsoló be van kapcsolva, és a készülék vízszintes dőlésszöge $\geq 50^\circ$ vagy a meredekségi szöge $\geq 50^\circ$ (a készülék teteje felfelé néz) és nincs csatlakoztatva WiFi/ Bluetooth/ külső kijelző/ PC, valamint 3 percig nincs bármilyen művelet, akkor a készülék alvásidőzítőbe lép. Az időzítő lejártá után a készülék alvó állapotba kerül, és alvás közben a bekapcsoló gomb rövid megnyomásával felébredtheted a készüléket.



Időzített leállítás

A főmenü - Energiabeállítások menüben válassza a késleltetett leállítást. A késleltetett leállítás menübe lépve beállíthatja a késleltetett leállítás idejét 15/30/60 percre. Ha a beállított időn belül nem történik semmilyen művelet, és nincs WiFi/Bluetooth/külső kijelző/PC csatlakoztatva, akkor elindul a leállítási visszaszámlálás, amelynek végén a készülék leáll.



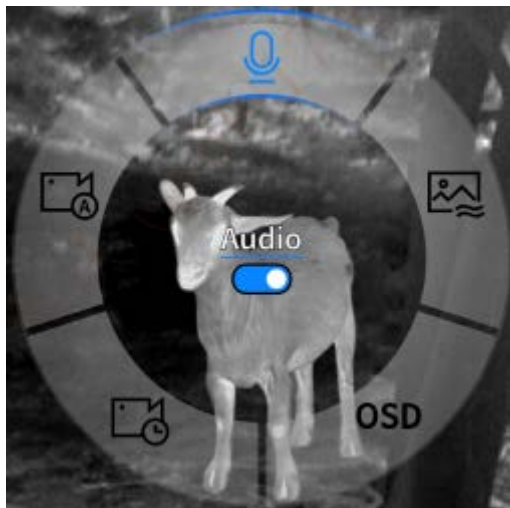
Időzített leállító menü

A főmenü - Energiabeállítások menüben válaszd a késleltetett kikapcsolás menüt, ahol beállíthatod az automatikus kikapcsolás idejét 10/20/60 másodpercre. Ha a beállított időn belül nincs semmilyen művelet, akkor a menü automatikusan kikapcsol.



Hangfájl

A főmenü - Felvételi beállítások menüben beállítható a hangfunkció kapcsolója. Ha a kapcsoló be van kapcsolva, a felvétel során a hang szinkronizálva lesz a .mp4 fájlban, a videó lejátszása során a hang is szinkronban lesz. Ha a hangot kikapcsolja, akkor a rögzített videónak nem lesz hangja.



Intelligens felvétel

A főmenü - Felvételi beállítások menüben válassza ki és lépjen be az intelligens felvétel menübe, ahol beállíthatja az intelligens felvétel kapcsolóját. Ha a kapcsoló be van kapcsolva, észleli a külső rezgést, automatikusan rögzít 1 videót és 5 fényképet.



Visszajátszás

A főmenü - Felvételi beállítások menüben válaszd a lejátszási menüt, amely támogatja az összes intelligens felvétel mentett videófájl lejátszását, a lépések a következők;

(1) Bejárat: Menü-> Felvételi beállítások-> Intelligens felvétel-> Visszajátszás-> Összes videó visszajátszási miniatűr lista; (ha a visszajátszásnál nincs fájl, kattintson a "Visszajátszás" gombra, a toast üzenet "Nincs fájl", nem lehet belépni a fájllistába)

(2) Videólejátszás előnézeti képek listája: időrendben visszafelé rendezve, a fókusz alapértelmezés szerint a legújabb fájlra van állítva, vízesés stílusban lefelé mutatva az összes fájlt;

Támogatja az előző vagy következő fájl kiválasztását, ciklikus kiválasztás lehetséges;

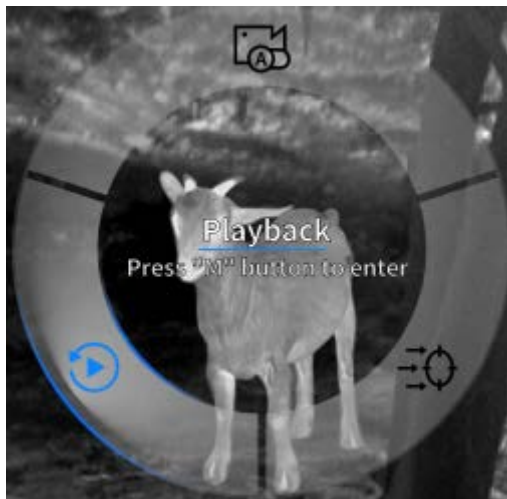
Támogatja a jelenlegi fájlhoz tartozó összes visszajátszási fájl rendezésének megjelenítését;

Támogatja a fájlok időtartamának megjelenítését;

Támogatja a fájlnevek megjelenítését;

Támogatja a jelenlegi fájl törlését (hosszan nyomja meg a felfelé/lefelé gombot).

(3) Az összes videó visszajátszási miniatűr listáján a menü gomb hosszan tartó megnyomásával lehet nagy képernyős lejátszást menteni az intelligens felvételi fájlokhoz.



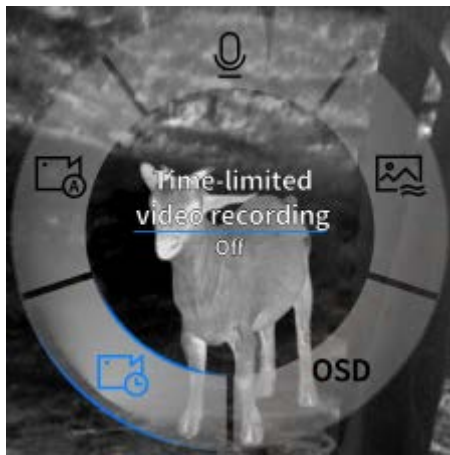
Érzékenység

A főmenü - Felvételi beállítások menüben válassza a érzékenység menüt, belépve a menübe állíthatja a intelligens felvétel aktiválásának érzékenységét, az érzékenység 1-től 5-ig terjedő 5 fokozatra oszlik, az érzékenység fokozatosan nő (minél magasabb a fokozat, annál könnyebben aktiválódik).



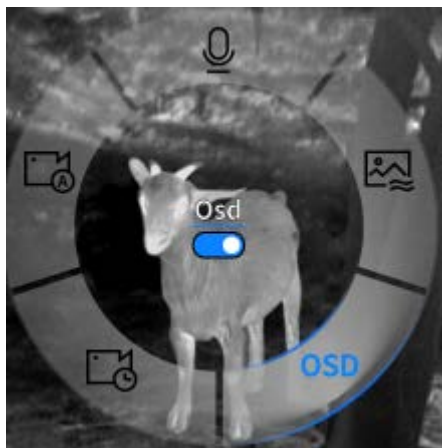
Időkorlátos felvétel

A főmenü - Felvételi beállítások menüben válassza a korlátozott időtartamú felvételi menü belépését, ahol beállíthatja a felvétel leállítását és a 15/60 másodperces korlátozott időtartamú felvételt. 15/60 másodperces beállítás esetén, a felvétel elindítása után a felvétel hossza eléri a 15/60 másodpercet, és automatikusan elmenti a felvételi fájlt.



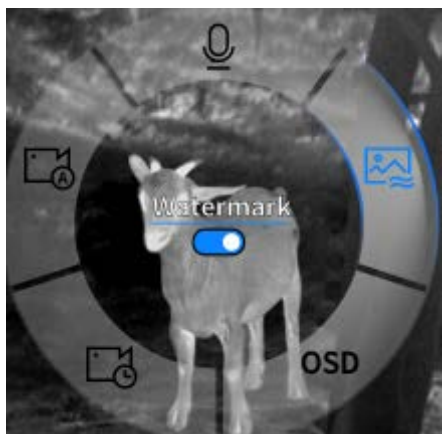
OSD

A főmenü - Felvételi beállítások menüben válassza az OSD engedélyezését, a fényképezés/videózás után mentett képek és videófájlok tartalmazni fogják a képernyőn lévő összes elemet. Az OSD letiltása esetén a fényképezés/videózás után mentett képek és videófájlok nem tartalmazzák a képernyőn lévő összes UI elemet, de a valós idejű képen továbbra is megjelennek az összes UI elem.



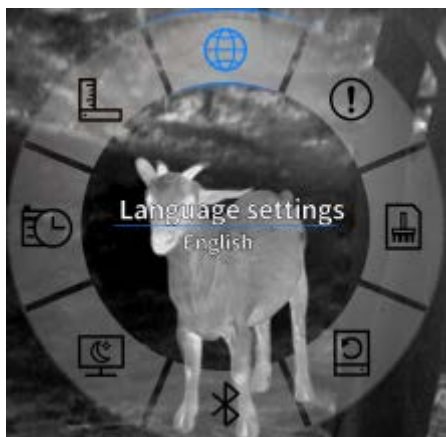
Vízjel

A főmenü - Felvételi beállítások menüben beállítható a vízjel kapcsoló, amelynek aktiválásakor a képernyő jobb alsó sarkában megjelenik az idő és a dátum.



Nyelvi beállítások

A főmenü - Általános beállítások menüben válassza ki és lépjen be a nyelvi beállítások menübe, ahol 17 nyelv közül választhat: angol, orosz, német, francia, olasz, spanyol, japán, koreai, lengyel, román, norvég, svéd, dán, cseh, szlovák, magyar, finn. A nyelv beállítása után az eszköz nyelve a megfelelő nyelvre vált.



Egység

A főmenü - Általános beállítások menüben válassza ki és lépjen be az egységbeállítások menübe, ahol a méter és a yard kétféle egység közül választhat. Az egység kiválasztása és megerősítése után a becsült távolság és a cél távolság a kiválasztott egység alapján kerül kiszámításra és megjelenítésre.



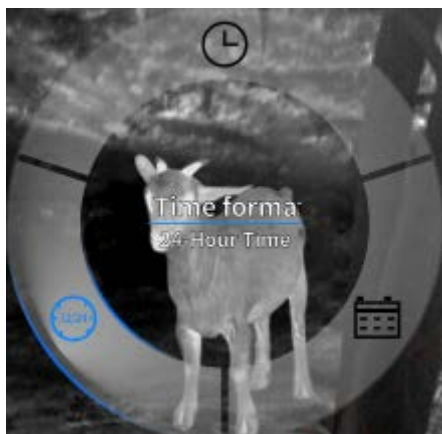
Időbeállítás

A főmenü - Általános beállítások menü - Időbeállítás menüben válassza ki és lépjen be az időbeállítás menüfelületére, ahol beállíthatja az eszköz időpontját és dátumát. A mentés megerősítése után az eszköz rendszeridője szinkronizálódik, az eredmény szinkronizálva lesz a vízjel kijelzésével.



Időformátum

A főmenü - Általános beállítások menü - Időbeállítás menüben válaszd ki és lépj be az időformátum menübe, ahol a 12H/24H két formátum közül választhatsz az idő vízjel megjelenítési formájához, és az eredmény szinkronizálódik a vízjel megjelenítésével.



Dátumformátum

A főmenü - Általános beállítások menü - Időbeállítások menüben válaszd ki és lépj be a dátumstílus menübe, ahol a YYYY-MM-DD/DD-MM-YYYY formátumok közül választhatsz a dátum vízjel megjelenítési formájának beállításához, az eredmény pedig szinkronizálódik a vízjel megjelenítésével.



Képernyő kikapcsolt állapotban történő megjelenítés

A főmenü - Általános beállítások menüben beállítható a képernyő kikapcsolásának megjelenítési kapcsolója, amelynek aktiválása után az eszköz alvó állapotba lépésekor a képernyőn megjelenik a várakozási ikon, és bármely gomb megnyomásával visszaállítható a képernyő megjelenítése.



Bluetooth

A főmenü - Általános beállítások menüben beállítható a Bluetooth kapcsoló, amelyet bekapcsolva csatlakozhat a Bluetooth távirányítóhoz, és a Bluetooth távirányítóval vezérelheti az eszközt.



Alapértelmezett értékek visszaállítása

A főmenü - Általános beállítások menüben válassza a gyári beállítások visszaállítása menüpontot, ahol választhat a gyári beállítások visszaállítása lehetőséget. Ha az 'Igen' lehetőséget választja, az eszköz automatikusan újraindul, és megjelenik a nyelvi útmutató felület, miközben az összes paraméter visszaáll a gyári beállításokra. Ha a 'Nem' lehetőséget választja, a művelet megszakad.



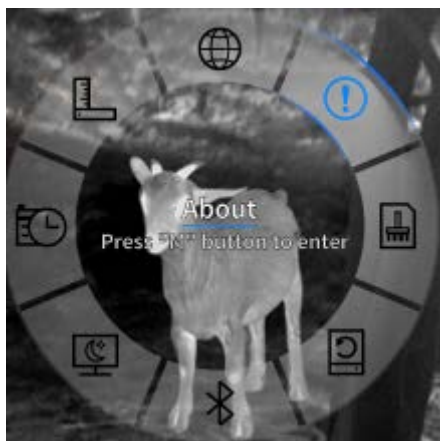
Memóriakártya formázása

A főmenü - Általános beállítások menüben válassza az SD-kártya formázási menübe való belépést, ahol választhatja az SD-kártya formázását. Válassza az 'Igen' lehetőséget a formázáshoz, vagy a 'Nem' lehetőséget a művelet megszakításához.

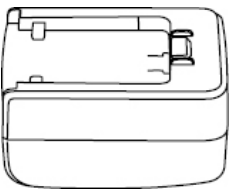
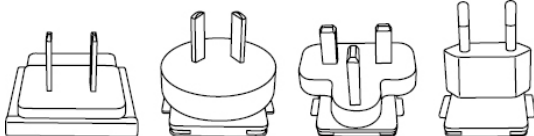
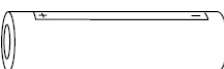
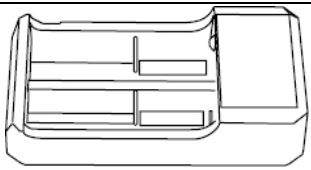
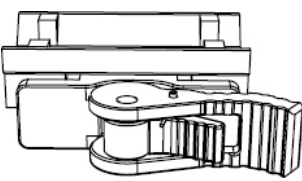
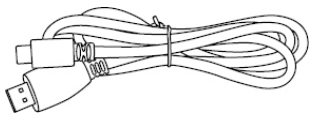


A témáról

A főmenü - Általános beállítások menüben válassza az "Információ" menüfelületet, ahol megjeleníthetők az eszköz szoftververziószáma és a MAC-cím egyéb információk.



7. Cikkek listája

 5V2A adapter x1	 Adapter dugó: EU szabvány x1, UK szabvány x1, US szabvány x1, Ausztrál szabvány x1
 Akkumulátor x2	 Akkumulátor töltő dokkoló x1
 Fegyveralap X1	 Adatkábel x1
 Gyorsindítási útmutató x1	 Garanciajegy x1

 Biztonsági Információ Kézikönyv x1	
--	--

8. általános hibaelhárítási útmutató

a. Az eszköz nem kapcsolható be

Megoldás: Cserélje ki az akkumulátort vagy csatlakoztassa az adaptert az áramellátáshoz, majd kapcsolja be.

b. Az eszköz azt jelzi, hogy nem képes fotókat/videókat készíteni

Megoldás: Ha a készülék belső tárolóhelye tele van, formáznia kell a memóriakártyát vagy meg kell szakítania a kapcsolatot a számítógéppel.

c. Az eszköz kijelzett ideje nem egyezik meg a valós idejű kijelzéssel

Megoldás: Állítsa be újra a készülék dátumát és időpontját a menüben.

d. A képernyő kikapcsol használat közben

Megoldás: Röviden nyomja meg a kompozit gombot az alvásból történő felébresztéshez és a képernyő felélesztéséhez.

e. Az eszköz képei homályosak használat közben

Megoldás: Forgassa el a lencsét, hogy kézi módban beállítsa a fókuszt, amíg a kijelző tiszta lesz.

9. Tárolás és szállítás

Tárolás:

A csomagolt termék tárolási környezete $-30^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérséklet, a relatív páratartalom nem haladhatja meg a 95%-ot, nincs kondenzáció és korrózív gáz, jól szellőző és tiszta helyiségben;

Kérjük, vegye ki és töltsse fel háromhavonta egyszer.

Szállítás:

A szállítás és forgalmazás során óvni kell az esőtől, áradástól és a fejjel lefelé való állástól, kerülni kell a heves rezgést és ütődést, óvatosan kell kezelni a kezelési folyamat során, és szigorúan tilos dobálni.

1. Vzhľad (P1)

Číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	Napájací tlačidlo	Krátke stlačenie: kompenzácia expozície / prebudenie / opustenie menu Dlhé stlačenie: Zapnúť napájanie/Vypnúť napájanie
2	Ponukové tlačidlo	Krátke stlačenie: Zobrazíť rýchle menu / Potvrdiť uloženie nastavení Dlhé stlačenie: Zobrazíť hlavnú ponuku / Nezachovať a opustiť aktuálnu ponuku
3	Dolný kláves	Krátke stlačenie: Rýchle prepínanie falošných farieb / prepínanie možností menu Dlhé stlačenie: Ukončiť rýchle falošné menu/prepnúť možnosti menu
4	Horný kľúč	Krátke stlačenie: fotografovanie/prepnúť možnosti menu Dlhé stlačenie: Nahrávanie/Prepínanie možností menu
5	Batériový priestor	Nainštalujte batériu tu
6	Kryt objektívu	Ochranný filter
7	Ľavý zaostrovací ovládač	Otočte okulárom na nastavenie blízkeho zaostrenia.  Otáčajte objektívom na nastavenie vzdialeného zaostrenia. 
8	Pravý zaostrovací gombík	Otáčajte okulárom na nastavenie vzdialeného zaostrenia.  Otáčajte objektívom na zaostrenie. 
9	MIC	Toto je miesto pre nahrávanie.
10	Type-C rozhranie	Pripojte PC a externý displej pomocou kábla typu C.
11	Regulačný krúžok	Otáčateľný a fixovateľný biely svetelný filter

12	Prepojovací krúžok	Pripojte zariadenie a biele svetelné zameriavacie zariadenie.
----	--------------------	---

2. Nainštalujte batériu (P1)

- Otvorte kryt batérového priestoru;
- Podľa označenia kladného a záporného pólu vložte 2 batérie;
- Zatvorte kryt batérie;

3. Prenos údajov (P2)

- Spustite zariadenie, aby bolo v zapnutom stave;
- Pripojte zariadenie k PC pomocou kábla USB-TypeC, aby ste na PC mohli pristupovať k dátam uloženým na zariadení, alebo pripojte externý displej pomocou kábla HDMI-TypeC na výstup obrazových informácií;

4. Prihláste sa do mobilnej aplikácie

- Spustite zariadenie tak, aby sa zaplo;
- Povoliť Wi-Fi hotspot na vašom zariadení;
- Nájdite názov Wi-Fi hotspotu zariadenie cez telefón a pripojte ho;
- Otvorte aplikáciu TargetIR v telefóne, aby ste získali obrazovku zariadenie v reálnom čase, ovládajte a pristupujte k zariadeniu;

5. Nabíjanie/napájanie

a. Spôsob nabíjania

Zariadenie podporuje iba napájanie.



b. Napájacie režim

Podporované je napájanie adaptér aj batérie.

Napájanie adaptér:

Štandardný produktový adaptér môžete použiť na pripojenie zariadenie k

napájaciemu zdroju, otvorenie krytu USB, pripojenie adaptéra a ikonu napájacieho adaptéra je možné zobrazit' v ľavom dolnom rohu obrazovky zariadenie, ako je znázornené nižšie.



Pracuje s batériou:

Napájanie môže byť zabezpečené po inštalácii batérie, podľa krokov inštalácie batérie.

Keď sa zmení úroveň nabitia batérie, v strede obrazovky sa zobrazí indikátor úrovne nabitia batérie a osvetlená časť indikátora úrovne nabitia batérie zobrazuje zostávajúce nabitie batérie.

Po zapnutí vstúpte na obrazovku v reálnom čase, vyššie uvedená ikona úrovne batérie sa zobrazí v ľavom dolnom rohu obrazovky.

Úrovne výkonu sú nasledovné:

Nabitie externej batérie je vysoké

Nabitie externej batérie je stredná vysoké

Nabitie externej batérie je v stredná

Nabitie externej batérie je v stredná-nízka

Nabitie externej batérie je v nízka

Nabitie externej batérie je príliš nízka

POZNÁMKA: Keď je batéria vybitá, vymeňte batériu včas!

6. Popis funkcie

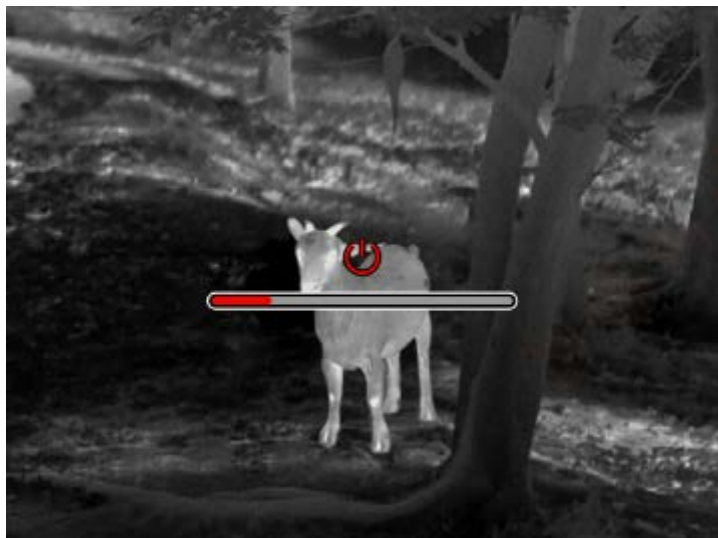
6.1 Rýchly štart

Zapni to

Stláčajte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia, kým sa na okulári nezobrazí obrázok spustenia a potom sa zariadenie správne zapne.

Vypnúť

Stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia v stave zapnutia zobrazte indikátor priebehu vypnutia a vypnutie bude úspešné, kým sa indikátor priebehu nedokončí.



Vypnite monitor

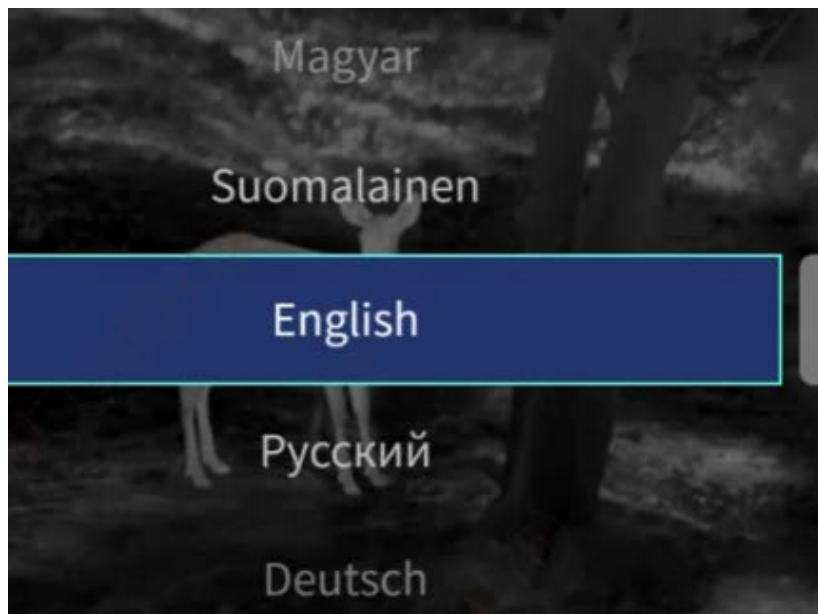
V stave spustenia podržte stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia a zobrazí sa indikátor priebehu vypnutia. Skôr ako indikátor priebehu dosiahne koniec, uvoľnite tlačidlo zapnutia/vypnutia a vypnutie môžete zrušiť. Zariadenie vstúpi do režimu vypnutia monitora.

Display on

V režim vypnutia displeja sa aktivuje tlačidlo zariadenie na aktiváciu obrazovky.

Jazykové nastavenia

Pri prvom zapnutí vyberte jazyk stlačením tlačidiel nahor/dol. Krátkym stlačením tlačidla menu potvrdíte výber jazyka, potom znova krátko stlačte tlačidlo menu, aby ste potvrdili jazyk a prešli na hlavnú obrazovku. V menu nastavení jazyka môžete rovnakým spôsobom nastaviť rôzne jazyky.



Kompenzácia

Stručne stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste dokončili zodpovedajúcu čistiacu akciu.

Skratky menu

Rýchlym stlačením tlačidla menu zobrazíte kontextovú ponuku.

Hlavné menu

Stlačením a podržaním tlačidla Menu zobrazíte hlavné menu.

Mobilné menu a možnosti

Pri zapnutí a v stave zobrazenia ponuky môžete krátkym alebo dlhým stlačením tlačidiel hore/dole prepnúť možnosti menu.

Výstupné menu

Pri zapnutí a v stave zobrazenia menu, dlhým stlačením tlačidla menu môžete uložiť a vrátiť sa do nadriadených možností menu.

Fotografovanie

V režime bez menu s reálnym zobrazením, krátkym stlačením tlačidla na fotografovanie (rovnaké ako tlačidlo na zvýšenie hlasitosti), zariadenie môže robiť fotografie.

Videozáznam

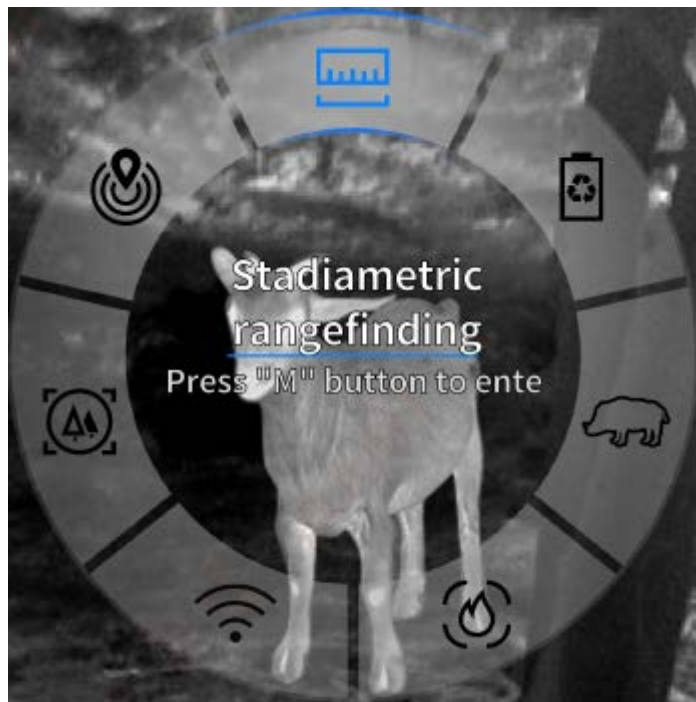
V režime živého zobrazenia bez menu, dlhým stlačením tlačidla na fotografovanie (rovnaké ako tlačidlo na zvýšenie hlasitosti) môže zariadenie začať nahrávať video, a opätovným dlhým stlačením môže zariadenie zastaviť a uložiť video súbor.

6.2 Rýchla ponuka

Približné meranie vzdialenosti

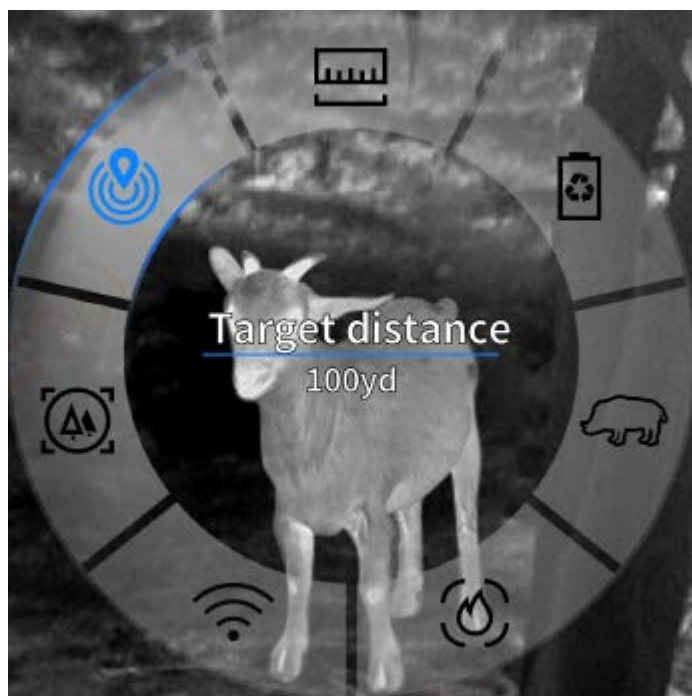
Pravdepodobnostná meracia rozhranie otáčaním napájacieho tlačidla v smere a proti

smeru hodinových ručičiek môže posúvať polohu hornej vodorovnej čiary. Keď je cieľ presne medzi hornou a dolnou vodorovnou čiarou, je možné hrubo odhadnúť vzdialenosť k cieľu.



Cieľová vzdialenosť

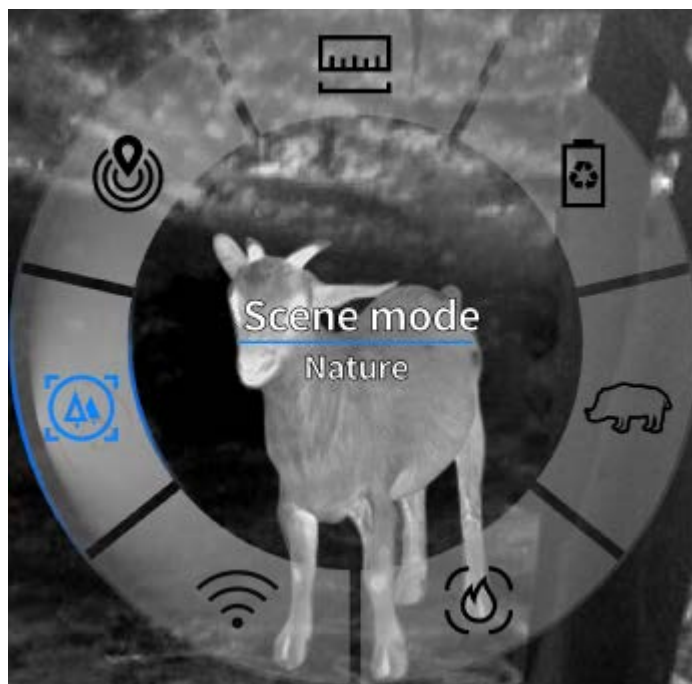
Na základe hlavného menu - strelecká vzdialenosť - prispôsobená voľba, zobrazte nastavené uložené parametre cieľovej vzdialenosti.



Scénický režim

Môžete nastaviť tri režimy scén: prirodzený, vylepšený a zvýraznený. Používatelia si môžu vybrať nastavenie podľa aktuálnej scény, aby dosiahli čo najideálnejší obrazový

efekt.



WiFi

Môžete nastaviť WiFi hotspot na dvoch frekvenčných pásmach 2,4G alebo 5G, po pripojení cez mobilnú aplikáciu a zariadenie sa v reálnom čase prenáša obraz na mobilnú aplikáciu a zariadenie je možné ovládať cez mobilnú aplikáciu.

WiFi účet: TB-XXXX (X sú posledné štyri číslice MAC adresy)

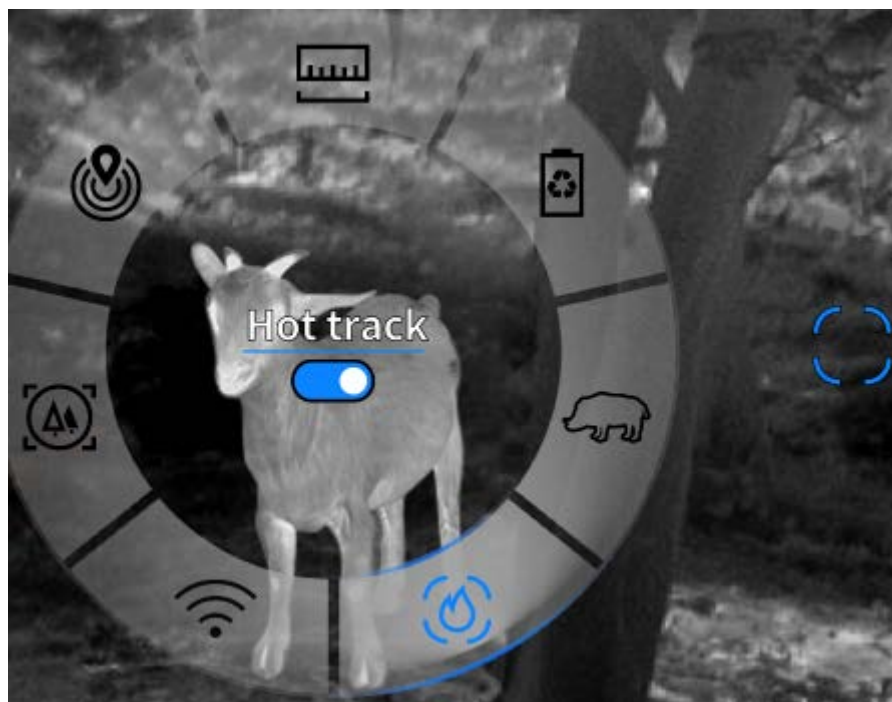
Password: 12345678



Horúce témy sledovania

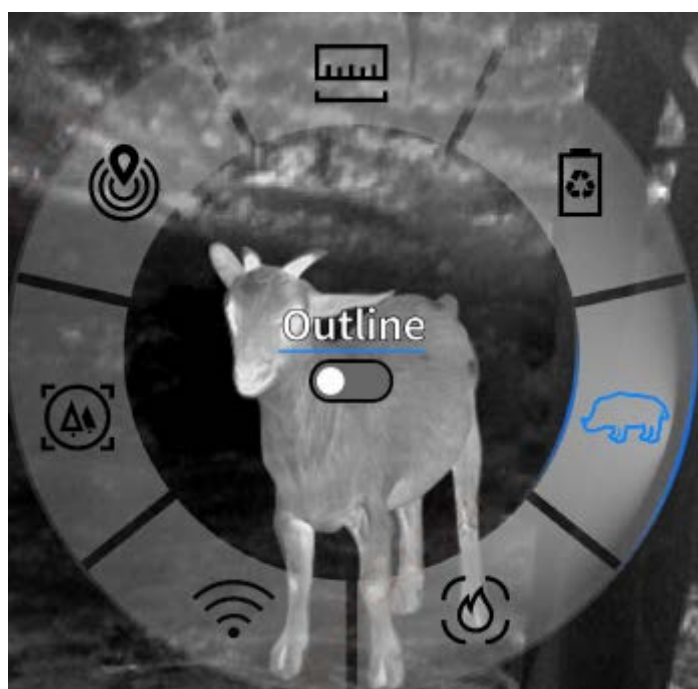
Po zapnutí sa zobrazí kurzor sledovania horúcich miest, ktorý automaticky sleduje bod s

najvyššou teplotou na obrazovke.



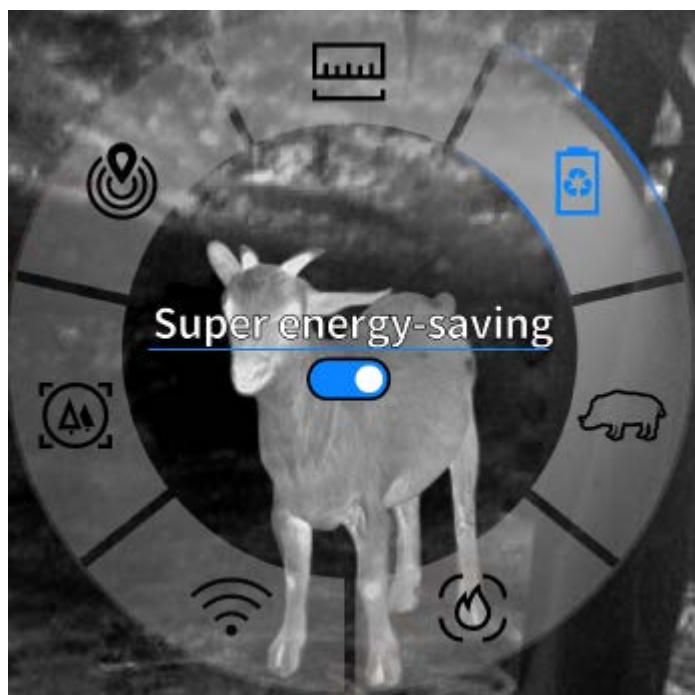
Obrys obrázka

Po zapnutí je možné vykresliť obrysy cieľov, ktoré majú teplotný rozdiel v porovnaní s okolitým prostredím v reálnom čase, čím sa cieľ zvýrazní.



Super úspora energie

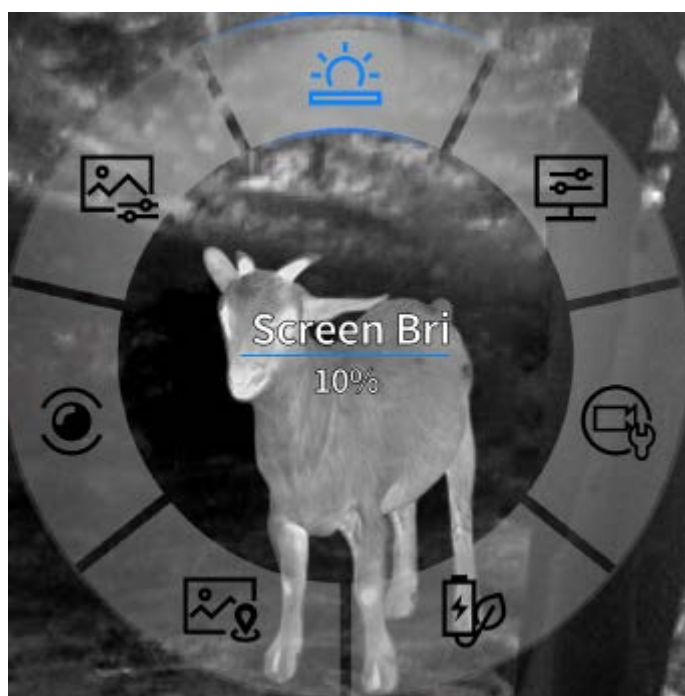
Po zapnutí sa objaví ikona super úspory energie, jas OLED je nastavený na 20%, nemožno ho upraviť, funkcie WIFI, sledovanie hotspotu, obrysy obrázkov a ďalšie funkcie nie sú dostupné, ak sú vyššie uvedené funkcie už zapnuté, priamo sa vypnú.



6.3 Hlavné menu

Jas obrazovky

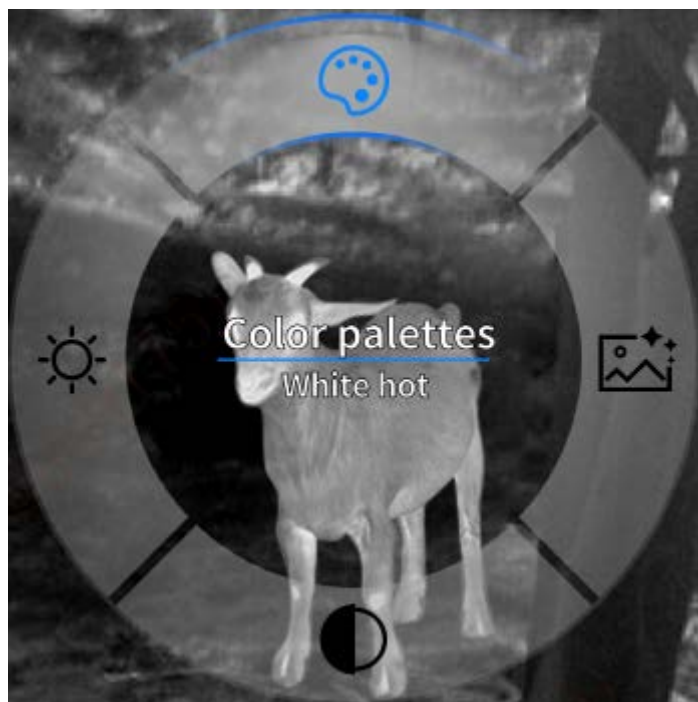
Môžete nastaviť 10 úrovní jasu obrazovky, pričom úrovne jasu od 10% do 100% sa prejavujú tak, že čím väčšia je hodnota, tým vyšší je jas.



Falošné farby

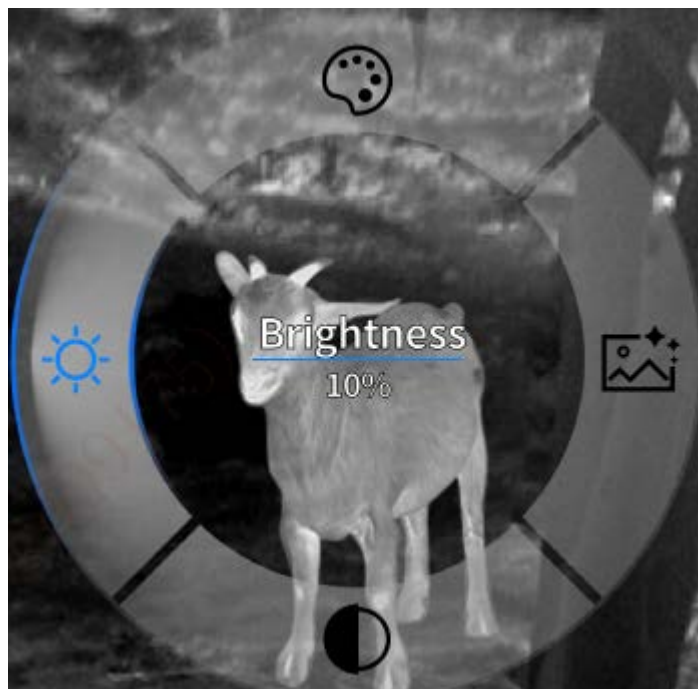
V nastaveniach hlavného menu si môžete vybrať falošnú farebnú paletu, ktorá umožňuje nastaviť falošnú farbu zobrazenia v reálnom čase. Môžete nastaviť rôzne falošné farby podľa podmienok pozorovania a osobných potrieb, čím sa zobrazia rôzne farby cieľa a pozadia. Falošné farby zahŕňajú: biele horúco, čierne horúco, červené horúco, železné

červené, modré horúco, zelené horúco a tmavohnedé.



Jasnosť

Môžete nastaviť jas detektora na 10 úrovní, pričom úrovne jasu sú od 10% do 100%, pričom vyššia hodnota znamená vyšší jas obrazu.



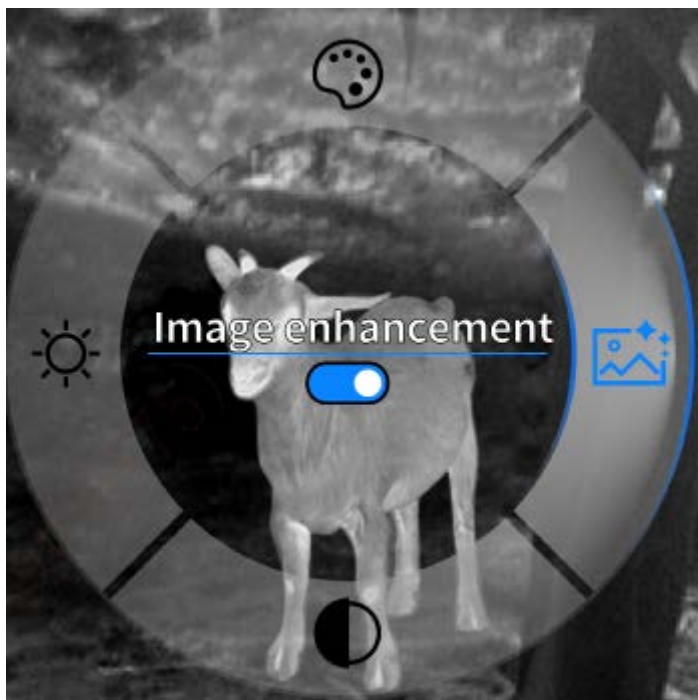
Kontrast

Môžete nastaviť 10 úrovní kontrastu detektora, úroveň jasu sa pohybuje od 10 % do 100 %, pričom vyššie číslo znamená vyšší kontrast obrazu.



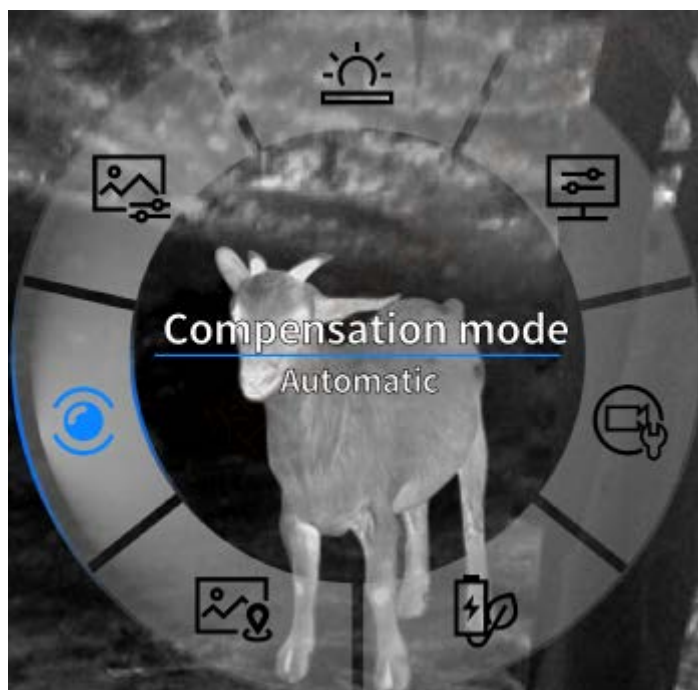
Zvýšenie obrazu

Po zapnutí je možné nastaviť kvalitu obrazu, aby sa v reálnom čase zvýraznili detaily cieľa.



Spôsob kompenzácie

Nastavenie spôsobu kompenzácie obrazu, je možné nastaviť manuálnu kompenzáciu alebo automatickú kompenzáciu, v režime manuálnej kompenzácie je možné spustiť kompenzáciu krátkym stlačením tlačidla napájania v reálnom čase, v režime automatickej kompenzácie sa zariadenie prispôsobí a vykoná kompenzačné operácie.



Menu zoomovanie

V hlavnom menu - v menu konfigurácie obrazových súradníc vyberte konfiguráciu menu, po vstupe do menu konfigurácie menu vyberte zväčšenie menu, nastavte zväčšovací faktor menu tak, aby vyhovoval zobrazeniu menu pri rôznych zväčšovacích faktoroch bieleho svetla, môžete nastaviť 1X, 3X, 6X. Pri synchronizácii musí byť aj biely svetelný mikroskop nastavený na zodpovedajúce zväčšenie 1X, 3X, 6X pre lepšie pozorovanie.



Menu súradnice

V hlavnom menu - v menu konfigurácie obrazových súradníc vyberte konfiguráciu menu, po vstupe do menu konfigurácie vyberte súradnice menu, pomocou krátkeho/dlhého stlačenia tlačidiel hore/dole posuňte X a Y súradnice menu, aby ste upravili umiestnenie

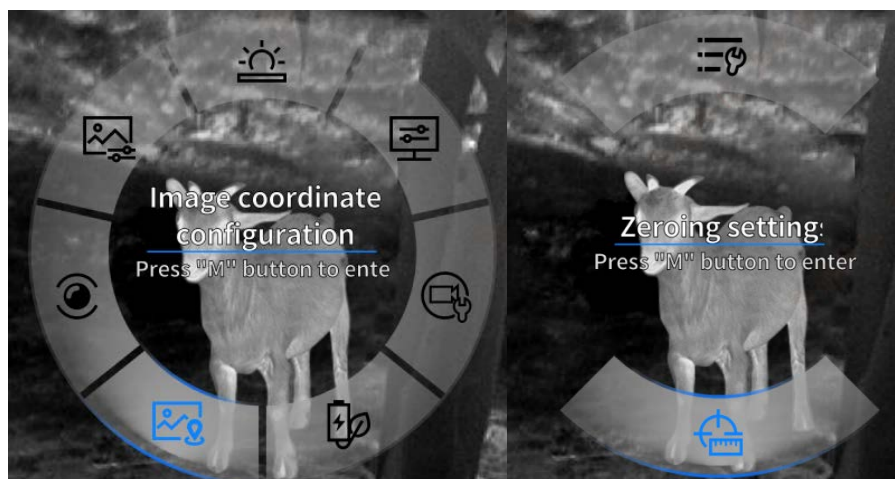
menu v reálnom zobrazení, aby sa uľahčila pozorovanie menu zariadenia pod bielym svetlom.

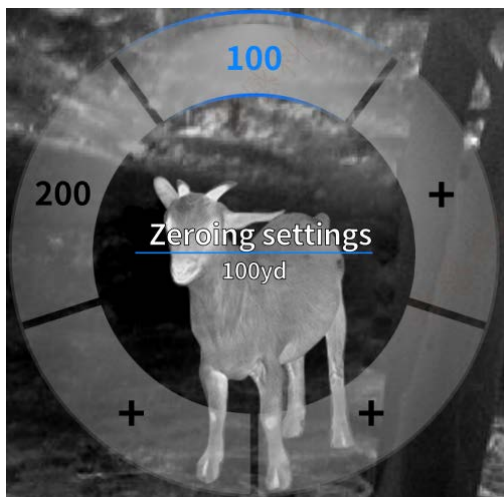


Nastavenie nulovania

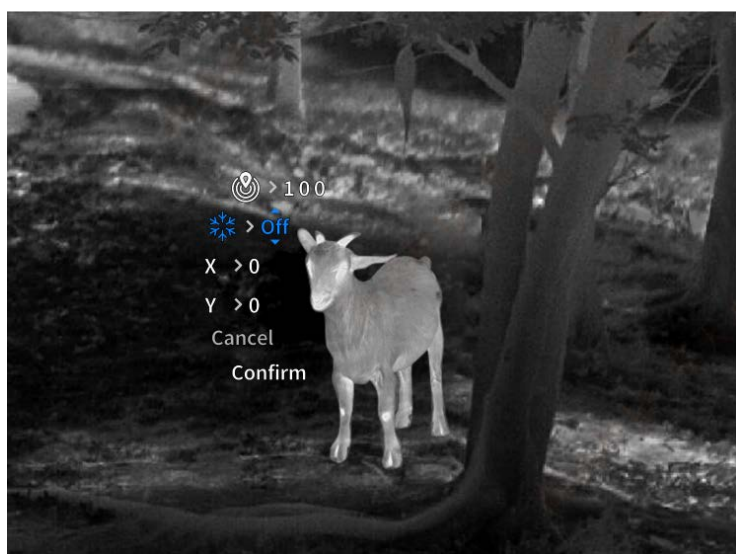
Kalibráciu nula je potrebné vykonať na profesionálnom strelnici. Nastavenie kalibrácie nula má dva predvolené strelecké vzdialenosti: 100 a 200 metrov, a ponúka tri možnosti pre prispôsobenie vzdialenosti. Nastavenia kalibrácie nula pre rôzne vzdialenosti sa ukladajú samostatne. Na príklade 100 metrov sú kroky nasledovné:

1) Otočte ovládačom menu a vyberte „Konfigurácia obrazových súradníc - Nastavenie nulového bodu“, vyberte 100 metrov a začnite s nastavením.





- 2) Vstúpte do samostatného rozhrania na nastavenie nulovania, skontrolujte, či sú súradnice X/Y nulové (pri prvom nulovaní je predvolená hodnota nula).
- 3) Sústreďte stred rozdelenia bieleho zameriavača na stred terča, čo najviac stabilizujte zbraň a vystrelte jednu guľku.
- 4) Ak sa zbraň posunie v dôsledku vibrácií, je potrebné znovu nastaviť stred bielej rozlišovacej čiary na zameriavači tak, aby sa zhodoval so stredom cieľa, a potom zvoliť zamrznutie obrazovky (tento krok je na zabránenie odchýlkam spôsobeným ľudským pohybom puškohľadu pri nastavovaní dráhy).



- 5) V tejto chvíli upravte hodnoty X/Y, aby ste nastavili pozíciu viditeľnej oblasti obrazovky, čím presuniete miesto zásahu, ktoré zanecháva guľka, do stredu bielej svetelnej mriežky. Keď sa stred bielej svetelnej mriežky zhoduje s miestom zásahu, vyberte a kliknite na potvrdenie, čím dokončíte kalibráciu.
- 6) Použite bielu svetelnú mriežku na zameranie a znova vystrelte na terč, pričom bod zásahu by mal byť v strede bielej svetelnej mriežky. Ak to stále nie je presné, zopakujte vyššie uvedené kroky a pokračujte v úprave.

Inteligentný spánok

V hlavnom menu - nastavenia napájania vyberte inteligentný spánok, kde môžete nastaviť prepínač inteligentného spánku. Po zapnutí prepínača, ak sa zistí, že uhol náklonu zariadenia je $\geq 50^\circ$ alebo uhol sklonu je $\geq 50^\circ$ (súčasný stav je zariadenie s vrchom smerujúcim nahor) a nie je pripojené k WiFi/Bluetooth/externej obrazovke/PC, a počas 3 minút nedôjde k žiadnej činnosti, zariadenie prejde do odpočítavania spánku. Po skončení odpočítavania prejde do režimu spánku, a po prechode do spánku môžete krátkym stlačením tlačidla napájania zariadenie prebudiť.



Naplánované vypnutie

V hlavnom menu - nastavenia napájania vyberte časované vypnutie. Po vstupe do menu časovaného vypnutia môžete nastaviť čas vypnutia na 15/30/60 minút. Ak v nastavenom čase nedôjde k žiadnej činnosti a nie je pripojené WiFi/bluetooth/externý displej/PC, začne sa odpočítavanie na vypnutie. Po uplynutí odpočítavania sa zariadenie vypne.



Časované zatvorenie menu

Na hlavnom menu - v nastaveniach napájania vyberte menu automatického vypnutia, kde

môžete nastaviť automatické vypnutie menu na 10/20/60 sekúnd. Ak sa v nastavenom čase nevykoná žiadna akcia, menu sa vypne.



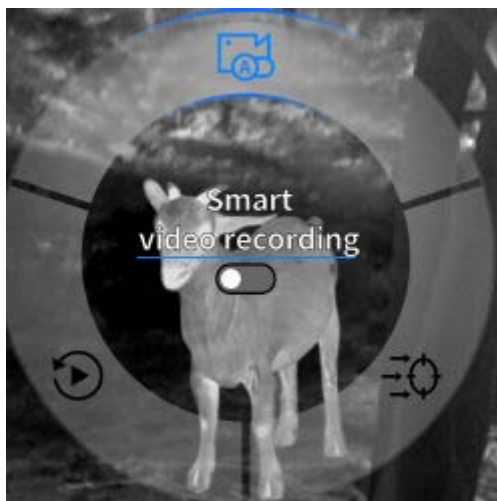
Zvukový súbor

V hlavnom menu - menu nastavení nahrávania môžete nastaviť prepínač zvukovej funkcie. Ak je prepínač zapnutý, počas nahrávania sa zvuk synchronizuje do súboru .mp4, pri prehrávaní videa sa zvuk prehráva synchronizovane. Ak je zvuk vypnutý, nahrané video nebude mať zvuk.



Inteligentné nahrávanie

V hlavnom menu - menu nastavení záznamu vyberte a prejdite do menu inteligentného záznamu, kde môžete nastaviť prepínač inteligentného záznamu. Keď je prepínač zapnutý a detekuje sa vonkajšie otrásenie, automaticky sa nahrá 1 video a 5 fotografií.



Prehrávanie

V hlavnom menu - menu nastavení záznamu vyberte menu prehrávania, ktoré podporuje prehrávanie všetkých inteligentných videí uložených v súboroch. Použijete nasledujúce kroky;

(1) Vstup: Menu -> Nastavenia záznamu -> Inteligentný záznam -> Prehrávať -> Zoznam miniatúr všetkých videí; (Ak nie sú k dispozícii žiadne súbory na prehrávanie, kliknite na „Prehrávať“, toast upozorní „Žiadne súbory“, nemožno prejsť na zoznam súborov)

(2) Zoznam miniatúr videí: Zobrazuje sa v opačnom chronologickom poradí, zameranie je predvolene na najnovší súbor, všetky súbory sú zobrazené v podobe vodopádového toku.

Podpora výberu predchádzajúceho alebo nasledujúceho súboru, s možnosťou cyklického výberu;

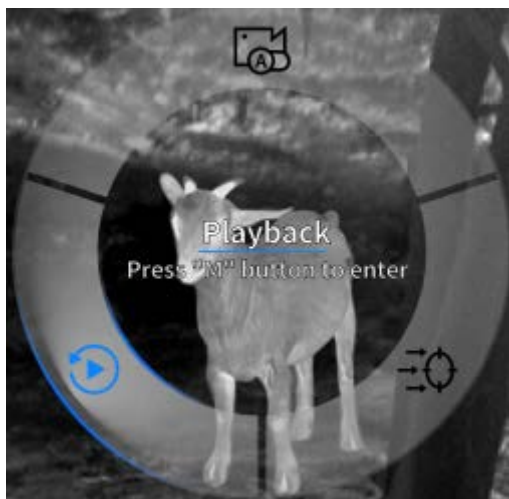
Podporuje zobrazenie aktuálneho súboru priradeného všetkým súborom na prehrávanie v poradí.

Podporuje zobrazenie trvania súboru;

Podpora zobrazenia názvu súboru;

Podporuje odstránenie aktuálneho súboru (dlhé stlačenie klávesov hore/dole).

(3) V zozname náhľadov všetkých videí môžete krátkym stlačením tlačidla menu prehrať a uložiť inteligentné video súbory vo veľkom formáte.



Citlivosť

V hlavnom menu - menu nastavení záznamu vyberte menu citlivosti. Po vstupe do menu môžete upraviť citlivosť spúšťania inteligentného záznamu. Citlivosť je rozdelená do 5 úrovní od 1 do 5, pričom citlivosť sa postupne zvyšuje (čím vyššia úroveň, tým ľahšie sa spúšťa).



Obmedzené časové nahrávanie

V hlavnom menu - menu nastavení záznamu vyberte vstup do menu časovo obmedzeného záznamu, kde môžete nastaviť vypnutie a časovo obmedzené nahrávanie na 15/60 sekúnd. Pri nastavení na 15/60 sekúnd sa po spustení nahrávania automaticky uloží záznamový súbor po dosiahnutí dĺžky nahrávania 15/60 sekúnd.



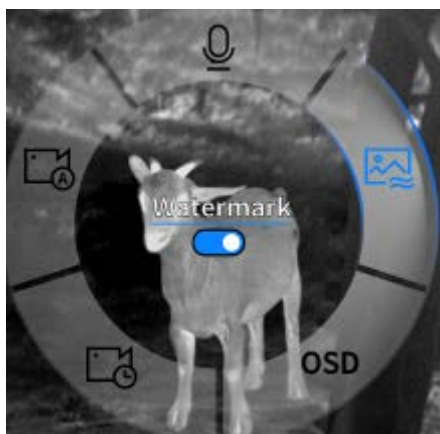
OSD

V hlavnom menu - menu nastavení záznamu vyberte možnosť zapnúť OSD, obrázky a videá uložené po fotografovaní/nahrávaní budú obsahovať všetky prvky rozhrania. Pri vypnutí OSD obrázky a videá uložené po fotografovaní/nahrávaní nebudú obsahovať všetky prvky UI rozhrania, ale všetky prvky UI sa budú naživo zobrazovať na obrazovke.



Vodoznak

V hlavnom menu - menu nastavení záznamu môžete nastaviť prepínač vodoznaku, po jeho zapnutí sa v pravom dolnom rohu obrazovky zobrazí dátum a čas.



Jazykové nastavenia

V hlavnom menu - v menu všeobecných nastavení vyberte a prejdite do menu nastavení jazyka, kde môžete prepínať medzi angličtinou/ruštinou/nemčinou/francúzštinou/taliančinou/španielčinou/japončinou/kórejštinou/poľštinou/rumunčinou/nórčinou/švédčinou/dánčinou/češtinou/slovenčinou/maďarčinou/fínčinou v 17 jazykoch. Po nastavení jazyka sa jazyk zariadenia prepne na zodpovedajúci jazyk.



Jednotka

V hlavnom menu - v menu všeobecných nastavení vyberte a prejdite do menu nastavení jednotiek, kde sú k dispozícii dve jednotky: metre a yardy. Po výbere jednotky a potvrdení sa približná vzdialenosť a vzdialenosť k cieľu vypočítajú a zobrazia v zvolenej jednotke.



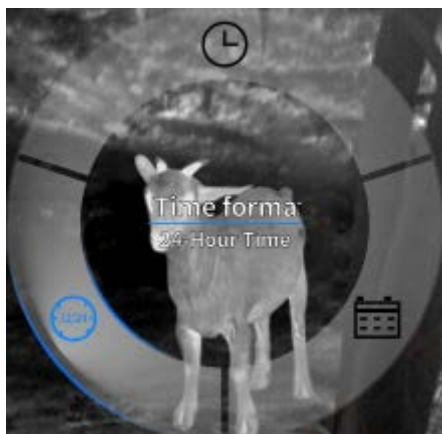
Nastavenie času

V hlavnom menu - menu všeobecných nastavení - menu nastavenia času vyberte a vstúpte do rozhrania menu nastavenia času, kde môžete upraviť čas a dátum zariadenia. Po potvrdení a uložení sa systémový čas zariadenia synchronizuje, a výsledok sa synchronizuje s zobrazením vodoznaku.



Časový formát

V hlavnom menu - v menu všeobecných nastavení - v menu nastavenia času vyberte a prejdite do menu časového formátu, kde si môžete zvoliť medzi dvoma formátmi 12H/24H pre zobrazenie časového vodotlače, pričom výsledok sa synchronizuje s zobrazením vodotlače.



Dátumový formát

V hlavnom menu - menu všeobecných nastavení - menu nastavenia času vyberte a prejdite do menu štýlu dátumu, kde si môžete vybrať medzi dvoma formátmi zobrazenia dátumu YYYY-MM-DD/DD-MM-YYYY, pričom výsledok sa synchronizuje s zobrazením vodoznaku.



Vypnuté zobrazovanie obrazovky

V hlavnom menu - v menu všeobecných nastavení je možné nastaviť prepínač zobrazovania na vypnutej obrazovke. Po jeho zapnutí sa na obrazovke zobrazí ikona pohotovostného režimu, keď je zariadenie v stave vypnutej obrazovky, a stlačením ľubovoľného tlačidla na zariadení sa obnoví zobrazovanie obrazovky.



Bluetooth

V hlavnom menu - v menu všeobecných nastavení je možné nastaviť prepínač Bluetooth, po jeho zapnutí je možné pripojiť Bluetooth diaľkové ovládanie a ovládať zariadenie pomocou Bluetooth diaľkového ovládania.



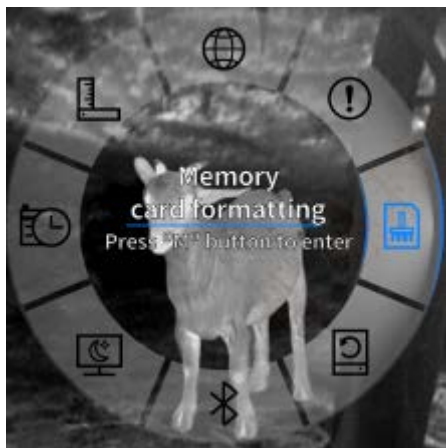
Obnoviť predvolené hodnoty

V hlavnom menu - v menu všeobecných nastavení vyberte vstup do rozhrania menu na obnovenie predvolených hodnôt, môžete si vybrať obnovenie predvolených hodnôt, vyberte 'áno', zariadenie sa automaticky reštartuje a objaví sa jazykové sprievodné rozhranie, pričom všetky parametre sa obnovia na továrenské nastavenia, vyberte 'nie', aby ste operáciu zrušili.



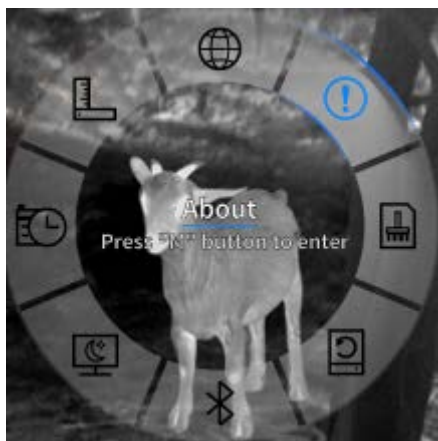
Formátovanie pamäťovej karty

V hlavnom menu - v menu všeobecných nastavení vyberte možnosť vstúpiť do rozhrania menu formátovania pamäťovej karty, môžete si vybrať formátovanie pamäťovej karty, vyberte 'áno', pamäťová karta bude naformátovaná, vyberte 'nie', operáciu zrušíte.

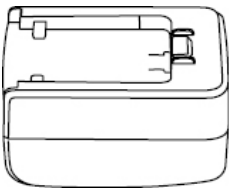
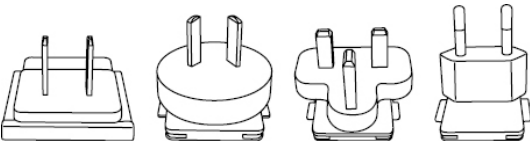
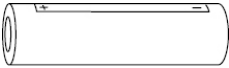
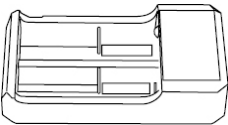
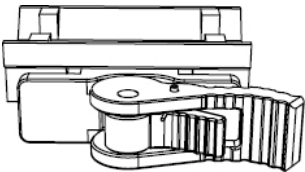
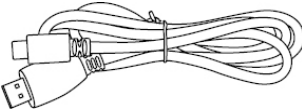
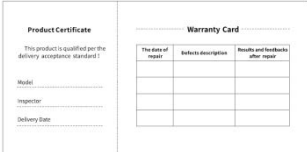


O týme

V hlavnom menu - v menu všeobecných nastavení vyberte možnosť pre vstup do menu o zariadení, kde sa zobrazia informácie ako verzia softvéru zariadenia a MAC adresa.



7. Zoznam článkov

 5V2A adaptér x1	 Zástrčkový adaptér: Európska norma x1, Britská norma x1, Americká norma x1, Austrálska norma x1
 Batéria x2	 Nabíjacia stanica batérií x1
 základňa kanóna X1	 Dátový kábel X1
 Manuál rýchleho štartu x1	 Záručná karta x1

 Bezpečnostné informácie Manual x1	
--	--

8. Bežné návody na riešenie problémov

a. Zariadenie nie je možné zapnúť

Riešenie: vymeňte batériu alebo pripojte sieťový adaptér a zapnite ho.

b. Zariadenie vás upozorní, že nemôže robiť fotografie/videá

Riešenie: ak je interné úložisko vášho zariadenie plné, budete musieť naformátovať pamäťovú kartu alebo zariadenie odpojiť od počítača.

c. Čas zobrazený na zariadení sa nezhoduje so skutočným časom

Riešenie: resetujte dátum a čas vášho zariadenie v ponuke.

d. Obrazovka sa počas používania vypne

Riešenie: Stručne stlačte zloženého tlačidla ukončíte režim spánku a rozsvieti sa obrazovka.

e. Obraz fotoaparátu sa počas používania rozmaze

Riešenie: Otáčaním objektívu manuálne nastavte zaostrenie, kým nebude obrazovka čistá.

9. Skladovanie a preprava

Obchod:

Skladovacie prostredie baleného produktu je $-30^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$, relatívna vlhkosť nepresahuje 95%, žiadna kondenzácia a žiadne korozívne plyny, dobre vetraná a čistá miestnosť;

Odstráňte ho a načítajte raz za 3 mesiace.

Doprava

V procese prepravy a manipulácie by mala byť chránená pred dažďom, záplavami a prevrátením, nemali by existovať žiadne silné vibrácie a otrasy a počas procesu manipulácie by sa s ňou malo zaobchádzať opatrne, pričom je prísne zakázané ju vyhadzovať.

1. Aparência (P1)

S/N	Nome do dispositivo	Função
1	Botão de energia	Pressionamento curto: Compensação do obturador/despertar/sair do menu Pressionamento longo: Ligar/desligar
2	Botão de menu	Pressionamento curto: Chamar o menu de atalho/confirmar as configurações salvas Pressionamento longo: Chamar o menu principal/sair do menu atual sem salvar
3	Botão para baixo	Pressionamento curto: Alternar rapidamente entre paletas de cores/alternar entre as opções do menu Pressionamento longo: Sair do menu de paleta de cores de atalho/alternar entre as opções do menu
4	Botão para cima	Pressionamento curto: Tirar fotos/alternar entre as opções do menu Pressionamento longo: Gravar/alternar entre as opções do menu
5	Compartimento da Bateria	Espaço para instalação de baterias
6	Tampa da lente	Lente protetora
7	Botão de foco esquerdo	Gire em direção ao ocular para aumentar a ampliação  Gire em direção à lente objetiva para diminuir a ampliação 
8	Botão de foco direito	Gire em direção ao ocular para diminuir a ampliação  Gire em direção à lente objetiva para aumentar a ampliação 

9	MIC	Esta é a porta de gravação
10	Porta Tipo-C	Conexão de PC e tela externa via cabo Tipo-C
11	Anel de ajuste	Gire para fixar o visor diurno
12	Anel adaptador	Conectar o dispositivo ao visor diurno

2. Instalação da bateria (P1)

- d. Abra a tampa do compartimento da bateria;
- e. Insira 2 baterias de acordo com as indicações de polaridade;
- f. Feche a tampa do compartimento da bateria;

3. Transmissão de dados (P2)

- c. Inicie o dispositivo para garantir que esteja ligado;
- d. O dispositivo está conectado ao PC via cabo USB-Tipo C, para acessar os dados armazenados no dispositivo do lado do PC, ou a tela externa está conectada via cabo HDMI-Tipo C para exibir informações de imagem;

4. Conexão ao APP Móvel

- e. Inicie o dispositivo para garantir que esteja ligado;
- f. Ative o hotspot WiFi no dispositivo;
- g. Pesquise o nome do hotspot WiFi do dispositivo pelo celular e conecte;
- h. Abra o APP TargetIR no celular para obter a imagem em tempo real do dispositivo. Assim, você pode controlar e acessar o dispositivo;

5. Carregamento/Fonte de Energia

c. Modo de carregamento

O dispositivo é apenas para fornecimento de energia.



d. Modo de Fonte de Energia

O fornecimento de energia por adaptador e bateria é suportado.

Fornecimento de energia por adaptador:

O adaptador padrão do produto só pode ser usado para conectar o dispositivo para fornecimento de energia. Abra a tampa USB e conecte o adaptador. O ícone de fornecimento de energia, conforme mostrado abaixo, pode ser visto no canto inferior esquerdo da tela.



Fonte de Energia da Bateria:

O fornecimento de energia pode ser realizado após a bateria ser instalada de acordo com os passos de instalação da bateria.

Quando o nível de energia da bateria mudar, o indicador de nível de energia será exibido no meio da tela, com a parte iluminada do indicador mostrando a energia restante da bateria.

Após ligar e entrar na tela em tempo real, o ícone correto do nível de energia da bateria será exibido no canto inferior esquerdo da tela.

Os níveis de energia são os seguintes:

Nível de alta energia da bateria externa 

Nível de energia médio-alto da bateria externa 

Nível de energia médio da bateria externa 

Nível de energia médio-baixo da bateria externa 

Nível de baixa energia da bateria externa 

Nível de energia muito baixo da bateria externa 

Nota: A bateria em nível de baixa energia deve ser substituída em tempo hábil!

6. Descrição da Função

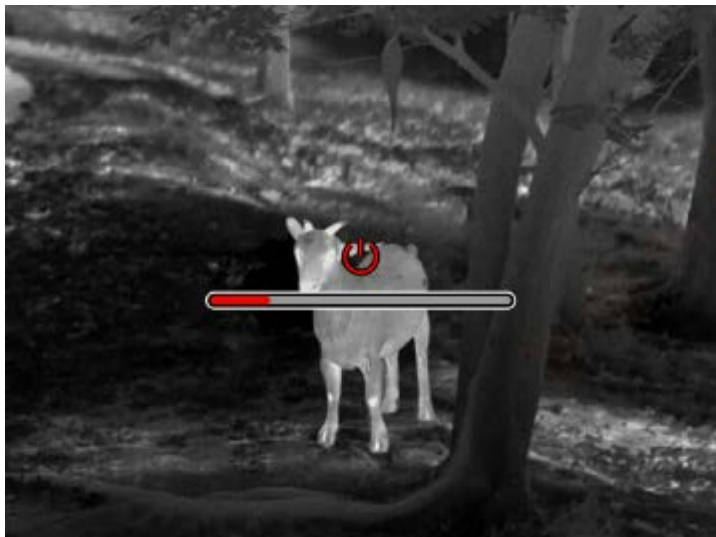
6.1 Início rápido

Ligar

Pressione longamente o botão de energia no estado desligado até que uma tela de inicialização apareça na ocular, indicando que o dispositivo foi iniciado com sucesso.

Desligar

Pressione longamente o botão de energia no estado ligado para exibir a barra de progresso do desligamento, até que a barra de progresso esteja completa para um desligamento bem-sucedido.



Tela Desligada

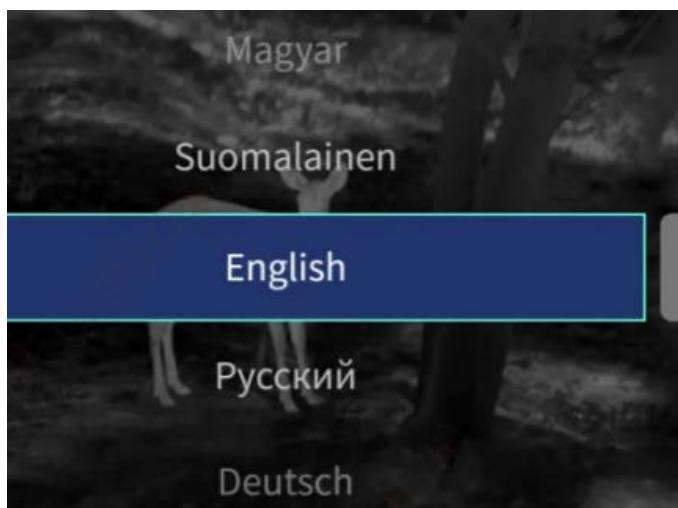
Pressione longamente o botão de energia no estado ligado para exibir a barra de progresso do desligamento. Antes que a barra de progresso esteja completa, liberar o botão de energia pode cancelar o desligamento e entrar no modo de Tela Desligada.

Tela Ligada

No modo de Tela Desligada, ativar o botão do dispositivo pode despertar a tela.

Configuração de Idioma

Selecione o idioma pressionando CIMA/BAIXO ao ligar o dispositivo pela primeira vez; Pressione rapidamente MENU para confirmar a seleção do idioma e pressione novamente para confirmar o idioma e entrar na interface principal. Idiomas diferentes podem ser configurados através da mesma operação no menu de configuração de idiomas.



Compensação

Pressione rapidamente o botão de liga/desliga para completar a ação de compensação.

Menu de Atalhos

Pressione brevemente a tecla do menu para chamar o menu de atalhos do dispositivo.

Menu Principal

Pressionamento longo da tecla do menu para chamar o menu de atalhos do dispositivo.

Mover menu e opção

Pressione rapidamente/longamente CIMA/BAIXO para alternar o MENU quando o dispositivo estiver ligado e o menu for chamado.

Sair do menu

Quando o dispositivo for ligado e o menu for chamado, mantenha pressionada a tecla do menu para salvar e retornar às opções de menu anteriores.

Fotografar

Na tela em tempo real sem menu chamado, o dispositivo tirará uma foto pressionando rapidamente o botão da câmera (igual ao botão CIMA).

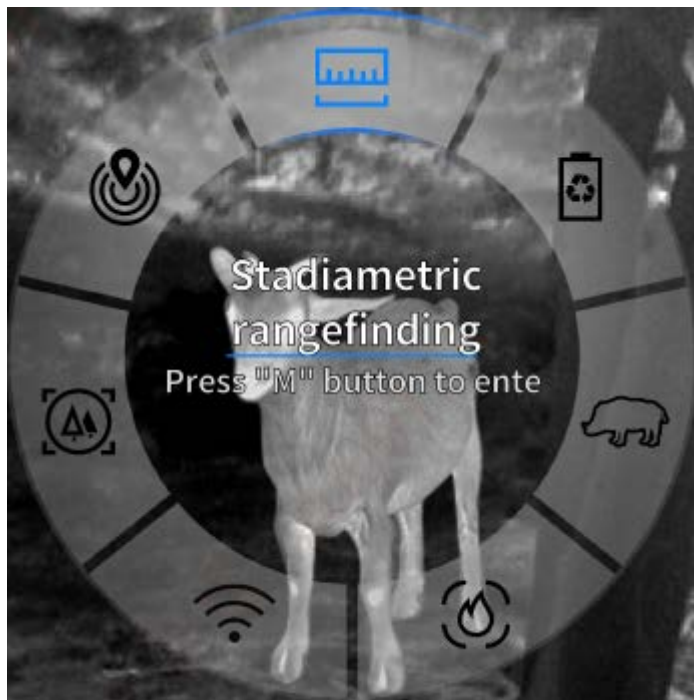
Gravação de Vídeo

Na tela em tempo real sem menu chamado, o dispositivo iniciará a gravação de vídeo pressionando longamente o botão da câmera (igual ao botão CIMA). Após pressionar o botão novamente, o dispositivo parará e salvará os arquivos de vídeo.

6.2 Menu de atalho

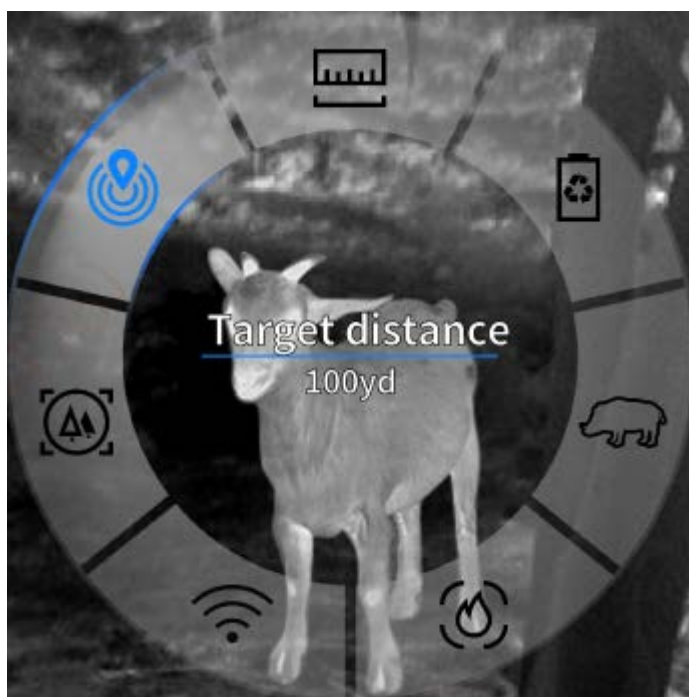
Medição grosseira

Girar o botão de energia no sentido horário ou anti-horário na interface de medição grosseira pode mover a posição da linha horizontal superior para cima e para baixo. Quando o alvo estiver exatamente entre as linhas horizontais superior e inferior na tela, a distância do alvo pode ser estimada de forma aproximada.



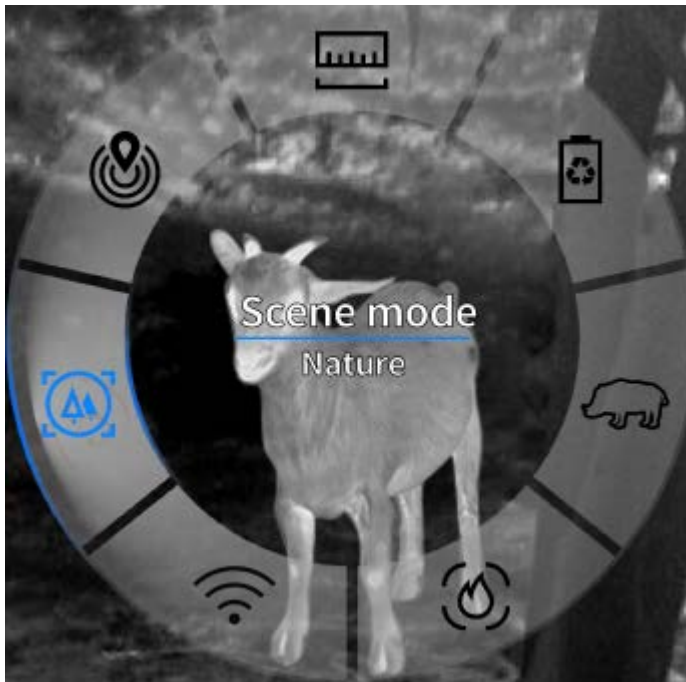
Distância do alvo

A opção "Menu Principal-Distância de Disparo-Personalizado" mostra os parâmetros de distância do alvo configurados e salvos.



Modo de cena

Três modos de cena, ou seja, Natural/Aprimorado/Destaque, podem ser configurados, e o usuário pode selecionar e configurar o modo de acordo com a cena em tempo real, alcançando os resultados de imagem ideais.



WiFi

Os hotspots WiFi nas duas bandas de frequência, 2.4G ou 5G, podem ser configurados. Após a conexão através do cliente móvel e do dispositivo, imagens em tempo real podem ser transmitidas para o APP móvel, e o dispositivo pode ser operado através do APP móvel.

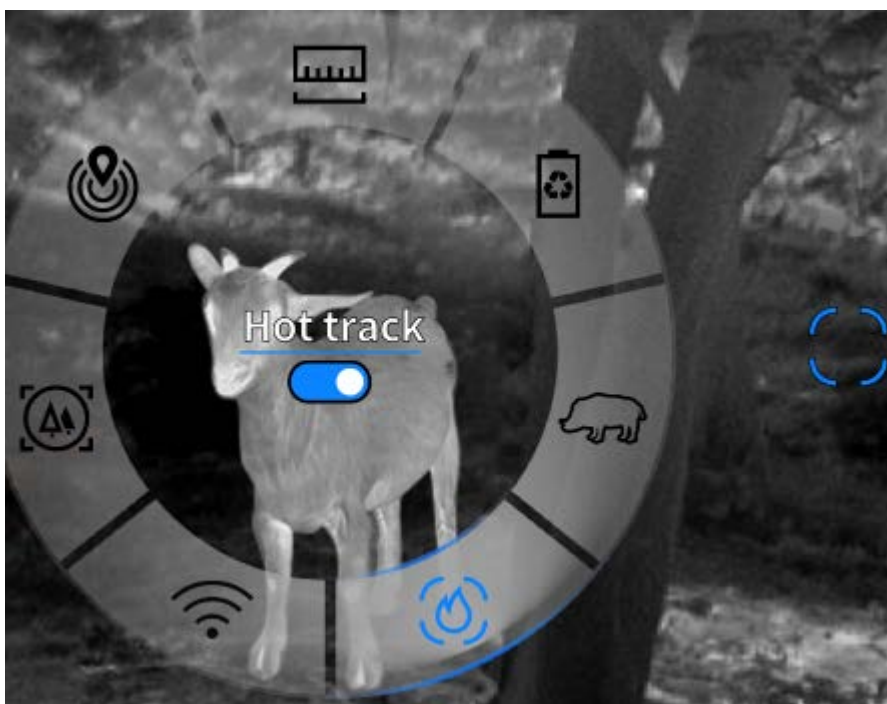
Conta WiFi: TB-XXXX (X representa os últimos quatro dígitos do endereço MAC)

Senha: 12345678



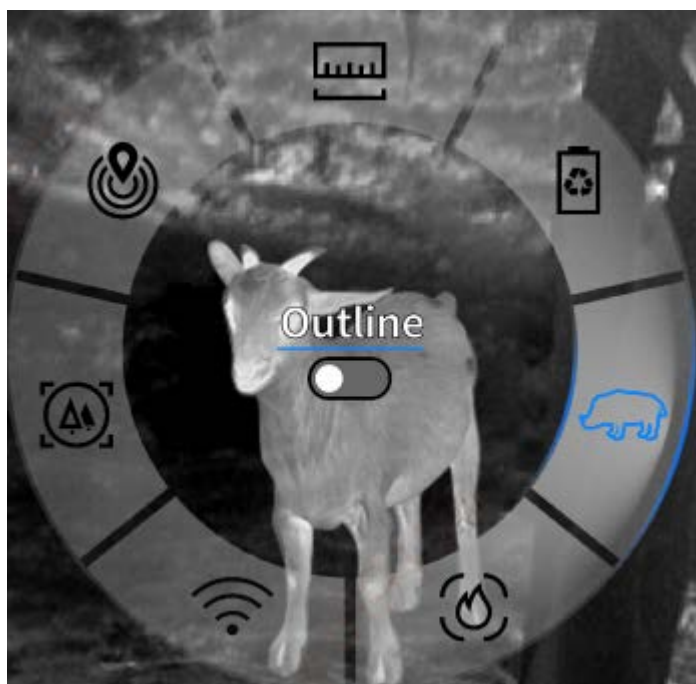
Rastreamento ativo

Quando o dispositivo é ligado, o cursor de rastreamento do hotspot é exibido, que rastreia automaticamente o ponto alvo de temperatura mais alta na tela.



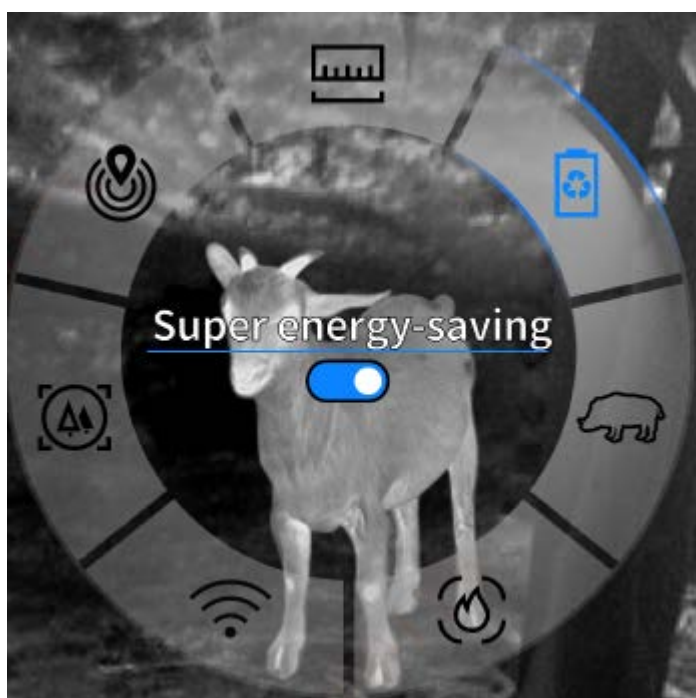
Contorno da imagem

Após a inicialização, os contornos dos alvos com diferenças de temperatura em relação ao ambiente circundante serão desenhados na tela em tempo real para destacar os alvos.



Super Economia de Energia

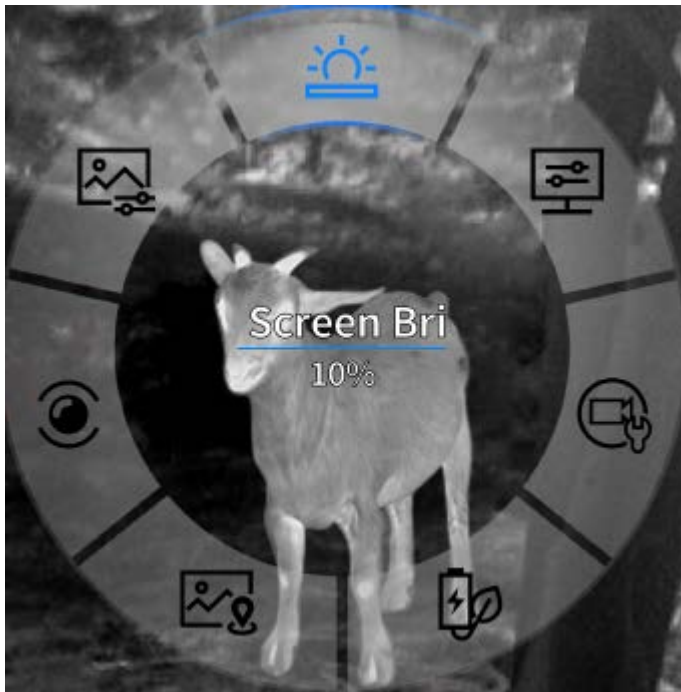
Se o modo de super economia de energia estiver ativado, um ícone de super economia de energia aparecerá, e o brilho do OLED será não ajustável e fixo em 20%. Nesse caso, as funções de WIFI, rastreamento de hotspot e contorno de imagem não podem ser ativadas. Se essas funções já estiverem ativadas, elas serão desativadas diretamente.



6.3 Menu principal

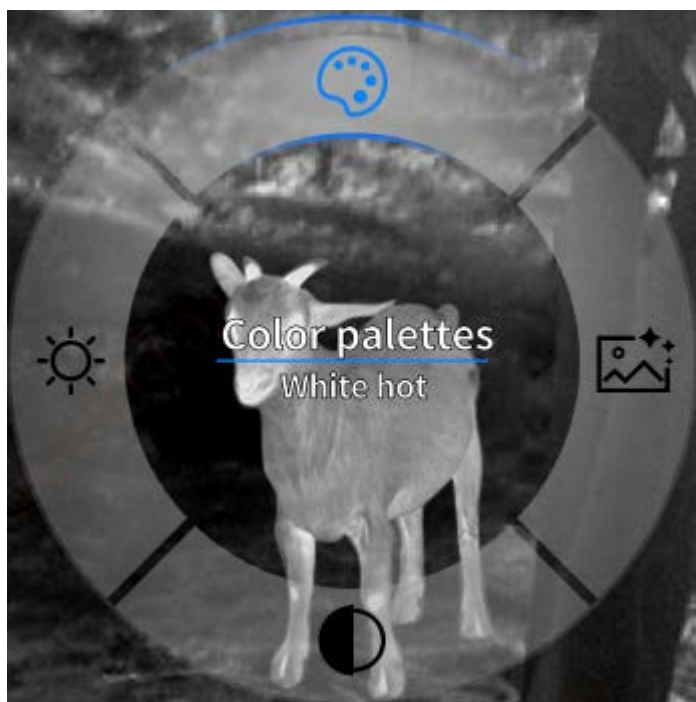
Brilho da Tela

Existem 10 níveis de brilho da tela disponíveis, variando de 10% a 100%. Números maiores indicam maior brilho.



Paleta de cores

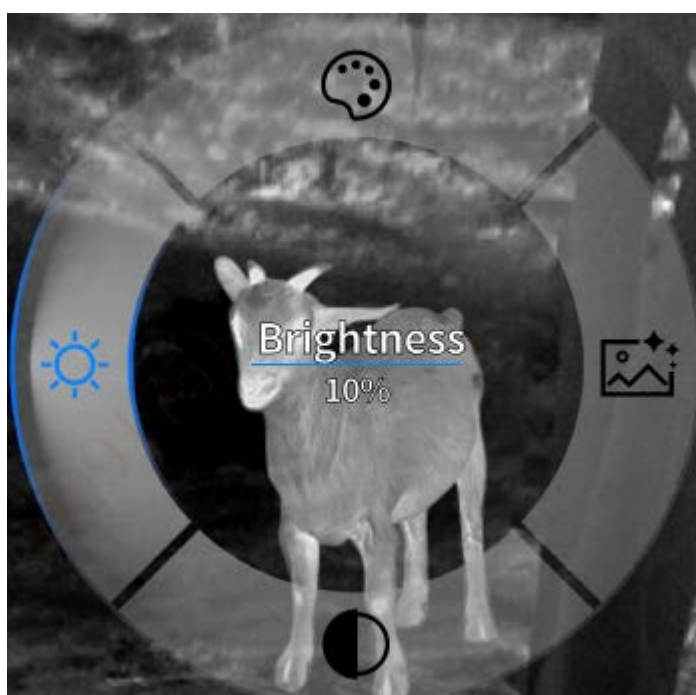
Nas configurações do "Menu Principal", selecione o "Menu de Paletas de Cores" para configurar as paletas de cores exibidas na tela em tempo real. Diferentes paletas de cores podem ser configuradas com base no ambiente observado e nas necessidades pessoais, exibindo assim diferentes cores de alvo e fundo. As paletas de cores incluem sete tipos: quente branco, quente preto, quente vermelho, vermelho óxido, quente azul, quente verde e marrom escuro.



Brilho

Existem 10 níveis de brilho do detector disponíveis, variando de 10% a 100%.

Números maiores indicam maior brilho da imagem na tela.



Contraste

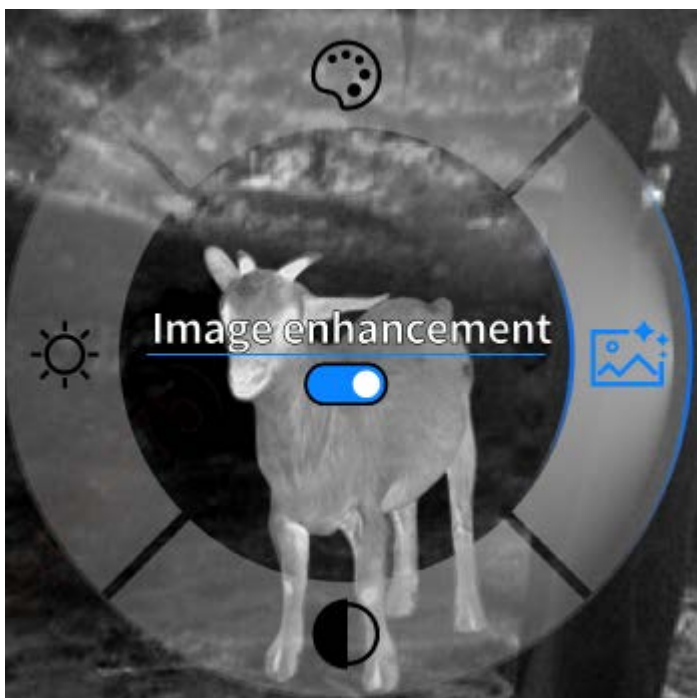
Existem 10 níveis de contraste do detector disponíveis, variando de 10% a 100%.

Números maiores indicam maior contraste da imagem na tela.



Aprimoramento da tela

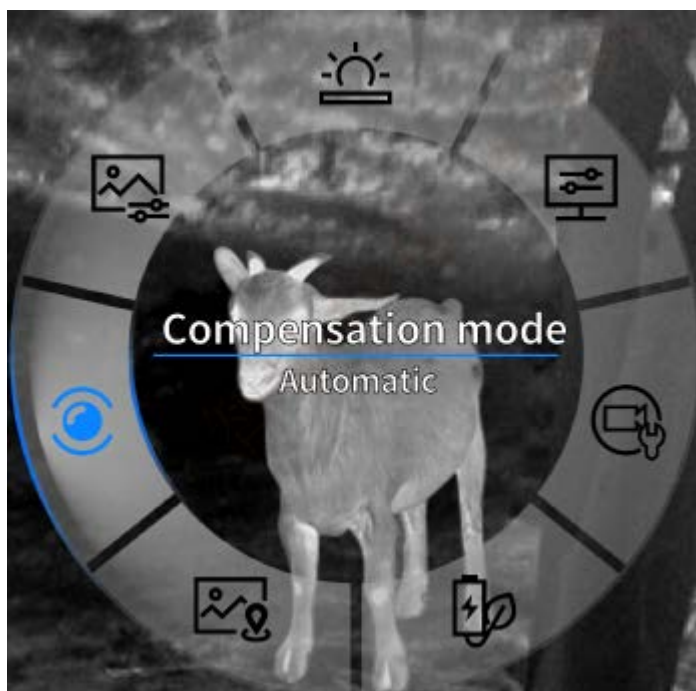
Ative a qualidade de imagem ajustável e destaque os detalhes do alvo em tempo real.



Modo de Compensação

Em relação à configuração do método de compensação da tela, existem dois métodos de compensação disponíveis: compensação manual ou compensação automática. No modo de compensação manual, a compensação é ativada após pressionar rapidamente o botão de energia na tela em tempo real. No modo de compensação automática, o dispositivo é capaz de realizar operação de compensação

auto-adaptativa.



Escalonamento do menu

Selecione a "Configuração do Menu" no menu "Menu Principal-Configuração de Coordenadas da Tela" e selecione "Escalonamento do Menu" no menu "Configuração do Menu". Configure o fator de escalonamento do menu, ou seja, 1X, 3X e 6X, para se adaptar à exibição do menu sob diferentes fatores de ampliação da endoscopia com luz branca. Se estiver sincronizado, a endoscopia com luz branca deve ser configurada com o fator de escalonamento correspondente, ou seja, 1X, 3X ou 6X, facilitando a observação.



Coordenadas do menu

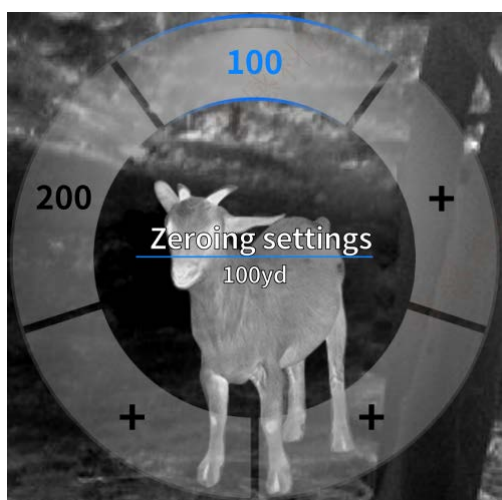
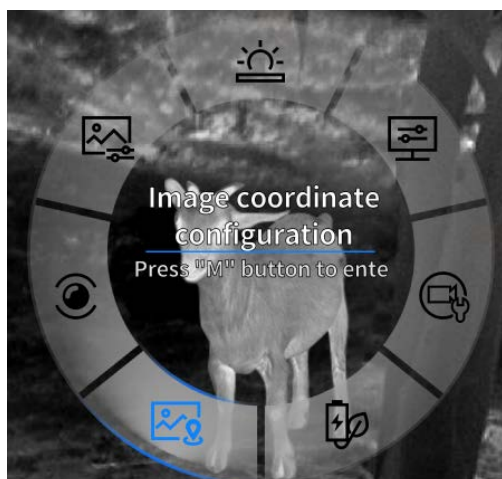
Selecione a "Configuração do Menu" no menu "Menu Principal-Configuração de Coordenadas da Tela" e selecione "Coordenadas do Menu" no menu "Configuração do Menu". Mova as coordenadas X e Y do menu pressionando rapidamente/longamente as teclas Cima/Baixo e ajuste a posição do menu exibido na tela em tempo real, facilitando a observação durante a endoscopia com luz branca através do menu do dispositivo.



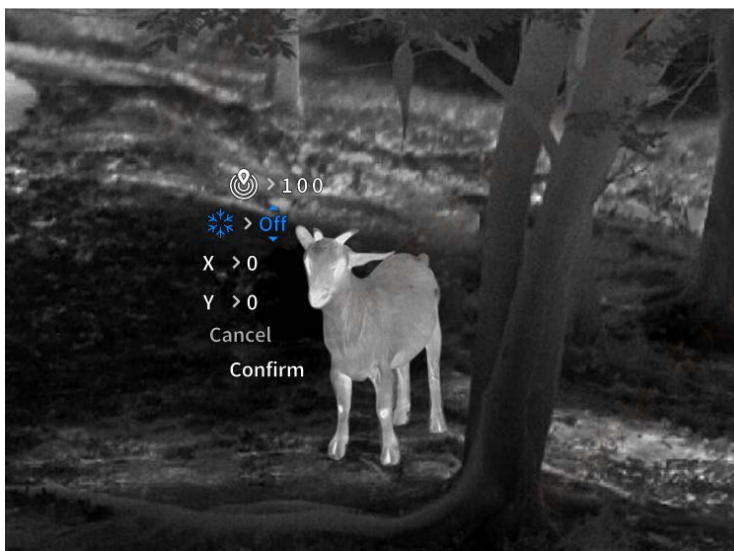
Configuração de zero

É necessário fazer a calibração em um campo de tiro profissional. Existem duas distâncias de disparo padrão, ou seja, 100 e 200, para configurações de calibração. Três menus de "Configuração de Distância Personalizada" são reservados, e as configurações de calibração em diferentes distâncias são salvas de forma independente. 100m é tomado como exemplo. Os passos são os seguintes:

- 1) Operar o botão do menu para entrar na interface do menu "Configuração de Coordenadas da Tela-Configurações de Calibração" e selecionar 100m, iniciando a configuração.



- 2) Entre na interface separada de "Configurações de Calibração" para verificar se as coordenadas X/Y estão zeradas (padrão zerado para a primeira calibração).
- 3) Alinhe o centro do retículo do dia ao ponto central do alvo, estabilize a arma o máximo possível e então dispare um projétil.
- 4) Em caso de qualquer desvio da arma devido a vibração, o centro do retículo do dia deve ser re-ajustado para coincidir com o ponto central do alvo. Então, selecione "Congelar Tela" (essa operação visa evitar o desvio causado pelo movimento manual do retículo durante o ajuste da trajetória).



5) Neste momento, ajuste as coordenadas de posição da área visível na tela ajustando os valores X/Y, de modo que o buraco do projétil deixado após o impacto no alvo seja movido para o centro do retículo do dia. Selecione e clique em "OK" para completar a calibração após o centro do retículo do dia coincidir com o buraco do projétil.

6) Aponte e re-dispare no alvo usando o retículo do dia calibrado. Neste momento, o ponto de impacto do projétil deve estar localizado no centro do retículo do dia. Caso haja desvio, repita os passos acima para continuar ajustando.

Sono inteligente

Selecione "Sono Inteligente" no "Menu Principal-Configurações de Energia" para configurar o sono inteligente LIGADO/DESLIGADO. Após a ativação, se o ângulo de rolagem ou o ângulo de pitch medido do dispositivo for $\geq 50^\circ$ respectivamente (na condição de referência com a parte superior do dispositivo para cima) e o WiFi/Bluetooth/tela externa/PC não estiverem conectados, a contagem regressiva para o sono será ativada em caso de inatividade por 3 minutos. Após o término da contagem regressiva, o dispositivo entrará em modo de sono. Após o sono, pressione rapidamente o botão de energia para acordar o dispositivo.



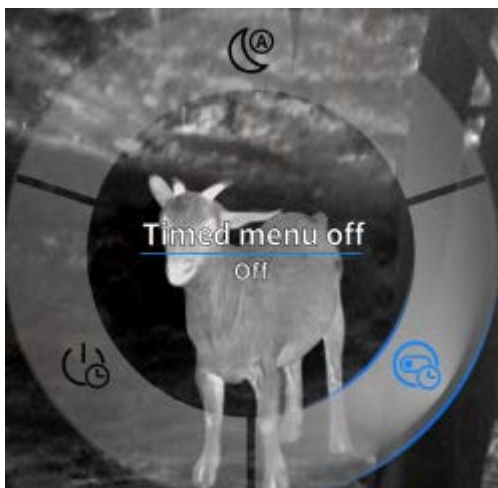
Desligamento programado

Selecione "Desligamento Programado" no "Menu Principal-Configurações de Energia". O tempo de desligamento programado pode ser configurado para 15/30/60 minutos no menu "Desligamento Programado". Caso não haja operação dentro do tempo definido e nenhuma conexão de WiFi/Bluetooth/tela externa/PC, a contagem regressiva para desligamento será ativada. Após o término da contagem regressiva, o dispositivo será desligado.



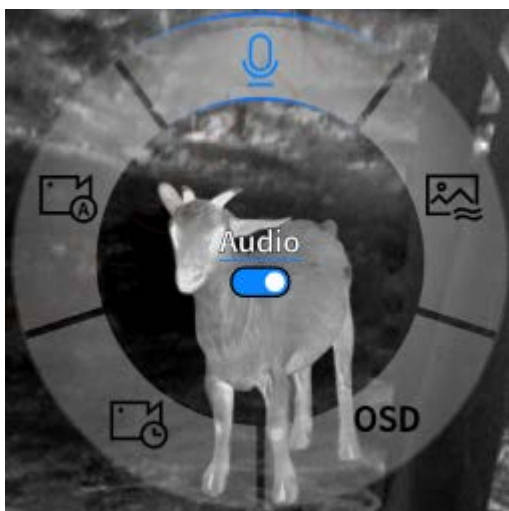
Menu de desligamento programado

Selecione o menu "Desligamento Programado" no "Menu Principal-Configurações de Energia". O tempo de fechamento automático do menu pode ser configurado para 10/20/60 segundos. Caso não haja operação dentro do tempo definido, o menu será fechado.



Áudio

No menu "Menu Principal-Configurações de Gravação", a função de áudio LIGADO/DESLIGADO pode ser configurada. Após a ativação, o áudio será sincronizado com o arquivo .mp4 no momento da gravação do vídeo. O som será reproduzido de forma sincronizada ao reproduzir o vídeo. Se o áudio estiver desligado, o vídeo gravado ficará sem som.



Gravação de vídeo inteligente

No menu "Menu Principal-Configurações de Gravação", selecione e entre no menu "Gravação de Vídeo Inteligente" para configurar a gravação de vídeo inteligente LIGADO/DESLIGADO. Após a ativação, quando uma vibração externa for detectada, um vídeo e cinco fotos serão gravados automaticamente.



Reprodução

No menu "Menu Principal-Configurações de Gravação", selecione o menu "Reprodução" para reproduzir todos os arquivos de vídeo salvos na "Gravação de Vídeo Inteligente". Os passos são os seguintes:

(1) Entrada: Menu->Configurações de Gravação->Gravação de Vídeo

Inteligente->Reprodução->Lista de Miniaturas de Reprodução de Todos os Vídeos;

(Em caso de não haver arquivo para reprodução, clique em "Reprodução". Se a mensagem "Sem Arquivo" aparecer, não será possível acessar a Lista de Arquivos.)

(2) Lista de miniaturas de reprodução de vídeo: exibe em ordem cronológica inversa, com o arquivo mais recente selecionado por padrão através do foco, mostrando todos os arquivos em formato de cascata;

Selecione o arquivo anterior ou seguinte, que pode ser selecionado de forma circular;

Exibe a ordem de todos os arquivos de reprodução aos quais o arquivo atual pertence;

Exibe a duração do arquivo;

Exibe o nome do arquivo;

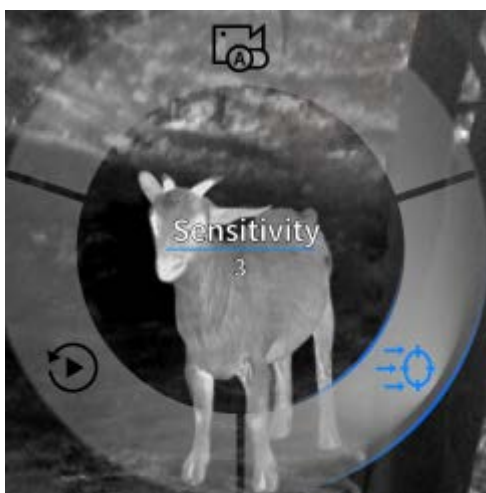
Exclui o arquivo atual (pressione longamente as teclas Cima/Baixo).

(3) Pressione rapidamente o botão do menu na Lista de Miniaturas de Reprodução de Todos os Vídeos para reproduzir grandes arquivos de vídeo inteligente salvos.



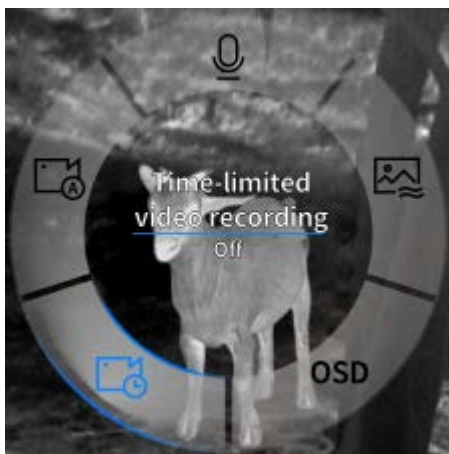
Sensibilidade

Selecione o menu "Sensibilidade" no menu "Menu Principal-Configurações de Gravação". Ajuste a sensibilidade de ativação da gravação de vídeo inteligente no menu. A sensibilidade é dividida em cinco níveis de 1 a 5, aumentando em sequência (níveis mais altos indicam ativação mais fácil).



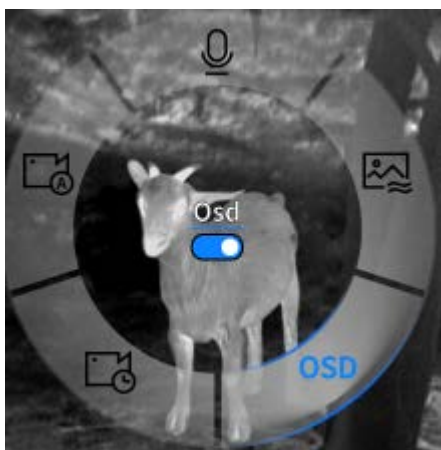
Gravação de vídeo com limite de tempo

No menu "Menu Principal-Configurações de Gravação", selecione para entrar no menu "Gravação Temporizada" para definir a gravação como DESLIGADA e a gravação temporizada de 15/60s. Se configurado para 15/60s, após a ativação da gravação, os arquivos de vídeo serão salvos automaticamente quando a gravação durar 15/60s.



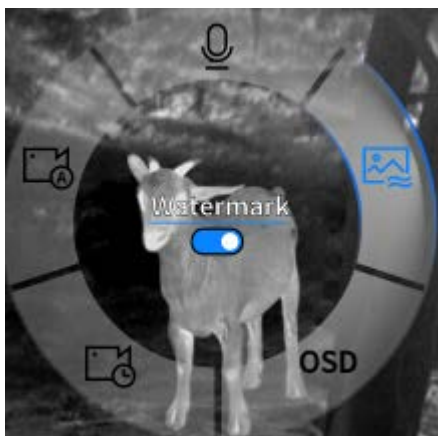
OSD

Selecione para ativar o OSD no menu "Menu Principal-Configurações de Gravação". Todos os elementos na interface são anexados às fotos e arquivos de vídeo salvos após fotografar/gravar. Quando o OSD está desligado, as imagens e arquivos de vídeo salvos após fotografar/gravar não terão anexados todos os elementos da interface, mas todos os elementos da interface serão exibidos na tela em tempo real normalmente.



Marca d'água

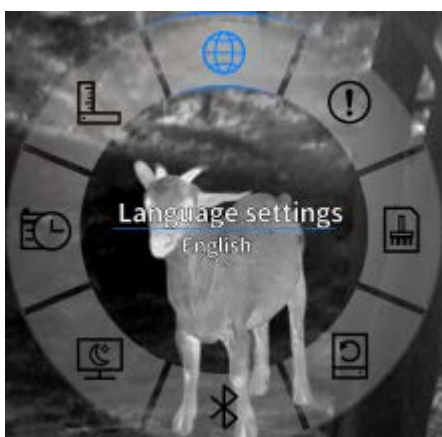
A "Marca d'água LIGADA/DESLIGADA" pode ser configurada no menu "Menu Principal-Configurações de Gravação". Após a ativação, a data e hora serão exibidas no canto inferior direito da tela.



Configuração de Idioma

No menu "Menu Principal-Configurações Gerais", selecione e entre no menu "Configurações de Idioma" para alternar entre 17 idiomas:

Inglês/Russo/Alemão/Francês/Italiano/Espanhol/Japonês/Coreano/Polonês/Romeno/Norueguês/Sueco/Dinamarquês/Tcheco/Eslovaco/Húngaro/Finlandês. Após a configuração do idioma, o idioma do dispositivo será alterado e exibido no idioma correspondente.



Unidade

Selecione e entre no menu "Configurações de Unidade" no menu "Menu Principal-Configurações Gerais". Existem duas unidades disponíveis, ou seja, metro e jardas. Após a seleção e confirmação da unidade, a distância aproximada de medição e a distância do alvo são calculadas com base na unidade selecionada, e a distância é exibida.



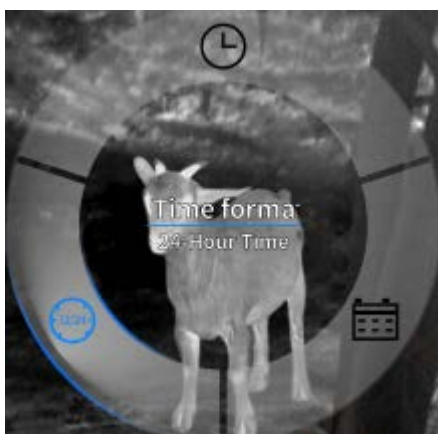
Configuração de hora

No menu "Menu Principal-Configurações Gerais-Ajuste de Hora", selecione e entre na interface do menu "Configuração de Hora" para ajustar a hora e data do dispositivo. Após confirmar que estão salvos, a hora do sistema do dispositivo será sincronizada, e os resultados serão sincronizados e exibidos na marca d'água.



Sistema de Hora

Selecione e entre no menu "Formato de Hora" no menu "Menu Principal-Configurações Gerais-Ajuste de Hora". Selecione a forma de exibição da marca d'água de hora entre 12H/24H, e os resultados serão sincronizados e exibidos na marca d'água.



Estilo de data

Selecione e entre no menu "Padrão de Data" no menu "Menu Principal-Configurações Gerais-Ajuste de Hora". Selecione a forma de exibição da marca d'água de data entre AAAA-MM-DD/DD-MM-AAAA, e os resultados serão sincronizados e exibidos na marca d'água.



Display Sempre Ativo

Defina o "Display Sempre Ativo" como LIGADO/DESLIGADO no menu "Menu Principal-Configurações Gerais". Após a ativação, o dispositivo fica em condição de sempre ativo, e o ícone "Em Espera" é exibido na tela. Pressione qualquer botão no dispositivo para restaurar a exibição da tela.



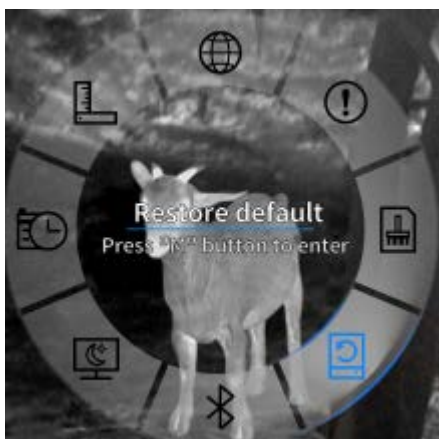
Bluetooth

Defina o "Bluetooth" como LIGADO/DESLIGADO no menu "Menu Principal-Configurações Gerais". Após a ativação, conecte o controle remoto Bluetooth, através do qual o dispositivo é controlado.



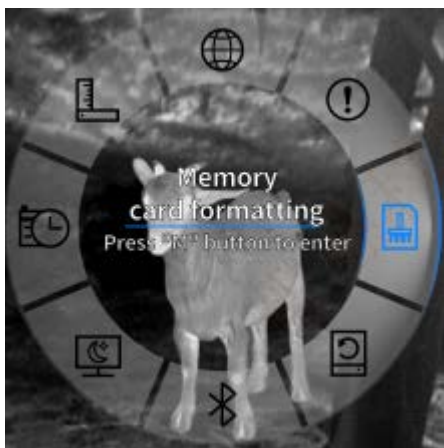
Restaurar Padrão

No menu "Menu Principal-Configurações Gerais", selecione para entrar na interface do menu "Restaurar Padrão" para selecionar a restauração padrão. Após selecionar "Sim", o dispositivo reiniciará automaticamente, exibindo uma interface de guia de idioma, e todos os parâmetros serão restaurados para as configurações de fábrica. Após selecionar "Não", a operação é cancelada.



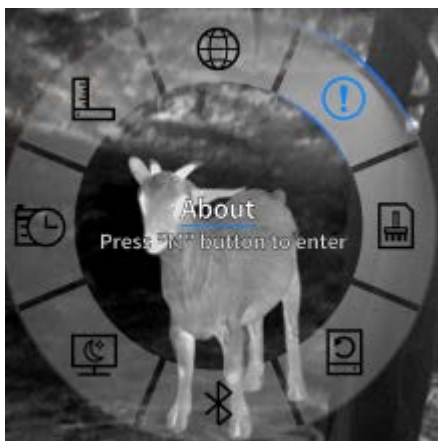
Formatação do Cartão de Memória

No menu "Menu Principal-Configurações Gerais", selecione para entrar na interface do menu "Formatação do Cartão de Memória" para selecionar a formatação do cartão de memória. Após selecionar "Sim", o cartão de memória será formatado. Após selecionar "Não", a operação é cancelada.

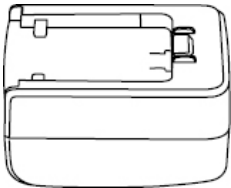
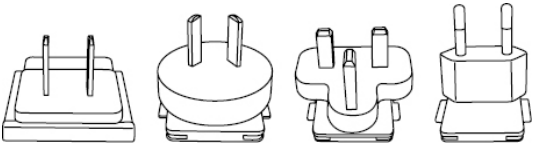
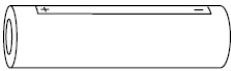
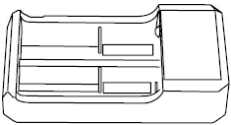


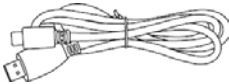
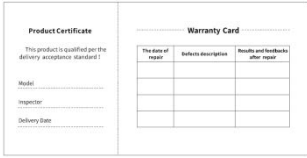
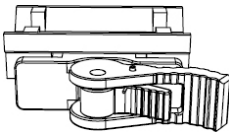
Sobre

No menu "Menu Principal-Configurações Gerais", selecione para entrar na interface do menu "Sobre", que pode exibir informações como número da versão do software do dispositivo e endereço MAC.



7. Item list

 Adaptador 5V2A x1	 EU x1, UK x1, US x1, AU x1
 Bateria x2	 Suporte de carregamento de bateria x1

 Base de mira x1	 Manual de operação rápida x1
 Cartão de garantia x1	 Folha de informações de segurança x1
 Base de mira x1	

8. Guia para solução de problemas comuns

a) O dispositivo não liga.

Solução: Substitua a bateria ou conecte o adaptador para ligar.

b) O dispositivo informa que não é possível tirar fotos/vídeos.

Solução: O espaço de memória do dispositivo está cheio; é necessário formatar o cartão de memória ou desconectar o dispositivo do computador.

c) A hora exibida no dispositivo não corresponde à hora real.

Solução: Redefina a hora e a data no dispositivo no menu.

d) A tela desliga durante o uso.

Solução: Pressione brevemente o botão de controle para despertar e acender a tela.

e) A imagem do dispositivo está borrada durante o uso.

Solução: Gire a lente para focar manualmente até que a exibição fique clara.

9. Armazenamento e transporte

Armazenamento:

1. Condições de armazenamento para o produto embalado: espaço interno bem

ventilado e limpo a -30~60°C, com $\leq 95\%$ de umidade relativa, sem gás condensado ou corrosivo;

2. Por favor, retire e carregue a bateria em intervalos regulares de 3 meses.

Transporte:

Evite chuva, invasão de água, posicionamento de cabeça para baixo, vibrações violentas e impactos durante o transporte. Manuseie com cuidado e não jogue o produto.